



بروشسکی - اردو لغت

جلد سوم

[ف ت ا ی]

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَوَّلین
بُروشسکی - اُردو لغت

جلد سوم
(ف-ی)

مؤلفہ
بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی

زیر سرپرستی
بابائے بُروشسکی پروفیسر علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی

اشتراک
شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی
بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی

جملہ حقوق مع حقوق تلخیص بحق بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی محفوظ ہیں۔

کتاب:	اڈلین بُروشسکی - اُردو لغت (جلد سوم)
مؤلفہ:	بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی
زیر سرپرستی:	بابائے بُروشسکی پرفیسر علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی (ستارہ امتیاز)
مدیر پروجیکٹ ڈائریکٹر:	شہناز سلیم ہونزائی
صدر نشین	صوبیدار میجر (ر) شاہین خان
اشتراک علمی:	(۱) ڈاکٹر رؤف پارکھ (سابق مدیر اعلیٰ اُردو لغت بورڈ، اسٹنٹ پروفیسر شعبہ اُردو جامعہ کراچی)
	(۲) ڈاکٹر عزیز اللہ نجیب ہونزائی
	(۳) جناب سید خالد جامعی، سابق ناظم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی، و نائب ناظم
	(۴) پروفیسر ڈاکٹر معین الدین عقیل سابق ناظم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی
	سابق صدر نشین، شعبہ اردو کراچی یونیورسٹی و انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی اسلام آباد
حروف کار:	یاسمین فدا، سمیع اللہ، شکیل احمد خان
ترتیب و تزئین:	فدائے مک، شکیل احمد خان
جائزہ:	شاہین خان، فدائے مک، یاسمین فدا، شہناز سلیم ہونزائی، محمد یار بیگ، گل باز خان، سمیع اللہ، عاشق حسین، شاہدہ بیگ، نور الدین، علی شیر، شیر غازی، شکیل احمد خان
سوفٹ ویر:	رضوان اللہ علی مدد، عرفان ورتیجی
رابطہ آفیسرز برائے یاسین:	الیاس نصیری، محمد عیسیٰ
اشاعت اول:	۲۰۱۴
تعداد:	۵۰۰
مطبع:	شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی
ناشر:	شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی
	بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی

The First Burushaski - Urdu Dictionary

Compiled by
Burushaski Research Academy

Under the guidance of
Father of Burushaski
Prof. Allamah Nasiruddin Nasir Hunzai

Published by
Bureau of Composition, Compilation &
Translation, University of Karachi.
Burushaski Research Academy

سرپرست اعلیٰ

پروفیسر علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی (ستارہ امتیاز)

پروجیکٹ ڈائریکٹر و مدیر

شہناز سلیم ہونزائی

صدر نشین

صوبیدار میجر (ر) شاہین خان

مجلسِ ادارات

محمد یار بیگ
عاشق حسین

نکیل احمد خان
رضوان اللہ

فدائے مک
سمیع اللہ

شاہین خان
یاسمین فدا

تحقیقی معاونین

غلام قادر بیگ، شاہین خان، صوبیدار علی داد، شریف اللہ، افتخار حسین، علی حرمت مرحوم، ہمت علی، میر امان، مجیب الدین، صفی اللہ، امیر الرحمان، بلبل جان، غلام مرتضیٰ، خلیفہ غلام رسول، رستم بیگ، ایس۔ ایم۔ عبدالحکیم، صوبیدار یوسف، صغیر الدین، شیر اللہ بیگ، قربان علی، عظیم لاکھانی، ارکان میٹروول یوتھ کلاس، ویمن ونگ بروشسکی اکیڈمی، ارکان بروشسکی ریسرچ اکیڈمی گلگت و ہونزا۔

بروشسکی ریسرچ اکیڈمی
(Managing Committee) مجلس انتظامیہ

صدر نشین	صوبیدار میجر (ر) شاہین خان
اعزازی معتمد	فدائے مک
فاؤنڈیشن سیکریٹری و فیلڈ ریسرچ آفیسر	علی مدد امین دولت شاہ

ارکان
روبینہ برولیا، عظیم علی لاکھانی، ایڈوکیٹ علی خان، الیاس نصیری، محمد ریاض

مشیران (Advisors)
اظہار علی ہونزائی، ڈاکٹر فقیر محمد ہونزائی، غلام عباس ہونزائی، ظہیر لالانی، نذیر صابر، غلام قادر بیگ، امین الدین، عرفان اللہ، محی الدین، مہر علی لغری خان، امام داد کریم، یاسمین کریم، ڈاکٹر پروین اشرف، مہر انگیز، عابد کریم، ڈاکٹر انعام محمد بیگ، پیار کریم، ڈاکٹر شاہد اللہ، میرامان ہونزائی، ڈاکٹر نورانی نیک عالم۔

خصوصی سرپرستان (Patrons) برائے جلد سوم

نسیم احمد ویرانی، احمد ویرانی (مرحوم)، سارہ رفیق، صائمہ مراد اور امین عبدالملک

فہرست

- ۱۔ پیش لفظ (i) بروشسکی اکیڈمی
- ۲۔ بروشسکی اردو لغت (ii) معین الدین عقیل
- ۳۔ سات ہزار زبانیں تباہی و بربادی کا شکار ہیں (vi) سید خالد جمعی
- ۴۔ بروشسکی اردو لغت

۱	ف
۱۷	ق
۵۷	ک
۱۲۴	گ
۱۹۹	ل
۲۴۰	م
۳۳۲	ن
۳۷۵	و
۳۹۶	ہ
۴۷۶	ی

پیش لفظ

قارئین کرام، بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی اور شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی کے علمی اشتراک سے تیار کردہ اولین بُروشسکی - اردو لغت، جلد سوم پیش خدمت ہے: مگر قبول افتدز ہے عز و شرف!!

خوش بختانہ ہمیں تیسری جلد کی تیاری میں سابق مدیر اعلیٰ اُردو ڈکشنری بورڈ اور اسسٹنٹ پروفیسر شعبہ اُردو جامعہ کراچی، ڈاکٹر رؤف پارکھ اور معروف بُروشواسکار ڈاکٹر عزیز اللہ نجیب کی علمی سرپرستی اور فعال رہنمائی کے ساتھ ساتھ شعبہ تصنیف و تالیف ترجمہ کراچی یونیورسٹی کے ناظم سید خالد جامعی صاحب، سابق صدر شعبہ اُردو بین الاقوامی اسلامک یونیورسٹی اسلام آباد و سابق ناظم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ کراچی یونیورسٹی ڈاکٹر معین الدین عقیل اور سابق صدر شعبہ اُردو پاکستانی زبان علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد کے ڈاکٹر انعام الحق جاوید، کی طرف سے مسلسل حوصلہ افزائی اور مشاورت بھی ملتی رہی ہے۔

چونکہ اس زبان پر بابائے بُروشسکی علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی کی تحقیق ملکی اور بین الاقوامی سطح پر مستند قرار دی جا چکی ہے لہذا بُروشسکی زبان پر ان کی مختلف کتابیں اور مقالے ہی بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی کی مطبوعات کے لیے بنیادی سرچشمہ رہے ہیں۔ یہ جلد کم و بیش پہلی اور دوسری جلد ہی کی طرز پر ہی تیار کی گئی ہے تاہم عربی و فارسی کے ایسے ذخیل الفاظ جو اپنے سالم تلفظ کے ساتھ بُروشسکی میں موجود ہیں، ان کے اصل املا کو برقرار رکھتے ہوئے بریکٹ میں ان کا بُروشسکی املا دیا گیا ہے۔

لغت کسی فرد واحد کا کام ہرگز نہیں ہو سکتا، اسکے پس منظر میں ہمارے وہ تمام ارکان و عملداران شامل ہیں جنہوں نے گزشتہ دو دہائیوں سے زائد عرصے سے الفاظ جمع کر کے اس منصوبے کے لیے بنیاد فراہم کر دی ہے۔

لغت سازی ایک بہت مشکل کام ہے اور وہ بھی بُروشسکی جیسی ایک انتہائی مشکل زبان کے لیے! تاہم اس کام میں ہمارے سرپرستوں، مشیروں، معاونین اور خیر خواہوں کی پرسوز دعا اور علمی مدد اور علامہ بزرگوار کا یہ بُروشسکی دعائیہ شعر ہماری اہم بڑھاتا رہا:

شُوا كُتِبَ هَر دُرُودِی دُوئے چنڈك گَمَنَس
سُرْمَنَس می نُما اُنْی غَیْبے گَرِیْك دُم دُمَنَس

ترجمہ:

”اے ہمارے رب! ہر وہ نیک کام، جس کا آغاز ہمارے ہاتھ سے ہوا ہو، کے لیے تُو ہمارا پشت پناہ ہو جا! اور اپنے اس مقدس غیبی ہاتھ سے پایہ تکمیل تک پہنچا دے!“۔

بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی، کراچی

بروشسکی - اردو لغت

معین الدین عقیل

سابق ناظم، شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جنوبی ایشیا، قوموں اور تہذیبوں کی اپنی ایک ایسی متنوع کائنات ہے جس کی مثال بہت کم کسی اور خطہ ارض میں دیکھی جاسکتی ہے۔ یہی صورت زبانوں کی بھی ہے جو اس کائنات میں ایک بحر ذخاری مانند ہے کہ جس کی گہرائی اور وسعت کے ابعاد حساب و شمار میں آنے نہیں پاتے کہ جورج گریسن (1851ء-1931ء-George Grierson) نے بھی جنوبی ایشیا کے بھرپور اور ہمہ جہت لسانی جائزے کی تکمیل پر کسی اطمینان اور اعتماد کا اظہار نہ کیا تھا بلکہ اسے ایک حد تک تشنہ ہی قرار دیا تھا۔ اس بے اطمینانی کا ایک بڑا سبب ان دور افتادہ علاقوں تک اس کی نارسائی بھی تھا جہاں انسان تو آباد نظر آتے ہیں لیکن وہاں بولی جانے والی زبانوں اور بولیوں کے بارے میں مستند اور مصدقہ یا راست معلومات کا حاصل کرنا قدرے ناممکن بھی رہا۔ چنانچہ اگر آج جنوبی ایشیا کے دور افتادہ شمال مغرب کے پہاڑی علاقوں، مثل وادی کنڑ کو سامنے رکھا جائے، جسے زبانوں کی وادی کہا جاسکتا ہے، جہاں متعدد زبانیں اب بھی ایسی بولی جاتی ہیں، جن کے بارے میں معلومات رقم نہیں ہوئیں اور ان کے کوئی جائزے اور مطالعے تاحال نہ ہو سکے۔ اس پورے خطے اور جنوبی ایشیا میں ایسے اور بھی علاقے اور مقامات ہوں گے جن کی لسانی صورت حال ایسی ہی ہو سکتی ہے۔

انیسویں صدی کے آخر میں گریسن کے لسانی جائزے کے بعد، بیسویں صدی کے آغاز اور اس کی ابتدائی دہائیوں میں جب مغرب کے علمائے لسانیات نے اس خطے کی ایسی زبانوں پر اپنی اپنی دل چسپی اور ضرورتوں کے تحت توجہ دی اور مطالعات کا آغاز کیا تو بہت سی زبانوں کے بارے میں اہم اہم انکشافات سامنے آئے اور نئی معلومات کے درواہ ہوئے۔ اسی ضمن میں تحقیقات و مطالعات نے بعض اہم زبانوں کے قواعد کے مطالعے اور ان کی لغات کے مرتب کرنے کی راہ بھی بھائی۔ حال میں اس طرح کی

کوششیں اور جستجو بروشسکی زبان کے تعلق سے ایک نمایاں مثال ہیں۔ اس تعلق سے ان ساری کوششوں سے قطع نظر، جو علمائے مغرب نے بیسویں صدی میں، خصوصاً چوتھی سے چھٹی دہائی کے درمیانی عرصے میں، جرمنی میں انجام دیں، جن کی قدرے تفصیلات اس لغت کے ابتدائی صفحات میں بطور تعارف بھی درج ہیں، حالیہ برسوں میں "بروشسکی ریسرچ اکیڈمی" نے، اپنے دیگر مفید و موثر منصوبوں اور سرگرمیوں کے ساتھ ساتھ، ایک "بروشسکی-اردو لغت" کی تیاری کا منصوبہ اختیار کیا۔ یہ میرے سامنے کی باتیں ہیں جب راقم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی، کا ناظم تھا اور اس اکیڈمی کی ایک روح رواں شہناز سلیم ہونزائی سے شعبہ کے رفیق کار جناب خالد جامعی اور عمر حمید ہاشمی صاحب کے ذریعے ملاقات ہوئی، جو اس لغت کی تیاری اور اس کے لیے بنیادی رہنمائی اور اس کی اشاعت کی خواہش مند تھیں۔ اس ضمن میں ان سے چند رسمی اور غیر رسمی ملاقاتوں میں یہ خوب اندازہ ہو گیا کہ یہ منصوبہ محض ایک خام منصوبہ نہ رہے گا، اس کے پیچھے ایک بے پناہ جذبہ اور عزم و ارادہ صاف نمایاں تھا۔ چنانچہ جلد ہی ایک حد درجہ متاثر کن پیش رفت بھی دیکھنے میں آئی اور اس اکیڈمی سے منسلک اور اس منصوبے میں شریک ان کے دیگر رفقا کی سرگرمی اور کارکردگی کے عملی مظاہرے نے یہ یقین دلادیا کہ یہ منصوبہ جلد ہی اپنی تکمیل کی جانب رواں ہو جائے گا، اور ایسا ہی ہوا۔

ایک معیاری لغت کی تدوین نہ تھا کسی فرد کا کام ہے، نہ ایک جامع اور منظم طریقہ کار کے بغیر یہ ممکن ہے۔ پھر یہ کسی دفتر یا رجسٹر میں الفاظ اور ان کے مقابل ان کے معنوں کے درج کر دینے سے بھی تیار نہیں ہو سکتی۔ ان حضرات نے، جو اس قسم کے کسی کام کا سابق میں کوئی تجربہ بھی نہ رکھتے تھے، اس کام میں پیش رفت سے پہلے مشاورت کو، اور ساتھ ہی اس نوع کے منصوبوں کی کسی روایت کے بالمشافہ مشاہدے کو ضروری سمجھا۔ چنانچہ شعبہ تصنیف و تالیف، جامعہ کراچی اور میرے معاونین سید خالد جامعی اور عمر حمید ہاشمی صاحب نے انہیں یہ معاونت فراہم کی، پہلے مرحلے میں بروشسکی زبان کے قواعد اور تلفظ پر پہلی جامع کتاب "شمول بوق" کے نام سے شائع کی جریدہ کا شمارہ اکیس بروشسکی زبان پر شائع کیا گیا اور دوسرے مرحلے میں لغت کا پہلا حصہ شعبہ کے علمی و تحقیقی رسالے "جریدہ" کے شمارہ چھتیس میں الف تاخ جناب سید خالد جامعی مدیر جریدہ و ناظم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ کی نگرانی میں شائع ہوا جریدہ ۳۶ کی اشاعت کے بعد بروشسکی لغت کو باقاعدہ کتابی شکل میں شائع کرنے کا منصوبہ تیار ہوا منصوبہ آگے بڑھا

تو اردو لغت بورڈ کی معاونت بھی حاصل ہوگئی شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ جامعہ کراچی اور بروشسکی ریسرچ اکیڈمی نے اس منصوبے کو نہایت برق رفتاری سے مکمل کیا لہذا بروشسکی اردو لغت کی پہلی اور دوسری جلد خالد جامعی صاحب کے دور نظامت میں شائع ہوگئی اور اب تیسری اور آخری جلد بھی تیار ہو چکی ہے اور پیش نظر

ہے۔ تانہ بخشہ خدائے بخشندہ، ایس سعادت بہ زور بازو نیست۔

اس طرح ایک لغت کا، جو کم ضخیم بھی نہیں، اور جس میں حروف کاری اور تدوین و ترتیب کی ہزار نزاکتیں بھی لازم ہوں، اس طرح چند سالوں میں تیار ہو جانا، کہ جس کی تیاری کے پس پشت اس زبان کی اس نوعیت کی لغت نویسی کی کوئی واضح مثال اور مستحکم روایت بھی موجود نہ ہو، منصوبے سے ایک جذباتی تعلق، لگن اور خلوص کے بغیر ممکن نہیں تھا۔ پھر جب ان لغت نویسوں اور ان کے معاونین کا خود اپنا بھی کوئی متعلقہ پس منظر، سوائے بابائے بروشسکی علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی کی روحانی سرپرستی اور رشد و ہدایت نہ ہو، اس طرح کی ایک اولین اور ساتھ ہی سائنٹی فک انداز کی لغت کا ترتیب پا جانا، ایک حیران کن مثال سے کم نہیں۔ متعدد اہتمام اس لغت میں ایسے نظر آتے ہیں جو دیگر مقامی زبانوں، یہاں تک کہ اردو کی عام لغات میں بھی، بالعموم نظر نہیں آتے۔ کچھ نزاکتیں بروشسکی الفاظ اور تلفظ کی ایسی بھی ہیں کہ ایک لفظ جو اردو یا فارسی و عربی میں بھی استعمال ہوتا ہے لیکن بروشسکی زبان میں شامل ہے لیکن اس کا تلفظ اور کہیں کہیں معنی بھی مختلف ہیں، ایسی صورت میں، خصوصاً تلفظ کی درست ادائیگی ظاہر کرنے یا اصل بروشسکی تلفظ واضح کرنے کے لیے، یہاں علامتوں اور مخصوص نشانات کا سہارا ناگزیر سمجھتے ہوئے جو اہتمام ہر ہر مقام پر کیا گیا ہے، وہ دیدنی اور قابل تعریف ہے۔ لغت کے استعمال کو آسان بنانے اور لفظ کی بوجلت تلاش کے لیے ہر حرف کے ذیل میں اس کی ترکیبی تبدیلی کو بھی ذیلی عنوان کی حیثیت دے کر مزید سہولت فراہم کی گئی ہے جو اکثر بڑی لغات میں بھی نظر نہیں آتی۔ تلفظ کی وضاحت کے لیے اعراب کے عمومی اہتمام کے ساتھ ساتھ رومن حروف کا اہتمام بھی خوب ہے جو کسی ابہام کو دور کرنے یا خاص طور پر عام افراد اور نوجوانوں کے لیے سہل اور آسان رہنمائی کا سبب بنے گا۔

اپنی ان معنوی خوبیوں اور امتیازات کے ساتھ ساتھ اس لغت کا تدوینی حسن اور ترتیب کا سلیقہ بھی دیدنی ہے۔ یہ حسن بظاہر الفاظ، ان کے معنوں اور تشریحات کے لیے استعمال کیے گئے حروف کی جسامت کے باعث بھی پیدا ہوا ہے لیکن ان کی وجہ سے متعلقہ لفظ کا ضروری فہم بھی، اس کی نوعیت اور

معنویت کے لحاظ سے واضح ہو جاتا ہے۔ لفظ کے مآخذ و مصادر کی نشاندہی بھی ضروری اہتمام سے کی گئی ہے، جس سے عام افراد بھی یہ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ لسانی طور پر بروشسکی اپنے پڑوس کی کن کن زبانوں سے متاثر ہوئی ہے اور کن کن قوموں سے اس زبان کے بولنے والوں کا

معاشرتی اور لسانی رشتہ استوار رہا ہے۔ اس طرح بروشسکی کے جغرافیائی اور علاقائی معاشرے کی سماجی لسانیات کے مطالعے میں اس لغت سے بھی ضروری مدد لی جاسکے گی اس مقصد میں آس پاس کے علاقوں میں بولی جانے والی دیگر زبانوں کی موجودہ لغات سے شاید اتنی مدد حاصل نہ ہو سکے جتنی یہ لغت اس حوالے سے کارآمد ثابت ہو سکے گی۔

آج جب کہ یہ لغت اپنی تکمیل کے بعد اشاعت کے مرحلے تک پہنچ چکی ہے اور 'بروشسکی ریسرچ اکیڈمی'، شہناز سلیم ہونزائی کی مستعدی کے نتیجے میں، اپنا ایک ایسا منصوبہ مکمل کر چکی ہے، جو آسان نہ تھا، بل کہ بے حد دشوار گزار اور دقت طلب بھی تھا، اس 'اکیڈمی' کے نہایت سنجیدہ و مخلص کارپردازوں نے اس مشکل اور دشوار مرحلے کو سر کر لیا ہے اور اس خوبی و سلیقے کے ساتھ سر کیا ہے کہ جو کم از کم میری نظر میں ایک کم سے کم وقت میں اور نہایت عمدگی سے انجام پانے والا ایک ایسا منصوبہ ہے جسے اپنی مکمل خوبیوں اور افادیت کے باعث میں نہ صرف بروشسکی قوم کی تہذیبی تاریخ کے ایک یادگار کارنامے سے تعبیر کر سکتا ہوں بلکہ اس کی ایک اہمیت یہ بھی ہے کہ اسے اس خطے کی ایک اجتماعی تاریخ و تہذیب اور علم لسانیات کے مطالعے میں بطور ایک بنیادی معاون و مصدر بھی ایک ناگزیر حیثیت حاصل رہے گی۔ یوں پاکستان کے شمالی علاقوں سے متعلق علم و تاریخ 'بروشسکی ریسرچ اکیڈمی' و جامعہ کراچی کے ممنون رہیں گے۔ سب سے زیادہ خوشی کی بات یہ ہے کہ جامعہ کراچی کے شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ نے ایک غیر معروف مقامی زبان کی سرپرستی کا جو کام راقم الحروف کے دور نظامت میں جریدہ ۲۱ کی خصوصی اشاعت کے ذریعے شروع کیا تھا اللہ کے فضل سے وہ کام آج بھی اسی دلچسپی کے ساتھ جاری و ساری ہے چنانچہ اس سعادت و اعزاز پر، جس سے شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ اور بروشسکی 'اکیڈمی' اور اس لغت کے منصوبے سے منسلک تمام اراکین ہمیشہ سرفراز رہیں گے، مجھے ان تمام افراد کو تہ دل سے مبارک باد پیش کرتے ہوئے خوشی محسوس ہو رہی ہے:

وہی ہے صاحبِ امروز جس نے اپنی ہمت سے

زمانے کے سمندر سے نکالا گوہرِ فردا

--- علامہ اقبال

سات ہزار زبانیں تباہی و بربادی کا شکار ہیں سید خالد جامعی

چین سے لے کر پاکستان کے شمالی علاقہ جات، سوات کی وادی سے لے کر افغانستان میں کنڑ اور لغمان صوبوں سے لے کر وسط ایشیا تک سینکڑوں زبانیں آج بھی زندہ ہیں۔ ان وادیوں میں ان زبانوں کے صرف الفاظ نہیں گونج رہے ان زبانوں سے وابستہ تہذیب، تمدن، تاریخ بھی پوری آب و تاب سے جگمگا رہی ہے۔ یہ پورا خطہ زبانوں کی زرخیزی کے اعتبار سے دنیا کے چند اہم زر خیز ترین خطوں میں سے ایک اہم ترین خطہ ہے۔ سوات میں بدھ مت کے تاریخی آثار، شخصیات، کتبات، زبانوں اور باقیات کی دریافت کے ساتھ ساتھ ہنزہ، بکر، اسکردو، چلاس کی چٹانوں پر منظر بھی ابھرتا ہے کہ یہاں اکثر کتبوں کا رسم الخط موٹیگو دڑو کے کتبات سے ملتا جلتا ہے۔

سوات لینگویج ریسرچ سینٹر کے ناظم جناب پرویش شاہین نے ہمیں ان کتبات کی بہت سی تصویریں دکھائیں پرویش صاحب اس خطے کی بادل زبانوں پر عبور رکھتے ہیں اور ہر وقت قبرستانوں وادیوں غاروں میں سفر کرتے اور برفانی چوٹیوں، سنگلاخ زمینوں، چٹیل میدانوں، صحرا کی مانند بے آب و گیاہ خطوں میں آباد صحرائی، کہستانی، دہقانی لوگوں کے لہجوں اور زبانوں میں فرق تلاش کرتے رہتے ہیں۔ انہوں نے اس خطے سے متعلق بعض عجیب و غریب معلومات فراہم کیں جن کی تصدیق ہم نے مختلف محققین سے کی خصوصاً آغا خان انسٹی ٹیوٹ لندن سے وابستہ ڈاکٹر نجم عباس صاحب سے۔ جو افغانستان سے وسط ایشیا تک کے خطے میں بولی جانے والی کئی زبانوں کے شناسا ہیں انہوں نے بھی ان مشاہدات کی تصدیق کی۔

مثلاً افغانستان کے صوبے لغمان میں کئی سو سال سے اردو بولی جا رہی ہے مگر اردو کے مولد و مسکن سے متعلق ہزاروں صفحات کے مباحث میں اس علاقے کا ذکر نہیں کیا جاتا۔ شمالی علاقہ جات میں واقع ہنزہ کا ایک گاؤں جو صرف پینسٹھ (۶۵) گھرانوں پر مشتمل ہے ان ۶۵ گھروں میں تیرہ (۱۳) مختلف زبانیں بولی جاتی ہیں جس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ یہ خطہ زبانوں کے معاملے میں کتنا زرخیز شاداب اور سیراب ہے سوال یہ تھا کہ اتنی کم آبادی میں اتنی زیادہ زبانیں بولی جاتی ہیں تو ان کے درمیان رابطے کی زبان کیا ہوگی؟ اس عقدے کو حل کرنے کے لیے پرویش شاہین صاحب نے ایک دن مسجد میں گزارا تا کہ اس اجتماع میں بولی جانے والی زبان کی سماعت کی جاسکے معلوم ہوا کہ یہاں چار مختلف مقامی زبانوں یا سین، بروشسکی، کوہر، پشتو کے آہٹے کور رابطے کی زبان کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ یعنی گاؤں کا ہر آدمی ایک دوسرے سے گفتگو کے لیے لازماً چار زبانیں جانتا ہے پھر اپنی مادری زبان، پھر اردو، پھر انگریزی یعنی دور جدید میں شمالی علاقوں کا ایک عام آدمی کسی یونیورسٹی، کسی انسٹی ٹیوٹ، کسی لینگویج یونیورسٹی کسی سرکاری امداد، رسالے، اخبار، ریڈیو، ٹیلی وی لینی اسباب دنیا اور اساتذہ و ادارے کے بغیر فطری اور قدرتی طریقوں کے ذریعے سات زبانوں سے بخوبی واقف ہے

ایسے شخص کے علم، تجربے، اور گہرائی و گیرائی کا مقابلہ ایک زبان مشکل سے بولنے والا شہری بابو کیسے کر سکتا ہے؟

زبان کے لیے انسانی رشتے، تعلقات، محبت، وقت اور پر خلوص معاشرت اور ہمہ گیر اجتماعیت کی ضرورت ہے۔ جدید صنعتی معاشرہ جدید شہروں میں انسان تنہا ہے جب کہ زبان اجتماعیت میں پیدا ہوتی اور اجتماع میں محفوظ رہتی ہے اسی لیے لسانیات کی دنیا میں نجی زبان [Private language] کا کوئی تصور نہیں پایا جاتا کہ زبان کسی فرد کی ملکیت نہیں ہوتی وہ اجتماع کی علامت ہے اسی لیے جیسے جیسے سرمایہ دارانہ لبرل نظام زندگی یعنی انفرادیت پرستی، مادہ پرستی، اور لذت پرستی معیار زندگی میں مسلسل اور مستقل اضافے کا جدید فلسفہ عام ہو رہا ہے زبانیں مر رہی ہیں۔

پروٹیشٹانٹ صاحب کی تحقیقات نہایت دلچسپ ہوتی ہیں اور توجہ کے قابل ان کا تعلق عموماً زبانوں کی تاریخ سے ہے جو شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ اور بردشسکی ریسرچ اکیڈمی کا مشترکہ موضوع ہے اس لیے پروٹیشٹانٹ صاحب کی چند تحقیقات پڑھیے زبان پر تحقیق کے سلسلے میں یہ نکتے ہمیں روشنی کے نئے دریچے دکھاتے ہیں:

☆ وائی ہنزہ سے آگے کی زبان ہے اس علاقے کی تمام زبانیں وائی سے نکلی ہیں۔

☆ دردی زبان کے بغیر پنجابی سرائیکی کے شجرہ نسب کی تلاش مشکل ہے اسے دراوڑی بھی کہتے ہیں۔

☆ کراچی میں ایسی زبانیں بولنے والے ابھی تک موجود ہیں جن زبانوں کا ذکر کتابوں اور تذکروں میں نہیں ملتا کراچی کے

حالیہ سفر میں ایک اردو بولنے والے کو میں نے سنا جس کی زبان کا کہیں ذکر نہیں ہے اس کی بولی لہجہ بالکل نیا تھا۔

☆ پشتو میں منسز و نماز کو کہتے ہیں یہ لفظ یا اصطلاح پنجتونوں کے اسلام لانے سے پہلے مستعمل تھی اس کا مطلب یہ ہے کہ

پنجتون اسلام لانے سے پہلے بھی نماز سے واقف تھے اور نماز پڑھتے تھے لہذا جب وہ اسلام کے دائرے میں داخل ہوئے تو

ان کو نماز کے لیے نئی اصطلاح تخلیق نہیں کرنی پڑی۔ یہ بات تو سب جانتے ہیں کہ تمام انبیاء کے ادیان میں نماز لازم تھی۔

☆ افغانستان، کشمیر، خیبال، بھوٹان، سوات، کاشغر کے علاقے زبانوں کے لحاظ سے آج بھی نہایت زرخیز ہیں۔

☆ پورے کشمیر میں کشمیری نہیں بولی جاتی۔ لیکن وہاں گوجر، پہاڑی، پشتو سمیت ۵۲ زبانیں بولی جاتی ہیں۔

☆ افغانستان کے بعض علاقوں میں ایسی زرخیز زبانیں بولی جاتی ہیں جن میں ایک ہی عضو یا شے کے لیے متنوع الفاظ

استعمال ہوتے ہیں مثلاً بال کو عام طور پر صرف بال کہا جاتا ہے مگر ان زبانوں میں جسم کے ہر مقام کے بالوں کے

لیے الگ الگ الفاظ ہیں سر کے، بغل کے، زیر ناف کے، سینے کے سب بالوں کے الگ نام ہیں عورت کے لیے

سترہ مختلف الفاظ استعمال ہوتے ہیں۔ حیض کے لیے کئی الفاظ ہیں پہلی بار حیض کے لیے الگ لفظ ہے، پہلے بچے

والی عورت کے حیض کے لیے الگ لفظ ہے۔ بچوں والی ماں، بوڑھی خواتین، مطلقہ، بیوہ، آئسہ ہر عورت اور ہر عمر

کے حیض کے لیے الگ لفظ ہے۔ عضو مخصوص اور پستان کے کئی نام ہیں اس علاقے کی چند زبانوں میں عورت کے

سراپے کو بیان کرنے کے لیے اتنے الفاظ ہیں کہ آپ تصور نہیں کر سکتے اس سے ان زبانوں کی ثروت کا اندازہ لگایا

جاسکتا ہے۔

☆ تاشقند میں آج کل شہادت کی انگلی کو مقامی زبان میں مسوا کی کہتے ہیں ظاہر ہے تاشقندیوں نے اسلام قبول کرنے کے

بعد یہ اصطلاح اخذ کی ہوگی پرویش صاحب نے ان سے پوچھا کہ اسلام قبول کرنے سے پہلے اس کو کیا کہتے تھے ایک بہت بڑھی عورت نے بتایا کہ اسے کہہ سکتے تھے اب یہ لفظ متروک ہو گیا ہے مذہب زبان پر کس طرح اثر انداز ہوتا ہے۔

☆ چین کے ایک صوبے میں پشتو زبان آج تک بولی جاتی ہے۔ پشتو پر چینی زبان اور چینی زبان پر پشتو کے اثرات کا جائزہ ایک دلچسپ کام ہوگا۔

☆ اردو کے بارے میں یہ تحقیق اب عقیدے کے درجے تک پہنچ چکی ہے کہ اردو کسی زبان کی ماں نہیں وہ کئی ماؤں کی بیٹی ہے اردو ہر زبان سے پیدا ہو جاتی ہے کوئی زبان اس سے پیدا نہیں ہوتی کیوں؟ سندھی پنجابی فارسی سنسکرت سب اس کی مائیں ہیں۔ اردو بیٹیاں نہیں پیدا کرتی وہ اپنے لیے صرف مائیں پیدا کرتی ہے ہر ایک کہتا ہے کہ اردو ہماری زبان سے پیدا ہوئی تھی کوئی نہیں کہتا کہ کوئی زبان اردو سے پیدا ہوئی ہے۔ پرویش صاحب کی یہ بات بہت اہم ہے اردو کا تانا بانا سنسکرت تک سے جوڑا گیا مگر ہندو کش سے اردو کے تعلق کو واضح نہیں کیا گیا روف پارکھ صاحب کا خیال ہے کہ پرویش صاحب نے اخبار اردو میں ”ہندو کش میں اردو“ کا مقالہ لکھ کر اردو کے ماخذات کے بارے میں سابقہ تحقیقات سے منفرد تحقیق پیش کی ہے۔

☆ ڈاکٹر دانی نے بنارس یونیورسٹی سے سنسکرت میں PHD کیا تھا وہ بتیس زبانیں جانتے تھے انہوں نے علم الآثار (آرکیالوجی) نہیں پڑھا تھا مگر آثاریات پر جو عبور انہیں حاصل تھا وہ حیرت انگیز تھا وہ کسی بھی چٹان، پتھر آثار قدیمہ پر چھڑی رکھ کر جو کچھ بتاتے تھے کھدائی کے بعد وہی نکلتا تھا۔ یہ علم کتابی نہیں فیہی تھا جو انہیں وجدان کے ذریعے ہاتھ غیب سے عطا ہوتا تھا وہ جب چھڑی رکھ کر اس چٹان کہتے کے بارے میں کچھ بولتے تھے تو لگتا تھا کہ تاریخ ان کے الفاظ کے عین مطابق صفحہ الٹ رہی ہے اور گزرے ہوئے زمانے اپنی نقائیں اتار کر اُس رُخِ آشکار ہو رہے ہیں۔ انہوں نے ۹۳ کتابیں لکھیں۔

☆ جدید تحقیق کے مطابق ایک زمانے میں سوات سے ۶۶۰ ہنرمندوں کو گجرات کی تعمیر کے لیے جاپان لے جایا گیا بدھ مت کی عمارتوں کے ہنرمند اس کثرت سے سوات میں پائے جاتے تھے۔

☆ ایک غار سے پشتو کی ۴۱۳ سال پرانی کتاب حال میں ملی ہے۔

☆ ہنزہ، مگر، گلگت، اسکردو، چلاس میں چٹانوں پر جو کتبات اور تحریریں ملی ہیں وہ مونچو دڑو اور ہڑپہ کی تحریروں سے مشابہت رکھتی ہیں۔

☆ چین کے جس صوبے میں پشتو زبان آج بھی کثرت سے بولی جاتی ہے اس صوبے میں تین سڑکیں ہیں میں نے پوچھا سڑکیں یاد ہوں تو سمجھ میں آتی ہیں یا چار یہ تین سڑکیں کیوں؟ جواب ملا دو سڑکیں گاڑیوں کے آنے جانے کے لیے ایک سڑک سائیکل والے اور پیدل سوار کے لیے۔ شاید دنیا میں ایسی کوئی سڑک نہیں ہوگی۔

☆ مغرب اور یورپ میں پٹھانوں کی تاریخ پر سولہویں صدی سے تحقیق کا سلسلہ شروع ہوا لیکن اس خطے کی تاریخ بہت قدیم ہے اس تاریخ کا مونچو دڑو اور ہڑپہ اور بدھ مت کی تاریخ سے بھی ایک خاص رشتہ ہے۔

☆ تھا کی لینڈ، لہاسہ، تبت، کوالا لپور، انڈونیشیا میں بدھ مت کے ماننے والوں کے یہاں مہاتما بدھ کا دین نہیں چلتا بلکہ بدھ مت کے اس دوسرے عظیم بزرگ کا دین چلتا ہے جس کے تاریخی آثار میں نے سوات میں دریافت کیے تبت میں بدھوں کے بزرگ اکبر دلائی لامہ نے اس تحقیق کو سراہنے اور حاصل کرنے کے لیے پچاس افراد کا ایک وفد بھی بھیجا تھا۔

☆ ہنزہ و چترال شمالی علاقہ جات سوات میں آباد لوگ اپنی اقدار، تہذیب، روایتوں اور رویوں کے اعتبار سے دنیا کے تمام لوگوں سے بالکل مختلف ہیں اور بہت بہترین لوگ ہیں اور روایتی تہذیبوں کی باقیات الصالحات کا زندہ جیتا جاگتا نمونہ ہیں۔ تمام روایتی تہذیبوں کے لوگ اسی طرح سادہ لوح، محبت و ایثار کرنے والے مہمان نواز اور جرائم سے پاک ہوتے تھے۔ ان علاقوں میں آج بھی چوری چکاری نہیں ہوتی یہ بہت مہمان نواز لوگ ہیں لیکن بعض علاقوں میں غربت بہت ہے تو ان کے یہاں مہمان خود نہیں ٹھہرتے کہ انھیں تکلیف نہ ہو مہمان درختوں، غاروں، چٹانوں میں سو جاتے ہیں مگر کبھی ایسا نہیں ہوا کہ ان کا ایک روپیہ یا ایک چیز بھی چوری ہوئی ہو۔

☆ سوات اور اس کے ارد گرد علاقوں اور شمالی علاقہ جات میں نوادرات، عجائبات، قدیم چیزیں دریافت ہوتی رہتی اور فروخت کے لیے آتی رہتی ہیں۔ یہ خطے آثار قدیمہ سے خاص دلچسپی رکھتے ہیں۔ غاروں میں سے اکثر کتا میں نکل آتی ہیں دنیا بھر کے نوادرات یہاں مل جاتے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس خطے میں علم کی روایت بہت مضبوط رہی ہے ایک مرتبہ قرآن کا ایک نہایت خوبصورت اعلیٰ ترین نسخہ ایک شخص فروخت کے لیے لایا قیامت زیادہ بتا رہا تھا میں نے نسخہ نہیں خریدا مگر اس کی تصویریں کھینچ لیں۔ ممتاز سیاست دان خان عبدالولی خان گرمیوں میں سوات کی رہائش گاہ میں آرام کرنے آتے تھے انہوں نے پوچھا کوئی نئی چیز لائے ہو میں نے انھیں اس خوبصورت نسخے کی تصویریں دکھائیں وہ غور سے پڑھتے رہے پھر کہنے لگے یہ تو سلطان عبدالحمید عثمانی خلیفہ ترکی کا ذاتی نسخہ ہے کسی صفیہ پر یہ بات درج تھی نسخہ دوبارہ تلاش کیا تو کسی شخص نے اسی ہزار روپے میں خریدا تھا اتنا خوبصورت قرآن میں نے نہیں دیکھا۔ اس نسخے کا سوات تک پہنچنا اس بات کی دلیل ہے کہ شمالی علاقہ جات اور اس سے ملحقہ خطے جنھیں عام طور پر پسماندہ سمجھا جاتا ہے ان خطوں میں علم تاریخ، علم آثار قدیمہ کے قدر دان ہمیشہ سے موجود رہے ہیں۔ (۱)

اب ہم تشعب سے گریز کی طرف آتے ہیں کچھ اس کتاب کی اشاعت کے تاریخی پس منظر کے بارے میں جواب آپ کے ہاتھوں میں ہے ایک خواب جو بابائے بروہسکی نے دیکھا تھا محترمہ شہناز سلیم اور ان کے رفقاء کے کارکی انٹھک محنت کے نتیجے میں حیرت انگیز طور پر بہت جلد حقیقت میں نہ صرف ڈھل چکا ہے بلکہ یہ حقیقت تیسری جلد کی صورت میں مکمل بھی ہو گئی ہے دنیا میں بہت کم لوگ ہوتے ہیں جن کے خواب ان کی زندگی میں ان کے ہاتھوں جیتی جاگتی حقیقت میں تبدیل ہو جائیں بروہسکی زبان اس زرخیز خطے کی زبان ہے الحمد للہ شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ نے مقامی زبانوں کے فروغ و سرپرستی کا کام ڈاکٹر معین الدین عقیل صاحب کے دور نظامت میں شروع کیا بروہسکی اکیڈمی کے برگزیدہ، چنیدہ اہل علم سے ملاقات کا اہتمام راقم کی تحریک پر ہوا اور ڈاکٹر صاحب کی اجازت سے جریدہ اکیس بروہسکی زبان پر خصوصی اشاعت کے لیے وقف کیا گیا ڈاکٹر صاحب کی جلائی ہوئی شیخ آج بھی روشن ہے راقم

الحروف نے ڈاکٹر صاحب کے بعد شعبے کی نظامت سنبھالی تو علامہ نصیر الدین کی کتاب شمول بوق جو بروشسکی زبان کے قواعد اور تلفظ پر پہلی جامع کتاب ہے شعبہ کے تحت شائع کی گئی میر محمد نظم خان امیر ریاست ہونزا کی سوانح عمری کا ترجمہ جو امین الدین ہونزائی صاحب نے کیا راقم کے زیر اہتمام بروشسکی اکیڈمی کے تعاون سے شعبہ تصنیف و تالیف نے شائع کیا۔ بروشسکی بولنے والوں کی آبادی میں آغا خانی مذہب سے تعلق رکھنے والوں کی بڑی تعداد شامل ہے۔ شعبہ تصنیف و تالیف کی طرف سے جب اس زبان پر کام شائع ہوا تو بعض حلقوں کی طرف سے اس کی مخالفت بھی ہوئی کچھ حلقوں نے اس لغت کے علمی استناد کو چیلنج کیا کچھ کا خیال تھا کہ اس زبان سے بہتر اور زرخیز زبانیں موجود ہیں ان کی سرپرستی کی جائے۔ ایک بڑا وفد بھی ملاقات کے لیے آیا راقم الحروف نے ان سب ناقدین کی خدمت میں عرض کیا کہ مقامی زبانوں کی خدمت ہمارا فریضہ ہے علمی طور پر کوئی کم زوری ہے تو واضح کی جائے کسی اور زبان کی زرخیزی پر کام ہوا ہے یا کوئی لغت کسی نے تیار کی ہے تو اس کا مسودہ طباعت کے لیے مہیا کیا جائے۔ لغت بروشسکی پر تنقید ہے تو وہ جریدہ میں طباعت کے لیے مہیا کی جائے سخت سے سخت تنقید کو قبول کیا جائے گا۔ لیکن بروشسکی زبان کی سرپرستی صرف اس بنیاد پر ملتی نہیں کی جاسکتی کہ اس کی لغت نویسی کا کام آغا خانی برادری کیوں کر رہی ہے زبان جس کی بھی ہوانسانوں کی زبان ہے ایک اجتماعیت تاریخ تہذیب کی علامت ہے حدیث ہے الخلق عیال اللہ مخلوق اللہ کا کتبہ ہے اس خاندان کے ہر فرد کی زبان ہمارا اجتماعی مشترکہ تہذیبی سرمایہ ہے جس کی حفاظت سب کا مشترکہ فریضہ ہے۔

اس مخالفت کے باوجود ہم بروشسکی کے لیے کام کرتے رہے آغا خانی برادری کی جانب سے اور بابائے بروشسکی حضرت علامہ نصیر الدین ہونزائی کی جانب سے اس کام کو خراج تحسین پیش کیا گیا دو تین تقاریب اس کام کی پذیرائی کے سلسلے میں ہوئیں علامہ ہونزائی سے کئی نشستیں ہوئیں اس فراخی وسعت کے باوجود سہ ماہی آج کے مدیر اور ممتاز لبرل ادیب و مترجم جناب اجمل کمال نے BBC کی ویب سائٹ پر راقم الحروف اور اس کی زیر ادارت شائع ہونے والے جریدہ کے حوالے سے کئی قسطوں میں ایک طویل مضمون لکھا اور بے بنیاد الزامات لعن طعن بلکہ اتہام الزام و دشنام تک چلے گئے جریدہ کے جس شمارے سے ان کی الزام تراشی متعلق تھی اس کے مرتبین میں پروفیسر انعام باری، عمر حید ہاشمی، اور راقم الحروف شامل تھے مگر نشانہ صرف راقم الحروف کو بنایا گیا تھا بحث چونکہ علمی نہیں الزامی اور انتقامی تھی لہذا راقم نے اس کا جواب قانونی طریقے سے دیا ناصر مقصود اینڈ ویکٹ کے ذریعے ہر جانے کا مقدمہ دائر کرنے کا عندیہ دیا گیا ناصر مقصود صاحب کی شہادت کے مطابق جو باغیر مشروط معافی طلب کی گئی منیر ملک کے ذریعے اجمل کمال صاحب نے تحریری معذرت پیش فرمادی اور معاملہ اپنی لحد میں خود ہی اتر گیا الزامات کی طویل فہرست میں سب سے دلچسپ الزام یہ تھا کہ سید خالد جامعی آغا خانی برادری کے خلاف نفرت انگیز مہم چلا رہے ہیں بے چارے اجمل کمال صاحب کو یہ تک معلوم نہیں تھا کہ راقم الحروف کی تحریک پر ہی بروشسکی اکیڈمی کے منصوبوں کو کراچی یونیورسٹی کے تعاون سے طباعت کی شکل دی جا رہی تھی علامہ نصیر الدین ہونزائی صاحب کی سرپرستی میں شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ بروشسکی لغت کے لیے کام کر رہا تھا راقم کے اعزاز میں اس برادری کی جانب سے تقاریب پذیرائی تک منعقد ہو چکی تھیں اکیسویں صدی میں انٹرنیٹ کی دنیا میں ہمارے بہترین لبرل، سیکولر اہل علم اور صاحبان فضل و کمال کی کم علمی اور عدم آگہی کا یہ عالم ہے۔

جناب اجمل کمال کے غصے کا سبب صرف یہ تھا کہ جریدے میں شامل ہونے والے بعض تحقیقی مقالات کے مقالہ نگاروں

نے دستوری جمہوریت، لبرل ازم اور انسانی حقوق کے فلسفے پر تنقید کی تھی تنقید کا جواب تنقیدی مقالے سے دیا جاسکتا تھا لیکن جدید انسان کا مذہب [Civil Religion] انسانی حقوق کا منشور ہے لہذا ان کو غصہ اس بات کا تھا کہ ان مذہبی مباحث کو تنقید کا موضوع کیوں بنایا گیا ظاہر ہے کسی مذہب اور عقیدے پر تنقید کیسے ہو سکتی ہے خصوصاً اس وقت جب UNO اور پوری دنیا اس عقیدے کو الحاق تسلیم کر چکی ہے۔ اس صدی کے سب سے بڑے سیاسی مفکر John rawls کے شارح Derben نے لکھا ہے کہ لبرل دستوری جمہوریت اور آزادی کا عقیدہ بدیہی، آفاقی سچائی ہے اگر کوئی شخص ان سچائیوں کا منکر ہے اور ان ناقابل انکار حقیقتوں پر بحث و مباحثہ کرنا چاہتا ہے تو وہ غلط طریقہ پاگل ہے اس کا علاج صرف یہ ہے کہ ایسے حق شخص کو گولی ماری جائے آئینی جمہوریت لبرل ڈیموکریسی کے معاملے پر کسی سے دلیل بحث کی کوئی ضرورت ہی نہیں۔ اجمل کمال صاحب اسی نقطہ جوش سے ہمارا جائزہ لے رہے تھے۔

What Rawls is saying is that there is in a constitutional liberal democracy a tradition of thought which it is our job to explore and see whether it can be made coherent and consistent... We are not arguing for such a society. We take for granted that today only a fool would not want to live in such a society... If one cannot see the benefits of living in a liberal constitutional democracy, if one does not see the virtue of that ideal, then I do not know how to convince him. To be perfectly blunt, sometimes I am asked, when I go around speaking for Rawls, What do you say to an Adolf Hitler? the answer is [nothing] You shoot him. You do not try to reason with him. Reason has no bearing on this question. So I do not want to discuss it. (۲)

اجمل کمال صاحب جیسے تمام دانش ور جو آزادی خیالی کے زعم میں اسلام پر قرآن پر خدا پر تنقید کے مدعی ہیں اور اسے آزادی اظہار رائے کے فلسفے کے تحت اپنا حق سمجھتے ہیں انسانوں کے بنائے ہوئے مذہب حقوق انسانی اور اس کے متعلقات پر تنقید پڑھنے اور بحث و مباحثہ کرنے کے روادار نہیں اس کے باوجود دنیا بھر میں آزادی اور رواداری کے علم بردار بھی ہیں۔ سوال یہ ہے کہ آزادی کس سے [Freedom from] اور آزادی کس لیے [Freedom for] کانٹ نے اس آزادی کا دائرہ اپنے مضمون What is enlightenment (1784) میں بالکل متعین کر کے دکھایا ہے وہ لکھتا ہے کہ انسان عقل رکھتا ہے وہ علم میں خود کفیل ہے لہذا کسی خارجی ذریعے اور آسانی، نبوی، ہدایت رہنمائی روشنی کا محتاج نہیں اسے وحی الہی، عالم، ڈاکٹر کسی سے پوچھنے، سیکھنے، جاننے، معلوم کرنے کی کچھ ضرورت نہیں۔ کانٹ لکھتا ہے:

Enlightenment is man's emergence from his self-imposed immaturity. Immaturity is the inability to use one's understanding without guidance from another. Have courage to use your own understanding that is the motto of enlightenment. If I have a book to serve as my understanding, a pastor to serve as my conscience, a physician to determine my diet for me and so on I need not exert myself at all. Thus it is difficult for any individual man to work himself out of the immaturity that has all but become his nature.

Burton Derben, On Rawls & Political Liberalism, Freeman Press, USA, (۲)

2003, p. 328-329)

فوکالت نے کانٹ کے مضمون کے دوسو سال بعد (۱۹۸۴) میں اس نقطہ نظر کی مزید وضاحت اپنے مضمون What is

enlightenment میں کی ہے یہ دونوں مضامین نیٹ پر دستاب ہیں۔

روشن خیالی یا جدیدیت کے بارے میں جرجن ہابرماس Jorgen Habermas لکھتا ہے

Modernity can and will no longer borrow the criteria by which it takes its orientation from the models supplied by another epoch: it has to create its own normativity out of itself. [J. Habermas, *The Philosophical Discourse of Modernity* (Cambridge, 1987), p. 7]

Alex Callinicos جدیدیت اور روشن خیالی کی وضاحت کرتے ہوئے لکھتا ہے:

This conception of modernity as a new epoch representing a radical rupture with the past gradually takes shape in the course of the eighteenth century. It implied a changed relationship to historical time. Whereas previously European intellectuals had oriented towards the classical past, now they turned towards the future. From the start, then the concept of modernity was indissociably allied to the idea of historical progress. It was precisely from the prospect of infinite future improvement that the new age sought its legitimacy. As Hans Blumenberg puts it, the idea of progress is the continuous self justification of the present, by means of the future that it gives itself before the past with which it compares itself. [Social Theory: A historical introduction, p.13,14]

آزادی کے عقیدے کا یہی مطلب ہے کہ آزادی، سائنس و ٹکنالوجی، جمہوریت، انسانی حقوق کے عقیدے پر ایسی تنقید کی آزادی نہیں جو اس کی بنیاد یا اس نظام کے وجود کو خطرے میں ڈال دے کیونکہ یہ عقیدے take for granted ہیں یہ self evedent evedence ہے اس کے لیے کسی دلیل بحث گفتگو کی ضرورت نہیں ہے۔ آزادی، جمہوریت اور ترقی کے مذہب کے سوا ہر مذہب پر تنقید کی آزادی ہے۔ آزادی کے عقیدے کو بھلنے بھولنے کی آزادی ہے اس سے متصادم افکار و خیالات کو طاقت سے کچل دیا جائے گا مائیکل مین کی کتاب The Dark side of Democracy جو کیمبرج یونیورسٹی سے شائع ہوئی ہے اس آزاد مذہب سولائزڈ انسانی حقوق کے حامل انسان کی کہانی سناتی ہے جس نے دنیا بھر میں جمہوریت کے نام پر کروڑوں لوگوں کا قتل عام کیا۔ صرف براعظم امریکہ میں آزادی سرمایہ ترقی اور جمہوریت کے لیے دس کروڑ انسانوں کو پچاس سال میں تڑپا تڑپا کر قتل کر دیا گیا۔ سرخ ہندوؤں کے قتل عام کی علمی دلیل جان لاک جیسے فلسفی نے مہیا کی۔

جناب اجمل کمال کے اس رویے سے معلوم ہوتا ہے کہ پاکستان کے اسلامی مفکرین کی طرح یہاں کے لبرل مفکرین بھی مغرب میں جمہوریت اور مذہب حقوق انسانی پر ہونے والی جارحانہ تنقید سے بالکل ناواقف ہیں ان کو یہ بھی معلوم نہیں کہ پوسٹ ماڈرن ازم نے ماڈرن ازم کے تمام علمی دعووں اور ان دعوؤں کی معروضیت اور آفاقیت کو علمی بنیاد پر رد کر دیا ہے مغرب کے علمی حلقوں میں آج کل جمہوریت اور انسانی حقوق کو مطلق عالمگیر معروضی اقدار [Absolute/ Universal/ Objective Values] نہیں سمجھا جاتا اسے وہ مغرب کا تاریخی ثقافتی مقامی تجربہ اور ورثہ سمجھتے ہیں اور وہ ورثہ انھیں محض جمالیاتی طور پر اچھا لگتا ہے

اس ورثے کی معرفت و آفاقیت کی کوئی عقلی، علمی، منطقی آفاقی دلیل نہیں ہے۔ مغرب کے بڑے بڑے فلسفی، سائنس نگار، لوجی، جمہوریت، ہیومن رائٹس ڈیپارٹمنٹ، سوشل سائنس، سائنس پر زبردست تنقید کر رہے ہیں یہ تنقید داخلی Internal critique ہے جس کا مقصد انسانی عقیدوں میں موجود خامیوں کی اصلاح ہے اس لیے اس عہد کا سب سے بڑا فلسفی ریگن ہیرماں کہتا ہے There is modernity after post modernity۔ اس ایمان و یقین کی وجہ یہ ہے کہ جدیدیت اور مابعد جدیدیت انسان کو خدا تصور کرتی ہے وہ اپنے فیصلوں میں آزاد ہے انسان کسی مقصد کا ذریعہ نہیں ہے وہ خود مقصد ہے وہ اپنے ہونے کا جواز اپنے اندر رکھتا ہے End in himself اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ ہم نے انسانوں کو صرف اپنی عبادت کے لیے پیدا کیا ہے (القرآن) رسالت مآب کا ارشاد ہے کہ یہ دنیا تمہارے لیے بنائی گئی ہے اور تم آخرت کے لیے بنائے گئے ہو۔ یہ ہے وہ مابعد الطبیعیاتی نقطہ اختلاف جو جدیدیت اور تمام مذاہب عالم میں ناقابل تسخیر خلیج پیدا کرتا اور مکالمے کا راستہ بند کر دیتا ہے اسی لیے امریکہ کے سب سے بڑے فلسفی رچرڈ رٹی نے ایک کانٹینیٹل فلاسفر سے مکالمے میں مغرب اور اسلام اور جدیدیت پسند مسلم مفکرین [Modrenist Islamic Scholars] سے مکالمے کے امکان کو مسترد کر دیا۔

There was no dialogue between the philosophes and the Vatican in the eighteenth century, and there is not going to be one between the mullahs of the Islamic world and the democratic West. The Vatican in the eighteenth century had its own best interests in mind, and the mullahs have theirs. They no more want to be displaced from their positions of power than the Catholic hierarchy did (or does). With luck, the educated middle class of the Islamic countries will bring about an Islamic Enlightenment, but this enlightenment will not have anything much to do with a "dialogue with Islam." [A dialogue between American State philosopher Richard Rorty and Gianni Vattimo from page 72 to 75 Columbia University Press, New York.]

مکالمے کی شرط اول ہے مشترک عقائد۔ لیکن اسلام و مغرب کے عقیدے بالکل مختلف ہیں لہذا مغرب اپنے عقیدے، آزادی پر مکالمہ نہیں کر سکتا یہ بات اسلامی مفکرین بھی سمجھنے سے قاصر ہیں۔

جدید دنیا کے جدید عقیدوں نے انسان کو جس جاہی تک پہنچا دیا ہے اس کے تصور سے گھبرا کر اس صدی کے سب سے بڑے فلسفی گزرد لیون نے جسے [Philosopher of Desire] کہا جاتا ہے ہسپتال کی کھڑکی سے چھلانگ لگا کر خودکشی کر لی تھی وہ اپنی کتابوں میں سرمایہ دارانہ نظام کو شیر و فریک سسٹم لکھتا ہے اپنی کتابوں میں وہ جدید نظام زندگی کو تنگی گالیاں دیتا ہے اس کے باوجود اسی نظام کی اصلاح کا آرزو مند ہے اسے مسترد کرنا پسند نہیں کرتا سرمایہ داری کا ناقد بھی ہے اور نقیب بھی وہ کسی نظام کی ابدیت کا قائل نہیں مگر سرمایہ داری سے ماوراء ہونے کے لیے تیار نہیں اسے ایمان و یقین کہتے ہیں جو فلسفے میں بھی موجود ہے لیکن۔ مغرب کو مذہب پر ایمان و یقین پسند نہیں اسے وہ آزادی اظہار رائے کے منافی سمجھتا ہے سرمایہ دارانہ نظام کے بارے میں دیونز کا نقطہ نظریہ ہے کہ اگر آپ اس نظام پر ایمان لے آئیں تو یہ آپ کو عقلی لگے گا اگر ایمان نہ لائیں تو اس نظام کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔ دوسرے معنوں میں سرمایہ داری بھی ایک Dogma ہے جو عقل، تجربے کے بجائے صرف ایمان و عقیدے پر کھڑا ہے۔

Everything is rational in capitalism, except capital or capitalism itself. The stock market is certainly rational; one can understand it, study it, the capitalists know how to use it, and yet it is completely delirious, it's mad. Deleuze, G. (2009). Capitalism: A very special delirium. In F. Guattari, & S. Lotringer (Eds.), *Chaosophy: Texts and interviews, 1972-1977* (pp.35-52). Cambridge: MIT Press.

اگر ہمارے لبرل اور اسلامی علمی حلقے جدیدیت، جمہوریت، سرمایہ داری سے متعلق ان اہم ترین مباحث سے نادانف ہیں تو اس کا کیا کیا جاسکتا ہے۔ پاکستان کے دونوں حلقے یورپین کورٹ آف ہیومن رائٹس [UCHR] کے دو اہم فیصلوں کا مطالعہ کر لیں تو بہت

سے تعلق آشکار ہوں گے ۱۹۹۷ء میں ترکی کے وزیراعظم نجم الدین اربکان کو ترکی میں اسلام نافذ کرنے کے الزام پر سپریم کورٹ نے برطرف کر دیا تھا اس فیصلے کے خلاف اربکان نے انسانی حقوق کے منشور کے تحت UCHR میں اپیل کی جو مسترد کر دی گئی کہ منشور انسانی حقوق جمہوریت اور سیکولر ازم کے تحت مذہبی حکومت دریاست نہیں بنائی جاسکتی خدا کی مرضی ارادہ انسانی کی حاکمیت کے منافی ہے یہ انسانی آزادی میں مداخلت ہے ارادہ انسانی سے برتر کوئی ارادہ نہیں ہے کانٹ کا مضمون اسی فلسفے کی وضاحت کرتا ہے اسی سال ترکی کی عدالت نے ایک عالم دین Gunduz کو دو سال قید کی سزا دی جنہوں نے TV پر جمہوریت کے خلاف گفتگو کی سول کورٹ میں شادی کرنے والوں کے بچوں کو حرامی کہا اور پراسن طریقے سے اسلامی نظام رائج کرنے کی بات کی GUNDUZ نے UCHR میں اپیل کی اس کی اپیل منظور ہوئی حکومت ترکی کو پانچ ہزار یورو جرمانہ ادا کرنا پڑا عدالت کا موقف تھا کہ اربکان ایک سیاسی جماعت اور سیاسی اقتدار کے ذریعے شریعت نافذ کرنے کی کوشش کر رہے تھے مذکورہ عالم پراسن طریقے سے مکالمے کے ذریعے اپنے خیالات کا اظہار کر رہا تھا نافذ شریعت بذریعہ حکومت ناقابل معافی جرم ہے صرف اپنے خیالات پیش کرنا کوئی جرم نہیں یعنی اسلام پر یونے کی آزادی ہے نافذ کرنے کی آزادی نہیں TV مکالمے میں GUNDUZ کے خیالات پڑھے:

. I am just saying that anyone calling himself a democrat, secularist or Kemalst has no religion... Democracy in Turkey is despotic, merciless and impious [dinsiz]...

OK, we can separate the State and religion, but if [a] person has his wedding night after being married by a council official authorised by the Republic of Turkey, the child born of the union will be a piç[bastard]."

H.C.: "Do you mind..."

M.G.: "That is how Islam sees it. I am not talking about the rules of democracy..."

As Mr Gündüz said, they want to destroy democracy and set up a regime based on sharia."

M.G.: "Of course, that will happen, that will happen..."

ان تشدد و توہین آمیز خیالات پر فیصلہ دیتے ہوئے UCHR نے لکھا:

The Court would point out, however, that RefahPartisi (the Welfare Party) and Others concerned the dissolution of a political party whose actions seemed to be aimed at introducing sharia in a State party to the Convention and which at the time of its dissolution had had the real potential to seize political power (ibid., § 108). Such a situation is hardly comparable with the one in issue in the instant case.

Admittedly, there is no doubt that, like any other remark directed against the Convention's underlying values, expressions that seek to spread, incite or justify hatred based on intolerance, including religious intolerance, do not enjoy the protection afforded by Article 10 of the Convention. However, the Court considers that the mere fact of defending sharia, without calling for violence to establish it, cannot be regarded as "hate speech". Moreover, the applicant's case should be seen in a very particular context. Firstly, as has already been noted (see paragraph 43 above), the aim of the programme in

question was to present the sect of which the applicant was the leader; secondly, the applicant's extremist views were already known and had been discussed in the public arena and, in particular, were counterbalanced by the intervention of the other participants in the programme; and lastly, they were expressed in the course of a pluralistic debate in which the applicant was actively taking part. Accordingly, the Court considers that in the instant case the need for the restriction in issue has not been established convincingly. [http://hudoc.echr.coe.int/web/services/content/docx/00161522?TID=ychgoxrixsr]

ممتاز فلسفی ڈاکٹر جاوید اکبر انصاری نے ماڈرن ازم اور پوسٹ ماڈرن ازم کے حوالے سے تجزیہ کیا ہے وہ آنکھیں کھولنے کے لیے کافی ہے وہ لکھتے ہیں: عرفان ذات کے ضمن میں اس عہد کا سب سے اہم ترین بحران عقلیت [Rationalism] کا ہے ماڈرن ازم وہ عقلیت ہے جو سرمایہ دارانہ غلبہ کے دور میں فروغ پائی پوسٹ ماڈرن ازم کے کلیدی مفکرین Foucault، Derrida، Deluze، Lyotard، Rorty نے ماڈرن ازم کی عقلیت و تجربیت پرستی اس کی اقدار، جمہوریت، انسانی حقوق اور اس نظام کے اداروں کی آفاقیت کا انکار کیا۔ ان مفکرین نے اپنے ناقدانہ کام کے ذریعے ثابت کر دیا کہ سرمایہ دارانہ کلیدی تصورات بالخصوص آزادی [Freedom] اور ترقی [Progress] مہمل اور ناقابل حصول ہیں۔ اس نظام میں انفرادیت لازماً انتشار [Fragmentation] کا شکار ہوتی ہے اور اعمال کی معنویت کی جستجو محض لغوی کھیل [Language game] ہے کسی انفرادی یا معاشرتی عمل میں عقیدے کی کوئی توجیہ بیان نہیں کی جاسکتی اور سرمایہ دارانہ انفرادیت لازماً تحلیل [Deconstruction] کا شکار رہتی ہے۔ دوئم یہ کہ سرمایہ دارانہ نظام نے جن معاشرتی اداروں کا سہارا لے کر اپنی معاشرتی صف بندی کی تھی وہ سب انحطاط پذیر ہیں سرمایہ دارانہ مارکیٹ اجارہ داری [Monopoly] کا شکار ہے اور مسابقتی عمل [Competition] نیست و نابود ہو گیا ہے۔ ہر معاشرتی ادارہ مارکیٹ عقل [Market rationality] کے تابع ہو گیا ہے مارکیٹ انسان کی زندگی کے ہر گوشے بلکہ خوابوں، خواب گاہوں میں تک داخل ہو گئی ہے۔ (اس کی فلسفیانہ تفسیر امریکہ کے فلسفی مائیکل سائڈل کی کتاب What money can't buy میں پرگی جاسکتی ہے) تمام رشتوں، تعلقات کا پیمانہ سرمایہ میں اضافہ ہے لہذا تمام انسانی اعمال کی قدر کا تعلق اخلاقیات، دین، ما بعد الطبیعیات نہیں زر کا بازار سرمایہ کا بازار [Money Market & Capital Market] طے کرتے ہیں۔ اس کے نتیجے میں سرمایہ دارانہ Market کی کارکردگی سے Efficient اور Equitable نتائج برآء نہیں ہوتے، قیمت کے تعین کا کوئی معروضی [Objective] پیمانہ موجود نہیں۔ لہذا زر [Financial] اور اشیاء [Commodity] کے بازاروں کی کارکردگی میں عدم استحکام [Disequilibrium] دائمی حیثیت اختیار کر گیا ہے۔ اور دو ہزار سات (2007) سے شروع ہونے والا عالمی معاشی بحران کسی صورت قابو میں آنا نظر نہیں آ رہا۔ آج سرمایہ دارانہ عمل کے فروغ کے نتیجے میں سرمایہ دارانہ نظام کی مختلف طبقاتی تنظیمیں سرمایہ دارانہ ریاست سے اس طرح منسلک ہو گئی ہیں کہ سرمایہ دارانہ عدل کی جدوجہد ناممکن ہو گئی ہے مزدور تحریکوں کا زوال اس کا ایک ثبوت ہے۔ یہ سب کچھ ایسے وقت میں ہوا ہے جب یورپ و امریکا میں آبادی کا ایک بہت بڑا حصہ (طالب علم، بے روزگار، پینشن یافتہ افراد، معذور لوگ، نفسیاتی مریض، خودکشی کی ناکام کوشش کرنے والے، پاگل، مجرم جو قید ہیں لاکھوں عورتیں جو جبری زنا کاری کے باعث معاشی عمل سے عارضی طور پر الگ ہو جاتی ہیں ہر عورت کے علاج پر ہزاروں ڈالر کے ریاستی اخراجات الگ ہیں) سرمایہ دارانہ پیداواری اور تجارتی

عمل سے بے دخل کر دیا گیا ہے۔ کھانے والے بہت اور پیداواری عمل میں شریک افراد کم سے کم ہوتے جا رہے ہیں۔

مردود تحریک کی جگہ New social Movements مثلاً حقوق نسواں کی تحریک انضمام بازوں کی تحریک [Gay

Rights Movements] یک نکتائی تحریکوں [Single issue movemnets] اور ماحولیاتی تحریکوں نے لے لی ہے جو

محض کھیل تماشا ہیں اور سرمایہ داری کی ترتیب نو کے ضمن میں کوئی اہم کردار ادا نہیں کر سکتیں۔

سرمایہ دارانہ ریاستی انحطاط کا تیسرا اہم مظہر جمہوری نظام کی شکست و ریخت ہے۔ میڈیا پر سرمایہ دارانہ غلبے کے نتیجے میں

آراء کی تشکیل کا عمل عوامی نہیں رہا۔ لوگوں کی رائے میڈیا سازی [Media Crafted] کا شکار ہو گئی ہے اور جمہوری عمل تفریح

[Entertainment] کا ذریعہ بن گیا ہے اور حقیقی نمائندگی [Representation] صرف سرمایہ کی ہے۔ یورپ میں کئی

دہائیوں سے انتخابات میں ووٹرز کی شرکت مستقل کم ہو رہی ہے اور ۱۹۳۶ء کے بعد سے کسی امریکی صدر کو عوام کے اکثریت کے ووٹوں

سے منتخب نہیں کیا گیا۔ کوئی ووٹ کیوں دے جب کہ میڈیا کئی ہفتے پہلے ہی انتخابات کا نتیجہ بتا دیتا ہے، یہی وجہ ہے کہ آج کوئی یورپی

سیاسی فلسفی جمہوریت کے حق میں دلیلیں دیتا ہوا نظر نہیں آتا۔ Habermas جو یورپ کے زندہ فلسفیوں میں سب سے بڑا فلسفی ہے

لکھتا ہے کہ مکالماتی عمل [Communicative action] اتنا مسخ [Distort] ہو گیا ہے کہ مکالمے Dialogue پر مبنی

جمہوریت ناپید ہوتی جا رہی ہے۔ Alian Badiou کہتا ہے کہ آج جمہوری عمل وہ زنجیر ہے جس سے عوام کے گھوڑے کو سرمایہ داری

کے اصطبل میں باندھا جاتا ہے۔ (۳)

واضح رہے کہ جمہوریت، انسانی حقوق، آزادی اظہار رائے، جلوس جیسے تنقید احتجاجی مظاہرے ٹی وی کے ٹاک شوز میں

آزادی اظہار کے عظیم مظاہرے محض لوگوں کو ایک جال میں قید کرنے کے طریقے ہیں جس کے ذریعے وہ نظام حاضر و موجود میں اپنی جلی

شرکت پر خوش ہو کر نظام کا حصہ بن جاتے ہیں عملاً اس نظام کو چلانے میں ان سرگرمیوں کا کوئی حصہ نہیں ہوتا۔ یہ بات اس صدی کا اہم

ترین فلسفی Zizek اپنے فلسفیانہ انداز میں بیان کرتا ہے:

It is a well known fact that the close-the-door button in most elevators is a totally dysfunctional placebo which is placed there just to give individuals the impression that they are somehow participating, contributing to the speed of the elevator journey. When we push this button the door closes in exactly the same time as when we just press the floor button without speeding up the process by pressing also the close-the-door button. This extreme and clear case of fake participation is, I claim, an appropriate metaphor (for) the participation of individuals in our post-modern political process. We are all the time asked by politicians to press such buttons. (۴)

سرمایہ دارانہ نظام کے خلاف جمہوری جدوجہد پر یقین رکھنے والے پاکستانی بائیں بازو کے دانشوروں اور ارجل کمال

جیسے صاحب علم کی اطلاع کے لیے عرض ہے کہ ڈی ڈی ایک ایسی جدوجہد کو لایعنی سمجھتا ہے:

(۳) زاہد صدیقی مغل اسلامی بینکاری و جمہوریت مقدمہ مکتبہ درافت لاہور ۲۰۱۲ء، ص ۶۷

Slavoj Zizek., Human Rights and Its Discontents, Speech in Olin auditorium Bard College, November, 15, 1999.

www.lacan.com/zizek-human.htm on 15-02-2015

The Battle to be fought is thus twofold. First yes anticapitalism. However, anticapitalism without problematizing capitalism's political form (liberal parliamentary democracy) is not sufficient, no matter how radical it is. Perhaps the lure today is the belief that one can undermine capitalism without effectively problematizing the liberal democratic legacy which (as some Leftists claim), although endangered by capitalism, acquired autonomy and can serve to criticize capitalism. The lure is strictly correlative to its apparent opposite, to the pseudo Deleuzian, love hate, fascinating /fascinated poetic depiction of capital as a rhizomatic monster/ vampire that deterritorializes and swallows all indomitable dynamic ever rising from the dead each crisis making it stronger Dionysus phoenix reborn. It is in this poetic (anti) capitalist reference to Marx that Marx is really dead: appropriated when deprived of his political sting. (۵)

اہل فکر اس موضوع پر ممتاز فلسفی Slavoj Zizek کے مندرجہ ذیل مقالہ جات پڑھ سکتے ہیں:

- (i) The Obscenity of Human Right: violence as symptom
- (ii) Human Rights & its Discontents.
- (iii) Against Human Rights

Jacques Ranciere کی کتاب HATRED OF DEMOCRACY اس کے علاوہ درج ذیل

کتاب کا مطالعہ مذہب، جمہوریت و مذہب انسانی حقوق کے عقیدت مندوں کے لیے مفید رہے گا۔

Robert A. Dahl., (1) Democracy & it's critique, (2) Democracy Source book, (3) A preface to Democratic Theory, (4) Is American constitution Democratic? Sameer Ameen., Liberal Virus., Robert A. Dahl., Democrization & its critiques.

Charls Tilly., (1) Discourse of Rights, (2) Democracy

Hermann Hoppe., Democracy the God that failed.

Peter Kulchysky, Aborginal Rights are not human Rights.

Peter Van Ness : Debating Human Right, Critical essays from the united states & Asia.

Fareed Z akria, The future of Freedom

فرید زکریا کی کتاب کا امریکہ پر باب پڑھ لیا جائے جس میں بتایا گیا ہے کہ امریکن کانگریس اور سینیٹ کے پاس صرف ۷۱ فی صد اختیارات ہوتے ہیں باقی اختیارات پریشگر دوس لایمز اور مختلف گروہوں کے ہاتھ میں ہیں۔ قدیم معاشروں کی ثقافت و تہذیب کیسے تباہ کی جا رہی ہے؟ اس موضوع کے لیے مطالعہ کیجیے:

Jery Mender, Paradigm wars,

B.S. Cohen., colonialism its form of knowledge.

جدید ریاستیں کتنی سفاک اور ظالم ہیں اس کے لیے پڑھیے:

C. Pevison., Modren state.

Anthony Giddens., Nation state and violation

سائنس و ٹکنالوجی پر تنقید کے لیے کتابیں پڑھیے:

Slavoj Zizek. Have Michael Hardt & Antonio Negri Rewritten the communit manifesto for the Twenty-First Century? ibid. (۵)

Hussral ., Critique on Uropean sciences.

Hiddiger., Question concerning Technology.

J.Ellul., Tenchonological Society.

ہمارے شاگرد رشید ظفر اقبال صاحب کی کتابیں ”اسلام اور جدید سائنس“ ”اسلام اور جدیدیت کی کشمکش“
مغرب کے علم اور آزادی سے مرعوب ہونے والوں کی خدمت میں مغرب کے تین اہم ترین حوالہ جات پیش
کیے جاتے ہیں اس سے معلوم ہوگا کہ علم تحقیق تنقید اور سائنس دانوں کا حشر مغرب میں کیسا ہے اور آزادی اظہار کے نام پر کس
طرح مفکرین محققین اور سائنس دانوں کی آزادی کو سلب کیا جا رہا ہے۔ گلبرٹ رسٹ جو فرانس میں پروفیسر ایریٹس ہے اور
History of Development جیسی معرکہ آراء کتاب کا مصنف ہے فرانس جیسے اعلیٰ ترین لبرل ترقی یافتہ
ملک کے اعلیٰ تعلیمی اداروں میں تقلید جمود کی کیفیت اور تنقید پر پابندی کا احوال سناتا ہے۔

A little story may not be out of place here. When I was invited to speak about the assumptions of economics to a hundred pupils preparing for their baccalareate exam at a French lycee, I decided to present some of the theses in this book and was rewarded with an attentive audience and a number of interesting questions. Still I was rather afraid of how the teachers accompanying the pupils would react. What did they think of my critical arguments? Their reply was disconcerting: Of course we largely agree with your point of view they said, but we can't? Teach it Our job is to get our pupils through the bac. And as their papers will be corrected by external examiners. They would certainly fail if they deviated from the mainstream views in the syllabus. This is how a lack of critical spirit and ultimately. Ignorance are transmitted.(۶)

Steve Keen اپنی معرکہ آراء کتاب Debunking Economics میں لکھتا ہے کہ معاشیات سے متعلق
کسی عالمی علمی تحقیقی جریدے میں کوئی ایسا مضمون شائع نہیں ہو سکتا جو معاشیات کے بنیادی مفروضات ایمانیات عقائد کے خلاف
ہو۔ مغرب میں علمی تحقیقی آزادی کے نام پر یہ مذہبی پابندیاں موجود ہیں معاشیات کے مفروضات سے انحراف کرنے والے محقق کو نہ محقق
سمجھا جاتا ہے نہ عالم حالانکہ معاشیات کوئی مذہبی علم نہیں وہ تجربی علم ہے جس میں تغیر ارتقاء کا ہر لمحہ امکان ہے ایک جانب مغرب اسلام
سے یہ مطالبہ کرتا ہے کہ وہ الہامی علم کو علم نہ سمجھے اسے جہالت تصور کرے دوسری جانب اپنے ہی غیر قطعی علم کو قطعی ثابت کیا جا رہا ہے۔
مزائیں بھی دی جا رہی ہیں اور اسے آزادی بھی کہا جا رہا ہے۔

Gibert Rist., The Delusions of Economics: The misguided certainties of A (۶)

HAZADOUS Science Zed Books, UK 2011, p. 7

academic economics journals unless it has the full panoply of economic assumptions: rational behavior (according to the economic definition of rational) markets that are always in equilibrium risk as an acceptable proxy for uncertainty and so on. When it comes to safeguarding the channels of academic advancement little else matters apart from preserving the set of assumptions that defines economic orthodoxy. (۷)

ماحولیات کے خطرے سے آگاہ کرنے والے تین سوسائٹس دانوں پر امریکہ میں کیا پابندیاں لگائی گئی ہیں ان کو کیا سزائیں دی جا رہی ہیں سائنسی نتائج و تحقیقات تک پیش کرنے کی آزادی نہیں ہے تین سوسائٹس دانوں کی آزادی اظہار رائے مغرب کے اصل تصور خیر آزادی Freedom کی ٹھوس شکل سرمایہ داری [Capitalism] کے تحفظ کی خاطر چھین لی گئی ہے ہر تہذیب کا اپنا تصور [Good] خیر ہوتا ہے اس کی راہ میں رکاوٹ بننے والے کو معاف نہیں کیا جاتا خواہ وہ سائنس دان کیوں نہ ہو یہ ایک مسلمہ اصول ہے کوئی معاشرہ سزا و جزاء کے بغیر قائم نہیں رہ سکتا سزا و جزاء کے عدالتی نظام کا مطلب یہی ہے کہ خیر کے خلاف عمل پر سزا ملے گی مذہبی معاشروں کے تصور خیر کے خلاف عمل کرنے والوں کو سزا ملتی ہے تو مغرب میں اسے جبر کہا جاتا ہے اور جب مغرب کے عقیدے آزادی کے خلاف سائنسی تحقیق بھی سامنے آتی ہے تو اس تحقیق کو روکنے کے لیے جبر جائز ہوتا ہے کیونکہ یہ آزادی کے عقیدے دین و مذہب کا جبر ہے اور جائز ہے۔

A crucial but under-studied incident was the legal seizing of notes from scientists who had documented the damage caused by a famous oil spill of the period, the 2011 British Petroleum Deepwater Horizon. Though leaders of the scientific community protested, scientists yielded to the demands, thus helping set the stage for further pressure on scientists from both governments and the industrial enterprises that governments subsidized and protected. Then legislation was passed (particularly in the United States) that placed limits on what scientists could study and how they could study it, beginning with the notorious House Bill 819, better known as the "Sea Level Rise Denial Bill," passed in 2012 by the government of what was then the U.S. state of North Carolina (now part of the Atlantic Continental Shelf) Meanwhile the Government Spending Accountability Act of 2012 restricted the ability of government scientists to attend conferences to share and analyze the results of their research. Though ridiculed when first introduced, the Sea Level Rise

Steve Keen Debunking Economic: The Naked Emperor of the Social (۷)
Sciences London Zed Books (2004) p. 154

Denial Bill would become the model for the U.S. National Stability Protection Act of 2025, which led to the conviction and imprisonment of more than three hundred scientists for “endangering the safety and well-being of the general public with unduly alarming threats.” By exaggerating the threat, it was argued, scientists were preventing the economic development essential for coping with climate change. When the scientists appealed, their convictions were upheld by the U.S. Supreme Court under the Clear and Present Danger doctrine, which permitted the government to limit speech deemed to represent an imminent threat. Had scientists exaggerated the threat, inadvertently undermining the evidence that would later vindicate them?(۸)

اصول یہ برآمد ہوا کہ ہر تہذیب اپنے تصور خیر الحق اور العلم کے خلاف تنقید کو خطرہ بننے کی آزادی نہیں دیتی البتہ تقلید کی لا محدود آزادی عطا کرتی ہے۔ عصر حاضر بھی آزادی اظہار رائے کے نام پر اجتہاد، آزادی خیالی، آزادی کا عہد نہیں اصلاً تقلید ہی کا عہد ہے۔ حیرت کی بات یہ ہے کہ مغرب میں تقلید کا نام آزادی اور علم ہے لیکن یہی مغرب مشرق میں تقلید کو بدترین جہالت قرار دیتا ہے۔

بروشسکی کی لغت کی جلد ۱ تا ۱۰ راقم کی زیر ادارت جریدہ ۳۶ میں شائع ہوئی اس کے بعد بروشسکی لغت کی جلد اول دوم کتابی شکل میں شائع ہوئے اب اس لغت کا آخری حصہ جلد سوم ف تا ی آپ کے ہاتھوں میں ہے۔

یہ سفر اختتام پذیر نہیں ہوا راقم کی خواہش ہے کہ بروشسکی زبان کے محاوروں، لوک کہانیوں، گیتوں، روایتی علاج، ٹوٹے ٹوکوں اور لطائف پر مبنی تہذیبی ادب بھی ایک جلد میں شائع ہوا الحمد للہ بروشسکی اکیڈمی کی روح رواں محترمہ شہناز سلیم صاحبہ نے اس منصوبے سے اتفاق کیا ہے۔ امید ہے کہ اس کتاب کی اشاعت سے ہماری مٹی ہوئی تاریخ کے بے شمار خوبصورت نقوش محفوظ ہو جائیں گے۔

بروشسکی اکیڈمی نے بروشسکی زبان کو مٹنے سے بچالیا ہے لیکن اس خطے کی دیگر زبانیں تمام زبانوں کی طرح شدید خطرے میں ہیں۔ یہ ایک تاریخی حقیقت ہے عالمی سرمایہ دارانہ لبرل استعمار کی مسلط کردہ انگریزی زبان کی استعماریت دنیا کی تمام زبانوں کے لیے ایک سنگین خطرہ بن چکی ہے انگریزی زبان شہروں، تعلیم اور صنعتی معاشرے سے رزق اور سرمایہ کے تمام منابع وابستہ ہونے کے باعث دنیا بھر میں ایک تہذیب ایک ثقافت ایک جیسا طرز فکر اور ایک جیسی سوچ پیدا ہو رہی ہے جس نے تنوع [Diversity] کو ختم کر دیا ہے ہر خطے میں قومی زبان سے لے کر مقامی زبانوں، علاقائی بولیوں کو تباہی و بربادی کا سامنا ہے آکسفورڈ یونیورسٹی پریس سے شائع ہونے والی زبیدہ مصطفیٰ کی کتاب The tyranny of language in education ہمیں پاکستان میں قومی زبان اردو اور علاقائی زبانوں سے لوگوں کی لاطعلقی کی نئی جہت سے آگاہ کرتی ہے ان کی تحقیق کے مطابق ۲۰۱۳ء

Nomi Oreskes & E. Mcnway The collapse of western civilization: a view (۸)
from the future , Columbia University Press. New York, 2014, p. 13, 14

کے گیلیپ سروے کے مطابق پاکستان کے چاروں صوبوں کے لوگوں کی اکثریت جو انگریزی زبان سے واقف نہیں اور اگر واقف ہے تو ان کی تعداد بہت کم ہے مگر ان نادانف لوگوں کی خواہش ہے کہ ان کے بچوں کو ابتدائی تعلیم سے اعلیٰ درجوں تک انگریزی میں تعلیم دی جائے تو یہ زبان اردو اور مقامی زبانوں میں ہرگز تعلیم نہ دی جائے۔ شہری علاقوں کے اسکھ (۶۱) فی صد لوگوں کی رائے ہے کہ ابتدائی تدریس بھی مکمل انگریزی میں ہو لہذا اس اور زبان کسی تہذیب کی دو اہم علامتیں ہیں ہم ان دونوں علامتوں سے محروم ہو رہے ہیں۔ پاکستان کے علاقائی، دینی، مذہبی مدارس میں بھی علاقائی زبان میں تدریس و تعلیم و تبلیغ نہیں کی جاتی مساجد کے خطباء مقامی زبان میں خطاب کے بجائے اردو زبان میں تقریر کو ترجیح دیتے ہیں لہذا مقامی زبانیں اپنے خطوں علاقوں گھروں میں اجنبی ہو گئی ہیں۔ جب زبان بولنے والوں کو اپنی زبان سے محبت نہیں رہی اور وہ اپنی زبان کے بجائے انگریزی میں تعلیم و تدریس کو اہم سمجھنے لگے ہیں تو ان زبانوں کو مرنے سے کون بچا سکتا ہے۔

اپنی علاقائی زبانوں سے ہماری یہ مخالفت ہمیں اپنی تاریخ، تہذیب اور اس تاریخی ورثے سے کاٹ رہی ہے جو صدیوں کے سفر کے بعد ہم تک پہنچا ہے زبان کو بھولنے کا مطلب یہ ہے کہ ہم اپنی تاریخ سے کٹ کر رہ گئے ہیں تاریخ سے منقطع محروم لوگ اس منی پلانٹ کی مانند ہیں جو دیوار پر ششے کی ایک بوتل میں پانی کے اندر زندگی بسر کرتا ہے اس کی جڑیں زمین کی قربت اور محبت اور سے محروم ہیں اگر کبھی پانی ختم ہو جائے تو اس پودے، بیل کی جڑیں جو محض پانی کی زینت تھیں چند دنوں میں نقش بر آب ہو جاتی ہیں کیا پانی میں بنائے گئے اور پانی پر لکھے گئے نقوش کو کبھی دوام [Permanance] مل سکتا ہے؟ دنیا بھر میں زبانوں کو کم و بیش اسی صورت حال کا سامنا ہے۔ ہماری قومی اور علاقائی زبانوں کا حال بھی یہی ہے ان کی جڑیں زمین چھوڑ رہی ہیں کچھ زبانیں زمین سے نکل کر پیالوں، گلدانوں، اور ششے کے برتنوں میں سمائی ہیں زمین سے محروم ہونے کے بعد وہ کب تک زندہ رہ سکیں گی؟ زبان کو زندہ رہنے اور زندہ رکھنے کے لیے ایک تاریخ، جغرافیہ، تہذیب، معاشرت، محبت، وقت، تعلقات، رشتوں، میل جول دوسرے معنوں میں ہمہ گیر اجتماعیت کی ضرورت ہے مگر جدید عہد میں تمام قدیم روایتی تاریخی اجتماعیتیں ایک ایک کر کے جبراً توڑی جا رہی ہیں۔ انسان پتنگوں کی طرح منتشر کر دیا گیا ہے۔ جدید سرمایہ دارانہ لبرل استعماری نظام جدید معیشت اور جدید تعلیم کے ذریعے صدیوں کی پیدا شدہ دانش، علیت، معاشرت، معیشت کو بے کار غیر موثر ازکار رفتہ ثابت کر رہا ہے اور آزادی مساوات ترقی کے نام پر ایک نئی دنیا بسائی جا رہی ہے Karl polanyi کی معرکہ آرا کتاب The Great Transformation میں تبدیلی کے اس مرحلہ عظیم کی دھندلی سی تصویر دیکھی جاسکتی ہے آزادی اور ترقی کے نام پر مافیا کپٹل ازم اور مافیا پولیٹیکل سسٹم وجود میں آ گیا ہے۔ Polanyi کی تحقیق کے مطابق:

Fascim like socialism was rooted in a market society that refused to function a financial system always devolved without heavy governemnt controll into a Mafia capitalism & a Mafia Political system which is good discription of our power elite. (۹)

پولانی کے ان خیالات پر تبصرہ کرتے ہوئے The impire of illusion کا مصنف Chris Hedges

Polanyi Karl. The Great transformation: The Political & Economic (۹)

Origions of our time. Boston, Beacon Press 1944, p. 229

لکھتا ہے:

He decried the free market's assumption that nature and human beings are objects whose worth is determined in the market. He reminded us that a society no longer recognizes that nature and human life have a sacred dimension, an intrinsic worth beyond monetary value ultimately commits collective suicide such societies cannibalize themselves until they die speculative excesses and growing inequality he wrote always destroy the foundation for a continued prosperity. (۱۰)

مارکیٹ سوسائٹی نے زبانوں اخلاق تہذیب اطوار آداب رشتوں انسانیت محبت اقدار روایات کو کس طرح تباہ کیا ہے اس کی تفصیل مائیکل سائڈل کی کتاب What money cant buy میں پڑھی جاسکتی ہے۔

ای میل انٹرنیٹ ایس ایم ایس نے زبان کے گھر کو بے رونق کر دی ہے ایک ایسی جناتی زبان وجود میں آ رہی ہے جس کو پڑھنا سمجھنا بہت مشکل اور پیچیدہ تجربہ ہے شاید لوگوں کو یاد ہو کہ ایک زمانے میں الف الحركات نے مولانا ابوالکلام آزاد کے خلاف ایک کتاب جناتی زبان میں لکھی تھی اور انھیں کھیم کرنی ثابت کیا تھا یہ کتاب میری لائبریری لاہور نے شائع کی تھی کتاب کی زبان اتنی اذوق تھی کہ اسے پڑھنا سمجھنا محال تھا مولانا آزاد کی انتہائی عربیت زدہ اردو سے مشکل الف الحركات کی زبان تھی۔

استاد محترم اور شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ کے ایک سابق ناظم پروفیسر انعام باری صاحب جو شعبہ ابلاغیات عامہ سے بھی وابستہ ہیں ایک دن اپنا تجربہ بتا رہے تھے کہ پشاور یونیورسٹی سے ایم اے صحافت کے پرچے پڑتال کے لیے انھیں موصول ہوئے اس میں جو انگریزی لکھی تھی وہ سمجھنے سے قاصر تھے کچھ اساتذہ کو یہ پرچے دکھائے گئے تو عقدہ حل ہوا یہ زبان SMS کی زبان تھی جو طلباء و طالبات نے انگریزی کے نام پر امتحانی پرچے کے اوراق پر بکھیر دی تھی۔ اخبارات، میڈیا، ٹی وی، اشتہارات اردو کے بہترین الفاظ استعمال کرنے کے بجائے ان کے غیر معروف انگریزی متبادل استعمال کر رہے ہیں کچھ عرصے بعد ان انگریزی الفاظ کے اردو متبادل خود متروک ہو جائیں گے شعبہ کے زیر اہتمام شائع ہونے والی متروک الفاظ کی لغت (جریہ ۲۵، ۲۶، ۲۸) میں دسترخوان پر استعمال ہونے والے برتن "ثقل دان" کی بحث بہت اہم تھی یہ برتن فاضل اشیاء ہڈیوں وغیرہ کے لیے استعمال کیا جاتا تھا اب متروک ہو گیا ہے شمالی علاقہ جات میں ایک علاقے میں یہ برتن آج بھی استعمال ہوتا ہے اردو بولنے والے شہری علاقوں میں اس کا استعمال متروک ہو چکا ہے شمالی علاقہ جات میں اس کا نام "ہا" ہے وجہ تسمیہ یہ ہے کہ صابڈی کھاتا ہے۔

راقم نے ایک مرتبہ ساہیوال کے لیے ڈاؤنلوڈ [Daewoo] سے فون پر ایک نشست محفوظ کرنے کے لیے رابطہ کیا فون اٹھانے والے لکڑک سے راقم نے خالص اردو میں عرض کیا کہ اسے کھڑکی کے ساتھ والی نشست دی جائے تو وہ نشست اور کھڑکی کے معانی پوچھنے لگا راقم نے عرض کیا سیٹ اور جس جگہ شیشہ لگا ہوا اس کے ساتھ والی نشست عنایت کیجیے تو بہت زور سے ہنستے ہوئے کہنے لگا آپ

Chris Hedges. Empire of illusion: The end of literacy & the Triumph of (۱۰)

spectacle Nation Books New York, USA , 2009, p.184, 185

پوچھنے لگا راقم نے عرض کیا سیٹ اور جس جگہ شیشہ لگا ہو اس کے ساتھ والی نشست عنایت کیجیے تو بہت زور سے ہنستے ہوئے کہنے لگا آپ کتنے سادہ آدمی ہیں آپ کو ونڈ ویٹ چاہیے نا۔ ہمیں اپنی جہالت کا بخوبی اندازہ ہوا کہ ہم خبر و نظر کی دنیا میں بہت پیچھے رہ گئے ہیں زمانہ بہت آگے چلا گیا ہے ایک کلرک بھی ہم سے بہتر انگریزی جانتا ہے حالانکہ وہ بے چارہ اپنی مادری زبان، قومی زبان، علاقائی زبان ہمیشہ کے لیے بھول چکا ہے اپنی تاریخ کے ایک بہت اہم دروازے کو اس نے اپنے اوپر ہمیشہ کے لیے بند کر دیا ہے۔

طارق رحمان کی تحقیق کا حوالہ دیتے ہوئے زبیدہ مصطفیٰ نے لکھا ہے کہ پنجاب کے تعلیمی اداروں کے شمار یاتی جائزے سے معلوم ہوا کہ پنجاب میں پنجابی زبان کو نہایت کم تر سطح پر رکھا جاتا ہے ماں باپ اور بچوں کی زبان بالکل الگ ہو گئی ہے۔ ان کے مابین ابلاغ کتنا موثر ہو سکے گا؟ ایک گھر میں رہنے والے ایک زبان بولنے والے لوگ اپنی زبان بھول رہے ہیں بلکہ جان بوجھ کر بھلا رہے ہیں علاقائی زبانوں والے گھروں میں اردو زبان بولنا سماجی تفاخر کا اظہار ہے اسی طرح اردو بولنے والے گھروں میں انگریزی بولنا سماجی تفاخر کے لیے ضروری ہے لہذا قومی و مقامی زبانیں مٹ رہی رہی ہیں انگلش اور اردو کا عجیب و غریب مرکب [Compound] تیار ہو رہا ہے اگر یہ آمیزہ [Mixture] ہوتا تو شاید کبھی دونوں کو الگ کیا جاسکتا۔ زبیدہ مصطفیٰ کے خیال میں نئی مخلوط زبان نہ اردو ہے نہ انگلش بلکہ [Urlish] ہے گدھے اور گھوڑے کے ملاپ سے صدیوں پہلے خیر ایجاد کیا گیا تھا جو شکل و صورت میں گھوڑے جیسا مگر عادات و اطوار میں خیر اور گھوڑے کا آمیختہ ہے لیکن خیر کی نسل سے خیر نہیں پیدا ہو سکتے ایک تخلیق جب اپنے جوہر [Essene] سے محروم ہو جائے تو وہ خود اپنا وجود برقرار رکھ سکتی ہے مگر وہ نئے وجود کو خلق نہیں کر سکتی اس نئی زبان کا حال بھی ایسا ہی ہو گا زبیدہ مصطفیٰ کی تحقیق ان کے اپنے الفاظ میں پڑھیے:

ACCORDING to a survey conducted by Gallup Pakistan in April 2013, a majority of Pakistanis think the medium of education for primary, secondary, and higher education should be English. The question answered by a nationally representative sample of men and women from across Sindh, Punjab, Khyber Pakhtunkhwa, and Balochistan was, 'What, in your opinion, should the medium of instruction be for primary education?' It was reported that 49 per cent of the respondents said that it should be English; Urdu was the preference of 42 per cent; eight per cent indicated their choice as the local language, while one per cent said 'others'. Sixty-one per cent of the urban respondents thought English should be the medium of instruction in primary schools.

Once I had to call a woman of high social standing for a professional assignment. I began my conversation in Urdu and her indifference was almost

palpable. Midway through our conversation I switched very naturally to English and the change in her tone was pronounced. She seemed to take me more seriously and became more interested and respectful. She had not seen me nor heard of me, and she was obviously forming her first impression on the basis of the language I was speaking. The message conveyed was: English means a high standard while Urdu is second rate! This might explain why more people are now trying to speak in English even though they may not be fluent in it. They do it irrespective of who they are conversing with. They might be speaking to pure Urdu speakers, yet they insist on speaking in English. Thus they believe they can impress the listener. Those who do not have proficiency in English resort to an excessive use of English words in their speech that is essentially Urdu. Children are now also borrowing English words liberally even when Urdu equivalents exist. Since English words are sometimes mispronounced, they are incorrectly spelt when written in Urdu. Advertisements on hoardings and television are increasingly using the 'Urlish' version despite it being jarring to the ears.

This power of the English language has also been recognised by scholars in other Third World societies. Avijit Pathak, an Indian professor teaching the sociology of education, says that the preference for English has alienated children from their local languages and the wealth of wisdom hidden in them. He terms it as their alienation from 'their larger collective'. Education no longer remains neutral and the inequality created by the language divide becomes internalised and legitimised.

Tariq Rahman, who conducted surveys in various schools, writes, 'In the Punjab, Punjabi has the lowest social status ... the educational system sets up 'sociolinguistic barriers' of which 'the power of social attitudes to language' is one.

So powerful are these prejudices that they are actually creating gaps between generations.

Families who have migrated to the urban areas often discard the indigenous languages which have been their home languages for centuries.

As a result, their children never learn the language of their forefathers. They cannot connect to their grandparents, especially those who only speak their own language, because the bonding between family members created by conversation among them in their home language is missing.

Muhammad Ali Khan, whose research earned him a PhD from Lancaster University, UK, tries to ascertain how the discursive language practices in school are accepted by the non-speakers of the language in use in schools which leads to bilingualism that is legitimised by the parents and teachers. He observes, 'I do not see the display of languages in school environment as asocial, apolitical and ahistorical...[it] is a manifestation of the socioeconomic and political struggles among ethnolinguistic groups.'(11)

امریکہ کے ممتاز تاریخ داں جیروڈ ڈائنمنڈ [Jared Diamond] نے اپنی کتاب "The World Until Yestreday" what can we learn from traditional societies? میں زبانوں کا تقابل کرتے ہوئے بتایا ہے کہ وہاں ہر شخص چار پانچ زبانیں بولتا ہے اور امریکہ جہاں مختلف النوع بلکہ کثیر النوع لسانی طبقات پائے جاتے ہیں وہاں صرف انگریزی زبان ہی بولی جاتی ہے حالانکہ امریکہ ایک کثیر الثقافتی کثیر النسل ملک ہے جہاں ایک بچے کے ماں باپ مختلف زبانیں جانتے اور بولتے ہیں اور بچے کو ان زبانوں سے واقف کرا سکتے ہیں لیکن امریکہ میں لسانی صورت حال بہتر نہیں ہے۔ صرف ایک زبان بولنے والوں کی انگریزی زبان کا معیار بھی دن بہ دن گر رہا ہے Impire of illusion کا مصنف اس صورت حال کے بارے میں بتاتا ہے۔

The culture of illusion thrives by robbing us of the intellectual and linguistic tools to separate illusion from truth. It reduces us to the level and dependency of children. It impoverishes language. The Princeton Review analyzed the transcripts of the Gore-Bush debates of 2000, the Clinton-Bush-Perot debates of 1992, the Zubeida Mustafa, The Tyranny of Languages in Education: The Problem (11) & its solution. Oxford University Press, Karachi. 2014, p. 23,29

Kennedy-Nixon debate of 1960, and the Lincoln-Douglas debates of 1858. It reviewed these transcripts using a standard vocabulary test that indicates the minimum educational standard needed for a reader to grasp the text. In the Lincoln- Douglas debates, Lincoln spoke at the educational level of an eleventh grader (11.2), and Douglas addressed the crowd using a vocabulary suitable (12.0) for a high-school graduate. In the Kennedy-Nixon debate, the candidates spoke in language accessible to tenth graders. In the 1992 debates, Clinton spoke at a seventh-grade level (7.6), while Bush spoke at a sixth-grade level (6.8), as did Perot (6.3). During the 2000 debates, Bush spoke at a sixth-grade level (6.7) and Gore at a high seventh-grade level (7.6).²⁷ This obvious decline was, perhaps, raised slightly by Barack Obama in 2008, but the trends above are clear.⁽¹²⁾

ڈائمنڈ کی کتاب کا باب دس Speaking in Many Tongues زبانوں کی تاریخ مٹی اور سرتی جوتی زبانوں کی تحقیق اور سرمایہ دارانہ معاشروں کے تسلط کے نتیجے میں مارکیٹ سوسائٹی کے قیام کے باعث زبانوں کے زوال اور خاتمے کے حوالے سے نہایت اہم باب ہے وہ لکھتا ہے کہ نیوگنی میں ہر دس بیس میل کے بعد نئی زبان سے سابقہ پیش آتا ہے۔ ہر فرد کئی زبانیں بولتا ہے مگر ان میں رابطے کی زبانیں دو ہیں ہر نیوگنی شہری کم سے کم پانچ زبانیں بولتا ہے اکثر لوگ آٹھ سے بارہ زبانیں بولتے ہیں اور کچھ لوگ پندرہ زبانوں پر عبور رکھتے ہیں۔

One evening, while I was spending a week at a mountain forest campsite with 20 New Guinea Highlanders, conversation around the campfire was going on simultaneously in several different local languages plus two lingua francas of Tok Pisin and Motu, as commonly happens when a group of New Guineans from different tribes happens to be gathered. I had already become accustomed to encountering a new language approximately every 10 or 20 miles as I walked or drove through the New Guinea Highlands. I had just come from the lowlands, where a New Guinea friend had told me how five different local languages were spoken within a few miles of his village, how he had picked up those five languages as a child just by playing with other children, and how he had learned three more languages after he began school.

Chris Hedges, p.45, 46, ibid (12)

And so, out of curiosity that evening, I went around the campfire circle and asked each man to name each language that he "spoke," i.e., knew well enough to converse in. Among those 20 New Guineans, the smallest number of languages that anyone spoke was 5. Several men spoke from 8 to 12 languages, and the champion was a man who spoke 15. Except for English, which New Guineans often learn at school by studying books, everyone had acquired all of his other languages socially without books. Just to anticipate your likely question—yes, those local languages enumerated that evening really were mutually unintelligible languages, not mere dialects. Some were tonal like Chinese, others were nontonal, and they belonged to several different language families(۱۳)

انگریزی کے سوا تمام زبانیں نیوگنی کے لوگ اپنی تہذیب معاشرت خاندانی نظام کے ذریعے حاصل کرتے ہیں یہ زبانیں اسکولوں میں نہیں سکھائی جاتیں کیونکہ زبان اسکول اور استاد سے نہیں معاشرت تہذیب اجتماعی گفتگو تعلقات اور محبت سے سیکھی جاتی ہے۔ صرف انگریزی زبان واحد زبان ہے جو اسکول میں سیکھی جاتی ہے امریکہ و یورپ میں زبانوں کی صورت حال کے حوالے سے ڈائمنڈ لکھتا ہے۔

In the United States, on the other hand, most native-born Americans are monolingual. Educated Europeans commonly know two or three languages, sometimes more, having learned in school the languages other than their mother tongue. The linguistic contrast between that New Guinea campfire and modern American or European experience illustrates widespread differences between language use in small-scale societies and in modern state societies—differences that will increase in coming decades. In our traditional past, as is still true in modern New Guinea, each language had far fewer speakers than do the languages of modern states; probably a higher proportion of the population was multilingual; and second languages were learned socially beginning in childhood, rather than by formal study later in schools.(۱۴)

ڈائمنڈ کی تحقیق کے مطابق زبانیں جس تیز رفتاری سے مٹ رہی ہیں اگر یہ رفتار جاری رہی تو ۲۱۰۰ ویں صدی تک پچانوے فی

J.Diamond, The world until yesterday, Allen Lane Penguin Books UK (۱۳)

2012, p. 369, 370

Jarred Diamond, p. 370 ibid (۱۴)

صد زبانیں ختم ہو جائیں گی اور انسان ہزاروں سال کی تاریخ و تجربات کی منتقلی کے ایک مستند ذریعے سے ہمیشہ کے لیے محروم ہو جائے گا ہر نویں دن دنیا سے ایک زبان ختم ہو رہی ہے۔

Sadly, languages are now vanishing more rapidly than at any previous time in human history. If current trends continue, 95% of the languages handed down to us from the tens of thousands of years of history of behaviorally modern humans will be extinct or moribund by the year 2100. Half of our languages will actually have become extinct by then, most of the

remainder will be dying languages spoken only by old people, and only a small minority will be "live" languages still being transmitted from parents to children. Languages are disappearing so rapidly (about one every nine days),

Each language is the vehicle for a unique way of thinking and talking, a unique literature, and a unique view of the world. Hence looming over us today is the tragedy of the impending loss of most of our cultural heritage, linked with the loss of most of our languages. (۱۵)

وہ زبانوں کے تحفظ کے لیے طریقہ بھی بتاتا ہے وہ کہتا ہے کہ روایتی معاشروں کی طرح ہر انسان کی زبان سکھے ہر شخص اپنے بچے کو ایک سے زیادہ زبانیں سکھائے۔ کیا آپ کو یہ خیال متاثر کرے گا کہ جس قدر جلد ممکن ہو پوری دنیا انگریزی بولنا ترک کر دے۔

I think that the answers emerging to these questions about the value of traditional multilingualism, both to societies and to individuals, will intrigue you readers, as they intrigued me. Will this chapter convince you to bring up your next child to be bilingual, or will it instead convince you that the whole world should switch to speaking English as quickly as possible? (۱۶)

لیکن سوال یہ ہے کہ جب مرد بچہ بوڑھا اور عورت گھر سے باہر ہوں۔ انفرادیت پرستی، لذت پرستی آزادی ترقی اقادہ پرستی (دوسرے معنوں میں صرف اور صرف ایسی مادی خوشحالی جو محض سراب [illusion] ہے اس کی خاطر) اپنے آبائی علاقوں کو ترک کر کے مصنوعی آسائشوں کے لیے جبراً شہروں کی طرف منتقلی تیز رفتار زندگی [Individualism/ Hedonism/ freedom/ Progress and Development/ Utilitarianism/ Mass migration under compulsion/ fast moving life

Jarred Diamond p.370 ibid (۱۵)

Jarred Diamond, p.371, ibid (۱۶)

اجتماعیت باقی نہیں رہے گی زبان تو اجتماعیت کی میراث ہے انفرادیت پرستی میں مبتلا خلق جدید پتوں کی طرح بکھرے ہوئے انسان ترقی کی تلاش میں ادھر ادھر منتشر ہونے والے زبانوں کی حفاظت کیسے کر سکتے ہیں؟ سب جب گھر سے باہر ہوں تو زبانیں کون سکھائے گا زبان سکھانے کے فطری ذرائع انسان خاندان بوڑھے لوگ اجتماعیت، فرصت، آہستہ دہمی زندگی وہ تو سب جدیدیت اور سرمایہ داری نے ختم کر دیے۔

پاپائے نیوگنی زبانوں کے معاملے میں دنیا کا سب سے زرخیز خطہ ہے جہاں ایک ہزار زبانیں بولی جاتی ہیں افریقہ اور برعظیم ہند میں مجموعی طور پر ایک ہزار زبانیں بولی جاتی ہیں افریقہ کے دو ملکوں تانجیریا اور کیرون میں بالترتیب ۵۲۷ اور ۲۸۶ زبانیں بولی جاتی ہیں وناٹو [Vanuatu] کے پانچ ہزار مربع میل کے چھوٹے سے علاقے میں ایک سو دس زبانیں بولی جاتی ہیں۔

Before we can tackle those big questions, let's start with some preamble about how many languages still exist today, how they developed, and where in the world they are spoken. The known number of distinct languages still spoken or recently spoken in the modern world is around 7,000. That huge total may astonish many readers, because most of us could name only a few dozen languages, and the vast majority of languages are unfamiliar to us. Most languages are unwritten, spoken by few people, and spoken far from the industrial world. For example, all of Europe west of Russia has fewer than 100 native languages, but the African continent and the Indian subcontinent have over 1,000 native languages each, the African countries of Nigeria and Cameroon 527 and 286 languages respectively, and the small Pacific island nation of Vanuatu (area less than 5,000 square miles) 110 languages. The world's highest language diversity is on the island of New Guinea, with about 1,000 languages and an unknown but apparently large number of distinct language families crammed into an area only slightly larger than Texas. (۱۷)

جدید معاشروں کے لوگ میڈیا، انٹرنیٹ، اعلیٰ تعلیمی اداروں، کتابوں، کتب خانوں، علم کے باوجود صرف ایک زبان بولتے ہیں مگر جہالت میں گرفتار قدیم تہذیبوں کے لوگ چار پانچ زبانیں اسکولوں میں گئے بغیر کیسے سیکھتے تھے اس کا سبب ان کا آپس میں رشتہ، زندہ تعلق، محبت، دوستی رشتے تا طے گفتگو سماجی میل ملاپ تھا وہ ایک دوسرے کے قریب رہتے تھے ایک چھت کے نیچے چار نسلیں رہتی تھیں لہذا ان کو فطری طریقوں سے زبان سیکھنے کا موقع ملتا تھا آج کے جدید عہد میں تمام جدید ایجادات سے فائدہ اٹھانے کے باوجود

Jarred Diamond, p.371, 372, ibid (۱۷)

regularly encounter and have to deal with speakers of other languages. To trade, to negotiate alliances and access to resources, and (for many traditional people) even to obtain a spouse and to communicate with that spouse requires being not merely bilingual but multilingual. Second and further languages are learned in childhood and in the home or socially, not through formal instruction. In my experience, fluency in five or more languages is the rule among traditional New Guineans. I shall now supplement those New Guinea impressions of mine with brief accounts from two continents: Aboriginal Australia and tropical South America. Aboriginal Australia was occupied by about 250 different language groups, all of them subsisting by hunting-gathering, with an average of about a thousand speakers per language. All reliable reports describe most traditional Aboriginals as being at least bilingual, and most as knowing many languages. One such study was carried out by anthropologist Peter Sutton in the Cape Keerweer area of the Cape York Peninsula, where the local population of 683 people was divided into 21 clans, each with a different form of speech and averaging 33 people per clan. Those speech forms are classified into five languages plus about seven dialects, so that the average number of speakers is about 53 per speech form, or 140 per language. Traditional Aborigines in the area spoke or understood at least five different languages or dialects. In part because speech communities are so tiny, and in part because of a preference for linguistic exogamy (marrying someone whose primary language is not one's own), 60% of marriages are between partners speaking different languages, another 16% are between speakers of different dialects of the same language, and only 24% are within the same dialect. That is despite the fact that neighboring clans tend to be linguistically similar, so that mere propinquity would lead to marriages being made within the same dialect if it were not for that preference for seeking geographically and linguistically more remote partners.(1A)

The other pair of studies, by Arthur Sorensen and Jean Jackson, is from the Vaupés River area on the border between Colombia and Brazil in the northwest Amazon Basin. About 10,000 Indians, speaking about 21 different languages of four different language families, are culturally similar in gaining their livelihood by farming, fishing, and hunting along rivers in tropical rainforests. Like Cape Keerweer Aborigines, Vaupés River Indians are linguistically exogamous but much more strictly so: in over a thousand marriages studied by Jackson, only one may possibly have been within a

J. Diamond, p.383, 384, *ibid* (1A)

language group. While boys remain as adults in their parents' longhouse in which they grew up, girls from other longhouses and language groups move to their husband's longhouse at the time of marriage. A given longhouse contains women marrying in from several different language groups: three, in the case of a longhouse studied intensively by Sorensen. All children learn both their father's and their mother's languages already from infancy, then learn the languages of the other women of the longhouse. Hence everyone in the longhouse knows the four longhouse languages (that of the men, and those of the three language groups of the women), and most also learn some other languages from visitors. Only after Vaupés River Indians have come to know a language well by hearing and passively acquiring vocabulary and pronunciation do they start speaking it. They carefully keep languages separate and work hard to pronounce each language correctly. They told Sorensen that it took them one or two years to learn a new language fluently. High value is placed on speaking correctly, and letting words from other languages creep into one's conversation is considered shameful. These anecdotes from small-scale societies on two continents and on New Guinea suggest that socially acquired multilingualism was routine in our past, and that the monolingualism or school-based multilingualism of modern state societies is a new phenomenon.⁽¹⁹⁾

The only consonant sounds from those names are k, p, r, and v. Later, I learned that the Rotokas language has only 6 consonant sounds, the fewest of any known language in the world. English, by comparison, has 24, while the now-extinct Ubykh language of Turkey had about 80. Somehow, the people of Rotokas, living in a tropical rainforest on the highest mountain of the Southwest Pacific Ocean east of New Guinea, have managed to build a rich vocabulary and communicate clearly while relying on fewer basic sounds than any other people in the world. But the music of their language is now disappearing from Bougainville's mountains, and from the world. The Rotokas language is just 1 of 18 languages spoken on an island roughly three-quarters the size of the American state of Connecticut. At last count it was spoken by only 4,320 people, and that number is declining. With its vanishing, a 30,000-year experiment in human communication and cultural development will come to an end. That vanishing exemplifies the impending tragedy of the loss not just of the Rotokas language, but of most of the world's other languages. Only now are linguists starting seriously to

Jarred Diamond, p.385, *ibid* (19)

estimate the world rate of language loss, and to debate what to do about it. If the present rate of language disappearance continues, then by the year 2100 most of the world's current languages will either already be extinct, or else will be moribund languages spoken only by old people and no longer being transmitted from parents to children.(۲۰)

Despite all that evidence for past extinctions of languages, modern language extinctions are different because of their greatly increased rate. Extinctions of the last 10,000 years left us with 7,000 languages today, but extinctions of the next century or so will leave us with only a few hundred. That record-high rate of language extinction is due to the homogenizing influences of the spreads of globalization and of state government over the whole world.(۲۱)

زبانوں کا خاتمہ کیسے ہوتا ہے اور زبان کو قتل عام کے ذریعے کیسے ختم کیا جاتا ہے یہ ایک طویل تاریخ ہے جس کی تفصیل آپ کو شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ کے جریہ ۲۵، ۲۶، ۲۸ اور ۳۱ میں ملے گی۔ امریکہ کے اصل باشندوں کو نئے یورپی امریکی باشندوں نے کیسے ختم کیا تسمانیہ میں زبانیں کیسے قتل ہوئیں بچوں کو انگریزی زبان جبراً سکھائے اور اپنی زبان جبراً استعمال نہ کرنے پر کیسے آمادہ کیا گیا یا آخری حد تک مجبور کر دیا گیا جب تک ایک زبان، ایک تہذیب، ایک طرز زندگی، ایک نظام تعلیم کو ختم نہیں کیا جائے دوسری زبان دوسری تہذیب دوسرا طرز زندگی دوسرا نظام تعلیم جڑ نہیں پکڑ سکتا لہذا ماڈرن ازم نے دنیا کو مہذب بنانے کے لیے امریکہ، برطانیہ میں مقامی زبانوں کو کس طرح قتل کیا اس کی تفصیل ڈائمنڈ کے قلم سے پڑھیے:

How do languages go extinct? Just as there are different ways of killing people—by a quick blow to the head, by slow strangulation, or by prolonged neglect—so too are there different ways of eradicating a language. The most direct way is to kill almost all of its speakers. That was how white Californians eliminated the language of the last “wild” Indian of the United States, a man named Ishi (Plate 29) belonging to the Yahi tribe of about 400 people, living near Mount Lassen. In a series of massacres between 1853 and 1870 after the California gold rush had brought hordes of European settlers into California, settlers killed most Yahi, leaving Ishi and his family, then Ishi alone, to survive in hiding until 1911. British colonists eliminated all the native languages of

Jarred Diamond, p.395, 396, ibid (۲۰)

Jarred Diamond, p.396, 397, ibid (۲۱)

Tasmania in the early 1800s by killing or capturing most Tasmanians, motivated by a bounty of five pounds for each Tasmanian adult and two pounds for each child. Less violent means of death produce similar results. For example, there used to be thousands of Native Americans of the Mandan tribe on the Great Plains of the United States, but by 1992 the number of fluent Mandan speakers was reduced to six old people, especially as a result of cholera and smallpox epidemics between 1750 and 1837.

The next most direct way to eradicate a language is not to kill its speakers, but instead to forbid them to use their language, and to punish them if they are caught doing so. In case you wondered why most North American Indian languages are now extinct or moribund, just consider the policy practised until recently by the United States government regarding those languages. For several centuries we insisted that Indians could be “civilized” and taught English only by removing Indian children from the “barbarous” atmosphere of their parents’ homes to English-language-only boarding schools, where use of Indian languages was absolutely forbidden and punished with physical abuse and humiliation. To justify that policy, J. D. C. Atkins, the U.S. commissioner for Indian affairs from 1885 to 1888, explained, “The instruction of Indians in the vernacular [that is, in an Indian language] is not only of no use to them, but is detrimental to the cause of their education and civilization, and it will not be permitted in any Indian school over which the Government has any control.... This [English] language, which is good enough for a white man and a black man, ought to be good enough for the red man. It is also believed that teaching an Indian youth in his own barbarous dialect is a positive detriment to him. The first step to be taken toward civilization, toward teaching the Indians the mischief and folly of continuing in their barbarous practices, is to teach them the English language.”

After Japan annexed Okinawa in 1879, the Japanese government adopted a solution described as “one nation, one people, one language.” That meant educating Okinawan children to speak Japanese and no longer letting them speak any of the dozen native

Okinawan languages. Similarly, when Japan annexed Korea in 1910, it banned the Korean language from Korean schools in favor of Japanese. When Russia re-annexed the Baltic republics in 1939, it replaced the Estonian, Latvian, and Lithuanian languages in schools with Russian, but those Baltic languages continued to be spoken in homes and resumed their status as national languages when the republics regained independence in 1991. The sole surviving Celtic language on the European mainland is Breton, which is still the primary language of half a million French citizens. However, the French government's official policy is in effect to exclude the Breton language from primary and secondary schools, and Breton's use is declining. (۲۲)

But in most cases language loss proceeds by the more insidious process now under way at Rotokas. With political unification of an area formerly occupied by sedentary warring tribes come peace, mobility, and increasing intermarriage. Young people in search of economic opportunity abandon their native-speaking villages and move to urban centers, where speakers of their own tribal language are greatly outnumbered by people from other tribal backgrounds, and where people needing to communicate with each other have no option except to speak the majority language. Increasing numbers of couples from different language groups marry and must resort to using the majority language to speak to each other; hence they transmit the majority language to their children. Even if the children do also learn a parental language, they must use the majority language in schools. Those people remaining in their natal village learn the majority language for its access to prestige, power, commerce, and the outside world. Jobs, newspapers, radio, and television overwhelmingly use the majority language shared by most workers, consumers, advertisers, and subscribers. (۲۳)

ملیشیا جو کبھی ایشین مائیکر کہلاتا تھا وہاں جدید صنعتی ترقی اور اعلیٰ تعلیم عام ہونے کے بعد ثقافتی معاشرتی تہذیبی تبدیلیوں کا عمل بہت تیز ہو چکا ہے تمام عورتیں تعلیم یافتہ ہیں اور مردوں جیسی ہیں اور اسلام میں مساوات کا اصول بھی ہے لہذا وہ مردوں جیسے ہی کام کرتی ہیں ان

Jarred Diamond, p.398, 399, ibid (۲۲)

Jarred Diamond, p.400, ibid (۲۳)

کی طرح ہی زندگی گزارتی ہیں لہذا عورت گھر سے باہر ہی مصروف عمل ہے آخروہ اپنی اعلیٰ تعلیم سے حاصل ہونے والی صلاحیتوں کا اظہار اپنے گھر میں کیسے کرے ان سرگرمیوں کا ایک نتیجہ یہ نکلا ہے کہ طیشیا کے دارالحکومت کو الالپور میں بننے والے نئے گھروں میں باورچی خانہ نہیں ہوتا چراغ خانہ ہی گھر میں نہیں تو اس مقام کی کیا ضرورت۔ جتنی دیر کے لیے عورت گھر میں رہتی ہے اس عرصے میں وہ اپنا قیمتی وقت کھانے پکانے کے بے وقعت بے مصرف کام کو کیسے دے سکتی ہے؟ ہمارے محترم دوست حسن الیاس جو اسلامی لادینیت [Islamic Secularism] کے ممتاز مفکر جاوید غامدی صاحب کے داماد ہیں اور کو الالپور میں ہی رہتے ہیں انہوں نے بتایا ہے کہ جب غامدی صاحب کو الالپور میں اپنی رہائش گاہ میں باورچی خانہ تعمیر کر رہے تھے تو پڑوسی حیرت سے پوچھتے تھے کہ اتنی مہنگی زمین پر ایسی بے وقعت چیز تعمیر کر کے پیسہ کیوں ضائع کیا جا رہا ہے۔ غامدی صاحب کو معلوم ہو گیا ہوگا کہ عورت اور مرد کی مساوات عورت اور باورچی خانے کو کہاں تک لے جاتی ہے بلکہ دونوں کو گھر سے باہر کر دیتی ہے دو تصورات خیر ایک ساتھ کبھی پنپ نہیں سکتے جب بوڑھے بچے اور عورت گھر سے باہر رہیں گے تو بچے کو زبانیں کون سکھائے گا؟ زبانیں سیکھنے کے لیے اجتماعیت ضروری ہے ماں بچہ اور بوڑھوں کا ایک چھت کے نیچے رہنا ضروری ہے جب تینوں گھر سے باہر ہوں گے تو ایک سے زیادہ زبانیں کیسے سیکھی جائیں گی؟ بچہ صبح ڈے کیر سینٹر میں ہوگا ماں دفتر میں مصروف ہوگی بوڑھا گھر اولڈ ہوم میں ہوگا تو جزوقتی ماں [Part time mother] بچے کو ماری زبان بھی کب سکھائے گی؟ کیرالہ میں یہ تجربہ کر کے بتا دیا گیا کہ دو تصورات خیر ایک ساتھ نہیں چل سکتے یعنی عورت چراغ خانہ بھی رہے اور شیخ انجنیئر بھی ہو وہ گھر کو بھی سنبھالے اور باہر کی تمام ذمہ داریاں بھی خود اٹھائے۔ جب عورت کو جدید تعلیم اور میڈیا کے پروپیگنڈے کے ذریعے مردوں جیسا بنادیا جائے گا تو اس دنیا کا نقشہ کیسا ہوگا؟ اس صدی کا سب سے بڑا سیاسی مفکر جان راولز جس کی کتاب Theory of justice نے لبرل ازم اور جدیدیت کو از سر نو زندہ کیا اپنی آخری کتاب Law of the people میں اس صورت حال کے بارے میں لکھتا ہے:

China have imposed harsh restrictions on the size of families & have adopted other draconian measures but there is no need to be so harsh. Instructive here is the Indian state of Kerala, which in the late 1970s empowered women to vote & to participate in politics to receive & used education & to own & manage wealth & property. As a result, within several years Kerala's birth rate fell below china's without invoking the coercive powers of the state. China's birth rate in 1979 was 2.8 Kerala's 3.0. In 1991 these rates were 2.0 & 1.8 respectively. (۲۴)

ظاہر ہے عورت طبعی طور پر مرد سے کم زور ہے اس کی ہڈیاں جسمانی ساخت مرد کے مقابلے میں کم تر ہیں فزیالوجی اور اٹانومی کے علوم اس دعوے کی تجربی تصدیق کرتے ہیں اس کے باوجود جسمانی طور پر کم زور عورت پر مرد کے مقابلے میں دوہری ذمہ داریاں آزادی کے نام پر ڈال دی جائیں تو عورت جو زمین پر محبت اور ایمان کی اعلیٰ ترین علامت ہے ان دو بھاری ذمہ داریوں کو ایک ساتھ نہیں اٹھا سکتی اور جب بھی اس پر دونوں ذمہ داریوں کا بوجھ ڈالا جائے گا وہ ایک ذمہ داری ادا کرنے سے انکار کر دے گی یا عملاً اسے ادا کرنے کے قابل نہیں رہے گی جیسا کہ یورپ اور جاپان میں ہو رہا ہے جہاں عورت بچہ پیدا کرنے پر تیار نہیں کیونکہ بچوں کی پیدائش کے باعث اس کی تحقیق، تخلیق کی آزادی اور علمی و تحقیقی صلاحیتوں کے اظہار کا دائرہ متاثر ہوتا ہے لہذا جاپان میں ۲۰۵۰ تک بوڑھوں

John Rawls., *The Law of People with the Idea of Public Reason Revisited*, (۲۴)
Harvard University Press, USA. 2003, p. 110

کی تعداد کل آبادی کا ستر فی صد ہوگی فرانس میں مقامی باشندوں اور مسلمانوں کی تعداد برابر ہو جائے گی کیونکہ فرانس کے سابق صدر سرکوزی کے الفاظ میں مسلمان چوبیسوں کی طرح اپنی نسل بڑھا رہے ہیں سنگاپور کا حال یہ ہے کہ اس کی کام کرنے والی کل افرادی قوت [Work force] کا بڑا حصہ پچپن سال سے ۶۵ سال تک کی عمر کے بوڑھوں پر مشتمل ہے دنیا کے کئی ملکوں میں ریٹائرمنٹ کی عمر بڑھائی جا رہی ہے تاکہ بوڑھے مصروف تو رہیں۔ تمام ترقی یافتہ ممالک میں خاندان سکڑ رہے ہیں۔ بچوں کو ترقی، لذت اور تعلیم پیدا نہیں ہونے دیتی۔ بوڑھوں کی عمریں بڑھ رہی ہیں حکومت پر ان کی پینشن بوجھ بنتی جا رہی ہے سنگاپور میں افرادی قوت بہت کم ہے پچپن سال سے لے کر چونتیس سال تک کے چھپا سٹھ فی صد لوگ گھروں میں آرام کے بجائے کام کر رہے ہیں۔ یہ شری OECD ممالک میں سب سے زیادہ ہے سب سے بہترین تعلیم اور سب سے زبردست ترقی کا ایک انجام یہ بھی ہے سنگاپور میں ریٹائرمنٹ کی عمر ۶۷ سال تک بڑھائی جا رہی ہے کہیں ریٹائر لوگوں کو ملازمتیں دے رہی ہیں بیرون ممالک سے لوگوں کو در آمد کر کے سنگاپور کی آبادی میں اضافہ کی کوشش جا رہی ہے بوڑھے لوگوں کو کام میں مصروف رکھنا معاشرے کی مصنوعی ترقی خوشحالی کی ضمانت بن گیا ہے ماضی میں بوڑھے آرام کرتے تھے اب صرف کام کرتے ہیں۔ ریٹائر ہونے کے بعد یہ معاشرے پر بوجھ بن جاتے ہیں۔ ان کا علم کسی کے کام کا نہیں ہو تا جدید معاشروں میں ان کی کوئی عزت نہیں کرتا اور بے کار آدمی عزت کے قابل نہیں ہوتا لہذا دنیا بھر میں ریٹائرمنٹ کی عمر ۶۰ سال سے بڑھا کر ۶۲، ۶۵، ۶۷ سال تک کر دی گئی ہے جن ممالک میں بوڑھوں کو ریٹائرمنٹ کے بعد بہترین سہولتیں مہیا کی جاتی ہیں جیسے یورپ اور ناروے ممالک وغیرہ وہاں بوڑھے معیشت کے لیے بوجھ بنتے جا رہے ہیں لہذا ان کی ریٹائرمنٹ کی عمر بھی بڑھا کر ان کو مالی معاشی بوجھ بننے سے روکا جا رہا ہے۔ نوجوان مطالبہ کر رہے ہیں کہ بوڑھوں کا ایک ووٹ ہو جو ان کے دو ووٹ کیوں کہ بوڑھوں کی آبادی بڑھ رہی ہے اور تمام قوانین ان کے حق میں بنائے جا رہے ہیں۔ فرانس میں ۲۰۱۰ء تک ریٹائرمنٹ کی عمر ساٹھ سال تھی مگر صدر سرکوزی نے گرتی ہوئی معیشت کو بچانے کے لیے ریٹائرمنٹ کی عمر دو سال بڑھا دی جس پر پورے فرانس میں زبردست ہنگامہ اور ہڑتالیں ہوئیں لوگ ریٹائرمنٹ کا انتظار کرتے ہیں تاکہ مزے کریں لہذا ریٹائرمنٹ کی عمر بڑھانے کے لیے کام کی اذیت میں دو سال کا اضافہ تھا۔

In a culture that traditionally expects children to look after elderly parents, Singapore's employment rate for those between ages 55 and 64 is now 66 per cent, among the highest of the 34 nations in the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). The government has made it mandatory for companies to offer three more years of work to those turning 62, the official retirement age, and plans to extend that to five years by 2017.

"The earlier mindset that having elderly people working indicates a lack of respect by younger people has changed," said Theresa Devasahayam, editor of "Gender and Ageing: Southeast Asian Perspectives" and a visiting senior research fellow at the Asia Research Institute, National University of Singapore. "There are fewer children to take care of the elderly."

The trend in Singapore is a microcosm of what's happening across much of the developed world as families shrink and people live longer, increasing the strain on government pension systems.

South Korea, with the fastest-aging population in the OECD, told

employers to provide retirement plans for staff starting in 2016 after realising that its state pension fund may go broke by 2060, when its population over 65 is set to triple. Germany and Britain plan to raise their retirement ages to 67 from 65, while Australian Treasurer Joe Hockey wants to increase the threshold to 70, the highest in the world.

Singapore has gone a step further. Rather than simply extending the working age, the government is encouraging companies to bring retirees back into the workforce. New registrations by those over 60 at state-run career centres, which help find jobs and retrain workers, almost doubled to 4,799 in 2013, from 2,494 in 2008.

"This is a huge change that has enormous social consequences that we haven't fully grasped yet," said Randolph Tan, an associate professor at SIM University in Singapore and a nominated member of parliament. "I'm not sure there's much benefit to be had from raising the age any further."

The push to hire older workers follows an attempt to increase the population by as much as 25pc by 2030 through immigration, a policy that prompted a public backlash as the arrival of migrants pushed up property prices and strained public transport. More than 40pc of the country's population was born abroad.

Prime Minister Lee Hsien Loong responded by tightening rules for foreign workers, warning that the cost may be higher taxes over the next two decades. In his New Year statement on Dec 31, Lee said weak productivity gains for three straight years amid a labour crunch was "disappointing."

"We need to employ all facets of labour of our very small workforce," said Wai Ho Leong, a Singapore-based senior economist at Barclays, who was previously head of the trade and industry ministry's microeconomics unit. "Society is better off when older people are active.(۲۵)

اس جدید دنیا کا حال آپ نے پڑھ لیا آئیے اب بروشکسی لغت کا مطالعہ کریں تاکہ دکھ درد اور الم کی اس کیفیت میں کمی ہو اندھیری رات میں جگنو نظر آئیں زبان کو زندہ رکھنے کا طریقہ اس سے محبت اور اسے بولتے رہنا اور بچوں کو سکھانا ہے۔ رات کو بچوں کو کہانیاں سنائیں محاورے معنی نظمیں گیت قصبے مزے مزے کی باتیں بچوں سے کیجیے رات کو لوری اپنی مادری زبان میں ضرور سنائیے۔ گھر اور خاندان میں اور باہر بھی صرف اور صرف اپنی زبان میں گفتگو کیجیے۔ اور صرف مجبوری کی صورت میں قومی زبان اردو اور عالمی زبان انگریزی کا استعمال۔ یقیناً ہماری زبانوں کی عمر میں اضافے کا سبب بن سکتا ہے اپنی مادری زبان پر فخر کیجیے اسے سیکھیے سکھائیے بولنے اور کبھی نہ بھولے ہر زبان قابل احترام ہے صرف قومی زبان سے محبت نہ کیجئے اپنی آبائی علاقائی مقامی زبانوں سے بھی ٹوٹ کر محبت کیجئے زبان محبت کی علامت ہے۔ رسالت مآب کا عجیب ارشاد ہے اگر کسی کی دشمنی سے بچنا چاہتے ہو تو اس کی زبان سیکھ لو، زبانیں دلوں کے فاصلے مٹاتی ہیں محبت کا سمندر موج زن کرتی اور لوگوں کو شیر و شکر کر دیتی ہے۔

Report By arrangement with Washington Post-Bloomberg News Service, (۲۵)

Dawn, January 11, 2015

بحرین پچیس [۲۵]

متروکات کی لغت (جلد اول 'ا' تا 'ث')

اردو زبان کے متروکات کی لغت پر مشتمل اس شمارے میں دنیا بھر کی زبانوں میں متروکات کی تاریخ کا تحقیقی جائزہ لیا گیا ہے اور برطانوی (British)، امریکی (American)، المانوی (German)، ہندو (Hindu)، پرتگالی (Portuguese)، خلیج (Belgian)، ولندیزی (Dutch)، فرانسیسی (French) استعماری طاقتوں کی نوآبادیات میں زبانوں کے استحصال سے لے کر قتل عام تک کی تاریخ تحریر کی گئی ہے۔ اس تاریخی جائزے میں ایران اور ترکی میں متروکات کی تحریکوں کا جائزہ بھی لیا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ مندرجہ ذیل مباحث پر روشنی ڈالی گئی ہے:

- ☆ اردو میں ترکی الفاظ کی تعداد کم کیوں ہے؟
- ☆ ۱۳۴۷ء میں اردو سرکاری زبان کہاں بنی تھی؟
- ☆ متروکات اور استعماری طاقتوں کا فطری تعلق۔
- ☆ جنوب میں فارسی کے بجائے اردو کے فروغ کی وجوہات
- ☆ اردو چھٹی صدی کی زبان، جب اسلام کا آغاز ہوا تھا۔ اس غلط نظریہ کی تردید کہ اردو مسلمانوں کی زبان ہے۔
- ☆ اسلام، سندھی، فارسی، بنگالی، اردو اور انگریزی ہم عمر ہیں۔
- ☆ اسلام کا رویہ غیر عربی زبانوں کے ساتھ
- ☆ ہندوؤں کی تحریک متروکات کا جائزہ
- ☆ کل صفحات: ۴۱۲ (چار سو بارہ) قیمت: - ۱۰۰ روپے

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بحرین چھبیس [۲۶]

متروکات کی لغت جلد دوم 'ج' سے 'ق'

اس شمارے میں اردو زبان میں متروکات پر دستاویزات کی روشنی میں بحث کی گئی ہے۔

- ☆ اردو زبان اور دنیا کی دیگر اہم زبانوں کا تقابلی مطالعہ
- ☆ اردو کے نظام اصوات پر عربی فارسی کا اثر
- ☆ بہادر شاہ ظفر کے بھانجے کی زبانی اردو زبان کی سات اقسام کا بیان
- ☆ کوریائی، چینی، جاپانی زبانوں کی مشکلات
- ☆ اردو، عربی، فارسی کا تقابل
- ☆ انگریزی زبان پر اردو کے اثرات
- ☆ اردو رومن رسم الخط میں نہیں لکھی جاسکتی
- ☆ دبستانوں کے ضمن میں اردو کا اختصاص
- ☆ دکنی دبستان کا ارتقاء کیوں نہ ہوا؟
- ☆ اردو کے ۷۰ فی صد الفاظ مغیرات ہیں
- ☆ قرآن میں ۱۴۹ الفاظ عجمی ہیں
- ☆ اردو کی نولاشیں ان کے فوائد!
- ☆ اردو، جاپانی، روسی، ہسپانوی، فرانسیسی، جرمن حروف تہجی کا تقابلی جائزہ
- ☆ انگریزی لکھنے کے لیے ۷۸ حروف کا سیکھنا ضروری ہے جب کہ اردو کے لیے صرف ۱۵ حروف کا جاننا کافی ہے۔

قیمت: ۱۰۰/- روپے

صفحات: ۳۶۲ (تین سو باسٹھ)

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بحرین اٹھائیس [۲۸]

متروکات کی لغت جلد سوم
لغت کے اہم مباحث

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی

متروکات اردو کی تاریخ ایک نیاز ادبیہ

عروج و زوال کے فلسفہ نو کا جائزہ

ناخ پہلوؤں کے کل متروکات کی تعداد ۲۶۱ ہے۔

اردو کے کل متروکات کی تعداد چند سو سے زیادہ نہیں

اصلاح زبان کا فطری ادارہ..... اساتذہ کرام کی اصلاح

اردو کے ارتقاء میں مشاعروں کا حصہ

دور حاضر میں ترک و اخذ کے اصول

انگریزی زبان میں متروکات کی روایت

اردو کی اصلاحی تحریکیں فطرت کا عمل تھیں

انجیل کا ترجمہ اور متروک الفاظ

اصلاح کی تحریکوں کا مقصد ہندی دشمنی نہیں تھا

ناخ نے صرف چودہ ہندی الفاظ کو ترک کیا اور ۲۲ عربی فارسی الفاظ متروک قرار دیے۔

متروکات کے لیے ناخ کے چودہ اصول

جوش ملیح آبادی کا کلام کیوں متروک ہو گیا۔

متروکات کو رائج کرنے کے لیے مشتاق احمد یوسفی کی کوششیں۔

لغت متروکات کے سنسکرت الفاظ

پاکستانی ہندوستانی اردو میں مستعمل اور متروک الفاظ کی فہرست

متروک الفاظ کی لغت کتابی

خالد حسن قادری

قیمت سو روپے

کل صفحات ۳۹۱

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جبرین انتیس [۲۹]

ایک تاریخی دستاویز
اس شمارے میں شامل اہم مباحث کی تفصیل

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی	عالم اسلام میں جدیدیت اور روایت کی کشمکش، قرن اول سے عہد حاضر تک
ڈاکٹر معین الدین عقیل	تاریخ ادب ہندوستانی، ایک معروضی مطالعہ
عزیز حامد دنی	غزلیات [غیر مطبوعہ]
مائیکل مین	جمہوریت اور نسل کشی میں فطری تعلق: ایک تحقیقی جائزہ
پروفیسر عزیز احمد	صفوی شعراء اور مغل ہندوستان
مولانا حسن منشی ندوی	بر عظیم کی تحریک آزادی اور حصول پاکستان کی تاریخ، [حصہ اول]
ڈاکٹر لیلیان نازرو	تاریخ ادب ہندوستانی (ترجمہ) [پیش لفظ]
گارساں دتاسی	تاریخ ادب ہندوستانی [غیر مطبوعہ] دیباچہ
ڈاکٹر اشتیاق حسین قریشی	پاکستان میں تعلیم [باب اول]، ترجمہ ایجوکیشن ان پاکستان
اقبال حامد	بلند و پست، تاریخ کے چند گمشدہ ابواب
ڈاکٹر جاوید اکبر انصاری	سرمایہ داری اور سرمایہ دارانہ نظام کیا ہے؟ مغربی تہذیب فکر و فلسفے کا محاکمہ
	حصہ انگریزی

Methodology Underlying Imam

Ali Muhammad Rizvi

Ghazali's Critique of Greek Philosophy

Rawls Habermas Debate: A Ghazalian

Ali Muhammad Rizvi

Assessment

Rejecting Freedom and Progress The Case

Dr. J. A. Ansari

Against Capitalism

Foucault on Freedom

Ali Muhammad Rizvi

صفحات ۱۳۰۰

قیمت تین سو روپے

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بحرین چونتیس [۳۴]

روایت و جدیدیت کی کشمکش [حصہ دوم]	سید خالد جامعی ر عمر حمید ہاشمی
فقہ اسلامی کی تشکیل جدید	حسن منشی ندوی
علماء کرام کے فرائض	حضرت مولانا شاہ محمد سلیمان پھلواری
دین میں مصلحت و ضرورت کا لحاظ	افادات ابن قیم
فقہ اسلامی کیا تمام زبانوں کی ضرورت پوری کرتی ہے؟	پروفیسر احمد عبدالغفور عطار
شریعت اسلامیہ اور اس کی افضلیت	ڈاکٹر محمد بن محمد ابوشہبہ
موسوعات فقہ اسلامی	الاستاذ سید محمد المختصر الکتانی
عقیدہ، اساس ہے دین کی	پروفیسر محمد المبارک
اسلام اور عمل	حجازی الدکتور عوض اللہ جاد
اسلام اور ثقافت جدیدہ	ڈاکٹر یحییٰ الجبوری
مثل اعلیٰ بلند ترین نمونہ	ڈاکٹر مصطفیٰ عبدالواحد
انسانی تہذیب و تمدن پر اسلام کے احسانات	الاستاذ الدکتور شیخ محمد بن محمد ابوشہید
ثقافت اسلامیہ	پروفیسر احمد محمد جمال
اللہ کے کچھ قوانین	ڈاکٹر عبدالخلیم محمود
قضیہ فلسطین عالم اسلام کا مسئلہ ہے	الاستاذ علال الفاسی
صہیونیت کی فکری یلغار	استاد محسن ماروم
ابدی شریعت انسانی	الاستاذ متاع قطان
الامی [حقیقت]	ڈاکٹر عبدالرحمن حسن
تمدن و حضارت پر اسلام کا اثر	الاستاذ الشیخ احمد السباعی
ہند ایران روابط	پروفیسر ڈاکٹر ریاض الاسلام
اسلام میں اعتدال پسندی کے فکری ابہام پر ایک نظر	علی محمد رضوی

Philosophical Analysis of Rawls's Theory of Justice

Dr. Abdul Wahab Suri

زرتعاون تین سو روپے

کل صفحات ۱۱۵۲

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جہرین پینتیس [۳۵]

اندلس میں علم حدیث کا ارتقاء محمد احمد زبیری

دہشت گردی: تاریخ و تحقیق کی روشنی میں سید خالد جامعی رحید ہاشمی عمر حمید ہاشمی

معیشت اور سائنسی ترقی: جدیدیت و سید خالد جامعی رحید ہاشمی

روایت کے تناظر میں

عالم اسلام معرکہ ایمان و مادیت سید خالد جامعی رحید ہاشمی

امت مسلمہ: وحدت امت کی تاریخ سید خالد جامعی رحید ہاشمی

بہمنی سلطنت کا اثر فارسی ادب و تمدن ڈاکٹر عبدالمنان

تاریخ ادب ہندوستانی گارسیں دتاسی

خواتین کے اخبارات و رسائل پہلا ڈاکٹر نسیم آرا

تاریخی و تحقیقی جائزہ

بر عظیم پاک و ہند کی تاریخ کا ایک گم حصہ صدیقی

شدہ باب

روزنامہ جنگ سے متعلق دستاویزات

قیمت: تین سو روپے

کل صفحات ۱۳۲۹

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جَبریں چھتیس [۳۶]

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی

لسانیات اور لغت کے مسائل

بروشسکی اعداد کی ترتیب

بروشسکی اردو لغت (تاج [حصہ اول]

بروشسکی اکادمی

لفظیاتِ اردو

ڈاکٹر سہیل بخاری

اردو میں دخیل اور دخیل نما الفاظ

ڈاکٹر سہیل بخاری

اشتقاق حسین قریشی

پاکستان میں تعلیم..... رہنما اصولوں کا مسئلہ [باب دوم]

ڈاکٹر عبدالمنان

بہمنی سلطنت کا اثر فارسی تہذیب و تمدن پر

ضیاء الدین لاہوری

ڈاکٹر محمد فاروق دیوا کا ”سرقہ“

ہلال احمد زبیری

سماجی علوم کا ترجمہ

ضیاء الدین لاہوری

یوم آزادی: جمعۃ المبارک ۲۷ رمضان یا ۱۵ اگست

گارسین دتاسی

تاریخ ادب ہندوستانی

مشفق خواجہ

اپنا گریباں چاک

ڈاکٹر تحسین فراقی

بانگ درا کا پہلا مکمل انگریزی ترجمہ

ضیاء الدین لاہوری

”اسباب بغاوتِ ہند“: پس پردہ محرکات

سید خالد جامعی

شیخ قرضاوی اور جدیدیت پسند علماء: اصل مسئلہ فلسفہ مغرب سے ناواقفیت

اقبال کے فارسی کلام کا تحقیقی مطالعہ

IQBAL AND A STUDY OF HIS PERSIAN POETICAL WORKS DR. GHULAM SARWAR

قیمت: تین سو روپے

کل صفحات ۱۳۲۹

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جبریں سینتیس [۳۷]

اصطلاحات اور معلومات مذاہب عالم	سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی / حفصہ صدیقی
مذاہب عالم: معلومات: مذہبی اصطلاحات	سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی / حفصہ صدیقی
[لغت اصطلاحات مذہبی]	مقدمہ
تاریخ لکھنؤ: سوانحی مآخذ "فرمان سلیمانی" اور "سوانح عمری محمد کاظم"	زیرنگرانی مشفق خواجہ
سوانح کاظم علی [فارسی سے ترجمہ]	محمود احمد کاوش
مشفق خواجہ: حیات اور خدمات	مشفق خواجہ
مقدمہ فرمان سلیمانی	مرتبہ مشفق خواجہ
فرمان سلیمانی [روزنامہ]	گار سین دتاسی
تاریخ ادب ہندوستانی	ڈاکٹر عبدالمنان
بہمنی سلطنت کا فارسی ادب و تمدن پر اثر [آخری قسط]	ابوسعدات جلیلی
ادبستان حالی: توسیعی مطالعہ	ابوسعدات جلیلی
اصطلاح سازی بینکاری	یونس قادری
کھاتے دارتمولی ادارے: متبادل نظام	جاوید اکبر انصاری
عالمی سرمایہ دارانہ نظام کے خدوخال	سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی / حفصہ صدیقی
مغربی فکر و فلسفہ و تہذیب کا مطالعہ کیسے کیا جائے؟	حفصہ صدیقی
جدیدیت سے متعلق چند اہم ترین مباحث	زابد صدیق مغل
جدید سائنس کی روشنی میں مذہبی تعبیرات کا مسئلہ	زابد صدیق مغل
جمہوریت: سوشل سائنسز کی روشنی میں	انجینئر مسعود اصغر
عبدالحمید کمالی: فلسفی ماہر اقبالیات	حمزہ فاروقی
خطر حیات خاں اور مسلم لیگ میں آویزش اور دیگر اہم مباحث	

کل صفحات ۱۴۰۰ زر تعاون تین سو روپے

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

ف

<p>فاتِحہ غَتَنَس (faatihá gatánas)</p>	<p>ف-ا</p>
<p>[ع+م-م] محاورہ [مردے کی روح کو ثواب پہنچانے کی نیت سے الحمد وغیرہ پڑھنا (۲) مایوس ہونا۔</p> <p>فارسی/فارسی (faarsí) [ف-اسم] وہ زبان جو فارس یعنی ایران میں بولی جاتی ہے (۲) فارس کا باشندہ۔</p> <p>فارَم (faarám) [انگ-اسم] کھیت، اراضی کا بڑا رقبہ جس پر مشینوں سے کاشت کی جاتی ہے۔ farm</p> <p>(۲) چھپا ہوا کاغذ جو خانہ بدی کے لیے دیا جائے، فارم۔</p>	<p>فائس (fays) [م-اسم] دیکھیے فیض (fayz) جس کا یہ بگاڑ ہے۔</p> <p>فائس برکت (fays barkát) [م-ع-اسم] فائدہ، نیکی، برکت، بھلائی۔</p> <p>فائس کے برکت (fays ke barkát) [م-ع-اسم] دیکھیے فائس برکت (fays barkát)۔</p>
<p>فارَم بے (faarám bée) [انگ، اُر-اسم] فارم ب۔</p>	<p>ف-ا</p>
<p>فارْمُلَا (faarmulá) [انگ-اسم] گر، مقررہ قاعدہ، کلیہ۔ formula</p> <p>فارْمُلَک (faarmulán) [انگ، م-اسم] دیکھیے فارْمُلَا (faarmulá) جس کی یہ بطرز بروشسکی جمع ہے۔</p>	<p>فاتِحہ/فاتِحَا (faatihá) [ع-اسم] قرآن مجید کی پہلی سورت کا نام۔</p> <p>فاتِحہ سِنَس (faatihá sénas) [ع+م-محاورہ] دیکھیے فاتِحہ غَتَنَس (faatihá gatánas)۔</p>

فال دُوَسَس (fāal duūsas) [ع+م۔ محاورہ]

فال نکلتا، کسی کے نام پر فال نکلتا۔

فالتو/فالتو (faaltu) [اُ۔ صف] ضرورت سے

زائد، بے کار، اضافی۔

فالِج (faalij) [ع۔ اسم] ایک بیماری جس میں کوئی عضو

بدن بے کار اور بے حس ہو جاتا ہے۔

فالِج اُمَنَس (faalij umānas) [ع+م۔ اسم]

فالِج ہوتا۔

فالِج بلاس (faalij balāas) [ع+م۔ اسم]

فالِج گرنا۔

فالسہ/فالساً (faalsā) [ف۔ اسم] ایک چھوٹا سا

پھل جو پک کر سیاہی مائل اور رے رنگ کا ہوتا ہے۔

فالِک (fāalīn) [م۔ اسم] دیکھیے فال (fāal)

جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

فالِک گیس (fāalīn gīyas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے فال بِشْأَیَس (fāal biśāyas) جس

کی یہ جمع ہے۔

فالودہ/فالوداً (faaluudā) [ف۔ اسم] پکا ہوا

نشاستہ جسے چھلنی میں چھان کر چھوٹے چھوٹے

کٹڑے بنائے جاتے ہیں اور ان کو دودھ اور برف

میں ڈال کر شکر ملا کر کھاتے ہیں۔

فام (fāam) [ع+م۔ اسم] فہم کا بگاڑ، سمجھ، عقل، دانائی،

فاسد (faasid) [ع۔ صف] برا، شریر، فساد۔

فاسِق (faasiq) [ع۔ صف] گنہگار، بدکار (۲) جھوٹا۔

فاش (fāas) [ع۔ صف] ظاہر، کھلی، آشکار، صریح۔

فاش اُمَنَس (fāas umānas) [ع+م۔ محاورہ]

ظاہر ہونا، آشکار ہونا۔

فاش ایتَس (fāas étas) [ع+م۔ محاورہ] دیکھیے

فاش اُمَنَس (fāas umānas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

فاش مَناس (fāas manāas) [ع+م۔ محاورہ]

ظاہر ہونا، آشکار ہونا، نیز دیکھیے فاش ایتَس

(fāas étas) جس کا یہ لازم ہے۔

فاشی (faasī) [اُ، م۔ صف] فاشی کا بگاڑ، بدچلن، بے

حیا۔

فاضل (faazil) [ع۔ صف] عالم، دانا (۲) زیادہ،

بڑھا ہوا۔

فاطمہ/فاطماً (faatimā) [ع۔ اسم] آنحضرت کی

صاحب زادی حضرت فاطمہ الزہرا سلام اللہ علیہا

(۲) وہ عورت جس نے دو بی برس میں بچے کا دودھ

چھڑا دیا ہو، بچے کو دودھ نہ پلانے والی۔

فال (fāal) [ع۔ اسم] شگون، غیب کی بات، پیش گوئی۔

فال بِشْأَیَس (fāal biśāyas) [ع+م۔ محاورہ]

فال دیکھنا، شگون دیکھنا۔

فائدہ ایتس (faaydá étas) [ع+م-محاورہ]
خود فائدہ حاصل کرنا، فیض حاصل کرنا۔
فائدہ گنس (faaydá gánas) [ع+م-محاورہ]
دیکھیے فائدہ ایتس (faaydá étas)۔
فائدہ مَن (faaydamán) [ع+م-مف]
فائدہ مند، فائدہ کرنے والا، سودمند۔
فائدہ مَناس (faaydá manáas) [ع+م-محاورہ]
دیکھیے فائدہ ایتس
(faaydá étas) جس کا یہ لازم ہے۔
فایل (faayil) [اگ-اسم] وہ کاغذ جو تاریخ اور مضمون
دار رکھے جائیں، مسل۔ file
فایل ایتس (faayil étas) [اگ+م-محاورہ]
فائل کرنا، مسل میں شامل کرنا (۲) داخل دفتر کرنا۔
فایلگ (faayilín) [اگ+م-اسم] دیکھیے فایل
(faayil) جس کی یہ بطرزِ بد شکی جمع ہے۔

ف-ت

فَتَح/فَتَا (fāta) [ع-اسم] جیت، ظفر، کامیابی۔
فَتَح ایتس (fāta étas) [ع+م-محاورہ] فتح حاصل
کرنا، غالب آنا، جیتنا۔
فَتَح مَناس (fāta manáas) [ع+م-محاورہ]

شعور۔ (۲) [اگ] فارم۔ form
فام کِس (fāamkiş) [م-مف] سمجھدار، ہشیار،
دانا۔
فامِچک (fāamičín) [اگ+م-اسم] دیکھیے فام
(fāam) معنی نمبر ۲ جس کی یہ بطرزِ بد شکی جمع
ہے۔
فامِک (fāamin) [اگ+م-اسم] دیکھیے
فامِچک (fāamičín)۔
فانی/فانی (faani) [ع-مف] فنا ہونے والا،
عارضی۔
فانی مَناس (faani manáas) [ع+م-محاورہ]
فنا ہونا، مرنا، خود کو ختم کرنا۔
فائدگ (faaydáñ) [ع+م-اسم] دیکھیے فائدہ
(faaydá) جس کی یہ بطرزِ بد شکی جمع ہے۔
فائدہ/فائدَا (faaydá) [ع-اسم] نفع (۲)
آمدنی (۳) حاصل (۴) آرام (۵) بہتری
(۶) سود۔

فائدہ اُچھیس (faaydá uchiyas)

[ع+م-محاورہ] فائدہ دینا، کسی اور کو فائدہ
پہنچانا۔

فائدہ اُیَس (faaydá uyáyas)

[ع+م-محاورہ] فائدہ ملنا، فائدہ حاصل ہونا۔

دیکھیے فَتَح ایتَس (fāta étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

فَتَح دو غُر کَس (fāta dóogurkas)

[ع+م۔ محاورہ] فتح مند ہونا، جیتنا، کامیابی ملنا۔

فِتَنّا پُھلْتُنِس (fitnáa phultünis) [م۔ محاورہ]

فساد کی جڑ، فتنہ گر۔

فِتَنّا مِک (fitnámin) [م۔ اسم] دیکھیے فتنہ

(fitná) جس کی یہ بطرزِ بُر و شِکسکی جمع ہے۔

فِتَنّا مِک ایتَس (fitnámin étas) [م]

دیکھیے فتنہ ایتَس (fitná étas) جس کی یہ

جمع ہے۔

فِتَنگی (fitnagi) [ع، م۔ اسم] فتنہ گری۔

فِتَنگی کَس (fitnagi kiş) [م] دیکھیے فتنہ

کَس (fitnákiş)۔

فِتَنگی مِک (fitnagimin) [م] دیکھیے

فِتَنگی (fitnagi) جس کی یہ جمع ہے۔

فِتَنہ/فِتَنّا (fitná) [ع۔ اسم] شرارت، چالاک (۲)

فساد، جھگڑا (۳) بغاوت، [صِف] شریر،

چالاک۔

فِتَنہ اوسَس (fitná óosas) [ع+م۔ محاورہ]

دل میں کینہ رکھنا، بغض رکھنا، فساد کی بنیاد رکھنا۔

فِتَنہ ایتَس (fitná étas) [ع+م۔ محاورہ] جھگڑا

کرتا، فساد کھڑا کرتا (۲) چغل خوری کرتا۔

فِتَنہ کَس (fitnákiş) [ع+م۔ صِف] فتنہ گر، فتنہ

خیز، فتنہ اٹھانے والا۔

فِتَنہ کِیَنڈ (fitná kiyánc) [ع+م۔ صِف]

دیکھیے فتنہ کَس (fitnákiş) جس کی یہ جمع

ہے۔

فِتَنہ گرو (fitnagáro) [م] دیکھیے فتنہ کَس

(fitnákiş)۔

فِتَنہ گرو مُڈ (fitnagáromuc) [م] دیکھیے

فتنہ گرو (fitnagáro) جس کی یہ جمع ہے۔

فِتَنہ گری (fitnagári) [ع، م۔ اسم] دیکھیے فتنہ

گرو (fitnagáro) جس کی یہ تانیث ہے۔

فِتَنہ گری/فتنہ گری (fitnagári)

[ع۔ اسم] دیکھیے فتنہ گرو

(fitnagáro) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

فِتَنہ گری مِک (fitnagarimin)

[ع۔ اسم] دیکھیے فتنہ گری

(fitnagári) جس کی یہ جمع ہے۔

فَتَوک (fatwán) [ع، م۔ اسم] دیکھیے فتویٰ مِک

(fatwáamin)

فَتویٰ (fatwáa) [ع۔ اسم] شرع کا حکم، مفتی کا فیصلہ۔

فَتویٰ دِیَلَس (fatwáa délas) [ع+م۔ محاورہ]

فتویٰ دینا۔

فتویٰ مک (fatwāamih) [ع۔م۔ اسم]

دیکھیے فتویٰ (fatwāa) جس کی یہ بطرز
بروشکی جمع ہے۔

فتیلا/فتیلا (fatiilā) [ع۔ اسم] چراغ کی بتی (۲)

وہ بتی جو زخم میں رکھتے ہیں (۳) بندوق یا توپ کا
توڑا۔

فٹ بال دیٹس (fuṭbāal délas)

[انگ۔ بر۔ محاورہ] فٹ بال کھیلا (۲) پاؤں

سے بری طرح مارنا (۳) بے دردی سے مارنا۔

فٹا (fuṭā) [ف۔ اسم] بارہانچ کا پیانہ/سکیل۔

ف-خ

فخر (fāqhar) [ع۔ اسم] گھمنڈ، غرور (۲) شجی

(۳) شان۔

فخر ایتس (fāqhar élas) [ع۔م۔ محاورہ]

غرور کرنا، گھمنڈ (۲) شان دکھانا۔

فخر کس (fāqhar kiṣ) [ع۔م۔ اسم] فخر

کرنے والا۔

فخر کینڈ (fāqhar kiyanē) [ع۔م۔] دیکھیے

فخر کس (fāqhar kiṣ) جس کی یہ جمع

ہے۔

ف-ٹ

فٹ (fiṭ) [انگ۔ اسم] موزوں، مناسب، ٹھیک۔ fit

فٹ (fiṭ) [انگ۔ اسم] ایک ناپ جو بارہ انچ کے برابر ہوتا

ہے اور ایک گز کا تہائی ہوتا ہے۔ foot

فٹ بال (fuṭbāal) [انگ۔ اسم] پاؤں سے

لڑھکانے کا گیند۔ football

فٹ ژوس (fiṭ zūwas) [انگ۔م۔ محاورہ] برابر

آنا، ٹھیک بیٹھنا۔

فٹ مناس (fiṭ manāas) [انگ۔م۔ محاورہ]

دیکھیے فٹ ژوس (fiṭ zūwas)۔

فٹ بال ایتس (fuṭbāal élas)

[انگ۔ بر۔ محاورہ] دیکھیے فٹ بال دیٹس

(fuṭbāal délas) معنی نہرا۔

ف-د

فدا (fidāa) [ع۔ صف] نثار، قربان، صدقے (۲)

فریفتہ۔

فدا ایتس (fidāa élas) [ع۔م۔ محاورہ] نثار کرنا،

قربان کرنا۔

فِدا مَناس (fidāa manāas) [ع+مُ-محاورہ]

دیکھیے فِدا ایتَس (fidāa étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

فدائی/فدائی (fidaayí) [ع-صف] جان نثار،

عاشق، بُرو دینے والا۔

فدائی تِک (fidaayitih) [ع+مُ-صف]

دیکھیے فدائی (fidaayí) جس کی یہ بطرز

بروشسکی جمع ہے۔

ہے۔

فرانسوسِی (faraansuusi) [ف،بر-اسم]

فرانس سے منسوب (۲) فرانس کا باشندہ (۳)

فرانس کی زبان،۔

فرانسوسِی پھیسنو

(faraansuusi phéso) [بر-اسم] ناشپاتی کی ایک

قسم فرانسیسی ناشپاتی۔

فرانسوسِی گِلوس

(faraansuusi gilóos) [بر-اسم] گیلیاس کی ایک

قسم فرانسیسی گیلیاس/شاہ دانہ۔

فِرِج (firij) [انگ-اسم] ریفریجریٹر، خشک ساز مشین۔

fridge

فِرِجِک (firijin) [انگ+مُ-اسم] دیکھیے فِرِج

(firij) جس کی یہ جمع ہے۔

فِرِدّوس (firdáws) [ع-اسم] باغ، گلشن (۲)

جنت۔

فِرِذّت (furcát) [ع+مُ] دیکھیے فُرِصت

(fursát) جس کا یہ بگاڑ ہے، بُرو شوعام طور پر

اسے پھر ذّت (phurcát) کہتے ہیں۔

فِرِذّت اَوَمَنَس (furcát oómanas)

[ع+مُ-محاورہ] فرصت نہ ملنا۔

فِرَزَن (farzán) [ف،مُ-اسم] فرزند کا بگاڑ، اولاد، لڑکا

ف-ر

فَرّاج (faráaj) [بر-اسم] ہوزا کے میری نظام میں

وزیر مالیات۔

فَرّاجِی (faraaji) [مُ-صف] فراج کا کام۔

فَرّاخ دل (faraaqhdil) [ف-صف] کھلا دل

والا، بلند مت، حوصلہ مند۔

فَرّاد (faráad) [انگ،بر-اسم] دھوکہ، دغا۔ Fraud

فَرّادِی (faráadi) [انگ،بر-اسم] دھوکہ باز۔

فَرّار (faráar) [ع-صف] بھاگنا۔

فَرّاغ دل (faraagdil) [ف،مُ-اسم] دیکھیے

فَرّاخ دل (faraaqhdil) جس کا یہ بگاڑ

<p>[ع+مُ-محاورہ] موقع ملنا، فارغ ہونا، مہلت پانا۔</p>	<p>یا لڑکی۔</p>
<p>فَرَض (farz) [ع-اسم] وہ کام جو خدا کے حکم سے ضروری طور پر کرنا مقرر ہوا ہو (۲) ضروری، لازمی (۳) ذمہ داری۔</p>	<p>فِرست (firist) [ف،مُ-اسم] فہرست کا بگاڑ، فرد اور چیزوں کی تفصیل۔</p>
<p>فَرَض مَنَاس (farz manâas) [ع+مُ-محاورہ] فرض ہونا، لازم ہونا، ضروری ہونا۔</p>	<p>فَرش (fars) [ع-اسم] بچانے کی چیز، کپڑا جو زمین پر بچایا جائے (۲) بچھونا (۳) سطح زمین۔</p>
<p>فَرَضِک (farzi) [ع،مُ-اسم] دیکھیے فَرَض (farz) جس کی یہ بطرز بُرد و شسکی جمع ہے۔</p>	<p>فِرشتائِک (firistâtin) [مُ] دیکھیے فِرشتا (firištâ) جس کی یہ بطرز بُرد و شسکی جمع ہے۔</p>
<p>فَرَضِی/فَرَضِی (farzi) [ع-صغ] خیالی، قیاسی، معنوی، بے اصل۔</p>	<p>فِرشتا مُد (firištâ muc) [مُ-اسم] دیکھیے فِرشتائِک (firistâtin)۔</p>
<p>فِرْعَوْن (fir'awn) [ع-اسم] مصر کے بادشاہوں کا لقب (۲) مغرور (۳) وہ بادشاہ جس نے حضرت موسیٰ کے زمانے میں خدائی کا دعویٰ کیا تھا۔</p>	<p>فِرشتہ/فِرشتا (firištâ) [ف-اسم] ایک مخلوق جو نور سے بنی ہے، نلک۔</p>
<p>فِرْعَوْن مَنَاس (fir'awn manâas) [ع+مُ-محاورہ] مغرور بننا، تکبر کرنا، نافرمان بننا، فرعون جیسا بننا۔</p>	<p>فِرشتہ تَلینَس (firištâ talénas) [مُ-محاورہ] نیک بننا، پرہیزگار بننا، کوئی روحانی مرتبہ حاصل کرنا (۲) فرشتہ جیسا بننا۔</p>
<p>فَرَق (farq) [ع-اسم] فاصلہ، دوری (۲) اختلاف (۳) خلل، کمی (۴) جدائی (۵) تقسیم (۶) تفاوت۔</p>	<p>فِرشتہ مَنَاس (firištâ manâas) [ف،مُ-محاورہ] نیک بننا، پرہیزگار بننا۔</p>
<p>فَرَق ایتس (farq étas) [ع+مُ-مص مر] یکساں نہ سمجھنا، جدا کرنا، تبدیل کرنا، بدل دینا۔</p>	<p>فُرصت (fursât) [ع-اسم] موقع، فراغت (۲) خالی وقت۔</p>
	<p>فُرصت ژوس (fursât zúwas) [ع+مُ-محاورہ] موقع ہاتھ آنا، مہلت ملنا، فراغت پانا۔</p>

فرمان برداری/فرمان برداری	فرق دوسس (farq diwsas) [ن] فرق نکالا۔
(farmáan bardaari) [ف] دیکھیے فرمان	فرق ژوس (farq žiwas) [ن] دیکھیے فرق
بردار (farmáan bardáar) جس کا یہ	ایٹس (farq étas) جس کا یہ لازم ہے۔
اسم کیفیت ہے۔	فرق مناس (farq manáas) [ن] دیکھیے فرق
فرمانک (farmáanin) [ف، ن، م] دیکھیے	ژوس (farq žiwas)۔
فرمان (farmáan) جس کی یہ بطرز بردوشسکی	فُرقان (furqáan) [ع۔ اسم] وہ چیز جو جگ اور جھوٹ
جمع ہے۔	میں تیز کرے (۲) قرآن حکیم۔
فرمائش (farmaayís) [ف۔ اسم] درخواست،	فِرَقْکَ (firqân) [ع، ن، م] دیکھیے فرقہ ۔
طلب، تمنا۔	(firqá) جس کی یہ بطرز بردوشسکی جمع ہے۔
فرمائش ایٹس (farmaayís étas)	فرقہ / فِرَقَا (firqá) [ع۔ اسم] جماعت، گروہ،
[ف+ن۔ محاورہ] تمنا کرنا، طلب کرنا۔	قوم۔
فرمائشک (farmaayísh) [ف، ن، م] اسم	فَرَك (farán) [ف۔ اسم] یورپ، انگلستان (۲)
دیکھیے فرمائش (farmaayís) جس کی یہ	یورپ یا انگلستان کا باشندہ۔
بطرز بردوشسکی جمع ہے۔	فَرَكْگِی (farángi) [ن] دیکھیے فَرَك (farán)
فرنیچیر (farnilécér) [اگ۔ اسم] میزکری وغیرہ،	جس سے یہ منسوب ہے (۲) [اسم] زنانہ کپڑے
سامان آرائش۔ furniture	کی ایک قسم۔
فروری (farwari) [اگ۔ اسم] انگریزی سال کا	فَرَكْگِی میم (faráne miim) [ف۔ اسم] یورپ
دوسرا مہینہ۔ february	یا انگلستان کی خاتون۔
فریات (faryáat) [ف، ن، م] دیکھیے فریاد	فرمان (farmáan) [ف۔ اسم] شاہی حکم، حکم نامہ،
(faryáad) جس کا یہ بگاڑ ہے۔	پروانہ۔
فریاتک (faryáatín) [ف، ن، م] دیکھیے	فرمان بردار (farmáan bardáar)
فریات (faryáat) جس کی یہ جمع ہے۔	[ف۔ مف] تابع، مطیع، نوکر۔

<p>بہترین، فسٹ کلاس کا نمبر ش۔ first class</p> <p>فسات (fasáat) [ع، بُر۔ اسم] فساد کا گڑ، تباہی،</p> <p>خرابی (۲) فتنہ (۳) جھگڑا۔</p> <p>فسات ایٹس (fasáat étas) [ع، بُر۔ محاورہ]</p> <p>خرابی کرنا، فتنہ برپا کرنا، جھگڑا کرنا۔</p> <p>فسات دَل دیی یس (fasáat dal déyyas) [ع، بُر۔ محاورہ]</p> <p>فساد کھڑا کرنا، فساد پیدا کرنا۔</p> <p>فسات کِس (fasáatkiş) [ع، بُر۔ صف]</p> <p>فسادی۔</p> <p>فسات مناس (fasáat manáas) [ع، بُر۔ محاورہ]</p> <p>دیکھیے فسات ایٹس</p> <p>(fasáat étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>فساتِک (fasáatîn) [ع، بُر۔ اسم] دیکھیے</p> <p>فسات (fasáat) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>فساتِے جَر (fasáate jar) [ع، بُر۔ محاورہ] فساد</p> <p>کی جڑ۔</p> <p>فساتِے چوئش (fasáate çhiş) [ع، بُر۔ محاورہ]</p> <p>دیکھیے فساتِے جَر</p> <p>(fasáate jar)۔</p> <p>فسادی / فسادی (fasaadi) [ع۔ صف]</p> <p>فساد پھیلانے والا، فتنہ انگیز، جھگڑالو۔</p>	<p>فریاد (faryáad) [ف۔ اسم] دہائی، مدد مانگنے کا شور،</p> <p>آہ، نالہ (۲) نالش۔</p> <p>فریاد ایٹس (faryáad étas) [ف+بر۔ محاورہ]</p> <p>مدد مانگنے کے لیے شور کرنا، آہ و نالہ کرنا (۲) نالش</p> <p>کرنا۔</p> <p>فریادی / فریادی (faryaadi) [ف۔ صف]</p> <p>فریاد کرنے والا، نالش کرنے والا۔</p> <p>فرینٹ (firént) [انگ۔ صف] سامنا، مقابل کا حصہ</p> <p>(۲) باغی، سرکش، منحرف (۳) محاذ۔ front</p> <p>فرینٹ مناس (firént manáas)</p> <p>[انگ+بر۔ محاورہ] باغی ہونا، سرکش ہونا، مخالف</p> <p>ہونا۔</p> <p>فریم (fréem) [انگ۔ اسم] چوکھٹا، تصویر کا چوکھٹا،</p> <p>ڈھانچہ۔ frame</p> <p>فریمِچک (fréemiçin) [انگ، بُر۔ اسم] دیکھیے</p> <p>فریمِک (fréemîn)۔</p> <p>فریمِک (fréemîn) [انگ، بُر۔ اسم] دیکھیے فریم</p> <p>(fréem) جس کی یہ بطر بُر و شکی جمع ہے۔</p>
	<p>ف۔ س</p>
	<p>فس گلاس (fas gilâas) [انگ، بُر] شاندار (۲)</p>

ف۔ض

فسانہ/فساناً (fasaaná) [ف۔اسم] افسانہ،

گھڑا ہوا قصہ، بتائی ہوئی بات، کہانی، نیز دیکھیے

افساناً (afsaaná)۔

فَسٹ (fast) [انگ۔صفت] ترتیب زمانی یا مدارج میں

پہلا، مقدم، اولین۔ first

فَسٹ زَوَس (fast zúwas) [انگ+مُ۔مصر] درجہ اول حاصل کرتا۔

فَسٹ کلاس (fast kaláas) [انگ+مُ۔صفت] درجہ اول (۲) پہلی جماعت (۳) بہترین،

شانداز۔ first class

فَضْل (fāzal) [ع۔اسم] افزودنی (۲) علم و ہنر (۳)

مہربانی۔

فُضُول (fuzúul) [ع۔اسم] بے فائدہ، بے کار (۲)

لا حاصل، نکما، فالتو۔

فُضُول خَرچِی / خَرچِی (fuzúul qharčí) [ار۔اسم] بے باخرج، ضرورت سے زیادہ خرچ۔

فُضُول چَغَامِک (fuzúul cágamin) [ع+مُ۔] فضول کی باتیں، بے ہودہ باتیں، بے کار باتیں۔

فُضُول غَراس (fuzúul garáas) [ع+مُ۔] فضول باتیں کرتا، بے ہودہ باتیں کرتا۔

فُضُول مَناس (fuzúul manáas) [ع+مُ۔ محاورہ] بے فائدہ ہونا، لا حاصل ہونا۔

فُضُول وَقتِ اِیرَس (fuzúul waqt éeras) [ع+مُ۔ محاورہ] فضول باتیں کرتا۔

ف۔ع

فَعْل (fēel) [ع۔اسم] کام، عمل (۲) اصطلاح صرف میں وہ

کلمہ جو مستقل معنی رکھتا ہو اور اس میں تینوں زمانوں

میں سے کوئی ایک زمانہ پایا جائے۔

فَصْل (fāsal) [ع۔اسم] غلہ، اناج، پیداوار (۲)

کتاب کا ایک حصہ۔

فَصْل دُغُنَس (fāsal dugúnas) [ع+مُ۔ محاورہ] فصل کا پکنا۔

فَصْل دُمَدَس (fāsal dumácas) [ع+مُ۔ محاورہ] کھیت سے فصل سنبھالنا۔

فَصْلِک (fāsalin) [ع+مُ۔اسم] دیکھیے فَصْل

(fāsal) جس کی یہ بطر زُبدِ وشکی جمع ہے۔

ف-ق

فَقِیرِی/فَقِیرِی (faqiiri) [ع-ص] فقیر کا

رتبہ (۲) درویشی (۳) غریبی۔

ف-ک

فِکَر (fikaar) [ع-ا] سوچ، خیال (۲) غم، رنج۔

فِکَر ایتس (fikaar étas) [ع+بر-ص] فکر

سوچنا، غور کرنا، رنج کرنا، تدبیر کرنا۔

فِکَر مَناس (fikaar manáas) [ع+بر-ص] مناسب

دیکھیے فکر ایتس (fikar étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

فِکَرِک (fikarín) [ع+بر-ا] دیکھیے فکر

(fikaar) جس کی یہ بطرز بُروشکی جمع ہے۔

فِکَر مَن (fikarman) [ع+بر-ص] فکر مند کا بگاڑ،

غٹکین۔

فِکَر مَیو (fikarmáyo) [ع-ا] دیکھیے فکر مَن

(fikarman) جس کی یہ جمع ہے۔

ف-ل

فُل (ful) [اگ-ا] بُر۔ full

فَلات (fuláat) [ف-بر-ا] فولاد کا بگاڑ، نہایت

فِق (fiq) [ف-ا] فقہ کا بگاڑ، دیکھیے فقہ (fiqa)۔

فَقَر (fáqar) [ع+بر-ا] دیکھیے فقر (fáqhar)

جس کا یہ بگاڑ ہے۔

فَقَر ایتس (fáqar étas) [ع+بر-ص] دیکھیے

فقر ایتس (fáqhar étas)۔

فِقَرَه/فِقْرَا (fiqrá) [ع-ا] جملہ، پیرا گراف۔

فِقْرَا (fiqrán) [ع-ا] دیکھیے فقرہ (fiqrá)

جس کی یہ جمع ہے۔

فِقْط (faqát) [ع-ص] صرف، تنہا، اکیلا (۲) بس،

خاتمہ، ختم، مضم۔

فِقْک (fiqán) [ع+بر-ا] دیکھیے فقہ (fiqá)

جس کی یہ بطرز بُروشکی جمع ہے۔

فِقْه/فِقْهَ (fiqá) [ع-ا] سمجھ، دانائی، قانونِ شریعت

کے مسائل کا علم۔

فَقِیر (faqiir) [ع-ص] گداگر، بھکاری (۲)

درویش، خداسیدہ (۳) غریب۔

فَقِیرِک (faqiirtín) [ع+بر-ا] دیکھیے فقیر

(faqiir) جس کی یہ بطرز بُروشکی جمع ہے۔

فَقِیرِشُو (faqiirišo) [ع+بر-ا] دیکھیے فقیرِک

(faqiirtín)۔

<p>نام نہ لیں، غیر معلوم شخص، کوئی امکاؤمکا۔</p> <p>فَلانِ بستان (falāan bistāan)</p> <p>[ع، مُر۔ صف] دیکھیے فَلان (falāan)،</p> <p>بستان (bistāan) تابع مہل ہے۔</p> <p>فَلانِا بستانِا (falaanā bistaanā)</p> <p>[ع، مُر۔ صف] دیکھیے فَلانِ بستان</p> <p>(falāan bistāan)۔</p> <p>فَلانِکی (falaanki) [ع، مُر] دیکھیے فَلانہ</p> <p>(falaanā)۔</p> <p>فَلانہ/فَلانِا (falaanā) [ار] کوئی، وہ شخص۔</p> <p>فَلٹون (falatūun) [انگ۔ اسم] دیکھیے پَلٹون</p> <p>(palaṭūun)، پیادہ فوج کا دستہ۔</p> <p>palatoon (۲) [مُر] [محاورہ] زیادہ افراد۔</p> <p>فِلِحال (filhāal) [ع۔ متعلق فعل] فی الحال، اب،</p> <p>اب بھی، اسی وقت، بالافعل۔</p> <p>فِلِم (filim) [انگ۔ اسم] جھلی، جالا (۲) تصویر جو</p> <p>پردے پر چلتی اور کام کرتی دکھائی دیتی ہے (۳)</p> <p>وہ پردے جسے کمرے میں ڈال کر تصویریں</p> <p>اتارتے ہیں۔ film</p> <p>فِلِم اولِترَس (filim óoltiras)</p> <p>[انگ، مُر۔ مص] فلم دکھانا۔</p> <p>فِلِم برِئِنَس (filim barénas) [انگ، مُر۔ مص]</p>	<p>سخت اور اعلیٰ قسم کا لوہا (۲) سخت، مضبوط۔</p> <p>فَلاترے اوّس (fulāate os) [مُر۔ محاورہ] نہایت</p> <p>مضبوط دل۔</p> <p>فَلاترے بَل (fulāate bal) [مُر۔ محاورہ] فولاد کی</p> <p>دیوار (۲) مضبوط دیوار۔</p> <p>فَلاترے پُھک (fulāate phuk) [مُر۔ محاورہ]</p> <p>بہت تیز، بہت چست دچالاک۔</p> <p>فَلاترے تَل (fulāate tal) [مُر۔ محاورہ] مضبوط</p> <p>چھت۔</p> <p>فَلاترے ڈَاَمَل (fulāate daamal) [مُر۔ محاورہ]</p> <p>فولاد کے بنائے ہوئے نقارے۔</p> <p>فَلاترے کھن (fulāate khan) [مُر۔ محاورہ]</p> <p>مضبوط قلعدہ۔</p> <p>فَلاسفَر (falaasfār) [انگ۔ صف] فلسفہ جاننے</p> <p>والا، فلسفی۔</p> <p>فَلاسفَرِ تِگ (falaasfārtin) [انگ، مُر۔ صف]</p> <p>دیکھیے فَلاسفَرِ شو (falaasfārišo)۔</p> <p>فَلاسفَرِ شو (falaasfārišo) [انگ، مُر۔ صف]</p> <p>دیکھیے فَلاسفَر (falaasfār) جس کی یہ بطریز</p> <p>بُر و شسکی جمع ہے۔</p> <p>فَلالِین (falaléen) [انگ۔ اسم] ایک قسم کا نرم کپڑا۔</p> <p>فَلان (falāan) [ع، مُر۔ صف] خاص آدمی یا چیز جس کا</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

فلم دیکھنا۔

فِلمِ دِوسَس (filim diwsas) [اِنگ، بُر۔ مَص]

فلم بنانا، مووی بنانا۔

فِلمِ گَنَس (filim gānas) [اِنگ، بُر۔ مَص]

دیکھیے فِلمِ دِوسَس (filim diwsas)۔

فِلمِ ہال (filim hāal) [اِنگ، بُر۔ اسم] وہ ہال جس

میں فلم دکھائی جاتی ہے۔ film hall

فِلمِ چِک (filimičin) [بُر۔ اسم] دیکھیے فِلمِ چِک

(filimin)

فِلمِ چِک (filimin) [بُر۔ اسم] دیکھیے فِلم (filim)

جس کی یہ بطر زبردِوشسکی جمع ہے۔

فِلیٹ (filée) [اِنگ۔ اسم] ایک یا ایک سے زیادہ منزل

عمارت میں بنے ہوئے رہائشی کمرے۔ flat

فِلیٹِک (filéein) [اِنگ، بُر۔ اسم] دیکھیے فِلیٹ

(filée) جس کی یہ بطر زبردِوشسکی جمع ہے۔

ف-ن

فنا (fanāa) [ع۔ اسم] ہلاکت، موت، معدوم۔

فنا اُمَنَس (fanāa umānas) [ع+بُر۔ محاورہ]

فنا ہونا، مستغرق ہونا۔

فنا ایتَس (fanāa étas) [ع+بُر۔ محاورہ] دیکھیے

فنا اُمَنَس (fanāa umānas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

فَنڈ (fand) [اِنگ۔ اسم] سرمایہ، پونجی (۲) وہ رقم جو

مختلف آدمیوں سے لے کر کسی کام کے لیے جمع کیا

جائے، چندہ۔ fund

فَنڈِ دِوسَس (fand diwsas) [اِنگ+بُر۔ محاورہ]

فَنڈ نکالنا، چندہ جمع کرنا۔

فَنڈِ دو گَسَس (fand doogusas)

[اِنگ+بُر۔ محاورہ] لوگوں سے چندہ جمع کرنا، فَنڈ

نکلوانا۔

فَنڈِ گئی اوتَس (fand gāfi óotas)

[اِنگ+بُر۔ محاورہ] فَنڈ جمع کرنا۔

فَنڈِ گئی ایتَس (fand gāfi étas)

[اِنگ+بُر۔ محاورہ] چندہ جمع کرنا۔

فَنڈِ ائی (fandaayi) [بُر۔ صف] سنگ تراشی کی ایک

قسم، خام سنگ تراشی۔

فَنڈِ شو (fandīšo) [اِنگ، بُر۔ اسم] دیکھیے فَنڈ

(fand) جس کی یہ بطر زبردِوشسکی جمع ہے۔

فنکار (fankáar) [عف۔ صف] ہنرمند، کاریگر،

تخلیقی کام کرنے والا۔

فنکارِ شو (fankáarišo) [عف، بُر۔ صف]

دیکھیے فنکار (fankáar) جس کی یہ بطر ز

بروشسکی جمع ہے۔

فوج (fōoj) [ع۔ اسم] دیکھیے فوج (fawj) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

ف۔ و faw, fiw, fuw

ف۔ ی fay, fiy, fuy

فوارہ/فوارا (fawaarā) [ع۔ اسم] ابال، سر

جوش (۲) پانی کو اوپر پھینکنے کا آلہ (۳) مٹھارا۔

فوارہ مُڈ (fawaarāmud) [ع۔ مُ۔ اسم] دیکھیے

فوارہ (fawaarā) جس کی یہ بطرز بروشسکی جمع ہے۔

فوج (fawj) [ع۔ اسم] سپاہ، لشکر (۲) گردہ، انبوہ۔

فوجِ نِیس (fāwjar nīyas) [ع۔ مُ۔ محاورہ] فوج میں بھرتی ہونا۔

فوجی/فوجی (fawji) [ع۔ صف] فوج سے متعلق (۲) [اسم] سپاہی۔

فیوز (fiwz) [انگ۔ اسم] فیوز ہونا، تار جل جانا، ایک خاص

قسم کی دھات کا ٹکڑا جو بجلی کی مقررہ مقدار سے زائد

رہ جانے پر پگھل جاتا ہے اور بجلی منقطع ہو جاتی ہے

(۲) دھماکہ خیز مادے کو بھڑکانے کی ترکیب، بجلی یا

ڈوری پر مشتمل پرزہ جس میں دھماکہ خیز مادہ بھرا ہوتا

ہے۔ fuse

ف۔ و foo

فیض (fayz) [ع۔ اسم] فائدہ، نفع (۲) سخاوت (۳) برکت۔

فیضِ برکت (fayz barkāt) [ع۔ اسم]

دعا یہ کلمہ، آپ کو فیض حاصل ہو، آپ کی کمائی میں

برکت ہو۔

فیوض (fuyūuz) [ع۔ اسم] دیکھیے فیض (fayz) جس کی یہ جمع ہے۔

فیوض و برکات (fuyūuzo barkāat)

[ع۔ اسم] نیکیاں، بخششیں، کثرتِ نعمت۔

فیوضات (fuyūuzāat) [ع۔ اسم] دیکھیے فیض (fayz) جس کی یہ جمع الجمع ہے۔

ف۔ ی fii

فیتا (fiitā) [پرتگالی، مُ۔] ریشمی یا سوتی کم چوڑی پٹی

(۲) موٹا بنا ہوا دھاگا جو بوتلوں میں ڈالتے

ہیں، فیتہ۔

ف۔ے fe

فیتنگ (fiitán) [ف۔ے] دیکھیے فیتا (fiitá) جس کی یہ جمع ہے۔

فیرُزَا (fiiruzá) [ف۔اِسم] فارسی لفظ فیروزہ کا بگاڑ، ایک پتھر جو سبز، رنگاری، نیل گوں یا نیلا ہوتا ہے۔

فیرُزَا امِک (fiiruzámin) [ف۔ے، ف۔اِسم] دیکھیے فیرُزَا (fiiruzá) جس کی یہ جمع ہے۔

فیس (fiis) [اِنگ۔اِسم] اجرت (۲) دہ رقم جو طلباء مدرسوں میں ماہانہ ادا کرتے ہیں (۳) حق

الخدمت (۴) ڈاکٹریا وکیل کی اجرت۔ fee

فیسِنڈ (fiisinc) [اِنگ۔ے، ف۔اِسم] دیکھیے فیس (fiis) جس کی یہ جمع ہے۔

فیشین (fiisen) [اِنگ۔اِسم] وضع، قطع، ڈھنگ، طور طریقہ (۲) مروجہ آرائش و زیبائش۔ fashion

فیشین ایتس (fiisen étas) [اِنگ۔ے+ف۔اِسم] محاورہ [فیشن کرنا۔

فیشیننگ (fiisenin) [اِنگ۔ے، ف۔اِسم] دیکھیے

فیشین (fiisen) جس کی یہ بطرز برودشسکی جمع ہے۔

فیلڈ مارشل (fiild maarsál) [اِنگ۔اِسم]

سپہ سالار، فوج، فوج کا سب سے اعلیٰ عہدہ یا

اعزاز۔ field marshal

فیڈرل (fédral) [اِنگ] وفاقی، متحدہ۔ federal

فیڈرل بورڈ (fédral bóod) [اِنگ] وفاقی بورڈ۔

federal board

فیکٹری (fektri) [اِنگ۔اِسم] کارخانہ۔ factory

فیکٹری مِک (fektrimin) [اِنگ۔ے، ف۔اِسم]

دیکھیے فیکٹری (fektri) جس کی یہ بطرز

برودشسکی جمع ہے۔

فیکس (feks) [اِنگ۔اِسم] نقل، چہ بے کی ترسیل،

ہو بہوار سال کردہ نقل۔ fax

فیکس ایتس (feks étas) [اِنگ۔اِسم] دیکھیے

فیکس (feks)۔

فیئدا (feydá) [ے، ف۔اِسم] فائدہ کا بگاڑ۔

ف۔ے fee

فیصلہ/فیصلاً (feesiláh) [ے۔اِسم] تفسیر

(۲) جانچ، پرکھ (۳) فتویٰ، حکم، تجویز۔

فیل (fēel) [اِنگ۔اِسم] ناکام، نامراد fail (۲) دیکھیے

فعل (fēel) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

فیل اُمنس (fēel umánas) [اِنگ۔ے+ف۔اِسم] محاورہ

<p>فینسی مُڈ (feensimuc) [اَنگ، بُر۔ مَف]</p> <p>دیکھیے فینسی (feensi) جس کی یہ بطرہ</p> <p>بُروشکی بعض اشیاء کے لیے جمع ہے۔</p>	<p>فیل ہونا، نا کام ہونا۔</p> <p>فیل اوٹس (fél ótas) [اَنگ + بُر۔ محاورہ] فیل</p> <p>کرتا، نا کام کرتا۔</p>
<p>فینسی مِک (feensimin) [اَنگ، بُر۔ مَف]</p> <p>دیکھیے فینسی (feensi) جس کی بعض اشیاء</p> <p>کے لیے یہ جمع ہے۔</p>	<p>فینسی (feensi) [اَنگ۔ مَف] بلب کی خوبصورتی کے</p> <p>لیے اس کے گرد لگایا جانے والا شیشہ یا پلاسٹک کا</p> <p>آلہ (۲) عمدہ، خوبصورت چیز۔ fancy</p>

ق

<p>قا اوْتس (qáa óotas) [مُ-محاورہ] زلاتا۔</p> <p>قا ایتس (qáa étas) [مُ-محاورہ] قا (qáa) کی</p>	<p>ق-ا</p>
<p>آواز نکالنا (۲) چھوٹے بچوں کا رونا۔</p> <p>قا مَناس (qáa manáas) [مُ] دیکھیے قایتس</p>	<p>قائْت (qayt) [ع، مُ-اسم] دیکھیے قید (qayd)</p> <p>جس کا یہ بگاڑ ہے۔</p>
<p>(qáa étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>قاچُپ (qáa cup) [مُ] کسی کو مار کر یا ڈرا کر آواز بند</p>	<p>قائْت اُمَنَس (qayt umánas) [ع، مُ] دیکھیے</p> <p>قائْت اوْتس (qayt ótas) جس کا یہ لازم</p>
<p>کرا دینا۔</p> <p>قاچُپ ایتس (qáa cup éetas) [مُ] دیکھیے</p>	<p>قائْت اوْتس (qayt ótas) [ع، مُ-محاورہ] قید</p> <p>کرتا۔</p>
<p>قاچُپ (qáa cup)۔</p> <p>قابِل (qaabil) [ع-صِف] لائق، اہل (۲) دانا (۳)</p>	<p>قائْت اوْتس (qayt óotas) [ع، مُ-محاورہ]</p> <p>دیکھیے قائْت اوْتس (qayt ótas) جس کا یہ</p>
<p>تجربہ کار۔</p> <p>قابِل مَناس (qaabil manáas)</p>	<p>متعدی الجمع دی ہے۔</p>
<p>[ع+مُ-محاورہ] لائق بننا، دانا بننا، ہنرمند بننا۔</p> <p>قابِلِی (qaabili) [مُ] دیکھیے قابِل (qaabil) جس</p>	<p>ق-ا</p>
<p>کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p> <p>قابِلِیت (qaabilyát) [ع-اسم] لیاقت، سلیقہ،</p>	<p>قا (qáa) [مُ-صوت] کوا، بکری، بھیڑ کی آواز، چھوٹے</p> <p>بچوں کے رونے کی آواز۔</p>

<p>قابُولُو مَناس (qaabúulo manáas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] قابو میں ہونا، بس میں ہونا۔</p> <p>قابیل (qaabiil) [سریانی۔ اسم] حضرت آدم کا بیٹا جس نے اپنے بھائی ہابیل کو قتل کیا تھا۔</p> <p>قاپا (qaa páa) [مُ۔ صوت] بھیڑ بکریوں کا شور و غل</p> <p>(۲) چھوٹے بچوں کے رونے کی آواز (۳)</p> <p>دیکھیے قا (qaa)، پا (paa) مہمل ہے۔</p> <p>قاپا ایتس (qaa páa étas) [مُ۔ محاورہ] شور و غل کرنا، رونا دھونا۔</p> <p>قات (qáat) [ع، مُ۔ اسم] قحط کا بگاڑ، خشک سالی، گرانی، کال، کمیابی، خاص طور پر اشیائے خورد و نوش کی نایابی۔</p> <p>قات زُوس (qáat zúwas) [مُ۔ محاورہ] قحط پڑنا، اشیائے خورد و نوش کا نہ ملنا۔</p> <p>قاتیل (qaatil) [ع۔ صف] قتل کرنے والا (۲) جلاد۔</p> <p>قار (qáar) [ع، مُ۔] قہر کا بگاڑ، غضب، ناراضگی (۲)</p> <p>جوش (۳) غلبہ (۴) بلا، آفت۔</p> <p>قار ایتس (qáar étas) [مُ۔ محاورہ] غصہ کرنا، ناراضگی کا اظہار کرنا (۲) حسد یا رقابت کی وجہ سے غضبناک ہونا۔</p> <p>قار بالاس (qáar baláas) [مُ۔] قہر نازل ہونا۔</p> <p>قار بَلوم (qáar balúum) [مُ۔ بدعنائی] تم پر قہر</p>	<p>قابیلیے کا ایتس (qaabiliye kaa étas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] سلیقہ مندی سے کام لینا، صلاحیت کا مظاہرہ کرنا۔</p> <p>قابُو/قابُو (qaabú) [ع۔ اسم] قبضہ، قدرت (۲)</p> <p>بس، اختیار (۳) رسائی۔</p> <p>قابُو ایتس (qaabú étas) [ع+مُ۔ محاورہ] بس میں کرنا، مغلوب کرنا، اپنے اختیار میں لانا۔</p> <p>قابُو ڈم دُوسَس (qaabúu cum dúissas)</p> <p>[ع+مُ۔ محاورہ] قابو سے نکل جانا، قدرت سے باہر ہونا (۲) آپے سے باہر ہونا۔</p> <p>قابُو ڈم بُولے مَناس</p> <p>(qaabúu cum hóle manáas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>دیکھیے قابُو ڈم دُوسَس (qaabúu cum dúissas)۔</p> <p>قابُورِ دِڈَس (qaabúwar dícas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] بس میں کرنا، مغلوب کرنا۔</p> <p>قابُورِ زُوس (qaabúwar zúwas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] دیکھیے قابُورِ دِڈَس</p> <p>(qaabúwar dícas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>قابُولُو ایتُورُئس (qaabúulo éwruúas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] قابو میں رکھنا، بس میں رکھنا، مغلوب رکھنا۔</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

نازل ہو!

قار دوڈس (qáar dóocaa) [مُ-محاورہ] غصے

میں بتلا کرنا (۲) آفت میں مبتلا کرنا (۳) بلا

میں ڈالنا۔

قار دیم (qáar diim) [مُ-بدعائیہ] دیکھیے قار

بَلُوم (qáar balúum)۔

قار زُوس (qáar zúwas) [ع-مُ-محاورہ] آفت

آنا، مصیبت آنا۔

قارُون (qaarúun) [ع-اسم] حضرت موسیٰ کے

زمانے کا ایک مالدار کنجوس شخص جس نے زکوٰۃ

دینے سے انکار کیا تھا اور آخر کار حضرت موسیٰ کی

بددعا سے اپنے تمام مال سمیت زمین میں غرق ہوا

(۲) مجازاً بخیل مالدار (۳) ہونزا گوجال میں

ایک پہاڑ کا نام جو درہ ششال میں ہے۔

قاری / قاری (qaarí) [ع-اسم] پڑھنے والا (۲)

علم قرأت کے مطابق قرآن پڑھنے والا۔

قاری تگ (qaarítin) [ع-مُ-اسم] دیکھیے

قاری (qaarí) جس کی یہ بطرز مُدِوشسکی جمع

ہے۔

قازا (qaazá) [ت-اسم] شکاری پرندے کو پکڑنے والا۔

قازا گئی (qaazáa guí) [مُ-اسم] شکاری

پرندے کو پکڑنے کے لیے بنائی جانے والی

جھونپڑی۔

قازا بُرُئس (qaazá hurútas) [مُ-محاورہ]

شکاری پرندے کو پکڑنے کے لیے انتظار میں بیٹھنا۔

قاش (qáas) [ت-اسم] پھل وغیرہ کا چھلکا (۲) ٹکڑا

(۳) بادل۔

قاضی / قاضی (qaazí) [ع-اسم] حکم کرنے والا

(۲) منصف (۳) ادا کرنے والا (۴) مسلمان

عالم جو اسلامی قانون کے تحت فیصلہ کرے۔

قاضی تگ (qaazítin) [ع-مُ] دیکھیے قاضی

(qaazí) جس کی یہ بطرز مُدِوشسکی جمع ہے۔

قاعدہ / قاعدہ (qaaydá) [ع-اسم] قانون،

ضابطہ، دستور۔

قاعدگ (qaaydáñ) [ع-مُ-اسم] دیکھیے قاعدہ

(qaaydá) جس کی یہ بطرز مُدِوشسکی جمع ہے۔

قافلہ / قافلاً (qaafilá) [مُ-اسم] مسافروں کا گروہ

یا مسافر سودا گروں کا گروہ۔

قاقا (qáa qáa) [مُ-صوت] دیکھیے قا (qáa) جس

کی یہ تکرار ہے۔

قاقا ایئتس (qáa qáa étas) [مُ] دیکھیے

قائیتس (qáa étas) جس کی یہ تکرار ہے۔

قافُرم (qáaqarum) [مُ-اسم] بدتمیز، بے ادب

(واضح رہے کہ بعض دفعہ اس لفظ کے شروع میں

<p>قانون جاننے والا، وکیل۔</p> <p>قانون گو (qaanuungú) [ع-اسم] وہ</p> <p>اہلکار جس کے پاس علاقے کی زمینوں کا حساب</p> <p>رہے (۲) پٹواریوں کا آفیسر۔</p> <p>قانونی/قانونی (qaanuun) [ع-مف]</p> <p>قانون کا، قانون کے مطابق، قانون جاننے والا۔</p>	<p>بطرز فارسی حرف نفی یعنی 'بی' کا اضافہ بھی کرتے</p> <p>ہیں، مثلاً بی قافرُم (biiqáaqarum)۔</p> <p>قافرُم مناس (qáaqarum manáas)</p> <p>[م-محاورہ] بدتمیز ہونا، بے ادب ہونا، ادب ملحوظ</p> <p>نہ رکھنا۔</p> <p>قال (qáal) [ع-اسم] حرف، کہادت، مقولہ (۲)</p> <p>گفتگو، مباحثہ۔</p>
<p>ق-آ</p>	<p>قالب (qaalib) [ع-اسم] سانچہ (۲) جسم (۲)</p> <p>سانچا جس سے کپڑے پر پھول وغیرہ چھاپتے</p> <p>ہیں۔</p>
<p>قَات (qaát) [م-اسم] مایہ، پونجی، مادہ۔</p> <p>قَات اوسگرڈس (qaát óoskarças)</p> <p>[م-محاورہ] بھوکا رکھنا۔</p> <p>قَات گارڈس (qaát gáarcas) [م-اسم] مایہ</p> <p>ختم ہونا، پونجی باقی نہ رہنا (۲) پیٹ کے اندر کچھ</p> <p>نہ بچنا۔</p> <p>قَات (qaát) [م-صوت] نرسنگا، قمرنا وغیرہ کی آواز۔</p> <p>قَات مَات (qaát māá) [م-اسم] جھگڑا، فساد،</p> <p>شوروغل (۲) نا اتفاقی۔</p> <p>قَات مَات اُمنَس (qaát maát umána)</p> <p>[م-اسم] دیکھیے قَات مَات ایتس (qaát)</p> <p>(maát élas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>قَات مَات ایتس (qaát maát élas)</p>	<p>قالب (qaalip) [ع-م-اسم] قالب کا بگاڑ،</p> <p>(بُروشسکی تلفظ میں 'ب' 'پ' سے بدل گیا</p> <p>ہے)۔</p> <p>قَالِک (qáalīn) [ع-م] دیکھیے قال (qáal)</p> <p>جس کی یہ بطرز بُروشسکی جمع ہے۔</p> <p>قالین (qaaliin) [ت-اسم] بڑا غالیچہ۔</p> <p>قام (qáam) [م-اسم] قوم کا بگاڑ، اہل قبیلہ، رشتہ دار،</p> <p>خاندان، ذات۔</p> <p>قَانُون (qaanúun) [ع-اسم] قاعدہ، ضابطہ، دستور</p> <p>(۲) وہ قاعدہ جس کے مطابق مقدمات کے فیصلے</p> <p>کرتے ہیں۔</p> <p>قانون دان (qaanuundáan) [ع-مف]</p>

[م۔ محاورہ] جھگڑا فساد کرنا، شور و غل کرنا، فساد کرنا۔

قَآٹ مَآٹ مناس (qaát maát manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے قَآٹ مَآٹ ایتس

(qaát maát étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَآر (qaár) [م۔ اسم] آرا چلانا، زمین پر کوئی آلہ چلانا

(۲) کھجانا، کھرچنا (۳) دیکھیے قَر (qar)

معنی نمبر ۳، ۲، ۱ جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا

ہے۔

قَآر اوتس (qaár óotas) [م۔] دیکھیے قَآر ایتس

(qaár étas) جس کا یہ متعدی ہے۔

قَآر ایتس (qaár étas) [م۔] آرا چلانا، زمین پر کوئی

آلہ چلانا (۲) کھجانا (۳) دیکھیے قَر ایتس

(qar étas) معنی نمبر ۳، ۲، ۱ جس میں یہ آہنگی

کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قَآر قَآر (qaár qaár) [م۔] دیکھیے قَآر (qaár)

جس کی یہ تکرار ہے۔

قَآر قَآر ایتس (qaár qaár étas) [م۔ محاورہ]

آرا چلانا، زمین پر کوئی آلہ یا اوزار چلانا (۲)

کھجانا (۳) کھرچنا۔

قَآرت (qaárt) [م۔ اسم] دیکھیے قَرت (qart) جس

میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قَآرت ایتس (qaárt étas) [م۔] دیکھیے قَرت

ایتس (qart étas) جس میں یہ آہنگی کا

مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قَآرت مناس (qaárt manáas) [م۔] دیکھیے

قَآرت ایتس (qaárt étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

قَآٹ (qaán) [م۔ صوت] گدھے کی آواز،

ڈھینچوں۔

قَآٹ ایتس (qaán étas) [م۔ محاورہ]

گدھے کا ڈھینچوں ڈھینچوں کرنا۔

قَآٹ زُکُن (qaán zakún) [م۔ اسم] ایک

خیالی گدھا جس کا نام ہونز کی لوک کہانیوں میں

ملتا ہے، مثلاً بُوَا مَنَہَل کی کہانی میں (۲)

[محاورہ] سخت نادان۔

قَآٹ زُکُیُو (qaán zakúyo) [م۔ اسم] دیکھیے

قَآٹ زُکُن (qaán zakún) جس کی یہ جمع

ہے۔

قَآٹِچَت قَآٹِچَت (qaánçit qaánçit)

[م۔ صوت] گدھے کی مسلسل چیخنے کی آواز۔

قَآٹ (qaán) [م۔ صوت] بس، ٹرک وغیرہ کے ہارن

کی آواز۔

قَآٹ ایتس (qaánt étas) [م۔] بس، ٹرک

وغیرہ کا بارن بجاتا۔

قآو (qáaw) [مُر۔ صوت] چیچ۔

قآو قآو (qáaw qáaw) [مُر۔ صوت] چیچنے کی آواز

(۲) شور و غل کی آواز (۳) قآو (qáaw) کی

تکرار۔

لپائی کرتا۔

قَبْرُلُو نِیس (qáburaŋar níyas)

[ع، مُر۔ محاورہ] قبر پر جانا۔

قَبْرُلُم گری (qáburaŋum garı)

[ع، مُر۔ اسم] قبر پر رکھی جانے والی بتی۔

قَبْرُلُم لائیگ (qáburaŋum laaŋıl)

[ع، مُر۔ اسم] قبر پر رکھی جانے والی لائین، محاورہ

کم روشنی دینے والی لائین یا شمع۔

قَبْرِستان (qaburıstáan) [عف۔ اسم] وہ جگہ

جہاں مردے دفن ہوں۔

قَبْرِشو (qáburišo) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے قَبْرِ

(qábur) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

قَبْرُلُم تِک قَبْرِ تِک

(qáburulum tik qáburar tak) [مُر۔ کہادت]

لفظی معنی قبر کی مٹی قبر کے لیے کافی ہے، یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب خراب چادر آمدن بالکل برابر ہو اور

کچھ نہ بچے۔

قَبْرُلُو دَن دُؤسَس

(qáburulo dan duúsas) [ع، مُر۔ محاورہ] قبر

کھودتے وقت پتھر ٹکنا جسے ہونزا میں اچھا نہیں سمجھا

جاتا۔

قَبْرُلُو یار مے اؤتس

ق-ب

قُبَامُڈ (qubámuç) [مُر۔ اسم] دیکھیے قُبہ (qubá)

جس کی یہ جمع ہے۔

قُبَای (qubáy) [مُر۔ اسم] گندم کی ایک قسم۔

قُبَا (qabáa) [ع۔ اسم] ایک لباس جو دہرا اور چوڑے کی

قسم کا ہوتا ہے جن میں سے بعض کی آستینیں نہیں

ہوتیں۔

قُبَامُڈ (qabáamuç) [ع+مُر۔ اسم] دیکھیے قُبَا

(qabáa) جس کی یہ جمع ہے۔

قَبْرِ (qábur) [ع، مُر۔ اسم] وہ گڑھا جس میں مردے کو

دفناتے ہیں، گور۔

قَبْرِ ایتس (qábur étas) [ع+مُر۔ محاورہ] قبر

بنانا، قبر کھودنا۔

قَبْرِ لائس ایتس (qábur laaş étas)

[ع+مُر۔ محاورہ] قبر کو آخری شکل دینے کے لیے

(qabzā étas) جس کا یہ لازم ہے۔
قَبْضِیَنَک (qabzeéyn) [مُر۔ اسم] دیکھیے قبضہ
 (qabzā) معنی نمبر ۲ جس کی یہ بطر زُمر و شسکی
 جمع ہے۔
قَبْضِیَنَک ایتَس (qabzeéyn étas)
 [مُر۔ اسم] بہت سہاری چیزوں پر قبضہ جمالینا۔
قَبْغَا (qabgá) [مُر۔ اسم] لوہے سے بنا ہوا دام جو درندوں
 اور چرندوں کو پکڑنے کے لیے استعمال کرتے
 ہیں۔
قَبْغَا دَیْیَس (qabgá déyyas) [مُر۔ محاورہ] لوہے
 کا بنا ہوا دام بچھانا۔
قَبْغَا تُر (qabgáa tur) [مُر۔ اسم] سینگ کی بنی ہوئی
 چابی جو قَبْغَا (qabgá) کو کھلا رکھنے کے لیے
 استعمال ہوتی ہے۔
قَبْغَار وَّلَس (qabgáar wálas) [مُر۔ محاورہ]
 لوہے کے دام میں پھنس جانا۔
قَبْغَک (qabgán) [مُر۔ اسم] دیکھیے قَبْغَا (qabgá)
 جس کی یہ جمع ہے۔
قَبَل (qabál) [مُر۔ اسم] گھیرا، محاصرہ، راہ بندی۔
قَبَل وَشِیَس (qabál wásiyas) [مُر۔ محاورہ]
 گھیرے میں ڈالنا، محاصرہ کرنا۔
قَبِل (qabíl) [عَف، مُر۔ اسم] قابل کا بگاڑ۔

(qáburulo yáare ótas) [ع، مُر۔ محاورہ] قبر میں
 دفنانا۔
قَبْرِ مِ عَذَاب (qábure azáap) [ع، مُر]
 قبر کا عذاب، مسلمانوں کے عقیدے کے مطابق قبر
 میں ہونے والا عذاب۔
قَبْض (qabz) [ع۔ اسم] آنتوں کی گرفت جس کی وجہ
 سے پاخانہ نہ آئے۔
قَبْض اُمَنَس (qabz umánas)
 [ع، مُر۔ مص مر] آنتوں کی گرفتگی کی وجہ سے
 پاخانہ نہ آنا۔
قَبْضَک (qabzán) [مُر۔ اسم] دیکھیے قبضہ مک
 (qabzámin)
 قبضہ/قبضاً (qabzá) [ع، مُر۔ اسم] لوہے کا ٹکڑا
 جس سے لکڑی کے دو حصوں کو جوڑتے ہیں تاکہ
 اسے کھولا اور بند کیا جاسکے (۲) قابو، اختیار۔
قبضہ اُچھیَس (qabá uchiyas)
 [ع+مُر۔ محاورہ] قبضہ دینا، ملکیت سونپنا۔
قبضہ ایتَس (qabá étas) [ع+مُر۔ محاورہ] قبضہ
 کر لینا، زبردستی اپنے قابو میں کرنا، مالک بن
 بیٹھنا۔
قبضہ مَناس (qabzá manáas)
 [ع+مُر۔ محاورہ] دیکھیے قبضہ ایتَس

آواز (۳) کسی ڈبہ، گیند یا گاڑی وغیرہ کا اندر کی طرف پچک جانا (۵) [اسم] کپاس کا بوری نما بڑا تھیلا جو پرانے زمانے میں کاشغر سے لاتے تھے۔

قَب ایتس (qap étas) [مُ-محاورہ] کھانا چٹ کر جانا۔

قَب ایتس (qap éetas) [مُ-محاورہ] ضرب لگانا، چوٹ لگانا۔

قَب چپ (qap çap) [مُ-اسم] اچانک کسی کو مارنا۔

قَب چپ ایتس (qap çap éetas) [مُ-محاورہ] کسی کو اچانک مارنا۔

قَب قَب (qap qap) [مُ] دیکھیے قَب (qap) معنی نمبر ۴، ۳، ۲، ۱ جس کی یہ تکرار ہے۔

قَب قَب ایرس (qap qap éeras) [مُ-محاورہ] کسی چیز پر مسلسل ضرب لگانا (۲) بار بار ضرب لگا کر شکل بگاڑ دینا۔

قَب قَب نیس (qapqáp nıyas) [مُ] دیکھیے قَب قَب ایرس (qap qap éeras) جس کا یہ لازم ہے۔

قَب (qip) [مُ] دیکھیے قَب (qap) معنی نمبر ۴، ۳، ۲، ۱ جس کی یہ تغیر ہے۔

قَب قَب (qip qap) [مُ-صوت] ادھر ادھر لگنے والی ہلکی ضرب کی آواز۔

قِبْلہ/ قِبَلَا (qibilá) [ع-اسم] کعبہ، وہ جگہ جس کی طرف منہ کر کے مسلمان نماز پڑھتے ہیں (۲) حضور، جناب، کلمہ، تعظیم۔

قَبُول (qabúul) [ع-اسم] تسلیم کرنا، ماننا (۲) رضامندی (۳) پسند، منظور، اقرار۔

قَبُول ایتس (qabúul étas) [ع+مُ-محاورہ] منظور کرنا، تسلیم کرنا۔

قَبُول مناس (qabúul manáas) [ع] دیکھیے قَبُول ایتس (qabúul étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قُبہ/ قُبَا (qubá) [ع-اسم] گنبد، محراب۔

قَبِيلہ/ قَبِيلَا (qabiilá) [ع-اسم] خاندان، ایک دادا کی اولاد (۲) فرقہ، گروہ۔

قَبِيلہ مُد (qabiilámuc) [ع، مُ-اسم] دیکھیے قَبِيلہ (qabiilá) جس کی یہ بطر زبُر و شسکی جمع ہے۔

ق-پ

قَب (qap) [مُ-صوت] ضرب کی آواز (۲) کتے کے منہ سے ہڈی وغیرہ کو پکڑنے کی آواز (۳) بھوکے گھوڑے کا گھاس وغیرہ پر جلدی سے منہ ڈالنے کی

<p>معنی نمبر ۵ جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>قُب (qup) [مُ۔] دیکھیے قِب (qip)۔</p>
<p>ق-ت</p>	<p>قُب قِب (qup qap) [مُ۔ اسم] ٹوٹ پھوٹ (۲) ٹوٹ پھوٹ کی وجہ سے بگڑی ہوئی صورت، نیز</p>
<p>ق-ت</p>	<p>دیکھیے قِب قِب (qip qap)۔</p>
<p>ق-ت (qat) (-) [مُ۔ اسم] بغل۔</p>	<p>قِباً قِب (qāpa qap) [مُ۔] دیکھیے قِب (qap) معنی نمبر ۱ جس کا یہ تکرار اور تسلسل ہے۔</p>
<p>ق-ت یار مے دیلس (qat yāare délas) (-)</p>	<p>قَبْد (qāpuḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے قَبْد (qapānḍ)۔</p>
<p>[مُ۔ محاورہ] بغل میں چھپانا (۲) طرف داری کرتا۔</p>	<p>قَبْغاً (qapḡā) [مُ۔ اسم] دیکھیے قَبْغاً (qabḡā)۔</p>
<p>قِت قِت (qit qit) [مُ۔] دیکھیے قِیت (qiqit)۔</p>	<p>قَبْغِک (qapḡān) [مُ۔ اسم] دیکھیے قَبْغاً (qapḡā) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>قُت (qut) [مُ۔ صوت] مرغی کی آواز (۲) آواز نکالنا (۳) اُف۔</p>	<p>قُبْلِکِس (qupālikis) [مُ۔ مف] دیکھیے غُبْلِکِس (ḡupālikis)۔</p>
<p>قُت ایتس (qut étas) [مُ۔ محاورہ] آواز نکالنا، اُف کرتا۔</p>	<p>قُبْلِکِنڈ (qupālikiyānḍ) [مُ۔] دیکھیے قُبْلِکِس (qupālikis) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>قُت کرے اوْمَنَس (qut ke oómanas) [مُ۔ محاورہ] خاموشی طاری ہونا (۲) بالکل آواز نہ آنا (۳) کوئی اطلاع نہ ملنا (۴) اُف تک نہ کرتا۔</p>	<p>قُبْم قِب (qāpum qap) [مُ۔] خستہ حال، بگڑی ہوئی شکل۔</p>
<p>قُت کرے ایتس (qut ke ayétas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے قُت کرے اوْمَنَس (qut ke oómanas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>	<p>قُبْم قِب ایتس (qāpum qap étas) [مُ۔ محاورہ] کسی چیز کو مار کر اس کی شکل بگاڑ دینا۔</p>
<p>قُت قُت (qut qut) [مُ۔] دیکھیے قُت (qut) معنی نمبر ۱ جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>قُبْم قِب مَناس (qāpum qap manāas) [مُ۔ محاورہ] کسی چیز کا بلندی وغیرہ سے گر کر مکمل طور پر پچک جانا۔</p>
<p>قُت قُت (qut qut) [مُ۔] دیکھیے قُت (qut) معنی نمبر ۱ جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>قَبْنْد (qapānḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے قِب (qap)۔</p>

قُت قُت ایتس (qut qut étas) [مُ-محاورہ]

مرغی کا قُت قُت (qut qu) کر کے آواز

نکالنا۔

قُتُر بَوَک (quturbón) [مُ] بگڑی ہوئی شکل،

ایک خیالی کردار جس کی شکل بد صورت تصور کی جاتی

ہے۔

قُتُرُو (qutróo) [مُ-صف] خاک آلود ہونا، آنا وغیرہ

منہ پر لگنے سے شکل بگڑ جانا۔

- قُتِک (qatin) (-) [مُ-اسم] دیکھیے۔ قُت (qat) (-)

جس کی یہ جمع ہے۔

قُتَل (qatal) [ع-اسم] جان سے مار ڈالنا، ہلاک کرنا،

خون کرنا۔

قُتَل اوْتَس (qatal ótas) [ع-اسم] مسموم

جان سے مارنا، خون کرنا۔

قُتَل مناس (qatal manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے قُتَل اوْتَس (qatal ótas) جس کا

یہ لازم ہے۔

قُتُو (qito) [مُ-اسم] نہایت چھوٹا سا۔

قُتُو (qutó) [مُ-اسم] دیکھیے غُتُو (gutó)۔

قُتُو کِس (qutóki) [مُ-صف] کٹنا، بزدل، نا اہل،

نیز دیکھیے غُتُو کِس (gutóki)۔

قُتُو کِیْنڈ (qutókiyan) [مُ-صف] دیکھیے

قُتُو کِس (qutóki) جس کی یہ جمع ہے۔

قُتُو وِے گُونُو (qutówe gón) [مُ] دیکھیے

غُتُو وِے گُونُو (gutówe gón)۔

قُتُو (qatuú) [مُ] جھولا جھولنا، نیز دیکھیے غُتُو

(gatuú)۔

قُتُو مناس (qatuú manáas) [مُ-محاورہ]

جھولنا، جھولا جھولنا۔

قُتِی (quti) [مُ] دیکھیے غُتِی (guti)۔

قُتِیْنِخ (qalénç) [مُ] دیکھیے غُتِیْنِخ (gaténç)۔

ق-ٹ

قُٹُل (quṭúl) [مُ] دیکھیے غُٹُل (guṭúl)۔

قُٹُل گِرَاتَس (quṭúl girátas) [مُ] دیکھیے

غُٹُل گِرَاتَس (guṭúl girátas)۔

قُٹُلِشُو (quṭúlišo) [مُ-اسم] دیکھیے قُٹُل (quṭúl)

جس کی یہ جمع ہے۔

قُٹُم (quṭúm) [مُ] دیکھیے غُٹُم (guṭúm)۔

قُٹُم سَو (quṭúm saw) [مُ] گہری سوچ، دور

اندیشی، دور رس، دراصل یہ غُٹُم سَو (guṭúm

saw) ہے۔

ق - چ

قَدَر اَکھینَس (qádar akhénas)

[ع+م-محاورہ] قدر نہ جانا، قدر ناشناسی۔

قَدَر ایتس (qádar étas) [ع+م-محاورہ] عزت کرنا، توقیر کرنا۔

قَدَر ایو مَنَس (qádar ayóomana)

[ع+م-محاورہ] قدر نہ کر سکتا، ناقدری۔

قَدَر مَناس (qádar manáas) [ع+م-محاورہ]

دیکھیے قَدَر ایتس (qádar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَدَر نیس (qádar niyas) [ع+م-محاورہ] بے

عزت ہونا، خوار ہونا، ذلیل ہونا۔

قَدَر ہینَس (qádar hénas) [ع+م-محاورہ]

قدر جانا۔

قَدَر دان (qádar daan) [ع+م-محاورہ] قدر

جاننے والا، مربی۔

قَدَر دانی/قَدَر دانی (qádar daan)

[ع+م-محاورہ] دیکھیے قَدَر دان (qádar daan)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

قَدَر دانی ایتس (qádar daani étas)

[م-محاورہ] ہنر کی داد دینا۔

قَدَر دایو (qádar dáayo) [ع+م-محاورہ] دیکھیے قَدَر

دان (qádar daan) جس کی یہ جمع ہے۔

قِجَاو (qicháw) [م-صوت] ایک آواز جو چھوٹے بچے کھیل کود میں گھوڑے کی نقل اتار کر نکالتے ہیں۔

قِجَاک (qacáan) [م-محاورہ] دیکھیے غِجَاک

-(gacáan)

قِجَر (qacír) [م-اسم] دیکھیے خِجَر (qhačír)۔

قِجَر شَو (qacírisho) [م-اسم] دیکھیے خِجَر شَو

-(qhačírisho)

قِجَس (qacís) [م-اسم] دیکھیے غِجَس (gacís)۔

قِجَس ہری (qacís harí) [م-اسم] دیکھیے

غِجَس ہری (gacís harí)۔

قِجی (qací) [م-اسم] قِجی۔

قِجی مِک (qacímín) [م-اسم] دیکھیے قِجی

(qací) جس کی یہ جمع ہے۔

قِجیک (qacén) [م-اسم] دیکھیے قِجی مِک

-(qacímín)

ق - د

قَدَر (qádar) [ع-اسم] بڑائی، بزرگی (۲) عزت والا

(۳) درجہ، مرتبہ۔

قَدَرِ کِس (qádarkis) [ع+م] قدر کرنے والا،

قدر دان۔

قَدَرِ کِنڈ (qádarkiyan) [ع+م] دیکھیے

قَدَرِ کِس (qádarkis) جس کی یہ جمع ہے۔

قُدَرَت (qudrát) [ع-اسم] طاقت، مجال (۲)

حوصلہ، اختیار (۳) خدا کی شان۔

قَدِرُو (qadíro) [م-اسم] ہونزا مومن آباد کا ایک دانا

فحص جو اپنی حاضر دماغی اور مخصوص کہاوتوں کی وجہ

سے بہت مشہور رہا ہے یہ بٹا قَدِرُو (baíá)

(qadíro) کے نام سے بھی معروف ہے۔

قَدَم (qadám) [ع-اسم] پاؤں (۲) چلتے وقت ایک

پاؤں سے دوسرے پاؤں تک کا فاصلہ (۳) رفتار

(۴) پاؤں کا نشان۔

قَدَمِ بِشْأِیس (qadám biśáyas)

[م+ع-اسم] قدم اٹھانا، چلنا، روانہ ہونا (۲)

قدم رکھنا۔

قَدَمِ بَلَاس (qadám baláas) [ع+م] دیکھیے

قَدَمِ بِشْأِیس (qadám biśáyas) جس

کا یہ لازم ہے۔

قَدَمِ پَسُومِ ایتس

(qadám pasóom étas) [ع+م] قدم در رخ رکھنا۔

قَدَمِ قَدَمِ کرے (qadám qadám ke)

[ع+م-محاورہ] قدم قدم پر (۲) بار بار۔

قَدَمِ چَک (qadámičín) [ع-اسم] دیکھیے قَدَم

(qadám) جس کی یہ جمع ہے۔

قَدَمِک (qadámin) [ع-اسم] دیکھیے قَدَم

(qadám) جس کی یہ جمع ہے۔

قَدِیم (qadiim) [ع-مف] پرانا، پرانے زمانے کا

(۲) ازلی، ابدی (۳) حادث کی ضد۔

قَدِیمی/قَدِیمی (qadiimí) [ع+م-مف]

پرانا (۲) گزشتہ۔

ق-ر

قَر (qar) [م-اسم] خراش (۲) کھجلی، خارش (۳) رگڑ

(۴) فصل وغیرہ کو کاٹنا (۵) سرد غیرہ کو تراشنا

(۶) پھیلنا، کھسکا۔

قَر اُمنَس (qar umánas) [م-محاورہ] پھسل

جانا۔

قَر اوتَس (qar óotas) [م-محاورہ] کھجلی آنا

(۲) دیکھیے قَر ایتس (qar étas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

قَر ایتَس (qar étas) [م-محاورہ] پھیلنا (۲) رگڑنا

(۳) کھجنا (۴) فصل وغیرہ کو کاٹنا (۵)

تراشا۔

قَرمناس (qar manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

قَر ایتس (qar étas) جس کا یہ لازم ہے

(۲) سخت محنت کرتا۔

قِر (qir) [مُ۔] کالعدم، ضبطی، بندش (۲) غلط، ناکام۔

قِر اُمنس (qir umánas) [مُ۔ محاورہ] حق کالعدم

ہونا، حق سے محروم ہونا، حق ضبط ہونا (۲) ناکام

ہونا، غلط ہونا۔

قِر اوتس (qir ótas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے قِر

اُمنس (qir umánas) جس کا یہ متعدی

ہے۔

قُر (qur) [مُ۔ اسم] تمام، مکمل، پورا (۲) گردش، دور۔

قُر ایتس (qur éetas) [مُ۔ محاورہ] تمام کرنا، مکمل

کرنا (۲) پورا دن گزارنا (۳) گھمانا۔

قُرَا (qará) [ت۔ صف] سیاہ، کالا۔

قُرَا بُرَا (qaraburá) [مُ۔ اسم] پانی کا ایک ظرف۔

قُرَا بُلَا (qarabulá) [مُ۔ اسم] دیکھیے قُرَا بُرَا

(qaraburá)۔

قُرَاتَنگ (qaratán) [مُ۔ اسم] درّہ شمال کا پرانا

نام (۲) سیاہ درّہ۔

قُرَاتَنگ یَلَس (qaratán yálas) [مُ۔ اسم]

پرانے وقتوں میں درّہ شمال سے گزرنے والے

مسافروں اور گرد و نواح کے مکینوں کو لوٹا جاتا تھا جسے

قُرَاتَنگ یَلَس (qaratán yálas) کہا

جاتا تھا، درّہ شمال پر لوٹ مار کرتا۔

قُرَا قُرَاو (qará qaráw) [مُ۔ صوت] دیکھیے قُرَاو

قُرَاو (qaráw qaráw) جس کا یہ مخفف

ہے۔

قُرَاو (qaráw) [مُ۔ صوت] کڑک کی آواز (۲)

بندوق کی آواز (۳) کوئی بھی اونچی آواز۔

قُرَاو مناس (qaráw manáas) [مُ۔ محاورہ]

کڑک کی آواز آنا (۲) بندوق کی آواز آنا۔

قُرَاو پَرَاو (qaráw paráw) [مُ۔ محاورہ]

شوروغل (۲) اونچی آواز میں بولنا۔

قُرَاو قُرَاو (qaráw qaráw) [مُ۔ صوت]

کڑک کی آواز (۲) بندوق کی آواز جو پہاڑوں

میں گونجے (۳) اونچی آواز میں بولنا (۴) قُرَاو

(qaráw) کی تکرار۔

قُرَار (qaráar) [ع۔ اسم] اقرار، عہد (۲) سکون

(۳) تسکین، دلجمعی۔

قُرَار مَناس (qaráar manáas)

[مُ۔ محاورہ] تسکین یا اطمینان ہونا۔

قُرَا قُرُم (qaraaqurúm) [ف۔ اسم] شمالی علاقہ

جات کا وہ حصہ جہاں سے شاہ راہ ریٹیم گزرتی ہے

(۲) کالے پتھروں کا جال۔

قِرَاقُلِی (qaráaqlh) [م۔ اسم] ایک قسم کی مردانہ

ٹوپی جو بھیڑ کے بچے کی جلد سے بنائی جاتی ہے۔

قُرَآن (quráan) [ع۔ اسم] قرآن حکیم، مسلمانوں کی

مقدس کتاب جو حضرت محمد صلعم پر بذریعہ وحی نازل

ہوئی، کلام اللہ۔

قُرَآنِ گَنَس (quráan gána) [ع+م۔ محاورہ]

قرآن اٹھانا، قرآن لینا (۲) قرآن ہاتھ میں لے

کر قسم کھانا، قسم کھانا۔

قُرَآنِ مَنُوم (quráan manúum)

[ع+م۔ بددعائیہ] تمہاری موت واقع ہو !

قِرَآپ (qaráap) [م۔] دیکھیے قَرَب (qaráp)

جس میں یہ آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے

(۲) [محاورہ] جھکتا (۳) قابو میں آنا (۴)

ٹھکت کھانا (۵) کمزور ہونا۔

قِرَآپِ اَوْمَنَس (qaráap oómanas)

[م۔ محاورہ] قابو میں نہ آنا (۲) بات نہ ماننا

(۳) ہار نہ ماننا (۴) مزاحمت کرنا۔

قِرَآپِ کَرِے اَوْمَنَس

(qaráap ke oómanas) [م۔] دیکھیے قِرَآپ

اَوْمَنَس (qaráap oómanas)۔

قِرَآپِ مَنَاس (qaráap manáas) [م۔ محاورہ]

آہستہ آہستہ ٹوٹ جانا (۲) قابو میں آنا۔

قِرَآت (qiraát) [ع، م۔] قرآن کا درست لہجہ میں

پڑھنا۔

قِرَآك (qaraán) [م۔] دیکھیے قَرَك (qarán)

جس میں یہ آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قِرَآكِ اِیتَس (qaraán éetas) [م۔ محاورہ]

آہستہ آہستہ دروازہ کھولنا، دروازے کو قدرے

کھولنا۔

قِرَآم (qaraám) [م۔] دیکھیے قَرَم (qarám) جس

میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (۲) ہوا کا

قدرے گرم ہونا (۳) موسم سرما کا زور کم ہونا

(۴) چھت وغیرہ کا آہستہ آہستہ ٹوٹ کر گرنا۔

قُرَبان (qurbáan) [ع۔ اسم] ثار، صدقے، داری۔

قُرَبانی/قُرَبانی (qurbaani) [ع۔ اسم]

مسلمانوں کا بقرعید کے موقع پر جانوروں کو خدا کی

راہ میں خدا کے نام پر ذبح کرنا، ایثار۔

قُرَبانی اِیتَس (qurbaani éetas)

[ع+م۔ محاورہ] قربان کرنا، ثار کرنا۔

قَرَبَت (qárabat) [ت۔ اسم] دوڑ، جولاں۔

قَرَبَتِ اوتَس (qárabat óotas) [م۔ محاورہ]

دوڑانا۔

قَرَبَتِ اِیتَس (qárabat éetas) [م۔ محاورہ]

دوڑنا، جولاں کرنا۔

قَرَبَت قَرَبَت (qárabat qárabā) [مُر]

گھوڑے کے تیز دوڑنے کی آواز۔

قَرَبَتاً (qar baṭā) [مُر-صف] بالکل گنجا، مکمل طور پر

تراشا ہوا سر (قوی یہاں بطور سابقہ آیا ہے)۔

قَرَبِی (qúrbi) [مُر-اسم] ہم زمین میں رہنے والے ایک

کیزا۔

قَرَب (qaráp) [مُر-اسم] ٹوٹ، پھوٹ، ٹکٹل۔

قَرَب ایتس (qaráp étas) [مُر-محاورہ] توڑنا

(r) توڑ کر کھانا۔

قَرَب مَناس (qaráp manáas) [مُر] دیکھیے

قَرَب ایتس (qaráp étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

قَرَبُم قَرَب (qarápum qaráp) [مُر-محاورہ]

ٹوٹ پھوٹ، ریزہ ریزہ، چکنا چور۔

قَرَت (qart) [مُر-صوت] پاد مارنے کی آواز۔

قَرَت ایتس (qart éetas) [مُر-محاورہ] پاد مارنا۔

قَرَت (qurút) [مُر-دخی-اسم] ایک قسم کی ترشی جوں کی

بال کر بنایا جاتا ہے، بنیر۔

قَرَت ڈِیے ڈَاوڈُو (qurút ce dāwḍu)

[مُر-اسم] وہ آتش جس میں قَرَت (qurút)

ملائی ہوئی ہو۔

قَرَتِی (qirtíph) [مُر-اسم] چھوٹی چھوٹی پتی روٹی۔

قَرُتِنْد (qurútinc) [مُر-اسم] دیکھیے قَرَت

(qurút) جس کی یہ جمع ہے۔

قَرُتِیے ڈِیَمک (qurúte camik) [مُر-اسم] وہ

سوپ جس میں قَرَت (qurút) ملائی ہوئی ہو۔

قَرُج (qurc) [مُر-اسم] ایک قسم کا ریشمی کپڑا۔

قَرُجِیے بَسَا (qúrce baṣā) [مُر] قَرُج (qurc)

کے کپڑے کی پگڑی۔

قَرُزَن (qurzán) [مُر-اسم] لکڑی کی گھوڑی جس کے

دونوں سروں پر بچے بیٹھ کر اوپر نیچے کی طرف چلا کر

کھیلے ہیں۔

قَرُزَن قِیت (qurzán qíit) [مُر-صوت] تختے کا

جھولا جھولتے وقت اوپر نیچے ہوتے ہوئے نکالی

جانے والی آواز (نیچے جاتے ہوئے قَرُزَن

(qurzán) جبکہ اوپر کی طرف جھولتے وقت

قِیت (qíit) کہتے ہیں)۔

قَرُزَن قِیت مَناس

(qurzán qíit manáas) [مُر] تختے کا جھولا جھولنا،

تختے کا جھولا جس کے سروں پر بیٹھ کر بچے اوپر نیچے

جھولتے ہیں۔

قَرَض (qarz) [ع-اسم] ادھار۔

قَرَضہ/قَرَضاً (qarzā) [ع] دیکھیے قَرَض

(qarz)

قرضہ ایتس (qarzā étas) [ع+ز-محاورہ]
ادھار لینا، قرض پر لینا۔

قرضہ دال ایتس (qarzā dáal étas)

[ع+ز-محاورہ] قرض چکانا، قرض بے باق کرنا۔

قرضہ گنس (qarzā gánas) [ع+ز-محاورہ]

دیکھیے قرضہ ایتس (qarzā étas)۔

قرضہ مناس (qarzā manáas)

[ع+ز-محاورہ] دیکھیے قرضہ ایتس

(qarzā étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قرغز (qirgíz) [اسم] قرغز یا قرغزستان کا باشندہ۔

قرغز مے آستم او مینس، سر یقلے استم

مینس qirgíze astám oómanış.saréqulı

(astám manış) [ز-کہادت] مطلب یہ کہ قرغز

نا انصاف ہیں جبکہ سر یقول والے انصاف سے کام

لیتے ہیں (یاد رہے کہ یہاں قرغز سے منارہ والے

قرغز مراد ہیں نہ کہ قرغزستان والے)۔

قرغس (qirgís) دیکھیے قرغز (qirgíz)۔

قرقام (qarqaám) [ز-اسم] قمیض کے دامن کا

چاک۔

قرقامچو (qarqaámućo) [ز-اسم] دیکھیے

قرقامٹ (qarqaámuć) جس کی یہ جمع ہے۔

قرقامٹ (qarqaámuć) [ز-اسم] مرغار مرغی

(ز کے لیے پر قرقامٹ اور مادہ کے لیے گس

قرقامٹ)، نیز دیکھیے غرقامٹ

(garqaámuć)

قرقامٹ ڈمے تھلا دُونگلی قیتو، شتکے

دُونگلی قیتو (qarqaámuć ċe thaláa)

duúnakuli qíiw, šátiñe duúnakuli

(qíiw) [ز-کہادت] غیر ضروری شور کرنا، بلاوجہ چلاتا۔

قرقامٹ سہوتلو اوالم جون

(qarqaámuć supótulo iwáalum juwán)

[ز-مثل] سارا دقت کسی معمولی کام میں صرف

کرنا، غیر ضروری کام میں دقت صرف کرنا۔

قرقامٹ مے بائی گووم جون

(qarqaámuće bayı goóm juwán)

[ز-کہادت] ایک ایک کر کے چننا (۲) جلدی

جلدی چننا۔

قرقامٹ مے کااک ایتم جون

(qarqaámuće kaák étum juwán)

[ز-کہادت] بے جا شور کرنا، کام تھوڑا شور زیادہ۔

قرقامٹ (qarqaámin) [ز-اسم] دیکھیے

قرقام (qarqaám) جس کی یہ جمع ہے۔

فخض کا اچانک کمزور ہو جانا (۲) دیکھیے قُرْم قَرْم

(qurúm qarám) جس کا یہ مخفف ہے۔

قُرْقَرْم لَمْ ہَوَل (quruqarámulum ho)

[مُ] پرانے وقتوں میں چین کی طرف سے آنے

والا لشکر کا نام۔

قِرْقَرَو (qiriqaraw) [مُ-صوت] بندوق کی گولیاں

چلنے کی آواز (۲) بجلی کی کڑک کی آواز (۳)

شوروغل۔

قِرْقِرَو (qiriqiraw) [مُ] دیکھیے قِرَو قِرَو (qiraw)

(qiraw) جس کا یہ مخفف ہے۔

قِرْقَشْأ (qarqasá) [ف، مُ-اسم] خزعہ کا ہانڈا،

جھگڑا، بدامنی۔

قِرْقَشْأ اِیْتَس (qarqasá étas) [مُ-محاورہ]

ہنگامہ کرنا، جھگڑا کرنا، بدامنی پھیلانا۔

قِرْقَشْأ مَنَاس (qarqasá manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے قِرْقَشْأ اِیْتَس

(qarqasá étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قِرْقَن (qarqán) [مُ-صف] شدید گرمی، تپش۔

قِرْقَن بَلَاس (qarán baláas) [مُ-محاورہ]

شدید گرمی پڑنا۔

قِرْقِن (qirqin) [مُ] دیکھیے قِرْقِنَس (qirqinas)

جس کا یہ امر ہے۔

قَرَقَر (qar qar) [مُ-صوت] رگڑ کی آواز (۲) خراش

یا خراش کی آواز، نیز دیکھیے قَر (qar) جس کی یہ

تکرار ہے (۳) ایسی زمین جہاں پانی نہ ٹھہرے

(۴) کھیت کا وہ حصہ جہاں پانی جلد سوکھ جائے۔

قَرَقَرِکَش (qarqárki) [مُ-صف] پتھریلی

زمین۔

قَرَقَرِیَس (qarqar niyas) [مُ-محاورہ] خراشیں

پڑنا (۲) فرسودہ ہونا (۳) سردی کی وجہ سے

رخساروں کا کھر درا اور درشت ہونا۔

قِرْقِر (qir qir) [مُ] دیکھیے قَرَقَر (qar qar)

جس کی یہ تغیر ہے۔

قِرْقَر (qir qar) [مُ-محاورہ] ادھر ادھر خراش آنا (۲)

کسی آلے کو بے ترتیبی سے چلانا، کسی آلے کا بے

ترتیب استعمال۔

قُرْقُر (qur qur) [مُ] چکی کے تیز چلنے کی آواز، قُر

-(qur)

قِرْقَرَام (qiriqaraám) [مُ] دروازے کو آہستہ کھولنا

اور بند کرنا (۲) بادلوں کا آہستہ آہستہ ٹکڑ

آسمان کا صاف ہونا۔

قُرْقَرَب (quruqaráb) [مُ] دیکھیے قُرْقَرْم

-(quruqarám)

قُرْقَرْم (quruqarám) [مُ-اسم] کسی صحت مند

قِرْقِنَس (qirqinas) [مُ-محاورہ] چڑھائی چڑھنا (۲)

ہمت کر کے آگے بڑھنا۔

قِرْقِنَم (qirqinum) [مُ] دیکھیے قِرْقِنَس

(qirqinas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

قُرْقُور (qurqón) [مُ-اسم] نرم چٹان جسے آسانی سے

توڑا جاسکے (۲) دیکھیے قُورْقُور (qor qor)

(۳) پہاڑ کی ڈھلان پر زمین کا چھوٹا سا ہموار

’حصہ‘۔

قُرْقُون (qurqón) [مُ] پہاڑوں پر پائی جانے والی

ایک جھاڑی۔

قِرْك (qarân) [مُ-صوت] اچانک دروازہ کھولنے کی

آواز۔

قِرْك ایتس (qarân étas) [مُ-محاورہ]

اچانک دروازہ کھول دینا۔

قِرْك ایتس (qarân étas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے قِرْك ایتس (qarân étas) جس کا

یہ متعدی المعدی ہے۔

قِرْك مَناس (qarân manâas) [مُ-محاورہ]

اچانک دروازہ کھلنا۔

قِرْك نُوَاكُو (quran!wân) [مُ-اسم] کپے

چاول کو چھلکے سے الگ کرنے کے لیے استعمال

ہونے والا آلہ۔

قُرُم (qarâm) [مُ-صوت] چھت ٹوٹ کر گرنے کی

آواز، چھت ٹوٹنا، اس قسم کی کوئی اور آواز، نیز دیکھیے

غرم (garâm)۔

قُرُم ایتس (qarâm étas) [مُ-محاورہ] چھت

گرا تا (۲) بندوق چلا کر آواز نکالنا۔

قُرُم مَناس (qarâm manâas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے قُرُم ایتس (qarâm étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

قُرُم (qarúm) [مُ-صف] بخیل، کنجوس۔

قُرُم كَس (qarúmki) [مُ] بخیل، کنجوس۔

قُرُم كُس (qarúmku) [مُ] بخیلی، کنجوسی۔

قُرُم مَناس (qarúm manâas) [مُ-محاورہ]

کنجوس ہونا، بخیل بننا۔

قُرُم (qúrum) [مُ-اسم] محلہ (۲) قبیلہ۔

قُرُم قُرُمُے تُرْك ایتس

(qúrum qúrumaṭe tran étas) [مُ-کہادت]

محلہ محلہ یا قبیلہ قبیلہ کے حساب سے تقسیم کرنا۔

قُرُم كے كَسَم کا

(qúrum ke kaśám kâq) [مُ] شطرنج کے طرز

کے پرانے کھیل پہنٹا (phanṭá) کھیلتے وقت

ڈبل مہرے حاصل کرنے کا طریقہ۔

قُرُم (qurum) [مُ-اسم] چھوٹے چھوٹے پتھر (۲)

(qarúme mazár duchánúm juwáh)

[مُر۔ شل] بخیل کی قبرنگ ہوتی ہے۔

قِرْمِیزِی (qirmilizh) [ر۔ صف] لال سرخ رنگ،

نیز دیکھیے خرمیزی (qhirmilizi)۔

قِرْمِیّی (qaruméy) [مُر] دیکھیے قومی

(qarumh) (qarúm) قُرْم کی کیفیت۔

قِرْمِیّی ایتس (qaruméy étas) [مُر۔ محاورہ]

بخیل ہونا، کنجوسی کرنا۔

قِرُنُوس (qurunos) [مُر۔ صف] کوتاہ مگر موٹا شخص،

بے ڈھنگ موٹا شخص۔

قِرُو (qáro) [مُر۔ اسم] آلہ جس سے زمین کو ہوار کیا

جاتا ہے، نیز دیکھیے ماووس (mawos)۔

قِرُو (qiro) [مُر۔ اسم] چھوٹی سی لکیر (ر) (اشارہ)

بہت چھوٹی پتلی روٹی۔

قِرُو پِین (qurópiyan) [مُر] خوبانی کی ایک قسم جسے

اصل میں خُرُو پِون (qhurópiwan) کہا

جاتا ہے۔

قِرُو (qiriw) [مُر] چیخ و پکار، ادھنی آواز میں چیخ۔

قِرُو ایتس (qiriw étas) [مُر] ادھنی اور پتلی آواز

میں چیخنا۔

قِرُو نِے غِرَاس (qiriw née garáas) [مُر]

دیکھیے قِرُو ایتس (qiriw étas)۔

ایسی زمین جس میں خالص چھوٹے چھوٹے پتھر

ہوں اور مٹی نہ ہو۔

قُرْمُ نَكْ (qurumtán) [مُر۔ اسم] دیکھیے قُرزن

(qurzán)۔

قُرْمُ نَكْ مَنَاس (qurumtán manáas)

[مُر۔ محاورہ] قُرزن (qurzán) پر کھیلا۔

قُرْم شا ہالے پُھوَلَم ایتسے بَرَم شا

دِیَرَحِیَا (qurám śaa háale phu lam)

(étaṭe barám śaa diyaraçaya) [مُر۔ مثل]

ایک کا فائدہ دوسرے کے لیے نہیں، ہر شخص کا اپنا اپنا

فائدہ ہوتا ہے۔

قُرْم قُرْم (qurím qarám) [مُر۔ صوت] گرج

اور کڑک کی آواز (ر) کوئی بھاری چیز گرنے کی

آواز۔

قُرْمَا (qurmā) [ت، مُر۔ اسم] تورمہ کا بگاڑ، محض گوشت

کا ٹپکا ہوا جس میں مصالحے کے سوا کوئی اور چیز شامل

نہ ہو (ر) کھجور، چھوارے۔

قُرْمِشُو (qarúmiśo) [مُر۔ اسم] دیکھیے قُرْم

(qarúm) جس کی یہ جمع ہے۔

قُرْمِی (qarumh) [مُر۔ اسم] دیکھیے قُرْم (qarúm)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

قُرْمِے مَزَر دُجْهَنم جُون

<p>قِرِیْکِ ایتَس (qiriin éetas) [مُ-محاورہ] آہستگی سے دروازہ کھولنا۔</p>	<p>قِرَوِ قِرَوِ (qiriw qiriw) [مُ-اسم] چی کی آواز، چی دپکار (۲) اونچی آواز میں بولنا۔</p>
<p>ق-ز</p>	<p>قِرَوِ قِرَوِ ایتَس (qiriw qiriw éetas) [مُ-محاورہ] اونچی آواز میں بولنا (۲) چی دپکار کرنا، شور مچانا۔</p>
<p>قَزَق (qazáq) [مُ-اسم] گھوڑے کا وہ دانت جو آخر میں نکلتا ہے جسے دیکھ کر اُسپ شناس گھوڑے کی عمر کا تعین کرتے ہیں۔</p>	<p>قِرَوِ قِرَوِ مَناس (qiriw qiriw manáas) [مُ] دیکھیے قِرَوِ قِرَوِ ایتَس (qiriw) qiriw étas جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>قِرِل (qizil) [ت-صف] سرخ، لال (۲) سرخ رنگ کا گھوڑا (۳) [مُ] فاقہ۔</p>	<p>قِرُول (qaróoh) [ت] قرادل کا بگاڑ، بندوچی، شکاری (۲) فوج کے سپاہی جو خبر لانے کے لئے جاتے ہیں۔</p>
<p>قِرِل بُرُئَس (qizil hurútas) [مُ-محاورہ] فاقہ کشی کرتا۔</p>	<p>قِرُویْمُد (qarúuyumud) [مُ-اسم] دیکھیے قِرُویْ (qarúuyò) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>قِرِل بَاشِی / قِرِل بَاشِی (qizil baashí) [ت-اسم] سرخ ٹوپی والے۔</p>	<p>قِرُویْ (qarúuyò) [مُ-اسم] مرغابی کی ایک قسم جس کی گردن بہت لمبی ہوتی ہے (مجازاً) ایسا پتلا اور اونچا شخص جس کی گردن لمبی ہو، ایسی بکری یا بھیڑ جس کی گردن لمبی ہو۔</p>
<p>ق-س</p>	<p>قِرِیْبِ قِرَآپ (qiriip qaraáp) [مُ-صوت] کسی چیز کے آہستہ ٹوٹنے کی آواز (۲) کسی چیز کا اُدھر اُدھر سے آہستہ آہستہ ٹوٹ جانا۔</p>
<p>قِسَاس (qisáas) [مُ-مصر] پھٹ جانا (۲) کھسک جانا، بھاگ جانا۔</p>	<p>قِرِیْکِ (qiriin) [مُ-صوت] بہت ہی آہستگی سے دروازہ کھولنے کی آواز۔</p>
<p>قَسْت (qast) [مُ-اسم] قصد (qasád) کا بگاڑ، مسمم ارادہ، غزم۔</p>	<p>قِسْت (qist) [مُ-محاورہ] مذاق مذاق میں اچانک کسی</p>

کاموڑ بدل جانا (۲) ضد یا ہٹ دھری دکھانا۔

قِسْتَا (qistā) [مُ۔ اسم] ایک مخصوص خمیری روٹی، گندم کی بڑی خمیری روٹی۔

قِسْتَا اِیتَس (qistā étas) [مُ۔ محاورہ] گندم کی خمیری روٹی بنانا۔

قِسْتَا دُولَس (qistā dōlas) [مُ۔ محاورہ] قِسْتَا (qistā) کو تے پر لگانا۔

قِسْتَا وَشِیس (qistā wāsiyas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے قِسْتَا وَلَس (qistā wālas) جس کا یہ متعدی ہے (۲) توے پر خمیری روٹی ڈالنا۔

قِسْتَا وَلَس (qistā wālas) [مُ۔ محاورہ] تھک بارنا، تھکا ماندہ ہونا۔

قِسْتَا مُڈ (qistā mud) [مُ۔ اسم] دیکھیے قِسْتَا (qistā) جس کی یہ جمع ہے۔

قِسْتَر وَلَس (qistar wālas) [مُ۔ محاورہ] انتہائی سنجیدہ ہو جانا (۲) ضد یا ہٹ دھری پر اتر آنا۔

قِسْتِی (qisti) [مُ۔ اسم] دیکھیے قِسْت (qist)۔

قِسْط (qist) [ع۔ اسم] حصہ، جز، ٹکڑا (۲) تھوڑی تھوڑی کر کے ادا کی جانے والی رقم۔

قِسْط دال اِیتَس (qist dāal étas)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] قرض کا کوئی جز یا حصہ ادا کرنا۔

قِسْط گَمِیس (qist gāmiyas)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] قسط ادا کرنا۔

قِسْطِک (qistin) [ع۔ اسم] دیکھیے قِسْط (qist) جس کی یہ جمع ہے۔

قِسْم (qisum) [ع۔ اسم] نوع، طرح (۲) حصہ، جز (۳) طور طریق (۴) ڈھنگ، طرز۔

قِسْم قِسْمِے (qisum qisumə) [ع۔ مُ۔ اسم] طرح بطرح، قسم قسم کا۔

قِسْم (qisum) [مُ۔ اسم] دیکھیے قِسْاس (qisāas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

قِسْمِک (qisumih) [مُ۔ اسم] دیکھیے قِسْم (qisum) جس کی یہ بطرز مُد و شکی جمع ہے۔

قِسْمِیت (qismét) [ع۔ مُ۔ اسم] قسمت کا بگاڑ، تقدیر، نصیب (۲) خدمت کا بگاڑ۔

قِسْمِیت اِیتَس (qismét étas) [ع۔ مُ۔ اسم] خدمت کرنا۔

قِسْمِیت خراب مناس

(qismét étas manāas) [ع۔ مُ۔ محاورہ] قسمت خراب ہونا۔

قِسْمِیت کِس (qismétki) [ع۔ مُ۔ اسم] نصیب والا، بختاور۔

قِسْمِیت گار (qismét gāan) [ع۔ مُ۔ اسم] خدمت گار کا بگاڑ، خادم، ملازم، نوکر۔

قِسْمِیت لَو مَناس (qismétulo manáas)

[ن، بُر۔ محاورہ] قسمت میں ہونا، تقدیر میں ہونا۔

قَشَقَر (qasqár) [م۔ اسم] کاشغر کا بگاڑ، چین کا شہر

کاشغر۔

قَشَقَرَا (qasqarâ) [م۔ اسم] دیکھیے قرقشا

-(qarqasâ)

ق۔ش

قَشَقَرَا دَل دِیَس (qasqarâ dal déyyas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے قرقشا ایتس

-(qarqasâ étas)

قُشُقُن (quśqún) [م۔ اسم] پالان یا بوجھ سے متصل

ری وغیرہ کا حلقہ جسے گھوڑے اور گدھے کی ذم کے

نیچے سے نکالتے ہیں تاکہ پالان یا بوجھ آگے کی

طرف کھسک نہ جائے۔

قَشْدَن (qásdan) [م۔ اسم] سخت پتھر کی ایک قسم جس

سے پرانے وقتوں میں پتھروں کو توڑا جاتا تھا (۲)

(محاورہ) انتہائی سخت دل رکھنے والا انسان۔

قَشْدَن اِسَرَكِس (qásdan isárkas)

[م۔ محاورہ] قَشْدَن (qásdan) مارکر

دوسرے نرم پتھروں کو توڑنا۔

قَشْدَنِے اَوَس (qásdane os) [م۔ محاورہ] دل

کاشت ہونا، سنگ دلی۔

قَشْدَنِے قَشْدَن تَق اِیچِی

(qásdane qásdan taq éç) [م۔ محاورہ] سخت

پتھر کو سخت پتھری توڑ سکتا ہے (لوہا لوہے کو کاٹتا

ہے)۔

قَشْدِیَو (qásdayo) [م۔ اسم] دیکھیے قَشْدَن

(qásdan) جس کی یہ جمع ہے۔

قَشَقَا اِیْتَس (qasqâ étas) [م۔ محاورہ] چہرے

پر نشان لگانا (۲) مارنا، پیٹنا (۳) خون میں لت

پت کرتا۔

قَشَقَه/قَشَقَا (qasqâ) [ف، م۔ اسم] مار، پٹائی

(۲) [م] وہ گھوڑا جس کا چہرہ آدھا سفید اور آدھا

سیاہ وغیرہ ہو۔

قَشَك (qasâk) [م۔ اسم] جاگھ، ران۔

قَشَك دِیَلَس (qasâk délas) [م۔ محاورہ]

کوڑے یا درے سے جاگھ پر مارنا۔

قُشَل (quśâl) [م۔ اسم] دیکھیے قُشَلَس

(quśâlas) جس کا یہ امر ہے۔

قُشَل بِیَك (quśâl bek) [م] طنزاً زیادہ

غلطیاں کرنے والا۔

قُشَلَس (quśâlas) [م۔ مع] بگڑ جانا (۲) گر

پُر اڈی قِس (aciliqis)، میرے نزدیک یا مجھ
سے نزدیک ہو جاؤ غیرہ۔

قِس (qas) [مُر۔ ناپ] ہاتھ، درجہ، کہنی سے درمیانی انگلی
کے سرے تک کی لمبائی۔

قِس ایتس (qas étas) [مُر۔ محاورہ] ہاتھ کے ناپ
سے ناپنا، کہنی سے درمیانی انگلی کے سرے تک کی
لمبائی کے ناپ سے ناپنا۔

قِس قِس (qas qas) [مُر] جلدی جلدی ہاتھ سے
ناپنا، ایک ایک ہاتھ کے ناپ۔

قِس مرتبہ/مرتباً (qas martabá) [مُر]
باوقار شخصیت۔

قِس مرتبہ بَسَاس

(qas martabá basáas) [مُر] شخصیت میں وقار
پیدا ہونا۔

قِس مرتبہ کِس (qas martabáki) [مُر]
دیکھیے قِس مرتبہ (qas martabá)۔

قِسوَم (qušóm) [مُر۔ اسم] پرانے زمانے کا ایک لباس
جس کا گلا سامنے سے بند ہوتا تھا۔

جانا، منہدم ہونا (۲) کسی کام میں خرابی پیدا
ہونا۔

فُشَلَقَتْ (qušalaqá) [مُر۔ اسم] درہم برہم، الٹ
پھیر۔

فُشَلَقَتْ ایتس (qušalaqá! étas)

[مُر۔ محاورہ] درہم برہم کرنا، الٹ پٹ کرنا۔

فُشَلَقَتْ مَنَاس (qušalaqá! manáas)

[مُر] دیکھیے فُشَلَقَتْ ایتس qušalaqá!

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

فُشَلُم (qušálum) [مُر] دیکھیے فُشَلَس

(qušálas) جس کی یہ مفت مفعولی ہے۔

فُشَلُم قَتْ (qušalum qat) [مُر] دیکھیے

فُشَلَقَتْ (qušalaqá) -

فُشَلُم قَتْ ایتس (qušalum qat étas)

[مُر] دیکھیے فُشَلَقَتْ ایتس qušalaqá!

(étas)

ق۔س

ق۔ص

قِصَاص (qasáas) [ع۔ اسم] انتقام، خون کا بدلہ، قتل

- قِس (qis) (-) [مُر۔ لاحقہ] یہ ایک لاحقہ ہے جو علامتی

نماز مثلاً اڈی (aciñ)، اڈی (icil)

گڈی (guçil) کے بعد آتا ہے، مثال کے طور

کابلہ۔

قصاص دِوسَس (qasáas diwsa)

[مُ۔ محاورہ] انتقام لینا (ر) خون کا بدلہ لینا۔

قصاص گَمِیس (qasáas gámiya)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے قِصاص دِوسَس

- (qasáas diwsa)

قصاص گَنَس (qasáas gána) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے قِصاص دِوسَس (qasáas)

- (diwsa)

قصاصی بَدَلَا قِصاص

[مُ] خون کا بدلہ خون۔ (qasáase badlá qasáas)

قَصْد (qasd) [ع۔ اسم] ارادہ، نیت، عزم (ر) منشاء،

مقصد (۳) خواہش (۴) پیش قدمی۔

قَصْد اِیتَس (qasd éta) [ع۔ مُ۔ محاورہ] ارادہ

کرنا، خواہش کرنا، پیش قدمی کرنا۔

قِصْک (qisán) [ع۔ اسم] دیکھیے قِصہ (qisá)

جس کی یہ بطر زُبر و شکی جمع ہے۔

قُصُور (qusúur) [ع۔ اسم] قصر کی جمع (ر) بھول،

چوک، خطا۔

قِصہ/قِصَا (qisá) [ع۔ اسم] داستان، کہانی (ر)

واقعہ، افسانہ، حکایت۔

قِصہ اِیتَس (qisá éta) [ع۔ اسم] کہانی بیان

کرنا، قصہ سنانا۔

قِصِیتِک (qiseéyn) [مُ۔ اسم] دیکھیے قِصْک

- (qisán)

ق۔ ط

قطار (qatáar) [ع۔ اسم] صف (ر) ترتیب، سلسلہ

(۲) شمار۔

قطار اِیتَس (qatáar éta) [ع۔ مُ۔ اسم] قطار

باندھنا، صف باندھنا (ر) یکے بعد دیگرے آنا یا

جانا۔

قطار دِیسْمَنَس (qatáar désmanas)

[ع۔ مُ۔ اسم] دیکھیے قطار اِیتَس

- (qatáar éta)

قُطُب (qutúb) [ع۔ اسم] ایک سیارہ جو قطب شمالی کی

طرف زمین کے محور کے سرے پر ہے (ر) زمین

کے محور کے دونوں سرے (۳) تصوف کی

اصطلاح میں اس سے مراد وہ دلی ہے جس پر دنیا

کے انتظام کا مدار ہو، سردارِ قوم۔

قُطُب نُما (qutúb numáa) [ع۔ اسم] ایک

آلہ جس میں متناطیس کی سوئی لگی ہوتی ہے جو ہمیشہ

قطب شمالی کی طرف اشارہ کرتی ہے، اس لئے نفا

<p>رہ جاتا۔</p> <p>قَق بُرُئْس (qaq hurúlas) [مُ۔ محاورہ] بھوکا</p> <p>رہنا۔</p> <p>قَقَاو (qaqáw) [مُ] دیکھیے قَقَاي (qaqáy)۔</p> <p>قَقَاي (qaqáy) [مُ] دیکھیے غَقَاي (gacaqáy)۔</p> <p>قَقَاي بُرُو (qaqáy barú) [مُ۔ اسم] دیکھیے غَقَاي بُرُو (gacaqáy barú)۔</p> <p>قَقَاي بِلَس (qaqáy bilás) [مُ۔ اسم] خُونخوار</p> <p>چُزِل، (کنایہ) بدخو عورت، تند مزاج عورت،</p> <p>نیز دیکھیے غَقَاي بِلَس (gacaqáy bilás)۔</p> <p>قَقَاي زُو (qaqáy zuú) [مُ۔ اسم] خوبانی کے</p> <p>درخت کی وہ قسم جس کی گری کڑی ہوتی ہے (r)</p> <p>اسی خوبانی کا درخت، نیز دیکھیے غَقَاي زُو</p> <p>(gacaqáy zuú)۔</p> <p>قَقَاي مُون (qaqáy mon) [مُ۔ اسم] ایک</p> <p>خوشبودار جھاڑی یعنی مون (mon) کی ایک قسم</p> <p>جوددا کی خاصیت رکھتی ہے۔</p> <p>قَقَاي بَنِي (qaqáy haní) [مُ۔ اسم] کڑی</p> <p>گری، نیز دیکھیے قَقَاي زُو (qaqáy zuú)</p> <p>اسی پھل کا مغز۔</p> <p>قَقَب (qáqap) [مُ] مکوں کی آواز۔</p> <p>قَقَب ایتس (qaqáp éetas) [مُ۔ محاورہ] ٹاپوں</p>	<p>اور سمندر میں راستے کا پتہ چلایا جاتا ہے۔</p> <p>قُطْبِي/قُطْبِي (qutbí) [ع۔ صف] قطب سے</p> <p>منسوب (r) یا قوت/زمر کا چھوٹا ٹکینہ۔</p> <p>قُطْبِي يَان (qutbí yan) [ع، مُ۔ اسم] وہ ریچھ</p> <p>جو قطب شمال میں رہتا ہے۔</p> <p>قَطْرَه/قَطْرَا (qatrá) [ع۔ اسم] پانی یا کسی دوسرے</p> <p>رقیق شے کی بوند (r) بہت قلیل۔</p> <p>قَطْرَه قَطْرَه دَرِيَا (qatrá qatrá daryáa) [ف۔ مثل]</p> <p>قطرہ قطرہ میٹھو دریا، جب قطرے جمع</p> <p>ہوتے ہیں تو دریا بن جاتا ہے۔</p>
	<p>ق-ف</p>
	<p>قَفَس (qafás) [ع۔ اسم] بَجر، قید خانہ (r) پھندا۔</p>
	<p>ق-ق</p> <p>قَق (qaq) [مُ۔ صف] دیکھیے قَقَاي (qaqáy) جس کا یہ</p> <p>مخفف ہے (r) فاقہ۔</p> <p>قَق اوُرُئْس (qaq ówurúlas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>بھوکا رکھنا، فاقہ کشی کرنا۔</p> <p>قَق دُوَسَس (qaq dúwasas) [مُ۔ محاورہ] بھوکا</p>

قَقَر اِیْتَس (qáqar étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے
 قَقَر مَناس (qáqar manáas) جس کا یہ
 متعدي ہے۔
 قَقَر اِیْرَس (qáqar éeras) [مُ-محاورہ] کسی چیز
 کو رگڑ دینا (ر) جگہ جگہ خراش ڈال دینا۔
 قَقَر مَناس (qáqar manáas) [مُ-محاورہ] رگڑ
 کی آواز آنا (ر) چوہوں کے کھودنے یا کریدنے
 کی آواز آنا۔
 قَقَر مَناس (qáqar manáas) [مُ-محاورہ]
 کسی چیز کے پیچھے لگے رہنا۔
 قَقَر نِیَس (qáqar niyas) [مُ-محاورہ] سردی کی
 وجہ سے جلد پھٹ جانا (ر) ایڑیاں پھٹ جانا
 (ر) (محاورہ) وہ ضعیف شخص جس کے چہرے پر
 جھریاں پڑ جائیں۔
 قَقَر (qíqir) [مُ] دیکھیے قِرَقِر (qir qir) جس کا یہ
 مخفف ہے۔
 قَقَر اِیْتَس (qíqir étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے قَقَر
 اِیْتَس (qáqar étas) جس کی یہ تغیر ہے۔
 قَقَر نِم (qáqarnim) [مُ-صف] کھردرا، نالام
 (ر) خراش دار (ر) پہلوان، ہٹاکٹا۔
 قَقَر اِی (qáqaráay) [مُ-اسم] گھاس وغیرہ اکٹھا
 کرنے کا آلہ۔

کی آواز نکلتا (ر) ضربوں کی آواز نکلتا (ر)
 کوئی چیز جلدی جلدی منہ میں ڈال کر کھانا۔
 قَقَب (qáqáp) [مُ] ٹاپوں کی آواز (ر) ضربوں کی
 آواز۔
 قَقَب اِیْرَس (qáqáp éeras) [مُ-محاورہ] کسی
 چیز خاص طور پر لوہے کے برتن پر ضربیں لگا کر دھنسا
 دینا (ر) مکوں کی بارش برساتا، بری طرح مارنا۔
 قَقَب نِیَس (qáqáp niyas) [مُ-محاورہ] دیکھیے
 قَقَب اِیْرَس (qáqáp éeras) معنی نمبرا
 جس کا یہ لازم ہے۔
 قَقِیت (qíqit) [مُ-اسم] گدگدی۔
 قَقِیت اُمَنَس (qíqit umánas) [مُ] دیکھیے
 قَقِیت اَوَتَس (qíqit ótas) جس کا یہ لازم
 ہے۔
 قَقِیت اَوَتَس (qíqit ótas) [مُ-محاورہ] گدگدی
 کرتا۔
 قَقِیت اَوَتَس (qíqit óotas) [مُ] گدگدی ہونا۔
 قَقَر (qáqár) [مُ] دیکھیے قَرَقَر (qar qar) جس
 کا یہ مخفف ہے (ر) کھجانا۔
 قَقَر اُمَنَس (qáqar umánas) [مُ-محاورہ]
 اونچائی سے نیچے کی طرف مسلسل مرک جانا، پھسل
 جانا۔

فُقرو (quqróo) [مُ-اسم] ایک آلہ جس سے آلو کا چھلکا

اتارا جاتا ہے۔

فُقرو مِک (quqróomin) [مُ-اسم] دیکھیے

فُقرو (quqróo) جس کی یہ جگہ ہے۔

فُقُل (qaqúl) [مُ-اسم] دیکھیے غُقُل (gáqúl) جو

زیادہ صحیح ہے۔

فُقُلِ شَو (qaqúlišo) [مُ-اسم] دیکھیے فُقُل

(qaqúl) جس کی یہ جگہ ہے۔

فَقَم (qáqam) [مُ] زمین پر پاؤں مارتے ہوئے

دوڑنے کی آواز۔

فَقَم ایتس (qáqam éetas) [مُ-محاورہ] زمین پر

پاؤں مارتے ہوئے دوڑنا۔

فُقُم (qúqum) [مُ] دیکھیے قُم قُم (qum qum)

جس کا یہ مخفف ہے۔

فُقُنُس (ququnús) [یونانی-اسم] ایک خیالی پرندہ۔

فُقُو (quqú) [مُ-اسم] دیکھیے غُقُو (guqú)۔

فُقُو (qúqu) [مُ-صوت] ہوا کے تیز چلنے کی آواز۔

فُقُو مَناس (qúqu manáas) [مُ-محاورہ] ہوا کا

تیز چلنا۔

فُقُور (quqón) [مُ-اسم] دیکھیے فُقُر (qaqár)

جس کی یہ تغیر ہے۔

فُقُور ایتس (quqór éetas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

فُقُر ایتس (qaqár éetas) جس کی یہ تغیر

ہے۔

فُقُور ایرس (quqór éeras) [مُ-محاورہ] دیکھیے

فُقُر ایرس (qaqár éeras) جس کی یہ تغیر

ہے۔

فُقُور نِیس (quqor níyas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

فُقُر نِیس (qaqar níyas) جس کی یہ تغیر

ہے۔

فُقُونڈ (quqóno) [مُ] دیکھیے فُقُو (quqú) جس کی

یہ جگہ ہے۔

ق-ک

فَک (qan) [مُ-صوت] گائے / بیل کی آواز (۲)

اس نوعیت کی کوئی بھی آواز (۳) فَک

(qaán) کا مخفف۔

فَک ایتس (qan éetas) [مُ-محاورہ] گائے، بیل

وغیرہ کا چیخ کر آواز نکالنا۔

فَک (qin) [مُ-اسم] سوکھی لکڑی کا بہت بڑا تانہ، درخت

صنوبر وغیرہ کا بہت بڑا تانہ۔

فَک بَقِک (qin ba qin) [مُ-محاورہ] ایک

سے ایک بڑھ کر، بڑے بڑے۔

ق-ل

- قُل (qul) (- بُر-امر) دیکھیے - قُلَس (qulas) (-

جس کا یہ امر ہے۔

قُل (qul) (ع-امر) صیغہ امر بمعنی کہہ (۲) فاتحہ سوم

(۳) قرآن مجید کی چار سورتیں، سورۃ الاخلاص،

سورۃ الفلق، سورۃ الناس، سورۃ الکافرون۔

قِلَا (qilá) (ع، بُر-اسم) قلعہ کا بگاڑ اور مخفف، بادشاہ یا

فوج کا مسکن، گڑھی، حصار۔

قِلَا (qilá) (بُر-اسم) ابلی (۲) جنگی گدھا، زبیرا۔

قِلَا بَاتُو (qalabaatú) (ت، بُر) دیکھیے خَلَا

بَاتُو (qhalabaatú) جو زیادہ صحیح ہے۔

قِلَا مَذ (qulámuc) (بُر-اسم) دیکھیے قِلَا

(qulá) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلِب (qalp) (بُر) قلب کا بگاڑ، کھوٹی، چاندی یا سونا،

کھوٹا سکہ۔

قَلِب (qalip) (ع، بُر-اسم) دیکھیے قَلِب (qaalip)

جس کا یہ مخفف ہے۔

قَلِب (qulp) (بُر-اسم) قفل کا بگاڑ، تالا۔

قَلِب دِلَس (qulp délas) (بُر-محاورہ) تالا

لگانا۔

قَلِب چَس ایتس (qulp cas étas)

(بُر-محاورہ) تالا توڑنا۔

قُلپاک (qulpáak) (بُر-اسم) دیکھیے خُلپاک

(qhalpáak) جو زیادہ صحیح ہے۔

قُلپاکُڈ (qalpáakuc) (بُر-اسم) دیکھیے قُلپاک

(qulpáak) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلِپُڈ (qalipuc) (بُر-اسم) دیکھیے قَلِب (qalip)

جس کی یہ جمع ہے۔

قَلِپَر وَشِیس (qalipar wásiyas) (بُر-محاورہ)

سانچے میں ڈھالنا۔

قُلپَنڈ (qulpánc) (بُر-اسم) دیکھیے قُلِب (qulp)

جس کی یہ جمع ہے۔

قُلپِی (qulpí) (بُر-مف) نیلا، نیل گون۔

قَلتُر (qaltúr) (ع-اسم) چھوٹا پل۔

قَلتُور (qaltór) دیکھیے قَلتُر (qaltúr)۔

- قُلَس (qulas) (- بُر-مع) تکلیف دینا، نقصان

کرانا، درد دینا۔

قُلُقُل (qulqúl) (ع-اسم) صراحی یا بوتل سے شراب

نکلنے کی آواز۔

قَلَم (qalám) (ع-اسم) لکھنے کا آلہ، خامہ (۲)

مصور کی کا برش (۳) [صف] بریدہ، کاٹا ہوا

(۴) کاٹی ہوئی ہری شاخ جو زمین میں پودا تیار

کرنے کے لئے لگاتے ہیں (۵) کنپٹی کے اوپر

کے چھوٹے ہال۔

قَلَمِ اَيُورِ كَس (qalám éwarka)

[مُر۔ محاورہ] قلم زمین میں اگانا، قلم لگانا۔

قَلَمِ اَيْتَس (qalám étas) [مُر۔ محاورہ] کانٹا، تپح کرتا۔

قَلَمِ تَرَاش (qalám taráas) [عِف۔ اسم] قلم بنانے کا چاقو۔

قَلَمِ دِيلَس (qalám délas) [مُر۔ محاورہ] بُرُوش زنا نہ ٹوپی اور مردانہ چوغہ کے اوپر نقش و نگار بنانے سے پہلے پتل سے خاکے بنانا (۲) پیوند لگانا۔

قَلَمِ دِوَسَس (qalám diwsas) [مُر۔ محاورہ] کپٹی کے اوپر کے بالوں کو درست کرنا (۲) قلم لگانے کے لیے درخت کی شاخ لینا۔

قَلَمُڈ (qalámuc) [ف، مُر۔ اسم] دیکھیے قَلَمِ (qalám) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلَمُڈ دُئَسَس (qalámuc dúysas)

[ف، مُر۔ اسم] قلم لگانے کے لیے درخت کی شاخ لینا۔

قَلَمِجَہ / قَلَمِجَا (qalamcá) [ف، مُر۔ اسم]

دیکھیے قَلَمِ (qalám) معنی نمبر ۴ جس کی یہ تفسیر ہے (۲) کلزا، قطع۔

قَلَمِجَہ گَمَنَس (qalamcá gumán)

[مُر۔ بدوعائیہ] توجوانی میں ہی مر جائے!

قَلَمِجَہ مُڈ (qalamcá muc) [مُر۔ اسم] دیکھیے

قَلَمِجَہ (qalamcá) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلَمْدَر (qalamdár) [ف، مُر] دیکھیے قَلَمْدَر (qalandár) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

قَلَمْدُون (qalamdóon) [عِف۔ اسم] قلمدان کا بگاڑ، قلم دوات رکھنے کا صندوقچہ (۲) کنایہ عہدہ، منصب (۳) قلمدان کا بگاڑ۔

قَلَمْدُوِيُو (qalamdóoyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے

قَلَمْدُون (qalamdóon) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلَمِی / قَلَمِی (qalamí) [عِف۔ صف] ہاتھ کا

لکھا ہوا، غیر مطبوعہ (۲) قلم سے منسوب (۳)

وہ درخت اور اس کا پھل جس میں قلمی پیوند لگائی گئی ہو (۴) ہاتھ کی سلائی کی ایک قسم۔

قَلَمِی پَهَرِڈَن (qalamí phárcin) [مُر۔ اسم]

وہ زنا نہ ٹوپی جس پر قلمی سلائی کی ہوئی ہو۔

قَلَمِی خُک (qalamí çuk) [مُر۔ صف] ہاتھ

کی سلائی کی ایک قسم جو مُر و شوزنا نہ ٹوپیوں وغیرہ پر کی جاتی ہے۔

قَلَمِی نُسْخَہ / قَلَمِی نُسْخَہ

(qalamí nusqhá) [مُر۔ اسم] ہاتھ سے لکھی ہوئی تحریر، نُسْ۔

<p>ایتس (qim éetas) — قَم مَناس (qam manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے قَم ایتس (qam éetas) جس کا یہ لازم ہے۔ قَم غُٹُم (qam guṭúm) [مُ-صف] بہت گہرا، بہت عمتن۔ قَم قُرُو چُو (qamqurúuó) [مُ-صوت] مرغا کی آواز (کنایتہ) مرغا۔ قَم قُرُو چُو شُوا دَا ایت بُكُلُو قُوت بیسے (qamqurúuó súwá daá e) [مُ-مثل] "گروں" تو صحیح ہے مگر بعد میں "کوں" کیوں! مطلب یہ ہے کہ بات ضرورت سے زیادہ نہیں ہونی چاہیے۔ قَم قُلُوس (qam qulós) [مُ] بیک وقت بلا ضرورت اضافی کپڑے پہننا، چادر یا کبیل میں خود کو پورا ڈھک کر رکھنا۔</p>	<p>قَلَنْدَر (qalandár) [ف-اسم] فقیر (۲) [صف] آزاد۔ قَلِی (qalí) [مُ-اسم] قالین کا بگاڑ اور مخفف، بڑا عالیچہ۔ قُلِی/قُلِی (qulí) [ف-اسم] غلام (۲) بوجھ اٹھانے کی مزدوری کرنے والا۔ قَلِی مُڈ (qalímuc) [مُ-اسم] دیکھیے قَلِی (qalí) جس کی یہ بطرز بُر دوشکی جمع ہے۔ قَلِیْنڈ (qalénc) [مُ-اسم] دیکھیے قَلِی مُڈ (qalímuc)۔ قَلِیّی (qaleéy) [مُ، ع-اسم] قلعی، رانگا (۲) ملح (۳) روغن، وارنش (۴) ظاہری ٹیپ ٹاپ۔ قَلِیّی ایتس (qaleéy étas) [مُ، ع-محاورہ] قلعی پھیرنا، سفیدی کرنا، رنگ کرنا۔ قَلِیّی گر (qaleéygar) [ع-صف] برتنوں پر قلعی کرنے والا۔</p>
<p>قِم (qim) [مُ-اسم] ضرب، چوٹ (۲) [صوت] گرنے کی آواز (۳) قَم (qam) کی تغیر۔ قِم ایتس (qim éetas) [مُ-محاورہ] ضرب لگانا، چوٹ لگانا (۲) خاص طور پر پشت پر کمہ مارنا (۳) کوئی بھاری چیز گرا کر آواز پیدا کرنا۔ قُم (qum) [مُ-صوت] کوئی چیز پانی میں گرنے یا گرانے</p>	<p>ق-م قَم (qam) [مُ-اسم] گھڑا (۲) [صوت] ضرب یا چوٹ کی آواز (۳) گرنے کی آواز (۴) نیز دیکھیے قَوْم (qom)۔ قَم ایتس (qam éetas) [مُ-محاورہ] دیکھیے قَم</p>

کی تکرار۔
 قَم قَم (qum qum) [مُر] دیکھیے قَم (qum) جس
 کی یہ تکرار ہے۔
 قُمَا (qumá) [مُر۔ اسم] داشتہ (۲) قُبہ کا بگاڑ۔
 قَمَر (qamar) [ع۔ اسم] چاند (۲) [مُر۔ صف]
 منحوس، بد قدم۔
 قَمَرَا قُٹ (qumaraqa) [مُر] دیکھیے قَم قُٹ
 (qumqá)۔
 قَمَنْدَ (qamānc) [مُر۔ اسم] دیکھیے قَم (qam)
 معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

ق-ن

قِنَات (qináat) [ع۔ مُر۔ اسم] قناعت کا بگاڑ، جو طے
 اس پر راضی ہونا، حرص سے بچنا، اطمینان و دلجمعی
 (۲) [ت۔ اسم] وہ کپڑے کی دیوار یا پردہ جو خیمہ
 کے چاروں طرف یا کسی جگہ محن بنانے کے لیے
 چاروں طرف لگاتے ہیں۔
 قِنَاتِک (qináatln) [ت، مُر۔ اسم] دیکھیے قِنَات
 (qináat) معنی نمبر ۲ جس کی یہ بطور بُروشسکی
 جمع ہے۔
 قَنجَقَا (qanjaqa) [مُر۔ اسم] وہ معمولی بوجھ جو

کی آواز (۲) پاؤں مارتے ہوئے پانی میں تیرنے
 کی آواز۔
 قَم ایتس (qum éetas) [مُر۔ محاورہ] تیرنا، تیرتے
 وقت پیر مار کر آواز پیدا کرنا۔
 قَم بِاِذْنِ اللّٰهِ (qum bi iznilláa) [ع۔ جی
 اٹھنا، حضرت عیسیٰ علیہ السلام مردوں کو اس حکم سے
 زندہ کرتے تھے۔
 قَم چیک چیک (qum cek cek)
 [مُر۔ صوت] اونٹ کو بلانے کے لیے دی جانے
 والی آواز۔
 قَم قُٹ (qumqá) [مُر۔ صف] زبرد بر، تہہ دہالا
 (کنایہ) فراوان، وافر۔
 قَم قُٹ ایتس (qumqá: étas) [مُر۔ محاورہ]
 زبرد بر کرنا، تہہ دہالا کرنا (۲) وافر مقدار میں
 فراہم کرنا۔
 قَم قَم (qam qam) [مُر۔ صوت] دیکھیے قَم قَم
 (qim qam)، بھاری چیزوں کے گرنے کی
 آواز۔
 قَم قَم (qim qam) [مُر۔ صوت] ادھر ادھر گرنے کی
 آواز (۲) ادھر ادھر ضرب لگنے/لگانے کی آواز۔
 قَم قَم (qim qim) [مُر] دیکھیے قَم قَم (qam)
 (qam) جس کی یہ تغیر ہے (۲) قَم (qim)

ق-و

qwa, qaw, qiw, quw

قَوای (qwa) [مُ-اسم] جوڑ کی موٹی ہڈی۔

قُوا چپ (qwaa çap) [مُ-صوت] ضرب/چوٹ

کی آواز (۲) پتھر وغیرہ سے مارنا (۳) گر کر
زمین پر سر لگنا۔

قُور (qwar) [مُ-صوت] ٹکراؤ کی آواز (۲) کوئی برتن

وغیرہ زمین پر گرنے کی آواز (۳) مینڈھوں کے
آپس میں سر ٹکرانے کی آواز (۴) انسانوں کے سر
آپس میں ٹکرانے کی آواز (۵) (محاورۃ) ٹکرانا،
سروں کا ٹکرانا۔

قُور اُمَنَس (qwar umanas) [مُ-محاورہ] بے

احتیاطی سے چلتے ہوئے کسی چیز سے ٹکرانا (۲)
کوئی دو چیزوں مثلاً دیکھوں وغیرہ کا آپس میں
ٹکرانا۔

قُور دو گُنَس (qwar dóogunas)

[مُ-محاورہ] سینگوں والے جانور مثلاً بھیڑ بکروں

کو آپس میں لڑانا۔

قُور دُؤَنَس (qwar duúnas) [مُ] دیکھیے قُور

دیلَس (qwar délas)۔

قُور دیلَس (qwar délas) [مُ] کچھ سینک

گھوڑے پر زین کے پیچھے باندھتے ہیں (۲) وہ

فحص جسے زین کے پیچھے سوار کیا جاتا ہے۔

قَنجی (qançí) [اُر-مُ-اسم] قینچی کا بگاڑ، ایک مخصوص

فریم جو کسی عمارت کی چھت کے لیے استعمال کیا

جاتا ہے۔

قَنجی مِک (qançimín) [مُ-اسم] دیکھیے

قَنجی (qanç) جس کی یہ جمع ہے۔

قَنخ (qanç) [مُ-اسم] وہ شکاف جو گلیٹر میں پڑتا ہے

(۲) انتہائی سرد۔

قَنخِک (qançin) [مُ-اسم] دیکھیے قَنخ

جس کی یہ جمع ہے۔

قَنخِے گِلِک (qançe gálin) [مُ-اسم]

حیدر آباد اشا گُور (aşaa goón) کے پہاڑ

کی چوٹی پر پہنچنے کے لیے بنائی گئی سیڑھیاں۔

قَنَد (qand) [ع-اسم] سفید شکر (۲) ایک قسم کی داندہ دار

مٹائی (۳) [صف] نہایت شیریں۔

قَنَد و نَبَات (qando nabáa) [ع-اسم] قد

اور مصری (۲) بہت میٹھا۔

قَنَدیل (qindil) [ع-اسم] ایک قسم کا شیشے کا ظرف

جس میں موسمِ بیاں جلا کر لٹکاتے ہیں (۲) ایک

قسم کا فانوس جس میں چراغ یا لپ جلائے جاتے

ہیں۔

مارنا، شنی بگھارنا۔	والے جانور مثلاً بکرے، بھیڑ وغیرہ کا سینگوں کو
قو قچک (qwáqicîn) [م۔ اسم] دیکھیے قو	نکراتے ہوئے لڑنا، میڈھوں یا بکروں کا سینگوں
(qwaq) جس کی یہ جمع ہے۔	سے لڑنا (r) خواہ کسی سے لڑنا۔
قو قچک گیس (qwáqicîn gíya)	قور مناس (qwar manáas) [م۔] دیکھیے قور
[م۔ محاورہ] ڈیک مارنا، شنی بگھارنا۔	دیلنس (qwar délas) (r) زمین کو آباد
قو ک (qwan) [م۔ صوت] دو چیزوں کے آپس میں	کرتے ہوئے اپنی تمام عمر اور طاقت کو صرف کر
نکرانے کے آواز (r) دو چیزوں کے تصادم کی	دینا۔
آواز۔	قور بٹا (qwar baṭā) [م۔ صف] دیکھیے قربٹا
قو (qaw) [م۔ اسم] بلاوا، دعوت (r) دعوت طعام (r)	(qar baṭā)۔
کسی کا نام لے کر آواز دینا یا آواز دے کر اپنی	قور جٹ (qwar jaṭ) [م۔ صف] بالکل بوڑھا، قور
طرف بلانا۔	(qwar) یہاں بطور سابقہ آیا ہے۔
قو ایٹس (qaw étas) [م۔ محاورہ] کسی کو بلانا (r)	قورو (qwáro) [م۔ صف] گنجا، سر تراشا ہوا (r)
طعام کی دعوت دینا۔	[اسم] ایک کھلونا جو دو اخروٹ کو کیل سے جوڑ کر
قو غقائم (qaw gaqáyum) [م۔ صوت] دیکھیے	بناتے ہیں۔
غقائم (gaqáyum) جس میں یہ شدت کا	قورومڈ (qwáromuc) [م۔] دیکھیے قورو
مفہوم پیدا کرتا ہے۔	(qwáro) جس کی یہ جمع ہے۔
قو مناس (qaw manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے	قوش (qwaṣ) [م۔] سڑنا۔
قو ایٹس (qaw étas) جس کا یہ لازم ہے۔	قوش مناس (qwaṣ manáas) [م۔ محاورہ]
قو (qiw) [م۔ اسم] چیخ، اونچی آواز۔	سڑ جانا، گل جانا (r) بھیگ جانا۔
قو ایٹس (qiw étas) [م۔ محاورہ] چیخنا، اونچی آواز	قو ق (qwaq) [م۔ اسم] ڈیک، شنی، لاف، گراف
سے بولنا، چلاتا۔	(r) کھانی۔
قو مناس (qiw manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے	قو ق ایٹس (qwaq étas) [م۔ محاورہ] ڈیک

قَوَالِی/قَوَالِی (qawaali) [ع۔ اسم] حمد، نعت یا

منقبت کے کلمات کو موسیقی کے ساتھ دہراتے

ہوئے پڑھنا۔

قَوَالِی ایتَس (qawaali étas) [ع۔ مُ۔ محاورہ]

دیکھیے قوالی (qawaali)۔

قَوَت (quwat) [م۔ اسم] قوت، طاقت، زور۔

قَوَس (qaws) [ع۔ اسم] کمان (۲) ایک آسمانی

برج۔

قَوَم (qawm) [م۔] دیکھیے قوم (qoom) -

قَوَمِچَک (qawmicān) [م۔] دیکھیے قَو (qaw)

جس کی یہ جمع ہے۔

قَوَمِک (qawmīn) [م۔] دیکھیے قَوَمِچَک

(qawmicān)۔

قَوِایَتَس (qiw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَوِیُو (qaw paw) [م۔ اسم] شور و غل، غل غماڑہ۔

قَوِیُو ایتَس (qaw paw étas) [م۔ محاورہ] شور

مچانا (۲) شور مچا کر کسی کو مدد کے لئے پکارنا۔

قَوِیُو مناس (qaw paw manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے قَوِیُو ایتَس (qaw

paw manáas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَوِیُو (qiw piw) [م۔ اسم] شور و غل، چیخ و پکار۔

قَوِیُو ایتَس (qiw piw étas) [م۔ محاورہ] شور

غل کرنا، چیخ و پکار کرنا۔

قَوَقَو (qaw qaw) [م۔ صوت] وہ آواز جو دانے ختم

ہونے پر چلی سے نکلتی ہے (۲) قَو (qaw) کی

تکرار۔

قَوَقَو ایتَس (qaw qaw étas) [م۔] دیکھیے

قَوَقَو مناس (qaw qaw manáas) جس

کا یہ متعدی ہے۔

قَوَقَو مناس (qaw qaw manáas)

[م۔ محاورہ] چکی میں دانے ختم ہو کر خالی آواز آنا۔

قَوَقَو (qiw qaw) [م۔ محاورہ] ادھر ادھر آواز دینا (۲)

بتدریج لوگوں کو بلانا۔

قَوِیُو (qiw qiw) [م۔ اسم] قَو (qiw) کی تکرار (۲)

چیخ و پکار، آہ دہکا۔

ق-و qo

قَوِیُو (qop) [م۔] دیکھیے قَب (qap) معنی بُرا، ۴، ۳، ۲

اور ۶ جس کی یہ تغیر ہے۔

قَوِیُو قَوِیُو (qop qop) [م۔] دیکھیے قَوِیُو (qop)

جس کی یہ تکرار ہے (۲) [صوت] لکڑی، دیوار

وغیرہ کے کھوکھلے ہونے کی آواز، نیز دیکھیے قَب

قَب (qap qap) جس کی یہ تغیر ہے۔

قور (qor) [م] دیکھیے قور (qar) جس کی یہ تغیر ہے

(۲) یہ بطور سابقہ بھی آتا ہے۔

قور ایٹس (qor éetas) [م-محاورہ] دیکھیے قور

ایٹس (qar éetas)۔

قور بٹا (qor batā) [م-صف] بالکل گنجا، مکمل طور پر

گنجا ہونا، قور (qor) یہاں پر بطور سابقہ آیا

ہے۔

قور مناس (qor manāas) [م-محاورہ] دیکھیے

قور ایٹس (qor éetas) جس کا یہ لازم ہے

(۲) زیادہ محنت کرتا۔

قور قور (qor qor) [م] دیکھیے قور (qor) جس

کی یہ تکرار ہے (۲) پیٹا (۳) کھانا (۴)

کریدنا (۵) کھرچنا (۶) جلدی جلدی گھاس،

بال وغیرہ کاٹنا۔

قور قور بُن (qor qor bun) [م-اسم] پتھر کی

ایک قسم۔

قور قور نیس (qorqor niyas) [م-محاورہ]

سردی کی وجہ سے چہرہ کمر دا اورخت ہونا (۲)

خراشیں پڑنا، سخت ہونا۔

قور قور شو (qorqorisho) [م] دیکھیے قور قور

(qorqor) جس کی یہ جمع ہے۔

قورت (qor) [م-اسم] پیٹ سے باہر نکال دینا

کی ہلکی آواز (۲) [محاورہ] پرواہ، فکر، دھیان۔

قورت ایٹس (qort éetas) [م] باہر نکال دینا

قورت کے ایٹس (qort ke ayéetas)

[م-محاورہ] نظر انداز کرتا۔

قورت مناس (qort manāas) [م-محاورہ] باہر

نکال دینا

قورتیکس (qórtiki) [م-صف] ڈرپوک، بزدل

(۲) بار بار باہر نکال دینا کرنے والا۔

قورو (qoro) [م-اسم] لکڑی کا چھوٹا اور موٹا ٹکڑا (۲)

کسی جھاڑی وغیرہ کی سوکھی ہوئی جڑ کا موٹا ٹکڑا مثلاً

چھڑے قورو (charee qoro) یا

سو پٹے قورو (sopate qoro) (۳)

(محاورہ) پست اور موٹا شخص۔

قوش (qos) [م-اسم] ڈیرہ (۲) عارضی مکان (۴)

دھامے کے لپٹے (۲) سلی ہوئی آستین کا دھما

جو بغل کے نیچے ہوتا ہے۔

قوشک (qóshin) [م-اسم] دیکھیے قوش (qos)

جس کی یہ جمع ہے۔

قوق (qoq) [م-اسم] کھانسی، کھانسنے کی آواز۔

قو قو پ (qoqóp) [م] دیکھیے ققپ (qaqáp)

جس کی یہ تغیر ہے۔

قو قو پ (qóqop) [م] دیکھیے ققپ (qáqap)

جس کی یہ تصغیر ہے۔

قو قو پ ایتس (qóqop éeta) [مُر۔ صوت]

کسی کھوکی چیز پر ضرب لگا کر آواز نکالنا، ڈبہ وغیرہ پر ضرب لگا کر آواز نکالنا۔

قو قو ر (qóqon) [مُر] دیکھیے قَقَر (qáqar) جس کی یہ تصغیر ہے۔

قو قو ر ایتس (qóqor éeta) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

قَقَر ایتس (qáqar éeta) جس میں یہ

آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قو قو ر نیس (qoqor niya) [مُر] دیکھیے قو ر

قو ر نیس (qorqor niya) جس کا یہ

مخفف ہے۔

قو قو ک (qóqon) [مُر۔ صوت] گائے اور بیل کی

آواز جو وہ خوف یا گھبراہٹ میں نکالے۔

قو قو ک ایتس (qóqon éeta) [مُر۔ محاورہ]

گائے اور بیل کا خوف یا گھبراہٹ میں نکالنے والی

آواز۔

قو ک (qon) [مُر۔ صوت] گائے/بیل کی آواز (r)

اونچا رونے کی آواز۔

قو ک ایتس (qon éeta) [مُر۔ محاورہ] گائے

بیل کا آواز نکالنا (r) رونا۔

قو ک ایتس (qon éeta) [مُر۔ محاورہ] رلانا

(r) گائے کو بھوکا رکھنے پر نکلنے والی آواز۔

قو ک پو ک (qon pon) [مُر۔ صوت] گائے یا

بیل کی خوف یا گھبراہٹ کی وجہ سے نکلنے والی آواز

(r) کسی شخص کا بلند آواز میں رونا۔

قو ک پو ک اوتس (qon pon óota) [مُر۔ محاورہ]

کسی جانور کی وہ آواز جو وہ خوف یا

گھبراہٹ سے نکالے (r) رلانا۔

قو ک پو ک ایتس (qon pon éeta) [مُر۔ محاورہ]

گائے یا بیل کا خوف یا گھبراہٹ کی

وجہ سے آواز نکالنا (r) کسی شخص کا بلند آواز میں

رونا۔

قو ک قَتَر (qon qatán) [مُر۔ اسم] بہت دور کا

رشتہ دار۔

قو م (qom) [مُر۔ اسم] قَم (qam) کی تصغیر، کھڈ، گڑھا۔

قو ن قِرْت اِیْرِی گِنِنِی بَیْشَلَر؟

(qonqirt iiri gináni bešalar) [مُر۔ کہادت]

یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کسی کام میں غیر

ضروری تاخیر ہو۔

قو نڈ (qonc) [مُر۔ اسم] ایک مراچی نما برتن جو کدو کے

خول سے بناتے تھے، (طنزاً) بد صورت۔

قو نڈ و شیس (qonc wásiya) [مُر۔ محاورہ]

قو نڈ (qonc) گرائنا، اس کی وضاحت یہ ہے

قُتر (qon qatán)۔	کہ ہونا کے قدیم قانون کے مطابق جو شخص کسی
ق-و qoó	خاتون کی عزت پر حملہ کرنے کی کوشش کرتا تھا اور
قوپ (qoóp) [مُ] دیکھیے قپ (qap) معنی نمبر ۶ جس	عورت اپنا مقدمہ میر کے سامنے پیش کرتی تھی تو
میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔	ایسے میں مجرم کی سزا یہ تھی کہ وہ عورت قونڈ
قوپ اِمنَس (qoóp imána) [مُ] کسی چیز کا	(qonč) میں راہ بھر کر اس شخص کے سر پر دے
آہستگی سے بچک جانا۔	ماری تھی جس سے قونڈ (qonč) ٹوٹ جاتی
قور (qoór) [مُ] دیکھیے قار (qaár) جس کی یہ تصغیر	تھی اور راہ اس شخص کے چہرہ اور جسم پر بکھر جاتی
ہے (۲) آہستگی سے گریڈا۔	تھی، یہ بہت بڑی ذلت اور شرمندگی سمجھی جاتی تھی،
قور قور (qoór qoó) [مُ] دیکھیے قور (qoór)	مالی جرمانہ اس کے علاوہ ہوتا تھا (۲) ذلیل کرنا،
جس کی یہ تکرار ہے۔	رسوا کرنا۔
ق-و quu	قُونُو قُرُپُو (qóno qurúp) [مُ۔ محاورہ] گھر
قو (quu) [مُ۔ صوت] گیس کی حرکت کی وجہ سے آنتوں	کی چھوٹی موٹی اشیاء۔
سے نکلنے والی آواز۔	قوی (qoy) [مُ۔ اسم] گانٹھ، گرہ (۲) پھوڑا (۲)
قو مناس (quu manáas) [مُ۔ محاورہ] گیس یا	کوئی بھی چیز جو گانٹھ کی شکل میں ہو۔
بھوک کی وجہ سے حرکت کی وجہ سے آنتوں سے آواز	ق-و qoo
نکلنا (مُردھوکا خیال تھا کہ یہ پیٹ کے کیڑوں کی	قو (qoo) [مُ۔ صوت] بچھڑے کی آواز۔
آواز ہوتی ہے)۔	قو ایتس (qoo étas) [مُ۔ محاورہ] بچھڑے کا آواز
قوپُو قاپُو (quupo qáapo) [مُ۔ صف] اپانچ،	نکالنا (۲) بچھڑے کی سی آواز نکالنا۔
	قوم (qoom) [ع] فرقہ، نسل، ذات۔
	قوم قُتر (qoom qatán) [مُ۔ اسم] دیکھیے قونک

جسانی طور پر کمزور ہونا۔

قُوز (qúuz) [دخی۔ صف] ایسی جگہ جہاں دھوپ دیر سے

پڑے اور جلدی ختم ہو جائے۔

قُون (qúun) [مُ۔ صوت] پیٹ کے کیڑوں کی آواز۔

آہستہ آہستہ چلنے کی آواز۔

قُورْزَن (quúrzan) [مُ۔ اسم] دیکھیے قُورْزَن

-(qurzán)

قُورْزَن ایتس (quúrzan étas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے قُورْزَن مناس (quúrzan)

(manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

قُورْزَن مناس (quúrzan manáas)

[مُ۔ محاورہ] قُورْزَن (qurzán) کا کھیل کھیلنا۔

ق۔ و quú

قُو (quú) [مُ۔ صوت] یہ ایک کلمہ ہے جو شرم دلانے کے

لیے بولا جاتا ہے (۲) پرندوں مثلاً مرغابی مَغْن

(mágun) یا رام پکور بُلَا (bulá) کے پر جو

مُروشوں پی میں سجاتے ہیں (۲) خَتَبَ / قَتَبَ

(qhatuú/qatuú) کا مخفف۔

قُو ایتس (quú étas) [مُ۔ محاورہ] کسی کو اس کے

غلط کام، بزدلی، سستی، وغیرہ پر شرم دلانا (۲)

جھولا جھولتے ہوئے قُو (quú) کی آواز نکالنا۔

قُو مناس (quú manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے قُو

مناس (qatuú manáas)۔

قُو بِلِی (quú bíli) [مُ] کسی چیز سے لٹک کر جھولا

جھولنا۔

قُور (quú) [مُ۔ اسم] گردش، چکر۔

قُور قُور (quúr quú) [مُ] دیکھیے قُور

(quún) جس کی یہ تکرار ہے (۲) چکی کے

ق۔ ہ

قَهَر (qáhar) [ع۔ اسم] آفت، عذاب، مصیبت

(۲) غلبہ۔

قَهَر زُوس (qáhar zúwas) [ع+مُ] آفت یا

مصیبت کا آنا۔

قَهَرِک (qáharin) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے قَهَر

(qáhar) جس کی یہ بطر زُوس کی جمع ہے۔

ق۔ ی qay, qiy, quy

قیامت (qiyaamát) [ع۔ اسم] روزِ جزا، روزِ حشر۔

قیامت مناس (qiyaamát manáas)

<p>لیتا۔</p> <p>قِیَر (qiir) [مُ-] دیکھیے قَار (qaár) جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>قِیَر قَار (qiir qaár) [مُ-صوت] آرا چلانے کی آواز</p> <p>(ر) ادھر ادھر زمین پر کوئی آلہ چلانے کی آواز</p> <p>(س) ادھر ادھر کھانا۔</p> <p>قِیَر قَوَر (qiir qoór) [مُ-] دیکھیے قِیَر قَار</p> <p>(qiir qaár) جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>قِیَر قِیَر (qiir qiir) [مُ-] دیکھیے قِیَر (qiir) جس</p> <p>کی یہ تکرار ہے (ر) قَار قَار (qaár</p> <p>qiár) کی تغیر۔</p> <p>قِیَو (qiiw) [مُ-صوت] آہستہ آہستہ چیخنے کی آواز۔</p> <p>قِیَو ایتس (qiiw étas) [مُ-محاورہ] آہستہ آہستہ</p> <p>چینا۔</p> <p>قِیَو قِیَو (qiiw qiiw) [مُ-] دیکھیے قِیَو (qiiw)</p> <p>جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>[ع+مُ-محاورہ] مصیبت آنا، بلانا زل ہونا،</p> <p>آفت نازل ہونا۔</p> <p>قید (qayd) [ع-اسم] جس، اسیری (ر) روک۔</p> <p>قید اُمَنَس (qayd umánas) [ع+مُ-محاورہ]</p> <p>گرفتار ہونا، بند ہونا۔</p> <p>قید ایتس (qayd étas) [ع+مُ-محاورہ] قید کرنا،</p> <p>بند کرنا، اسیر کرنا۔</p> <p>قید خانہ/قید خاناً (qayd qhaaná)</p> <p>[ع-اسم] زندان، جیل، بندی گھر۔</p> <p>قیدی/قیدی (qaydi) [ع-صف] اسیر، مجبوس،</p> <p>گرفتار (ر) مجرم۔</p>
<p>ق-ی qii, qii</p>	<p>ق-ی قی (qii) [مُ-صوت] گلے میں پھنس کر نکلنے والی آواز۔</p> <p>قیل قال ایتس (qii qaal étas)</p> <p>[ع+مُ-محاورہ] بات چیت کرنا (ر) بحث و</p> <p>مباحثہ کرنا۔</p>
<p>ق-مے qe</p>	<p>ق-ی قی (qii) [مُ-صوت] گلے میں پھنس کر نکلنے والی آواز۔</p> <p>قیل قال ایتس (qii qaal étas)</p> <p>[ع+مُ-محاورہ] بات چیت کرنا (ر) بحث و</p> <p>مباحثہ کرنا۔</p>
<p>قینچی (qenčí) [مُ-اسم] دیکھیے قنچی (qančí)۔</p> <p>قینزاً (qeyzá) [مُ-اسم] گردن اور پر کواٹھانا (ر)</p> <p>مغرور۔</p> <p>قیئسَر (qeysár) [مُ-اسم] دو پارہ، دو حصوں میں</p>	<p>ق-ی قی (qii) [مُ-صوت] گلے میں پھنس کر نکلنے والی آواز۔</p> <p>قیل قال ایتس (qii qaal étas)</p> <p>[ع+مُ-محاورہ] بات چیت کرنا (ر) بحث و</p> <p>مباحثہ کرنا۔</p>

<p>بہا، گران بہا (۲) نفیس۔</p>	<p>پھٹ جانا۔</p>
<p>ق۔ ے <i>qee, qée</i></p>	<p>قیئسَر اُمنَس (<i>qeysár umánas</i>) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے قیئسَر ایتس (<i>qeysár</i>)</p>
<p>قرے (<i>qée</i>) [مُ۔ صوت] بھیڑ بکری کی آواز۔ قرے ایتس (<i>qée étas</i>) [مُ۔ محاورہ] بھیڑ بکری کا آواز نکالنا۔ قرے مَناس (<i>qée manáas</i>) [مُ۔ محاورہ] گلے میں آواز پھنس کر نکلنا، گلے سے مشکل سے آواز نکلنا۔</p>	<p>(<i>étas</i>) جس کا یہ لازم ہے۔ قیئسَر ایتس (<i>qeysár étas</i>) [مُ۔ محاورہ] دو پارہ کرنا، دو حصوں میں چیرنا۔ قیئسَر گمنَس (<i>qeysár gumánş</i>) [مُ۔ بدؤ عائیہ] یہ ایک گالی ہے جس کے معنی ہیں تُو دو حصوں میں پھٹ جائے۔ قیئمتی (<i>qeymatí</i>) [ع، مُ۔ صف] قیمتی کا بگاڑ، بیش</p>

ک

ک-۱	ک-۲
<p>کا (kāa) [مُر-متعلق فعل] ساتھ، رفاقت، ہمراہی (۲) شرکت (۳) ملاپ، ہام، ایک ساتھ۔</p> <p>کا ایتس (kāa élas) [مُر-محاورہ] ملانا، شریک کرنا (۲) مخلوط کرنا (۳) شامل کرنا (۴) کوئی کامل کر کرنا۔</p> <p>کا گجرَس (kāa gucháras) [مُر-محاورہ] ساتھ چلنا (۲) مرد اور عورت کا ناجائز تعلقات قائم کرنا، زنا کا مرتکب ہونا۔</p> <p>کا مناس (kāa manāas) [مُر-محاورہ] دیکھیے کا ایتس (kāa élas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>کا نیس (kāa niyas) [مُر-محاورہ] ساتھ جانا، ہام جانا۔</p> <p>کا ہُرُس (kāa hurūṣas) [مُر-محاورہ] ساتھ بیٹھنا (۲) ایک ہی کنبے میں بیٹھنا۔</p> <p>کابا (kaabā) [ع، مُر-اسم] کعبہ کا بگاڑ، مکہ میں واقع</p>	<p>کا (ka) [مُر] یہ ایک مہمل لفظ ہے جو (ا) کے جواب میں بطور عتاب یا تنبیہ استعمال ہوتا ہے اس کے کوئی معنی نہیں۔</p> <p>کا کا (kakā) [مُر-اسم] بڑے بھائی، بڑے چچا زاد بھائی وغیرہ، مُر و شسکی میں یہ لفظ میر بچہ یا میر کے خاندان کے زریعہ افراد کے لیے استعمال ہوتا ہے۔</p> <p>کا کا ڈرو (kakācaro) [مُر-اسم] دیکھیے کا کا (kakā) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کا کا (kakāa) [مُر-ندائیہ] دیکھیے کا کا (kakā) یہ کلمہ ندائیہ ہے۔</p> <p>کائی (kay) [مُر-اسم] شوربا، بخنی، آبگوشت۔</p> <p>کائیے جک کرے دِلتَر پُھو (kāye jak ke diltarar phūu) [مُر-کہاوٹ] سانپ کا کاناری سے ڈرتا ہے۔</p>

ہے۔	مسلمانوں کا قبلہ جو چار گوشوں والی عمارت ہے۔
کاجل (kaajāl) [اُر۔ اسم] چراغ کا دھواں جسے	کابلہ (kaabulā) [و۔ اسم] ایک قسم کا بڑا بیچ،
سُرے کی طرح آنکھوں میں لگایا جاتا ہے۔	ڈھیری۔
کاج (kác) [اُر۔ اسم] کاج کا بگاڑ، بٹن کا سوراخ۔	کابلہ مُڈ (kaabulāmuḍ) [و۔ مُ۔ اسم] دیکھیے
کاجِک (kácīn) [مُ۔ اسم] دیکھیے کاج	کابلہ (kaabulā) جس کی یہ جمع ہے۔
(kác) جس کی یہ بطرِ زُرد و شسکی جمع ہے۔	کاپی (kaapī) [اِنگ۔ اسم] نقل (r) چلد، نسخہ (r)
کاجِک ایتس (kácīn étas) [اُر۔ مُ۔ محاورہ]	چند سِلے ہوئے ورق۔ copy
کسی کپڑے میں بٹن کے واسطے سوراخ بنانا۔	کاتِب (kaatip) [ر۔ مُ۔ اسم] کاتب کا بگاڑ، کتابت
کاجِکِ گیس (kácīn gīyas) [مُ]	کرنے والا، لکھنے والا (r) کاپی نویس، خوش
دیکھیے کاجِک ایتس (kácīn)	نویس۔
-(étas)	کاٹ (káat) [مُ] دیکھیے کا (kác)، ٹ زائد ہے
کاجِکِ گیسِ مِمَن (kácīn gīyas mimánan)	(r) [اِنگ۔ مُ۔ اسم] کارڈ کا بگاڑ۔
یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب گرمی کی شدت محسوس ہو۔	کاٹا کا (káatā kác) [مُ۔ متعلق فعل] باہم، ساتھ
کار (káar) [اِنگ۔ اسم] موٹر کار، گاڑی۔ car	ساتھ۔
کاربن (kaarbán) [اِنگ۔ اسم] مصالحے دار کاغذ	کائِم (káatim) [مُ۔ اسم] ساتھ والا، ساتھ دینے
جس کے ذریعے نقل کی جاتی ہے۔ carbon	والا، ساتھی، (مجازاً) ملازم، نوکر، خادم۔
کارپیٹ (kaarpét) [اِنگ۔ اسم] قالین، عالیچہ۔	کائِمِشو (káatumišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے کائِم
carpet	(káatim) جس کی یہ جمع ہے۔
کارخانہ (kaarqhaaná) [ف۔ اسم] کام	کائُون (kaatūun) [اِنگ۔ اسم] کارٹون کا بگاڑ۔
کرنے کی جگہ، چیزیں بنانے اور تیار کرنے کی جگہ۔	cartoon (r) گتے کا ڈبہ۔
کارڈ (káard) [اِنگ۔ اسم] کتا، دفنی، موٹا کاغذ۔	کائُو یو (kaatūuyō) [مُ۔ اسم] دیکھیے کائُون
	(kaatūun) جس کی یہ بطرِ زُرد و شسکی جمع

card

کارنامہ/کارناما (kaarnaamā)

[ف۔ اسم] کارنامہ (۲) جنگ نامہ (۳)

بہادری کا تحفہ (۴) کوئی بہت بڑا کام، یادگار کام۔

کاروبار (kaarobāar) [ف۔ اسم] کاروبار کا

بگاڑ، لین دین، بیوپار (۲) کام، مشغلہ۔

کاریگر (kaarigār) [ف۔ صف] کاریگر کا بگاڑ،

ہنرمند، دستکار (۲) استاذ، پیشہ ور۔

کازا گٹی (kaazāa guṭī) [ت، مُ۔ اسم] دیکھیے

قازا گٹی (qaazāa guṭī)۔

کاغذ (kaagāz) [ف۔ اسم] ایک ورق جو لکڑی اور

پرانے کپڑوں سے بناتے ہیں (۲) قرطاس

(۳) قبائلی نوشتہ (۴) نوٹ۔

کافر (kaafir) [ع۔ صف] وہ شخص جو خدا کو نہ مانے

(۲) انکار کرنے والا۔

کافر مناس (kaafir manāas) [ع+م۔ محاورہ]

کافر ہونا، خدا سے انکار کرنا۔

کافر درو (kaafirdaro) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے

کافر (kaafir) جس کی یہ بطرز برہنہ شکی جمع

ہے۔

کافور (kaafūur) [ع۔ اسم] سفید رنگ کا ایک

نہایت تیز خوشبودار تلخ مادہ جو بطور دوا استعمال ہوتا ہے

اور کھلا رہنے سے اڑ جاتا ہے۔

کافیئر (kaafir) [ع۔ صف] دیکھیے کافر

(kaafir)۔

کا کا (kāa kāa) [م۔ متعلق فعل] باہم، ساتھ، آپس

میں (۲) ساتھ میں (۲) ہمراہ، ساتھ ساتھ۔

کالج (kaalij) [انگ۔ اسم] بڑا مدرسہ، کسی یونیورسٹی

سے ملحق دارالعلوم (۲) کسی خاص پیشے کی تعلیم گاہ

(۲) مجلس، انجمن۔ college

کالم (kaalām) [انگ۔ اسم] صفحے کا حصہ، خصوصاً

اخبار کا خانہ (۲) فوج کا ایک دستہ۔ column

کالن (kāalan) [م۔ صف] حساب، شمار (۲) مثل،

نظیر، مشابہ (۳) ہو، ہو، بعینہ (۴) فون کال۔

کالن اوٹس (kāalan óotas) [م۔ محاورہ]

حساب میں نہ لانا، شمار کرنا (۲) تسلیم کرنا (۲) کسی

سے فون کال کرنا۔

کالن آیوٹس (kāalan ayóotas) [م۔ محاورہ]

حساب میں نہ لانا، شمار نہ کرنا (۲) تسلیم نہ کرنا

(۳) کالعدم قرار دینا۔

کالنے (kāalane) [م۔ متعلق فعل] کافی طور سے

(۲) متحد وافر، بہت زیادہ۔

کالنے ایتس (kāalane étas) [م۔ محاورہ]

کسی چیز کی مانند قرار دینا، مانند بنانا (۲) شمار میں

لا تا۔

کالونی (kaalooni) [انگ۔ اسم] نوآبادی، نئی

بستی۔ colony

کامرس (kaamárs) [انگ۔ اسم] تجارت،

بیوپار۔ commerce

کومرین (koomriin) [انگ۔ مُر۔ اسم] نیلگون،

بلور، قیمتی پتھر۔ aquamarine

کامیابی / کامیابی (kaamiyaabi)

[ف۔ اسم] مراد برآنا، مقصد پورا ہونا۔

کامیاب (kaamiyáap) [ف۔ مُر۔ صف] فتح یاب

(۲) امتحان میں پاس (۳) جس کا مطلب حاصل

ہو گیا ہو۔

کامیاب اکو منس

(kaamiyáap akúmanş) [ف۔ مُر۔ بددعا یہ]

تمہیں کامیابی نصیب نہ ہو!

کامیاب اُمنس (kaamiyáap umánas)

[ف۔ مُر۔ محاورہ] کامیاب ہونا۔

کامیاب ایٹس (kaamiyáap étas)

[ف۔ مُر۔ محاورہ] کامیاب کرنا۔

کان (káan) [ف۔ اسم] زمین میں وہ جگہ جہاں کھودنے

سے معدنیات نکلتی ہیں (۲) منبع، سرچشمہ۔

کانٹین (kaanñiin) [انگ۔ اسم] کسی فوجی بیرک یا

دفتر میں وہ جگہ جہاں اشیائے خورد و نوش وغیرہ

فروخت ہوتی ہیں۔ canteen

کانل (kaanál) [مُر۔ اسم] یرقان کی بیماری جس میں

آنکھیں اور تمام بدن زرد پڑ جاتا ہے۔

کانل اُمنس (kaanál umánas) [مُر۔ محاورہ]

یرقان کی بیماری میں مبتلا ہونا۔

کاوا (kaawá) [ع۔ مُر۔ اسم] قبوہ کا بگاڑ، ایک پودا اور

اس کے تخم کا نام جسے بھون کر چائے کی طرح ابال

کر پیتے ہیں۔

ک۔ ا

کات بات (kaát baát) [مُر۔ صف] الٹا پلٹا، الٹا

سیدھا، بے قاعدہ، بے ترتیب۔

کات بات اُمنس (kaát baát umánas)

[مُر۔ دیکھیے کات بات غراس (kaát

baát garáas)۔

کات بات غراس (kaát baát garáas)

[مُر۔ محاورہ] الٹی سیدھی باتیں کرنا، بے ترتیب

باتیں کرنا، نامعقول جواب دینا۔

کات (kaát) [مُر۔ اسم] عہد و پیمان (۲) شرط (۳)

وعدہ۔

کَاٹ ایتس (kaát élas) [مُ۔ محاورہ] عہد

باندھنا (۲) شرط لگانا، وعدہ کرنا۔

کَاٹ پُساس (kaát pusáas) [مُ۔ محاورہ]

عہد باندھنا، وعدہ کرنا۔

کَاٹ پُسوس (kaát pusúwas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے کَاٹ پُساس (kaát pusáas)۔

کَاٹ ہَاٹ (kaát haát) [مُ۔ محاورہ] عہد

بیان، تاکید وعدہ۔

کَاخ (kaác) [مُ۔ دیکھیے کَخ (kaç) جس میں یہ

آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

کَار (kaár) [مُ۔ اسم] گردش (۲) سیاحت (۳)

چہل قدمی، گھومنا، پھرنا۔

کَار اوتس (kaár óotas) [مُ۔ محاورہ] گھمنا،

پھرانا، گردش کرنا۔

کَار مناس (kaár manáas) [مُ۔ محاورہ]

گھومنا پھرنا، گردش کرنا۔

کَار پَار (kaár paár) [مُ۔ بے مقصد گھومنا، وقت

ضائع کرنا۔

کَار پَار مناس (kaár paár manáas)

[مُ۔ دیکھیے کَار پَار (kaár paár)۔

کَار کَار (kaár kaár) [مُ۔ دیکھیے کَار (kaár)

جس کی یہ تکرار ہے۔

کَاک (kaák) [مُ۔ صوت] مرغی کی وہ آواز جو اُڑتے

دینے سے پہلے نکالتی ہے۔

کَاک ایتس (kaák élas) [مُ۔ تھوڑا کام

کر کے زیادہ شور کرنا (۲) پزار کرنا، تنگ کرنا۔

کَاک اُیم تِکن جُوٹ

(kaák uyúm tinán joí) [مُ۔ مثل] نام بڑا اور

درشن تھوڑے۔

کَاکُو (kaáko) [مُ۔ اسم] بڑا بھائی، بڑے بھائی کی عمر

کا کوئی بھی مرد۔

کَاکُو ڈُرُو (kaákočaro) [مُ۔ اسم] دیکھیے

کَاکُو (kaáko) جس کی یہ جمع ہے۔

کَاکُو کُو (kaáko ku) [مُ۔ اسم] بھائی اور اس کے

رفقاء۔

کَاکِی (kaáki) [مُ۔ اسم] دیکھیے کَاکُو (kaáko)

جس کی یہ تانیث ہے (ہونزا میں یہ میر کے خاندان

کی خواتین کے لیے بولا جاتا ہے)۔

کَاکِی ڈُرُو (kaákičaro) [مُ۔ اسم] دیکھیے

کَاکِی (kaáki) جس کی یہ جمع ہے۔

کَام (kaám) [مُ۔ دیکھیے کم (kam) جس کی یہ تصغیر

و تقلیل ہے، قدرے کم، ذرا کم۔

کَاَمَن (kaáman) [مُ۔ صف] قدرے کم، نہتاکم۔

کَاو (kaáw) [مُ۔ صوت] چیخ و پکار، شور و غل، یہ واو

<p>بُروشسکی جمع ہے۔</p> <p>کَبَرَبَن (kabarbán) [بُ- اسم] کمر بند کا بگاڑ، کر کو باندھنے کا درپٹا یا پٹکا۔</p> <p>کَبَرَبَائِک (kabarbáyñ) [بُ- اسم] دیکھیے</p> <p>کَبَرَبَن (kabarbán) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کَبُوْتُو (kabúuto) [بُ- صف] کمزور سا، چھوٹا سا۔</p> <p>کَبُوْتُو مُد (kabúutumuc) [بُ- صف] دیکھیے</p> <p>کَبُوْتُو (kabúuto) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>(waáw) کے ساتھ بطور مہل استعمال ہوتا ہے</p> <p>(۲) جنگلی درخت۔</p> <p>کَاو ایتس (kaáw élas) [بُ- محاورہ] چیخ و پکار کرنا۔</p> <p>کَاو مَنَاس (kaáw manáas) [بُ- صف] دیکھیے کَاو ایتس (kaáw élas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>ک-پ</p>	<p>ک-ب</p>
<p>کَپ (kap) [اَنگ- اسم] پیالہ (۲) پیالے کی شکل کا وہ تھلہ جو کھیلوں وغیرہ میں جیتنے پر دیا جاتا ہے۔ cup</p> <p>(۳) [بُ- صف] لپٹنا، تہہ کرنا، لباس کی لپٹ / تہہ</p> <p>(۴) لوہے وغیرہ کا کسی وجہ سے اندر کی طرف مڑ جانا۔</p> <p>کَپ ایتس (kap élas) [بُ- محاورہ] لپٹنا، دوتا کرنا۔</p> <p>کَپ دِڈَس (kap dícas) [بُ- محاورہ] کسی مقابلے میں کپ جیت کر لانا۔</p> <p>کَپ یَنَس (kap yánas) [بُ- محاورہ] دیکھیے</p> <p>کَپ دِڈَس (kap dícas)۔</p> <p>کَپَا (kapá) [بُ- اسم] میل کی موٹی تہہ، نیز دیکھیے گپا</p>	<p>کَبَاب (kabáap) [عف، بُ- صف] کباب کا بگاڑ، آگ پر بھنا ہوا گوشت (۲) کننا بیڑ جلا ہوا، بھنا ہوا۔</p> <p>کَبَاب اُمَنَس (kabáap umánas) [بُ- محاورہ] سخت عذاب میں مبتلا ہونا (۲) کباب ہونا، جلنا۔</p> <p>کَبَاب اَوْتَس (kabáap ótas) [بُ- محاورہ] دیکھیے کَبَاب اُمَنَس (kabáap umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p> <p>کَبَاب ایتس (kabáap élas) [بُ- صف] کباب بنانا، کباب تیار کرنا۔</p> <p>کَبَابِچَک (kabáapicín) [بُ- صف] دیکھیے</p> <p>کَبَاب (kabáap) معنی نمبر جس کی یہ بطرز</p>

(gapá)

گہاری (kapaári) [مُ- متعلق فعل] اچانک، دفعۃً،
ناگہان۔

کپتان (kiptáan) [اگم- اسم] فوج کا افسر، جہاز یا

پولیس کا افسر۔ captain

کپتائیو (kiptáayo) [اگم، مُ- اسم] دیکھیے کپتان

(kiptáan) جس کی یہ بطرزِ بُدوشکی جمع ہے۔

گپچگ (kápicin) [مُ- اسم] دیکھیے گپ

(kap) معنی نمبر ۳ جس کی یہ جمع ہے۔

گپڈ (kápuç) [مُ- اسم] دیکھیے گپ (cap) معنی

نمبر ۲۰ جس کی یہ بطرزِ بُدوشکی جمع ہے۔

گپرائٹک (kaparaáñin) [مُ- اسم] دیکھیے

گپرائٹی (kaparaáñi) جس کی یہ جمع ہے۔

گپرائٹمگ (kaparaáñimín) [مُ- اسم]

دیکھیے گپرائٹک (kaparaáñin)۔

گپرائٹی (kaparaáñi) [مُ- اسم] ناک کی غلاط

جو سخت ہو چکی ہو۔

گپرائٹی دُونَس (kaparaáñi duúnas)

[مُ- محاورہ] ناک کی غلاط کا سخت ہونا (۲)

کوئی بھی چپکنے والی چیز کا سخت ہونا۔

گپس (kupás) [مُ- اسم] کپاس کا بگاڑ اور مخفف،

روٹی، نیز دیکھیے گپس (gupás)۔

کپسول (kipsóol) [اگم- اسم] (دوار کھنکی)

جہلی کی ڈبیہ، جھل ڈبیہ۔ capsule

گپشأ (kapsá) [مُ- اسم] کنش کا بگاڑ، جوتا۔

گپشأ ماسی (kapsá maasí) [ف، مُ- اسم]

لبے موزے، یہ کاشفر سے لائے جاتے تھے۔

گپشأ ماسی مُڈ (kapsá maasimuc)

[ف، مُ- اسم] دیکھیے گپشأ ماسی (kapsá)

(maasí) جس کی یہ جمع ہے۔

گپل (kapál) [س، مُ- اسم] کپال کا مخفف، سر، پیشانی

(۲) طالع، نصیبہ، بخت۔

گپل اُخوَلَس (kapál uqhólas) [مُ- محاورہ]

سر میں درد ہونا (۲) عورتوں کا حیض آنا۔

گپل اوقرَس (kapál óoqaras) [مُ- محاورہ]

کسی کا سر پھاڑنا۔

گپل اوقلَس (kapál óoqilas) [مُ- محاورہ]

شور و غل یا کسی شخص کی بہت زیادہ باتوں یا ناگوار

روپے سے سر میں درد ہونا۔

گپل بگرک اوَتَس

(kapál bagárk óotas) [مُ- محاورہ] دیکھیے گپل

بگرک مناس (kapál bagárk)

(manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

گپل بگرک مناس

(kapál bagárk manáas) [مُد-محاوره] طالع

خراب ہونا، بخت ناموافق ہونا (۲) لوگوں میں
نامقبول ہونا۔

گپل جق ایتس (kapál éaq étas)

[مُد-محاوره] بیزار کرنا، تنگ کرنا، ستانا۔

گپل ڈمے دُونَس (kapál ée duúnas)

[مُد-محاوره] سرپکڑ کر بیٹھنا (۲) سر درد کے وقت

کسی کے سر کو دبانا (۳) پشیمان ہونا، افسوس ہونا۔

گپل سِیس (kapál šíyas) [مُد-محاوره] دیکھیے

گپل جق ایتس (kapál éaq étas)۔

گپل مآش ایتس (kapál maáš étas)

[مُد-محاوره] سر درد کے وقت سر کو دبانایا مالش کرنا

(۲) کچھٹانا، پشیمان ہونا (۳) شرمندہ ہونا۔

گپل ہیٹ او تس (kapál hej óotas)

[مُد-محاوره] سر میں گہرا گھاؤ لگانا۔

گپلِٹک (kupáltin) [مُد-اسم] شلوار، پاجامہ،

نیز دیکھیے گپلِٹک (gupáltin)۔

گپلِشو (kapálišo) [مُد-اسم] دیکھیے گپل

(kapáh) جس کی یہ جمع ہے۔

گپو (kápo) [مُد-اسم] کبوتر کی جسامت کا ایک پرندہ

(۲) ہکلانے والا شخص۔

گپومڈ (kápumuc) [مُد] دیکھیے گپو (kápo)

جس کی یہ جمع ہے۔

گپوَنے وَشِم جُون

(kápuwane wásim juwán) [مُد-مثل] برجستہ

جواب دینا (۲) مُسکبجواب دینا۔

گپی / گپی (kupi) [ہ-اسم] چھوٹا سا لپٹا، چھوٹی سی

چڑی شیش۔

ک-ت

کت (kat) [مُد-اسم] لباس، سوٹ، ایک ہی رنگ کے

کپڑے کا لباس (۲) گلے کے درد کی ایک دسی دوا۔

کِتاپ (kitáap) [ع-اسم] کتاب کا بگاڑ، نوشتہ، تحریر

(۲) رسالہ، رجسٹر، بیاض۔

کِتاپِچک (kitáapícin) [ع، مُد-اسم] دیکھیے

کِتاپ (kitáap) جس کی یہ بطرز مُدوشسکی

جمع ہے۔

کترأ (kátra) [مُد-صف] اُوت پٹانگ، دایات۔

کترأ بترأ (kátra bátra) [ع] دیکھیے کترأ

(kátra)۔

کترأ بترأ غراس

(kátra bátra garáas) [مُد-محاوره] دیکھیے کترأ

غراس (kátra garáas)۔

کُترَا غَراس (kátra garáas) [مُ-محاورہ]

اُٹ پٹا نگ باتیں کرنا، واہیات بکنا، لغو باتیں کرنا۔

کُترَا مَناس (kátra manáas) [مُ] دیکھیے

کُترَا غَراس (kátra garáas)۔

کُترَمَا (katramá) [مُ-صف] دیوانہ، حواس باختہ،

بے ہوش۔

کُترَمَا مَناس (katramá manáas)

[مُ-محاورہ] دیوانہ بننا، حواس باختہ ہونا۔

کُتری بتری (kítri bítri) [مُ-محاورہ] معمولی

باتیں یا چیزیں، غیر اہم باتیں، چھوٹی چھوٹی باتیں۔

کُتک (kátin) [مُ-اسم] دیکھیے کُت (ka)

کی یہ جمع ہے۔

کُتل (kátal) [ہ-اسم] پتھر کا ٹکڑا جسے دیوار بناتے وقت

دوسرے پتھروں کو سیدھا رکھنے کے لیے استعمال

کرتے ہیں (۲) پتھر کی کڑی۔

کُتل (kutál) [مُ-اسم] کش، کھینچنا (۲) مویشی وغیرہ

کو اپنے پیچھے کھینچ کر لے جانا۔

کُتل اوتس (kutál ótas) [مُ] دیکھیے کُتل

-(kutáh)

کُتل مَناس (kutál manáas) [مُ] دیکھیے

کُتل ایتس (kutál étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

کُتلیک (kátalin) [ہ-مُ-اسم] دیکھیے کُتل

(káta) جس کی یہ جمع ہے۔

کُتلی (kitilí) [مُ-اسم] کُتلی کا مخفف، ایک ٹوٹی دار

دستے والی دھچی جو پانی گرم کرنے اور چائے بنانے

کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔

کُتلی مُڈ (kitilimud) [مُ-اسم] دیکھیے کُتلی

(kitilí) جس کی یہ جمع ہے۔

کُتو (kúto) [مُ-اسم] گدھا، خر، (بچوں کی زبان)

(۲) کنجوس، بخیل۔

کُتو ایتس (kúto étas) [مُ-محاورہ] گدھے کو

آواز دینا (۲) بے وقوف بنانا۔

کُتو کُتو (kúto kúto) [مُ] سفلہ پن (۲) خرچ

میں غیر ضروری احتیاط (۳) بخیل۔

کُتو کُتو مَناس (kúto kúto manáas)

[مُ-محاورہ] بخیل بننا، خرچ کرتے وقت غیر

ضروری احتیاط کرنا۔

کُتے (kuté) [مُ-صوت] گدھے کو دی جانے والی

آواز۔

ک-ٹ

کُٹ (ka) [مُ-اسم] تہہ نشین، تلچھٹ، گاد، وہ چیز جو کسی

گٹر (kaṭār) [مُ۔ اسم] وہ گڑھا جہاں بیت الخلا کا گندھا پانی جمع ہوتا ہے (۲) [مُ۔ اسم] والی بال کا وہ کھلاڑی جو بال کو مخصوص انداز میں تیزی سے دے مارتا ہے (۳) [انگ] تاریا کسی چیز کو کاٹنے والا آلہ۔

گٹر (kāṭar) [مُ۔ اسم] شگاف، چیرا، دراڑ، جھری۔
گٹر ایتس (kāṭar étas) [مُ۔ محاورہ] چیرنا، شگاف ڈالنا (۲) نچ کرنا، ستانا، ناک میں دم کرنا۔

گٹر شو (kaṭārišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گٹر (kaṭār) جس کی یہ جمع ہے۔

گٹگل (kuṭūkal) [مُ۔ اسم] میری نظام میں میر آف ہوزا کی زمین کا کوئی حصہ عوام کو کاشت کرنے کے لیے دیا جاتا تھا جس سے حاصل شدہ فصل کا ایک حصہ میر کو دینا ہوتا تھا، چنانچہ زمین کے اس ٹکڑے اور فصل سے میر کے حصے دونوں کو گٹگل (kuṭūkah) کہا جاتا ہے، اسے گٹگل (khuṭūkah) بھی کہتے ہیں۔

گٹل (kaṭāl) [مُ۔ اسم] پیدل، جو سوار نہ ہو۔

گٹل بُلا (kaṭāl bulá) [مُ۔ اسم] پولو کا کھیل جو ہاکی کی طرح پیدل کھیلتے ہیں۔

گٹل بُلا دیلس (kaṭāl bulá délas)

مانع کے نیچے بیٹھ جائے (۲) [انگ] کٹنا۔

cut

گٹ ایتس (kaṭ étas) [انگ+مُ] کاٹا (۲) گاڑی وغیرہ کو موڑنا۔

گٹ بٹ (kaṭbát) [مُ۔ اسم] جھگڑا، افراتفری، کھلبلی، گڑبڑ کا بگاڑ۔

گٹ بٹ ایتس (kaṭbát étas) [مُ۔ محاورہ] جھگڑا کرنا، افراتفری کرنا، گڑبڑ کرنا۔

گٹ بٹ مناس (kaṭbát manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گٹ بٹ ایتس

(kaṭbát étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گٹ پھت ایتس (kaṭ phat éetas)

[مُ۔ محاورہ] شیرہ نکال کر تہہ نشین تلچھٹ چھوڑنا

(۲) بے مایہ کرنا، کچھ بھی باقی نہ رکھنا (۳) تھکا کر چور چور کرنا۔

گٹ دوسس (kaṭ diwsas) [مُ۔ محاورہ] شیرہ

الگ کرنا، تلچھٹ کو جدا کرنا۔

گٹ دیلس (kaṭ délas) [مُ] والی بال کھیلنے کے

دوران گیند کو ایک مخصوص انداز میں تیزی سے جالی کے پار مارنا۔

گٹ (kiṭ) [مُ۔ اسم] ایک مخصوص قسم کا تھیلا جس کا پیندا

گول ہوتا ہے۔

جس کی یہ جمع ہے۔
کُٹومِک (*kúṭumīn*) [مُ۔ اسم] دعائیں۔
کُٹومِک گیس (*kúṭumīn gīyas*)
 [مُ۔ محاورہ] دعائیں دینا (۲) میٹھی میٹھی باتیں
 کرتا۔
گُٹورا / گُٹورا (*kaṭoorá*) [ہ۔ اسم] بڑا پیالہ۔

ک۔ج

کِجِم (*kijim*) [ف۔ اسم] زین پوش۔

ک۔چ

گچار (*kačáar*) [مُ۔ اسم] کسی کو نقصان پہنچانا (۲)
 کسی کو قتل کرنے کا ارادہ (۳) سوء ارادہ۔
گچار ایٹس (*kačáar étas*) [مُ۔ محاورہ] کسی
 کو قتل کرنے کا قصد کرتا (۲) کسی کو نقصان
 پہنچانے کا ارادہ کرتا۔
گچار دُوسَس (*kačáar duśas*)
 [مُ۔ محاورہ] مُرادہ ظاہر ہونا (۲) قتل کا
 مرتکب ہونا۔
گچار مناس (*kačáar manáas*) [مُ۔ محاورہ]

[مُ۔ محاورہ] پولو کا کھیل پیدل کھیلنا۔
کُٹل کُٹنئے دروغو، بَغَر کُٹنئے بُک
 (*kaṭálkuyne darógo, haḡúrkuayne huk*)

[مُ۔ محاورہ] لفظی ترجمہ: پیدل چلنے والے کی
 لاشی، گھڑ سوار کا کتا، وضاحت: یعنی جو شخص پیدل
 چلتا ہے وہ اپنی لاشی سے بہت سارے کام لیتا ہے
 مثلاً چلنے میں سہارا لینا، راستے میں آنے والے پتھر
 کو سرکاتا، کسی جانور کو بھگانا وغیرہ اور جو گھوڑے پہ
 سواری کرتا ہے وہ اپنے ساتھ کتے کو اس لیے رکھتا
 ہے کہ وہ رات کو آرام سے سو سکے اور کتا صبح تک
 گھوڑے کی رکھوالی کرے۔

کُٹل گچَرَس (*kaṭál gučáras*)

[مُ۔ محاورہ] پیدل چلنا۔

کُٹو (*kúṭo*) [مُ۔ اسم] وہ جگہ جہاں دریا کا پانی گردش
 کر کے نکل جاتا ہے۔

گُٹور (*kaṭór*) [مُ۔ اسم] لکڑیوں کا جال جو دیوار کو
 مضبوط بنانے کے لیے اس کے اندر لگایا جاتا ہے۔

گُٹورِ شو (*kaṭórišo*) [مُ۔ اسم] دیکھیے گُٹور
 (*kaṭór*) جس کی یہ جمع ہے۔

گُٹورُو (*kuṭúro*) [مُ۔ اسم] دیکھیے گُوکُو
 (*góko*)

کُٹومُڈ (*kúṭumuc*) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُٹو (*kúṭo*)

دیکھیے گچار ایتس (kačáar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گچار کس (kačáarkiṣ) [مُ-صف] مُقاعد کرنے والا (۲) قاتل (۳) بدخواہ۔

گچار کینڈ (kačáar kiyānc) [مُ] دیکھیے گچار کس (kačáarkiṣ) جس کی یہ جمع ہے۔

گچارو (kačáro) [مُ] نقصان پہنچانے والا۔ گچاری (kačáari) [مُ] دیکھیے گچار (kačáar)۔

گچاری ایتس (kačáari étas) [مُ] دیکھیے گچار ایتس (kačáar étas)۔

گچُر (kačúr) [ہ-اسم] جدوار (۲) جدوار کی گانٹھ جو دو سازی، عطر سازی اور رنگ سازی میں کام آتی ہے۔

گچکول (kačkóol) [ف-اسم] بھیک کی جولی، کنگول۔

گچک (kačáñ) [مُ-اسم] کچھا کا بگاڑ، وہ پاجامہ جس کے پانچے چھوٹے اور گھٹنے سے اوپر ہوتے ہیں۔

کچَن (kičan) [اگ-اسم] باورچی خانہ، کھانا بنانے کی جگہ۔ kitchen

گچولا (kačulá) [ہ-اسم] ایک زہریلا پھل، ایک زہریلی دوا۔

ک-خ

گچ (kaç) [مُ-صف] محو، معدوم (۲) نہریاراستہ وغیرہ منہدم ہونا۔

گچ ایتس (kaç étas) [مُ-محاورہ] نہریاراستہ وغیرہ کو منہدم کرنا، سرے سے مٹانا۔

گچ گچ ایتس (kaç kaç étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے گچ ایتس (kaç étas) جس کی یہ تکرار ہے۔

گچ (kiç) [مُ-اسم] دیکھیے کچرچ (kiré) (۲) ملکیت، ورثہ (۳) ایسی ملکیت جو کسی کارنامہ کے عوض ملی ہو۔

گچاٹم (kiçaṭum) [مُ-متعلق فعل] بطور ملکیت، بطور ورثہ (۲) بطور عوض یا انعام۔

گچکون (kaçakoón) [مُ-اسم] گھات (۲) مخفی کمین سے اچانک حملہ کرنا، اچانک حملہ۔

گچکون ایتس (kaçakoón étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے گچکون (kaçakoón) معنی نمبر ۲۔

کُخکُون مَناس (kaçakoón manáas)

[مُر] دیکھیے کُخکُون ایتس

(kaçakoón étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کُخُل (káçul) [مُر-اسم] ایک قسم کی لکڑی (ر)

درخت۔

کُخُلِک (káçulîñ) [مُر-اسم] دیکھیے کُخُل

(káçul) جس کی یہ جمع ہے۔

کُخُلے گری (káçule garî) [مُر] کُخُل

(káçul) کو جلا کر حاصل کی جانے والی روشنی۔

کُخُوٹ (kuçó!t) [مُر-صِف] ایسا بکرا / بکری جس

کے سینگ اوپر کی طرف یا دائیں بائیں جانب

بڑھنے کی بجائے سر کی طرف مڑے ہوئے ہوں

(ر) جو ہے کچیزوں کو کترنا یا ان سے چھینز چھاڑ

کرنا۔

کُخُوٹ ہَلدین ڈُور بَسْگَرُٹ

(kuçó!t haldén ðor baskára!t) [مُر] دو ایک

جیسی چیزوں یا افراد کے لیے کہا جاتا ہے۔

کُخُونُو (kaçoóno) [مُر-صِف] بدخواہ، بداندیش

(ر) قتل کا ارادہ رکھنے والا۔

کُخیش (kaçeés) [مُر-صِف] ویران، برباد، اجاڑ۔

کُخیش ایتس (kaçeés étas) [مُر-محاورہ]

ویران کرنا، برباد کرنا، اجاڑ کرنا۔

کُخیش مَناس (kaçeés manáas)

[مُر-محاورہ] دیکھیے کُخیش ایتس

(kaçeés étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ک-د

کُڈُو (kudoó) [مُر-اسم] ٹیک، سہارا۔

کُڈُو مَناس (kudoó manáas) [مُر-محاورہ]

ٹیک لگانا، سہارا لینا۔

ک-ڈ

کُڈَاکُس (kadákus) [مُر-اسم] لکڑی کا دیسی تالا

جس کے ذریعے دروازے کو مقفل کیا جاتا ہے

(ر) کُڈَا کو (kadáko) کا عہدہ۔

کُڈَاکُشُو (kadákušo) [مُر] دیکھیے کُڈَاکُس

(kadákus) جس کی یہ جمع ہے۔

کُڈَا کو (kadáko) [مُر-اسم] قدیم ہونز میں ہر

بڑے گاؤں میں چار اُیم (uyim) ہوتے

تھے، ان چاروں کے سربراہ کو کُڈَا کو

(kadáko) کہا جاتا تھا، یہ سب مل کر گاؤں کے

چھوٹے موٹے مقدمات کے فیصلے کرتے تھے۔

کڈک (kadák) [مُ-صف] سخت (۲) خشک (۳)

کسی چیز کے دوسری چیز سے ٹکرانے کی آواز۔

کڈک (kuḍúk) [مُ-اسم] ہنگی۔

کڈک اوتس (kuḍúk óotas) [مُ-محاورہ]

ہنگی لینا (۲) تالا لگانا، تالا بند کر دینا۔

کڈک چُپ مناس

(kuḍúk čup manáas) [مُ-محاورہ] ہنگی بند ہونا

(۲) آخری سانس لینا۔

کڈکُلُو اُمنَس (kuḍúkulo umánas)

[مُ-محاورہ] تابعدار ہونا۔

کِر ایتس (kur étas) [مُ-محاورہ] کراہتا (۲)

کُورو (kuuro) کا آواز نکالنا۔

کِر گِر (kar kar) [مُ] یہاں وہاں دوڑنا (۲) بھاگ

دوڑ، ٹکاپو۔

کِر گِر اُمنَس (kar kar umánas)

[مُ-محاورہ] یہاں وہاں دوڑنا (۲) کوشش کے

باوجود مقصد کا حاصل نہ ہونا (۳) بے مقصد بھاگ

دوڑ کرنا۔

کِر گِر اوتس (kar kar óotas) [مُ-محاورہ]

بھاگ دوڑ میں لگا دینا، ٹکاپو میں رکھنا۔

کِر گِر مناس (kar kar manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے کِر گِر اوتس

(kar kar óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

کِر کِر (kirkir) [مُ-صف] نابرابر (۲) لباس کی قطع

بریدی کی نابرابری (۳) دروازہ وغیرہ کی نابرابری

(۳) بدگنیا۔

کِر کِر زُوس (kir kir zúwas) [مُ] بیڑا پین

ہونا (۲) بدگنیا ہونا (۳) نابرابر ہونا، ناپ میں

برابر نہ ہونا۔

کِر کِر مناس (kir kir manáas) [مُ] دیکھیے

کِر کِر زُوس (kir kir zúwas) -

کِر گِر (kir kar) [مُ] ادھر ادھر گھومنا پھرنا۔

ک-ر

کِر (kar) [مُ-اسم] گردش، سیر، چکر، دورہ۔

کِر اوتس (kar óotas) [مُ-محاورہ] گردش کرانا،

سیر کرانا (۲) لے کر پھرنا، پھرانا۔

کِر مناس (kar manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کِر اوتس (kar óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

کِر (kir) [مُ-اسم] دیکھیے کِر (kar) جس کی یہ تفسیر ہے۔

کُر (kur) [مُ-اسم] گڑھا (۲) کنواں (۳) کھڈ

(۲) کراہ (۵) کُورو (kúuro) (ایک

چھوٹا پرندہ) کی آواز۔

کُر کُر (kur kur) [مُر-صوت] کُورُو (kúuro)

کی آواز (ر) کراہنے کی آواز۔

کُرَا (kurá) [مُر-اسم] سفید کپڑے کی ایک قسم۔

کُرَا لَٹْہَا (kurá laṭhā) [مُر-اسم] سفید کپڑے کی ایک قسم۔

کُرَا گڈُو (karagádo) [مُر-صف] نوجوان، دراز قد جوان، بالغ جوان۔

کِرَامَت (kiraamát) [ع-اسم] نوازش، بزرگی (ر) معجزہ۔

کِرَاہ/کِرَاہِا (kiraayá) [ف-اسم] کسی چیز کے استعمال کا معاوضہ، بھاڑ، اجرت۔

کِرَاٹ (karaát) [مُر-اسم] کرید، کھرچنا (ر) مروڑ، پچش (۳) (طنزاً) تکلیف۔

کِرَاٹ اوْتَس (karaát óotas) [مُر-محاورہ] مروڑ ہونا، تکلیف ہونا۔

کِرَاٹ ایتَس (karaát étas) [مُر-محاورہ] کریدنا، کھرچنا۔

کِرَاٹ مَنَاس (karaát manáas) [مُر-محاورہ] زمین کا ڈھے جانا۔

کِرَاٹْمُڈ (karaátumüç) [مُر-اسم] دیکھیے

کُرَاٹُو (karaátu) جس کی یہ جمع ہے۔

کُرَاٹُو (karaátu) [مُر-اسم] ایک موٹا سفید کپڑا جو

لکڑی کے اندر سوراخ بنا کر اس میں رہتا ہے اور لکڑی کو کھاتا ہے۔

کُرَاٹُو (kuraátu) [مُر-صف] لاغر (ر) سوکھا ہوا۔

کُرَاٹِی (kuraátı) [مُر-صف] دیکھیے کُرَاٹُو

(kuraátı) جس کی یہ تانیث ہے (ر) کوئی

بھی سخت چیز (ر) وہ چیز جو سوکھ کر سخت ہو چکی ہو۔

کُرَاٹِی گپ اَتُوْیَاْمُرم جُوْن

(kuraátı gap atúyaamurum juwán)

[مُر-کہاوٹ] یہ اُس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی

فحش کسی بھی قیمت پر بات ماننے کے لیے تیار نہ ہو۔

کُرَاٹِی گِرِگِن جُوْن

(kuraátı girgin juwán) [مُر-تشبیہ] سوکھی ہوئی

منشک کی طرح۔

کُرَاٹِی بَیَاْی (karaátı biyáy) [مُر] (طنزاً)

تنگ کرنا، بیزار کرنا (ر) تنگ کرنے والا، سخت

بیزار کرنے والا۔

کُرَاٹِی بَیَاْیے گُوْلُم

(karaátı biyáye guwálum) [مُر-بددعائیہ]

تمہیں مروڑ کی بیماری ہو !

کُرَبَلا (karbaláa) [ع-اسم] عراق میں وہ جگہ

جہاں حضرت امام حسینؑ شہید ہوئے، کنایہ وہ

کَرِیٹ (kárpaṭ) [مُ۔ اسم] ضد، ہٹ (۲) مخالفت
(۳) اصرار۔

کَرِیٹ ایتس (kárpaṭ étas) [مُ۔ محاورہ] ضد
کرنا، ہٹ دھری کرنا۔

کَرِیٹ مَناس (kárpaṭ manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کَرِیٹ ایتس (kárpaṭ étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کُرِپَن (kúrpan) [مُ۔ اسم] ایک نہایت چھوٹا پودا جس
پر زرد رنگ کا پھول کھلتا ہے۔

کُرِپَیو (kúrpayo) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُرِپَن
(kúrpan) جس کی یہ جمع ہے۔

کُرِتا / کُرِتا (kurtá) [ف۔ اسم] کرتہ، قمیض،
بغیر کفوں کے قمیض۔

کُرِتَشِی (kártasi) [مُ۔ اسم] ایک خیالی جگہ، ایک
فرضی جگہ کا نام۔

کُرِتوت (kartúut) [اُ۔ اسم] مُرے کام، ناشائستہ
حرکات۔

کُرِتوتِک (kartúutin) [اُ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے
کُرِتوت (kartúut) جس کی یہ بطریز
بُرُوشکی جمع ہے۔

کَرِٹ (karát) [مُ۔ اسم] ٹوٹ، پھوٹ، شکستگی۔

کَرِٹ ایتس (karát étas) [مُ۔ محاورہ] توڑنا

مقام جہاں پانی نہ ملے (۲) [مُ۔ تکلیف کا
مقام۔

کَرِیلا دَسُلُو پَہِت اُمَنَس
(karbaláa dásulo phat umáanas)

[مُ۔ محاورہ] کسی مشکل میں پھنس جانا (۲) پانی
کا نہ ملنا۔

کَرِیلا دوڈس (karbaláa dóočas) [ع۔ اسم] ظلم کرنا، نا انصافی کرنا۔

کَرِیلا گوَن دوڈس
(karbaláa goón dóočas) [ع۔ اسم] دیکھیے

کَرِیلا دوڈس (karbaláa dóočas)۔

کَرِیَلِینی (karbaléy) [مُ۔ اسم] گندم کی ایک قسم۔
کُرِپا (kurpá) [مُ۔ اسم] ہونزا کے میری نظام میں

تُرِکُپھا (tranphá) کے بعد کا کوئی اکابر یا
عہدہ دار۔

کُرِپا چِن (kurpá chin) [مُ۔ اسم] ایک افسانوی
چڑیا جس سے ایک کہانی بھی منسوب ہے۔

کُرِپا چِنِے مَنَس (kurpá chine minás) [مُ۔ اسم] کُرِپا چِن (kurpá chin) کی
ایک افسانوی کہانی۔

کُرِپا تِک (kurpátin) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُرِپا
(kurpá) جس کی یہ جمع ہے۔

(۲) توڑ توڑ کر کھانا۔

کَرٹ مناس (karát manáas) [مُ۔ محاورہ]

ٹوٹ جانا۔

کِرٹ (kírít) [مُ۔ اسم] دیکھیے کَرٹ (karát)

جس کی یہ تفسیر ہے۔

کِرٹ کَرٹ (kírít karát) [مُ۔ اسم] ٹوٹ

پھوٹ (۲) ادھر ادھر سے توڑنا (۳) تھوڑا تھوڑا

کر کے توڑنا (۴) زمین کو ادھر ادھر سے کھودنا۔

کُرٹ (kurút) [مُ۔ اسم] دیکھیے کِرٹ (kírít)۔

کُرٹ ایتس (kurút étas) [مُ] دیکھیے کَرٹ

ایتس (karát étas) جس کی یہ تفسیر ہے۔

کُرٹم کُرٹ (kurútum kurút) [مُ۔ اسم]

ٹوٹ پھوٹ، ریزہ ریزہ (۲) جگہ جگہ سے توڑنا،

ریزہ ریزہ کرنا۔

کُرٹم کُرٹ ایتس

(kurútum kurút étas) [مُ] دیکھیے کُرٹم

کُرٹ (kurútum kurút)۔

کُرٹو چیر (kurúto chíir) [مُ۔ اسم] ایسی بکری

جس کے کان چھوٹے ہوں۔

کِرچ (kírč) [ہ۔ اسم] ایک قسم کی تلواریں۔

شاہِ مدینہ بُتِ شگن، توحیدیتِ کِرچ ایکانگن

قُرآن کے بُربانگنے دَمَن، اِنے میلیترایِ اسلامے گن

اِنے اِسْمَنَر صَلوات غَنَن صَلو علیہ و آلہ

دیوان نصیری (بُرو شسکی)، ص ۲۸۰

ترجمہ: مدینے کا بادشاہ (ظاہری اور باطنی) بتوں کا

توڑنے والا ہے، اس نے توحید کی تلوار اپنے ساتھ

لے رکھی ہے، وہ قرآن حکیم اور دلائل کا مالک ہے،

اسی نے ہمیں راہِ اسلام کی ہدایت دی ہے (اے

سامع! تو) اس کے اسم مبارک پر صلوات پڑھ

لے، اس پر اور اسکی آل پر درود پڑھو!

کِر دَار (kirdáar) [ف۔ اسم] طرز، طریق (۲)

شغل، عمل (۳) چلن، عادت (۴) اشخاص

تصہ۔

کِر دَچی (kardáci) [مُ۔ اسم] خوبانی کی ایک قسم

(۲) اسی پھل کا درخت۔

کِر دِمُڈ (kurdímuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُر دی

(kurdí) جس کی جمع کی یہ بھی ایک صورت ہے۔

کُر دی (kurdí) [مُ۔ اسم] قمیض۔

کُر دی اوْشی ولس (kurdí óši wálas)

[مُ۔ محاورہ] بہت کمزور ہو جانا۔

کُر دی گپَلِتِگ (kurdí gupáltiñ)

[مُ۔ اسم] لباس، قمیض اور شلوار۔

کُر دینڈ (kurdénč) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُر دی

(kurdí) جس کی یہ جمع ہے۔

کُرسی / کُرسی (kursí) [ع۔ اسم] تخت، سند، گدی (۲) عمارت کی تہ کی اونچائی (۳) زینہ، درجہ (۴) تحفہ الہی کا مقام (۵) (مجازاً) اقتدار۔	کُرسی / کُرسی (karakará) [م۔ صوت] توڑنے کی آواز (۲) دانت پینے کی آواز، دانت سے کسی سخت چیز کے چبانے کی آواز۔
کُرسی مُڈ (kursímuç) [ع۔ م۔ اسم] دیکھیے	کُرسی مُڈ (kurukurú) [م۔] دیکھیے کُرسی
کُرسی (kursí) جس کی یہ بطرز بُروہسکی جمع ہے۔	کُرسی (karakará) جس کی یہ تغیر ہے۔
کُرسینڈ (kursénc) [ع۔ م۔ اسم] دیکھیے کُرسی مُڈ (kursímuç)۔	کُرسی (kárkišo) [م۔ اسم] دیکھیے کُرسی
کُرسی / کُرسی (kirišmá) [ف۔ اسم] انوکھی بات (۲) کرامات (۳) علامت۔	کُرسی (kark) جس کی یہ جمع ہے۔
کُرسی (kir çhin) [م۔ اسم] ایک نہایت چھوٹی چڑیا۔	کُرسی (kurkúm) [م۔ اسم] اگر بتی۔
کُرسی (karfiw) [انگ۔ اسم] کرفیو کا بگاڑ، خانہ بندی کا حکم جس میں وقت مقرر کے اندر کوئی شخص اپنے گھر سے باہر نہیں نکل سکتا۔ curfew	کُرسی (karkamán) [م۔ اسم] حیران، پریشان (۲) در ماندہ۔
کُرسی (kark) [م۔ اسم] فارسی لفظ کرگدن کا بگاڑ، گینڈا۔	کُرسی (karkamáyñ) [م۔ اسم] دیکھیے
کُرسی (kirkí) [انگ۔ اسم] گینڈے کا کھیل۔ cricket	کُرسی (karkamán) جس کی یہ جمع ہے۔
کُرسی (karkáti) [م۔] دیکھیے گُرسی (gargáti)۔	کُرسی (karkamán umánas) [م۔ محاورہ] حیران ہونا، پریشان ہونا۔
	کُرسی (karkáñas) [م۔ اسم] ایک بڑی مٹری۔
	کُرسی (karkánašo) [م۔ اسم] دیکھیے
	کُرسی (karkáñas) جس کی یہ جمع ہے۔
	کُرسی (karkós) [م۔ اسم] قلم جس سے پیوند لگاتے ہیں (۲) شاخ، ٹہنی۔
	کُرسی (karkósišo) [م۔ اسم] دیکھیے
	کُرسی (karkóšo)۔

<p>گر گڈی (karagádi) [م۔ اسم] پل کی شکل میں یا ستونوں کے ذریعے بنائی ہوئی آبی گزرگاہ۔</p> <p>گرگ (kurán) [م۔ اسم] ہڈی (۲) [محاورہ] شوق، آرزو (۳) ڈھانچہ۔</p> <p>گرگشو غراس (kurúnišo garáas) [م۔ محاورہ] تڑپ ہونا، مشتاق ہونا، آرزو مند ہونا۔</p> <p>گرلی (karáli) [م۔ اسم] چادل کوٹنے کا آلہ۔</p> <p>گرم (karám) [ع۔ اسم] بزرگی، جوانمردی (۲) بخشش، عنایت۔</p> <p>گرمڈ (kúrumuc) [م۔ صف] دیکھیے گرو (kúro) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گرمُن (karamún) [م۔] درخت کی تمام شاخیں کاٹ کر صرف تنہا چھوڑ دینا (۲) سر کے بال وغیرہ کو ضرورت سے زیادہ کاٹ دینا۔</p> <p>گرمُن ایتس (karamún étas) [م۔] دیکھیے گرمُن (karamún)۔</p> <p>گرندی (karandi) [م۔ اسم] کرنی کا بگاڑ، معماروں کا ایک اوزار جس سے گارا، چونا بچھاتے ہیں۔</p> <p>گرنسی / گرنسی (karansi) [انگ۔ اسم] سکہ رائج الوقت۔ currency</p> <p>کرنیل (karnél) [انگ۔ اسم] رجمنٹ کا اعلیٰ افسر۔</p>	<p>گر کوشو (karkóšò) [م۔ اسم] دیکھیے گر کوس (karkós) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گر کون (kurkón) [م۔ اسم] نرم پتھر سے بنایا ہوا ایک ظرف جس میں خوبانی کی گری وغیرہ کا تیل نکالا جاتا ہے، نیز دیکھیے گر کون (gurkón)۔</p> <p>گر کو یو (kurkóyo) [م۔ اسم] دیکھیے گر کون (kurkón) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گر کو ی (karkoóy) [م۔ اسم] واہلا، آہ و بکا، نغان، ماتم۔</p> <p>گر کو ی دل دی یس (karkoóy dal déyyas) [م۔ محاورہ] واہلا کرنا، ماتم کرنا، آہ و بکا کرنا۔</p> <p>گر کو ی دی یس (karkoóy diyéyas) [م۔ محاورہ] دیکھیے گر کو ی مناس (karkoóy manáas)۔</p> <p>گر کو ی مناس (karkoóy manáas) [م۔ اسم] واہلا ہونا، ماتم ہونا۔</p> <p>گر کو ی مک (karkoóymín) [م۔ اسم] دیکھیے گر کو ی (karkoóy) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کر کی (kirki) [اُ۔ م۔ اسم] کھر کی کا بگاڑ، جھروکا، چھوٹا دروازہ۔</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

colonel

کرنیتی (karanév) [مُ-اسم] کان کی نرم ہڈی۔

کرنیتی مُڈ (karanéymuc) [مُ-اسم] دیکھیے

کرنیتی (karané) جس کی یہ جج ہے۔

کِرُو (kíro) [مُ-اسم] بھیڑ، گوسفند (بچوں کی زبان

میں)۔

کُرُو (kúro) [مُ-ش-صف] تیز طرار بہت۔

کُرُوک (kurón) [مُ-اسم] دیکھیے کُرک

(kuráin) معنی نمبر ۲۔

کُرُوکِشُو (kurónišo) [مُ-اسم] دیکھیے

کُرُوک (kurón) جس کی یہ جج ہے۔

کُرُوکِشُو غَراس (kurónišo garáas)

[مُ-محاورہ] ارمان ہونا، شوق آنا۔

کُرُون (kurón) [مُ-صف] اندھا (یہ عام طور پر

شُون (son) کے ساتھ بطور لاحقہ آتا ہے اکیلا

مستعمل نہیں)۔

کُرُوٹ (kuróot) [مُ-عدد] کروڑ کا بگاڑ، دس

ملین۔

کُرُوٹ پَتی (kuróot patí) [ہ-صف]

کروڑوں کا مالک، دولت مند۔

کُرُوپُو (karóoyo) [مُ-صف] رکاوٹ، مانع،

حائل۔

کُرُوپُو مَناس (karóoyo manáas)

[مُ-محاورہ] مانع ہونا، حائل ہونا۔

کُرُوٹ (kuruút) [مُ] دیکھیے کُرَاٹ (karaát)

جس کی یہ تغیر ہے۔

کُرُوٹُو (kuruúto) [مُ-اسم] دیکھیے کُرُوٹ

(kuruút)

کُرُوٹِی (kuruúti) [مُ-اسم] آلو کا وہ حصہ جسے کرید

کر نکالا جاتا ہے اور بیج کے طور پر استعمال کیا جاتا

ہے۔

کُرُوٹِی مِک (kuruútimin) [مُ-اسم]

دیکھیے کُرُوٹِی (kuruút) جس کی یہ جج ہے۔

کُرِی (kúri) [مُ-ش-اسم] عمدہ، عجیب و غریب، منفرد۔

کُرِیار (kuryáar) [مُ-اسم] صبر، برداشت، تحمل۔

کُرِیار ایتس (kuryáar étas) [مُ-محاورہ]

برداشت کرنا (۲) صبر و تحمل کرنا۔

کُرِیپ (kuryáp) [مُ-اسم] پورا، کافی (۲) نباہ (۳)

برداشت (۴) گزر بسر۔

کُرِیپ اُمَنَس (kuryáp umáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے کُرِیپ اوتس

(kuryáp ótas) جس کا یہ لازم ہے۔

کُرِیپ اوتس (kuryáp ótas) [مُ-محاورہ]

اپنے ساتھ کسی کو برداشت کرنا (۲) ساتھ نبھانا

ک-ڑ

(۳) پورا کرنا۔

کُریپ او مَنَس (kuryáp oómanas)

[مُ-محاورہ] برداشت نہ کرنا (۲) گزر بسر نہ

ہونا (۳) نباہ نہ ہونا۔

کُریپ آیوَتَس (kuryáp ayótas)

[مُ-محاورہ] اپنے ساتھ کسی کو برداشت نہ کرنا

(۲) ساتھ گزر بسر نہ کرنا، نہیں بھانا (۳) مقابلے

میں کسی کو موقع نہ دینا۔

کُریپ (kiréep) [انگ-اسم] ایک قسم کا انگریزی

ریشمی کپڑا۔ kleep

کُریلا / کُریلا (kareelá) [اُر-اسم] ایک قسم کی

کڑوی ترکاری، شلجم کی طرح لمبی اور کڑوی قسم کی

سبزی۔

کُریلو (karéelo) [مُ-ص-اسم] بھیڑ، گوسفند

(مگری لہجہ)۔

کُریلو مُڈ (karéelomuć) [مُ-اسم] دیکھیے

کُریلو (karéelo) جس کی یہ جمع ہے۔

کُریم (kariim) [ع-ص-ف] بخشے والا، بخشنے والا (۲) جو انور

(۳) اللہ تعالیٰ کا ایک صفاتی نام۔

کُریم (kiriim) [انگ-اسم] ملائی، بالائی (۲)

چہرے پر ملنے کی خوشبودار چیز۔ cream

کُری / کُری (kari) [اُر-اسم] شہتیر، مکان کی لمبی

لکڑی۔

کُری مُڈ (karimuc) [اُر-مُ-اسم] دیکھیے کُری

(kari) جس کی یہ جمع ہے۔

کُرینڈ (karénc) [اُر-مُ-اسم] دیکھیے کُری مُڈ

-(karimuc)

ک-س

-کُس (kus-) [مُ-لاحقہ] یہ بعض اسماء پر بطور لاحقہ داخل

ہوتا ہے مثلاً اِمے کُس (imékus) (بیڑی)

کازینہ، یاری کُس (yáarikus)

(نچلا حصہ) وغیرہ۔

کُسائی / کُسائی (kasaayi) [مُ-اسم] قضائی

کارباز، قصاب۔

کُسائی ایتس (kasaayi étas) [مُ-محاورہ]

ذبح کرنا، کاٹنا۔

کُسپ (kásup) [ع-مُ-اسم] پیشہ، دھندا، کام، کسب

کارباز۔

کُستے (kasié) [مُ-اسم] کٹڑے کٹڑے، قطع و زید،

پارہ پارہ۔

گسترے ایتس (kasté étas) [مُ۔ محاورہ] مُری

طرح مارنا (۲) کاٹنا، قطع و مُرید کرنا، پارہ پارہ کرنا۔

گسترے گمنوم (kasté gumánuum)

[مُ۔ بددعا نیہ] تیرے کٹے کٹے ہو جائیں۔

گستر (kastár) [اگ۔ اسم] دودھ، انڈے اور چینی

کی انگریزی فرائی۔ custard

گسٹم (kastám) [اگ۔ اسم] محصول درآمد،

محصول چٹل (۲) بحری لگان۔ custom

گستر (kasár) [مُ۔ صف] کی، نقص۔

گستر آیو سس (kasár ayóosas) [مُ] کی

نہ رکھنا، کسر اٹھانہ رکھنا (۲) ارمان پورا کرنا۔

گستر دوا سس (kasár duwáasas)

[مُ۔ محاورہ] ارمان باقی رہنا (۲) کی رہ جانا

(۳) نقص رہنا۔

گستر دیو سس (kasár diwsas) [مُ۔ محاورہ]

ارمان پورا کرنا (۲) کی پورا ہونا (۳) بدلہ لینا۔

گستر (kisár) [مُ۔ اسم] ایک کاہن اور بہادر شخص کا نام

جو قدیم زمانے میں ہونز میں مشہور تھا۔

گسرو (kusró) [مُ۔ اسم] نوچنا (۲) پرندے کے

پروں کو نوچنا۔

گسرو ایتس (kusró étas) [مُ] دیکھیے

گسرو (kusró) معنی نمبر ۲۔

گسترے دلا (kisáre dalá) [مُ۔ اسم] ایت

ہونز میں ایک نہر کا نام جسے گستر نامی ایک بہادر

فخض نے بنایا تھا۔

گسترے منس (kisáre minás) [مُ] گستر

کی کہانی۔

گسکا (kaská) [مُ۔ اسم] تراشہ (۲) دامن

(۳) کنارہ (۴) حاشیہ (۵) بنیاد یا پایہ، دیوار

کی چٹائی کا دیوار کے آثار سے خارج کیا ہوا حصہ۔

گسکا اوسس (kaská óosas) [مُ۔ محاورہ]

بنیاد یا پایہ دیوار کی چٹائی کو دیوار سے خارج رکھنا۔

گسگ (kaskán) [مُ۔ اسم] دیکھیے گسکا

(kaská) جس کی یہ جمع ہے۔

ک۔ش

کش (kas) [ف۔ اسم] مصدر کشیدن سے صیغہ امر جو کسی

اسم کے بعد کرا سے اسم فاعل ترکیبی بنا دیتا ہے اور

کھینچنے والا، برداشت کرنے والا کے معنی دیتا ہے،

مثلاً محنت کش (۲) گیریت کا ایک کش (۳)

حقے کا ایک گھونٹ۔

کشایش (kusaayís) [ف۔ اسم] فراخی، کشادگی۔

کشتی / کشتی (kišti) [ف۔ اسم] کشتی کا

بگاڑ، ناؤ، بیڑی، سفینہ۔

کشتی مُڈ (kištīmuḍ) [ف، بُر۔ اسم] دیکھیے

کشتی (kišti) جس کی یہ بطر زبُرو شسکی جمع

ہے۔

کُشتی / کُشتی (kušti) [ف۔ اسم] زور آزمائی،

پہلوانوں کی زور آزمائی۔

کُشف (kaśf) [ع۔ اسم] کھولنا، ظاہر کرنا (ر) غیب

کی باتوں کا اظہار۔

کُشم (kaśām) [بُر۔ اسم] اضافی نفع، پہنٹا

(phantā) کے کھیل میں اضافی مہرے ملنا۔

کُشم شِیَیس (kaśām śēyas) [بُر۔ اسم] فنا

کے کھیل میں اضافی مہرے ملنا۔

کُشمگش (kaśmakāś) [ف۔ اسم] کھینچا تانی

(ر) لڑائی جھگڑا (ر) دشواری۔

کُشمیرا / کُشمیرا (kaśmīrā) [ہ۔ اسم]

کشمیر کا بتا ہوا اُونی کپڑا۔

کُشُولی (kuśōli) [بُر۔ صف] طالع، قسمت، (ر)

شومی قسمت، بد قسمتی۔

کُشی (kuśi) [بُر] یہ لفظ اکیلا نہیں آتا بلکہ کسی صنف کے

آخر میں بطور لاحقہ آکر اس کے زمانے کی طرف

اشارہ کرتا ہے مثلاً جَوٹ کُشی (jōḥkuśi)

(بچپن میں)، تھریس کُشی

(tharéskuśh) (بچپنی کے زمانے میں)

وغیرہ۔

ک۔ کش

کِش (kiś) [بُر۔ کلمہ امتناع] بھیڑ / بھیڑوں کو چلانے

کے لیے دی جانے والی آواز (ر) یہ لفظ مرکبات

میں کسی اسم یا کیفیت کے آخر میں آکر والا / والی یا

مالک کے معنی دیتا ہے، مثلاً پُھت کِش (phut)

(kiś) (جنوں والا)، نصیب کِش (nasilp)

(kiś) (بخت والا یا بخت کا مالک) وغیرہ۔

کُش (kuś) [بُر] یہ لفظ مرکبات میں بعض اسماء یا صفات

کے آخر میں آکر ان کی خاصیت یا کیفیت ظاہر

کرتا ہے مثلاً پُ کُش (hirkus) (مردانگی)

شُوا کُش (śuwākus) (نیکی / نیک شخص کی

خاصیت) وغیرہ۔

کِشَو (kiśo) [بُر۔ صوت] بھیڑ کر دے، چلانے،

بھگانے یا منع کرنے کے لیے دی جانے والی آواز،

نیز دیکھیے کِش (kiś)۔

کُشوار (kaśawāar) [بُر۔ اسم] فارسی لفظ گوشتوارہ

کا بگاڑ، کان کا آویزہ، بالہ۔

گسوارک (kaṣawáariṅ) [مُ-اسم] دیکھیے

گسوار (kaṣawáar) جس کی یہ جمع ہے۔

گگ (kak) [مُ-اسم] دیکھیے گگٹ (kwak)

معنی لبر ۳۔

گگ کے اَوَمَنَس (kak ke oómanas)

[مُ-محاورہ] آواز نہ آنا، اتا پتا نہ ہونا (۲) کچھ

بھی نہ ہونا۔

گگ (kuk) [مُ-اسم] مرغی کا عارضی طور پر اٹھنے دینا بند

کردینا (۲) [انگ] باورچی۔

گگ ہتھانے تگن ہتھانے

(kuk hithaane tiṅán hithaane)

[مُ-کہاوٹ] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب

کوئی شخص کھانے پینے کے لیے کسی اور پر بوجھ بنے

اور کام کاج میں مدد کی اور کی کرے۔

گگا (káka) [مُ-اسم] یہ بچوں کی زبان سے نکلنے والا ایک

لفظ ہے جو کوئی بھی چھوٹی چھوٹی ٹھوس چیزوں کے

لئے بولنے میں مثلاً با دام، مٹھائی، مگری وغیرہ۔

گگائیو (kakáyo) [مُ-اسم] دیکھیے گگا

(kaká) جس کی یہ تصغیر ہے، نیز یہ لفظ گگا

(kaká) سے اظہار پیار کے لیے بولا جاتا ہے۔

گگٹ (kakát) [مُ-اسم] حادثہ (۲) خطرہ، نیز

دیکھیے گگٹ (gakát)۔

گگٹ زُوس (kakát zúwas) [مُ-محاورہ]

حادثہ پیش آنا، خطرہ لاحق ہونا، نیز دیکھیے گگٹ

ک-ف

گُفر (kúfur) [ع-اسم] ناشکری (۲) خدا کو نہ ماننا

(۲) انکار (۳) ہٹ۔

گُفر آ کی (kaḡiraáki) [مُ-اسم] سفلہ پٹی، کمینگی

(۲) تنگ نظری (۳) توہم پرستی، وقیانوسی۔

گُفسا (kaḡsá) [ف-اسم] دیکھیے گُفسا

-(kaḡsá)

گُفسا مُڈ (kaḡsámuc) [ف، مُ-اسم] دیکھیے

گُفسا (kaḡsá) جس کی یہ جمع ہے۔

گُفن (kaḡán) [ع-اسم] وہ کپڑا جس میں مُردے کو

لپیٹ کر دفناتے ہیں۔

گُفن اوبلس (kaḡán óobilas)

[ع+مُ-محاورہ] گفن پہنانا۔

گُفن دُفن ایٹس (kaḡán dáfan étas)

[مُ-محاورہ] مُردے کو گفن پہنا کر دفن کرنا (۲)

آخری رسومات پوری کرنا۔

ک-ک

زُوس (gakáŋ zúwas)۔

گکٹ مناس (kakáŋ manáas) [م۔ محاورہ]

حادثہ ہونا، خطرہ ہونا۔

گگٹے بُرُٹس (kúkaŋ hurúŋas)

[م۔ محاورہ] مرغی کا انڈے دینا بند کر دینا (۲)

مرغی کا انڈے سینے کے لیے تیار ہونا (۳) ایک ہی

جگہ بیٹھے رہنا۔

گگچی (kakáci) [م۔ اسم] دیکھیے گگچی

(gakáci)۔

گگچی ترپو (kakáci trápo) [م۔ بہت

زیادہ لگت والا۔

گگخ (kakaç) [م۔ اسم] ہکا ہکا۔

گگر (kákar) [م۔ سرگردان، پریشان (۲) مجبور

(۳) گر گر (kar kar) کا مخفف۔

گگر اُمنس (kákar umánas) [م۔ محاورہ]

سُردان ہونا، پریشان حال ہونا (۲) مجبور ہونا،

بے بس ہونا۔

گگر اوتس (kákar óotas) [م۔ محاورہ]

سُردان کرنا (۲) مجبور کرنا (۳) بے بس کرنا۔

گگر زُوس (kakár zúwas) [م۔ محاورہ] تیزی

سے آتا۔

گگر گارڈس (kakár gáarcas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے گگر زُوس (kakár zúwas)۔

گگر مناس (kákar manáas) [م۔ مجبور ہونا

(۲) سُردان ہونا۔

گگر (kikár) [م۔ اسم] لیکر کا بگاڑ، بھول کا درخت،

ایک جنگلی درخت۔

گگرٹ (kikárin) [م۔ اسم] دیکھیے گگر

(kikár) جس کی یہ جمع ہے۔

گگر (kukár) [م۔ اسم] کھانا پکانے کا ظرف یا

آلہ (۲) گیس، بجلی وغیرہ سے چلنے والا کھانا

پکانے کا ظرف یا آلہ۔ cooker

گگرس (kakáras) [م۔ مص] ارد گرد لپٹنا۔

گگرس (kukúrus) [م۔ اسم] پلا، کتے کا بچہ (۲)

ایک خاردار پودا جو زمین پر پھیلتا ہے اور بیابان

میں ہوتا ہے، نیز دیکھیے گگرس

(gukúrus)۔

گگرشو (kukúrišo) [م۔ اسم] دیکھیے گگرس

(kukúrus) جس کی یہ جمع ہے۔

گگریش (kakareés) [م۔ اسم] سُردانی،

پریشان حالی (۲) مجبوری، بے بسی۔

گگریش اُمنس (kakareés umánas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گگر اُمنس (kákar

(umánas)۔

گگریش مناس (kakareēs manāas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گگری مناس (kâkar)

-(manāas)

گگریم (kakârum) [مُ۔] دیکھیے گگریس

(kakâras) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گگریس (kakâs) [مُ۔] خوبانی کی ایک عمدہ قسم، نیز

دیکھیے گگریس (gakâs) -

گگریم (kâkam) [مُ۔] دیکھیے گگریم (kam)

(kam) جس کا یہ مخفف ہے۔

گگری (kikin) [مُ۔ اسم] بالی، ناک یا کان میں پہننے

وال بالی، نیز دیکھیے گگری (gikin) -

گگریخ (kakânç) [مُ۔ اسم] تردد، تذبذب (r)

پچکچاہٹ (r) شک و شبہ۔

گگری (kukû) [مُ۔] چائے کی ایک قسم۔

گگری (kukôr) [مُ۔] دیکھیے گگریس

(kukôras) جس کا یہ امر ہے۔

گگریس (kukôras) [مُ۔ موص] چھیلنا، کریدنا،

کمرچنا۔

گگریم (kukôrum) [مُ۔] دیکھیے گگریس

(kukôras) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گگری (kukûu) [مُ۔ اسم] طوطیا، نیز دیکھیے دُل

(dul)، نرمد (بچوں کی زبان میں)۔

گگری (kiki) [مُ۔ محاورہ] گندگی، پاخانہ، اسے خبیثی

(qhêqi) بھی کہتے ہیں (بچوں کی زبان)۔

گگری مناس (kiki manāas) [مُ۔ محاورہ]

پاخانہ ہونا، گندگی ہونا (بچوں کی زبان میں)۔

گگری (kikiyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گگری (kikin)

جس کی یہ جمع ہے۔

ک۔ک

کک (kan) [مُ۔ اسم] گڑھا، کھڈ۔

کک ایتس (kan étas) [مُ۔ موص] گڑھا

بنانا، کھڈ بنانا۔

کک دیرنس (kan dibíranas) [مُ۔]

گڑھاٹی سے بھر جانا۔

کک وشیس (kan wáshiyas) [مُ۔] دیکھیے

کک ایتس (kan étas)۔

کک ولس (kan wálas) [مُ۔ محاورہ] گڑھا

بن جانا۔

کک یواس (kan yuúsas) [مُ۔ محاورہ]

گڑھے سے مٹی نکالنا۔

ککگ (kañká) [مُ۔ اسم] کڑی کی ایک قسم جو عام

کڑی سے بڑی ہوتی ہے۔

کَنگِرِی (kaṅgiri) [کشمیری] انگارے یا آگ
رکھنے والا لوہے یا پیتل کا برتن۔
کَنگَنڈ (kaṅānc) [مُد۔ اسم] دیکھیے کَنگ (kaṅ)
جس کی یہ جمع ہے۔

کَنگَا مُڈ (kaṅkāmuḍ) [مُد۔ اسم] دیکھیے
کَنگَا (kaṅkā) جس کی یہ جمع ہے۔
کَنگِرِیٹ (kaṅcriiṭ) [اَنگ۔ اسم] کنکریٹ۔
concrete

کَنگِرِیٹ گُوس (kaṅcriiṭ gúwas)
[اَنگ۔ مُد] کنکریٹ بچانا۔

کَنگَا ل (kaṅgāal) [اَر۔ مُد۔ صف] کنگال، مفلس،
محتاج، نادار۔

کَنگَا ل اُمَنَس (kaṅgāal umānas)
[مُد۔ محاورہ] مفلس بن جانا، نادار بن جانا۔

کَنگَا لِشُو (kaṅgāališo) [اَر۔ مُد۔ صف]
دیکھیے کَنگَا ل (kaṅgāal) جس کی یہ جمع
ہے۔

کَنگَا لِی (kaṅgāali) دیکھیے کَنگَا ل

(kaṅgāal) جس کی یہ اسم کیفیت ہے۔

کَنگُرِک (kaṅgurān) [مُد۔ اسم] دوستی
کپڑے پر کڑھائی کا خاکہ۔

کَنگُرِکِ گِیس (kaṅgurān giyas)

[مُد۔ اسم] دوستی کپڑے پر کڑھائی کا خاکہ بنانا۔

کَنگُرُو (kaṅgurúu) [اَنگ۔ اسم] آسٹریلیا کا

ایک جانور جس کی اگلی ٹانگیں چھوٹی اور پچھلی ٹانگیں

بڑی ہوتی ہیں۔ kanagroo

ک۔ ل

کُل (kul) [ع۔ صف] تمام، سب، جملہ، پورا، کامل (۲)
ہر ایک۔

کَلَا (kalā) [مُد] یہ ایک سابقہ ہے جو صفات پر داخل ہو کر
ان میں مبالغہ کے معنی پیدا کرتا ہے مثلاً کَلَا بُٹ
(kalā buṭ) (بہت زیادہ) کَلَا کَم (kalā kam)
(بہت کم) وغیرہ (۲) منفرد (۳)
عجیب۔

کَلَا س (kalāas) [اَنگ۔ اسم] درجہ، مرتبہ (۲)
جماعت۔ class

کَلَا ک (kalāak) [اَنگ۔ اسم] گھنٹ، بڑی گھڑی۔
clock

کَلَا م (kalāam) [ع۔ اسم] بات، گفتگو (۲) وہ

عبارت جو کلموں کا مرکب ہو (۳) شعر، نظم (۴)

قول (۵) تصنیف (۶) وہ علم جس میں مذہبی

عقائد کو عقلی دلیلوں سے ثابت کرتے ہیں۔

کلان (kalāan) [مُ-مصلق فعل] بہت ہی عجیب و

غریب۔

کِلَاو (kilaaw) [مُ-شنا۔ اسم] ایک غذا جو خوبانی کی

گری یا اخروٹ کے مغز پر انگور یا شہوت کارس لگا

کرتیا کرتے ہیں اس کا رواج زیادہ تر علاقہ پنیال

میں ہے۔

کِلَاپی (kilāy) [مُ-اسم] ایک غذا جو کھیس کو آگ پر

گرم کر کے بناتے ہیں۔

کِلَاپی (kilaay) [مُ-اسم] دیکھیے کِلَاپی

-(kilāy)

کِلَاپی دِوَسَس (kilaay diwsas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے کِلَاپی دِوَسَس

-(kilāy diwsas)

کِلَاپی دِوَسَس (kilaay diwsas) [مُ-محاورہ]

کھیس کو اُپال کر کِلَاپی (kilāy) تیار کرنا۔

کَلَب (kalāp) [اگ۔ اسم] کلب کا بگاڑ، انجمن، سجا۔

club

کِلِپ (kilip) [اگ۔ اسم] کاغذوں یا بالوں کو اکٹھا

رکھنے کی چٹنی۔ clip

کِلِپھو ش (kilphūsh) [مُ-اسم] ایک پودا جو دروا کی

خاصیت رکھتا ہے اس کے پھولوں کا دھواں آشوب

چشم کے لیے مفید خیال کیا جاتا ہے۔

کِلِپھو شِگ (kilphūušin) [مُ-اسم] دیکھیے

کِلِپھو ش (kilphūsh) جس کی یہ جمع ہے۔

کُلَت (kulāt) [مُ-اسم] مٹر کی مانند فصل کی ایک ناقص

قسم جس کا رواج گلگت سب ڈویژن میں ہے۔

کُلَتَس (kaltāṣ) [مُ-اسم] ہزار پاء، کنکھو را۔

کُلَتَسِشَو (kaltāṣiṣo) [مُ-اسم] دیکھیے کُلَتَس

(kaltāṣ) جس کی یہ جمع ہے۔

کُلَتَسِے گَجھَقَر (kaltāṣe gučhāqar)

[مُ-دُعا] دیکھیے کُلَتَسِے گَجھَقَر مَنِش

-(kaltāṣe gučhāqar manīṣ)

کُلَتَسِے گَجھَقَر مَنِش

(kaltāṣe gučhāqar manīṣ) [مُ-دُعا] بکثرت

اولاد ہو، اولاد کی کثرت کے لیے دُعا۔

کُلَتُوش (kaltūuš) [مُ-اسم] کارتوس کا بگاڑ جو خود

انگریزی لفظ cartridge کا مؤردہ ہے، بارود بھری

گولی جسے بندوق میں بھرتے ہیں۔

کُلَتُوشِگ (kaltūušin) [مُ-اسم] دیکھیے

کُلَتُوش (kaltūuš) جس کی یہ بطرز

بر و شکی جمع ہے۔

کُلَتُوگ (kaltūwan) [مُ-اسم] دیکھیے

کُلَتُوشِگ (kaltūušin)

کُلچا/کُلچا (kulcā) [اُ-اسم] ایک قسم کے

میدے کی چھوٹی خمیری روٹی جو تنور میں پکائی جاتی

ہے۔

کَلَجَر (kálcar) [انگ] ثقافت، تہذیب۔ culture

کُلُجُمُڈ (kulúcumu) [م۔ اسم] دیکھیے کُلُجُو

(kulúco) جس کی یہ جمع ہے۔

کُلُجُو (kulúco) [م۔ اسم] مرغی کا چوزہ۔

کَلَرِک (kalárk) [انگ۔ اسم] منشی، محرر۔ clerk

کَلَرِکِی (kalarkí) [اُ۔ اسم] منسوب بہ کلرک، منشی

گری۔

کَلَرِکِی ایتس (kalarkí étas) [م۔ محاورہ]

منشی گری کرنا۔

کَلَرِیک (kalarék) [م۔ اسم] منشی، محرر، انگریزی

لفظ کلرک کا بگاڑ۔

کَلَشِیم (kálšiyam) [انگ۔ اسم] چونا، ایک

کیمیائی عنصر۔ calcium

کَلَش (kaláš) [م۔ اسم] پلاسٹک کے موزے۔

کَلِک (kílik) [م۔ اسم] ایک پہاڑی گزرگاہ جو مسگر

اور منارہ کے درمیان واقع ہے۔

کَلِک ڈُم میون ڈر

(kílik cum mayón car) [م۔ اسم] کَلِک سے میون

تک، (محاورۃ) پورا ہونا۔

کُلُک (kulúk) [م۔ صف] وہ گھوڑا جس کے کان

چھوٹے ہوں۔

کَلِکِکِی (kilkíli) [م۔ اسم] چھپکلی کی ایک قسم جو بہت

چھوٹی ہوتی ہے اور اس کی گردن پر سرخ لکیر ہوتی

ہے (۲) مجازاً بولا پتلا شخص۔

کَلِکِکِی مُڈ (kilkilimu) [م۔ اسم] دیکھیے

کَلِکِکِی (kilkíli) جس کی یہ جمع ہے۔

کَلِکِکِیٹر (kalkuléčar) [انگ۔ اسم] محاسب،

حساب کرنے کا برقی آلہ۔ calculator

کَلِک (kalán) [م۔ اسم] تڑپ، آرزو، اشتیاق

(یہ لفظ خاص طور پر گھوڑے کے حوالے سے

استعمال ہوتا ہے)۔

کَلِک دِلَس (kalán délas) [م۔ محاورہ]

تڑپ پیدا کرنا، آرزو کرنا، اشتیاق ہونا۔

کَلِکِگِسار (kilingisaar) [م۔ اسم] وہ عصا

جس کے ایک سرے پر لوہے کا خمدار کھونٹا ہوتا ہے جو

پہاڑی راستوں میں چلنے میں مدد دیتا ہے، مثالی

علاقہ جات میں اسے زیادہ تر گڈرے استعمال

کرتے ہیں۔

کَلِکِگِسار شُو (kilingisaarišo) [م۔ اسم]

دیکھیے کَلِکِگِسار (kilingisaar)

جس کی یہ جمع ہے۔

کُلُکِکِی (kuláñgi) [ف۔ اسم] کَلِک کا بگاڑ،

خدا کا نام۔	قاز، ایک آبی پرندہ، بُر و شسکی میں یہ مرنے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔
کَلِمہ سینَس (kalimá sénas) [مُر۔ محاورہ]	کَلَم (kalum) [مُر۔ اسم] یہ بطور لاحقہ استعمال ہوتا ہے، مثلاً اُنْکَلَم (uvákalum) ان کی طرف سے، میگلَم (miyákalum) ہماری طرف سے۔
کلمہ پڑھنا (۲) مسلمان ہونا۔	کَلَمُٹُو (kalamúto) [مُر۔ اسم] کان کی لو (۲) کچیا، بنا گوش۔
کَلِمہ بُو اوْتَس (kalimá huú óotas)	کَلَمُٹُو تَق اوْتَس (kalamúto taq óotas) [مُر۔ محاورہ] مارنا، پھینا۔
[مُر] نوزائیدہ بچے کے کان میں کلمہ پڑھنا (۲)	کَلَمُٹُو حَق ایتَس (kalamúto éaq étas) [مُر۔ محاورہ] بول بول کر بیزار کرنا، زیادہ باتیں کر کے تنگ کرنا۔
کسی شخص کی جان نکلنے وقت اس کے کان میں کلمہ پڑھنا (۳) کسی کو مسلمان بنانا (۴) کسی کو قاتل کرنا۔	کَلَمُٹُو شِیس (kalamúto šíyas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے کَلَمُٹُو حَق ایتَس (kalamúto éaq étas)۔
کِلِنْدِر (kilindér) [انگ۔] بس یا گاڑی کا کنڈکٹر	کَلَمُٹُو مُڈ (kalamúto mud) [مُر۔ اسم] دیکھیے
conductor (۲) کیلینڈر۔ calendar	کَلَمُٹُو (kalamúto) جس کی یہ جمع ہے۔
کِلِنِک (kilinik) [انگ۔ اسم] صحت گاہ، شفا خانہ۔	کَلَمِک (kalúmin) [مُر۔ اسم] دیکھیے کَلَم
clinic	(kalum) جس کی یہ جمع ہے۔
کِلُو (kilo) [انگ۔ سابقہ] ہزار کے مرکبات میں استعمال ہوتا ہے۔ kilo	کَلِمہ/کَلِمَا (kalimá) [ع۔ اسم] لفظ، بات، قول (۲) وہ بامعنی لفظ جو آدمی کے منہ سے نکلے (۳) دین اسلام کی صداقت کا عقیدہ (۴) مجازاً
کِلُو گرام (kilo giráam) [انگ۔ اسم] ہزار گرام یا ایک سیر آٹھ تولے کے برابر وزن۔	
kilogram	
کِلُو میٹر (kilo mīter) [انگ۔ اسم] ایک ہزار (۱۰۰۰) میٹر کے برابر کا فاصلہ۔ kilo meter	
کِلُو واٹ (kilo wáat) [انگ۔ اسم] برقی طاقت کا درجہ یا پیمانہ۔ kilowatt	
کَلَوٹ (kulót) [مُر۔ صف] منحوس، بدشگون، نامبارک	

(۲) بد قسمت، بد بخت۔

کُلُو چُو (kulóócó) [نم۔ اسم] ایک قوم، ایک ذات۔

کُلّی (kuli) [نم۔ کلمہ بند] یہ لفظ اکیلا مستعمل نہیں

مرکبات میں آکر شروع میں اگر، کے ساتھ بھی

کے معنی دیتا ہے مثلاً دیا کُلّی (diyakulh)

(اگر آئے بھی)، جُوئی کُلّی (jooykulh)

(اگر مجھے دے بھی)، اَدیلی کُلّی

(adélikulh) (اگر وہ مجھے مارے بھی) وغیرہ

(۲) کے باوجود (۳) بھی مثلاً پک کُلّی

(hikkuli) یعنی ایک بار بھی، اَلتو کُلّی

(altókuli) یعنی دوبار بھی، بیشل کُلّی

(bésalkulh) یعنی کبھی بھی۔

کُلّی (kuli) [نم۔ اسم] وہ پٹی جو نوزائیدہ بچوں کے سر پر

کچھ وقت تک باندھتے ہیں (۲) حکومت کا وہ

ملازم جو راستے کی ٹوٹ پھوٹ کی مرمت پر مامور

ہو جسے گنیے کُلّی (gánekulh) کہتے ہیں

(۳) مزدور۔

کُلّی ٹک اوتس (kuli tak óotas)

[نم۔ محاورہ] نوزائیدہ بچوں کے سر پر پٹی

باندھنا۔

کُلّی تگ (kulitiñ) [نم۔ اسم] دیکھیے کُلّی

(kuli) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

کُلّی مگ (kulimiñ) [نم۔ اسم] دیکھیے کُلّی

(kuli) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

کُلّے (kaleé) [نم۔ اسم] پورا (۲) کافی۔

کُلّے اُمنس (kaleé umánas) [نم۔ محاورہ]

خرچہ پورا ہونا (۲) خود کفیل ہونا۔

کُلّے اوتس (kaleé ótas) [نم۔ محاورہ] دیکھیے

کُلّے اُمنس (kalée umánas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

کَلِیسَا (kaliisá) [یونانی۔ اسم] گر جا، عیسائیوں کی

عبادت گاہ (۲) بت خانہ۔

کَلِیمُ اللّٰہ (kaliimullaa) [ع۔ صف] اللہ سے

کلام کرنے والا، حضرت موسیٰ کا لقب۔

ک-م

کَم (kam) [ف۔ صف] تھوڑا، ذرا، قلیل۔

کَم اُمنس (kam umánas) [نم۔ محاورہ] قلت

کا سامنا ہونا، کمی بیشی ہونا، پیسے یا وسائل کی کمی

ہونا۔

کَم ایتس (kam étas) [نم۔ محاورہ] کم کرنا،

گھٹانا۔

کَم از کَم (kam az kam) [ف۔ صف] کم

سے کم، بہت کم۔

کم بگیر، محکم بگیر

(kam bigiir, mahkâm bigiir) [نہ] یہ فارسی

کہاوت کم گیر محکم گیر کا ترجمہ ہے، کم لے لو مگر

مضبوطی سے لے لو۔

کم خرچ (kam qhar'c) [ار۔ صف] کفایت

شعار۔

کم خور (kam qhóor) [ف۔ صف] تھوڑا

کھانے والا۔

کم خور مے ٹوک ہلدین سیم جون

(kam qhóore tok haldén sim juwán)

[نہ۔ کہاوت] یہ کہاوت گوجال کے نہ دثو کے

درمیان رائج ہے، وہاں سے آیا ہوا ایک مہاجر تھا

اس کے بارے میں یہ قول مشہور ہے کہ اس نے

شام کے وقت ایک بکرا ذبح کر کے پکایا اور ساتھ

ساتھ کھانا شروع کیا اور صبح تک سالم بکرا پکا کر

کھالیا، اسی بناء پر یہ کہاوت بنی۔

کم ذات (kam zâat) [ف۔ صف] کینہ، بچ

ذات۔

کم ڈم کم (kam ñum kam) [ف، نہ۔ صف]

کم سے کم، کم از کم۔

کم ڈم کرے کم (kam ñum ke kam)

[ف، نہ۔ صف] بہت ہی کم، بہت ہی قلیل۔

کم عقل (kam áqal) [فج۔ صف] بے وقوف،

نادان، کم فہم۔

کم عقلی (kam aqalí) [فج، نہ۔ اسم] دیکھیے کم

عقل (kam áqal) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

کم عمر (kam úmur) [فج۔ صف] چھوٹی عمر کا۔

کم قوت (kam quwát) [فج۔ صف] کمزور،

نا توان۔

کم مناس (kam manáas) [نہ] کی بیش ہوتا،

کم ہوتا۔

کم نصیبی (kam nasiibi) [فج، نہ۔ اسم]

دیکھیے کم نصیب (kam nasiib) جس کا

یہ اسم کیفیت ہے۔

کم نصیب (kam nasiip) [فج۔ صف] کم بخت،

بد قسمت۔

کم و بیش (kámo bées) [ف۔ صف] تھوڑا

بہت، قریباً، لگ بھگ۔

کم ہمت (kam himát) [فج۔ صف] کم حوصلہ،

بزدل، ڈرپوک۔

کم ہمتی (kam himatí) [فج، نہ] دیکھیے کم

ہمت (kam himát) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

گم گم (kam kam) [ف۔ ص] تھوڑا تھوڑا

(۲) کبھی کبھی آہستہ آہستہ رفتہ رفتہ۔

گم گم مناس (kam kam manāas)

[م۔ محاورہ] تھوڑا تھوڑا ہوتا (۲) بتدریج ہوتا۔

گم گس (kámkuṣ) [م۔ اسم] کمی، قلت، کسر

(۲) کوتاہی۔

گم گم (kim kam) [ف۔ ص] دیکھیے گم گم

(kam kam)۔

گم (kum) [م۔ حرفِ اضافت] کار کی (۲) لباس

وغیرہ کی گنتی میں جوڑے کے معنی دیتا ہے مثلاً

ہکم (hikum) ایک جوڑا، التوکم

(altókum) دو جوڑے وغیرہ۔

گماقل (kamáqal) [ف۔ م] دیکھیے کم عقل

(kam áqah)۔

گمال (kamáal) [ع۔ اسم] پورا ہونا (۲) بُنر،

لیاقت (۲) خوبی، نمودگی (۳) اُستادی۔

گمال ایتس (kamáal étas) [ع+م۔ محاورہ]

گمال حاصل کرنا۔

گمانڈ (kamáand) [اگ۔ اسم] حکم، فرمان

(۲) حکومت (۳) فوج کی سرداری، فوجی ڈیوٹی

(۴) مہارت۔ command

گمانڈ ایتس (kamáand étas)

[اگ۔ م۔ محاورہ] حکم چلانا، فوج کی سرداری

کرنا۔

گمانڈو (kamaandú) [اگ۔ اسم] فوجی گوریلا

دستہ۔ commando

گمانڈیر (kamaandér) [اگ۔ اسم] سپہ سالار،

فوج کا سردار۔ commander

گمانی / گمانی (kamaani) [ار۔ اسم] وہ

لوہے کاخم دار یا پلک دار قوس یا حلقہ وغیرہ جو اکثر

گاڑیوں، گھڑیوں اور کرسیوں میں لگاتے ہیں۔

گمانی مگ (kamaanimin) [ار۔ اسم]

دیکھیے گمانی (kamaan) جس کی یہ بطرز

بُرو شسکی جمع ہے۔

گمائی / گمائی (kamaayi) [ار۔ اسم] آمدنی،

نفع (۲) روپیہ جو محنت سے پیدا کیا جائے (۳)

مزدوری۔

گمبقت (kambáqt) [ف۔ ص] دیکھیے گم

نصیب (kam nasīb)۔

گمبقتی / گمبقتی (kambaqti)

[ف۔ اسم] دیکھیے گمبقت (kambáqt)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

گمبقتی ژوس (kambaqti zúwas)

گمپاس (kampáas) [اگ۔ اسم] قطب نما (۲)

پرکار (۲) محیط (۲) زمین کی پیمائش کا ایک

آلہ۔ compass

گمپیٹیشن (kampiṭiṣan) [اگ۔ اسم]

مقابلہ۔ competition

گمپنی (kamipuní) [اگ۔ اسم] سودا گروں کی

جماعت (۲) ادارہ (۳) تجارتی ادارہ (۴)

سپاہیوں کی ٹولی۔ company

گمپون (kampóon) [اگ۔ اسم] کپاؤنڈ کا بگاڑ،

با حاطہ جو مکان کے گرد ہو۔ compound

گمپوڈر (kompoódar) [اگ۔ اسم] دوا ساز۔

گمربن (kamarbán) [ف۔ اسم] کمر بند کا

بگاڑ، کمر کو باندھنے کا دوپٹہ یا پٹکا۔

گمربنی (kamarbáni) [ف۔ صفت] وہ بکرا /

بکری جس کے اگلے پیروں سے شانوں اور پیٹ

کے درمیانی بال پنکا کی شکل میں سفید ہوں۔

گمرک (kamarán) [ف۔ اسم] دیکھیے گمرہ

(kamará) جس کی یہ جمع ہے۔

گمرہ / گمرأ (kamará) [ار۔ اسم] حجرہ،

کوٹھڑی، خلوت خانہ۔

گمزور (kamzóor) [ف۔ صفت] ناتواں، بے

طاقت (۲) ہلکا۔

[ف۔ محاورہ] کم نصیبی سے دوچار ہونا، قسمت

خراب ہونا۔

گمبقتی مناس (kambaqtí manáas)

[ف۔ محاورہ] دیکھیے گمبقتی زؤس

-(kambaqtí zúwas)

گمبل (kambál) [ار۔ اسم] بھیڑ بکریوں کے بالوں کا

بنا ہوا کپڑا جو اوڑھنے کے کام آتا ہے (۲) چپکنے

والا، پیچھانہ چھوڑنے والا۔

گمبل مناس (kambál manáas)

[ار۔ اسم] چپکنا، پیچھانہ چھوڑنا۔

گمبلر نپرن گوٹس ژیک امے

(kambálar nupáran guúṭis zeék e)

[ف۔ کہادت] کبل دیکھ کر پاؤں پھیلاتا، اپنی

منجائش کے اندر بیٹھنا۔

گمپا (kampá) [ف۔ متعلق فعل] وہ حصہ جو کم ہو، کمتر

حصہ (۲) آدھے سے کم۔

گمپاخئی (kampáçi) [ف۔ متعلق فعل] کم حصے کی

جانب، کم حصہ۔

گمپاخئی مو (kampáçimo) [ف۔ متعلق فعل]

کمتر حصے کی طرف سے۔

گمپامو (kampámo) [ف۔ اسم] دیکھیے گمپاخئی

مو (kampáçimo)۔

<p>(kambál) -</p> <p>گملو مناس (kamálo manáas)</p> <p>[اُر، مُر - محاورہ] دیکھیے کمبل مناس</p> <p>(kambál manáas) -</p> <p>گملو مُڈ (kamáloomuḍ) [مُر - اسم] دیکھیے گملو</p> <p>(kamálo) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گمن (káman) [مُر - صف] تھوڑا سا، ذرا سا۔</p> <p>گمن ایتس (káman étas) [مُر - محاورہ] دیکھیے</p> <p>گمن مناس (káman manáas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>گمن مناس (káman manáas) [مُر - محاورہ]</p> <p>تھوڑا سا ہونا، ذرا سا سیر آنا۔</p> <p>گمن (kamán) [ف، مُر - اسم] فارسی لفظ کند کا بگاڑ،</p> <p>ری (ر) ایک چڑی سی جو کسی کے گلے میں یا</p> <p>منذیر پر ڈال دیتے ہیں۔</p> <p>گمن و شیس (kamán wáshiyas)</p> <p>[مُر - محاورہ] کند ڈالنا۔</p> <p>گمین (kamín) [مُر - صف] دیکھیے گمینہ</p> <p>(kamiiná) (ر) کم ذات قوم۔</p> <p>گمن (kíman) [مُر - صف] دیکھیے گمن (káman)</p> <p>جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>گمنسٹ (kamunúst) [انگ، مُر - صف]</p>	<p>گمزور شو (kamzóorišo) [ف، مُر - صف]</p> <p>دیکھیے گمزور (kamzóor) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گمزوری / گمزوری (kamzoorí)</p> <p>[ف، مُر - اسم] دیکھیے گمزور (kamzóor)</p> <p>جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p> <p>گمسُرُک (kamsurúh) [مُر - اسم] معذور</p> <p>گھوڑا۔</p> <p>گمسِرِیٹ (kamsiréet) [انگ] ایک عہدہ۔</p> <p>فوج کے لیے جنگی سامان اور رسد بہم پہنچانے کا</p> <p>محکمہ (ر) افسر رسد رسانی کا دفتر۔</p> <p>commissariat</p> <p>گمسِرِیٹی (kamsireetí) [مُر] گندم کی ایک قسم</p> <p>جو گلّت میں سرکاری گودام سے فراہم کرتے تھے۔</p> <p>گمَسَل (kamásal) [مُر - صف] کم اصل کا بگاڑ، کم</p> <p>ذات، خلی ذات والا، کمینہ۔</p> <p>گمَسَلِشو (kamásališo) [مُر - صف] دیکھیے</p> <p>گمَسَل (kamásal) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گمِشَنیر (kamiśnér) [انگ] اضلاع کا حاکم، کسی</p> <p>ادارے کا گران یا منتظم اعلیٰ۔</p> <p>comissionar</p> <p>گملو (kamálo) [اُر، مُر - اسم] دیکھیے کمبل</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>گمیشین گنس (kamišén gánas) [اگ+مُ-محاورہ] معاوضہ لینا۔</p> <p>گمیشینر نیس (kamišénar nīyas) [اگ+مُ-مض] فوج کے کسی عہدے پر فائز ہوتا۔</p> <p>گمیش (kamiiz) [ع،مُ-اسم] قمیض کا بگاڑ، کرتہ۔</p> <p>گمیششو (kamiizišo) [ع،مُ-اسم] دیکھیے گمیش (kamiiz) جس کی یہ بطر زبرد شسکی جمع ہے۔</p> <p>گمیک (kumék) [ف-اسم] مدد، حمایت (۲) وہ فوج جو لڑائی میں مدد کے لیے بھیجی جائے۔</p> <p>گمینگی / گمینگی (kamiinagī) [ف،مُ-اسم] کینہ پٹی۔</p> <p>گمینگی ایٹس (kamiinagī étas) [مُ-محاورہ] کینہ پٹی کا مظاہرہ کرنا۔</p> <p>گمینگی مگ (kamiinagīmiñ) [ف،مُ-اسم] دیکھیے گمینگی (kamiinagī) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گمینہ / گمینا (kamiiná) [ف-مض] اوجھا، کم رتبہ (۲) کم ظرف، بچ (۳) سببوں۔</p> <p>گمینہ تک (kamiinátin) [ف-مض]</p>	<p>کیونسٹ کا بگاڑ، اشتراکی - communist</p> <p>گمنے (kámāne) [مُ-متعلق فعل] ذرا سا تھوڑا سا، معمولی (۲) بال بال بچنے کے مفہوم میں استعمال ہوتا ہے جیسے گمنے دوس (kámāne) (diwasas) یعنی بال بال بچنا۔</p> <p>گموٹ (kamóot) [اگ-اسم] بیت الخلاء (۲) مخصوص قسم کا دھکن دار جائے حاجت۔</p> <p>commode</p> <p>گمی / گمی (kamī) [اُ-اسم] دیکھیے گم گس (kam kuş) -</p> <p>گمی ایٹس (kamī étas) [اُ+مُ-محاورہ] کم کرنا، گھٹانا۔</p> <p>گمی مناس (kamī manáas) [اُ+مُ-محاورہ] دیکھیے گمی ایٹس (kamī étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>گمیا (kimiyá) [ع-اسم] کیسیا کا بگاڑ، ایک چمک دار کاغذ۔</p> <p>گمیٹی (kameetī) [اگ-اسم] ذیلی مجلس جو کسی خاص مقصد کے لئے بنائی گئی ہو۔ committee</p> <p>گمیشین (kamišén) [اگ-اسم] فوج میں کسی اعلیٰ عہدے پر تقرری (۲) معاوضہ۔</p> <p>commision</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>(۲) نگرانی، روک (۳) قابو، بندش۔ control کنٹرول ایٹس (kantróol étas) [انگ، مُر۔ محاورہ] حکومت کرنا، قابو کرنا۔</p>	<p>دیکھیے کمینہ (kamliná) جس کی یہ جمع ہے۔ کمینہ مُڈ (kamiinámuc) [ف۔ صف] دیکھیے کمینہ تگ (kamilnátih)۔</p>
<p>کنٹرول مناس (kantróol manáas) دیکھیے کنٹرول ایٹس (kantróol étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>	<p>ک-ن</p>
<p>کنٹرولر (kantróolar) [انگ۔ اسم] محاسب، سرکاری ناظم، کنٹرول کرنے والا۔ controler کنٹی (kanṭi) [مُ۔ اسم] کدال، نیز دیکھیے گنٹی (ganṭi)۔</p>	<p>-کن (kin) (-) [مُ۔ اسم] جگر، کیچر۔ کن (kun) [ع۔ امر] ہو جا، ظاہر ہو۔ کُنّا (kuná) [مُ۔ اسم] سیدھا سخت ڈنڈا، اس کو کُٹیلی (kunálh) بھی کہتے ہیں۔ کُنّا جَچِر (kuná jaćir) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُھنّا جَچِر (khuná jaćih)۔</p>
<p>کنٹی مِک (kanṭimiñ) [مُ۔ اسم] دیکھیے گنٹی (kanṭi) جس کی یہ جمع ہے۔ کنٹین (kanṭiin) [انگ، مُر۔ اسم] چھوٹی سی دکان جس میں کھانے پینے کا سامان مقررہ قیمت پر ملتا ہے۔ canteen</p>	<p>کنال (kanáal) [ہ] زمین کا ایک پیمانہ جو بیس مرلے کے برابر ہوتا ہے۔</p>
<p>کنٹینِک (kanṭiiniñ) [انگ، مُر۔ اسم] دیکھیے کنٹین (kanṭiin) جس کی یہ جمع ہے۔ کنٹیئی (kanṭéy) [مُ۔ اسم] چیل۔</p>	<p>کناؤ (kanaáw) [مُ۔ اسم] ہدایت، نصیحت، رہنمائی۔ کناؤ اوتس (kanaáw ótas) [مُ۔ محاورہ] ہدایت کرنا، نصیحت کرنا۔</p>
<p>کنٹیئی مُڈ (kanṭéymuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے کنٹیئی (kanṭéy) جس کی یہ جمع ہے۔ کنٹیلِمڈ (kanṭeélimuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے</p>	<p>کناؤ مناس (kanaáw manáas) [مُ۔ محاورہ] نصیحت ہونا، ہدایت ہونا۔ کُنّا (kanṭá) [ار، مُ۔ اسم] کاٹا کا بگاڑ، وزن کا ایک پیمانہ اور آلہ۔</p>
<p>کنٹرول (kantróol) [انگ۔ اسم] اقتدار، حکومت</p>	<p>کنٹرول (kantróol) [انگ۔ اسم] اقتدار، حکومت</p>

کنٹیلی (kanṭeéli) جس کی یہ جمع ہے۔

کنٹیلی (kanṭeéli) [مُ۔ اسم] چپل کی ایک قسم۔

کنجاً (kanjā) [مُ۔ اسم] گردن (r) شرگ۔

کنجاً تق او تس (kanjā taq óotas)

[مُ۔ محاورہ] گردن توڑنا (r) مُری طرح

مارنا۔

کنجَر (kanjār) [ہ] رنڈی (r) کینہ، ذلیل۔

کنجوس (kanjúus) [ار۔ صف] بخیل، تنگ دل۔

کنجوس مناس (kanjúus manáas)

[ار+مُ۔ محاورہ] بخیل بننا، تنگ دل بننا۔

کنجوسی / کنجوسی (kanjuusi) [ار]

دیکھیے کنجوس (kanjúus) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

کنجوسی ایتس (kanjuusi étas)

[ار، مُ۔ محاورہ] بخیل کرنا، تنگ دلی کرنا۔

کنچنی / کنچنی (kančani) [ار۔ اسم] ٹاپے

والی عورت، فاحشہ۔

کُنداً (kundá) [ار، ف] بدوق کا پچھلا حصہ۔

کُنداً مُد (kundámuc) [ار، ف، مُ] دیکھیے کُنداً

(kundá) جس کی یہ بطرز مُد شسکی جمع ہے۔

کُنداً (kundá) [ار۔ اسم] حلقہ، زنجیر (r) لوہے کا وہ

حلقہ جو زنجیر میں ڈالنے میں، کنڈی۔

کُنداً مُد (kundámuc) [ار، مُ۔ اسم] دیکھیے کُنداً

(kundá) جس کی یہ بطرز مُد شسکی جمع ہے۔

کُندَم (kandám) [انگ۔ صف] ناکارہ، نکما (r) رد

کیا ہوا۔ condemn

کُندَم ایتس (kandám étas)

[انگ+مُ۔ محاورہ] ناکارہ کرنا (r) رد کرنا۔

کُنَر (kunár) [مُ۔ اسم] لاشی، عصا۔

کُنزول (kanzúul) [مُ۔ اسم] گرم لباس کی ایک قسم

جو اودر کوٹ کی طرح ہوتی ہے جس میں ردی ہوتی

ہے، یہ پُرانے زمانے میں کاشغر سے لاتے تھے۔

کُنستَر (kanastár) [انگ۔ اسم] بکس، پِپا۔

cannister

کُنسل (kunsúl) [انگ۔ اسم] کونسل کا بگاز، مجلس،

مؤقر۔ council

کُنلی (kunáli) [مُ، شتا۔ اسم] عصا، چھڑی۔

کُنُو (kine kúto) [مُ] گلگت سے ہوتا

جاتے ہوئے ایک مخصوص جگہ جہاں کُنُو (kúto)

بنتا ہے، نیز دیکھیے کُنُو (kúto)۔

کُنیز (kaniiz) [ف۔ اسم] لوٹھی، باندی۔

کُنیز تگ (kaniiztiñ) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے

کُنیز شو (kaniizišo)۔

کُنیز شو (kaniizišo) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے کُنیز

(kaniz) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

کُنین (kunéen) [اُگ۔ اسم] ایک مشہور دوا جو بخار

بالخصوص لیریا میں استعمال کی جاتی ہے۔

connine

مارنے سے نکلنے والی آواز۔

کُوک اوتَس (kwak ótas) [مُ۔] لا جواب کر

دینا۔

کُوک اوتَس (kwak óotas) [مُ۔] انگلی کے

جوڑے سے ایک خاص انداز سے سر پر مارنا (۲)

لا جواب کرنا۔

ک۔ و kaw, kiw, kuw

کُو (kaw) [مُ۔ صوت] کتے کے چیخنے کی آواز (۲) اس

قسم کی کوئی بھی آواز (۳) یہ ایک سابقہ بھی ہے۔

کُو ایتَس (kaw étas) [مُ۔ محاورہ] کتے کا چیخنا

(۲) اونچی آواز میں چیخنا۔

کُوثر (káwsar) [ع۔ اسم] بہشت کی ایک نہر، جنت

کا حوض۔

کُوشر (káwsar) [مُ۔ اسم] جوڑنا، بند کرنا، سخت

جوڑنا، سختی سے بند کرنا۔

کُوشر ایتَس (káwsar étas) [مُ۔ محاورہ] سختی

سے جوڑنا یا بند کرنا۔

کُوگب (kawkább) [ع۔ اسم] ستارہ۔

کُو کُر آئی (kaw kuraáti) [مُ۔ صف] دیکھیے

کُر آئی (kuraáti)، کُو (kaw) سابقہ

ہے جو معنی میں حدت پیدا کرتا ہے۔

کُو کُو (kaw kaw) [مُ۔ صوت] دیکھیے کُو (kaw)

جس کی یہ تکرار ہے۔

کُو اثر گارڈ (kwaatár gáard) [اُگ۔ اسم]

چھاؤنی، فوج یا پولیس گارڈ کی حوالات جہاں ان

سپاہیوں کو رکھا جاتا ہے جنہیں انفر سزا دے۔

کُو اثر ماسٹیر (kwaatar maastér)

[اُگ۔ اسم] وہ انفر جو فوج کے لیے سامان مہیا

کرے (۲) جہاز کا ایک عہدہ دار۔ quarter

master

کُو اٹیو (kwaatér) [اُگ۔] مقام، جگہ، چھاؤنی

(۲) چوتھا حصہ (۳) خاص وضع کا مکان۔

quarter

کُو اریس (kwáariş) [مُ۔ اسم] کھوپڑی، سر کے اوپر

کی ہڈی اور جلد (۲) ڈھلنا، کسی چیز کے اوپر کاراشہ۔

کُو آلو (kwáalo) [مُ۔ اسم] کھوپڑی، سر کی ہڈی۔

کُوک (kwak) [مُ۔ اسم] لا جواب کرنا (۲) انگلی کے

جوڑے سے ایک خاص انداز سے کسی کھوکھلی چیز پر

<p>کوچ منوم (koć manúum) [مُر۔ بد دعائیہ] ایک گالی جو کسی مانع چیز کے گرانے یا ضائع کرنے پر دی جاتی ہے، یہ پانی تمہارے میت کے غسل کا پانی ہو! کوخ (koç) [مُر۔ اسم] کھر چنا، چھیانا، تراشنا۔ کوخ کوخ (koç koç) [مُر] دیکھیے کوخ (koç) جس کی یہ تکرار ہے۔ کو خا کو خو (koçákooço) [مُر۔ محاورہ] آہستہ آہستہ چھیلنا یا کھر چنا۔ کوڑ (kor) [مُر] دیکھیے کر (kar) جس کی یہ تغیر ہے۔ کوڑ مناس (kor manáas) [مُر۔ محاورہ] چلنا پھرنا، خاص طور پر چھوٹے بچوں کا چلنا پھرنا۔ کوڑ کوڑ (kor kor) [مُر] دیکھیے کر کر (kar kar) جس کی یہ تغیر ہے۔ کوڑ کوڑ مناس (kor kor manáas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے کر کر مناس (kar kar) manáas جس کی یہ تغیر ہے، چھوٹے چھوٹے بچوں کا چلنا پھرنا، ادھر ادھر بھاگنا۔ کوڑس (kos) [مُر۔ اسم] راکھ اور نمک کا مرکب جو چوٹ کی جگہ پر لگایا جاتا ہے (r) سالن وغیرہ میں بہت زیادہ نمک ہوتا۔ کو ستو (kósto) [مُر۔ صف] تالائق، نکما (r) نیم ملا (۳) کسی بھی فن میں نامکمل شخص۔</p>	<p>کون و مکان (káwno makáan) [ع۔ اسم] دنیا، جہان۔ کو (kiw) [مُر۔ صوت] دیکھیے گو (kaw) جس کی یہ تغیر ہے۔ کو کو (kiw kiw) [مُر۔ صوت] کتے کا پتلی آواز میں چینا، نیز دیکھیے گو گو (kaw kaw) جس کی یہ تغیر ہے۔ کو کو ایتس (kiw kiw étas) [مُر۔ محاورہ] شور مچانا (r) کتے کا پتلی آواز میں چینا۔</p>
<p>ک-و ko</p>	<p>ک-و ko</p>
<p>کوپ (kop) [مُر۔ اسم] پیالہ (r) چائے کا پیالہ۔ کوپیڈ (kopúć) [مُر۔ اسم] دیکھیے کوپ (kop) جس کی یہ جمع ہے۔ کوٹ (koł) [مُر۔ اسم] بسکٹ (بچکانہ زبان)۔ کوٹر (kólar) [مُر۔ اسم] حصہ (r) دیسی ایک یعنی پھٹی (phił) کا ٹکڑا (r) جسے ہوئے دی کا ایک حصہ۔ کوٹرک (kólarin) [مُر۔ اسم] دیکھیے کوٹر (kólar) جس کی یہ جمع ہے۔ کوچ (koć) [مُر۔ اسم] مردے کے غسل کا پانی۔</p>	<p>کوپ (kop) [مُر۔ اسم] پیالہ (r) چائے کا پیالہ۔ کوپیڈ (kopúć) [مُر۔ اسم] دیکھیے کوپ (kop) جس کی یہ جمع ہے۔ کوٹ (koł) [مُر۔ اسم] بسکٹ (بچکانہ زبان)۔ کوٹر (kólar) [مُر۔ اسم] حصہ (r) دیسی ایک یعنی پھٹی (phił) کا ٹکڑا (r) جسے ہوئے دی کا ایک حصہ۔ کوٹرک (kólarin) [مُر۔ اسم] دیکھیے کوٹر (kólar) جس کی یہ جمع ہے۔ کوچ (koć) [مُر۔ اسم] مردے کے غسل کا پانی۔</p>

کوستو ڈرو ایتس (*kósto duró étas*)

[مُ-محاورہ] نالائق سے کام کرنا، نامکمل کام کرنا۔

کوک (*kok*) [مُ-محاورہ] ایک قسم کی سلائی جو زور زور

ہوتی ہے، ہاتھ کی سلائی کی ایک قسم۔

کوک دیلس (*kok délas*) [مُ-محاورہ] ہاتھ

سے سینا۔

کو کچک (*kókičín*) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کوک (*kok*) جس کی یہ جمع ہے۔

کو کچک دیلس (*kókičín délas*)

[مُ-محاورہ] دیکھیے کوک دیلس

(*kok délas*)۔

کو کور (*kokor*) [مُ] دیکھیے کور کور

(*kor kon*) جس کا یہ مخفف ہے۔

کو کور مناس (*kokor manáas*)

[مُ-محاورہ] دیکھیے کور کور مناس

(*kor kor manáas*) جس کا یہ مخفف ہے۔

کو کورو (*kokóro*) [مُ] بہت زیادہ چلنے پھرنے

والا، یہ لفظ عام طور پر بچوں کے لیے بولا جاتا ہے۔

کوٹ (*kóot*) [اگ-مُ-اسم] انگریزی لفظ کورٹ کا

ہکاڑ، عدالت، کچہری court (r) کوٹ۔

coat

کوٹ ڈی ٹک اُمنس

(*kóot čé tak umánas*) [مُ-محاورہ] کوٹ کچہری

کے چکر میں رہنا، دیر تک مقدمہ چلنا۔

کوٹ شو (*kóotišo*) [اگ-مُ-اسم] دیکھیے کوٹ

(*kóot*) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

کوچ (*kóóc*) [اگ-اسم] شاہی گاڑی، سواری کی

بڑی گاڑی-coach

کوڈ (*kóod*) [اگ-اسم] مجموعہ قوانین، اشاروں کی

زبان (r) خفیہ لغت-code

کور (*kóor*) [مُ-اسم] غار۔

کورر گیس (*kóorar gíyas*) [مُ-محاورہ] غار

میں جانا۔

کورس (*kóors*) [اگ-اسم] تعلیم کا زمانہ، درسی

کتاب (r) نصاب تعلیم (۳) تربیت، ہنر

سیکھنا-course

کورس ایتس (*kóors étas*) [اگ+مُ-اسم]

تربیت لینا۔

کور شو (*kóorišo*) [مُ-اسم] دیکھیے کور (*kóor*)

جس کی یہ جمع ہے۔

ک-و *koo, kóo*

کوپ (*kóop*) [مُ-اسم] پیالہ، چائے کا پیالہ۔

کورک (kóorih) [م۔ اسم] [م۔ اسم] دیکھیے

کور شو (kóorišo)۔

کور ی (kóori) [م۔ اسم] موزہ، جوتا۔

کور ی ینس (kóori yánas) [م۔ محاورہ] کسی

کاموزہ یا جوتا اٹھانا (یہ محاورہ تحقیر کے لئے آتا ہے

مثلاً کسی کی تحقیر کرنا ہو یا اس کی غیرت کو لاکارنا، تو

جا کور ی ین (jáa kóorh)

yan) کہا جاتا ہے۔

کوشش (koośiś) [ف۔ اسم] سعی، دوڑ و دھوپ،

محنت، مشقت۔

کوشش ایتس (koośiś élas) [ف، م۔ محاورہ]

دوڑ و دھوپ کرنا، سعی کرنا۔

کولی (kooli) [ف، م۔ اسم] لوہے کا چھوٹا سا کٹورا،

لوہے کا چھوٹا سا پیالہ۔

ک۔ و koó

کور (koór) [م] دیکھیے کآر (kaár) جس کی یہ تفسیر

ہے۔

کور مناس (koór manáas) [م۔ اسم] دیکھیے

کآر مناس (kaár manáas) جس کی یہ

تفسیر ہے۔

کور کور (koór koór) [م] دیکھیے کور (koór)

جس کی یہ تکرار ہے۔

کوش (koós) [م] بہت زیادہ میل پکیل جو کسی دیگ یا

قمیض کے کالر وغیرہ پر جم جائے۔

ک۔ و ku

کوا (ku) [م۔ لاحقہ] یہ ایک لاحقہ ہے جو انسانی رشتوں

کے آخر میں آکر انہیں واحد سے جمع کا مفہوم دیتا

ہے مثلاً مَمَا (mamá) (ماں) سے مَمَا كُو

(mamáku) یعنی امی اور اس کے ساتھ

والے۔

کونن (kuyn) [م۔ لاحقہ] لاحقہ صفت جو کسی اسم کے

آخر میں آکر اسے صفت بنادیتا ہے اور والا یا

صاحب کے معنی دیتا ہے مثلاً گِشَسَكُونن

(giśáşkuyn) یعنی بچنے والا، رخ کونن

(ráçkuyn) یعنی رکھ والا وغیرہ۔

ک۔ و kuu, kúu

کوپر (kúupar) [م۔ اسم] کھڑ، گھڑا، چاہ۔

کوپر شو (kúuparišo) [م۔ اسم] دیکھیے کوپر

(kúupan) جس کی یہ جمع ہے۔

کوپھا (kúuphá) [م۔ اسم] کھوپڑا، کھوپڑا کا بگاڑ،
تاریل کا مغز۔

کوتیمک (kúutumin) [م۔ اسم] دیکھیے کوتو

(kúuto) جس کی یہ جمع ہے۔

کوتو (kúuto) [م۔ اسم] چھوٹا سا تھیلا جو کسی بکری یا
بھیڑ کے بچے کی چلد سے بناتے ہیں۔

کوتی (kúuti) [م۔ اسم] دیکھیے کوتو (kúuto)
جس کی یہ تانیث ہے۔

کور (kúur) [م۔ اسم] پور، انگلی کا جوڑ، بنداشت۔

کور شو (kúurišo) [م۔ اسم] دیکھیے کور

(kúur) جس کی یہ جمع ہے۔

کورؤ (kúuro) [م۔ اسم] ایک بہت چھوٹا پرندہ جو
اڑتے وقت ٹر ٹر کی آواز نکالتا ہے۔

کورؤمڈ (kúuromuc) [م۔ اسم] دیکھیے کورؤ

(kúuro) جس کی یہ جمع ہے۔

کوس (kúus) [م۔ اسم] یہ لفظ کثرت کو ظاہر کرتا ہے مثلاً

کھروئے کوس (جود کی کثرت)، بیقا

کوس (گھاس کی کثرت) وغیرہ (۲) سر،

جادو (۳) ضد، دشمنی۔

کوس ایتس (kúus étas) [م۔ صم مر] جادو

کرنا، بھر کرنا۔

کوسیک (kúusin) [م۔ اسم] دیکھیے کوس

(kúus) جس کی یہ جمع ہے۔

کوکو (kúu kúu) [م۔ صوت] عاجزی کے ساتھ

رونا، زنا نہ انداز میں رونا۔

کون (kúun) [م۔ اسم] یہ ایک ایسا لفظ ہے جو کلمہ ایجاب یا

انکار، ہوں یا اؤں کے جواب میں بطور تاراضگی یا

تنبیہ بولا جاتا ہے، اس سے سامنے والے کو خاموش

کرنا مطلوب ہوتا ہے (۲) رونے کی آواز۔

کون ایتس (kúun étas) [م۔ محاورہ] دہی آواز

میں رونا۔

کون کون (kúun kúun) [م۔ صوت] دے

دے انداز میں رونے کی آواز۔

کون کون ایتس (kúun kúun étas)

[م۔ محاورہ] دہی دہی آواز میں رونا۔

ک-وا kuú

کُور (kúur) [م۔ صوت] کراہنا، کراہنے کی آواز۔

کُور ایتس (kúur étas) [م۔ محاورہ] بیماری کی

حالت میں کراہنا، بالخصوص چھوٹے بچوں کا کراہنا۔

کُور کُور (kúur kúur) [م۔ اسم] دیکھیے کُور

(kúur) جس کی یہ تکرار ہے۔

کھوس (khuus) [مُر] ملامت، سرزنش۔

ک۔ہ

کھاتہ/کھاتا (khaatá) [ار۔ اسم] حساب کی

کتاب، روزنامہ (۲) لین دین۔

کھاتہ دار (khaatá dāar) [ار۔ صف] کھاتہ

رکھنے والا، وہ شخص جس کا کھاتہ ہو۔

کھاگس باگس (kháakas báakas)

[مُر۔ صف] بٹر بٹر (۲) منتشر، پراکندہ (۲)

درہم برہم۔

کھاگس باگس اُمنس

(kháakas báakas umáanas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے گھاگس باگس مناس

(kháakas báakas manáas)۔

کھاگس باگس اوٹس

(kháakas báakas ótas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

گھاگس باگس مناس (kháakas)

(báakas manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

گھاگس باگس مناس

(kháakas báakas manáas) [مُر۔ محاورہ] تتر

بٹر ہونا، درہم برہم ہونا (۲) پراکندہ ہونا (۲)

منتشر ہونا (۳) در بدر ہونا۔

کھاپ (kháay) [مُر۔ محاورہ] سُستی، تھکاوٹ یا درد

زور کرنے کے لیے جسم کو کھینچنا، انگڑائی لینا۔

کھاپ مناس (kháay manáas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے کھاپ گپیرو مناس (kháay)

(kapéero manáas)۔

کھاپ پای (kháay páay) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

کھاپ (kháay)۔

کھاپ پای مناس

(kháay páay manáas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

کھاپ پای (kháay páay)۔

کھاپ گپیرو (kháay kapéero) [مُر]

دیکھیے کھاپ (kháay)۔

کھاپ گپیرو مناس

(kháay kapéero manáas) [مُر۔ محاورہ]

سُستی، تھکاوٹ یا درد زور کرنے کے لئے جسم کو

کھینچنا۔

کھاش (khaás) [مُر۔ اسم] کاٹ، بُرش، گھاؤ (۲)

کسی بھی تیز دھار والی چیز یعنی چھری وغیرہ سے

آہستہ آہستہ کاٹ دینا (۳) دیکھیے گھش

(khaás) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

کھاش ایتس (khaás étas) [مُر۔ محاورہ]

<p>مشکل۔</p> <p>کھپ ایتس (<i>khap étas</i>) [مُ۔ محاورہ] رکاوٹ پیدا کرنا (۲) مشکل پیدا کرنا، حائل ہونا۔</p> <p>کھپ مناس (<i>khap manáas</i>) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کھپ ایتس (<i>khap étas</i>) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>کھپن (<i>khápun</i>) [مُ۔ سم] قاشق، چچہ (۲) کلڑی سے بنایا ہوا چچہ، ریتی چیز اٹھا کر پینے کا آلہ۔</p> <p>کھپنے گلت (<i>khápune galt</i>) [مُ۔ کہاوت] اپنی اپنی باری، اپنی اپنی نوبت، وضاحت: پرانے زمانے میں شمالی علاقہ جات میں آتش دو تین آدمی مل کر ایک ہی برتن میں کھاتے تھے اور ایک یا دو چمچ لے کر باری باری سے آتش اٹھاتے تھے، دُنی قوم ایک ہی باری میں دو بار آتش لیتے تھے جبکہ مُرو شو ایک ہی باری میں ایک بار آتش اٹھاتے تھے۔</p> <p>کھپنے گلت ہک غریپر کے زُو خِلا (<i>khápune galt hik gariipar ke zúçila</i>) [مُ۔ کہاوت] لفظی معنی یہ ہیں کہ کیا چچہ لینے کی باری کبھی غریب کو بھی آئے گی، اس سے مراد یہ ہے کہ کیا موقع کبھی غریب کو بھی ملے گا۔</p> <p>کھپو (<i>khápuyo</i>) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھپن (<i>khápun</i>) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>چھری وغیرہ سے کاٹ کر گھاؤ بنانا۔</p> <p>کھاش (<i>khaás</i>) [مُ۔ اسم] ریٹگنا (۲) کیڑے مکوڑوں کی چال (۳) ہاتھ یا پیر کی آہستہ حرکت (۴) آہستہ چال۔</p> <p>کھاش مناس (<i>khaás manáas</i>) [مُ۔ محاورہ] ریٹگنا، پیٹ کے بل چلنا (۲) آہستہ چلنا (۳) حرکت کرنا (۴) سستی سے کام کرنا۔</p> <p>کھاش کھاش (<i>khaás khaás</i>) [مُ] دیکھیے کھاش (<i>khaás</i>) جس کی یہ تکرار ہے۔</p> <p>کھاش مناشو (<i>khaás manáas</i>) [مُ] کیڑے مکوڑے، حشرات (۲) (طنزاً) بہت آہستہ چلنے والے لوگ۔</p> <p>کھاشو مُڈ (<i>khaás sumuc</i>) [مُ] دیکھیے کھاش مناشو (<i>khaás manáas</i>)۔</p> <p>کھاٹ (<i>khaán</i>) [مُ۔ اسم] قدم جو آہستہ اٹھایا جائے، آہستہ آہستہ چلنا (۲) بے مقصد چلنا۔</p> <p>کھاٹ پاٹ (<i>khaán paán</i>) [مُ] دیکھیے کھاٹ (<i>khaán</i>)۔</p> <p>کھاٹ مناس (<i>khaán manáas</i>) [مُ۔ محاورہ] آہستہ آہستہ ڈگ بھرنا (۲) بے مقصد چلنا۔</p> <p>کھپ (<i>khap</i>) [مُ۔ اسم] رکاوٹ، راہ میں حائل (۲)</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

کھپو کھریٹی (khápuyo kharéti)

[م۔ اسم] بید کی شاخوں سے بنی ہوئی ٹوکری جس

میں کھپو (کڑی کے چچ) رکھے جاتے تھے۔

کھتا کھتا (kháta kháta) [م۔ متعلق فعل]

آہستہ آہستہ، رفتہ رفتہ، بتدریج۔

کھتپا (khítpa) [م۔ متعلق فعل] ادھر، یہاں، اس

طرف (۲) اتپا (itpa) کی ضد (۳)

کھتُمپا (khitumpa) کا مخفف۔

کھتلی (khítali) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے کھتی تلی

(khititali) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھٹم (khítum) [م۔ متعلق فعل] یہاں سے، ادھر

سے (۲) اس طرف سے (۳) اٹم (itum)

کی ضد۔

کھٹم کھتی (khítum khíti) [م۔ متعلق فعل]

اس سرے پر، اس سرے کی جانب (۲) ادھر کی

جانب (۳) بیداری کے عالم میں (۴) زندگی

میں (۵) ہوش میں۔

کھتُمپا (khitumpa) [م۔ دیکھیے کھتپا

(khitpa)۔

کھتُمپامو (khitumpamo) [م۔ متعلق فعل]

یہاں کار کی، ادھر کار کی (۲) یہاں سے، ادھر

سے۔

کھتی (khíti) [م۔ متعلق فعل] ادھر، یہاں، اس طرف،

اس سمت (۲) بیداری میں (۳) زندگی میں (۴)

ہوش میں۔

کھتی پھر (khíti phar) [م۔ متعلق فعل] اس

جانب، اس رخ پر (۲) اندر کے حصے/رخ کو

باہر کی طرف کرنا۔

کھتی پھر ایتس (khíti phar étas)

[م۔ محاورہ] اس جانب پھیر دینا/موڑنا (۲)

اپنی جانب پھیر دینا/موڑنا (۳) کسی چیز کے

اندر کے رخ کو باہر کی طرف کر لینا۔

کھتی پھر مناس (khíti phar manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے کھتی پھر ایتس

(khíti phar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کھتی تلی (khítitali) [م۔ متعلق فعل] اسی جانب،

اسی طرف (۲) یہاں کار کی (۳) بیداری میں

(۴) زندگی میں (۵) ہوش میں۔

کھتی زاق (khíti zaáq) [م۔ متعلق فعل]

قدرے اس جانب۔

کھتی کھتی (khíti khíti) [م۔ دیکھیے کھتی

(khít) جس کی یہ تکرار ہے۔

کھتی ولس (khíti wálas) [م۔ محاورہ] مرنے

سے بچ جانا (۲) بیماری سے شفا پانا (۳) غربت

سے ہالی حالت بہتر ہونا (۴) اُس پار سے اِس پار ہونا۔

کہتی یکل (khiti yákal) [مُ- متعلق فعل] اِس

پار، دریا کا قریبی کنارہ (۲) اِس جانب (۳) اِس رُخ پر۔

کہتے (khitine) [مُ- متعلق فعل] اِس طرف، اِس جانب (۲) اِدھر کو۔

کہتیا (khitépa) [مُ- متعلق فعل] اِس رُخ پر / سے (۲) اِس سمت میں، اِس پہلو پر۔

کھٹ (khat) [مُ- اسم] چار پائی، پنگ۔

کھٹ کھٹ (khat khat) [مُ- صوت] ہل چلانے کی آواز، سخت اور پتھریلی زمین میں ہل چلنے کی آواز۔

کھٹ (khat) [مُ- صف] کم لمبا / لمبی، جوبانہ ہو (۲) مختصر۔

کھٹ اُمنس (khat umánas) [مُ- محاورہ] چھوٹا ہونا، لمبائی میں کم ہونا۔

کھٹ اوتس (khat óotas) [مُ- بددعائیہ] تمہاری عمر کم ہو!

کھٹ ایتس (khat étas) [مُ- محاورہ] چھوٹا کرنا، مختصر کرنا، لمبانہ کرنا (۲) کم کرنا۔

کھٹ شیئس (khat séyas) [مُ- بددعائیہ]

دیکھیے کھٹ اوتس (khat óotas)

(۲) ایسا شخص جو لوگوں کی بددعا کی وجہ سے جوانی میں ہی مر جائے۔

کھٹ گوتس (khat góotis) [مُ- بددعائیہ] جوانی میں مر جاؤ! تمہاری عمر کم ہو!

کھٹ گپلت (khat giyált) [مُ- اسم] ایک آبی کیرا جس کا سرموٹا اور دُم پتلی ہوتی ہے۔

کھٹ گپلتشو (khat giyáltišo) [مُ- اسم] دیکھیے کھٹ گپلت (khat giyált) جس کی یہ جمع ہے۔

کھٹ مناس (khat mánáas) [مُ- محاورہ] دیکھیے کھٹ ایتس (khat étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کھٹپا (khatpa) [مُ- متعلق فعل] وہ سراجہاں لمبائی کم ہو، کم لمبائی کی جانب۔

کھٹس (khatís) [مُ- اسم] سخت پاخانہ (۲) سیب، ناشپاتی وغیرہ کا دھ حصہ جو بیجوں کے ارد گرد ہوتا ہے۔

کھٹس پھت اوتس

(khatís phat óotas) [مُ- محاورہ] سخت ڈرانا (۲) نکلت دینا۔

کھٹسگم (khatiskum) [مُ- متعلق فعل] کم

کھجَل اُمَنَس (khajál umánas)	لبائی کے اعتبار سے، کم لبائی سے / میں۔
[مُ-محاورہ] شرمندہ ہونا، بے عزت ہونا۔	کھٹسکی (khúṭiskí) [مُ] دیکھیے کھٹسکُم
کھجَم (khijim) [ف، مُ] دیکھیے کجَم (kijim)۔	(khúṭiskum)۔
کھجَو (khajáw) [مُ-اسم] بند کرنا، جوڑنا (r)	کھٹشو (kháṭišo) [مُ-اسم] دیکھیے کھٹس
نختی سے باندھنا۔	(kháṭis) جس کی یہ جمع ہے۔
کھجَو ایتس (khajáw éetas) [مُ-محاورہ]	کھٹس (khúṭkus) [مُ-اسم] کیاری جہاں
دیکھیے کھجَو (khajáw)۔	بزی اگاتے ہیں۔
کھجَو نَا باس (khajóná báas) [مُ]	کھٹکشو (khúṭkušo) [مُ-اسم] دیکھیے
وادی نگر کی زبان۔	کھٹس (khúṭkus) جس کی یہ جمع ہے۔
کھجَو نِے کھجَو نِ سَم جَوَن	کھٹکی (khiṭkí) [مُ-اسم] کھڑکی کا بگاڑ، جھردکا،
(khajóne khajón šim juwán) [مُ-کہادت]	دریچہ، چھوٹا دروازہ۔
آپس میں لڑنا، اپنے لوگوں سے لڑنا۔	کھٹکی مِک (khiṭkimin) [مُ-اسم] دیکھیے
کھجِڈی (khičidi) [ار، مُ-اسم] کھجڑی کا بگاڑ،	کھٹکی (khiṭkí) جس کی یہ جمع ہے۔
چاول اور دال ملا کر پکایا ہوا کھانا۔	کھٹنڈ (khaṭánc) [مُ-اسم] دیکھیے کھٹ
کھجِی (-kháci) [مُ] دیکھیے -کھجیس	(kha) جس کی یہ جمع ہے۔
(kháciyas) جس کا یہ امر ہے۔	کھٹو (khúto) [مُ-صِف] چھوٹا، چھوٹا سا، کم لباً۔
کھجِی (kháci) [مُ-اسم] بالٹی، ٹین یا جست کا ایک	کھٹکُو (khuṭúyko) [مُ-صِف] دیکھیے کھٹ
ڈول جواد پر سے چوڑا اور نیچے سے چھوٹا ہوتا ہے۔	(khu) جس کی یہ جمع ہے۔
کھجِی مُڈ (kháćimuc) [مُ-اسم] دیکھیے	کھٹینڈ (kháṭiyanč) [مُ-اسم] دیکھیے کھٹشو
کھجِی (kháci) جس کی یہ جمع ہے۔	(kháṭišo)۔
کھجِیس (-kháciyas) [مُ-صِف] بھوکا رکھنا،	کھجَل (khajál) [ف، مُ-اسم] فارسی لفظ خَل کا بگاڑ،
قید کرنا۔	شرمندہ، ذلیل، بے عزت۔

کھخ (*khaç*) [م۔ اسم] رگڑ (۲) چقماق اور پتھر کی رگڑ۔

کھخ ایٹس (*khaç étas*) [م۔ محاورہ] پتھر سے چقماق کو رگڑنا۔

کھخ کس (*kháçkiş*) [م۔ اسم] چقماق، لوہے کا کوئی بھی ٹکڑا جسے پتھر کے ساتھ رگڑنے سے شرارے پھوٹتے ہیں۔

کھدر (*khadâr*) [ار۔ اسم] ایک قسم کا دیسی کپڑا جو کھر در اور موٹا ہوتا ہے۔

کھر (*khar*) [م۔ متعلق فعل] خود (۲) خود کو، اپنے آپ کو۔

کھر سِیس (*khar şıyas*) [م۔ خود کو تکلیف میں دالنا، خود کو مشقت میں ڈالنا۔

کھر (*khar*) [م۔ اسم] کوکھ (۲) مقعد کا اندرونی حصہ جہاں پیش کے وقت درد ہوتا ہے۔

کھرڈ (*khirc*) [م۔ اسم] عضو، بند (۲) جسم کا کوئی بھی عضو (۳) لکڑی کا وہ حصہ / جگہ جہاں سے اسے آسانی سے چیرا جاسکتا ہے (۴) پتھر پر وہ جگہ جہاں سے اسے آسانی سے توڑا جاسکتا ہے۔

کھرڈنڈ (*khircânc*) [م۔ اسم] دیکھیے کھرڈ (*khirc*) جس کی یہ جمع ہے۔

کھرڈنڈ اُخولس (*khircânc uqhólas*)

[م۔] جوڑوں میں درد ہونا۔

کھَرَر (*khárar*) [م۔ متعلق فعل] خود کو، خود کے لیے (۲) اپنے لیے، اپنی ذات کے لیے۔

کھَرَس (*kharás*) [م۔] یہ چل (*çal*) کے ساتھ تابع مہمل ہے، چل کھَرَس (*çal kharás*) بمعنی جھگڑا، تاراشگی۔

کھَرُسُو (*kharúso*) [م۔ صف] ایسا شخص جس کے بالوں میں جوئیں ہوں، دیکھیے کھَرُو کس (*kharúukiş*) (۲) لاچار۔

کھَرِکِمِک (*khirkimîn*) [م۔ اسم] دیکھیے کھَنکِمِک (*khiŋkimîn*)۔

کھَرِکِی (*khirkî*) [ار۔ م۔ اسم] دیکھیے کھَنکِی (*khiŋkî*)۔

کھَرِگَا (*khir gá*) [م۔ صوت] بھیڑ کو بلانے کے لیے نکالی جانے والی آواز۔

کھَرِگَا ایٹس (*khir ga étas*) [م۔ محاورہ] کھَرِگَا کی آواز نکال کر بھیڑ کو بلانا۔

کھَرِمَک (*kharmák*) [م۔ اسم] کشتی لڑتے وقت حریف کو گرانے کے لیے کمر کو بازوؤں کی گرفت میں لانا (۲) کسی انسان کو بازوؤں میں لے لینا، بازوؤں سے پکڑ لینا۔

کھَرِمَک گِیس (*kharmák gıyas*)

[مُ-محاورہ] دیکھیے گھرمک

(kharṁāk)

گھرنس (kharānas) [مُ-مض] تاخیر کرنا، دیر کرنا

(۲) زیادہ وقت لینا۔

گھرنم (kharānum) [مُ] دیکھیے گھرنس

(kharānas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گھرو (kharū) [مُ-اسم] ہوں (یہ واحد اور جمع

دونوں کے لیے مستعمل ہے)۔

گھرو دوسس (kharū diwsas)

[مُ-محاورہ] جوں نکالنا (۲) کسی کا عیب نکالنا۔

گھرو نیٹر بٹ ایٹس

(kharū nipaṭar baṭ étas) [مُ-کہادت] غیر

ضروری کفایت شعاری کرنا (۲) کنجوی کی انتہا

کرنا (۲) کم چیز کو اور بھی کم کرنا۔

گھرو کس (kharūukis) [مُ-صف] ایسا شخص

جس کے بالوں میں جوئیں ہوں (۲) (طنزاً)

کمزور، غریب، نادار۔

گھرو مے بدأ (kharūwe badá) [مُ-شل]

ہوں کی چال، بہت آہستہ چال، نہایت ست

رفتار۔

گھرو مے بدأ ایٹس

(kharūwe badá étas) [مُ-محاورہ] بہت آہستہ

چلنا، نہایت ست رفتار، بہت آہستہ چلنا۔

گھریٹھی (kharéṭi) [مُ-اسم] ٹوکری جو بید کی

شاخوں سے بنائی جاتی ہے (۲) تحفہ، وہ تحفہ جو کسی

بڑے آدمی کے پاس لے جاتے ہیں۔

گھریٹھی دُونَس (kharéṭi duṁnas)

[مُ-محاورہ] تحفہ پیش کرنا۔

گھریٹھی مُڈ (kharéṭimuc) [مُ-اسم] دیکھیے

گھریٹھی (kharéṭi) جس کی یہ جمع ہے۔

گھڑاگ (kharāaṅ) [مُ-اسم] لنگڑانا (۲)

سستی سے چلنا (۲) آہستہ آہستہ بے ہوش

ہونا۔

گھڑاگ نیس (kharāaṅ nīyas)

[مُ-محاورہ] ڈھیلا پڑ جانا (۲) حواس باختہ ہونا

(۲) بے ہوشی کی حالت طاری ہونا۔

کھس (khis) [مُ-اسم] چمچر (واحد)، حشرات، یہ بطور

لاحقہ پھرن (phirān) پر داخل ہو کھس

پھرن (khis phirān) بن جاتا ہے جس کے

معنی ہیں ریٹنے والے حشرات (۲) ایک آواز جو

ناچتے وقت منہ سے نکال جاتی ہے۔

کھس ایٹس (khis étas) [مُ-محاورہ] ناچتے

وقت منہ سے کھس (khis) کی آواز نکالنا۔

کھس پھرن (khis phirān) [مُ-محاورہ]

حشرات، کیڑے مکوڑے۔

کھس پھن (*khis fin*) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کھس

پھرن (*khis phirān*) (۲) دکھ، درد (۳)

مُ۔ حالات۔

کھس پھن ایرس (*khis fin éeras*)

[مُ۔ محاورہ] دکھ درد سے نجات حاصل کرنا (۲)

مُ۔ حالات سے نکل جانا (۳) گزر بسر کرنا،

معمولی آمدنی پر گزارہ کرنا (۴) گندگی دور کرنا۔

کھس پھن دیوالس

(*khis phin déwalas*) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کھس

پھن ایرس (*khis phin éeras*)۔

کھش (*khas*) [مُ۔ اسم] ذبح، بھیل (۲) کاٹ،

برش۔

کھش ایتس (*khas étas*) [مُ۔ مسمر] ذبح

کرنا، بھیل کرنا۔

کھش کھش (*khas khas*) [مُ] دیکھیے کھش

(*khas*) جس کی یہ تکرار ہے۔

کھش (*khus*) [مُ] دیکھیے کھش (*khas*) جس کی

یہ تصغیر ہے۔

کھشم کھش (*khasum khas*) [مُ۔ اسم]

کاٹ چھانٹ، قطع قطع، جگہ جگہ سے قطع کرنا۔

کھشو (*khisō*) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھس (*khis*)

معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

کھشو ہستو ایلتنلس خدا

(*khisō hāsto éltalanas qhudāa*)

[مُ۔ کہاوٹ] اللہ تعالیٰ مجھ کو بھی ہاتھی کی قوت

عطا کر سکتا ہے، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کسی

مفلس کے پاس غیر متوقع دولت آتی ہے یا عزت

ملتی ہے۔

کھشو مُڈ (*khisumuc*) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھشو

(*khisō*)۔

کھش (*khas*) [مُ۔ اسم] ایک بوٹی جو اونچے پہاڑوں

پر ہوتی ہے اس کے پتے سون کے پتوں سے ملتے

جلتے ہیں اور بوتیز ہوتی ہے جو بس کی بو سے ملتی جلتی

ہے، اس میں دوا کی خاصیت ہے (۲) حرکت،

ہلنا چلنا۔

کھش کرے او مانس (*khas ke oómanas*)

[مُ۔ محاورہ] بے جس ہونا، بالکل حرکت نہ کرنا۔

کھش مناس (*khas manāas*) [مُ۔ محاورہ]

ہلنا چلنا، حرکت کرنا (۲) محنت مشقت کرنا۔

کھش (*khis*) [مُ۔ اسم] حد، سرحد، فاصل، باؤنڈری،

زمین کا حصہ۔

کھش مناس (*khis manāas*) [مُ] دیکھیے

کھش مناس (*khas manāas*) جس کی

یہ تغیر ہے۔

کھش (*khuṣ*) [مُر۔ اسم] سرگوٹی، کھسر پھر۔

کھش مناس (*khuṣ manāas*) [مُر۔ محاورہ]

سرگوٹی کرنا، کھسر پھر کرنا۔

کھش کھش (*khuṣ khuṣ*) [مُر۔ اسم] سرگوٹی،

کھسر پھر۔

کھش کھش (*khaṣ khaṣ*) [مُر] کسی کیڑے

وغیرہ کا تیزی سے رینگنا، تیزی سے حرکت کرنا۔

کھش کھش مناس

(*khaṣ khaṣ manāas*) [مُر۔ محاورہ] ہاتھ پاؤں کا

تیزی سے ہلنا۔

کھش کھش (*khiṣ khaṣ*) [مُر۔ اسم] ادھر

ادھر حرکت کرنا، آہستہ آہستہ حرکت کرنا۔

کھش کھش مناس

(*khiṣ khaṣ manāas*) [مُر۔ محاورہ] حرکت کرنا،

ہاتھ پیر ہلانا۔

کھش کھش (*khiṣ khiṣ*) [مُر۔ صف] وہ جگہ

جو آسب زدہ ہو۔

کھش کھش (*khiṣ khuṣ*) [مُر۔ اسم] کاٹا

پھوسی، چپکے چپکے باتیں کرنا۔

کھش کھش مناس

(*khiṣ khuṣ manāas*) [مُر۔ محاورہ] سرگوٹی کرنا،

چھپی چھپی باتیں کرنا، کھس پھس کرنا۔

کھش (*khiṣo*) [مُر۔ صوت] بھیڑوں کو ہٹانے یا

بھگانے کے لیے دی جانے والی آواز، نیز دیکھے

کھش (*kiṣo*) (r) [اسم] بھیڑ (بچہ گانہ زبان

میں)۔

کھش ایٹس (*khiṣo étas*) [مُر۔ محاورہ] بھیڑ کو

بٹنے یا جانے کے لیے آواز دینا۔

کھگھش (*khūkurs*) [مُر۔ اسم] پلی۔

کھگھش (*khūkursō*) [مُر۔ اسم] دیکھیے

کھگھش (*khūkurs*) جس کی یہ جمع ہے۔

کھگھٹ (*khākhaṭ*) [مُر] دیکھیے گھٹ گھٹ

(*khaṭ khaṭ*) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھگھش (*khakhāṣ*) [مُر۔ اسم] دیکھیے گھش

گھش (*khaṣ khaṣ*) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھگھش اوٹس (*khakhāṣ ótas*)

[مُر۔ محاورہ] جلدی جلدی بہت سارے جانور کو

ذبح کرنا۔

کھگھش ایرس (*khakhāṣ éeras*)

[مُر۔ محاورہ] جگہ جگہ کاٹنا، جگہ جگہ کھانل کرنا، جگہ

جگہ قطع کرنا۔

کھگھش نیس (*khakhāṣ niyas*) [مُر]

دیکھیے گھگھش ایرس (*khakhāṣ*)

گھگھش مناس (khúkhuṣ manáas) [مُ۔ محاورہ] سرگوشی کرنا، کھسر پھسر کرنا۔
 گھگگھ (khákhañ) [مُ۔ اسم] دیکھیے
 گھگ گھگ (khañkhañ) جس کا یہ مخفف ہے۔
 گھگگھش مناس (khákhañ manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے گھگگھ (khákhañ)۔
 گھگگھل (khákhal) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھل گھل (khal khaḷ) جس کا یہ مخفف ہے۔
 گھگگھل اُمنس (khákhal umáas) [مُ۔ اسم] لڑکھڑانا، لڑکھڑاتے ہوئے چلنا۔
 گھگگھس (khákayas) [مُ۔ ص] لوگوں یا چیزوں کا بڑی تعداد/مقدار میں آنا یا جانا (۲) کسی تودہ وغیرہ کا پھسلنا (۳) کپڑا کمزور ہونے کی وجہ سے بجھ اتر جانا (۴) پہاڑ سے بڑی مقدار میں برف وغیرہ پھسل جانا (۵) کٹ جانا۔
 گھگگھم (khákayum) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھگگھس (khákayas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔
 گھگ (khañ) [مُ۔ اسم] بے ڈھنگی چال (۲) لڑکھڑاتے ہوئے چلنا (۳) بے مقصد چلنا۔
 گھگ گھگ (khañkhañ) [مُ۔ محاورہ]

(éeras) جس کا یہ لازم ہے۔
 گھگگھش (khákhaṣ) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھش
 گھش (khaṣ khaṣ) جس کا یہ مخفف ہے۔
 گھگگھش اوٹس (khákhaṣ óotas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے گھگگھش مناس (khákhaṣ manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔
 گھگگھش مناس (khákhaṣ manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے گھش گھش مناس (khaṣ khaṣ manáas) جس کا یہ مخفف ہے۔
 گھگگھش (khikhiṣ) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھش
 گھش (khiṣ khiṣ) جس کی یہ تغیر ہے۔
 گھگگھش مناس (khikhiṣ manáas) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھگگھش (khikhiṣ)۔
 گھگگھش (khíkhiṣ) [مُ۔ اسم] کسی عضو خاص طور پر ہاتھ یا پیر میں ہلکی خارش کی کیفیت۔
 گھگگھش ایتس (khikhiṣ éetas) [مُ۔ محاورہ] کسی عضو خاص طور پر ہاتھ یا پیر میں ہلکی خارش کی کیفیت پیدا کرنا۔
 گھگگھش (khúkhuṣ) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھش
 گھش (khuṣ khuṣ) جس کا یہ مخفف ہے۔

لبے لبے قدم اٹھاتے دوڑنا (۲) مڑی یا اس

نوعیت کے کسی کیڑے مکوڑے کا دوڑنا۔

کھٹ (khin) [مُ۔ اسم] حصہ (۲) بڑا ٹکڑا (۲)

کسی چیز کا ایک رخ۔

کھٹکٹ (khinán) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھٹ

(khin) جس کی یہ جمع ہے۔

کھٹور (khanór) [مُ۔ اسم] کوکھ (۲) ڈھانچہ،

مردے کا ڈھانچہ۔

کھٹورِ شو (khanórišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے

کھٹور (khanón) جس کی یہ جمع ہے۔

کھل (khal) [مُ۔ اسم] لرزش، ڈگمگانا، لڑکھڑانا،

(۲) کمزوری کی وجہ سے ہلنا، توازن برقرار نہ رکھ

سکنا (۳) گائے کو دی جانے والی خوراک۔

کھل کھل (khal khal) [مُ۔ اسم] لڑکھڑانا،

ڈگمگانا، پاؤں کا پٹپٹنا، تھرانا۔

کھل کھل مناس (khal khal manáas)

[مُ۔ محاورہ] ڈگمگانا، تھرانا (۲) کمزوری کی وجہ

سے پیرلرنا۔

کھلٹے (khilate) [مُ۔ متعلق فعل] یوں، اس طرح،

اس طرز یا ڈھنگ سے، ایسا۔

کھلجئے (khiljine) [مُ۔ متعلق فعل] اپنے پیچھے کی

طرف، اپنے عقب کی جانب۔

کھلجی (khilji) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے کھلجئے

(khiljine)۔

کھلجی یکل (khilji yákal) [مُ۔ متعلق فعل]

دیکھیے کھلجی (khilji)۔

کھما (khamá) [مُ۔ محاورہ] نمدہ، (۲) وہ کپڑا کو

ادوں کو جما کر بناتے ہیں (۳) وہ ادوں کپڑا جو

گھوڑے کی پیٹ پر زین کے نیچے ڈالتے ہیں۔

کھمجدان (khumaádáan) [مُ۔ اسم] دیکھیے

خیمشدون (qhimisdóon) جو زیادہ

مستعمل اور صحیح ہے۔

کھمک (khamán) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھما

(khamá) جس کی یہ جمع ہے۔

کھن (khan) [مُ۔ اسم] قلعہ، گڑھی، حصار۔

کھن (khin) [مُ۔ اسم] پتو (۲) اشارہ قریب، یہ، یہ

شخص (مذکر اور مونث دونوں کے لیے)۔

کھن (khun) [مُ۔ اسم] کوند، گوشہ۔

کھنا (khiná) [مُ۔ اسم] ڈنھل۔

کھنا جچر (khuná jacír) [مُ۔ اسم] ایک جنگلی

پودا جو پہاڑوں اور کھیتوں کی دیواروں میں اگتا

ہے جسے کُنا جچر (kuná jacín) بھی

کہتے ہیں۔

کھنا جچر نڈ (khuná jacírinc) [مُ۔ اسم]

گھندسے گنم جُون

(khándase gaṭum juwán) [م۔ شل]

گھندس (khándas) کی طرح کاٹا،

گھندس کی طرح گوشت سے چکے رہنا۔

گھندشو (khándaso) [م۔ اسم] دیکھیے

گھندس (khándas) جس کی یہ جمع ہے۔

گھندری (khandári) [م۔ صف] کم، نامکمل

(۲) جو بھرا ہوا نہ ہو۔

گھندری مناس (khandári manáas)

[م۔ محاورہ] نامکمل رہ جانا، تکمیل کو نہ پہنچنا (۲)

بھرنہ جانا۔

گھندلس (khandálas) [م۔] پیچھے پڑنا (۲)

کسی بات کو منوانے کے لیے اصرار کرنا (۲) حملہ

ادار ہونا، نیز دیکھیے دقنی مناس (diqay)

-(manáas)

گھنشی (khúnaši) [م۔ متعلق فعل] کونے میں،

کونے کے اندر، نیز دیکھیے گھنجی (khúnji)

معنی بُرا۔

گھنگڈ (khánkuc) [م۔] کھن (khan) والے،

قلعے والے، محلے والے۔

گھنمک (khanimín) [م۔] دیکھیے گھنی

(khaní) جس کی یہ جمع ہے۔

دیکھیے گھنّا جچر (khuná jacín) جس

کی یہ جمع ہے۔

گھنّا گھنشی مناس

(khúna khúnaši manáas) [م۔ محاورہ] کسی

کونے میں بچھ جانا (۲) کام چوری کرنا۔

گھنجی (khúnji) [م۔ اسم] مُد شوگر میں داخل

ہونے کی جگہ (۲) گنج کا بگاڑ، کونہ، گوشہ۔

گھنجی گس (khunjigás) [م۔ اسم] دیکھیے

گھنجی (khúnji)، گس (gas) کا

اضافہ دینی زبان بولنے والوں نے کیا ہے جس کے

معنی دینی زبان میں منہ یاد ہانہ کے ہیں۔

گھندس (khándas) [م۔ اسم] ایک کیزا جو گھاس

چرتے وقت بھینٹ، بکریوں کے سر کے بالوں میں

داخل ہوتا ہے اور خاص کر ان کے بُنا گوش میں رہ کر

خون چوستا ہے۔

گھندس اِتمَل ڈمے، مُندس اِوٹ ڈمے

(khándas iltúmal ce, mündas iwát ce)

[م۔ کہاوت] گھندس (khándas) بنا

گوش میں رہتا ہے اور مُندس (mündas)

بدن پر رہتا ہے۔

گھندس جُون (khándas juwán) [م۔]

(طنزاً) گھندس (khándas) کی طرح۔

گھنڈ (khanánc) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھن

(khan) جس کی یہ جمع ہے۔

گھنی (khaní) [مُ۔ اسم] گندم کے بھونے ہوئے دانے۔

گھنی اُمنس (khaní umánas) [مُ۔ محاورہ] سوکھ جانا۔

گھنی مناس (khaní manáas) [مُ۔ محاورہ] سوکھ جانا، گندم اور جوئی فصل یا گھاس کا سوکھ جانا۔

گھنی مؤ جُو کُمڈ

(khánimo juúkumuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گھنی مؤ جُو کو (khánimo juúko) جس کی یہ جمع ہے۔

گھنی مؤ جُو کو (khánimo juúko)

[مُ۔ اسم] ایک کیزاجو پروں کو خول کے اندر رکھتا ہے اور انہیں کھول کر اڑاتا بھی ہے۔

گھنے (khíne) [مُ۔ اشارہ] اس نے (r) اس کی (r) پھر کی اکے۔

گھنے (khíne) [مُ۔ اشارہ] اشارہ قریب، یہ شخص

(r) یہی، یہی شخص، (مذکر اور مونث دونوں کے لیے)۔

گھنے (khínee) [مُ۔ متعلق فعل] اس کا/اس کی (r) اس نے۔

گھنیگ (khanén) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھنیگ

(khanímin)

گھنیٹنڈ (khineéync) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھنڈ

(khinát) جس کی یہ جمع ہے۔

گھواگ (khawáan) [مُ۔ اسم] دیکھیے گھوش

(khawás) جس کی یہ جمع ہے۔

گھوآر (khuwaár) [کھ۔ اسم] چترال کی زبان جو غدر کے بعض علاقوں میں بھی بولی جاتی ہے۔

کھوپنس (khóopinas) [مُ۔ اسم] گڑھا، کھڈ۔

کھوپنشو (khóopinašo) [مُ۔ اسم] دیکھیے

کھوپنس (khóopinas) جس کی یہ جمع ہیں۔

کھوٹ (khóof) [مُ۔ اسم] انگریزی لفظ کوٹ coat کا بگاڑ، آستیوں والا فرنگی لباس۔

گھوَرِس (khawáris) [مُ۔ اسم] بھونی ہوئی

چربی، بھونی ہوئی چربی کا کٹرا جو تیل خارج ہونے کے بعد ردہ جاتا ہے۔

گھوَرِشو (khawáriso) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گھوَرِس (khawáris) جس کی یہ جمع ہے۔

کھوشی (khóoši) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھوشو

(khóošo) جس کی یہ تانیث ہے (r) ایک چھوٹا سا گاؤں جو اہل اور احمد آباد کے درمیان

واقع ہے۔

کھوشو (khóoso) [مُ- صف] وہ شخص جس کی ایک یا زیادہ انگلیاں ضائع ہوئی ہوں یا ناقص ہو۔

کھوش (khawás) [مُ- اسم] چڑے کا تھیلا جسے

پرانے زمانے میں سفر پر لے جاتے تھے جو سفری

بیک کا کام دیتا تھا (r) طُرّا کز درآدی۔

کھوشِک (khawásh) [مُ- اسم] دیکھیے

کھواک (khawáak)۔

کھولر (khólar) [مُ- متعلق فعل] دیکھیے کھولنے

(khóle)۔

کھولنے (khóle) [مُ- متعلق فعل] یہاں، اس جگہ، اس

مقام پر۔

کھوئے (khúwe) [مُ- اسم] دیکھیے کھینے

(khíne) معنی نمبر ۱۰۱ جس کی یہ جمع ہے۔

کھوئے (khuwé) [مُ- متعلق فعل] یہ لوگ (r)

کھینے (khiné) کی جمع۔

کھوئے (khuwée) [مُ- متعلق فعل] انہوں نے

(r) ان کا (r) کھینے (khinée) کی جمع۔

کھوت (khot) [مُ- اشارہ] یہ بعض اشیاء کے لیے

اشارہ قریب ہے، یہ۔

کھوتپا (khótpa) [مُ- متعلق فعل] اسی طرف، اس

رخ پر، اسی جانب۔

کھوتپامو (khótpamo) [مُ- متعلق فعل] اس

طرف سے، اس رخ سے، یہاں سے۔

کھوتپیا (khotépa) [مُ- اسم] دیکھیے کھوتپا

(khótpa)۔

کھوڈ (khoc) [مُ- اسم] دیکھیے کھوس (khos)

جس کی یہ جمع ہے۔

کھور (khor) [مُ- اسم] غلہ داں، ایک صندوق نما شے

جس میں سوکھی خوبانی وغیرہ رکھتے تھے۔

کھورایتس (khor étas) [مُ- اسم] بڑے پیمانے

پر دعوت کا اہتمام کرنا۔

کھورنڈ (khoránc) [مُ- اسم] دیکھیے کھور

(khor) جس کی یہ جمع ہے۔

کھوس (khos) [مُ- اشارہ] یہ بعض اشیاء کے لیے

اشارہ قریب ہے (r) کنایہ آلت ناسل۔

کھوش (khas) [مُ- اسم] دیکھیے کھش (khas)

جس کی یہ تغیر ہے۔

کھوش ایتس (khas étas) [مُ- محاورہ] دیکھیے

کھش ایتس (khas étas) جس کی یہ تغیر

ہے۔

کھوش (khas) [مُ- اسم] دیکھیے کھش (khas)

معنی نمبر ۲۰۱ جس کی یہ تغیر ہے۔

کھوش مناس (khas manáas) [مُ- اسم] دیکھیے

کھوٹ مناس (khaṣ manāas) جس کی

یہ تغیر ہے، حرکت کرنا، محنت مشقت کرنا۔

کھوٹ کھوٹ (khoṣ khoṣ) [مُ] دیکھیے

کھوٹ (khoṣ) جس کی یہ تکرار ہے۔

کھوٹ (khok) [مُ- اشارہ] یہ بعض اشیاء کے لیے

اشارہ قریب ہے، کھوٹ (khot) کی جمع

(۲) کھوٹ (khot) معنی نبرا کی جمع ہے۔

کھوٹ کھوٹ (khókhoṣ) [مُ] دیکھیے کھگھس

(khákhaṣ) جس کی یہ تغیر ہے۔

کھوٹ کھوٹ مناس (khókhoṣ manāas)

[مُ] دیکھیے کھگھس مناس (khákhaṣ)

(manāas) جس کی یہ تغیر ہے۔

کھوگن (Khógan) [مُ- اسم] قدیم زمانے میں

ہوزاکانام، اس کے مقابلے میں مگر کو الیگن

(alégan) کہا جاتا تھا۔

کھوگن بلے الیگنم ہلر، 'اسمل برا'

سینس کرے الیگنم بلے 'گلجی برینا'

سینم جُون (khóganum hále)

aléganum hálar isínal baráa sēnas

ke aléganum hále gūljī baréna sēnum

(juwán) [مُ- متعلق فعل] اپنی گردن کا میل کسی کو نظر نہیں آتا

اپنا عیب نظر نہ آتا (۲) اپنے گریبان میں جھانک

کر دیکھو۔

کھوٹر (khólar) [مُ- متعلق فعل] یہاں، ادھر، اس

مقام پر۔

کھوٹم (khólum) [مُ- متعلق فعل] یہاں کا، کی،

یہاں سے (۲) ادھر، ادھر سے۔

کھوٹم کھوٹے (khólum kholé)

[مُ- محاورہ] جھوٹ موٹ بول کر باور کرانا (۲)

جلدی جلدی میں باور کرانا (۳) زبانی زبانی باور

کرانا۔

کھوٹم کھوٹے ایتس

(khólum khóle étas) [مُ- محاورہ] دیکھیے کھوٹم

کھوٹے (khólum kholé)

کھوٹے (khóle) [مُ- متعلق فعل] ادھر، یہاں، اس

جگہ۔

کھوٹے گا (khóle ga) [مُ- کلمہ استعجاب] یہ کسی

چیز وغیرہ کی طرف توجہ دلانے کے لیے کلمہ

استعجاب ہے، لو! لیجیے! دیکھو! دیکھیے!۔

کھوٹ (khon) [مُ- اسم] چیونٹی، مور۔

کھوٹ اِیْرَسُلُو گُلگی دیم جُون

(khon iirasulo galgi diim juwán)

[مُ- مثل] چیونٹی کا پر دکھانا، زوال کا زمانہ قریب آتا،

موت قریب آتا۔

کھون ڈے گلگئی — بُرو شکی اُردو لغت — کھولتو جملے سینس

دیکھیے کھاس مناس (khaás manáas)

جس کی یہ تصغیر ہے۔

کھو (khu) [مُ-اشارہ] انسان کے لیے اشارہ قریب،

یہ، یہ لوگ (مذکورہ نمونہ میں مشترک) (r)

کھن (khin) معنی نمبر ۲ کی جمع۔

کھو کرے (khuké) [مُ-اشارہ] بعض اشیاء کے لیے

(جمع میں) اشارہ قریب، یہ، یہ اشیاء مثلاً

کھو کرے کتابچہ (khuké)

کھو کرے (kitáabičín) (یہ کتابیں) کھو کرے

جغامک (khuké cágamin) (یہ

باتیں) وغیرہ۔

کھوئن (khuyn) [مُ-متعلق فعل] اس سال، اس سال،

سال دوران۔

کھوئن مو (khúynmo) [مُ-متعلق فعل] اس

سال کار کی، سال روان کار کی۔

کھولتو (khúultumo) [مُ-متعلق فعل] آج

کار کی۔

کھولتو (khúulto) [مُ-متعلق فعل] آج، امروز۔

کھولتو جملے (khúulto jímale)

[مُ-محاورہ] آج کل، عنقریب (r) ٹال ٹول۔

کھولتو جملے سینس

(khúulto jímale sénas) [مُ-محاورہ] ٹال ٹول

کھون ڈے گلگئی تَمَر اِتر چبی

(khónce galgi támar iirçibi) [مُ-دیکھیے

کھون اِتر سلو گلگئی دیم جون

khon iirasulo galgi diim

-(juwán

کھونے اِمرِ دیمِ اِمرِ چَرک ڈے

گٹم جون (khóne imóos diimar iimo)

[مُ-مثل] قہر درویش

برجان درویش، غریب آدمی کا غصہ اپنے ہی اوپر

ہوتا ہے۔

کھویو (khóyo) [مُ-دیکھیے کھون (khon) جس

کی یہ جمع ہے۔

کھویو (khóoyo) [مُ-اسم] مقعد کا اندرونی حصہ۔

کھویو دوسس (khóoyo duúsas)

[مُ-محاورہ] چپش یا کسی اور بیماری کی وجہ سے

مقعد کا اندرونی حصہ باہر آتا (r) بہت زیادہ

مشقت کرنا۔

کھوش (khoós) [مُ-دیکھیے کھوش (khoós)

جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

کھوش (khoós) [مُ-دیکھیے کھاش (khaás)

جس کی یہ تصغیر ہے۔

کھوش مناس (khoós manáas) [مُ-]

کرنا، بہانے کرنا۔

کھوٹ (khuūt) [بُر۔ صف] قدرے کم لمبا لمبی،

قدرے چھوٹا، لمبائی میں قدرے کم (۲) دیکھیے

کھٹ (khu) جس کی یہ تقلیل ہے۔

کھوٹش (khuúš) [بُر۔ اسم] سرگوش، راز میں، مخفی۔

کھوٹش کھوٹش (khuúš khuúš) [بُر۔ اسم]

سرگوش، ہسر پھر (۲) کھوٹش (khuúš)

کی تکرار۔

کھئی (khi) [بُر] دیکھیے کھئی (khiti) جس کا یہ

مخفف ہے۔

کھئی پھر (khi phar) [بُر] دیکھیے کھئی پھر

(khiti phar) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھئی پھر ایتس (khi phar étas)

[بُر۔ محاورہ] دیکھیے کھئی پھر ایتس

(khiti phar étas)۔

کھئی ولس (khi wálas) [بُر۔ محاورہ] بیماری سے

شفایا (۲) مرنے سے بچ جانا (۲) حالت بہتر

ہونا۔

کھیل (khiil) [بُر۔ اسم] پیشکش، کوئی چیز پیش کرنا، دے

دینا (۲) جھانکنا، دیوار کے پیچھے سے یادروازے

یا کھڑکی سے منہ نکال کر دیکھنا (۲) مریض کی

عیادت (۲) موت کی تعزیت۔

کھیل ایتس (khiil étas) [بُر۔ محاورہ] پیش کرنا،

دے دینا۔

کھیل مناس (khiil manáas) [بُر۔ محاورہ]

جھانکنا، دیوار کے پیچھے سے یادروازے یا کھڑکی

سے منہ نکال کر دیکھنا (۲) مریض کے پاس بیمار

پڑی کے لیے جانا (۲) تعزیت کے لیے جانا۔

کھیل پال (khiil páal) [بُر۔ اسم] جھانک

تاک، جھانکا جھانگی (۲) بد نظری۔

کھیل پال مناس (khiil páal manáas)

[بُر۔ محاورہ] ادھر ادھر جھانکنا، جھانک تاک کرنا

(۲) بد نظری کرنا۔

کھیلر نیس (khiilar niyas) [بُر۔ محاورہ]

تعزیت کے لیے جانا (۲) بیمار پڑی کے لیے جانا۔

کھین (khéen) [بُر۔ اسم] وقت، زمانہ (۲) عرصہ،

مدت (۲) تہوار، جشن۔

کھیو (khiyo) [بُر۔ اسم] دیکھیے کھن (khin) جس

معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

کھئی (khií) [بُر۔ اسم] ڈھال۔

کھیتقیس (khiitaqis) [بُر۔ امر] اس طرف آ،

ادھر آ جا۔

کھئی غتینخ (khií gaténç) [بُر۔ اسم] ڈھال

اور تلواری (۲) سامان جنگ، اسلحہ۔

بالا بات کہی۔

کھیٹس (khiis) [م۔ امر] کھیٹتس

(khiitaqis) کاخفف، اس طرف آ، ادھر آ جا

(r) دیکھیے کھاش (khaas) جس کی یہ تصغیر

اور سابقہ ہے۔

کھیٹس مناس (khiis manas) [م۔ محاورہ]

اس طرف سرک جانا، انجانب آنا (r) دیکھیے

کھاش مناس (khaas manas) جس

کی یہ تصغیر ہے۔

کھیٹس کھاش (khiis khaas) [م۔ محاورہ]

جس و حرکت کرنا، آہستہ آہستہ ریگنا۔

کھیٹس کھاش مناس

(khiis khaas manas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

کھیٹس کھاش (khiis khaas)۔

کھیٹس کھیٹس (khiis khiis) [م۔] دیکھیے

کھاش کھاش (khaas khaas) جس

کی یہ تصغیر ہے۔

کھیٹس کھوش (khiis khoos) [م۔] دیکھیے

کھیٹس کھیٹس (khiis khiis)۔

کھی (kha) [م۔ اسم] رکاب (r) پیر کا ایک داؤ جو

حریف کو گرانے کے لیے استعمال کرتے ہیں،

کشی کا بیج (s) وہ زمین جس پر دریا یا ندی کا پانی

کھی غٹینخٹے گرتس

(khiis gaténçafe girátas) [م۔ محاورہ] تگوار اور

ڈھال کے ذریعے جنگ کا کرتب دکھاتے ہوئے

ناچنا۔

کھی مُڈ (khiis muc) [م۔ اسم] دیکھیے کھی

(khiis) جس کی یہ جمع ہے۔

کھیٹڈ (khiic) [م۔ اسم] ترکھانوں کا ایک آلہ جس کے

ذریعے وہ لکڑی کے کنارے پر سیدھی لکیر کھینچتے ہیں۔

کھیٹک کھاٹ (khiin khaan)

[م۔ محاورہ] آہستہ آہستہ قدم اٹھانا، سستی کے

ساتھ آہستہ آہستہ قدم اٹھانا (r) بے مقصد چلنا۔

کھیٹرُمن (khiiruman) [م۔ متعلق فعل] بعض

لوگ، بعض افراد (r) بعض اشیاء۔

کھیٹرُمنے اَوُل پھتری کھیٹرُمنے اوس

(khiirumane uul phatari)

(khiirumane os phatari) [م۔ کہاوت] بعض

لوگوں کا زیادہ کھانے کی وجہ سے پیٹ پھٹ رہا ہے

بعض کا کچھ نہ ملنے کی وجہ سے دل پھٹ رہا ہے، یہ

قول چورسن کے ایک شخص جابت شو (اجابت شاہ)

سے منسوب ہے، کہتے ہیں کہ وہ بوز آ آیا ہوا تھا

جب واپس گوجال چلا گیا تو لوگوں نے پوچھا کہ میر

کے دربار میں کیا سرگرمیاں ہیں تو اس نے مندرجہ

کھی بَرَنخ (*khiy harānc*) [مُ-صف] کھلیان

صاف کرتے وقت کی وہ حالت جب بھوسہ صاف ہو کر غلہ نمایاں نظر آنے لگتا ہے۔

کھی بَرَنخ ایتس (*khiy harānc étas*)

[مُ-محاورہ] کھلیان صاف کرتے وقت اس مرحلے پر آتا جب کہ غلہ صاف صاف نظر آتا ہے۔

کھی بَرَنخ مناس

(*khiy harānc manāas*) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کھی بَرَنخ ایتس (*khiy harānc*)

(*étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

کھیگ کھی (*khiyákhay*) [مُ-محاورہ] آوارہ

گردی، در بدری۔

کھیس (*khiyas*) [مُ-اسم] لکڑی کی چھنی جو لکڑی

کو کھڑی سے چیرتے وقت شکاف کو کشادہ کرنے کے لیے لگائی جاتی ہے۔

کھیگ (*khiyān*) [مُ-اسم] دیکھیے کھی

(*khiy*) جس کی یہ جمع ہے۔

کھیگ دُم دُوسس

(*khiyān cum duúsas*) [مُ-محاورہ] بچوں خاص

طور پر خوبانی کا رنگ زرد ہو کر پتوں سے نمایاں نظر آتا۔

کھیگ شلاس (*khiyān salāas*)

بہ چکا ہو (۴) موچی کا آلہ جس سے وہ جوتے

بیتا ہے (۵) ایک آلہ جس سے ہر آنے زمانے

میں خواتین جرابیں وغیرہ بنتی تھیں (۶) ایک آلہ

جس سے سفیدے یا کسی اونچے درخت کی شاخیں

گرائی جاتی ہیں (۷) کھوٹی، ہک (۸) دریا

کے ارد گرد کی خالی جگہ۔

کھی ایتس (*khiy étas*) [مُ-مصر] کسی چیز

کی کھوٹی بنانا، ہک بنانا (۲) پیر کا روک بنانا (۳)

زمین پر پانی بننے کی وجہ سے مٹی کو بہا لے جانا اور

ریت اور کنکر چھوڑ دینا۔

کھی دِ دُس (*khiy dīcas*) [مُ-محاورہ] پیر کا

روک بنانا، پیر کے انکاؤ کے ذریعے حریف کو گرانا

(۲) بحث و مباحثے میں حریف کے دلائل کو قطع کرنا

یا کوئی مشکل سوال پیش کرنا۔

کھی وِشِیس (*khiy wāsiyas*) [مُ] دیکھیے

کھی دِ دُس (*khiy dīcas*)۔

کھی (*khiy*) [مُ-اسم] پتا، برگ درخت۔

کھی دُم کے گلتَر مناس

(*khiy cum ke gallār manāas*) [مُ-محاورہ]

سر سبز ہونا، شاداب ہونا، آباد ہونا۔

کھی گا (*khiy ga*) [مُ] دیکھیے کھر گا (*khiy*)

(*ga*)۔

[م۔ مص مر] پتے گرنا۔

کھینک گیس (khiyàn giyas) [م۔ محاورہ]

پتے جھاڑنا، درختوں سے پتے گرانا (۲) مویشیوں

کو کھلانے کے لیے پتے ڈالنا۔

کھینڈ (khaiyānc) [م۔ اسم] دیکھیے کھی

(khaiy) جس کی یہ جمع ہے۔

کھینے (khiyé) [م۔ اسم] کنکر، نگر، بے، بگری۔

کھینے برپٹ (khāyie barpiṭ) [م۔ اسم]

چڑے کے تے جن کے ذریعے گھوڑے کے نعل

کو زین کے ساتھ باندھتے ہیں۔

کھینے کس (khiyékiṣ) [م۔ صف] پتھر لی

زمین، وہ زمین جس میں بگری ہوں۔

کھینے گھی اوٹس (khāyie khay otas)

[م۔ محاورہ] آوارہ پھرانا، در بدر پھرانا۔

کھینے گھی مناس

(khāyie khay manāas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

کھینے گھی ایتس (khāyie khay)

(otas) جس کا یہ لازم ہے۔

کھے (khe) [م۔ صوت] دیکھیے کھے (keh)۔

کھینڈ (kheéc) [م۔ صوت] دیکھیے کینڈ (keéc) جو

زیادہ مستعمل اور معمول ہے۔

کھینڈ ایتس (kheéc étas) [م۔] دیکھیے کینڈ

ایتس (keéc étas) جو زیادہ صحیح ہے۔

کھیس (khées) [ار۔ اسم] وہ موٹی چادر جو سفر کے لیے

استعمال کی جاتی ہے۔

کھیل (khéel) [ار۔ اسم] بازی، تماشا، کرتب (۲)

مشغلہ، دھندا۔

کھین (khéen) [م۔] وقت (۲) تہوار، جشن۔

کھین بیل (khéen bel) [م۔ اسم] وقت، زمانہ،

عرصہ، مدت۔

کھین مناس (khéen manāas) [م۔ محاورہ]

کافی وقت ہونا (۲) وقت آپہنچنا۔

کھین نیس (khéen niyas) [م۔ محاورہ] دن

ڈھلنا (۲) شام ہونا، وقت ختم ہونا۔

کھینک (khéeniñ) [م۔] دیکھیے کھین

(khéen) جس کی یہ جمع ہے۔

کھینے سٹپک (khéene ṣapik) [م۔ محاورہ]

وہ ضیافت جو کسی تہوار کے موقع پر کی جائے۔

کھینے گنڈ (khéene gunc) [م۔ محاورہ] خوشی

کا دن، جشن کا دن، تہوار کا موقع۔

ک-ی kay,kiy,kuy

کئی (ki) [م۔] یہ ایک لاحقہ ہے جو کچھ لفظوں کے ساتھ آکر کا

’کی‘ یا ’والا‘ کے معنی دیتا ہے جیسے بونکی

(biyki)، چھمڑکی (čhamiriki)،

میارکی (miyáariki) وغیرہ۔

کیوچ (kuyoóc) [م۔ اسم] رعیت، وہ لوگ جو بادشاہ

یاراجا کی سلطنت میں آباد ہوں۔

کیوچ گئی اوٹس (kuyoóc gáři ótas)

[م۔ محاورہ] عوام کو جمع کرنا۔

کیوچ گئی مناس

(kuyoóc gáři manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

کیوچ گئی اوٹس (kuyoóc gáři)

(ótas) جس کا یہ لازم ہے۔

کیوچٹے پادشا گیشٹے بل

(kuyoóčale paadsáa gařışale bal) [م۔]

بادشاہ عوام کی وجہ سے ہے جس طرح کسی مضبوط

دیوار کا قیام گیشٹس (gařis) پر ہے۔

کیوچنڈ (kuyoóčinc) [م۔ اسم] دیکھیے کیوچ

(kuyoóč) جس کی یہ جمع ہے۔

کیوگر (kiikár) [م۔ اسم] بول کا درخت، مغیلان۔

کیکی (kiki) [م۔ اسم] ایک چھوٹا پرندہ جو دوسرے

چھوٹے چھوٹے پرندوں مثلاً چڑیوں کا شکار کرتا

ہے۔

کیکی با ڈٹ منے، باشا با خو دیلی

(kiki báa čař mané, baasá báa ču)

(déli) [م۔ پہلی] کیکی (kiki) ہو تو رک جاؤ، باشا

(baasá) ہو تو چلے جاؤ۔

کیکی مُڈ (kiikimuc) [م۔ اسم] دیکھیے کیکی

(kiki) جس کی یہ جمع ہے۔

کیم (kiim) [م۔ صف] دیکھیے کام (kaám) جس کی

یہ تصغیر ہے۔

کیس کیس (kiin kiin) [م۔ صوت] بچگانہ انداز

میں رونے کی آواز۔

ک-ی kii

کیوکار (kiir kaár) [م۔ اسم] ٹہل، گشت، چہل

قدی۔

کیوکار مناس (kiir kaár manáas)

[م۔ محاورہ] ٹہلنا، گشت کرنا، چہل قدمی کرنا۔

ک-ی kii, kúi

کی کار (kiikaár) [م۔ اسم] دیکھیے کیوکار

(kiir kaán) جس کا یہ مخفف ہے۔

<p>نام سے ایک معمولی سا تہوار تھا جس میں کی جانے والی رسومات وغیرہ کو کپچئی کچالی (kéci) کہا جاتا تھا۔</p> <p>کیڈ (kec) [مُ-صوت] بکری کو بھگانے، روکنے یا منع کرنے کے لیے نکالی جانے والی آواز۔</p> <p>کیڈ ایٹس (kec élas) [مُ-محاورہ] کیڈ (kec) کہہ کر بکری کو بھگانا، روکنا یا منع کرنا۔</p> <p>کیڈ کیڈ (kec kec) [مُ] دیکھیے کیڈ (kec) جس کی یہ تکرار ہے۔</p> <p>کیڈ کیڈ ایٹس (kec kec élas) [مُ] دیکھیے کیڈ ایٹس (kec élas) یہ اسی کا اعادہ ہے۔</p> <p>کیڈی (kéci) [مُ] دیکھیے کیڈ (kec) بکری (بچگانہ زبان میں) (۳) [صوت] دیکھیے کیڈ (keéc)</p>	<p>ک-ی</p> <p>کپا (kayá) [مُ-اسم] چڑے کا کھڑا جو بُرو شو بُو جو (موزے) کے نیچے لگاتے ہیں۔</p> <p>کپا مُڈ (kayámuc) [مُ-اسم] دیکھیے کپا (kayá) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کپا مُک (kayámin) [مُ-اسم] دیکھیے کپم (kayám) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کپا مُکڑے بوئی (kayámine hoy) [مُ-اسم] کپم (kayám) کا ساگ، وہ ترکاری جو کپم (kayám) کے ساگ سے بناتے ہیں۔</p> <p>کپم (kayám) [مُ-اسم] ایک قسم کا ساگ۔</p>
<p>ک-مے ke</p> <p>کیڈی ایٹس (kéci élas) [مُ] دیکھیے کیڈی (kéci)</p> <p>کیڈمے (kéce) [مُ-صوت] دیکھیے کیڈی (kéci)۔</p> <p>کیمپ (kemp) [انگ-اسم] پڑاؤ، چھاؤنی، ڈیرہ۔</p> <p>camp</p> <p>کینسٹل (kensél) [انگ-اسم] قلمزد، منسوخ۔</p> <p>cancel</p> <p>کپھ (keh) [مُ] بھیڑ بکریوں کو روکنے یا درست راستے پر</p>	<p>کے (-ke) [مُ-اشارہ] دیکھیے ایتے (ite) جس کی یہ جمع ہے، یہ بعض چیزوں وغیرہ کے اشارہ بعید ہے۔</p> <p>کے (ke) [مُ-حرف رابطہ] بھی، نیز، اور (۲) حرف شرط، اگر (۳) حقارت کے لیے (۴) تنبیہ کے لیے (۵) دشمنی کے لیے۔</p> <p>کپچئی کچالی (kéci kicáali) [مُ-اسم] ہوزامیں سِقَمِٹِک (siqámatin) کے</p>

<p>کے (keé) [مُر] حرف شرط، اگر، مثال: ایتیمی کئے (atlimi keé) اگر وہ نہیں آیا تو۔</p>	<p>چلانے کے لیے دی جانے والی آواز (ر) بھیڑ بکریوں کو قابو میں رکھنے کے لیے دی جانے والی آواز۔</p>
<p>کیتڈ (keéc) [مُر-صوت] بکری کو بلانے کے لیے نکالی جانے والی آواز۔</p>	<p>کے-ے kee, kée</p>
<p>کیتڈ ایتس (keéc étas) [مُر] بکری کو بلاتا۔ کیتڈ گّا (keéc ga) [مُر] دیکھیے کیتڈ (keéc)۔ کیتو (keér) [مُر-مف] ضد، مخالفت (ر) مد مقابل (۳) ہٹ۔</p>	<p>کیڈ گّا (keécgá) [مُر-صوت] بکری کو بلانے کے لیے دی جانے والی آواز۔ کیس (kées) [انگ-اسم] معاملہ، دعوہ، حالات (ر) مقدمہ، دعویٰ (۳) مریض جو ڈاکٹر کے زیر علاج ہو (۴) بکس۔</p>
<p>کیتو مناس (keér manáas) [مُر-محاورہ] مخالفت کرنا (ر) مد مقابل ہونا (۳) حریف بن جانا۔</p>	<p>کیک (kéek) [انگ-اسم] ایک قسم کی انگریزی مٹھائی یاروٹی جو میدہ، انڈے وغیرہ ڈال کر سانچے کے ذریعے تھوڑا دوڑن میں پکاتے ہیں۔ cake</p>
<p>کیتو کس (keér kis) [مُر] ضد رکھنے والا، رکاوٹ ڈالنے والا۔</p>	<p>کیگڈ (kéekuc) [انگ-مُر-اسم] دیکھیے کیک (kéek) جس کی یہ بطر بُر و شسکی جمع ہے۔</p>
<p>کیتو کس (keér kus) [مُر] دیکھیے کیتو (keér) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p>	<p>کیلا / کیلا (keelá) [ار-اسم] ایک درخت اور اس کا پھل۔</p>
<p>کیتو کس (keér kis) جس کی یہ جمع ہے۔ کیترو (keéro) [مُر] ضد رکھنے والا۔</p>	<p>کیمر / کیمر (keemrá) [انگ-اسم] عکسی تصویر کھینچنے والا آلہ۔ camera</p>
<p>کیترو (keéri) [مُر] دیکھیے کیترو (keéro) جس کی یہ تانیث ہے۔</p>	<p>کینسیر (keensér) [انگ-اسم] سرطان کی بیماری۔ cancer</p>

کیتیں

— بُرو شسکی اُردو لغت —

کیتیں او تَس

کیتیں (keén) بُر یہ بطور سرزنش و مقابلہ کو خاموش کرنے کے لیے ایس (eén) آتا ہے، اس کے کوئی معنی نہیں۔	کیتیں او تَس (keén óotas) بُر۔ محاورہ خاموش کرانا، نیز دیکھیے کیتیں (keén)۔
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

گ

گ۔ا

گار گبؤر مناس (gaarguboór manáas)

[مُ۔ محاورہ] پریشان حال، مراسیمہ، متردد ہونا۔

گارڈ (gáard) [اِنگ۔ اسم] محافظ، دست۔ guard

گارڈین (gáardivan) [اِنگ۔ اسم] سرپرست۔

gaurdian

گارڈ (gáarc) [مُ۔ امر] دیکھیے گارڈس

(gáarcas) جس کا یہ امر ہے۔

گارڈس (gáarcas) [مُ۔ مصل] دوڑنا، بھاگنا (r)

کٹ جانا، منقطع ہونا۔

گارڈم (gáarcum) [مُ] دیکھیے گارڈس

(gáarcas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گارٹ (gáarin) [مُ۔ اسم] دیکھیے گار (gáar)

جس کی یہ جمع ہے۔

گارنٹی (gaaran'i) [اِنگ۔ اسم] ضمانت۔

guarantee

گاڑی/گاڑی (gaari) [وہ۔ اسم] وہ لکڑی، لوہے

وغیرہ کی چیز جو بہتوں پر چلتی ہے ٹرین، موٹر وغیرہ۔

گاہ (ga) [مُ۔ متعلق فعل] لو، پکڑو، سنبھالو (r) مل جوتے

وقت بیلوں کو موڑنے کے لیے دی جانے والی

آواز۔

گائٹ (gavt) [اِنگ۔ صفت] دیکھیے گائڈ

-(gavt)

گائڈ (gavt) [اِنگ۔ صفت] رہنما، رہبر (r) وہ کتاب

جس میں مشکلات کا حل درج ہو۔ guide

گ۔ا

گا (gaa) [کلمہ تعجب] یہ دیکھ! لو! لوجی! (r) تنبیہ، دیکھ

(r) یہ اظہارِ افسوس کے لیے بھی کہتے ہیں۔

گار (gáar) [مُ۔ اسم] برف کی تہہ۔

گار گبؤر (gaarguboór) [مُ۔ صفت] پریشان

حال، مراسیمہ، متردد (r) بیزار۔

گَات مَنَاس (gaát manáas) [مُ-محاورہ] نر

اور مادہ مارخور کا جفتی ہوتا۔

گَاڈِی (gaáđi) [مُ-اسم] گھاس، بکڑی وغیرہ کی اتنی

مقدار جو دونوں بازوؤں کے درمیان آسکے۔

گَاڈِیَن (gaáđiyan) [مُ-اسم] دیکھیے گَاڈِی

(gaáđi)، اتنی مقدار میں۔

گَار (gaár) [مُ-اسم] سرگھومنا، چکراتا (r) ملانا یا حل

کرنا، مثلاً نمک یا برف کے ٹکڑے کو پانی میں حل

کرنا (r) بے مقصد پھرتا، آوارہ پھرتا۔

گَار ایتَس (gaár étas) [مُ] دیکھیے گَار

(gaár) معنی نمبر ۲۔

گَار دوڈَس (gaár dóocás) [مُ-محاورہ] تنگ

کرنا، بیزار کرنا (r) سرچکراتا (r) قابو میں نہ

آتا۔

گَار زُوَس (gaár zúwas) [مُ-محاورہ] سرگھومنا،

چکراتا۔

گَار سُوَس (gaár súwas) [مُ] چکراجانا۔

گَار سَار (gaár šaár) [مُ-اسم] ادھر ادھر پھرتے

نظر آتا۔

گَار مَنَاس (gaár manáas) [مُ-محاورہ] آوارہ

پھرتا، بے مقصد گھومنا، آوارہ گردی کرتا۔

گَار گَار (gaár gaár) [مُ] دیکھیے گَار (gaár)

گاک (gáak) [ہ-اسم] گاک کا بگڑ، خریدار،

مشتري۔

گاگ (gáan) [مُ] دیکھیے گنگ (ganc) جس کی یہ

جمع ہے۔

گانا (gaaná) [مُ-اسم] زیور، بناؤ سنگار کی چیزیں۔

گانگ (gaanán) [مُ-اسم] دیکھیے گانا

(gaaná) جس کی یہ جمع ہے۔

گانز (gáanz) [ف، وئی-اسم] گودام، سنور، یہ لفظ

تنگ کا بگڑ ہے۔

گاواس (gaawáas) [مُ-اسم] بارہ سنگما۔

گاواشو (gaawáaso) [مُ-اسم] دیکھیے گاواس

(gaawáas) جس کی یہ جمع ہے۔

گائی (gáavi) [ف، مُ-متعلق فعل] کبھی، بعض

اوقات، گا ہے کا بگڑ۔

گائی گائی (gáavi gáayi) [مُ-متعلق فعل]

کبھی کبھی، گا ہے گا ہے کا بگڑ۔

گائی گکٹ (gáayi gákát) [مُ-متعلق فعل]

دیکھیے گائی گائی (gáayi gáayi)۔

گ-آ

گَات (gaát) [مُ-اسم] مارخور کی جفتی کا وقت۔

معنی نمبر ۲ جس کی یہ تکرار ہے۔

گَار گُو بُوَر گُو (gaárgo boórgo)

[مُ-صَف] پریشان حال، سراسیمہ۔

گَار گُو بُوَر گُو اُمَنَس

(gaárgo boórgo umánas) [مُ-مَحاورہ] پریشان

حال ہونا، سراسیمہ ہونا۔

گَاڑُو (gaáro) [مُ-صَف] پیارا، پیار کا کلمہ جو جیتے

کے ساتھ بطور لاحقہ آتا ہے، مثلاً جیتے گَاڑُو

(jiíye gaáro) جانی دوست، قریبی دوست۔

گَاٹ (gaán) [مُ-اسم] مارا مارا پھرتا، بے مقصد

پھرتا۔

گَاٹ مَنَاس (gaán manáas) [مُ-مَحاورہ]

دیکھیے گَاٹ (gaán)۔

گَال (gaál) [مُ-اسم] زخم۔

گَال اوتَس (gaál óotas) [مُ-مَحاورہ] زخم لگتا،

زخمی کرنا (۲) اذیت پہنچانا۔

گَال مَنَاس (gaál manaás) [مُ-دیکھیے]

گَال اوتَس (gaál óotas) جس کا یہ لازم

ہے۔

گَالِے مَرِچُو تِهیل اوتَس

(gaálate máricó thiil óotas) [مُ-مَحاورہ] ستم

رسیدہ کو اور بھی ستانا۔

گَالِجُو (gaáljo) [مُ-اسم] گیدڑ۔

گَالِجُو مُڈ (gaáljumuc) [مُ-اسم] دیکھیے

گَالِجُو (gaáljo) جس کی یہ جمع ہے۔

گَالِک (gaálin) [مُ-اسم] دیکھیے گَال (gaál)

جس کی یہ جمع ہے۔

گَانِی (gaáni) [مُ-صَف] بدچلن عورت، بدکردار

عورت۔

گَانِی گُسے سے گَس خَا مُوسگرڈُم

جُون (gaáni gúse sée gus qha)

(móoskarciim juwán) [مُ-کہاوٹ] انا چور کو تو ال

کو ڈالنے، یہ اُس وقت بولتے ہیں جب بدکاریک

انسان کو بُرا بھلا کہتا ہے۔

گ-ب

گَبُر (gábur) [ف، مُ-صَف] آتش پرست، پارسی (۲)

[مُ-] بنجر، بے آب و گیاہ۔

گَبِلَا (gabíla) [مُ-اسم] ایک بوٹی جو دوا کی خاصیت

رکھتی ہے جسے ہندی میں کوادر عربی میں عنب

الشعلب کہا جاتا ہے۔

گَبِلَا مُڈ (gabílamuc) [مُ-اسم] دیکھیے گَبِلَا

(gabíla) جس کی یہ جمع ہے۔

<p>سنا، ٹس سے مس نہ ہونا، بالکل اثر قبول نہ کرنا۔</p> <p>گپا (gapá) [مُ-اسم] میل جو جم کر سخت ہو جائے (۲)</p> <p>میل کی تہہ جو جلد پر جم جاتی ہے۔</p> <p>گپا دُونَس (gapá duúnas) [مُ-محاورہ] میل</p> <p>جم جانا، جلد پر میل کی تہہ جم جانا۔</p>	<p>گبی (gabi) [مُ-اسم] بانسری، ٹے۔</p> <p>گبی مُڈ (gabimuc) [مُ-اسم] دیکھیے گبی</p> <p>(gabi) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گبینڈ (gabénc) [مُ-اسم] دیکھیے گبی مُڈ</p> <p>(gabimuc)۔</p>
<p>گپاری (gapaári) [مُ] دیکھیے گپاری</p> <p>(kapaári) جو زیادہ مستعمل ہے۔</p>	<p style="text-align: center;">گ-پ</p>
<p>گپس (gupás) [مُ، ۵-اسم] کپاس، روئی۔</p> <p>گپسے غُنُو (gupáse gúnó) [مُ-اسم] غولہ۔</p> <p>گپشک (gupásih) [مُ-اسم] دیکھیے گپس</p> <p>(gupás) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	
<p>گپل (gapál) [س، مُ-اسم] کپال کا بگاڑ، کھوپڑی (۲)</p> <p>سر کے سامنے کا حصہ (۳) طالع، نصیبہ، قسمت،</p> <p>بخت، نیز دیکھیے گپل (kapál)۔</p>	<p>گپ (gap) [مُ-اسم] چڑا، بڑے جانوروں کی جلد، بھیڑ</p> <p>بکریوں کی جلد کو بٹ (baí) کہا جاتا ہے (۲)</p> <p>نافرمان، ٹس سے مس نہ ہونے والا۔</p>
<p>گپل اُخوُلَس (gapál uqhólas) [مُ-اسم] کپال کا بگاڑ، کھوپڑی (۲)</p> <p>سر کے سامنے کا حصہ (۳) طالع، نصیبہ، قسمت،</p> <p>بخت، نیز دیکھیے گپل (kapál)۔</p>	<p>گپ جُون مَناس (gap juwán manáas) [مُ-تشبیہ] بے حس ہونا، اثر قبول نہ کرنا (۲) منہ</p> <p>لٹکانا۔</p>
<p>گپل اُخوُلَس (gapál uqhólas) [مُ-اسم] کپال کا بگاڑ، کھوپڑی (۲)</p> <p>سر کے سامنے کا حصہ (۳) طالع، نصیبہ، قسمت،</p> <p>بخت، نیز دیکھیے گپل (kapál)۔</p>	<p>گپ شپ ایتَس (gap šap étas) [مُ-اسم] کپال کا بگاڑ، کھوپڑی (۲)</p> <p>دل لگی کی باتیں کرنا، ہنسی مذاق</p> <p>کرنا۔</p>
<p>گپل اوَقَرَس (gapál óoqaras) [مُ-محاورہ] کسی کا سر پھاڑ دینا۔</p> <p>گپل اوَقُلَس (gapál óoqulas) [مُ-محاورہ] کسی کے سر میں درد کرانا (۲) فضول باتیں کرنا۔</p> <p>گپل بَغرک مَناس</p>	<p>گپ مَناس (gap manáas) [مُ-محاورہ] منہ</p> <p>لٹکانا، ٹس سے مس نہ ہونا۔</p> <p>گپ وَشِیَس (gap wásiyas) [مُ-محاورہ] کسی کا سر پھاڑ دینا۔</p> <p>گپ یوُلَس (gap yoólas) [مُ-محاورہ] ایک نہ</p>

(gapál baḡárk manáas) [مُ۔ محاورہ] لوگوں

میں نامقبول ہونا (۲) بخت ناموافق ہونا۔

گپل خرس (gapál qhâras) [مُ۔ محاورہ] سرکا

پھٹ جانا۔

گپل ڈے دُونَس (gapál ċe duúnas)

[مُ۔ محاورہ] سر پڑنا (۲) کسی کا سر تمام لینا یا

سر کو سہارا دینا (۲) پچھتانا۔

گپل ڈے قَقَر ایتس

(gapál ċe qaqâr étas) [مُ۔ محاورہ] پچھتانا (۲)

شرمندگی کا اظہار کرنا (۲) سر کھجنا۔

گپل سِیس (gapál šiyas) [مُ۔ محاورہ] بیزار کرنا

(۲) زیادہ باتیں کر کے تنگ کرنا (۲) شور و غل

کر کے ستانا۔

گپل یَمُرَس (gapál yálamuras)

[مُ۔ محاورہ] چپھٹانا، افسوس کرنا (۲) شرمندہ

ہونا۔

گپلٹگ (gupáltiñ) [مُ۔ اسم] شلوار، پاجامہ۔

گپلٹگ اَوَمَنی کرے سا اَوَنچی

(gupáltiñ oómani ke sa oóniçi)

[مُ۔ کہاوٹ] برے لمحات طویل ہوتے ہیں۔

گپلٹگ چگ (gupáltiñčín) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گپلٹگ (gupáltiñ) جس کی یہ جمع ہے۔

گپلٹگ دُغَنی کرے سا اَوَنچی

(gupáltiñ duḡáni ke sa oóniçi)

[مُ۔ کہاوٹ] دیکھیے گپلٹگ اَوَمَنی کرے

سا اَوَنچی (gupáltiñ oómani ke)

-(sa oóniçi)

گپلشَو (gapálišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گپل

(gapál) جس کی یہ جمع ہے۔

گپلنڈ (gapálinč) [مُ۔ اسم] دیکھیے گپلشَو

-(gapálišo)

گپلے متو دُونَس

(gapále máto duúsas) [مُ۔ محاورہ] سر میں شدید

درد ہونا۔

گپلے متو سِیس (gapále máto séyas)

[مُ۔ دیکھیے گپل سِیس (gapál šiyas)۔

گپلے بولے دُونَس

(gapále hóle duúsas) [مُ۔ دیکھیے گپل سِیس

-(gapál šiyas)

گپنڈ (gapánc) [مُ۔ اسم] دیکھیے گپ (gap) جس

کی یہ جمع ہے۔

گپنڈے تھاک (gapánc ħáan)

[مُ۔ اسم] بہت فورٹ (بہت قلعہ) میں ایک

تنگ دتار یک تہہ خانہ جو چڑے کے گودام کے طور

گتا (gata) [ہ۔ اسم] موٹا پٹھا جس سے کتابوں کی جلدیں
باندھتے ہیں۔

گتے (guté) [مُ۔ اشارہ] یہ، اشارہ قریب، یہ بعض اشیاء،
صفات و کیفیات کے لئے اشارہ قریب ہے۔

گتے ای (guté ii) [مُ۔ متعلق فعل] یہی، خالص یہ،
خصوصاً یہ (اشارہ قریب کے لیے)۔

گتے گلی (gute gili) [مُ۔ اسم] وہ کیل جس کے
ساتھ خیمے کی رسی کو باندھتے ہیں۔

گتے گنے (guté gane) [مُ۔ متعلق فعل] اس
راستے سے۔

گتے ڈم (gutée cum) [مُ۔ متعلق فعل] لہذا، اس
سے، اس واسطے، الغرض۔

گتے گنے (gutée gane) [مُ۔ متعلق فعل] اس
کے لیے، اس کی خاطر۔

گتپا (gutépa) [مُ۔ متعلق فعل] اس طرف، اس سرے
پر، اس رخ سے، اس جانب۔

گتپا خمو (gutépaçimo) [مُ۔ متعلق فعل]
دیکھیے گتپامو (gutépamo)۔

گتپامو (gutépamo) [مُ۔ متعلق فعل] اس جانب
سے، اس رخ سے، اس سرے سے۔

گتپانے (gutépane) [مُ۔ متعلق فعل] اس طرف،
اس طرف سے۔

پر استعمال ہوتا تھا نیز اس مقام پر بعض اوقات کچھ
بحرموں، خاص طور پر سیاسی مجرموں کو قید کیا جاتا تھا۔

گپھنس (gaphinas) [مُ۔ اسم] زینہ، پاؤں رکھنے
کی جگہ۔

گپھنشو (gaphinašo) [مُ۔ اسم] دیکھیے
گپھنس (gaphinas) جس کی یہ جمع ہے۔

گپے اُسکیل ایتس (gápe úskil étas)
[مُ۔ محاورہ] منہ لٹکانا، منہ پر ناراضگی کے آثار
ظاہر کرنا۔

گپے ٹکو (gápe tiko) [مُ۔ اسم] چڑے کا ٹکڑا جسے
موزے کے نیچے لگایا جاتا تھا۔

گپے گٹو او تس (gápe gaú óotas)
[مُ۔ محاورہ] سخت مشقت کا کام لینا، مشقت میں
ڈالنا۔

گپے گلی (gápe gáli) [مُ۔ محاورہ] نافرمان (r)
بدخو (۳) بیش منہ لٹکا کر بیٹھنے والا۔

گپے ہچو (gápe húco) [مُ۔ اسم] وہ دیسی
موزے جو گائے کی جلد سے بناتے تھے۔

گ-ت

گت (gut) [مُ۔ اسم] خیمہ، تنو۔

گتیٹ (gutén) [مُ-اسم] دیکھیے گٹ (gút)

جس کی یہ جمع ہے۔

گٹ دیوَسَس (gaṭ dīwsas) [مُ-محاورہ] کینہ

دور کرنا، دل صاف کرنا، دشمنی ختم کرنا۔

گٹ دیلَس (gaṭ délas) [مُ-محاورہ] کھیت

میں پانی کا بہاؤ برابر رکھنے کے لیے نصف

پُھرُک (phurúk) پر بند باندھنا۔

گٹ سِقَا (gaṭ šiqá) [مُ-اسم] گھاس کی ایک قسم۔

گٹ غَلْغُو (gaṭ galgú) [مُ-اسم] پیٹ کے

کیڑوں کی ایک قسم۔

گٹ گٹ (gaṭ gaṭ) [مُ-متعلق فعل] کبھی کبھار۔

گٹ گٹُلُو (gaṭ gátulo) [مُ-متعلق فعل] گاہ گاہ،

کبھی کبھی۔

گٹ گٹُلُو زُوَس (gaṭ gátulo zúwas)

[مُ-محاورہ] کبھی کبھی آنا، گاہ گاہ آنا۔

گٹ گٹُلُو ہُرُتَس (gaṭ gátulo hurútas)

[مُ-محاورہ] جگہ جگہ بیٹھ جانا (۲) کبھی کبھی

بیٹھ جانا۔

گٹ گٹے (gaṭ gáte) [مُ-متعلق فعل] کبھی کبھی،

گاہ بگاہ۔

گٹ گرِیَنی (gaṭ garéy) [مُ] دیکھیے گٹ

(gaṭ)، یہاں گرِیَنی (garéy) تابع مہمل

ہے۔

گٹ گِنَا (gaṭ giná) [مُ-اسم] کینہ و نفص۔

گ-ٹ

گٹ (gaṭ) [مُ-اسم] گرہ، گانٹھ (۲) کینہ (۳) ایسی

جگہ جہاں ایک سے زیادہ راستے ملتے ہوں (۴)

انگیوں کا جوڑ (۵) درخت کے تنے کا وہ حصہ جہاں

سے شاخیں نکلتی ہیں (۶) یہ ایک لاحقہ ہے، جیسے

دینئے گٹ (dēne gaṭ) سالانہ، ہر سال۔

گٹ اوَسَس (gaṭ óosas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

گٹ گنس (gaṭ gánas)۔

گٹ ایتَس (gaṭ étas) [مُ-محاورہ] کینہ رکھنا، دل

میں عداوت رکھنا (۲) تانا اور بانا سے اوئی کپڑا

یعنی (پہلَم) بنانے کا ابتدائی مرحلہ یا عمل۔

گٹ پھاَر ایتَس (gaṭ phaár étas)

[مُ-محاورہ] مُدِشُونُپنی کے جوڑ کو سامنے سے پیچھے

کی طرف پھیر دینا (۲) کسی لکڑی کے رخ کو پھیر

دینا جب کہ اس کی تختی کی وجہ سے کسی ایک جگہ سے

اُسے ایک خاص رخ سے کاٹا نہ جاسکے۔

گٹ دِشُنَس (gaṭ dīśunas) [مُ-مصدر]

گرہ کھول دینا۔

گٹ گنس (gaṭ gānas) [مُ-محاورہ] کینہ رکھنا،

بغض رکھنا (۲) عداوت رکھنا۔

گٹ گوئن (gaṭ gūyn) [مُ-صفت] کینہ دور (۲)

رقیب، حریف۔

گٹ گیایس (gaṭ giyāyas) [مُ-محاورہ] کھلیان

گاچے وقت گائے تیل کا آپس میں الجھ جانا۔

گٹ گینا (gaṭ giinā) [مُ-اسم] دیکھیے گٹ گینا

(gaṭ ginā)۔

گٹ گیو (gaṭ gūyo) [مُ] دیکھیے گٹ گوئن

(gaṭ gūyn) جس کی یہ جمع ہے۔

گٹ مناس (gaṭ manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

گٹ ایٹس (gaṭ étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گٹ وشیس (gaṭ wāsiyas) [مُ-محاورہ] گرہ

لگانا، گانٹھ لگانا۔

گٹ ولس (gaṭ wālas) [مُ] دیکھیے گٹ

وشیس (gaṭ wāsiyas) جس کا یہ لازم

ہے۔

گٹ ہرٹس (gaṭ hurūtas) [مُ-محاورہ] دشمنی

پیدا ہونا، دل میں کینہ پیدا ہونا۔

گٹ ہریش (gaṭ hariṣ) [مُ-اسم] لکڑی کا ایک

تیل نما آلہ جو پرانے زمانے میں مٹی اٹھانے کے

لیے استعمال ہوتا تھا۔

گٹامُر (gaṭāmur) [مُ] دیکھیے گٹامُرس

(gaṭāmuras) جس کا یہ امر ہے۔

گٹامُرس (gaṭāmuras) [مُ-مض] روندنا،

پامال کرنا (۲) چڑے کو پیروں تلے روند کر نرم

کرنا۔

گٹامُرم (gaṭāmurum) [مُ] دیکھیے گٹامُرس

(gaṭāmuras) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گٹاس (gaṭāas) [مُ-مض] دانت چھوٹا، دانت

لگانا (۲) دانتوں سے کاٹنا (۳) لگ جانا،

لگے رہنا۔

گٹانڈ (gaṭāanc) [مُ-اسم] دیکھیے گٹیش (gaṭiṣ)

جس کی یہ جمع ہے۔

گٹر (gaṭār) [اگ-اسم] بدررو، پرناہ۔ gutter

گٹس (guṭās) [مُ-اسم] وہ پتھر جو کھیت میں جانے

والے پانی کے بہاؤ اور کٹاؤ کو روکنے کے لیے لگایا

جاتا ہے۔

گٹس (guṭas) [مُ-اسم] لاش، مردہ (مجازاً) ست،

کابل۔

گنس اپمٹے ہیٹرمک بُٹ

(guṭas apimaṭe hērimin buṭ) [مُ-کہاوت]

لفظی معنی: بغیر لاش کے ماتم، یہ اُس وقت بولا جاتا

ہے جب کوئی شخص اپنے گھریارے دور فوت ہو

گٹکس (gá!kış) [م-مف] گرہ دار (r) کینہ پرور، کینہ توز۔

گٹل (ga!ál) [م-مف] دیکھے کٹل (ka!ál)۔

گٹلو (gá!ulo) [م-مف] متعلق فعل [کسی موڑ میں۔

گٹم (ga!úm) [م] دیکھے گٹاس (ga!áas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گٹنڈ (ga!ánč) [م] دیکھے گٹ (ga!)

معنی نمبر ۵، ۴، ۳ جس کی یہ جمع ہے۔

گٹو (ga!ú) [م-اسم] لباس (r) وہ لباس جسے اُون سے بنایا جاتا ہے۔

گٹو تن ایٹس (ga!ú tan étas) [م-محاورہ] کپڑے دھونا۔

گٹو ک (ga!ón) [م-اسم] دیکھے گٹو (ga!ú) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

گٹونڈ (ga!ónč) [م-اسم] دیکھے گٹو (ga!ú) معنی نمبر ۱۔

گٹو تھیرو مناس (ga!ú ther manáas)

[م-محاورہ] حیض سے ہونا، عورت کی ماہواری آنا۔

گٹو ڈیے خرائڈ خرائڈ جوَن

(ga!úu če qharáanč qharátum juwán) [م-تثیہ] خرائڈ (qharáanč) کی طرح

جائے اور یہ خبر اس کے گھر والوں کو پہنچے، [محاورہ]

نقصان ہونے سے پہلے وا دیا جانا۔

گنسرے گٹو (gú!ase ga!ú) [م-اسم] کفن (مجازاً) ست، کابل۔

گنسرے گٹو جوَن (gú!ase ga!ú juwán) [م-تثیہ] بہت ست، بہت کابل، ناقابل۔

گنسرے گلی (gú!ase gáli) [م] دیکھے گنسرے گٹو (gú!ase ga!ú)۔

گنشو (gú!asó) [م-اسم] دیکھے گنس (gú!as) جس کی یہ جمع ہے۔

گنشو (gú!ásó) [م-اسم] دیکھے گنس (gu!ás) جس کی یہ جمع ہے۔

گٹس (ga!iș) [م-اسم] رکاوٹ (r) سہارا (r) وہ پتھر کا ٹکڑا جو دیوار کے کسی اور پتھر کو سہارا دینے کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

گٹکار نڈا (gu!ká randá) [م-اسم] ایک چھوٹا سا رندا۔

گٹکس (gá!kus) [م-اسم] پن چکی میں نرو (náro) اور لوہے کی سلاخ کو درمیان جوڑنے والا لکڑی کا موٹا ٹکڑا۔

گٹکشو (gá!kušo) [م-اسم] دیکھے گٹکس (gá!kus) جس کی یہ جمع ہے۔

ادنی لباس میں چپک جانا۔

گٹوڈے دوسس (gañuu ÷e duúsas)

دیکھیے گٹو تھیز مناس (gañi ther)

-(manáas)

گٹی (gáñi) [مُ-صَف] یکجا، ساتھ، باہم۔

گٹی ایتس (gáñi étas) [مُ-محاورہ] اکٹھا کرنا،

یکجا کرنا، باہم ملا دینا۔

گٹی مناس (gáñi manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

گٹی ایتس (gáñi étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

گٹی (gáñi) [مُ-اسم] جھونپڑی، ٹٹھی (۲) کنبہ (۲)

نزدیکی قبیلہ۔

گٹی گٹی (gáñi gáñi) [مُ-متعلق فعل] باہم، ساتھ

ساتھ، آپس میں۔

گٹینڈ (guñénc) [مُ] دیکھیے گٹی (guñi) جس کی

یہ جمع ہے۔

گٹے (gañé) [مُ] دیکھیے گٹاس (gañáas) جس کا

یہ امر ہے۔

گ-ج

گجر (gújur) [مُ-اسم] گوجر کا بگاڑ، ایک قوم جس کا

پیشہ گائے پالنا اور دودھ بیچنا ہے۔

گجل (gájal) [مُ-اسم] وہ انگور وغیرہ جس کا نصف یا

اُس سے زائد حصہ پرندے درخت پر ہی کھا جائیں

(۲) مُردے کا ڈھانچہ۔

گجلیگ (gájaliñ) [مُ] دیکھیے گجل (gájal)

جس کی یہ جمع ہے۔

گجلیگ پھو ایتس

(gájaliñ phaw étas) [مُ] انگور کے خوشوں سے

دانے کھا کر صرف ڈھانچہ بچانا۔

گ-چ

گج (gac) [ف-اسم] چونا۔

گج ایتس (gac étas) [ف+مُ-محاورہ] چونا بنانا۔

گجھا (guchá) [مُ-اسم] دیکھیے گجھائیس

(gucháyas) جس کا یہ امر ہے (۲) [اسم]

دھاگے کا کچھا۔

گجھائن (gucháyn) [مُ-اسم] دیکھیے گجھا

(guchá) جس کی یہ جمع ہے۔

گجھائیس (gucháyas) [مُ-مض] سونا، لیتنا

(۲) [محاورہ] عورتوں کا بچہ/بچی پیدا ہونا، زچگی

کے عمل سے گزرتا۔

گجھائیس گس (gučhāyas gus)

[مُ-صِف] حاملہ عورت (۲) زچگی کے ثل سے

گزرنے والی عورت، زچہ۔

گجھسپَل (gučhāspal) [مُ-مُتعلق نعل]

سونے کا وقت، رات کا پہلا پہر۔

گجھَم (gučhām) [مُ] دیکھیے گجھائیس

(gučhāyas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گجھَم گس (gučhām gus) [مُ-صِف] وہ

عورت جس نے ابھی ابھی بچہ جنا ہو، زچہ۔

گجھَمے نیس (gučhāme niyas)

[مُ-محاورہ] عورت کے ہاں پہلا بچہ پیدا ہونے

پراس کو لیکر کچھ عرصے کے لیے اپنے میکے جانا۔

گ-ج

گچر (gačhir) [مُ-اسم] گدھ، کرگس۔

گچَر (gučhār) [مُ] دیکھیے گچرس

(gučhāras) جس کا یہ امر ہے۔

گچَرَس (gučhāras) [مُ-مع] چلنا، پھرنا (۲)

روانہ ہونا (۳) کاروبار وغیرہ میں ترقی ہونا (۴)

چلنے والا/والی۔

گچر سِکی تَل (gačhiriski tal) [مُ-اسم]

چھت کا ایک مخصوص ڈیزائن جو بید کے

ڈنڈوں سے بنایا جاتا تھا۔

گچرِشو (gačhirišo) [مُ-اسم] دیکھیے گچر

(gačhir) جس کی یہ جمع ہے۔

گچرِش (gučhārš) [مُ-اسم] چال، رفتار،

حرکت۔

گچرِش گچر گیلتر چھسَر

(gučhiriš khāyar guyāltar čhišar)

[مُ-دعائیہ] تمہاری ترقی ہو! پھولو پھلو!

گچرِک شیم (gučhirin šem) [مُ-بدعا]

یہ بددعائیہ کلمات ہیں جو عورتیں مردوں کے خلاف

استعمال کرتی ہیں، لفظی معنی ہیں: درندے تیری

آنتیں کھائیں!

گچرُم (gučhārum) [مُ] دیکھیے گچرس

(gučhāras) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گچرنے باگو گمَنم

(gačhirane bāago gumānum)

[مُ-بدعائیہ] دیکھیے گچرنے گسوم

(gačhirane gušūum) جس میں یہ

شدت کے معنی پیدا کرتا ہے۔

گچرنے گسوم (gačhirane gušūum)

[مُ-بدعائیہ] تم کو گدھ کھائے۔

جو کسی کو چپ کرانے یا بے عزت کرنے کے لیے دی جاتی ہے۔

گنجچی پھیٹنگ مَنِس

(guqháci phétin manis) [مُ۔ بددعائیہ] تیرے

منہ میں راکھ بھر جائے، یہ کلمات گالی کے طور پر یا تلخ کلامی کے جواب میں بولے جاتے ہیں۔

گنجچی تک مَنِس

(guqháci tik manis) [مُ۔ بددعائیہ] تیرے منہ

میں مٹی بھر جائے !

گنجچی تھو گو چَم

(guqháci thúu góócam) [مُ] یہ ایک گالی ہے۔

گنجچی دُوسُم (guqháci duúsum)

[مُ۔ بددعائیہ] تیرے منہ میں پھوڑے، کیڑے

وغیرہ پڑ جائیں، کسی سوال کا جواب نہ دینے پر یا

کسی بُری خبر یا بُری بات وغیرہ کہنے پر بولا جاتا

ہے۔

گنجچی شکر بَلِس

(guqháci šakar balis) [مُ۔ دعا] تیرے منہ میں

شکر!، یہ کلمات کسی اچھی بات، نیک خبر وغیرہ کے

جواب میں بولے جاتے ہیں۔

گنجچی شگرَن (guqháci šakaran)

[مُ] دیکھیے گنجچی شکر بَلِس

گجھو (guchú) [مُ] تیرا نقش پا۔

گجھو یَر (guchú yar) [مُ۔ کلمہ سپاس گزاری]

تیرے قدم کی بدولت، تیری تشریف آوری کی برکت ہے۔

گجھوئے نَز یَر (guchúwe názer) [مُ] تیرا

قدم مبارک ہو، نیک شگون۔

گجھوئے نَز مے (guchúwe náze) [مُ]

دیکھیے گجھوئے نَز یَر (guchúwe

názer) جس کی یہ تفسیر ہے۔

گ-خ

- خَت (qhát) [مُ] منہ۔

گخت تق گو چَم

(guqhát taq góócam) [مُ۔ محاورہ] یہ ایک دھمکی

ہے، لفظی معنی: تمہارا منہ توڑوں گا!

گختلو باترے شوٹو دُوسُم

(guqhátulo báate šoto duúsum)

[مُ۔ بددعائیہ] دیکھیے گنجچی دُوسُم

(guqháci duúsum)۔

گنجچی آغان ایڈ چَم

(guqháci agáan écićam) [مُ] یہ ایک گالی ہے

گخا گخ مناس (gúça guç manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گخا گخ اؤنس

(gúça guç ótas) جس کا یہ لازم ہے۔

گخمن (giçuman) [مُ۔ صف] کسی چیز کی اتنی

مقدار جو ایک دفعہ استعمال کے لیے کافی ہو، مثلاً

چائے کی پتی، نسوار کی چنگی وغیرہ۔

گخینگ (guçén) [مُ۔ اسم] دیکھیے گخ (guç)

جس کی یہ جمع ہے۔

(guqháci śákar baliṣ)

گنچہی غرچم (guqháci gurácam)

[مُ۔ بُروشکی گالی۔

گنچہی مُل ایچم (guqháci mul écam)

[مُ۔] یہ ایک تیشی کلمہ ہے جو کسی کو ڈرانے کے لیے

بولا جاتا ہے۔

گنچہی ہرچم (guqháci harácam) [مُ۔]

یہ ایک سخت گالی ہے جو کسی کو شدید غصے میں دی جاتی

ہے۔

گ-د

گدا (gadáa) [ف۔ صف] غریب، مفلس، بھکاری۔

گداگر (gadaagár) [ف۔] دیکھیے گدا

(gadáa)

گداگری (gadaagari) [ف، مُ۔] دیکھیے

گداگر (gadaagár) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

گدا گویو (gadáa góoyo) [مُ۔] بے دوف،

اجت۔

گدام (gudáam) [اگ۔ اسم] ذخیرہ، منور، وہ مکان

جس میں کسی چیز کا ذخیرہ رکھیں۔ godowns

گدائی (gadaayi) [مُ۔] دیکھیے گداگری

گ-خ

گخ (guç) [مُ۔ اسم] کونہ، گوشہ۔

گخ گخلو (guç guçulo) [مُ۔ متعلق فعل] کونہ

کونہ میں، گوشہ گوشہ میں (۲) جگہ جگہ۔

گخا گخ (gúça guç) [مُ۔ متعلق فعل] کونہ کونہ

میں، کونے سے کونے تک۔

گخا گخ اؤنس (gúça guç ótas)

[مُ۔ محاورہ] پیچھا کر کے ایک کونے سے دوسرے

کونے تک لے جانا (۲) بحث و مباحثہ میں

ٹکست دے کر لا جواب کرنا (۳) خوف زدہ

کرنا۔

گ-ڈ

(gadaagari)-

گدای (gadāay) [مُ- مفلس، غریب، نادار۔

گڈرَا (gadarā) [مُ- دیکھیے گدیرو

(gadéero)-

گڈرَا وَلَس (gadarā wālas) [مُ- محاورہ]

مفلس بن جانا، غریب ہونا (ر) دیوالیہ ہونا۔

گدل (gadal) [مُ- اسم] راگھ، خاکستر۔

گڈِلِک (gādaliñ) [مُ- اسم] دیکھیے گدل

(gadal) جس کی یہ جمع ہے۔

گڈِلِک جَق ایتَس (gādaliñ jaq étas)

[مُ- محاورہ] راگھ اڑانا، خاکسراڑانا۔

گدیرو (gadéero) [مُ- صف] مفلس، نادار (ر)

دیوالیہ شدہ۔

گدیروی (gadéeri) [مُ- صف] دیکھیے گدیرو

(gadéero) جس کی یہ تانیث ہے۔

گدیلہ/ گدیلا (gadeelā) [ار- اسم] روئی کا

گدایا تو شک۔

گدیتی (gadeéy) [اُر- اسم] دیکھیے گدای

(gadāay)-

گدیتی ایتَس (gadeéy étas) [مُ- محاورہ]

گداگری کرنا، بھیک مانگنا۔

گڈَا گڈِک (gadāgadañ) [مُ- دیکھیے

گڈِک گڈِک (gadāñ gadāñ) جس

کا یہ مخفف ہے۔

گڈَا گڈِک اُمنَس

(gadāgadañ umānas) [مُ- دیکھیے گڈِک

اُمنَس (gadāñ umānas) معنی نمبرا

جس کا یہ تسلسل ہے۔

گڈُر (gudūr) [مُ- اسم] کلڑی کا ایک بڑا برتن (ر)

طشتری۔

گڈُرِشُو (gudūrišo) [مُ- اسم] دیکھیے گڈُر

(gudūr) جس کی یہ جمع ہے۔

گڈُرُلُم پُھل (gudūrlum phul) [مُ- تشبیہ]

ایک برتن جو کسی درخت کے سالم موٹے تنے کے

کلڑے سے خداد کے ذریعے تراش کر بنایا جاتا تھا،

مگر بعض ماہر کارِ یگر گڈُر (gudūr) کو تراشتے

وقت اس کے اندر ہی اندر سے خداد کے ذریعے ایک

پُھل (phul) کا سانچہ نکال کر ایک اور چھوٹا پُھل

(phul) بھی تیار کرتے تھے۔

گڈُرُلُم پُھل جُون

(gudūrlum phul juwān) [مُ- تشبیہ] بالکل اس

جیسا، کسی چیز سے مماثلت ظاہر کرنے کے لیے

استعمال ہوتا ہے مثلاً اگر کوئی بیٹا باپ جیسا لائق یا

نالائق ہو تو یہ تشبیہ استعمال ہوتی ہے۔

گڈ گڈ (gidigadān) [مُ-صوت] کسی

بھاری سخت چیز کے ہلنے یا اس کے کسی دوسری

چیز سے ٹکرانے کی آواز۔

گڈ (gadān) [مُ-اسم] لرزہ، کپکپی، خاص طور پر

تب کا لرزہ، قہر قہراہٹ۔

گڈ اُمنس (gadān umānas)

[مُ-محاورہ] لرزنا، بخاریا سردی کی وجہ سے لرزہ

طاری ہونا (۲) چونک جانا۔

گڈ گڈ (gadān gadān) [مُ-محاورہ]

مسلل لرزنا، مسلسل لرزہ طاری ہونا۔

گڈ مناس (gadān manāas) [مُ-محاورہ]

انتہائی کجی کرنا، خرچ کرنے میں ضرورت سے

زیادہ احتیاط کرنا۔

گڈ (gudūn) [مُ-اسم] اوگھ، غنودگی۔

گڈ اُمنس (gudūn umānas)

[مُ-محاورہ] اوگھنا، غنودگی طاری ہونا۔

گڈمے (gudime) [مُ-متعلق فعل] دیکھیے گڈمے

نُزیر (gudime názeer) جس کا یہ اختصار

ہے۔

گڈمے نُزیر (gudime názeer) [مُ-دعا]

تجھ سے قربان جاؤں، مٹا رہ جاؤں۔

گڈو (gadāw) [مُ-صوت] لوہے، پیتل، شیشے وغیرہ کی

چیزوں کے آپس میں یا زمین سے ٹکرانے کی آواز۔

گڈو ایتس (gadāw étas) [مُ] چائے میں نمک

گھولنا۔

گڈو گڈو (gadāw gadāw) [مُ] دیکھیے گڈو

(gadāw) جس کی یہ تکرار ہے۔

گڈو (gidīw) [مُ-صوت] وہ پتلی آواز جو بعض مخصوص

چیزوں کے آپس میں ٹکرانے سے پیدا ہوتی ہے،

نیز دیکھیے گڈو (gadāw) جس کی یہ تغیر ہے۔

گڈو ایتس (gidīw étas) [مُ] دیکھیے گڈو

ایتس (gadāw étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

گڈو گڈو (gidīw gadāw) [مُ] دیکھیے گڈو

(gadāw)۔

گڈو گڈو (gidīw gidīw) [مُ] دیکھیے

گڈو (gidīw) جس کی یہ تکرار ہے، نیز دیکھیے

گڈو گڈو (gadāw gadāw) جس کی یہ

تغیر ہے۔

گڈورو (gudūuro) [مُ-صف] دیکھیے گڈوری

(gudūuri) جو زیادہ مستعمل ہے۔

گڈوری (gudūuri) [مُ-صف] گول دائرہ (۲)

(guči baláa jak manis) (مُ۔ بددعائیہ) [تم ہمیشہ

بلا میں مبتلا رہو!

گڈی پھو جیم (guči baláa chíim)

(مُ۔ بددعائیہ) [تجھے آگ لگ جائے۔

گڈی دجیم (guči dichíim) (مُ۔ بددعائیہ)

یہ ایک گالی ہے جو عموماً درود پچھ بندہ کرنے پر دی

جاتی ہے، لفظی معنی: تمہاری قبر کا دروازہ بند نہ ہو!

گڈی مو بلا متھن منس

(gučimo baláa mathán manis) (مُ۔ دعا)

تجھ سے بلا دور ہو، روڈ بلا ہو۔

گڈی مو پھت منس

(gučimo phat manis) (مُ۔ بددعا) [تم مر جاؤ!

(۲) تمہارا مال واسباب تم کو نصیب نہ ہو!

گڈی برا (gučé hará) (مُ۔ گالی) [یہ ایک سخت گالی

ہے۔

گڈمے (gučé) (مُ۔ اشارہ) [یہ بعض چیزوں یا حیوانوں

کے لیے اشارہ قریب۔

گڈمے (gučée) (مُ۔ متعلق فعل) [ان چیزوں/حیوانوں

کا/کی/رنے۔

گڈیٹے سیم (gučíyate síim) (مُ) [یہ ایک گالی

ہے جو جانور کی حفاظت نہ کرنے یا اسے کھلا چھوڑ

دینے پر دی جاتی ہے، لفظی معنی: یہ جانور تمہاری

دائرے کی شکل میں بیٹھے ہوئے لوگ (۳)

دائرے کی شکل میں رکھی ہوئی چیزیں۔

گڈوری مُڈ (guđiurimuc) (مُ۔ صف)

دیکھیے گڈوری (guđiuri) جس کی یہ جمع

ہے۔

گڈی (gađi) (مُ۔ اسم) [وقت بتانے کا آلہ، گھڑی کا

بگاڑ۔

گڈی گڈک (giđi gađan) (مُ) [دیکھیے

گڈک گڈک (giđin gađan) جس کا

یہ مخفف ہے۔

گڈینڈ (gađenc) (مُ۔ اسم) [دیکھیے گڈی (gađi)

جس کی یہ جمع ہے۔

گ-ڈ

گڈی (guči) (مُ۔ متعلق فعل) [تجھ پر، تجھ کو، تجھ سے،

نیز دیکھیے - ڈی (-ci) گ ضمیر واحد شکم

کی علامت ہے۔

گڈی اوورا (gučé oówara) (مُ۔ گالی) [یہ

ایک گالی ہے جو اکثر کام کے بگاڑ دینے پر دی جاتی

ہے۔

گڈی بلا ٹک منس

موت پر نیاز کے لیے کام آئے !

گ-ر

گر (gar) [م- اسم] بیاہ، شادی۔

گر ایتس (gar étas) [م- محاورہ] شادی کرنا۔

گر کھنڈری منوم

(gar khandári manium) [م- بددعائیہ]

تمہاری شادی ادھوری رہ جائے۔

گر گرک ایتس (gar garin étas)

[م- محاورہ] ایک مشغلہ جس میں چھوٹے چھوٹے

بچے آپس میں نقلی شادی بیاہ کرتے ہیں۔

گر مناس (gar manáas) [م- محاورہ] شادی

بیاہ ہونا (ر) موقع ہاتھ آنا، کوئی غیر متوقع نفع

حاصل ہونا۔

گر منس (gar minás) [م- محاورہ] شادی بیاہ

(ر) شادی کی چہل پہل۔

گر منیشک (gar mináshin) [م- محاورہ]

دیکھیے گر منس (gar minás) جس کی یہ

جمع ہے۔

گر (gur) [م- اسم] گیہوں، گندم (ر) ہریہ جیسی ایک

غذا جسے گندم اور گوشت کو ملا کر پکاتے ہیں۔

گر براس (gur baráas) [م- مسمر] گیہوں

گاہنا۔

گر بپیم (gur bápáyum) [م- بددعائیہ] دیکھیے

گر دروم (gur dirium)۔

گر بسرگس (gur bisárkas) [م- محاورہ]

گیہوں کی فصل کو کاٹنا۔

گر پھو ایتس (gur phaw étas) [م- محاورہ]

گیہوں کا بیج ہونا۔

گر تس ایتس (gur tas étas) [م- محاورہ]

گیہوں کو پیسنا۔

گر چوک ایتس (gur éurík étas)

[م- محاورہ] گیہوں کا ڈنفل کاٹنا۔

گر دال ایتس (gur dáal étas) [م- محاورہ]

گندم کی فصل جمع کرنا، کھیت سے گندم کی فصل

اٹھانا (ر) گندم اٹھانا۔

گر دروم (gur dirium) [م- بددعائیہ] دیکھیے

گر منوم (gur manium)۔

گر دورس (gur dóoras) [م- محاورہ] دیکھیے

گر تس ایتس (gur tas étas)۔

گر دمدس (gur dumácas) [م- گانے سے

پہلے گندم کا ڈھیر بنانا۔

گر دوسس (gur diwsas) [م- محاورہ] گیہوں

کوگاہنے سے پہلے ذخیرہ کرنے کی جگہ پر لانا (۲)
گیہوں کو جمع کرنا۔

گر شیئیس (gur séyas) [مُ۔ بددعائیہ] دیکھیے
گر شک ایتس (gur şuk étas)
معنی نمبر۔

گر شک ایتس (gur şuk étas)

[مُ۔ بددعائیہ] کسی کے سوئم پر گیہوں سے پکائی
جانے والی آتش کو نوش کرنا۔

گر گما گر دُغُمی، ہری گما ہری
دُغُمی (gur gimaa gur duğúymi, hari)

(gimaa hari duğúymi) [مُ۔ کھادت] جو پوڈے
وہی کانوگے۔

گر گیس (gur gıyas) [مُ۔ محاورہ] گندم کی فصل
اُگانا، نیز دیکھیے گر پھو ایتس
(gur phaw étas)۔

گر گیس (gur gıyavas) [مُ۔ محاورہ] غیر
متوقع فائدہ حاصل ہونا، بہت زیادہ فائدہ حاصل
ہونا۔

گر مناس (gur manáas) [مُ۔ محاورہ] مرنے کے
بعد روح کے ایصالِ ثواب کے لیے ہریرہ پکانا۔

گر منوم (gur manúum) [مُ۔ بددعائیہ] تیری
موت واقع ہو۔

گر ہری (gur hari) [مُ۔ اسم] گندم اور جو
(۲) فصل۔

گراگڈو (garagádo) [مُ] دیکھیے گراگڈو
(karagádo)۔

گرایو (giráyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گرن (girán)
جس کی یہ جمع ہے۔

گزار (garáar) [مُ۔ صف] پراگندہ، منتشر، بکھرا ہوا۔
گزار ایتس (garáar étas) [مُ۔ محاورہ]
بکھیرنا، پراگندہ کرنا، منتشر کرنا (۲) بکھیر کر
پھیلاتا۔

گزار پَرار (garáar paráar) [مُ] دیکھیے
گزار (garáar) جس میں یہ شدت کا مفہوم
پیدا کرتا ہے۔

گزار مناس (garáar manáas) [مُ۔ محاورہ]
دیکھیے گزار ایتس (garáar étas) جس کا
یہ لازم ہے۔

گراری (garaari) [مُ۔ اسم] گراری کا بگاڑ، دھاگہ
پینے کی ریل (۲) کوئیں کی چرخی (۳) مشینوں
کا پرزہ جو پیسے کی شکل کا ہوتا ہے۔

گراری (garaari) [مُ] دیکھیے گزار (garáar)
ی اضافی ہے۔

گراری ایتس (garaari étas) [مُ] دیکھیے

گرا ایتس (garáar étas)۔

گراوی مناس (garáari manáas) [م]

دیکھیے گرا مناس (garáar)

-(manáas)

گراس (giráas) [م-مص] رنگنا، رنگین ہونا (r)

[صف] تجربہ کار ہونا، ماہر ہونا، کار آزمودہ ہونا۔

گراف (giráaf) [انگ-اسم] اعداد و شمار کا علامتی

خاکہ۔ graph

گرامر (giraamár) [انگ-اسم] صرف و نحو، زبان

کے قواعد۔ grammar

گراموفون (graamofōon) [انگ-اسم] وہ

مشین جس کے ریکارڈ سے آواز نکلتی ہے۔

gramophone

گربلت (garbúlut) [م-اسم] منڈیر، لب بام۔

گروپ (gurúp) [انگ-اسم] مجمع، جھنڈ (r) کئی

چیزوں کا مجموعہ۔ group

گرت (girát) [م] دیکھیے گرتس (girátas)

جس کا یہ امر ہے۔

گرتس (girátas) [م-محاورہ] ناچنا، رقص کرنا (r)

بچوں کا کھیلنا کودنا۔

گرتم (girátum) [م] دیکھیے گرتس (girátas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گرت (gárat) [م-اسم] مردہ، مردے کا ڈھانچہ، بہت

ہی کمزور (r) گھاس یا بھوسہ جو مویشیوں کے

کھانے کے بعد بچ جائے۔

گرت کس (gáratkis) [م-صف] بدکردار

عورت، فاحشہ عورت۔

گرتنگ (gáratin) [م-اسم] دیکھیے گرت

(gárat) جس کی یہ جمع ہے۔

گرجا/گرجا (girjá) [پ-اسم] کلیسا، عیسائیوں

کا عبادت خانہ۔

گرچا (girchá) [م-اسم] مویشیوں کی ایک بیماری۔

گرچا اُمنس (girchá umáanas) [م-محاورہ]

دیکھیے گرچا گیس (gircháa)

-(giráyas)

گرچا گیس (gircháa giráyas) [م-محاورہ]

حیوانوں کا گرچا (girchá) کی بیماری میں مبتلا

ہوتا۔

گرچا ولس (gircháa wálas) [م-محاورہ]

دیکھیے گرچا اُمنس (girchá umáanas)۔

گرداوار (girdaawár) [ف-صف] گرداوار کا

بگاڑ، پڑاویوں کے حلقے یا چنگی کے علاقے میں پھر

کردیکھنے والا عہدیدار۔

گرداوری/گرداوری (girdaawarí)

ہونا۔	[ف، مُ۔ اسم] گرداور کا کام۔
گِرُزُمِشُو (garúrumsíšo) [مُ۔] دیکھیے گِرُزُمِ	گِرِدِش (girdíš) [ف، مُ۔ اسم] چکر، دُور، پھیر (۲)
(garúrurum) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔	مصیبت۔
گِرَرِیش (gararées) [مُ۔ اسم] انتشار، ادھر اُدھر	گِرِدِش ایتَس (girdíš étas) [مُ۔ محاورہ]
بکھرا ہوا۔	گھومنا، چکر کھانا۔
گِرَرِیش ایتَس (gararées étas) [مُ۔ محاورہ]	گِرَدَنَر چیشَنگ (gardanár éeynák)
منتشر کرنا، ادھر اُدھر بکھیر دینا۔	[مُ۔ اسم] ایک قسم کی چائے دانی۔
گِرَزِنْدَا (gierzindá) [مُ۔ اسم] پردیسی، مسافر (۲)	گِرَدَنِی (gardani) [مُ۔] گردن میں لٹکانے کی وہ
بے خانماں، بے سہارا۔	تھیلی جس میں کارتوس رکھے جاتے ہیں۔
گِرَزِنْدَا اُمَنَس (gierzindá umánas) [مُ۔]	گِرُزُم (garúrurum) [مُ۔ صف] گِرُزُم، بھرق، جلتا ہوا،
پردیسی ہونا، مسافر ہو جانا (۲) بے سہارا ہونا۔	آتش (۲) (مجازاً) دوست، عزیز، ہمدرد، خیر خواہ۔
گِرَس (garás) [مُ۔ اسم] بہتر، اصلاح، بھلائی (۲)	گِرُزُم دُوَسَس (garúrurum duúsas)
بہبود، ترقی۔	[مُ۔ محاورہ] بخار کی وجہ سے جسم کی حرارت بڑھ
گِرَس مَنَاس (garás manáas) [مُ۔ محاورہ]	جانا، بخار چڑھنا۔
بہتر ہونا، سدھر جانا (۲) رو بہ صحت ہونا۔	گِرُزُم سِیس (garúrurum sis) [مُ۔ صف] گہرا
گِرُسِکِنَس (gurúskinas) [مُ۔ صف] حیوان کا	دوست، نہایت ربط و ضبط رکھنے والا (۲) قریبی
نیند کی حالت میں کراہنے کی آواز نکالنا۔	رشتہ دار (۳) وفادار۔
گِرُسَل (gursál) [مُ۔ اسم] ایک پرنده جس کی چونچ	گِرُزُم کُش (garurúrurum kuš) [مُ۔ اسم]
زرد ہوتی ہے۔	گرمی، حرارت، تپش (۲) گرم جوشی، تپاک (۳)
گِرِسُو (girisó) [مُ۔ صف] وہ بکری / بکرا جس کا	وفا۔
رنگ مارخور سے ملتا جلتا ہو اور چہرے پر مارخور کی	گِرُزُم مَنَاس (garúrurum manáas)
طرح سیاہ لکیریں ہوں۔	[مُ۔ محاورہ] موسم گرم ہونا، گرمی پڑنا (۲) گرم

انہوں نے کہا وہ تو چوہے کھا گئے جس پر اس نے
باد کر لیا، اس کہات میں ان کی سادگی کی طرف
اشارہ کیا گیا ہے۔

گِرِ کُس (gárkus) [مُ-صَف] بالغ/بالغہ، وہ لڑکا
لڑکی جو عمر کے لحاظ سے شادی کے قابل ہوں۔
گِرِ کِس (girkis) [مُ-اسم] چوہا (۲) بازو کی مچھلی،
پٹھا۔

گِرِ کِس بَکُور (girkis bakór) [مُ-اسم]
ایک قسم کی گھاس کی خاک آلود جڑیں۔

گِرِ کِس تَہَم (girkis tham) [مُ-اسم] ہونٹا
کے پہلے راجا کا نام۔

گِرِ کِس نِیسِ بِمِ کرے بُشِ نِیسِ ایتُمَا
(girkis niyas bim ke buš niyas étuma)
[مُ-کہات] بد سے بدتر کرنا، بگڑے ہوئے کام
کو اور بھی بگاڑنا۔

گِرِ کِسے اِسکے برے غِیقِی اِکھِیْبیَا
(girkise íske be giiqi akhéybiya)
[مُ-کہات] باپ کا پیشہ آسانی سے سیکھا جاسکتا
ہے۔

گِرِ کِسے جِیئر ژوس بُشَرِ تَمَشَا
(girkise jiiyar zúwas búšar tamašá)
[مُ-کہات] مظلوم کے ظلم سہنے سے ظالم لطف

گِرِش (giriş) [مُ] دیکھیے گِرِ اس (giráas) جس
کا یہ امر ہے۔

گِرِش گِرِش ضِنے مُلتنِ گِرِش
(giriş giriş çhine multán giriş)

[مُ-تَمَنّیہ] چڑیا کے خون کی طرح رنگین ہو،
یہ جملہ ہندی لگاتے وقت کہا جاتا ہے۔

گِرِفَتار (girištáar) [ف-صَف] پکڑا ہوا، اسیر، قید
(۲) عاشق۔

گِرِفَتار اَوْتَس (girištáar ótas)

[ف+مُ-مُحَادَرہ] پکڑنا، قید کرنا، اسیر بنانا۔

گِرِفَتاری / گِرِفَتاری (girištaari)
[ف-اسم] پکڑ، مواخذہ، نظر بندی۔

گِرِک (gark) [مُ-اسم] مڑ۔

گِرِکِچُو (girkíco) [مُ-اسم] دیکھیے گِرِ کِس
(girkis) جس کی یہ جمع ہے۔

گِرِکِچُوے جُہْمَرِک شِیْچِیْن
سِیْنَشْ بَخِک اَمْنَشُو تَہْمُو

(girkícuwe chumárin šéciyen sēnaṭe)

[مُ-کہات] [baçik umánašo thámo] لفظی

معنی: چوہے لوہا کھاتے ہیں کہنے پر یقین کرنے
والے راجے، میری کے زمانے میں ایک مرتبہ کچھ
درباریوں نے لوہا چوری کیا بادشاہ کے استفسار پر

گر گرشو (girgiršo) [م۔ اسم] دیکھیے گر گرشو
 (girgir) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔
 گر گرشقا (girgir şiqá) [م۔ اسم] گھاس کی
 ایک قسم جس کا پودا مسور کے پودے سے ملتا جلتا
 ہے۔
 گر گر مغن (girgir mágun) [م۔ اسم] مرغابی
 کی ایک قسم جس کی مادہ کو گر گر (girgir) اور زر
 کو مغن (mágun) کہا جاتا ہے۔
 گر گر نڈ (girgirinc) [م۔ اسم] دیکھیے گر گر
 (girgir) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔
 گر گیش (girgış) [م۔ اسم] آسب، آفت۔
 گر گیش (gürgüş) [م۔ اسم] باد شمال، موسم بہار کی
 خوشگوار ہوا، نرمی سے چلنے والی ٹھنڈی ہوا۔
 گر گین (girgin) [م۔ اسم] چھوٹا سائیک۔
 گر گین (gürgan) [م۔ اسم] گندم کی کاشت جو موسم
 خزان میں کی جاتی ہے۔
 گر گین (gurgin) [م۔ اسم] دیکھیے گر گینس
 (gurginas) جس کا یہ امر ہے۔
 گر گینس (gurginas) [م۔ مص] پینا۔
 گر گینم (gurginum) [م۔ اسم] دیکھیے گر گینس
 (gurginas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔
 گر گئے چل (gurgáne chil) [م۔ اسم] گندم

اٹھاتا ہے۔
 گر کسے گن شیئیس
 (girkise gan séyas) [م۔ محاورہ] سفر دشوار ہونا
 (۲) سفر پر روانہ ہونے میں پس و پیش کرنا۔
 گر کون (gurkón) [م۔ اسم] بلوٹ ڈن
 (balóos dan) کا بنایا ہوا ایک ظرف جس میں
 نرمی وغیرہ سے تیل کشید کیا جاتا ہے۔
 گر کویو (gurkóyo) [م۔ اسم] دیکھیے گر کون
 (gurkón) جس کی یہ جمع ہے۔
 گر گابی (gurgaabi) [ف۔ اسم] بوٹ کی ایک
 قسم۔
 گر گٹ (girgi!) [م۔ اسم] چھپکلی کی مثل کا ایک جانور
 جو دھوپ میں اپنا رنگ بدلتا رہتا ہے۔
 گر گر (gar gar) [م۔ اسم] لے لے قدموں سے
 ادھر ادھر بھاگنا (۲) ڈگمگاتے ہوئے قدموں
 سے چلنا۔
 گر گر (girgir) [م۔ اسم] مسور (۲) مادہ مرغابی کی
 ایک قسم۔
 گر گر (gur gur) [م۔ اسم] گردہ یا مجمع کی شکل میں
 ادھر ادھر دوڑنا۔
 گر گر مناس (gur gur manáas) [م۔ اسم]
 دیکھیے گر گر (gur gur)۔

کی فصل کو دیا جانے والا پہلا پانی۔

گر گئے بر کئی (gurgāne hārki) [م۔ اسم]

گندم کی کاشت، خزاں میں گندم کی کاشت۔

گر گو (gurgū) [م۔ اسم] غم، اندوہ (۲) آہ

زاری۔

گر گو کس (gurgū kiş) [م۔ صف] ٹمکن،

رنجیدہ، اداس۔

گر گیو (girgiyo) [م۔ اسم] دیکھیے گر گن

(girgin) جس کی یہ جمع ہے۔

گر گ (garin) [م۔] دیکھیے گر (gar) جس کی یہ جمع

ہے۔

گر گ ایتس (garin étas) [م۔ محاورہ] شادی

بیاہ کرتا۔

گر م (girám) [م۔ اسم] محلہ (۲) گاؤں (۲)

مویٹی خانہ۔

گر م (girum) [م۔] دیکھیے گراس (giráas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گر م کڈ (girámkuç) [م۔] گر م (girám) کے

ساکنان، علاقہ گر م (girám) کے

باشندے۔

گر ما (garmá) [م۔ اسم] روٹی جو پالک وغیرہ کے

سان میں پکائی جاتی ہے، یہ ہونز کی ایک مقبول

خدا ہے۔

گر ما مڈ (garmámuç) [م۔ اسم] دیکھیے گر ما

(garmá) جس کی یہ جمع ہے۔

گر ما یو مَر خندا کرے سینم جُون

(garmá yuümár qhānda ke sénum)

(juwán) [م۔ کہادت] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب ایک

چیز دینے پر دوسری چیز کا مطالبہ کیا جاتا ہے،

حرص بے جا۔

گر مالا (gurmaalá) [م۔] ایک مادہ آلہ جس کے

ذریعے معمار سینٹ کی سطح کو ہموار بناتا ہے۔

گر مالگ (gurmaalán) [م۔] دیکھیے گر مالا

(gurmaalá) جس کی یہ جمع ہے۔

گر مٹ (garma!) [م۔ اسم] ایک بوٹی جو بطور سلا

کچی کھائی جاتی ہے۔

گر مٹگ (garma!in) [م۔ اسم] دیکھیے گر مٹ

(garma!) جس کی یہ جمع ہے۔

گر مٹ (girmí!) [م۔ اسم] ایک چھوٹا سا آلہ جس کے

ذریعے سے لکڑی میں سوراخ بناتے ہیں۔

گر مچگ (girámícin) [م۔ اسم] دیکھیے گر م

(girám) جس کی یہ جمع ہے۔

گر مین (girmin) [م۔] دیکھیے گر مینس

(girminas) جس کا یہ امر ہے۔

گرمُن (gármun) [مُ۔ اسم] عقاب، کالے رنگ کا

ایک بڑا شکاری پرندہ۔

گرمُن چِلّی (gurman čili) [مُ۔ اسم] خوبانی

کی ایک قسم۔

گرمُن خُو دِلَس (gármun ču délas)

[مُ] دیکھیے گرمُن گارڈس (gármun)

-(gáarcas)

گرمُن گارڈس (gármun gáarcas)

[مُ۔ اسم] عقاب کا شکار پر جھپٹ پڑنا، عقاب کا

شکار کا تعاقب کرنا۔

گرمُنَس (girmínas) [مُ۔ مص] لکھنا، تحریر کرنا۔

گرمُنَس کُش (girmínas kuş) [مُ۔ اسم]

لکھائی، لکھنے کا کام۔

گرمُنَم (girmínun) [مُ] دیکھیے گرمُنَس

(girmínas) جس کی یہ صفت مفتولی ہے۔

گرمُنِ الْجُمُذ (gármune ilçunuc)

[مُ۔ محاورہ] عقاب کی آنکھیں (۲) خوبصورت

آنکھیں۔

گرمِی چِل (girmí čil) [مُ۔ اسم] رقتیں پیپ

جو زخموں اور پھوڑوں سے نکلتا ہے۔

گرمِی چِلِک (girmí čilín) [مُ] دیکھیے

گرمِی چِل (girmí čil) جس کی یہ جمع

ہے۔

گرمِیُو (gármuyó) [مُ۔ اسم] دیکھیے گرمُن

(gármun) جس کی یہ جمع ہے۔

گِرَن (girán) [مُ۔ اسم] بید کی شاخوں سے بنائی ہوئی

بڑی ٹوکری جو شمال علاقہ جات میں کھاد، مٹی وغیرہ

اٹھانے میں کام آتی ہے۔

گِرَن یارِی کرے نیوَرُٹ مَپیر ایغَر

(girán yáare ke néwruṭ mapéer éegar)

[مُ۔ کہادت] عمر رسیدہ شخص کی عقل اور تجربہ سے

فائدہ اٹھاؤ۔

گِرَنَن (giránan) [مُ۔ متعلق فعل] بڑی مقدار میں،

بہت زیادہ (۲) دیکھیے گِرَن (girán) جس

میں 'ن' علامت متبوعہ ہے۔

گِرَنے (giráne) [مُ۔ متعلق فعل] شادی کے بعد لڑکی کا

کچھ عرصہ کے لیے اپنے والدین کے گھر جانے اور

وہاں سے تحفہ تحائف وغیرہ لے کر اپنے شوہر کے

گھر واپس آنے کی رسم۔

گِرَنے نِیس (giráne niyas) [مُ] دیکھیے

گِرَنے (giráne)۔

گرنِیٹ (garnéet) [انگ۔ اسم] ایک قسم کا دتی بم جو

دھماکے سے پھٹتا ہے، گرنیڈ کا بگاڑ۔ grenade

گرو (garú) [مُ۔ اسم] موسم بہار۔

گرو (giriw) [مُ- متعلق فعل] دیکھیے گریئے

(giriye)-

گرو بُپر (giriw bupúr) [مُ- اسم] دہنم ریٹے جو

مارخور کے بالوں کے نیچے ہوتے ہیں اور اسے سردی

سے بچاتے ہیں۔

گرو بِلک (giriw bálín) [مُ- اسم] مارخور

کی ہڈیوں کا وہ مغز جو کھایا جاتا ہے۔

گرو پِتکِس (giriw pitkís) [مُ- اسم] مارخور

کا پتہ جو دوا کی خاصیت رکھتا ہے، زہرہء مذکوی۔

گرو سَوَک (giriw şóók) [مُ- اسم] ایک

کیل۔

گرو سَوَکِچَک گیس

(giriw şóókičin gıyas) [مُ- اسم] مارخور کا شکار کرنے

کے لیے ایک مخصوص پھندا بنانا۔

گرو کُم (giriwkum) [مُ- متعلق فعل] دیکھیے

گریوے (giriwe)-

گرو گَشُوچَک (giriw gaşúučín)

[مُ- دیکھیے گرو چھپ (giriw chap)-

گرو بُچُو (giriw húčo) [مُ- اسم] دہنموزے جو

مارخور کی جلد سے بناتے ہیں۔

گرو بِلک (giriwe bálín) [مُ- اسم]

دیکھیے گرو بِلک (giriw bálín)-

گرو کُس (garúkus) [مُ- اسم] موسم بہار کا آغاز

(r) ایک معمولی تہوار جو متروک ہو چکا ہے۔

گرو کِی (garúki) [مُ- متعلق فعل] موسم بہار

کا ر۔

گرو کِی مو (garúkimo) [مُ- متعلق فعل] موسم

بہار میں۔

گرو مو (garúmo) [مُ- متعلق فعل] موسم بہار کے

دوران۔

گرو (gurúu) [ف- اسم] گردہ کا بگاڑ، جماعت، ٹولی

(r) فرقہ (r) جھنڈ، غول۔

گرو لِمِک (garóolimiñ) [مُ- اسم] دیکھیے

گرو لی (garóoli) جس کی یہ جمع ہے۔

گرو لی (garóoli) [مُ- اسم] مکئی کا بھونا ہوا خوشہ

(r) مکئی کا خوشہ۔

گرو ن (giróon) [اَنگ، مُ- اسم] انگریزی لفظ گراؤنڈ

کا بگاڑ، زمین (r) میدان، کھیل کا میدان۔

ground

گرو نو (garóono) [مُ- اسم] دُلہا، نو شا۔

گرو نو مُڈ (garóonomuc) [مُ- دیکھیے گرو نو

(garóono) جس کی یہ جمع ہے۔

گرو نی (garóoni) [مُ- اسم] دہن (r) بارات۔

گرو نی تک (garóonitiñ) [مُ- دیکھیے

گرونی (garoóni) معنی نمبر ۲۔

گرونی مُڈ (garoónimuc) [مُ] دیکھیے

گرونی (garoóni) معنی نمبر جس کی یہ جمع

ہے۔

گری (garí) [مُ-اسم] مشعل، شمع (r) روشنی۔

گری (giri) [مُ-اسم] مارخور، بڑکوی۔

گری چیر (giri chíir) [مُ-اسم] مارخور، پہاڑی

کبری۔

گری ہلدین (giri haldén) [مُ-اسم] مارخور،

پہاڑی کبرا۔

گری ہلدین جٹ نمن بُروندو برر

وَلَمْ جُون (giri haldén jaṭ niman)

(buróndo bárar wálum juwán) [مُ-کہادت]

یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی تجربہ کار شخص

خلاف معمول کام کرتا ہے۔

گری ہلدینر تر برے جوم

(giri haldénar túr be chuúm) [مُ-کہادت]

لفظی معنی: زمارخور کے لیے سینک بھاری نہیں

ہوتے، مطلب یہ کہ طاقتور ہر کام کر سکتا ہے۔

گری ہلدینرے بٹ اپرڈ تلینمر ہک

کے ہل کے دقائ

(giri haldéne baṭ apárc talénumar)

(huk ke hal ke diqay) [مُ-کہادت] لفظی معنی:

جب زمارخور (بوڑھا ہو کر) کمزور ہو جائے تو کہتے

سے لے کر لومڑی تک سب اس پر حملہ کرتے ہیں،

مطلب یہ ہے کہ جب آدمی کمزور ہو جائے تو عاجز

ہو جاتا ہے۔

گری ڈمے مون ایچم نسین سر شرای

اَمْنَم جُون (giri č moón écam nusén)

(sar šaráay imánium juwán) [مُ-کہادت]

کسی غریب کا طاقتور یا مالدار شخص کے ساتھ برابری

کی آرزو میں خود کو مصیبت میں ڈالتا۔

گری ڈمے بُرٹسن (garii č hurútas)

[مُ] رات کے کھانے کے بعد (خصوصاً موسم سرما

میں) دیر تک بات چیت کرتے رہنا۔

گرے (gúre) [مُ-متعلق فعل] گندم کار کی، گندی۔

گرے بٹو (gúre báto) [مُ-اسم] گندم کی

بالیوں کا گٹھیا دستہ۔

گرے بٹو مُڈ (gúre báto muc) [مُ-اسم]

دیکھیے گرے بٹو (gúre báto) جس کی یہ

جمع ہے۔

گرے بلدأ (gúre baldá) [مُ-اسم] گندم یا

اس کی فصل کا بوجھ جسے پیٹھ پر لاتے ہیں۔

گرے بلس (gúre bilis) [مُ-اسم] گندم کے

کھیت میں اگنے والی اضافی گھاس۔

گرمے بِلشک (güre bilışin) [م۔ اسم]

دیکھیے گرمے بِلِس (güre bilis) جس کی یہ جمع ہے۔

گرمے بُو (güre bo) [م۔ اسم] گندم کے بیج۔

گرمے بُویو (güre búiyo) [م۔ اسم] گندم

کی فصل کے ٹھوس کا اس طرح رکھا ہوا انبار جس کی

جڑیں زمین پر اور خوشے اوپر کی طرف ہوں۔

گرمے بُویو مُڈ (güre búiyomuc)

[م۔ اسم] دیکھیے گرمے بُویو (güre

búiyo) جس کی یہ جمع ہے۔

گرمے پَتَرِی (güre patári) [م۔ اسم] گندم

کے دانے کا آدھا حصہ، (معاورۃ) قلیل مقدار۔

گرمے پھٹی (güre phiti) [م۔ اسم] گندم سے

بنایا جانے والا ایک روایتی کیک، دیکھیے پھٹی

(phiti) (۳) ایک کلمہ جو بچوں کو پیار و محبت سے

پکارنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

گرمے چھو (güre chu) [م۔ اسم] گندم کا

خوشہ، گندم کی بالی۔

گرمے خَمَلِی (güre qhamáli) [م۔ اسم]

گندم کی چپاتی۔

گرمے ڈِنَاارو (güre dīnaáro) [م۔ اسم]

گندم کے پودے کا ڈنٹھل۔

گرمے شَنَدِی (güre śāndi) [م۔ اسم] گندم

کی کٹائی کر کے انہیں زمین پر پھیلا کر رکھنا۔

گرمے شَپِک (güre şapik) [م۔ اسم] گندم

کی روٹی۔

گرمے شَپِکَر مِینِے خَم سِینان

(güre şapikar mēne qham senāan)

[م۔ کہاوت] یعنی گندم کی روٹی سالن کے بغیر بھی

کھائی جاسکتی ہے۔

گرمے قَچاک (güre qačān) [م۔ اسم]

گندم کے خوشے کے اوپر پائے جانے والے کانٹے

جو سویوں کی طرح لمبے ہوتے ہیں۔

گرمے قِستَا (güre qistá) [م۔ اسم] گندم کی

خمیری روٹی۔

گرمے گِیَلِک (güre giyálin) [م۔ اسم]

ایک خاص قسم کی روٹی جسے دیسی مکھن یا گھی کے

ساتھ کھایا جاتا ہے۔

گرمے مُٹو (güre muto) [م۔ اسم] گندم کی

فصل یا گھاس کی اتنی مقدار جو مٹی میں سما سکے۔

گرمے مُٹو مُڈ (güre mūtumuc) [م۔ اسم]

دیکھیے گرمے مُٹو (güre muto) جس کی

یہ جمع ہے۔

گرے مُٹھس (güre muṭhūs) [م۔ اسم]

گندم کا گٹھا جس سے خوشے کاٹ کر الگ کرتے ہیں، گندم کے ڈھل کا گٹھا۔

گرے مُٹھشو (güre muṭhúšo) [م۔ اسم]

دیکھیے گرے مُٹھس (güre muṭhūs) جس کی یہ جمع ہے۔

گرے مُجوق (garé mujóq) [م۔ اسم] رہتی

تاروں سے بنا ہوا گچھا جو دولہا اور دولہن کی روایتی ٹوپوں کے ساتھ باندھا جاتا ہے۔

گرے بُرش (güre hurş) [م۔ اسم] گندم کی

فصل کا وہ ٹال یا ڈھیر جسے کھیت میں ایک مخصوص انداز میں بنایا جاتا ہے۔

گرے بُرشند (güre hurşanc) [م۔ اسم]

دیکھیے گرے بُرش (güre hurş) جس کی یہ جمع ہے۔

گریک (garén) [م۔] دیکھیے گری (gari) جس

کی یہ جمع ہے (ر) چاغان۔

گریک (gurén) [م۔] دیکھیے گر (gur) جس کی

یہ جمع ہے۔

گریک (guriñ) [م۔] تمہارا ہاتھ، گ ضمیر واحد

مخاطب کی علامت ہے۔

گریکا ئم نَزیر (guriñatım názer)

[م۔ کلمہ تحسین] تمہارے ہاتھ سے قربان

ہو جاؤں، (یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی شخص

بہت اچھا کام کرتا ہے)۔

گریک وَلَم مُک بيشل کرے والجی،

گنیخوئے بر بيشل کرے اپلجی

(guriñ wálum muk bésal ke wáalji,)

(gunéeçuwe bar bésal ke apáluçi

[م۔ کہادت] لفظی معنی: تمہارے ہاتھ میں آیا ہوا

موتی کبھی بھی گم ہو سکتا ہے مگر عقلمند کی بات گم نہیں

ہوتی ہے، مطلب یہ کہ دنیا کی دولت ہمیشہ نہیں

رہتی جبکہ عقل اور علم کی دولت لازوال ہے۔

گریکے شو دوشی، گو سے شو اتوشی

(guriñe şuu duúşi, góse şuu atúúşi)

[م۔ کہادت] (دوسروں کے کام سے) ہاتھ کو

آرام ملے گا مگر دل مطمئن نہیں ہوگا، یعنی اپنا کام خود

کرنے سے اطمینان ملتا ہے۔

گریکے گریک گو بلجی

(guriñe guriñ góobalçi) [م۔ کہادت] تال

ایک ہاتھ سے نہیں جکتی۔

گریکے نَزیر (guriñe názer)

[م۔ کلمہ تحسین] دیکھیے گریک ئم نَزیر

(guriñatım názer)۔

<p>(garéymičinulum chin manáas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] بے چین ہونا، بے قرار ہونا (۲)</p> <p>آزادی کے لیے لڑنا۔</p> <p>گریٹی مگ (garéymih) [مُ۔ اسم] دیکھیے</p> <p>گریٹی (garév) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گریٹی (giriye) [مُ۔ متعلق فعل] مارخور کا رک۔</p> <p>گریٹی نٹ (giriye nat) [مُ] مارخور کا رقص، مارخور کے انداز پر کیا جانے والا رقص۔</p>	<p>گریٹل ہر آئی (garélt haraáy) [مُ۔ اسم]</p> <p>چیل سے ملتا جلتا ایک پرندہ جن کا غول بعض اوقات موسمِ خزاں میں بارشوں میں نظر آتا ہے۔</p> <p>گریٹل ہر آپشو (garélt haraáyisho)</p> <p>[مُ] دیکھیے گریٹل ہر آئی (garélt haraáy) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گریہ/گریا (giryá) [ف۔ اسم] رونا، آہ و زاری، پینا۔</p>
<p>گ-ز</p> <p>گزار (gaz) [ف۔ اسم] لوہے کی سلاخ (۲) ایک پیانہ جو سولہ گریہ ۳۶ انچ کا ہوتا ہے۔</p> <p>گزارہ/گزارا (guzaará) [مُ، ا۔] گزر، نباہ، بسر۔</p>	<p>گریہ وزاری/گریا وزاری (giryáo zaari) [ف۔ اسم] رونا، آہ و زاری کرنا۔</p> <p>گریٹی (garév) [مُ۔ اسم] ایک قینچی نما آلہ جس سے بھیڑ بکریوں کے اون اور بال کاٹتے ہیں (۲)</p> <p>لکڑی کا ایک دیسی آلہ جس کے درمیان میں سوراخ ہوتا ہے جسے حیوان کی ٹوٹی ہوئی ٹانگ کو جوڑنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے (۳) دام، پھندا۔</p>
<p>گ-ژ</p> <p>گزاراٹ (gažaał) [مُ] دیکھیے گزاراٹ (gažaał) جس میں یہ آہنگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p> <p>گزاراٹ ایتس (gažaał élas) [مُ] دیکھیے گزاراٹ ایتس (gažaał élas) جس میں یہ</p>	<p>گریٹی ایینس (garév éeyanas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>بھیڑ بکری کی ٹوٹی ہوئی ٹانگ پر گریٹی (garév) (معنی نمبر ۲) باندھنا۔</p> <p>گریٹی مچک (garéymičih) [مُ۔ اسم]</p> <p>دیکھیے گریٹی (garév) جس کے بعض معنوں کے لیے یہ جمع ہے۔</p> <p>گریٹی مچک لم ضن مناس</p>

آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گزان (gazaán) [م] دیکھیے گزن (gazán) جس

میں یہ آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گزان مناس (gazaán manáas) [م]

دیکھیے گزن مناس (gazán manáas)

جس میں یہ آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گزنٹ (gazát) [م۔ اسم] رگڑنا (۲) انگلی یا چبچ کے

ذریعے برتن سے سالن وغیرہ اٹھالینا (۳) روٹی

کے ٹکڑے کے ذریعے برتن سے سالن اٹھالینا (۴)

چھیڑنا (۵) تنگ کرنے یا لانے کے لیے چھیڑنا

(۶) قلم کرنا، کاٹنا (۷) بہانہ جوئی کرنا (۸) لکھنا،

درج کرنا۔

گزنٹ ایتس (gazát élas) [م۔ محاورہ] رگڑنا

(۲) انگلی یا چبچ کے ذریعے برتن سے سالن وغیرہ

اٹھالینا (۳) قلم کرنا، کاٹنا، نیز دیکھیے گزنٹ

(gazát) معنی نمبر ۳ (۴) تنگ کرنے یا لانے

کے لیے چھیڑنا (۵) بار بار بیماری وغیرہ کا حملہ

کرتا۔

گزنٹ کس (gazátkis) [م] دیکھیے گزنٹو

(gazát) معنی نمبر ۳۔

گزنٹ گزنٹ (gazát gazát) [م] دیکھیے

گزنٹ (gazát) جس کی یہ تکرار ہے۔

گزنٹ (gizít) [م] دیکھیے گزنٹ (gazát) جس کی یہ

تغییر ہے۔

گزنٹ گزنٹ (gizít gazát) [م] دیکھیے گزنٹ

گزنٹ (gazát gazát)۔

گزنٹ گزنٹ (gizít guzút) [م] دیکھیے گزنٹ

گزنٹ (gizít gazát)۔

گزنٹو (gazátto) [م۔ اسم] ماچس، دیاسلائی (۲) بار

بار لوگوں کو چھیڑنے والا (۳) بار بار بیمار ہونے والا۔

گزنٹو قر ایتس (gazátto qar élas)

[م۔ محاورہ] ماچس کی تیلی کو رگڑ کر جلانا (۲) فتنہ

برپا کرنا۔

گزنٹو مُد (gazátumuc) [م۔ اسم] دیکھیے گزنٹو

(gazátto) جس کی یہ جمع ہے۔

گزن گزن (gizigazán) [م] دیکھیے گزن گزن

(gizín gazán) جس کا یہ مخفف ہے۔

گزن (gazán) [م۔ اسم] رگڑ (۲) پھسلنا (۳) کسی

بھاری کام کو آہستہ آہستہ سرانجام دینا (۴)

کھرچنا، تراشنا (۵) کھجانا۔

گزن اُمنس (gazán umáas) [م۔ محاورہ]

پھسلنا، پہاڑ سے پھسل کر گرنا (۲) رگڑنا۔

گزن ایتس (gazán élas) [م۔ محاورہ] رگڑنا،

کھرچنا، تراشنا (۲) پھسلنا، سرکانا۔

گزن گزن (gazán gazán) [مُ] دیکھیے گزن

(gazán) جس کی یہ تکرار ہے۔

گزن مناس (gazán manáas) [مُ] دیکھیے

گزن ایتس (gazán étas) جس کا یہ لازم

ہے (ر) کسی بھاری کام کو آہستہ آہستہ سرانجام

دینا۔

گزن گزن (gizín gazán) [مُ] دیکھیے گزن

گزن (gazán gazán)۔

گزنوٹ (guzón!) [مُ] دیکھیے گزنوٹ (gizín!)

گزنوٹو (guzón!) [مُ-اسم] دیکھیے گزنوٹو

(gazón!) معنی نمبر ۳، ۲۔

گزنون (guzón) [مُ] مسلسل محنت (ر) رگڑنا (ر)

سرکانا۔

گزنون مناس (guzón manáas) [مُ] مسلسل

محنت کرنا (ر) کسی مشقت والے کام کو مسلسل

کرتے رہنا۔

گزنوٹ (guzón!) [مُ] دیکھیے گزنوٹ (guzón!)

جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گزنوٹو (guzuúto) [مُ-صفت] چھیڑنے والا،

شرارت کرنے والا۔

گ-س

گس (gas) [مُ-اسم] شہزادی (ر) باناجسے تانے میں بنا

جاتا ہے۔

گس (gus) [مُ-اسم] عورت، مادہ۔

گس اُمنس (gus umáas) [مُ-محاورہ] نامرد

ہوتا (ر) بے غیرت ہوتا۔

گس بٹن (gus bitán) [مُ-اسم] کاہنہ۔

گس بساس (gus basáas) [مُ] دیران، اجاڑ

(ر) جن بھوت کا سایہ ہوتا۔

گس جٹ نموما ہرر، ہر جٹ نمما

پُھور (gus ja! numúma hírar, hír ja!)

(nima phúwar) [مُ-کہادت] جب عورت عمر رسیدہ

ہوتی ہے تو اسے سہارے کے لیے مرد کی ضرورت

ہوتی ہے اور جب مرد بوڑھا ہو جائے تو اسے (گرم

رہنے کے لیے) آگ کی ضرورت ہوتی ہے۔

گس غمو (gus gamú) [مُ-اسم] ایک مخصوص

گلیشیر کا نام، ایسا گلیشیر جو بالکل صاف و شفاف

ہوتا ہے، یہ اکثر اپنی جگہ جلدی چھوڑ دیتا ہے، نیز

اس کا پانی نہ زیادہ لذیذ ہوتا ہے اور نہ ہی نہایت

مٹھنا (ر) ہر غمو (hír gamú) کی ضد۔

گس قرقاُمڈ (gus qarqaámuc) [مُ-اسم]

مرغی۔

گس قرقاُمڈ غرم تھانے گون او مائمی

gus qarqaámuc garúm tháane gon)

(oómaynii) [بُر۔ کہاوت] لفظی معنی: اگر مرغی اذان دے

تو صبح نہیں ہوگی، یعنی جس گھر میں عورت کی حکمرانی ہوگی اس کا نظام نہیں چلے گا۔

گس گسمو (gus gúsmo) [بُر۔ متعلق فعل]

ماں کی جانب سے سوتیلہ/سوتیلی۔

گس گو یو (gus góoyo) [بُر۔ صف] نامرد، بے

غیرت، بزدل۔

گس گیاس (gus giyáas) [بُر۔ محاورہ] خواتین

اور بال بچے۔

گس مُر تُر ما التو گچھس خا گوسے بر

اُمچی (gúsmur turmá altó gucháś)

(qháa góse bar amúci) [بُر۔ کہاوت] لفظی معنی:

بارہ دفعہ زچگی سے گزرنے کے باوجود عورت کو دل کا

راز مت بتاؤ، مطلب یہ کہ (پرانے لوگوں کی سوچ

کے مطابق) عورت بھید چھپا نہیں سکتی (۲) بھروسا

نہ کرنا۔

گس مو مُر یٹک ہر، ہر مے اریٹک ہر

(gúsmo muriin hir, hire iriin har)

[بُر۔ کہاوت] مرد کی دیکھ بھال عورت کے ہاتھ میں

ہے اور تیل کی دیکھ بھال مرد کے ہاتھ میں ہے۔

گس مو مُییشے لیل آپی ہر مے التسے

لیل آپی (gúsmo nuuyeése leél api, hire)

(iltúise leél api) [بُر۔ کہاوت] لفظی معنی: یہ معلوم نہیں کہ

عورت کا ٹھکانا کہاں ہوگا اور مرد کی قبر کہاں ہوگی،

مطلب یہ کہ شادی کے بعد عورت کی نئی زندگی اور

مسلل سفر پر ہونے کے وجہ سے مرد کی موت کی جگہ کا

تعیین نہیں کیا جاسکتا۔

گس مو وفا ہر لتے ہش

(gúsmo wafáa, harálte hus)

عورت کی وفاداری عارضی ہوتی ہے۔

گسانخ (gasáanç) [بُر۔ دیکھیے گسنخ

(gasánç) جس کی یہ جمع اور ندائیہ ہے۔

گسپے (guspé) [بُر۔ اسم] ننگے پیر چلنے کی وجہ سے

پاؤں کی چلی سطح گھس جانا اور چلنے میں دشواری

محسوس ہونا۔

گسپے اُمَنَس (guspé umáanas) [بُر۔ محاورہ]

دیکھیے گسپے (guspé)۔

گسپین (guspén) [بُر۔ اسم] میٹھی، چوہے، اونٹ،

بکری، خرگوش وغیرہ کا فضلہ جو سخت گولیوں کی مانند

ہوتا ہے۔

گسپیو (guspéyo) [بُر۔ اسم] دیکھیے گسپین

(guspén) جس کی یہ جمع ہے۔

گستاخ (gustáaqh) [ف۔ صف] بے ادب، بے

لفظی معنی: میں ایک بہادر عورت تھی اس لیے جنا،

یہ اُس وقت کہا جاتا ہے جب کوئی شخص کسی مشکل

کام کو تنہا انجام دے۔

گَسَنَخ (gasánç) [مُ۔ اسم] باز، ایک شکاری پرندہ

جس کے زکوشا جین یا تڑہ کہتے ہیں۔

گَسُنْدَر (gasúndar) [مُ۔ اسم] ایک جنگلی درخت

جس کی لکڑی بہت سخت ہوتا ہے۔

گَسُنْدَرِک (gasúndarín) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گَسُنْدَر (gasúndar) جس کی یہ جمع ہے۔

گَسُو (gúso) [مُ۔ دیکھیے گس گویو (gus)

(góoyo) -

گَسُو غِچِم پُھُو دُوَسَس

(gusóguçim phu duúsas) [مُ۔ کہاوت] آستین

کا سانپ ہونا، اندرونی دشمن کا ہونا، وہ مخالف جو

درون خانہ ہو۔

گَسے (gusé) [مُ۔ اشارہ] یہ، اشارہ قریب جو بعض اشیا

اور حیوانات کے لیے مستعمل ہے، تاہم بعض اشیا

اور حیوانات اس سے مشتق ہیں۔

گ-ش

گَش (gaś) [ش۔ اسم] لڑائی، جھگڑا، ناراضگی۔

شرم، شری، غیر مہذب۔

گستاخی / گستاخی (gustaaqhi)

[ف۔ اسم] بے ادبی، بے شرمی، بے حیائی۔

گَسُر (gasúr) [مُ۔ اسم] ایک زہریلی جڑی بوٹی جو دوا

کی خاصیت رکھتی ہے۔

گَسُرِشُو (gasúrišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَسُر

(gasúr) جس کی یہ جمع ہے۔

گَسُرِے چِرِش (gasúre çhriş) [مُ۔ اسم]

گَسُر (gasúr) کی جڑ۔

گَسِکِلے نَزِے (gúskile náze) [مُ۔ دیکھیے

گَسِکِلے نَزِیر (gúskile názer) جس کا

یہ مخفف ہے۔

گَسِکِلے نَزِیر (gúskile názer) [مُ۔ دعا]

تیرے چہرے کے صدقے، تیرے چہرے سے

قربان۔

گَسَمَلِے (gasmáli) [مُ۔ اسم] ایک خوشبودار پودا

جسے کیاریوں میں اگایا جاتا ہے (۲) زنانہ نام۔

گَسَمَلِے نَسْکِے (gasmáli náski)

[مُ۔ اسم] دیکھیے گَسَمَلِے (gasmáli)

معنی نہرا۔

گَسَن بَیم گَجَہَایم

(gúsan báyanı guçáyam) [مُ۔ کہاوت]

گش اُمنس (gaś umānas) [مُ + مُر - محاورہ]

ناراض ہونا (ر) لڑنا، جھگڑنا۔

گشاً (giśā) [مُ] دیکھیے گشایس (giśāyas) جس

کا یہ امر ہے۔

گشاً (gúśa) [مُ - صف] تپ دق کا مریض، ٹی بی کا

مریض۔

گشاً اُولس (gúśa uwalas) [مُ - محاورہ] تپ

دق یا ٹی بی کے مرض میں مبتلا ہونا (ر) مشقت

سے سخت کمزور یا بیمار ہونا۔

گشایس (giśāyas) [مُ - معن] بُنا۔

گشپُر (guśpūr) [مُ - اسم] شہزادہ، بادشاہ کا بیٹا۔

گشپُر ترؤ (guśpūrtaro) [مُ - اسم] دیکھیے

گشپُر (guśpūr) جس کی یہ جمع ہے۔

گشپُر درؤ (guśpūrdaro) [مُ - اسم] دیکھیے

گشپُر ترؤ (guśpūrtaro)۔

گشپُر شو (guśpūrišo) [مُ - اسم] دیکھیے

گشپُر ترؤ (guśpūrtaro)۔

گشپُر ی (guśpuri) [مُ] شہزادی۔

گشپُر یثکی (guśpuréyki) [مُ - متعلق فعل]

منسوب بہ گشپُر (guśpūr) (ر) وہ زمین

جو گشپُر کو پالنے کے عوض میر (بادشاہ) کی طرف

سے ملی ہو (ر) شاہانہ طور پر۔

گشپُر یثکی اُوشیس

(guśpuréyki uīśayas) [مُ] اپنی اولاد کو شاہانہ

طریقے سے پالنا۔

گشت (gaśi) [ف - اسم] پھرنا، چکر لگانا، دورہ، سیر۔

گشت ایتس (gaśi étas) [ف، مُ - محاورہ]

پھرنا، دورہ کرنا، چکر لگانا۔

گشتَر نیس (gáśtar nīyas) [ف، مُ] پلنگ پہ

جانا، سیر کے لیے جانا۔

گشَرُم (gaśārum) [مُ - صف] کھارا، نمکین۔

گشَرُم کُش (gaśārumkus) [مُ - صف]

کھارا پن، نمکین۔

گشسکی (guśiski) [مُ - صف] گس (gus)

سے منسوب، عورت سے متعلق، عورت کی، زنانی۔

گشسکی پھرڈن (guśiski phārcin)

[مُ - اسم] زنانی ٹوپی۔

گشسکی گٹو (guśiski gaṭu) [مُ - اسم]

زنانی پوشاک۔

گشسکی ملدش (guśiski malciş) [مُ]

عورتوں کے انداز پر گالی دینا۔

گشس کُوین (giśāškuyn) [مُ] جولہا، نیز

دیکھیے گشس کُونن (giśāškuyn)۔

گشک (gaśk) [مُ - اسم] سی (ر) قطار۔

گشک ایتس (gašk étas) [مُ-محاورہ] ری

بنانا (۲) مسلسل لانا یا لے جانا (۳) بات کو طول دینا۔

گشک ایشلُو مناس

(gašk éšulo manáas) [مُ-محاورہ] بالغ ہونا (۲)

بوجھ اٹھانے کے قابل ہونا (۲) میر (بادشاہ) کے لیے بیگار کرنے کے قابل ہونا (۳) ذمہ داری سر پر آنا۔

گشک جُون غُسُم

(gašk juwán gusánum) [مُ-تشبیہ] ری کی طرح

لبی۔

گشک ڈمے گیس (gáškce giyás)

[مُ-محاورہ] نیز دیکھیے گشکا ڈمے گیس

(gáška ce giyás) جو زیادہ مستعمل ہے۔

گشک لُم مَوٹک پَہو مَنم جُون

(gáškulum moyñ phaw maníum)

(juwán) [مُ-مثل، تشبیہ] بے یار و مددگار رہ جانا (۲) ماں یا

باپ کے فوت ہونے کی وجہ سے اولاد کا بے سہارا رہ

جانا (۳) خاندان کی کفالت کرنے والے کی

وفات کی وجہ سے افراد خاندان کا بے یار و مددگار رہ

جانا۔

گشک مناس (gašk manáas) [مُ] دیکھیے

گشک ایتس (gašk étas) جس کا یہ

لازم ہے (۲) قطار در قطار یا تسلسل سے آنا یا

جانا (۳) کسی بھی چیز مثلاً انعام یا مصیبت کا

سلسلہ برقرار رہنا۔

گشک و شیس (gašk wásiyas) [مُ]

جھولا جھولنے کے لیے درخت کے ساتھ ری کو

باندھنا (۲) جھولا جھولنا (۳) جگہنا پنے کے

لیے ری کو استعمال کرنا۔

گشکا ڈمے گیس (gáška ce giyás) [مُ]

جسم کے ساتھ ری باندھ کر پہاڑ کی کسی خطرناک جگہ

میں داخل ہونا۔

گشکر گیس (gáškar giyas) [مُ-محاورہ]

جھولا جھولنے کے لیے ری پر چڑھنا (۲) رسہ

کشی کے لیے پوزیشن لینا۔

گشکر (gaškúr) [مُ-اسم] ایک درخت جس کا پھل

انتہائی ترش ہوتا ہے۔

گشکر گ (gaškúrin) [مُ-اسم] دیکھیے

گشکر (gaškúr) جس کی یہ جمع ہے۔

گشکو (gaškó) [مُ-اسم] دیکھیے گشک

(gašk) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

گشکے دُل دُؤسَس

(gáške dal duúsas) [مُ-محاورہ] ری پر چڑھنا، ری

<p>گش (gaş) [مُ-اسم] قیمت (۲) معاوضہ (۳) فروخت۔</p> <p>گش اُکارڈس (gaş akáarcas) [مُ-مف] انمول، بے بہا۔</p> <p>گش اُمنس (gaş umánas) [مُ-مجاورہ] کسی اور کی طرف داری کی خاطر بک جانا، رشوت لے کر کسی کی طرف داری کرنا (۲) ضمیر فروشی کرنا۔</p> <p>گش اوٹس (gaş óotas) [مُ-مجاورہ] دیکھیے گش اُمنس (gaş umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p> <p>گش ایتس (gaş étas) [مُ-مجاورہ] فروخت کرنا، بیچنا۔</p> <p>گش ایسگرڈس (gaş éskarças) [مُ-مف] نرخ مقرر کرنا۔</p> <p>گش پس (gaş paş) [مُ-مجاورہ] دیکھیے گش گش (giş gaş)۔</p> <p>گش پس ایتس (gaş paş étas) [مُ-مجاورہ] دیکھیے گش ایتس گش (giş gaş étas)۔</p> <p>گش گارڈس (gaş gáarcas) [مُ-مجاورہ] نرخ مقرر ہونا، قیمت طے پانا (۲) بیش بہا، انمول۔</p>	<p>کے ذریعے کسی دیوار وغیرہ پر چڑھنا۔</p> <p>گشکنڈ (guşinanc) [مُ-اسم] دیکھیے گس</p> <p>گس (gus) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گشَم (gişám) [مُ] دیکھیے گشائیس (gişáyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔</p> <p>گشو (gaşúu) [مُ-اسم] دیکھیے گس (gas) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گشو چک (gaşúucîn) [مُ-اسم] عمدہ طعام (۲) مارخور کا گوشت۔</p> <p>گشونڈ (gaşúwanc) [مُ] دیکھیے گس (gas) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گشی (gaší) [مُ-اسم] چیز، دیوار کی قسم کا ایک درخت (۲) موزہ بند وغیرہ پر بننے کا ایک مخصوص انداز جس کی شکل چیز کے درخت کی سی ہوتی ہے۔</p> <p>گشی بَشائیس (gaší bişáyas) [مُ-مجاورہ] دیکھیے گشی (gaší) معنی نمبر ۲۔</p> <p>گشیگ (gaşén) [مُ-اسم] دیکھیے گشی (gaší) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گشیگ دوسس (gaşén díwsas) [مُ] چیز کے درخت اگانا۔</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

گ-ش

گش گرن (gaş girân) [م۔ محاورہ] خریدو

فروخت، یہاں گرن (girân) تابع مہمل

ہے۔

گش گرن اُمنس (gaş girân umânas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گش گرن ایتس

(gaş girân étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گش گرن ایتس (gaş girân étas)

[م۔ محاورہ] خریدو فروخت کرنا۔

گش گش (giş gaş) [م۔] مختلف چیزیں بدرج

بچنا۔

گش گش ایتس (giş gaş étas) [م۔] دیکھیے

گش گش (giş gaş)۔

گش گوئن (gaş guyn) [م۔ صف] فروخت

کرنے والا، دام لینے والا۔

گش مناس (gaş manâas) [م۔ محاورہ] بکنا،

فروخت ہونا۔

گش دوسس (gâşar diwsas) [م۔ محاورہ]

کوئی چیز فروخت کرنے کے لیے مختص کرنا۔

گش ینس (gâşar vânas) [م۔ محاورہ] مول

لینا، خریدنا۔

گشس کوئن (gişâşkuyn) [م۔ اسم] جولاہا۔

گشس کوئنے تلیش (gişâşkuayne talîş)

[م۔ اسم] جولاہے کی وہ بیلن نمائندگی جس پر

دھاگا وغیرہ لپیٹا جاتا ہے۔

- گشکینس (guşkinas) [م۔ صف] اکسانا،

بھڑکانا، ابھارنا۔

گشلو (gâşulo) [م۔ متعلق فعل] قیمت میں، قیمت

کے عوض۔

گشسغ (gaşânç) [م۔ اسم] دیکھیے گشسغ

(gasânç)۔

گشو گن (guşûgin) [م۔] دیکھیے گشو گنس

(guşûginas) جس کا یہ امر ہے۔

گشو گنس (guşûginas) [م۔] صلاح و مشورہ

کرنا (۲) مخفی بات چیت کرنا (۳) کسی کے

خلاف سازش کرنا۔

گشو گنم (guşûginum) [م۔] دیکھیے

گشو گنس (guşûginas) جس کی یہ صفت

مفعولی ہے۔

گشونمڈ (gaşoónumuc) [م۔ اسم] دیکھیے

گشونو (gaşoóno) جس کی یہ جمع ہے۔

گشونو (gaşoóno) [م۔ صف] فروشدہ، بیچنے والا۔

گشونی (gaşoóni) [م۔ صف] دیکھیے گشونو

(gaşoóno) جس کی یہ تانیث ہے۔

گیشی (gişii) [م۔ اسم] لکیر (۲) حد بندی (۳)

<p>ادب سکھانا مشکل ہے۔</p> <p>گضیک (gachék) [مُ- متعلق فعل] بید کی شاخ سے، بید کی شاخ کے ذریعے۔</p> <p>گضیک دُولس (gachék dolas)</p> <p>[مُ- محاورہ] بید کی شاخوں سے مارنا۔</p> <p>گضیک یار مے اوتس (gachék yáare ótas) [مُ- محاورہ] دیکھیے</p> <p>گضیک دُولس (gachék dolas)۔</p> <p>گضیکسکی (gachékiski) [مُ- متعلق فعل]</p> <p>دیکھیے گضیک (gachék)۔</p> <p>گضیک (gachén) [مُ- اسم] دیکھیے گھڑے</p> <p>(gaché) جس کی یہ جج ہے۔</p> <p>گضیک اڈی پُھک ایتس (gachén uci phuk étas)</p> <p>گضیک اڈی تق ایتس (gachén uci taq étas)۔</p> <p>گضیک اڈی تق ایتس (gachén uci taq étas)</p> <p>شاخ سے اس قدر پٹینا کہ وہ شاخ ٹوٹ جائے</p> <p>(۲) [محاورہ] بُری طرح مارنا، بے دردی سے مارنا۔</p> <p>گضیکٹے اوتس (gachénate ótas)</p>	<p>زمین کا قطعہ، پلاٹ (۳) حد فاصل۔</p> <p>گِئِسی ایتس (gišii étas) [مُ- محاورہ] زمین تقسیم کر کے حصے بنانا (۲) لکیر ڈالنا (۳) حد مقرر کرنا۔</p> <p>گِئِسی دِوسَس (gišii diwsas) [مُ- محاورہ]</p> <p>لکیر کھینچنا (۲) کسی کے نام پر زمین کا ٹکڑا مختص کرنا۔</p> <p>گِئِسی دیَلَس (gišii délas) [مُ- محاورہ] حد بندی کرنا، حد فاصل لگانا۔</p> <p>گِئِسی مُڈ (gišii mud) [مُ- اسم] دیکھیے گِئِسی (gišii) جس کی یہ جج ہے۔</p>
<p>گِئِسی اڈی پُھک ایتس (gachén uci phuk étas)</p> <p>گِئِسی اڈی تق ایتس (gachén uci taq étas)۔</p> <p>گِئِسی اڈی تق ایتس (gachén uci taq étas)</p> <p>شاخ سے اس قدر پٹینا کہ وہ شاخ ٹوٹ جائے</p> <p>(۲) [محاورہ] بُری طرح مارنا، بے دردی سے مارنا۔</p> <p>گِئِسی اڈی تق ایتس (gachén uci taq étas)</p>	<p>گِئِسی (gaché) [مُ- اسم] بید وغیرہ کی لمبی شاخ (۲)</p> <p>[محاورہ] حکم، اختیار۔</p> <p>گِئِسی کُشی ایتگُغرا کُشی اُتو گُغرجی (gachékuši atéengura ke)</p> <p>(دَمُکُشی اُتو گُغرجی) (damokuši atóongurci) [مُ- مثل] لفظی معنی:</p> <p>بید وغیرہ کی شاخ کو اس وقت موڑا جاسکتا ہے جب وہ چھوٹی ہو، بڑی شاخ کو موڑا نہیں جاسکتا، یعنی اگر بچپن میں ادب نہیں سکھایا تو بالغ ہونے کے بعد</p>

گ-ض

گفتار (guftáar) [ف] بول چال، گفتگو، قول۔

گفت (gift) [اگ۔ اسم] تحفہ، ہدیہ۔ gift

گفتیشو (giftiśo) [اگ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے گفٹ

(gift) جس کی یہ جمع ہے۔

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گضیک دوٹس

(gaçhék dólas)۔

گضیکٹے دال خا اوٹس

(gaçhénate dáal qháa ótas) [مُ۔ محاورہ] بید

وغیرہ کی لمبی شاخوں سے مسلسل بے دردی سے

پینا۔

گضیکٹے شندق اوٹس

(gaçhénate śindaq ótas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

گضیکٹے دال خا اوٹس (gaçhénate)

-(dáal qháa ótas)

گ۔ک

گگ (gik) [مُ۔ اسم] مقعد (کنایتہ) شرمگاہ، اندام

نہانی۔

گگ (guk) [مُ۔ اسم] بڑھئی کا ایک آلہ جس کے

ذریعے وہ لکڑی میں سوراخ بناتا ہے۔

گکاخٹ (gakáaçin) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گکای (gakáay) جس کی یہ جمع ہے۔

گکاخٹ گیس (gakáaçin gíyas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گکای ہشائیس

(gakáay biśáyas) جس کی یہ جمع ہے۔

گکای (gakáay) [مُ۔ اسم] کپڑے کا ٹکڑا، کپڑے کا

پوند۔

گکای ہشائیس (gakáay biśáyas)

[مُ۔ محاورہ] کپڑے کا ٹکڑا لگانا، پوند لگانا۔

گگٹ (gakát) [اسم] قضارا (۲) حادثہ (۳)

اچانک ہونے والا واقعہ، سانحہ (۴) خطرہ۔

گ۔ف

گفتگو (guftagíuu) [ف] بات چیت، بول چال،

تقریر۔

گفتگو ایٹس (guftagíuu étas) [ف+مُ]

بات چیت کرنا۔

گفتگو مناس (guftagíuu manáas)

[ف+مُ] دیکھیے گفتگو ایٹس

(guftagíuu étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گفت و شنید (guft o śuníid) [ف] بحث

(۲) ذکر، اذکار (۳) کہنا، سننا۔

جس کی یہ جمع ہے (۲) آنت کا وہ حصہ جو مقعد سے

متصل ہوتا ہے اور جس کے ساتھ چربی لگی ہوتی ہے۔

گِگِن (gikín) [مُ-اسم] حلقہ، چھٹا، نیز دیکھیے گِکِن

(kikin)۔

گِگُور (gukór) [مُ] دیکھیے گِگُورَس

(gukóras) جس کا یہ امر ہے۔

گِگُورَس (gukóras) [مُ-مض] کھرچنا (۲)

نوچنا، کریدنا۔

گِگِے (guké) [مُ-اشارہ] یہ، یہی، بعض اشیاء کی جمع کے

لیے یہ اشارہ قریب ہے۔

گِگِے (gukée) [مُ-متعلق فعل] ان کار کی (بعض

اشیاء کے لیے مثلاً کتابیں، برتن وغیرہ)۔

گِگِیو (gikiyo) [مُ-اسم] دیکھیے گِگِن (gikín)

جس کی یہ جمع ہے۔

گنگٹ ژوس (gakát žiúwas) [مُ-محاورہ]

تضار اور ہونا (۲) حادثہ ہونا (۳) کوئی واقعہ

اچانک رونما ہونا (۴) خطرہ لاحق ہونا۔

گنگٹے (gakáte) [مُ-متعلق فعل] تضار، اتفاقاً،

اتفاق سے، یکا یک۔

گنگٹے یوسَس (gukáte yuúisas) [مُ-محاورہ]

گنگ (guk) کے ذریعے لکڑی میں سوراخ

بنانا۔

گنگچی (gakáci) [مُ-صف] تلاء، لکنت والا۔

گنگچی اُمنَس (gakáci umánas)

[مُ-محاورہ] تلاء، لکنت ہونا۔

گنگرَس (gakáras) [مُ] دیکھیے گنگرَس

(kakáras)۔

گنگرُس (gukúrus) [مُ-اسم] پلا، کتے کا بچہ

(۲) چوزہ (۳) ایک خاردار پودا۔

گنگرو (gukúro) [مُ-اسم] دیکھیے گنگرُس

(gukúrus) جس کی یہ تغیر ہے۔

گنگس (gakás) [مُ-اسم] خوابانی کی ایک عمدہ قسم (۲)

اسی خوابانی کا درخت۔

گنگشک (gakáshn) [مُ-اسم] دیکھیے گنگس

(gakás) جس کی یہ جمع ہے۔

گنگٹ (gikán) [مُ-اسم] دیکھیے گنگ (gik)

گ-گ

گگر (gágar) [مُ] دیکھیے گر گر (gar gar)

جس کا یہ مخفف ہے۔

گگر مناس (gágar manáas) [مُ] دوڑ دھوپ

کرنا، ادھر ادھر بھاگنا۔

گِگِر (gígir) [مُ] دیکھیے گگر (gágar) جس کی

خود ہی۔	یہ تغیر ہے۔
گ۔ گ	گِگر مناس (gigir manáas) [م۔] دیکھیے
	گگر مناس (gágar manáas) جس کی یہ
	تغیر ہے۔
گک (gañ) [م۔ اسم] گردش، آوارہ گردی۔	گگر (gúgur) [م۔] دیکھیے گر گر (gur gur) جس
گک گک (gañ gañ) [م۔ اسم] دیکھیے	کا یہ مخفف ہے۔
گک (gañ) جس کی یہ تکرار ہے۔	گگر مناس (gúgur manáas) [م۔] دیکھیے
گک گک مناس	گر گر مناس (gur gur manáas)۔
(gañ gañ manáas) [م۔ محاورہ] آوارہ پھرنا، بے	گگک (gágañ) [م۔] دیکھیے گک گک
مقصد پھرنا۔	(gañ gañ)۔
گکپھری (gañphúri) [م۔ اسم] ایک چھوٹا سا	گگک مناس (gágañ manáas)
دیسی ہتھیار جو کھاڑی سے ملتا جلتا ہے۔	[م۔ محاورہ] دیکھیے گک گک مناس
گکپھری مک (gañphúrimin) [م۔ اسم]	(gañ gañ manáas)۔
دیکھیے گکپھری (gañphúri) جس کی یہ جمع	گگو (gugó) [م۔ اسم] انگوڑی وہ تیل جو کسی اور درخت
ہے۔	کے اوپر پھیل کر اپنی جگہ بنا چکی ہو۔
گکر (gáñar) [م۔ اسم] برف کا بہت بڑا تودہ، گلیشیر	گگوچک (gugócin) [م۔ اسم] دیکھیے گگو
(۲) چٹان۔	(gugó) جس کی یہ جمع ہے۔
گکرشو (gáñarisho) [م۔ اسم] دیکھیے گکر	گگوک (gugón) [م۔ اسم] دیکھیے گگوچک
(gáñar) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔	(gugócin)۔
گکرک (gáñarín) [م۔ اسم] دیکھیے گکر	گگو مک (gugómin) [م۔ اسم] دیکھیے
(gáñar) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔	گگوچک (gugócin)۔
گکئی (gáni) [م۔ اسم] کھاڑی۔	گگوی (gugúiy) [م۔ ضمیر حاضر] تم ہی، صرف تم، تم

گٹھی چٹ (gāničīn) [مُ-اسم] دیکھیے گٹھی

(gāni) جس کی یہ جمع ہے۔

گٹھی ماٹ (gāni māt) [مُ-اسم] تیشہ

کلباڑی وغیرہ۔

گٹھی مٹ (gānīmīn) [مُ-اسم] دیکھیے

گٹھی چٹ (gāničīn)۔

گ-ل

گل (gal) [مُ-اسم] ایک سدا بہار خوشبودار درخت جس

کے پتے نوکیلے ہوتے ہیں، اس کی لکڑی جلانے
کے علاوہ عمارتی کام کے لیے بھی استعمال ہوتی ہے
(۲) رسیوں سے بنا ہوا وہ معلق پل جس سے لوگ
پیدل گزر سکیں۔

گل بِشائیس (gal bišāyas) [مُ-محاورہ]

دریا کے اُس پار جانے کے لیے تاروں یا رسیوں کی
مدد سے معلق پل بنانا۔

گل بُلت (galbūlut) [مُ-اسم] دیکھیے گر بُلت

(garbūlut) جو زیادہ مستعمل ہے۔

گل (gul) [ف-اسم] پھول، عری یا صنوبر (۲) شادی

بیاہ سے فریقین کے درمیان ہونے والی رشتہ

داری۔

گل بُل مناس (gulbūl manāas)

[مُ-محاورہ] آپس میں میل ملاپ پیدا ہونا، دوستی

میں گرم جوشی دکھانا (۲) شادی بیاہ کے ذریعے
رشتہ قائم کرنا۔

گل مناس (gul manāas) [مُ-محاورہ] شادی

بیاہ کے ذریعے رشتہ قائم کرنا (۲) پرانی روی
بندوق کو داغنے والے فلپتے (بقی) کے سرے پر جل
کرا نگار بن جانا۔

گل بَن (gulbān) [مُ-اسم] فارسی لفظ گلو بند کا بگاڑ،

مُفَلر۔

گل چو پ (gul čop) [مُ-اسم] ایک ایسا خوشبودار

آئینہ جسے مقامی لوگ پھولوں سے تیار کرتے
تھے۔

گل دستہ / گل دستا (gul dastā)

[ف-اسم] پھولوں کا گچھا (۲) عورتوں کا ایک
نام۔

گل دُہوت (gul dahūt) [ف-اسم] گل

داؤدی کا بگاڑ، ایک قسم کا بڑا پھول جو بہت سے
رنگوں کا ہوتا ہے (۲) عورتوں کا ایک نام۔

گل رُخ (gul ruqh) [ف-صفت] وہ شخص جس کا

چہرہ یا رخسار گلاب کی طرح سرخ ہو، معشوق۔

گل سَمَبَر (gul sambār) [ف، مُ] گل مد

(gulgül) گولجا کر دھونی کرنا، خوشبو نکالنا۔

گل گِلک (gulgúlin) [م۔ اسم] دیکھیے گل

گل (gulgül) جس کی یہ جمع ہے۔

گل میری / گل میری (gul miiri)

[ف۔ اسم] ایک پھول کا نام (r) ایک زنانہ

نام۔

گل نار (gul náar) [ف۔ صف] اتار کا پھول (r)

ایک زنانہ نام۔

گل ناری / گل ناری (gul naari)

[ف۔ صف] اتار کے پھول کا رنگ۔

گِلہ / گِلّا (gilá) [ف۔ اسم] شکوہ، شکایت۔

گِلّا ایتس (gilá étas) [م۔ محاورہ] شکوہ کرنا،

شکایت کرنا۔

گِلّا بن (galabán) [ف، م۔] دیکھیے گل بن

(gulbán)۔

گِلّا کُون (gilá kuyn) [م۔ صف] گلہ گزار،

شکوہ شکایت کرنے والا۔

گِلّا کُیو (gilákuyo) [م۔ صف] دیکھیے

گِلّا کُون (gilá kuyn) جس کی یہ جمع

ہے۔

گِلّا مِک (gilámin) [ف، م۔ اسم] دیکھیے گِلہ

(gilá) جس کی یہ جمع ہے۔

برگ کا بگاڑ، گیندے کا پھول (r) عورتوں کا ایک

نام۔

گل سُوری / گل سُوری (gul suuri)

[ف۔ اسم] خوشبودار گلاب کی ایک قسم (r)

عورتوں کا ایک نام۔

گل ضن (gal çhin) [م۔ اسم] ایک پرندہ جو زیادہ

تر گل (gal) پر رہتا ہے۔

گل ضے (gul çhe) [م۔ اسم] وہ رشتہ جو شادی بیاہ

کے ذریعے قائم ہو، رشتہ بنانا، ضے (che) یہاں

تابع مہل ہے۔

گل ضے مناس (gul çhe manáas)

[م۔ محاورہ] شادی بیاہ کے ذریعے رشتہ بنانا ہوتا۔

گل قند (gulqánd) [ف۔ اسم] ایک معجون جو قند

اور گلاب کی پیتاں ملا کر بناتے ہیں۔

گل گر (gul gar) [م۔ محاورہ] شادی بیاہ، شادی بیاہ

کی تقریبات۔

گل گل (gulgül) [م۔ اسم] باریک پوست یا چھلی کی

مانند ایک خوشبودار سیاہ و سفید رنگ کی روئیدگی جو

بلوط اور صنوبر کے شاخوں پر آگتی ہے جسے خوشبو کے

لیے جلایا جاتا ہے (r) چھڑیلا، اُشنہ۔

گل گلے تھو مل ایتس

(gulgúle thómal étas) [م۔ محاورہ] گل گل

گلابی / گلابی (gulaabi) [ف۔ صف] گلاب
کے رنگ کا۔

گلاب (guláap) [ف۔ مُ۔ اسم] دیکھیے غلاب
(guláap) (r) ایک زنانہ نام۔

گلاس (giláas) [اگ۔ اسم] شیشہ، بلور، شیشے کا برتن
glass

گلاشو (giláaso) [اگ۔ مُ۔] دیکھیے گلاس
(giláas) جس کہ یہ بطر زہد و شکی جمع ہے۔

گلا لا (gulaalā) [مُ۔] کل لالہ کا مخفف، ایک قسم کا
سرخ پھول جس کے اندر سیاہ داغ ہوتا ہے (r)
ایک زنانہ نام۔

گلان (giláan) [ف۔ مُ۔] دیکھیے گلہ (gilá) یہاں
'ن' علامت تبعیض ہے۔

گلابانگ (gulabáyn) [ف۔ مُ۔ اسم] دیکھیے
گل بن (gul ban) جس کی یہ جمع ہے۔

گلت (galt) [مُ۔ اسم] باری، نوبت۔

گلت ایٹس (galt étas) [مُ۔ محاورہ] باری لینا،
نوبت سے کام کرنا۔

گلت بشائیس (galt bisáyas) [مُ۔ محاورہ]
نوبت مقرر کرنا۔

گلت گنس (galt gānas) [مُ۔ محاورہ] اپنی
باری میں کام کرنا، اپنی نوبت کا انتظام کرنا (r)

اپنی باری لینا۔

گلت گوئن (galt guyn) [مُ۔ اسم] وہ جس کی
باری ہو۔

گلت مناس (galt manáas) [مُ۔] دیکھیے

گلت ایٹس (galt étas) جس کا یہ لازم
ہے۔

گلت یضینی (gilít yaçhēni) [مُ۔] گلت
کے کار کرنا لے کے پہاڑوں میں عورت کا کندہ کیا

ہوا ایک قدیم نقش جو بدھ مت کی یادگار ہے۔

گلتار (galtár) [مُ۔ اسم] شاخ، درخت کی ٹہنی۔

گلتارک (galtárin) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلتار
(galtár) جس کی یہ جمع ہے۔

گلتیر (giltir) [مُ۔ اسم] پھلی، بیج پودا مثلاً مٹر، لوبہ
وغیرہ۔

گلتیرنڈ (giltirinc) [مُ۔] دیکھیے گلتیر (giltir)
جس کی یہ جمع ہے۔

گلتس (galtás) [مُ۔ اسم] ہزار پا، کنکھو را، نیز دیکھیے
گلتس (kaltás)۔

گلتور (galtór) [مُ۔ اسم] سیلابی ریلے کو گزارنے کے
لیے کڑی یا سینٹ کی ایسی ڈھلان بنانا جس سے
ریلا آسانی سے گزر سکے، نیز دیکھیے گلتور
(kaltór)۔

گلترے چل (gálte chíl) [مُ۔ اسم] وہ پانی جو

نوبت کے ذریعے حاصل کیا جاتا ہے۔

گلتیگ (galtén) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلت

(galt) جس کی یہ جمع ہے۔

گلجم دَنَر اَپَرَن گِیَرُم دَنَر بَرِیَن

(gúljim dānar apāran, guyarim)

(dānar barén) [مُ۔ اسم] گزشتہ رات صلوٰۃ، آئندہ رات

احتیاط۔

گلجوگ (galjón) [مُ۔ اسم] دیکھیے گل

(gal) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

گلجیس (gáljayas) [مُ۔ ص] (لوگوں کا) ٹوٹ

پڑنا، بڑی تعداد میں لوگوں کا آنا یا جانا، روانا ہونا۔

گلچُمڈ سُوم (gúlcumuc sūum)

[مُ۔ گالی] درندے تمہاری آنکھیں کھا جائیں!

گلچنرے اسیئر کرے گو سَرے کرے اسیئر

(gúlcine asiir ke góse ke asiir)

[مُ۔ کہادت] آنکھ اوجھل پہاڑ اوجھل۔

گلچنرے نیڈ گختَر اَوْنِم جُون

(gúlcine niic guqhatar oónim juwán)

[مُ۔ مثل] منہ کا نوالہ گر جانا، دیکھنا مگر نصیب نہ

ہوتا۔

گلچنرے نیڈ گختَر اَوْنِیس

(gúlcine niic guqhatar oóniyas)

[مُ۔ مثل] دیکھیے گلچنرے نیڈ گختَر اَوْنِم

جُون (gúlcine niic guqhatar)

(oónim juwán)۔

گلچی (gálci) [مُ۔ متعلق فعل] نوبت میں، نوبت کے

وقت۔

گلدر (gáldir) [مُ۔ اسم] درخت گل (gal) کی

شاخ جو خاص طور پر گیلی ہو۔

گلدرِ شو (gáldiršo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلدر

(gáldir) جس کی یہ جمع ہے۔

گلر نَپَرَن گل مَنَر

(gúlar nupāran gul mané) [مُ۔ کہادت]

مطلب یہ ہے کہ رشتہ ناتا خوب سوچ سمجھ کر کرنا

چاہیے۔

گلزار (gulzáar) [ف۔ اسم] چمن، گلشن، پھولاری۔

گلَس (gálas) [مُ۔ ص] ٹوٹا، نیز دیکھیے گلجیس

(gáljayas)۔

گیلستان (gulistáan) [ف۔ اسم] باغ، گلزار (r)

شیخ سعدی کی ایک کتاب کا نام۔

گلشن (gulśán) [ف۔ اسم] دیکھیے گیلستان

(gulistáan) معنی نمبر ۱۔

گیلکوس (gilikóos) [انگ۔ اسم] گلوکوز کا بگاڑ،

انگور سے نکلنے والی شکر۔ sugar

گَلِجَک (galgícan) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گَلِگی (galgi) جس کی یہ جمع ہے۔

گَلِگل (galgál) [مُ۔ صف] ایسا جانور خاص طور پر

تیل جس کا پیٹ پچک گیا ہو (۲) بھوک کی وجہ

سے کمزور ہو جاتا۔

گَلِگِنَم (giliginum) [مُ۔ صف] باریک، پتلا، پتلی

(۲) کمزور۔

گَلِگی (galgi) [مُ۔ اسم] پر، بگھ۔

گَلِگی گَلَم بَلَس جُون

(galgi gálum balás juwán) [مُ۔ تشبیہ] پر

ٹوٹے ہوئے پرندے کی طرح، بے بس، مجبور۔

گَلِک (gálin) [مُ۔ اسم] زینہ (یہ لفظ واحد اور جمع

دونوں کے لیے مستعمل ہے)۔

گَلِک (gilán) [ف، مُ۔] دیکھیے گِلہ (gilá) جس

کی یہ بطر بُرُوشِکی جمع ہے۔

گَلَم (gálum) [مُ۔] دیکھیے گلس (gálas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گَلُو (gúlo) [مُ۔ اسم] گل زار، گل بازو وغیرہ کا مخفف۔

گَلُوب (glóob) [اَنگ۔ اسم] گولا، گول چیز (۲)

کرہ زمین (۳) چینی کا ایک گول ظرف جو لیپ

کے اوپر چڑھا دیتے ہیں تاکہ روشنی پھیلنے کی بجائے

نیچے پڑے (۴) لائین کا گلوب۔ globe

گَلُوب (gulóob) [اَنگ، مُ۔ اسم] دیکھیے گلوب

(-glóob)

گَلُوس (gilóos) [مُ۔ اسم] ایک پھل جسے انگریزی

میں چیری کہا جاتا ہے (۲) اسی پھل کا درخت۔

گَلُوسِک (gilóosin) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گَلُوشِک (gilóosin)

گَلُوشِک (gilóosin) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَلُوس

(gilóos) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

گَلُوشُو (gilóoso) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَلُوس

(gilóos) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

گَلِی (gáli) [مُ۔ اسم] وہ کھل نما کپڑا جسے گھوڑے یا

گدھے کی پیٹھ پر ڈالتے ہیں (۲) مُدشو چوڑے کے

مخفف حصوں میں سے ایک حصہ۔

گَلِی گَلُو (galigañú) [مُ۔ اسم] لباس، پوشاک۔

گَلِی گَلُو ایتَس (galigañú étas)

[مُ۔ محاورہ] پوشاک بنانا، لباس تیار کرنا۔

گَلِی مُد (gálimuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَلِی

(gáli) جس کی یہ جمع ہے۔

گَلِی (gáli) [مُ۔ اسم] درخت سے پھل اتارنے کے بعد

اکا دکارہ جانے والے پھل۔

گَلِی (gili) [مُ۔ اسم] میخ، کیل (۲) نکڑی کی کھوئی

دوئوں کے لیے مستعمل ہے۔
 گِلیر وَشِیس (giliyar wāsiyas) [مُ۔ محاورہ]
 لٹکانا، آویزاں کرنا۔
 گِلِیکو (giliiko) [مُ۔] دیکھیے گِلِگنم
 (giliginum) جس کی یہ جمع ہے۔
 گلے ٹوق (gāle toq) [مُ۔ اسم] درخت گل
 (gal) کا سوکھا ہوا بہت بڑا تنہ۔
 گلے تھس دیوَسس (gāle thas diwsas)
 [مُ۔ محاورہ] گل کے درخت کے پتوں کو جلا کر اس
 سے خوشبو پیدا کرنا۔
 گلے غتینخ (gāle gāténç) [مُ۔ اسم] گل
 (gal) کی لکڑی سے تیار کردہ تلواریں۔
 گلے غتینخے بُواتر ایسگرڈم جُون
 (gāle gāténç buwāa tur éskarçum)
 [مُ۔ محاورہ] مسلسل کوشش اور تدبیر سے دشمنی کو ختم
 کیا جاسکتا ہے۔
 گلیس (gulées) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلوَس
 (gilóos)۔
 گلیٹنک (gileéyn) [مُ۔] دیکھیے گلہ (gilá)
 جس کی یہ جمع ہے۔
 گلیٹنڈ (guleéync) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلی
 (guli) جس کی یہ جمع ہے۔

(۳) کھربا (۴) ایک اوزار جس کے ذریعے
 زمین کھودی جاتی ہے۔
 گلی او دلس (gili óodilas) [مُ۔] جوڑ کی ہڈی
 کو درست جگہ لانے کا ایک دیسی طریقہ علاج۔
 گلی دینلس (gili délas) [مُ۔ محاورہ] کیل لگانا
 (۲) لکڑی یا لوہے کی کھوئی کو زمین میں گاڑ کر کسی
 حیوان کو اس کے ساتھ باندھنا (۳) پن چکی میں
 لوہے کی گھومنے والی سلاخ کو ڈھیلا ہونے سے
 بچانے کے لیے موٹس (móts) کے اندر
 لکڑی کی کھونٹیاں لگانا۔
 گلی نیس (gili níyas) [مُ۔ محاورہ] پن چکی میں
 لوہے کی گھومنے والی سلاخ کا ڈھیلا پڑ جانا۔
 گلی ہریش (gili hariş) [مُ۔ اسم] زمینداری کے
 اوزار۔
 گلی ہریش ینس (gili hariş yānas)
 [مُ۔ محاورہ] زمینداری کے اوزار سے کام لینا۔
 گلی ہریش ینس اُمنس
 (gili hariş yānas umānas) [مُ۔ محاورہ]
 زمینداری کرنے کے قابل ہونا، بالغ یا جوان ہونا۔
 گلی (guli) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلو (gulo) جس کی یہ
 تانیث ہے۔
 گلی (guli) [مُ۔ اسم] خشک سالم خوبانی (یہ واحد اور جمع

پُندوں کے وہ خوشنما پر جن کو بُرو شوٹوپی میں لگاتے
ہیں۔

گمبُری ایتس (gambúri étas) [مُ-محاورہ]

بہت زیادہ پیار کرنا (r) بہت زیادہ عزت کرنا۔

گمبُری دیلس (gambúri délas)

[مُ-محاورہ] ٹوپی میں گمبُری (gambúri)

لگانا۔

گمبُری مُڈ (gambúrimuc) [مُ-اسم] دیکھیے

گمبُری (gambúri) جس کی یہ جمع ہے۔

گمپُہری (gamphúri) [مُ-اسم] دیکھیے

گمپُہری (gamphúri)۔

گمپُہری مِک (gamphúrimin)

[مُ-اسم] دیکھیے گمپُہری (gamphúri)

جس کی یہ جمع ہے۔

گمراہ / گمرا (gumuráa) [ف-ص] گمراہ

کا بگاڑ، بھٹکا ہوا، بہکا ہوا (r) بے دین، کافر۔

گمراہ اُمنس (gumuráa umáanas)

[مُ-محاورہ] راہ سے بہک جانا، بھٹک جانا (r)

بے دین ہونا۔

گمراہ اوٹس (gumuráa ótas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے گمراہ اُمنس (gumuráa)

(umáanas) جس کا یہ متعدی ہے۔

گلیٹنڈک (guleéyñcik) [مُ-اسم] دیکھیے

گلی (guli) جس میں ک علامت تبعیض

ہے۔

گ-م

گم (gim) [مُ] دیکھیے گیس (giyas) اور گیس

(giyas) جن کی یہ صفت مفعول ہے۔

گم (gum) [ف-ص] کھویا ہوا، مفقود (r) ضائع

(۳) پوشیدہ (۳) حواس باختہ۔

گمان (gumáan) [ف-اسم] شک، شبہ، ظن (r)

وہم، خیال۔

گمان ایتس (gumáan étas)

[ف-مُ-ص] گمان کرنا، قیاس کرنا۔

گمانے امان گورچی

(gumáane imáan góorci) [مُ-کہادت] گمان

سے ایمان ضائع ہوتا ہے۔

گمالی (gumaáli) [مُ] سقا، ماشکی جو میر کے محل

تک پانی پہنچاتا تھا (r) گمریلو کام کرنے والا۔

گمبَت (gumbát) [ف-مُ-اسم] دیکھیے گنبد

(gunbád)۔

گمبُری (gambúri) [مُ-اسم] بُرو، بعض مخصوص

<p>اساس۔</p> <p>گَمُن ڈَم اِتھن ڈَر</p> <p>(gamúnčum ithán čar) [مُ- متعلق فعل] نیچے</p> <p>سے اوپر تک، سرتاپا۔</p> <p>گَمُن نِیس (gamún niyas) [مُ- محاورہ] سب</p> <p>کچھ ختم ہونا، بنیاد ختم ہونا۔</p> <p>گَمَنام (gumnáam) [ف- صف] غیر مشہور، بے نام</p> <p>د نشان (۲) پوشیدہ (۳) نام کے بغیر خط وغیرہ</p> <p>گَمَنام مَناس (gumnáam manáas)</p> <p>[مُ- محاورہ] غائب ہونا، نام و نشان کا پتہ نہ چلنا۔</p> <p>گَمُنم (gamúnum) [مُ- متعلق فعل] سب سے نیچے</p> <p>کا، سب سے نیچے۔</p> <p>گَمُنے (gamúne) [مُ- متعلق فعل] اساسی، بنیادی،</p> <p>ابتدائی۔</p> <p>گَمِی (gámi) [مُ] دیکھیے گَمِیس (gámiyas)</p> <p>جس کا یہ امر ہے۔</p> <p>گَمِی (gúmi) [مُ] تہہاری ماں۔</p> <p>گَمِی جَوَم (gúmi joóm) [مُ- گالی] ماں کے نام</p> <p>سے دی جانے والی گالی۔</p> <p>گَمِی گؤس مَنم (gúmi guús manúm)</p> <p>[مُ- گالی] تیری ماں تیری بیوی بنے !</p>	<p>گمراہی / گمراہی (gumuraahí) [ف، مُ]</p> <p>دیکھیے گمراہ (gumuráa) جس کا یہ اسم</p> <p>کیفیت ہے۔</p> <p>گَمِش (gámiş) [مُ- اسم] بدلہ (۲) معاوضہ،</p> <p>اجرت۔</p> <p>گَمِش گَجھش (gámiş gučíş) [مُ- دعا]</p> <p>خدا تجھے اجر دے۔</p> <p>گَم صُم (gumsum) [ف- صف] گونگا، بہرا (۲)</p> <p>خاموش اور چپ چاپ رہنا (۳) حیران و</p> <p>ششدر۔</p> <p>گَم صُم مَناس (gumsum manáas)</p> <p>[ف+مُ- محاورہ] خاموش اور چپ رہنا۔</p> <p>گَم مَنے (gum mané) [ف+مُ- کلمہ کتاب] دفع</p> <p>ہو جاؤ !</p> <p>گَملہ / گَملا (gamlá) [ہ- اسم] مٹی کا وہ ظرف</p> <p>جس میں پودے بوئے جاتے ہیں، اس کے اوپر</p> <p>کا حصہ نیچے حصے سے چوڑا ہوتا ہے۔</p> <p>گَمم (gámim) [مُ] دیکھیے گَمِیس (gámiyas)</p> <p>جس کی یہ مفت مفعولی ہے۔</p> <p>گَمُن (gamún) [مُ- اسم] سب سے نیچے (۲)</p> <p>درخت کے تنے کا وہ حصہ جس کے ساتھ جڑیں لگی</p> <p>ہوتی ہیں (۳) جڑ، بیج (۴) [محاورہ] بنیاد،</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>(۲) گنس (gānas) کا امر۔</p> <p>گن اُچھیس (gan uchiyas) [مُ۔ محاورہ] راستہ دینا، راستہ فراہم کرنا (۲) راستے سے ہٹ جانا۔</p> <p>گن اکھینس (gan akhenas) [مُ۔ محاورہ] راستہ نہ جانا، راستے سے ناواقف ہونا (۲) طور و طریق سے ناواقف ہونا۔</p> <p>گن اوسپالس (gan oospalas) [مُ۔ محاورہ] کسی کار راستہ ختم کرنا، راہ گم کر دینا۔</p> <p>گن اولتوس (gan ooltiras) [مُ۔ محاورہ] دکھانا (۲) سکھانا، رہنمائی کرنا، راہ راست پر ڈالنا۔</p> <p>گن ایتس (gan etas) [مُ۔ محاورہ] گزر گاہ بنانا۔</p> <p>گن ایرس (gan éeras) [مُ۔ محاورہ] موقع گنونا۔ (۲)</p> <p>گن برینس (gan barénas) [مُ۔ محاورہ] تکنا، انتظار کرنا۔</p>	<p>گمی مؤہر منوم</p> <p>(gumimo hir manium) [مُ۔ گالی] تیری ماں بد کار ہو، تیری ماں کے ساتھ کوئی بدکاری کرے۔</p> <p>گمی مؤہر شیم</p> <p>(gumimo hir šiim) [مُ۔ گالی] دیکھیے گمی مؤہر منوم (gumimo hir manium)</p> <p>گمیس (gamiyas) [مُ۔ مص] ادا کرنا، نمٹانا، بے باق کرنا (۲) عائد کرنا، واجب کرنا (۲) انتقام لینا، بدلہ لینا، نقصان پہنچانا۔</p> <p>گمینگ (gamiyan) [مُ۔] دیکھیے گمیس (gamiş) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گمیو (gamúyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گمن (gamun) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گمیش (gumeés) [مُ۔ اسم] سجاوٹ، آرائش، زیبائش، زیب و زینت۔</p> <p>گمیش ایتس (gumeés etas) [مُ۔ مص مر] سجانا، آراستہ کرنا۔</p>
<p>گن بیشایس (gan bisáyas) [مُ۔ محاورہ] طے کرنا، آگے بڑھنا (۲) راستہ بنانا۔</p> <p>گن بلاس (gan baláas) [مُ۔] دیکھیے گن بیشایس (gan bisáyas) جس کا یہ لازم</p>	<p>گ-ن</p> <p>گن (gan) [مُ۔ اسم] راستہ، راہ (۲) وہ لٹ نما کچھاجو پیاز کو ہرے پتوں کے ساتھ گوندھ کر بناتے ہیں</p>

ہے۔

گن پَہت ایتس (gan phat étas)

[مُ۔ محاورہ] راستہ چھوڑنا، راہ سے ہٹ جانا (۲)

چلنے کے لئے زمین پر راستہ چھوڑنا۔

گن پَہت مناس (gan phat manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گن پَہت ایتس (gan)

(phat étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گن ٹہس ایتس (gan thís étas)

[مُ۔ محاورہ] راہ سے بہک جانا، راستہ بھول جانا۔

گن جراثی مناس

(gan éaráati manáas) [مُ۔ محاورہ] راستہ الگ

ہونا، راستہ دوستوں کی جانب تقسیم ہونا۔

گن دُکھٹس (gan dukháṭas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ بند ہو جانا، راستہ منقطع ہونا۔

گن دِوسس (gan diwsas) [مُ۔ محاورہ] راستہ

بنانا (۲) رابطہ قائم کرنا، راہ و رسم پیدا کرنا۔

گن دِوسس (gan diwsas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے گن دِوسس (gan diwsas) جس کا

یہ لازم ہے۔

گن دیشایس (gan déšayas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ بند کرنا، راستہ منقطع کرنا۔

گن دیلس (gan délas) [مُ۔ محاورہ] راستہ طے

کرنا راستہ کاٹنا۔

گن ڈک ایتس (gan dak étas) [مُ۔ محاورہ]

نقش قدم پر چلنا، ہو بہو پیروی کرنا (۲) راستے

سے ادھر ادھر نہ جانا۔

گن ڈم او سپلس (gan cum óspalas)

[مُ۔ محاورہ] راستہ یا مسافت طے کرنے میں

رکاوٹ ڈالنا، روکنا، چلنے نہ دینا (۲) چلتے وقت

آہستہ چل کر کسی کا وقت ضائع کرنا۔

گن ڈم بولے اولس

(gan cum hóle uwálas) [مُ۔ محاورہ] گمراہ ہونا

(۲) آوارہ ہونا (۳) مرتد ہونا، بے دین ہونا۔

گن غر کاس (gan garkáas) [مُ۔ محاورہ]

راستے میں کسی کو پکڑنے کے لیے بیٹھنا (۲) تاک

میں رہنا (۳) راستہ نہ چھوڑنا۔

گن کا مناس (gan kaa manáas)

[مُ۔ محاورہ] دو یا زیادہ افراد کے درمیان ایک ہی

راستہ مشترک ہونا (۲) دو راستوں کا آپس میں مل

جانا۔

گن کرے اولس مناس

(gan ke uúlis manáas) [مُ۔ محاورہ] بار بار آنے

یا جانے کی ضرورت پیش آنا۔

گن گارڈس (gan gáarcas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ منقطع ہونا (۲) رابطہ ختم ہونا (۳) موقع

ہاتھ سے نکل جانا۔

گن گن کرے (gan gan ke) (مُ-متعلق فعل)

جگہ جگہ، جا بجا۔

گن گنس (gan gánas) (مُ-محاورہ) راستہ روکنا

(۲) تاک میں بیٹھنا (۳) پانی کا ایک ہی راستہ

بنا کر گزرتا۔

گن گنلو (gan gánulo) (مُ) دیکھیے گن گن

کرے (gan gan ke)۔

گن گنلو بُرئس (gan gánulo hurútas)

(مُ-محاورہ) جگہ جگہ راستے میں بیٹھنا۔

گن گنے (gan gáne) (مُ-متعلق فعل) جگہ جگہ پر،

مختلف جگہوں پر۔

گن نیس (gan níyas) (مُ-محاورہ) راستہ کٹ

جانا، راستہ منقطع ہونا۔

گن ہن مناس (gan han manáas)

(مُ-محاورہ) راستہ ایک ہونا (۲) ہم کیش اور ہم

خیال ہونا (۳) ایک ہی مقصد ہونا (۲) دو یا دو

سے زیادہ افراد کے درمیان ایک ہی راستہ مشترک

ہونا۔

گن ہینس (gan hénas) (مُ-محاورہ) راستہ معلوم

ہونا (۲) واقف ہونا، آشنا ہونا۔

گنّا (giná) (مُ-اسم) چہرے پر پڑنے والے سیاہ دھبے

(۲) بہت زیادہ میل۔

گنّا بَسّاس (giná basáas) (مُ-محاورہ) چہرے

پر جھائیاں پڑ جانا (۲) خصوصاً حمل کے دوران

عورت کے چہرے پر جھائیاں نمودار ہونا۔

گنّا دُونَس (giná duúnas) (مُ-محاورہ) دیکھیے

گنّا بَسّاس (giná basáas) (۲) بہت

زیادہ میل کا جم جانا۔

گنّا دیگنس (giná déegunas) (مُ-محاورہ)

میلا کرنا، دھوئے بغیر رکھنا۔

گنّا مُد (giná muc) (مُ-اسم) دیکھیے گنّا (giná)

جس کی یہ جمع ہے۔

گنّائی (gináni) (مُ-اسم) ہونزا کا ایک تہوار جو ہو کی

پہلی فصل پکنے کی خوشی میں منایا جاتا ہے (۲) ہو

اور گندم کے خوشے جو پکنے کے قریب ہوں۔

گنّائی ایتس (gináni étas) (مُ-محاورہ)

گنّائی (gináni) کا تہوار منانا۔

گنّائی گرتس (gináni girátas) (مُ-محاورہ)

گنّائی (gináni) کے تہوار کے موقع پر مخصوص

دھن پرنا چتا (۲) خوشیاں منانا۔

گنّائی مناس (gináni manáas) (مُ-محاورہ)

ہو کی فصل پکنے کے قریب ہونا، خوشوں کی سبزی

سفیدی میں بدل جاتا۔

گنائی مُڈ (ginánimuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گنائی (gináni) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

گنائی مِک (ginánimih) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گنائی (gináni) جس کی یہ جمع ہے۔

گنائیے تماشا (ginániye tamaśá)

[مُ۔ اسم] گنائی (gináni) کے تہوار کو بھرپور

طریقے سے منانا جس میں ثقافتی میوزک بجائی جاتی

ہے۔

گنائیے دُوا (ginániye duwáa) [مُ۔ گنائی

(gináni) کے تہوار کے موقع پر کھیتوں میں پڑھی

جانے والی دعا۔

گنائیے ہریپ (ginániye hariip) [مُ۔ اسم]

گنائی (gináni) کے تہوار کی مخصوص دھن۔

گنائیے ہریپ دیلتانس

(ginániye hariip déltalanas) [مُ۔ گنائی

(gináni) منانے سے کچھ دن پہلے مخصوص دھن

سے تہوار کا آغاز کرنا۔

گنا (gunáa) [ف۔ اسم] گناہ کا بگاڑ، برا کام، وہ کام

جس سے دوسرے کو نقصان پہنچے (۲) عصیان، جرم

(۳) وہ کام جس سے خدا کی طرف سے سزا ملے۔

گنا گار (gunaagáar) [ف۔ صف] گناہ گار کا

بگاڑ، عاصی، پاپی (۲) مجرم، خطا کار (۳) بدکار۔

گنا گار شو (gunaagáariśo) [ف+مُ] دیکھیے

گنا گار (gunaagáar) جس کی یہ بطرز

بُرو شسکی جمع ہے۔

گنا گاری (gunaagaari) [ف۔ اسم] گناہ

گاری کا بگاڑ، خطا، قصور، جرم۔

گنامِک (gunáamih) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے گنا

(gunáa) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

گنامِکے شت ایتس

(gunáamine śat étas) [ف، مُ۔ محاورہ] گناہوں

کی سزا ملنا (۲) بہت زیادہ گناہ کرنا۔

گنبد (gunbád) [ف۔ اسم] مدور چھت جس میں آواز

گونجتی ہے۔

گنٹی (ganṭí) [و، مُ۔ اسم] گنیتی کا بگاڑ، زمین کھودنے

کا ایک آلہ۔

گنٹے (ganaṭé) [مُ] راستے پر، راستے میں۔

گنٹے اُلچن ایتس (gánaṭe úlcín étas)

[مُ۔ محاورہ] انتظار کرنا، راہ ٹکنا۔

گنٹے اُلچن مناس

(gánaṭe úlcín manáas) [مُ] دیکھیے گنٹے

اُلچن ایتس (gánaṭe úlcín étas) جس

کا یہ لازم ہے۔

<p>گنڈور وُئند (gundaroóvnc) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>گنڈور (gundarú) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>گنٹے اُمنس (gánaṭe umānas) [مُ-محاورہ]</p> <p>درست راستے پر ہونا (۲) دیوالیہ ہونا، سب کچھ کو بیٹھنا، کچھ نہ بچنا۔</p>
<p>گنڈو (gundú) [مُ-اسم] سونے کا ڈالا (۲) سونے کا تاج۔</p>	<p>گنٹے اوٹس (gánaṭe ótas) [مُ-محاورہ] دیکھیے</p> <p>گنٹے اُمنس (gánaṭe umānas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>
<p>گنڈل (gandál) [مُ-اسم] ایسی لمبی ٹکڑی جو مویشی خانوں وغیرہ کی چھت بنانے میں کام آتی ہے۔</p> <p>گنڈلِشو (gandálišo) [مُ-اسم] دیکھیے گنڈل</p> <p>(gandál) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>گنٹے اُوشِیس (gánaṭe uwáśiyas) [مُ-محاورہ] روانہ کرنا، الوداع کہنا (۲) راہ راست پر لانا، درست کرنا۔</p> <p>گنٹے اُولس (gánaṭe uwálas) [مُ-محاورہ]</p> <p>سیدھی راہ پہ آنا (۲) عادی ہونا (۲) تجربہ حاصل کرنا۔</p>
<p>گنڈلِند (gandálinc) [مُ-اسم] دیکھیے گنڈلِشو</p> <p>(gandálišo) -</p>	<p>گنٹے نیس (gánaṭe nīyas) [مُ-مض] راستے پر جانا۔</p>
<p>گنڈور (gindáwar) [مُ-اسم] ایک پھل کا نام، بیر، سجد (۲) اسی پھل کا درخت۔</p> <p>گنڈورِک (gindáwarin) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>گنڈور (gindáwar) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>گنج (ganj) [ف-اسم] خزانہ، دفینہ۔</p> <p>گنچ (ganç) [مُ-اسم] (ہاتھ سے کاٹنے کا) ٹکڑا۔</p> <p>گندا / گندأ (gandá) [ف-صفت] ناپاک، نجس، غلیظ (۲) سڑا ہوا۔</p>
<p>گنڈورِند (gindáwarinc) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>گنڈور (gindáwar) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>گنڈور (gundarú) [مُ-اسم] ایک پھل کا نام، آلوچہ (۲) اسی پھل کا درخت۔</p>
<p>گنڈور مے اُسقر (gindáware asqúr) [مُ-اسم] گل سجد، گنڈور (gindáwar) کا</p>	<p>گنڈور وُمک (gundarúmin) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>گنڈور (gundarú) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع</p>

پھول۔

گنڈورے گٹ (gindáware gaṭ) [مُ۔ اسم]

درخت سجد کے تنے کا وہ سخت ترین حصہ جو گرہ کی

شکل کا ہوتا ہے (۲) محاورہ سخت مزاج والا شخص۔

گنڈوَس (gundós) [مُ۔ اسم] مردے کا ڈھانچہ، لاش۔

گنڈ (gunc) [مُ۔ اسم] دن، بروز۔

گنڈا دُم گنڈ (gúncā cum gunc)

[مُ۔ متعلق فعل] دن بدن، روز بروز۔

گنڈا مو گنڈ (gúncamo gunc)

[مُ۔ متعلق فعل] روز بروز، ہر روز، لگاتار۔

گنڈ ایرَس (gunc éeras) [مُ۔ محاورہ] دن گزارنا۔

گنڈ بِشَایَس (gunc biśáyās) [مُ۔ محاورہ]

دن مقرر کرنا (۲) آئندہ کوئی دن یا تاریخ مقرر

کرتا۔

گنڈ زُوَس (gunc zúwas) [مُ۔ محاورہ] موت

آنا، موت کا دن آنا۔

گنڈ مَنَاس (gunc manáas) [مُ۔ محاورہ] کسی

کام کے لیے مقرر کردہ دن (۲) معمول ہونا

(۳) نیک ساعت ہونا۔

گنڈ کرے (gunc ke) [مُ۔ متعلق فعل] روز بروز، ہر

روز، مسلسل۔

گنڈ گٹ (gunc gaṭ) [مُ۔ اسم] روزگار (۲)

زمانہ، وقت۔

گنڈ گٹ ایرَس (gunc gaṭ éeras)

[مُ۔ محاورہ] وقت گزارنا (۲) گزر بسر ہونا۔

گنڈِک (guncīn) [مُ۔ دیکھیے گنڈ (gunc) جس

کی یہ جمع ہے۔

گنڈِکِ گیس (guncīn gīyas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے گنڈِ بِشَایَس (gunc biśáyās)

جس کی یہ جمع ہے۔

گنڈِکِ مناس (guncīn manáas)

[مُ۔ محاورہ] وقت پورا ہونا، مقررہ وقت مکمل ہونا

(۲) موت کے بعد سات دن گزر جانا۔

گنڈو (gúnco) [مُ۔ غلط العوام] لفظی معنی آپ کی

پھوپھی / ممانی جبکہ اصل مراد میری پھوپھی / ممانی

ہوتی ہے۔

گنر گری دِوَسَس (gáñar garī díwsas)

[مُ۔] راتے میں روشنی کرنا (۲) تاریکی میں کسی

کے لیے لائٹیں یا موم جی وغیرہ سے راستہ روشن

کرتا۔

گنَس (gánas) [مُ۔ مض] لینا (۲) اٹھالینا (یہ بعض

اشیاء وغیرہ کے لیے آتا ہے) (۳) احکام اور

نصیحت پر عمل کرنا۔

گنیش (gáníś) [مُ۔ اسم] ہوزا کا قدیم آبادگاروں۔

گنیش جے غَسَنُم، چلے جے غَسَنُم

(gáne je gúsánum chíle je gúsánum)

[بُر - کہاوت] پائے مالکان، خود ستائی کرنا، اپنا

منہ میاں مٹھو بننا۔

گنیش گلی (gáne kulí) [بُر - اسم] حکومت کا وہ

مازم جو راستے کی ٹوٹ پھوٹ کا دیکھ بال کرتا ہے۔

گنیش گری (gáne garí) [بُر - اسم] راستے کا

چراغ۔

گنیٹ (ganén) [بُر - اسم] دیکھیے گن (gan) جس

کی یہ جمع ہے۔

گنیٹے (ganéne) [بُر - متعلق فعل] راستوں سے،

راستوں کا۔

گنیہ / گنیہ (gunyá) [ہ - صف] بڑھتی کا کونیا، زاویہ

قائم کی شکل کا ایک آلہ۔

گنیخو (gunéexó) [بُر - صف] دان، نظند، سمجھدار۔

گنیخوٹک (gunéexutiñ) [بُر - صف] دیکھیے

گنیخوٹمڈ (gunéexumuc)۔

گنیخوٹمڈ (gunéexumuc) [بُر - صف] دیکھیے

گنیخو (gunéexó) جس کی یہ جمع ہے۔

گنیش (guneés) [بُر - اسم] سوچ، خیال۔

گنیش کڈ بر کر بُک و لم جُون

(gániškuć haráñar huk wálum juwán)

[بُر - کہاوت] کسی اجنبی کا لوگوں کے درمیان

حیران و پریشان ہو جانا۔

گنلو گری تھیس

(gánulo garí tháyas) [بُر] راستے میں چراغ کا

گل ہو جانا۔

گنلو نقرن ایک دوسس

(gánulo nuqúran uiik díwsas) [بُر - کہاوت]

بُرائی میں مشہور ہونا۔

گنم (gánum) [بُر] دیکھیے گنس (gánas) جس کی

یہ صفت مفعولی ہے۔

گنین (gánin) [بُر] دیکھیے گن (gan) معنی نمبر ۳ جس

کی یہ جمع ہے۔

گنیش (gáne) [بُر - متعلق فعل] لیے، واسطے (r) اس

غرض سے (۳) راستے سے، راستے پر۔

گنیش اسیئر کرے جیئیر کرے اسیئر

(gáne asiir ke jiiye ke asiir) [بُر - مثل]

مختصر راستہ خطرے سے خالی نہیں ہوتا۔

گنیش پھٹی (gáne phiiti) [بُر - اسم] زاوڑا، سفر کا

خرچہ (r) وہ پھٹی (phiiti) جو سفر پر لے جاتے

ہیں۔

گ - و gaw, giw, guw

گوا (guwáa) [ف، مُ۔ صف] گواہ کا بگاڑ، شاہد۔

گوا مناس (guwáa manáas) [مُ۔ محاورہ]

شاہد بننا، ثبوت پہنچانے والا بننا۔

گواہی / گواہی (guwaahi) [ف] شہادت،

گواہ کا بیان۔

گواہی (guwaayí) [ف، مُ] گواہی کا بگاڑ۔

گواہی دیلے (guwaayí délas) [مُ۔ محاورہ]

شہادت دینا، ثبوت فراہم کرنا۔

گوٹھم پایو گگٹ

(guwátaṭum páayo gakaṭ) [مُ۔ کہادت]

جب اپنا مخالف ہو تو زیادہ خطرناک ہوتا ہے۔

گوٹے چھکس گلترے ژمے

(guwáṭe chúkus guliṭre žamé)

[مُ۔ کہادت] نقصان بھی اور سزا بھی، دو گنا

نقصان۔

گورنیر (goornér) [انگ۔ اسم] حاکم، حکمران۔

governor

گورے (guwáre) [مُ] داری، صدقے، قربان، یہ کلمہ

زیادہ تر خواتین استعمال کرتی ہیں۔

گورے امنسا (guwáre amánṣa)

[مُ] دیکھیے گورے امنوم (guwáre)

(amánuum)، یہ کلمہ زیادہ تر خواتین استعمال

کرتی ہیں۔

گورے امنوم (guwáre amánuum)

[مُ] میں صدقے جاؤں!، یہ کلمہ زیادہ تر خواتین

استعمال کرتی ہیں۔

گورے منوم (guwáre maníuum)

[مُ] صدقے جائیں! قربان جائیں!، یہ کلمہ

زیادہ تر خواتین استعمال کرتی ہیں۔

گورے نزمے (goor náze) [مُ] دیکھیے

گورے منوم (guwáre maníuum)۔

گوس (gúwas) [مُ۔ مصل] دیکھیے وشیس

(wásiyas) جس کی یہ جمع ہے۔

گونڈ (guwánc) [مُ۔ اسم] قدیم روسی ہندو کی گولی

بارود وغیرہ رکھنے کا تھیلہ (یاد رہے کہ یہ واحد اور جمع

دونوں کے لئے مستعمل ہے)۔

گوس (guwóos) [مُ۔ اسم] وہ گول چھوٹا سا پتھر جس

سے گری مسل (sal) پر پیتے ہیں۔

گ-و go

گوپتک شیم (gópatiñ śem) [مُ۔ گالی]

درندے تم کو کھا جائیں (یہ گالی عورتیں دیتی ہیں)۔

گوپتک غشام (gópatiñ gaśáam)

[م۔ گالی] تم سرجاؤ !

گوپتک گرار منم

(gópatiñ garáar manúm) [م۔ گالی] دیکھیے

گوپتک شیم (gópatiñ śem)۔

گوپی یار مے اگئی یسے

(gópi yáare iní yáte) [م۔ پہلی] یہ ایک پہلی ہے

جس سے مراد گاجر ہے اس لیے کہ اس کے پتے،

جن کو داڑھی سے تشبیہ دی گئی ہے، زمین کے اوپر

ہوتے ہیں جبکہ گاجر خود زمین کے نیچے ہوتی ہے۔

گوڈل (gócil) [م۔ اسم] نہر، آبجو۔

گوڈل دوسس (gócil díwsas) [م۔ اسم]

نہر بنانا، آبجو بنانا، نہر نکالنا۔

گوڈل جوس (gócil chúwas) [م۔ محاورہ]

پانی یا سیلاب کا نہر کو بہا کر لے جانا، پانی کا نہر کو

خراب کرنا، نہر کا زیادہ پانی کی وجہ سے خراب ہونا۔

گوڈل یوسس (gócil yuúsas) [م۔ نہر کی

صفائی کے لیے اس میں سے مٹی نکالنا۔

گوڈلشو (gócilšo) [م۔ اسم] دیکھیے گوڈل

(gócil) جس کی یہ جمع ہے۔

گوڈلے ال (gócile il) [م۔ اسم] نہر کی وہ جگہ جہاں

سے کھیت کی طرف پانی کا رخ پھیرتے ہیں۔

گوڈلے ڈک (gócile čak) [م۔ اسم] وہ مل نما

پتھر جس سے کھیت میں پانی بند کیا جاتا ہے (۲)

کھیت میں وہ جگہ جہاں پانی بند کرتے ہیں۔

گوڈو خیر (góço qhéer) [م۔ دعا] تیرا بھائی

نثار ہو (یعنی خود کو دوسرے پر نثار کرنے کے لیے بولا

جاتا ہے)۔

گوڈو شیم (góço śiim) [م۔ گالی] تیرے

بھائی کو (دندے وغیرہ) کھا جائیں۔

گوڈو کونے کا گمنم

(goçokoóne káa gumánúm) [م۔ ہکلیہ کلام]

یہ ایک مہل جملہ ہے جو تنبیہ یا سرزنش کے لیے

استعمال ہوتا ہے۔

گوڈو گور مے (góço guwáre) [م۔ دعا]

تیرا بھائی (یعنی کہنے والا خود) تجھ سے قربان

ہو جائے!

گوڈو نزیئر (góço názer) [م۔ دعا] تیرا بھائی

(یعنی کہنے والا خود) تجھ سے قربان ہو جائے۔

گوڈو وشم (góço wásim) [م۔ تیرے بھائی

(یعنی کہنے والے خود) کو شکست ہو۔

گوڈر (gódar) [م۔ اسم] فصیل، قلعہ کا دیوار۔

گوڈر ایتس (gódar étas) [م۔ محاورہ] فصیل

بنانا (۲) آڑ بنانا (۲) سامنے رکاوٹ کھڑی کرنا۔

گوڈر جُون (gódar juwán) [م۔ محاورہ]

مضبوط شخص، مضبوط اعضاء والا شخص۔

گوڈر مناس (gódar manáas) [م۔] دیکھیے

گوڈر ایتس (gódar étas) جس کا یہ لازم

ہے (۲) پشت پناہ ہونا۔

گوڈرِک (gódariñ) [م۔ اسم] دیکھیے گوڈر

(gódar) جس کی یہ جمع ہے۔

گورو (góro) [م۔ اسم] سالم نمک، برف وغیرہ کا ایک

چھوٹا سا ٹکڑا، دیکھیے چھراس (čharáas)۔

گوس دُکوڈسے گوس گورچی

(gos dukóocase gos góorci) [م۔ کہاوت]

جس سے زیادہ امید ہوگی وہی مایوس کرے گا۔

گوس دُم بسن (gos čum bísan) [م۔]

کسی کی زبان بند کر دینے کے لیے بولا جانے والا

کلمہ، اگر کوئی بینسن (bésan) کہتا ہے تو اس

کے جواب میں یہ کلمہ بولا جاتا ہے، کسی کو جواب

کرنے کا کلمہ۔

گو سڈمن نسیم (gósčuman šiim)

[م۔ گالی] تیرا کوئی پیارا مر جائے! (یہ زیادہ تر

خواتین استعمال کرتی ہیں)۔

گو سُلُم بیائی اَسَر گِس

(gósulum biyáy ásar giš) [م۔ دعا] تیرے

دل کی بیماری میرے دل میں داخل ہو۔

گو سو نسیم (góso šiim) [م۔ گالی] درندے

تمہارے گردہ کھا جائیں!

گو سُمڈ سُوم (gósumuč šúum) [م۔ گالی]

دیکھیے گو سو نسیم (góso šiim)۔

گو سِرے (góse) [م۔ متعلق فعل] تیرے دل کا رکی۔

گو سِرے بَسِیْلُو عقلے توم دوس، دَا

چَغائِرے عقلے پَہْمُول اِیْمَس

(góse basiwlo áqale tom diws, daá)

(čágaŋe áqale phamól émas) [م۔] دل میں

عقل کا درخت اگاؤ اور اپنی ہر حکمت گفتگو کی صورت

میں اس کا میوہ دوسروں تک پہنچاؤ۔

گوش (gos) [م۔ اسم] تیری گردن۔

گو سَخُم گور لَقِیس کے دسترخوان

دَا چَمْدَا کے چادر (góščum góor)

laqpis ke dastarqháan daá čamdá ke

(čaadár) [م۔ محاورہ] قدیم زمانے میں لوگ جس کپڑے کو

کمر بند کے طور پر استعمال کرتے تھے اسی کو رد مال،

دستر خوان، جیب اور چادر کے طور پر بھی استعمال

کرتے تھے۔

گوک (gok) [م۔ سابقہ] یہ ایک سابقہ ہے جو گوئی

(guüi) پر داخل ہوتا ہے، نیز دیکھیے گوک

گوئی (gok guüi)۔

گوک گوئی (gok guii) [مُ-اسم] بال بچہ، اولاد۔

گوک گوئی بُٹ اِیْغِلْتِرُما کرے

ایْغِلْتِرُما (gok guii buṭ éğiltiruma ke)

(éğulturuma) [مُ-محاورہ] جس نے اپنے بچوں کو زیادہ

خاطر مدارت کرایا گویا اس نے ان کو بگاڑا۔

گوک گوئی بُٹ اِیْغِلْتِرُ، برے کرے

ایْغِلْتِرُچُما (gok guii buṭ ayéğiltir, bée)

(ke éğulturcuma) [مُ-کہادت] بال بچوں کی ناز

ہر داری ان کو بگاڑ دیتی ہے۔

گوک گیو (gok guyúu) [مُ-اسم] بال بچے، دیکھیے

گوک گوئی (gok guii) جس کی یہ جمع

ہے۔

گوکُخ (gókuc) [مُ-اسم] بڑھی کا ایک آلہ جس کے

ذریعے وہ لکڑی کو کھرچ کر نقش و نگار بناتا ہے (۲)

غیر دان سے غیر اٹھانے کا آلہ۔

گوکُخُتے یوَسَس (gókucate yuúsas)

[مُ-مصر] گوکُخ (gókuc) کے ذریعے

لکڑی کو کھرچتا۔

گوکُخُک (gókucih) [مُ-اسم] دیکھیے

گوکُخ (gókuc) جس کی یہ جمع ہے۔

گوکِکِمِک شِیم (gókimiñ sem) [مُ-گالی]

درندے تیرے کیچے کھائے (یہ گالی عورتیں دیتی

ہیں)۔

گوکِن شِیم (gókiniñ séem) [مُ-گالی] درندے

تمہارا جگر کھا جائیں!

گوکُکو (gókko) [مُ-اسم] گدھا اور زیراکا بچہ (۲)

گوبر۔

گوَم (gom) [مُ-اسم] بالا خانہ۔

گوَن (gon) [مُ-اسم] صبح، سویرا (۲) شب بیداری

(۲) چلو، چلتے ہیں۔

گوَن اَکھِیْنِم قَرَقَاْمُڈ جُوَن

(gon akhénum qarqaámud juwán)

[مُ-تشبیہ] اس مرغی کی طرح صبح ہونا نہیں

جانتا ہے۔

گوَن اوْتَس (gon óotas) [مُ-محاورہ] شب

بیداری کا اہتمام کرنا، رات بھر جگائے رکھنا۔

گوَن اوْمَنَس (gon oómanas) [مُ-مصر]

صبح نہ ہونا، رات کا نہ کتنا۔

گوَن اوْمَنی کرے شَرَبَت اوْشَجَنَا

(gon oómani ke šarbát oóścana)

[مُ-کہادت] اگر صبح نہ ہو تو کیا شربت (دیکھیے

شَرَبَت (šarbát) معنی نمبر) نہیں کھائیں گے!

اس کہادت کا قصہ یوں ہے کہ ہونز امیں کسی گھر میں

نیازی کی مجلس تھی اور حاضرین کے لیے شربت پکائی

بیماری کی وجہ سے رات بھر جاگ کر دوسروں کو سونے
نہ دینا۔

گُونِشَرِ مے گُون مَناس

(gónšare gon manáas) [مُر] بیماری یا کسی اور وجہ

سے رات بھر جاگے رہنا۔

گُونِک (gonín) [مُر-اسم] دیکھیے گُون (gon) معنی

نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

گُونِکَرِے (gónaṇe) [مُر] علی الصبح، صبح روشنی پھیلتے ہی،
صبح۔

گُونِکَرِے لَضَار (gónaṇe laṭhāár) [مُر-اسم]

دیکھیے گُونِے لَضَار (góna laṭhāár)۔

گُونِکَرِے نَلَا (gónaṇe nalaá) [مُر-محاورہ] صبح

ہوتے ہی، صبح ہونے کے ساتھ۔

گُونُو (góno) [مُر-صفت] بدبودار (r) نکمہ، نا اہل۔

گُونِی (goní) [مُر] دیکھیے گُونُو (góno) جس کی یہ

تانیث ہے۔

گُونِے لَضَار (góna laṭhāár) [مُر-اسم] ایک

روشن ستارہ جو صبح کے وقت نکلتا ہے۔

گُون (gon) معنی نمبر ۲

جس کی یہ جمع ہے۔

گُوئی مُلے نیم (góymule níim) [مُر-گالی]

تیری بیٹی کے پاس کوئی مرد جائے (یہ مردوں کی گالی

گئی تھی، اس دوران ایک شخص کو بھوک لگی اور اس

نے شربت کا تھاڑا کیا، کسی نے اس سے کہا صبر

کر و صبح ہونے دو، تب اس شخص نے یہ جملہ کہا اور یہ

کہادت مشہور ہو گئی۔

گُون ایتس (gon éetas) [مُر-محاورہ] رات بھر

جاگنا، شب بیداری کرنا۔

گُون دُورَس (gon duwáras) [مُر-محاورہ] صبح

صادق ہو جانا، پو پھٹنا، رات کا گزر جانا۔

گُون سَك مَناس (gon saṇ manáas)

[مُر-محاورہ] سویرا ہونا، رات ختم ہونا، صبح ہونا۔

گُون مَناس (gon manáas) [مُر-مصرعہ] صبح

ہونا۔

گُون بَلَنڈ (gon halánc) [مُر-اسم] ان دنوں کا

چاند جو رات کے آخری حصے میں نظر آتا ہے۔

گُون بُولَنَس (gon hoólanas) [مُر-اسم]

چکاڑ۔

گُونِشَرِ مے (gónšare) [مُر-متعلق فعل] رات کے

دوران، رات بھر۔

گُونِشَرِ مے گُون (gónšare gon) [مُر] پوری

رات کے دوران، رات سے صبح تک، رات بھر۔

گُونِشَرِ مے گُون اوتس

(gónšare gon óotas) [مُر] کسی بزرگ، بچے کا

(ہے۔)

گۆی مؤہر (góymo hir) [مُ۔ گالی] تیری بی

کے ساتھ کوئی بدکاری کرے (یہ مردوں کی گالی

(ہے۔)

گۆی مؤہر شیم (góymo hir şim)

[مُ۔ گالی] دیکھیے گۆی مؤہر (góymo

- (hir)

[مُ۔ کلمہ ناسف] آپ کو حیف ہو، افسوس ہو،

افسوس کی بات ہے۔

گور جُوْا مَنِش (góor juú maniş)

[مُ۔ کلمہ آداب] آپ کو سلام ہو، آپ کا شکریہ۔

گور شُوا مَنِش (góor šuwá maniş)

[مُ۔ دعا] تیرا بھلا ہو۔

گور نَاشِ دِیم (góor naáš diim)

[مُ۔ کلمہ ناسف] دیکھیے گور پھٹوئی دیم

- (góor phiťóoyi diim)

گور نَاشِ زُش (góor naáš züş)

[مُ۔ کلمہ ناسف] تیرے لئے حیف ہو، تیرے لئے

افسوس ہو۔

گور نَزَمِے (góor náze) [مُ۔ کلمہ آداب] دیکھیے

گور نَزیر (góor názer)۔

گور نَزیر (góor názer) [مُ۔ کلمہ آداب] تجھ

سے قربان۔

گور اُ (goorá) [مُ۔ اسم] گہوارے کا بگاڑ، ہنڈولا،

بچوں کو سلانے کا دیسی جھولا۔

گور اُ لَاکِ ایتس (goorá laán étas)

[مُ۔ محاورہ] بچوں کا جھولا جھلانا، ہنڈولا کو ہلانا۔

گور اُمڈ (goorámuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے گور اُ

(goorá) جس کی یہ جمع ہے۔

گ-و goo, góo

گو (góo) [مُ۔ اسم] وہ آلہ جس کے ذریعے چکی کے پاٹ

کی سطح کو کھر درایا جاتا ہے۔

گو بی (goobi) [مُ۔ اسم] گو بھی کا بگاڑ، ایک مشہور

ترکاری، کزہ کلا۔

گو جال (goojáal) [اسم] ہونزا کے بالائی حصے کا

جدید نام جسے مُر و شسکی میں بیٹربو (hérbar)

کہا جاتا ہے۔

گور (góor) [مُ۔ اسم] تمہارے لیے، تجھے، تیری خاطر۔

گور افرین مَنِش

(góor aafariin maniş) [مُ۔ کلمہ تحسین] تجھے

آفرین ہو، شاباش ہو۔

گور پھٹوئی دِیم (góor phiťóoyi diim)

<p>گ-و goó</p>	<p>گورخر (goorqhar) [ف-اسم] جنگلی گدھا۔ گورمینٹ (goormén!) [انگ، مُ-اسم] گورنمنٹ کا باڈو۔ government</p>
<p>گوٹ (goó!) [مُ-اسم] گڑ۔</p>	<p>گوز (góoz) [وُح] علف زار، سبزہ زار۔</p>
<p>گوٹی (goó!) [مُ-اسم] ایک چھوٹا سا آبی پرندہ، مرغابی کی ایک قسم۔</p>	<p>گوس (góos) [مُ-اسم] دیکھیے گیوس (guyóos)۔</p>
<p>گوٹی مُڈ (goó!imuc) [مُ-اسم] دیکھیے گوٹی (goó!i) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>گولا / گولا (goolá) [اُر-اسم] گیند (r) بڑی گولی جو توپ میں ڈالتے ہیں۔</p>
<p>گوٹے گلی (goóte guli) [مُ-اسم] گڑ کی ڈھلی۔</p>	<p>گولا مُڈ (goolámuc) [اُر-اسم] دیکھیے گولا (goolá) جس کی یہ بطرز مُد و شسکی جمع ہے۔</p>
<p>گور (goór) [مُ-اسم] آبشار۔</p>	<p>گولی / گولی (goolí) [اُر-اسم] دیکھیے گولا (goolá) جس کی یہ تصغیر ہے، کسی بھی دھات وغیرہ کی بنائی ہوئی چھوٹی گول چیز۔</p>
<p>گور ایتس (goór étas) [مُ-محاورہ] بڑی مقدار میں پانی بہانا، فراہم کرنا۔</p>	<p>گوہر (goohár) [ف-اسم] موتی، مروارید (r) ایک نام۔</p>
<p>گور گارڈس (goór gáarcas) [مُ-محاورہ] دیکھیے گور (goór) (r) پانی کا آبشار کی صورت میں گرنا۔</p>	<p>گوہر امانے بالت (goohár amáane báalt) [مُ-اسم] سیب کی ایک قسم۔</p>
<p>گور مناس (goór manáas) [مُ-محاورہ] آبشار بن جانا (r) موسلا دھار بارش برسنا۔</p>	<p>گوہر شب چراغ (gooháre sab círáag) [ف-اسم] رات کو چمکنے والا موتی۔</p>
<p>گور ولس (goór wálas) [مُ-محاورہ] دیکھیے گور مناس (goór manáas)۔</p>	<p>گویا (gooyáa) [ف-صف] مانند، مثل، ہو بہو۔</p>
<p>گوریشو (goórišo) [مُ-اسم] دیکھیے گور (goór) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	
<p>گورنڈ (goórinč) [مُ-اسم] دیکھیے گوریشو (goórišo)۔</p>	

<p>دھواں۔</p> <p>گو دُونَس (gu duúnas) [مُ۔] دیکھیے گو</p> <p>(gu)، گھر کی چھت کو دھواں لگنا۔</p> <p>گو پَس (gúpis) [اسم] غدر کا مرکزی قصبہ۔</p> <p>گو ئمُو (gúymo) [مُ۔ متعلق فعل] واحد حاضر کا صیغہ،</p> <p>تیرا، تیرا اپنا، تیری ہی۔</p> <p>گو ئمُو بٹ لُو مَنے</p> <p>(gúymo báṭulo mané) [مُ۔ کلمہ تنبیہ] اپنی بساط</p> <p>میں رہو، اپنی حیثیت میں رہو۔</p> <p>گو ی (guv) [مُ۔ ضمیر متصل حاضر] تو خود، تو ہی۔</p> <p>گو ی ہندار نرے (guy handáarane)</p> <p>[مُ۔ کلمہ تنبیہ] اپنے انداز میں، الگ طریقے سے،</p> <p>اپنے طور پر۔</p> <p>گوئیٹم خیر اَمَنُم</p> <p>(guyáṭum qhéer amánum) [مُ۔ دعا] آپ</p> <p>کے صدمے جاؤں، آپ سے نثار ہو جاؤں۔</p> <p>گوئیٹم بَدَرَقَا اَمَنُم</p> <p>(guyáṭum badarqá amánum) [مُ۔ دعا]</p> <p>آپ سے نثار ہو جاؤں (ر) آپ سے قربان ہو</p> <p>جاؤں۔</p> <p>گوئیٹم نزمے (guyáṭum náze) [مُ۔ دعا]</p> <p>آپ پر نثار۔</p>	<p>گوس (goós) [مُ۔ اسم] زمین کا وہ ٹکڑا جو کھیت سے چھوٹا</p> <p>مگر کھیتی سے بڑا ہو، زمین کے چند مرحلے کا ٹکڑا۔</p> <p>گو شُو (goóšo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گوس (goós)</p> <p>جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گو ن (goón) [مُ۔ صف] مثل، نظیر، مشابہ، مانند (ر)</p> <p>ہو، ہو، بعینہ (ر) قدرے صبح۔</p> <p>گو ن اَمَنَس (goón umánas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>مانند بن جانا، مشابہ بن جانا۔</p> <p>گو ن دو دَس (goón dóocas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>مانند کر دینا، مشابہ بنا دینا، مثلاً بُکرنے گو ن</p> <p>دو دَس (húke goón dóocas) یعنی کسی</p> <p>کی کتے کی کی سی حالت کر دینا۔</p> <p>گو ن زُوَس (goón zúwas) [مُ۔ محاورہ] کی مانند۔</p> <p>گو ن مَناس (goón manáas) [مُ۔ محاورہ] مانند</p> <p>ہونا، مشابہ ہونا (ر) قدرے صبح ہوتا۔</p> <p>گو وَنڈ (goówanč) [مُ۔ اسم] دیکھیے گوس</p> <p>(guwóos) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
	<p>گ۔ و gu</p> <p>گو (gu) [مُ۔ اسم] وہ گرد اور دھواں جو شمالی علاقے کے</p> <p>روایتی گھر کی چھت کو لگ جاتا ہے، چھت پہ لٹنے والا</p>

گوئیڈمے (guyálce) [مُ-کلمہ آداب] تیرے زیر

سایہ، تیری بدولت (۲) (طنزاً) تیری وجہ سے۔

گوئی (guii) [مُ] تیرا بیٹا۔

گوئی کرے گس نے گساغن سینان

(guii ke gaş ne guságun senáan)

[مُ-کہاوت] بھانجا بیٹے سے بھی زیادہ کارآمد

ہوتا ہے۔

گوئیڈ ایدل سمدل اشیر

(guiiç eédil samdál išīir) [مُ-کہاوت] دُئی

(آدی) کو مت مارو اس کا موزہ چھین لو (اس

کہاوت میں اس بات کی عکاسی ہے کہ چونکہ دُئی

لوگ گوجال میں رہتے ہیں جو بہت سرد ہے اس

لیے ان کے لیے موزہ ایک خاص اہمیت رکھتا

ہے، چنانچہ اس کو مارنے سے اس کا موزہ چھیننا

اس کے لیے زیادہ تکلیف کا باعث ہے۔

گوئیچسکی (guiiçiski) [مُ-اسم] دیکھیے

گوئیسکی (guiiski)۔

گوئیچو (guiiço) [مُ-اسم] دیکھیے گوئیڈ

(guiiç) جس کی یہ جمع ہے۔

گوئیچو کھپن (guiiço khápun) [مُ-اسم]

ایک مخصوص چچ جو دُئی لوگ بتاتے ہیں۔

گوئیچو گرن (guiiço girán) [مُ-اسم] پٹ

پر بوجھ اٹھانے کا ایک مخصوص ٹوکرا جو دُئی لوگ

بناتے ہیں۔

گوئیچو ہا (guiiço ha) [مُ-اسم] دُئی طرز کا گھر

جو مُردہ شوگر سے قدرے مختلف اور کشادہ ہوتا ہے۔

گوئیڈ چللو ایلما کرے دیللو گوئیڈجی،

سین دیللو ایلما کرے چللو گوئیڈجی

(guiiç chílulo iluma ke délulo guiilji,)

(şéen délulo iluma ke chílulo guiilji

[مُ-کہاوت] اگر دُئی کو سزا بھی دی تو وہ تیری

عزت اور خاطر داری کرے گا، اگر نہیں

(şéen) کی عزت بھی کرے گا تو وہ تیرے ساتھ

بے وفائی کرے گا (اس کہاوت میں گوئیڈ

(guiiç) کی وفاداری اور نہیں (şéen) کی

بے وفائی کا ذکر ہے)، یہ کہاوت قدیم وقت کے

حالات کے مطابق ہے۔

گوئیڈ (guiiç) [مُ] دُئی، وہ شخص جو دو خان سے آکر ہونزا

کے بالائی حصے گوجال میں آباد ہوا ہے۔

گوئیسکی (guiiski) [مُ-متعلق فعل] دُئی طرز پر

(۲) دُئی زبان۔

گوئیسکی ہا (guiiski ha) [مُ] دیکھیے

گوئیچو ہا (guiiço ha)۔

گوئیرومٹے ہن دُ کوئیلس

گو گمیے برچی اومنا کرے ہُن دَن ڈرے

بَک (*gúu gúmiye bárçi oómanake*)

(*hun dánçe han*) [مُر۔ کہات] ماں باپ کی نافرمانی کا

نتیجہ ہو کر کھانا نقصان اٹھانا ہے۔

گو گمیے سُو اکو تن کرے ہر لترے سُو

گوچی (*gúu gúmiye súu akóotan ke*)

(*harálte şúu góóci*) [مُر۔ کہات] لفظی معنی: اگر

والدین (کام سے) آرام کرنے کا موقع فراہم

نہیں کریں گے تو بارش کی وجہ سے (باہر کے

کاموں سے) آرام مل جائے گا، یعنی کام سے

آرام کا موقع میسر آنا۔

گو نزمے (*gúu náze*) [مُر] دیکھیے گو نزمیر

(*gúu názer*)

گو نزمیر (*gúu názer*) [مُر] دیکھیے گو خیر

(*gúu qhéer*)

گورو (*gúuro*) [مُر۔ صف] بھورا، خاکی (ر) دھنص

جس کا رنگ گورا ہو۔

گوور آفرین (*gúuwar aafariin*)

[مُر۔ کلمہ 'خمین' شاپاش (ر) تیرے باپ کو

آفرین ہو۔

گوور پھٹوئی دیم

(*gúuwar phióoyi díim*) [مُر۔ کلمہ 'تاسف']

(*guiirumaŋe han dukóyalas*) [مُر۔ کہات]

دو گنا نقصان۔

گوئی کے نزمے (*guiike náze*) [مُر۔ دعا]

تیرے نام سے قربان۔

گوئیے کا گمنم

(*guiiye káa gumánium*) [مُر۔ کلمہ تنبیہ] یہ ایک

مہل جملہ ہے جو تنبیہ اور سرزنش کے لیے آتا ہے۔

گ-و *guu*

گو (*gúu*) [مُر] تیرا باپ۔

گو ایڑم (*gúu iirum*) [مُر۔ گالی] تیرا باپ مر جائے!

گو چھوشی (*gúu chúusi*) [مُر۔ دعا] تیرا باپ

(یعنی بولنے والا خود) تجھ پہ نثار ہو!

گو خا و لم (*gúu qhá wálum*) [مُر۔ گالی]

تیرا باپ پہاڑ یا کسی اونچی سے گر جائے۔

گو خیر (*gúu qhéer*) [مُر۔ دعا] تیرا باپ قربان ہو۔

گو گو میے اکوئیکن کرے ہُن دَنرے

گوئیکیمی (*gúu gúmiye akóykinan ke*)

(*hun dāne góykiimi*) [مُر۔ کہات] ماں باپ نہ

کھائیں تو حالات سکھائیں گے (ر) ماں باپ

کی نافرمانی کا نتیجہ نقصان ہے۔

تیرے باپ کو حیف ہو۔

گووَر رَحَت (giuuwar rahát) [مُر-دعا]

تیرے باپ کا بھلا ہو۔

گووَر سَبَاش (giuuwar şabaás)

[مُر-کلمہ تحسین] تیرے باپ کے لیے شاباش۔

گووَو (giuuwo) [مُر] ارے بیٹے! ارے میرے

باپ!

گووے (giuuwe) [مُر-متعلق فعل] تمہارے باپ کا۔

گووے چِراق (giuuwe čiráaq) [مُر-گال]

دیکھیے گووے چِراق مَنوم (giuuwe)

- (čiráaq manúum)

گووے چِراق مَنوم

(giuuwe čiráaq manúum) [مُر-گال] تمہارا

باپ مرے اور اس کی موت پر چراغ جلے۔

گووے کا گمنم

(giuuwe kaa gumánum) [مُر-تکیہ کلام] یہ ایک

مہل جملہ ہے جو کسی کو تنبیہ کرنے کے لیے بولا جاتا

ہے۔

گووے گُٹس اِچُم سِنْدَا نِمِی

(giuuwe gútas ichúm sinda nimi)

[مُر] گزرا وقت ہاتھ نہیں آتا، اب پچھتائے کیا

ہوت جب چڑیا چگ گئی کھیت (r) گزشتہ را

صلوٰۃ آئندہ را احتیاط۔

گووے گُٹس کرے پَہت نرے چلے

گلت سینان (giuuwe gútas ke phat ne)

(čhile galt senáan) [مُر-] لفظی معنی: باپ کی لاش کو

بھی چھوڑ کر پانی کی نوبت آنے پر طے جاؤ، اس

کہادت میں مرکزی ہونزا میں پانی کی قلت کی

عکاسی کی گئی ہے۔

گووے مَتَو شیم (giuuwe máto séem)

[مُر-گال] تیرے باپ کا مغز پرندے وغیرہ کھا

جائیں۔

گووے یِٹس یِسیم (giuuwe yáŋis şíim)

[مُر-گال] تیرے باپ کا سر پرندے وغیرہ

کھائیں۔

گ-وَا guú

گوٹ (guúŋ) [مُر-اسم] گوٹس (guúŋis) کا

مخفف، تیرا پاؤں۔

گوٹ گُچُو یَر (guúŋ guchú yar)

[مُر-کلمہ آداب] دیکھیے گوٹ یَر (guúŋ)

- (yar)

گوٹ گریگ (guúŋ guriŋ) [مُر-اسم]

ہاتھ پاؤں۔

گھوٹ یَر (guít yar) [مُ۔ کلہ منوں] تیرے قدم

کی بدولت، تیری تشریف آوری کی بدولت۔

گھوٹ یَر گجُو یَر

(guít yar guchú yar) [مُ۔] دیکھیے گھوٹ

گجُو یَر (guít guchú yar)۔

گھوچر آپان کرے گھوُخَر کرے آپاناً

(guúçar apáan ke guşúçar ke apáana)

[مُ۔ کہادت] لفظی معنی: اگر ہم کوئی اور مدد نہیں

کر سکتے تو کم از کم غم خواری تو کر سکتے ہیں، یہ اس

وقت کہا جاتا جب برادری کا کوئی شخص کسی مشکل

میں گرفتار ہو جائے۔

گھوچر آپا کرے گھوُخَر کرے آپا

(guúçar apáa ke guşúçar ke apáa)

[مُ۔ کہادت] دیکھیے گھوچر آپان کرے گھوُ

خَر کرے آپاناً (guúçar apáanke)

- (guşúçar ke apáana)

گھوُر (guúr) [مُ۔ ٹولی (۲) یہ گتیر (giir) کے

ساتھ استعمال ہوتا ہے مثلاً گتیر گھوُر (giir

- (guúr)

گھوُر مناس (guúr manáas) [مُ۔ محاورہ] ٹولی

کی شکل میں پھرتا۔

گھوُر گھوُر (guúr guúr) [مُ۔] دیکھیے گھوُر

(guúr) جس کی یہ تکرار ہے۔

گھوُر گھوُر مناس (guúr guúr manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گھوُر مناس (guúr

- (manáas)

گھوُس (guús) [مُ۔] تیری بیوی۔

گھوُس موہِر (guús mo hir) [مُ۔ گالی] تیری

بیوی بدکار بنے۔

گھوُس گھوغم منمو کرے تھپ اُخُس

(guús gógam manúmo ke thap açús)

[مُ۔ مثل] اگر بیوی ناپسند ہو تو رات نہ آئے۔

گھولجَقِس (guúljaqis) [مُ۔ امر] دیکھیے

اِیلجَقِس (iiljaqis)، یہ واحد حاضر کے لیے

امر ہے۔

گھولُس سِیم (guúlus şim) [مُ۔ گالی] تیرے

بھائی کو (درندے) کھائیں۔

گھولُسے کا گمنم

(guúhuse kaa gumánum) [مُ۔ تکیہ کلام] یہ

ایک جملہ ہے جو کسی عورت کو تنبیہ کرنے یا اس کے

ساتھ اظہارِ ہمدردی کے لیے بولا جاتا ہے۔

گھوونڈی ایشکی (guúwançe éşiki)

[مُ۔ اسم] وہ چڑے کا تسمہ جس کے ذریعے

گوئڈ (guwánc) کوکر کے ساتھ باندھا جاتا تھا۔

جانے والی گالی ہے، لفظی معنی: تیری بہن تیری بیوی بن جائے۔

گیس ملے نیم (guyásmule nim) [نم۔ گالی] تیری بہن کے پاس کوئی مرد جائے۔

گیس مؤہر (guyásmo hir) [نم۔ گالی] یہ مردوں کو دی جانے والی گالی ہے، لفظی معنی: تیری بہن بدکار بنے۔

گیم (giyám) [نم۔] دیکھیے گیس (giyávas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گیو (gúyo) [نم۔ لاحقہ] یہ ایک لاحقہ ہے جو بعض اسماء کی جمع پر داخل ہوتا ہے مثلاً ڈک گیو (مصدر) تیر گیو (چراگاہ میں رہنے والے) وغیرہ۔

گیور رخت منیش

(guyúwar rahát manış) [نم۔ دعا] تیری اولاد کو خدا آباد کرے۔

گیو مے تھا گمنیش

(guyúwe tha gumánış) [نم۔ دعا] تیری اولاد میں برکت ہو، بکثرت اولاد ہو۔

گ۔ ی gi

گیران (giiráan) [ف، نم۔ صف] گراں کا بگاڑ،

گ۔ ی gay, giy, guy

گیا یس (giyávas) [نم۔ مص] (جمع کے لیے) ہار جانا (۲) گر جانا (۳) داخل ہونا۔

گیر گیر (guyár guyár) [نم۔ کلمہ آداب] آپ کے قدم کی بدولت (۲) آپ کی تشریف آوری کی وجہ سے (۳) آپ کے آنے سے پہلے پہلے، ابھی ابھی۔

گیرم دَنر اَپَرَن گَلجَم دَنر بَرَم

(guyárum dānar apáran gúljim dānar) (baré) [نم۔ مثل] پہلے سوچو پھر بولو (۲) عمل کرنے سے پہلے نتیجہ پر غور کرو۔

گیس (giyas) [نم۔ مص] ڈال دینا، بعض چیزوں کو کسی چیز میں ڈالنا (۲) داخل ہونا (یہ بعض اشیاء کے لیے آتا ہے) (۳) سوتی کپڑا، اونچی پٹی وغیرہ کا دھونے کے بعد مونا ہو کر لمبائی اور چوڑائی کم ہونا، نیز دیکھیے ایگیس (éegivas) جس کا یہ لازم ہے۔

گیس گوَس مَنَم

(guyás guús maním) [نم۔ گالی] یہ مردوں کو دی

مہنگا، مشکل، دشوار۔

گیران مناس (giirāan manāas)

[م۔ محاورہ] مشکل ہونا، دشوار ہونا (۲) مہنگا

ہونا، قیمت میں اضافہ ہونا۔

گیگیر (giigiir) [م۔] دیکھیے گیر گیر (giir giir)

جس کا یہ مخفف ہے۔

گیگیر مناس (giigiir manāas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گیر مناس (giir)

-(manāas)

گیلت (giilt) [م۔ اسم] گلگت کا مخفف۔

گیلت کڈ (giiltkuç) [م۔ اسم] گلگت، گلگت کا

باشندہ۔

کی یہ تکرار ہے۔

گِیر گِیر مناس (giir giir manāas) [م۔]

مقابلہ کرنا (۲) کشتی لڑنا، معمولی لڑائی کرنا۔

گِیری (giiri) [م۔ اسم] نقرئی ہدف، نقرئی نشان جس

پر تیر چلایا جاتا تھا۔

گِیری دیلَس (giiri délas) [م۔ محاورہ] نشانہ

پر مارنا، ہدف پر مارنا۔

گِیری مُڈ (giirimuç) [م۔ اسم] دیکھیے گِیری

(giiri) جس کی یہ جمع ہے۔

گ-ی

گِیا کُم (giyákum) [م۔ متعلق فعل] کشمیر کا،

چونکہ اہل علاقہ کشمیر کو گِیا (giyá) کہتے تھے

لہذا وہاں سے لائی جانے والی مختلف اشیاء کے ساتھ

گِیا کُم (giyákum) کا لفظ استعمال کیا۔

گِیا کُم بِرنِخ (giyákum biránç) [م۔ اسم]

شہوت، توت کی ایک قسم۔

گِیا کُم مَرُچو (giyákum máruço)

[م۔ اسم] کالی مرج جو قدیم زمانے میں کشمیر سے

ہونا لائے جاتے تھے۔

گِیا کو (giyáko) [م۔ اسم] کشمیر۔

گ-ی gií

گِیر (giir) [م۔ اسم] معمولی لڑائی (۲) مقابلہ (۲)

کشتی کا مقابلہ۔

گِیر مناس (giir manāas) [م۔ محاورہ] مقابلہ

کرنا، کشتی لڑنا۔

گِیر گَار (giir gaár) [م۔] دیکھیے گِیر گِیر (giir)

-(giir)

گِیر گِیر (giir giir) [م۔] دیکھیے گِیر (giir) جس

گپا کو قلی اتمنم جون

(giyáko qali atimanum juwán)

[م۔ کہات] اتنا وقت لگنا جتنا کسی کشمیری قالین

بنانے میں لگ جاتا ہے، یہ اس وقت بولا جاتا ہے

جب کسی کام میں غیر ضروری تاخیر ہو جائے۔

گپاس (giyáas) [م۔ اسم] طفل، نومولود۔

گپاس زورا پادشا زور

(giyáas zóora paadsáa zóor) [م۔ کہات]

لفظی معنی: بچہ طاقتور ہے یا کہ بادشاہ؟ مطلب یہ

ہے کہ چھوٹے بچے ناممکن بات پر بھی ضد کرتے

اور منوانے کی کوشش کرتے ہیں۔

گپاس گرتم (giyáas girátum) [م۔ محاورہ]

بچوں کا کھیل، بچگانہ حرکت، طفلانہ حرکت۔

گپاس گرتم مناس

(giyáas girátum manáas) [م۔ دیکھیے گپاس]

گرتم (giyáas girátum) (۲) بچگانہ

حرکتیں کرنا۔

گپاس مناس (giyáas manáas)

[م۔ کہات] بچہ بن جانا، بچوں کی حرکتیں کرنا۔

گپاس ہیرٹے امیرے ممو اچھچبو

(giyáas héraṭe imiye mamú ichícubo)

[م۔ کہات] جب بچہ روتا ہے تو ماں دودھ پلاتی

ہے، یعنی طلب کے بغیر کچھ نہیں ملتا۔

گپاس سسکی (giyáasiski) [م۔ متعلق فعل]

بچوں کی سی، بچگانہ انداز میں۔

گپانچو (giyáanco) [م۔ اسم] دیکھیے گپاس

(giyáas) جس کی یہ جمع ہے۔

گپس (giyás) [م۔ دیکھیے گپس (giyas)]

گپل (giyál) [م۔ اسم] یہ روٹی کی ایک قسم ہے جس میں

آٹے کے محلول کو تھے پر اس طرح پھیلا یا جاتا ہے

کہ وہ روٹی کی شکل اختیار کر لے۔

گپلت (giyált) [م۔ اسم] لکڑی کا کپچہ، ڈنڈی والا

لکڑی کا بڑا بچہ، کپچہ۔

گپلتشو (giyáltišo) [م۔ اسم] دیکھیے گپلت

(giyált) جس کی یہ جمع ہے۔

گپلٹ (giyálin) [م۔ اسم] دیکھیے گپل (giyál)

جس کی یہ جمع ہے۔

گپو (gayú) [م۔ اسم] چکور، کبک۔

گپو الترمیام نسرے غانے ایمو

گچرش کرے تل ایلم جون (gayú iltúr)

mayáam nusé gáane iimo guchárs ke

(til éelum juwán) [م۔ مثل] کوا چلائس کی چال اپنی

چال بھی بھول گیا، کسی کی نقل کرنے پر نقصان اٹھانا۔

گپو سو (gayúso) [م۔ صف] ایسی بکری/بکرا جس

گپو مو مناس (duwáljibi) [م۔ محاورہ] چکور کی ٹانگ ٹوٹ جائے تب بھی اڑے گا۔

گپو مار (giyumaár) [م۔ اسم] زیبائش (۲) خوش نمائی (۳) خوبصورتی، دلکشی۔

گپو مار ایتس (giyumaár étas) [م۔ محاورہ] خوش نما بنانا، بارونق کرنا، دلکش بنانا۔

گپو مار مناس (giyumaár manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے گپو مار ایتس

(giyumaár étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گپو مار کس (giyumaárkiş) [م۔ محاورہ] محفل کو بارونق کرنے والا۔

گپوس (guýóos) [م۔ اسم] وہ گول پکتی پتھر جس کے ذریعے گری، نسوار وغیرہ کو پیسا جاتا ہے۔

گپوس (guýóos) [م۔ اسم] دیکھیے گپوس (goós)۔

گپو مو (giyuúmo) [م۔ صف] خوش نما، دلکش، خوبصورت۔

گپو مو ایتس (giyuúmo étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے گپو مار ایتس (giyumaár étas)۔

گپو مو مناس (giyuúmo manáas)

[م۔ محاورہ] خوشنما لگنا، اچھا لگنا، رونق میں اضافہ

کے چہرے پر چکور کی طرح سرخ و سیاہ لکیریں ہوں۔

گپو ضن (gayú chin) [م۔] چڑیا کی جسامت کا ایک پرندہ جس کے چہرے پر چکور کی طرح سیاہ لکیریں ہوتی ہیں۔

گپو وے اسکمڈ دغم جون (gayúwe ískumuc dagám juwán)

[م۔ تشبیہ] اس طرح چھپ جانا جس طرح چکور کے بچے چھپ جاتے ہیں (۲) یک دم سے غائب ہو جانا۔

گپو وے گچرش جون

(gayúwe guchárş juwán) [م۔ تشبیہ] چکور کی چال کی طرح، خوش رفتار، خوش خرامی۔

گپو وے گکاپی (gayúwe gakáay)

[م۔ اسم] چکور کے شکاری ایک ترکیب، شکاری زرد رنگ کے ایک کپڑے پر سیاہ لکیریں اور داغ دھبے بنا کر لومڑی کی سی شکل بنا کر اسے چہرے پر باندھ لیتے ہیں ایسے میں چکور کے سامنے آنے پر وہ اڑنے کی بجائے چق چق (ciq ciq) کی آواز نکالتا ہوا شکاری کی طرف آتا ہے اور اسے بآسانی شکار کر لیا جاتا ہے۔

گپو یوٹسے غپو امنی کلی دُولجبی (gayú yuútişē gayú imánikuli)

ہوتا۔

گیو و نڈ (gujoówanč) [م۔ اسم] دیکھیے گیوس
(gujóos) جس کی یہ جمع ہے۔

گیٹو (géto) [م۔ دے کا پے۔

گیج (geč) [م۔ اسم] چونا، چونا کی سفیدی۔

گیجک (gécin) [م۔ اسم] دیکھیے گئے (ge)
معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

گیسٹ ہاؤس (gest haws) [انگ۔ اسم]

مہمان خانہ۔ guest house

گیٹکس (génis) [م۔ اسم] توشہ دان، چڑے کا تھیلا۔

گیٹیک (génian) [م۔ اسم] دیکھیے گیٹکس
(génis) جس کی یہ جمع ہے۔

گیمیش (gémis) [م۔ اسم] چڑے کا ایک درمیان

درجے کا تھیلا جو کھوتو (kúuto) سے بڑا مگر

کھوش (khawás) سے چھوٹا ہوتا ہے، نیز

دیکھیے گیٹکس (génis)۔

گیمیشک (gémishin) [م۔ اسم] دیکھیے گیمیش

(gémis) جس کی یہ جمع ہے۔

گین (gen) [م۔ اسم] توشہ، زادراہ۔

گین پھٹی (gen phiti) [م۔ محاورہ] سفر خرچ،

زادراہ۔

گین پھٹی ایتس (gen phiti étas)

[م۔ محاورہ] سفر خرچ تیار کرنا، زادراہ بنانا (r)

سفر کے لیے تیار ہونا۔

گین چا (gen cha) [م۔ دیکھیے گین (gen)،

گ۔ مے ge

گئے (ge) [م۔ اسم] برف (۲) [صوت] بکری / بکرا کو
بلانے کی آواز۔

گئے ایتس (ge étas) [م۔ محاورہ] بکری کو آواز دے
کر بلانا۔

گئے بساس (ge basáas) [م۔ محاورہ] برف پڑنا،
زمین پر برف کی تہ بن جانا۔

گئے جُون بُرم (ge juwán burúm)

[م۔ تشبیہ] برف کی طرح سفید، بالکل سفید۔

گئے دُوسَس (ge duúsas) [م۔ محاورہ] برف
پگھل جانا، برف پگھل کر ختم ہونا۔

گئے دُویَس (ge duúyas) [م۔ صر] برف
پگھل جانا۔

گئے شَق مَناس (ge shaq manáas)

[م۔ محاورہ] برفانی تودے کا گرنا۔

گئے گیایَس (ge giyávas) [م۔ محاورہ] برف
باری ہونا۔

<p>گیراج (geerāj) [اگ۔ اسم] موٹر خانہ (۲)</p> <p>گودام۔ garage</p> <p>گیسکس (géeskus) [م۔ صف] بیوہ، دہ عورت</p> <p>جس کا شوہر مر گیا ہو (۲) رٹا، وہ مرد جس کی بیوی</p> <p>مر گئی ہو (یہ لفظ مرد اور عورت دونوں کے لیے</p> <p>استعمال ہوتا ہے)۔</p>	<p>یہاں جا (cha) تابع مہمل ہے۔</p> <p>گین دُغَنَس (gen dugánas) [م۔ محاورہ]</p> <p>زادراہ ختم ہونا (۲) موت قریب آنا، زندگی ختم ہونا۔</p> <p>گین گنس (gen gánas) [م۔ محاورہ] زادراہ لینا۔</p> <p>گینٹ (genín) [م۔] دیکھیے گین (gen) جس کی</p> <p>یہ جج ہے۔</p>
<p>گیسکشنڈ (géeskušinc) [م۔ صف] دیکھیے</p> <p>گیسکس (géeskus) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جج</p> <p>ہے (جج کی صورت صرف عورتوں کے لیے استعمال</p> <p>ہے)۔</p>	<p>گ۔ ے gee, gée</p>
<p>گیسکشنو (géeskušo) [م۔ صف] دیکھیے</p> <p>گیسکس (géeskus) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جج</p> <p>ہے۔</p> <p>گیلین (geelén) [اگ۔ اسم] رقیق چیز تاپنے کا آلہ جو</p> <p>چار کوارٹر اور دو سیرس چھٹا گ کے برابر ہوتا ہے۔</p> <p>gallon</p>	<p>گے چل (gée chíl) [م۔ اسم] وہ پانی جو برف پگنے</p> <p>سے بنتا ہے۔</p> <p>گے دپ (gée dap) [م۔ اسم] برف کا گالا۔</p> <p>گے دپک (gée dapín) [م۔ اسم] دیکھیے گے</p> <p>دپ (gée dap) جس کی یہ جج ہے۔</p> <p>گے دپچک (gée dapícan) [م۔ اسم]</p> <p>دیکھیے گے دپک (gée dapín) جس کی یہ</p> <p>جج ہے۔</p>
<p>گ۔ ے geé</p> <p>گیٹس (geés) [م۔ اسم] شورہ دار زمین (۲) بجر۔</p> <p>گیٹس بدو (geés bádo) [م۔ صف] مفلس، نادار۔</p> <p>گیٹس پھانس (geés pháanas) [م۔ محاورہ]</p>	<p>گے شکاری (gée síkáari) [م۔ اسم] برف کا</p> <p>مینار، برف کا تودہ۔</p> <p>گے لوٹور (gée lótur) [م۔ اسم] برف کا چھوٹا گولا۔</p> <p>گے لوٹو (gée lóoto) [م۔ اسم] برف کا بڑا گولا۔</p> <p>گیٹ (gée) [اگ۔ اسم] دروازہ، باب۔ gate</p>

<p>گیشِین (geéltin) [مُ-اسم] ٹٹھا، ٹٹھا۔</p> <p>گیشِیو (geéltiyo) [مُ-اسم] دیکھے گیشِین</p> <p>(geéltin) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گیشی (geéy) [مُ-اسم] آنسو کے نشان جو رخساروں</p> <p>پر ہوتے ہیں (۲) بہنے والے آنسو (۳) وہ نشان</p> <p>جو پانی بہنے کی وجہ سے کسی دیوار وغیرہ پر ہوتے ہیں</p> <p>(۳) کسی مانع چیز کے بہہ جانے کے بعد رہ جانے</p> <p>والی لکیریں۔</p>	<p>دیکھے گیشِ دُونَس (geéş duinas)۔</p> <p>گیشِ دُونَس (geéş duinas) [مُ-مخادرہ]</p> <p>مفلس بن جانا، کچھ نہ بچنا (۲) کھیت کی زرخیزی</p> <p>ختم ہونا (۳) صفائی نہ ہونے کی وجہ سے انتہائی</p> <p>گندگی ہونا۔</p> <p>گیشِ کیش (geéşkiş) [مُ-صف] شورہ دار زمین،</p> <p>نمکین زمین (۲) بخر (۳) مفلس، نادار۔</p> <p>گیشِینڈ (geéşinc) [مُ-اسم] دیکھے گیش (geéş)</p> <p>جس کی یہ جمع ہے۔</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ل

ل-ا	ہو۔
<p>لا'لی (lali) [مُ-اسم] بڑے بھائی (یا سنی لہجہ) (۲)</p> <p>خدمت گار۔</p> <p>لا'ٹ (layt) [انگ-اسم] بجلی۔ light</p> <p>لا'ئن (layn) [انگ-اسم] لکیر، خط (۲) قطار۔</p> <p>line</p> <p>لا'ئن مین (layn méen) [انگ-اسم] بجلی کی</p> <p>لائن کو درست کرنے والا ملازم۔ line man</p> <p>لا'ئنگ (lāynin) [انگ، مُ-اسم] دیکھیے لائن</p> <p>(layn) جس کی یہ بطریز بروشکی جمع ہے۔</p>	<p>لاپتہ اُمنس (laapáta umáanas) [مُ-محاورہ] (کسی شخص کا) گم ہو جانا، غائب ہو جانا، نام و نشان باقی نہ رہنا۔</p> <p>لاپتہ مناس (laapáta manáas) [مُ-محاورہ] گم نام بن جانا، نظروں سے چھپ جانا، چھپ جانا۔</p> <p>لاپٹیئر (laapṭér) [انگ، مُ-اسم] انگریزی لفظ رافٹر</p> <p>rafter کا بگاڑ، کڑی، چھت میں استعمال ہونے والی کڑی۔</p> <p>لاپٹیئر شو (laapṭérišo) [انگ، مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>لاپٹیئر (laapṭér) جس کی یہ بطریز بروشکی جمع ہے۔</p>
ل-ا	لاپروا (lāa parwāa) [عف-صف] لاپرواہ کا
<p>لا'لہ (lāa ilaahá) [ع-متعلق فعل] لا'لہ اللہ کا مخفف۔</p> <p>لاپتہ/لاپتا (laapáta) [اُر-صف] وہ جس کا پتہ نہ</p>	<p>بگاڑ، بے پرواہ۔</p> <p>لاٹ (lāat) [مُ-اسم] ڈھیر (۲) [انگ] لارڈ کا بگاڑ،</p> <p>میر۔ lord</p> <p>لاٹ ایٹس (lāat étas) [مُ-محاورہ] ڈھیر لگا دینا۔</p>

انگریزی لفظ lantern کا مُورد ہے، شیشے کی
قدیل۔
لائیگڈ (laaṭiṭiṭ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لائیگڈ
(laaṭiṭiṭ) جس کی یہ بطر زُرد شسکی جمع ہے۔
لائیگڈشو (laaṭiṭiṭiṭ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لائیگڈ
(laaṭiṭiṭiṭ)۔
لاجواب (laa jawáap) [ع۔ صف] خاموش،
چپ (۲) بے نظیر، بے شل (۳) مغلوب۔
لاجواب اُمنس (laa jawáap unánas) [ع+مُ۔ محاورہ] لاجواب ہونا۔
لاجواب اوٹس (laa jawáap ótas) [ع+مُ۔ محاورہ] خاموش کر دینا، لاجواب کر دینا،
خاموش کرانا، چپ کرانا (۲) مغلوب کرنا۔
لاچار (laa cáar) [أر۔ صف] ناچار (۲) محتاج،
غریب، مفلس۔
لاچار شو (laa cáarišo) [أر۔ صف] دیکھیے
لاچار (laa cáar) جس کی یہ بطر زُرد شسکی
جمع ہے۔
لاچاری / لاچاری (laa cáari) [أر۔ صف]
دیکھیے لاچار (laa cáar) جس کا یہ اسم
کیفیت ہے۔
لا حول (laa háwla) [ع۔ متعلق فعل] لا حول ولا

لاٹ صاب (laaṭ saap) [مُ۔ اسم] لارڈ صاحب
کا بگاڑ، ٹھٹھا سے رہنے والا، (طنزاً) کسی عیاش یا
غیر ذمہ دار شخص کے لیے بولا جاتا ہے۔
لاٹ صاپشو (laaṭ saapišo) [مُ۔ اسم]
دیکھیے لاٹ صاب (laaṭ saap) جس کی یہ
بطر زُرد شسکی جمع ہے۔
لاٹری (laaṭri) [انگ۔ اسم] ایک قسم کی قرعہ اندازی۔
lottery
لائڈ (laaṭuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاٹ (laaṭ) معنی
نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔
لائڈ دولس (laaṭuc dólas) [مُ۔ ڈھیر لگانا، یہ
بعض چیزوں کے لیے مستعمل ہے۔
لائشو (laaṭišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاٹ (laaṭ)
جس کی یہ بطر زُرد شسکی جمع ہے۔
لائٹک (laaṭiṭ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاٹ (laaṭ)
معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔
لائٹک دیلس (laaṭiṭ délas) [مُ۔ محاورہ]
دیکھیے لاٹ ایٹس (laaṭ étas) معنی نمبر ۱۔
لائو (laaṭú) [مُ۔ اسم] بلب۔
لائو مُڈ (laaṭúmuṭ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لائو
(laaṭú) جس کی یہ جمع ہے۔
لائیک (laaṭiṭiṭ) [أر، مُ۔ اسم] لائین کا بگاڑ جو خود

<p>لاَسَنسِک (laasánsiñ) [اَنگ، بُر۔ اسم] دیکھیے</p> <p>لاَسَنس (laasáns) جس کی یہ بطرِز بُرو شسکی جمع ہے۔</p> <p>لاش (láas) [ت۔ اسم] مردہ جسم، نعش، جنازہ۔</p> <p>لاشِشو (láasíšo) [ت، بُر۔ اسم] دیکھیے لاش</p> <p>(láas) جس کی یہ بطرِز بُرو شسکی جمع ہے۔</p> <p>لاشو (láaso) [ت، بُر۔ اسم] دیکھیے لاشِشو</p> <p>(láasíšo)۔</p> <p>لا علاج (laailáaj) [ع، اُر۔ صف] جس کا علاج نہ ہو سکے، جس کی روانہ ہو (ر) ناچار (ر) ایسا مسئلہ جس کا کوئی حل نہ ہو۔</p> <p>لافتیٰ (laafatáa) [ع۔ مقولہ] لافتیٰ الا علی لا سیف الا ذو الفقار کا مخفف (علی کے سوا کوئی بہادر نہیں اور ذو الفقار کے سوا کوئی تلوار نہیں)۔</p> <p>لافتیٰ او غتنَس (laafatáa óogatanas) [ع، بُر۔ محاورہ] لوہا منواتا (ر) زلاتا۔</p> <p>لافتیٰ غتنَس (laafatáa gátanas) [ع، بُر۔ محاورہ] مصیبت کے وقت لافتیٰ پڑھتا۔</p> <p>لافکگّا (laafangá) [اُر+بُر۔ صف] دیکھیے لَفکگّا (lafangá)۔</p> <p>لاکٹ (laakíť) [اَنگ۔ اسم] گھنڈی، ہنگہ (ر) گلے</p>	<p>قُوۃِ الْاِبَالِلَہِ الْعَلٰی الْعَظِیْمِ کا مخفف (ر)</p> <p>شیطان کو بھگانے کے واسطے کہا جاتا ہیں (ر)</p> <p>اظہارِ نفرت و تحارت کلمہ۔</p> <p>لاداری (laadaari) [ع، بُر۔ صف] راہداری کا بگاڑ، قدیم زمانے میں ہونزاکا باڈر پار کرنے کا اجازت نامہ۔</p> <p>لادوا (laadawáa) [ع، بُر۔ صف] لادعوئی کا بگاڑ، دست برداری، بے تعلق ہونے کی سند، عاق۔</p> <p>لادوا اُمنَس (laadawáa umánas) [بُر۔ محاورہ] بے تعلق ہونا، دستبردار ہونا۔</p> <p>لادوا اوّتس (laadawáa ótas) [بُر۔ محاورہ] عاق کرنا، لادعوئی کرنا۔</p> <p>لازِم (laazim) [ع۔ صف] وابستہ (ر) ضرور، واجب، فرض۔</p> <p>لازِم مَناس (laazim manáas) [بُر۔ محاورہ] لازم آتا، ضروری ہوتا۔</p> <p>لازِمی/لازِمی (laazimí) [ع۔ صف] ضروری، واجب۔</p> <p>لازوال (laazawáal) [ع۔ صف] جس کو زوال نہ ہو، غیر فانی۔</p> <p>لاَسَنس (laasáns) [اَنگ، بُر۔ اسم] لاسنس کا بگاڑ، اجازت نامہ، پرمٹ۔ licence</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

میں پہنے کا ایک زیور۔ locket

لاکٹ (laakiṭh) [اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لاکٹ (laakiṭh) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی

جمع ہے۔

لال (lāl) [ہ۔ اسم] لعل، یا قوت۔

لال بیک (lāl bēek) [اُ۔ مُ۔ اسم] لال بیک کا

بگاڑ، ایک پردار کپڑا (۲) ایک نام۔

لال بیکشو (lāl bēekisho) [اُ۔ مُ۔ اسم]

دیکھیے لال بیک (lāl bēek) معنی نمبرا

جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔

لالا سار (laalasāar) [مُ۔ اسم] ایک پرندے کا

نام۔

لالا سار شو (laala sāarišo) [مُ۔ اسم]

دیکھیے لالا سار (laalasāar) جس کی یہ جمع

ہے۔

لالٹیک (laalṭiṭh) [اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لالٹیک (laalṭiṭh)۔

لالٹیکشو (laalṭiṭhisho) [اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لالٹیک (laalṭiṭh) جس کی یہ بطرز

بُر و شسکی جمع ہے۔

لالک (lālīk) [ہ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے لال (lāl)

جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔

لالک شلاس (lālīk shalās) [مُ۔ محاورہ]

خوبیاں نظر آنا، ملاصیتیں نمایاں ہونا (۲) زبان

سے دُر نشان کرنا۔

لالکے بازار (lālīk baazāar) [مُ۔ اسم]

دیکھیے لالے بازار (lāale baazāar)۔

لالکے برکس (lālīk birkiṣ) [مُ۔ اسم]

وہ خزانہ جہاں لعل و گوہر ہوں۔

لالکے چھس (lālīk chhiṣ) [مُ۔ اسم] لعل

کا پہاڑ۔

لالکے صندوق (lālīk sandōq)

[مُ۔ اسم] وہ صندوق جس میں لال و جواہرات

رکھے جائیں (۲) (کنایہ) پیار سے اولاد کو

پکارنے کے لیے کہا جاتا ہے۔

لالکے کان (lālīk kāan) [مُ۔ اسم] دیکھیے

لالے کان (lāale kāan)۔

لالم ڈیک (lālūm deen) [اسم] پرندوں

کے خاندان سے تعلق رکھنے والا، لمبی ٹانگوں، لمبی

گردن اور چھلی دار پنجوں والا آبی پرندہ جس کی چونچ

خمدار اور ہڈ گلابی یا سیاہ ہوتے ہیں، آتش سارس،

لال لم ٹگو، اسے انگریزی میں flamingo کہتے

ہیں۔

لالو (lāalo) [مُ۔ اسم] لعل کا بگاڑ، ایک نام (۲) ماں

باپ اپنی اولاد کو پیار سے پکارنے کے لیے استعمال کرتے ہیں، یہ کلمہ ندائیہ ہے۔

لالی (lāali) [مُ-اسم] دیکھیے لالو (lāalo) جس کی یہ تانیث ہے۔

لالے بازار (lāale baazāar) [مُ-کنایہ] ماں پیار سے اپنے بچے کو پکارنے کے لیے ایک ایسے بازار سے تشبیہ دیتی ہے جہاں صرف لعل ہی لعل ہوتے ہیں، یعنی ماں اپنے بچے کو بہت انمول سمجھتی ہے۔
لالے دانا (lāale daanāa) [مُ-کنایہ] لعل کا دانہ، ماں باپ پیار سے اپنی اولاد کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

لالے کان (lāale kāan) [مُ-کنایہ] لعل کی کان، یا قوت نکلنے کی جگہ (۲) یہ لفظ پیار سے اپنی اولاد کو پکارنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

لالے گندو (lāale gundūu) [مُ-کنایہ] لعل کا تاج، ماں باپ اپنی اولاد کو پیار سے پکارنے کے لعل کے تاج سے تشبیہ دیتے ہیں۔

لالے لیتس (lāale leēs) [مُ-اسم] لعل کا گیند۔
لا مکان (laa makāan) [ع-اسم] وہ مقام جس کی کوئی تخصیص نہ ہو، عالم قدس۔

لا مذہب (laa mazhāb) [ع-صف] جس کا کوئی مذہب نہ ہو، بدین، دہریہ۔

لان (lāan) [انگ-اسم] گھاس کا قطعہ، ہبزہ زار۔

lawn

لانتی (laaniti) [ف-صف] مردود، بد بخت، جس پر لعنت کیا گیا ہو۔

لانتی مُڈ (laanitimūc) [ف-مُ] دیکھیے لانتی (laaniti) جس کی یہ بطر زبردشکی جمع ہے۔

لانڈری (laandri) [انگ-اسم] کپڑے دھونے کا کارخانہ، دھوبی کی دکان۔ Laundry

لانیت (laanét) [ع-کلمہ نفرین] پھنکار، نفرین، مُرا بھلا، جھڑکی (یہ عربی لفظ لعنت کا بگاڑ ہے)۔

لانیت ایتس (laanét étas) [مُ-محاورہ] لعنت کرنا، نفرین کرنا۔

لانیت بشائیس (laanét bisāyas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے لانیت ایتس (laanét) (étas)۔

لاو (lāaw) [مُ-اسم] صدا، ندا، روایتی طور پر محلے یا گاؤں کے لوگوں کو جمع کرنے یا مطلع کرنے کے لیے دی جانے والی ندا۔

لاو ایتس (lāaw étas) [مُ-محاورہ] گاؤں میں لوگوں کو جمع کرنے یا مطلع کرنے کے لیے آواز دینا۔

لاو مناس (lāaw manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے لاو ایتس (lāaw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

<p>[اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے لائبریری (laaybreeri) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔</p>	<p>لاو ایٹس اُمنس (láaw étas umánas) [مُ۔ محاورہ] بے چین ہونا (۲) انتظار کر کے تھک جانا (۳) مجبوری کی انتہا ہونا۔</p>
<p>لائبریری (laaybreeriyán) [اگ۔ اسم] کتب خانہ کا ناظم، محافظ کتب خانہ۔ librarian لائق (laayiq) [ع۔ صف] قابل (۲) کافی، وافی، ہنرمند (۳) موزوں، مناسب۔</p>	<p>لاو پاو (láaw páaw) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاو (láaw)، یہاں پاو (páaw) تابع مہل ہے۔ لاو پاو ایٹس (láaw páaw étas) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاو ایٹس (láaw étas) جس میں یہ تسل ہے۔</p>
<p>لائی لائی ایٹس (láay láay étas) [مُ۔ محاورہ] خوشامد کرنا، چکنی باتیں کرنا (۲) حد سے زیادہ خاطر تواضع کرنا۔</p>	<p>لاو میچک (láaw mičin) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاو (láaw) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>لائی لائی مناس (láay láay manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لائی لائی ایٹس (láay láay étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>	<p>لاوارث (láa waarís) [ع۔ صف] وہ مال یا شخص جس کا وارث کوئی نہ ہو، وہ چیز جس کا حقدار کوئی نہ ہو۔</p>
<p>لایزال (laa yazáal) [ع۔ صف] ہمیشہ رہنے والا، جسے زوال نہ ہو، کنایہ خدا تعالیٰ۔</p>	<p>لاوارث اُمنس (láa waarís umánās) [ع۔ مُ۔ محاورہ] لاوارث ہونا۔</p>
<p>لائی (láay) [مُ۔ اسم] کھیر، خیار۔ لائی غائینس (láay gáaṭinas) [مُ] کھیرے کی ابتدائی نشوونما ہونا۔</p>	<p>لاہوت (laahuut) [ع۔ اسم] عالم ذات الہی جس میں سالک کو فنا فی اللہ کا درجہ حاصل ہوتا ہے۔ لاہوتی (laahuuti) [ع۔ صف] دیکھیے لاہوت (laahuut) جس سے یہ منسوب ہے۔</p>
<p>لائی گیایس (láay giyáyas) [مُ] کھیرے کے پودے میں پھول کا چھوٹے چھوٹے کھیروں کی شکل اختیار کرنا۔</p>	<p>لائبریری (laaybreeri) [اگ۔ اسم] کتب خانہ، دارالطالعہ۔ library</p>
<p>لاپنڈ (láayinc) [مُ۔ اسم] دیکھیے لائی (láay)</p>	<p>لائبریری مک (laaybreerimiñ)</p>

جس کی یہ جمع ہے۔

لاہے بؤ کس (láaye bókiş) [مُ۔ اسم] ایک

مخصوص کھیر جس سے بچ تیار ہوتا ہے۔

لاہے غوغٹ (láaye gógut) [مُ۔ اسم] کچا

کھیرا۔

لاہے گضیک (láaye gaçhén) [مُ۔ اسم]

کھیرے کے پودے کی تیل کو سہارا دینے کے لیے

بنائی جانے والی شاخ دار لکڑیاں۔

لاٹ ایٹس (laát étas) [مُ۔ اسم] بڑے بڑے

نوالے لینا، بسیار خوری کرنا۔

لاش (laás) [مُ] دیکھیے لَش (las) جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (۲) زخم، خراش

(۳) لپائی، پلستر۔

لاش اُمنس (laás umánas) [مُ۔ محاورہ] زخمی

ہونا، خراش ہونا (۲) دیکھیے لَش اُوتس

(laás ótas)۔

لاش اُوتس (laás ótas) [مُ۔ محاورہ] خراش کرنا

(۲) سیلاب آنے اور بر فانی تودے یا پہاڑ کے

نوٹ کر گرنے سے لوگوں یا چیزوں کا دب جانا۔

لاش ایٹس (laás étas) [مُ۔ محاورہ] لپائی کرنا،

پلستر کرنا (۲) خراش کرنا۔

لاش مناس (laás manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے لَش ایٹس (laás étas) جس کا یہ

لازم ہے (۲) بڑی تعداد میں انسانوں،

موشیوں، پرندوں یا کیڑے مکوڑوں کا ایک جگہ جمع

ہونا (۳) جو، گندم یا گھاس کا زیادہ لمبی ہونے کی

وجہ سے زمین پر بیٹھ جانا (۴) چپک جانا۔

لاش کُلاش (laás umánas) [مُ۔ محاورہ]

جگہ جگہ زخم ہونا، خراشیں پڑنا۔

لاش کُلاش اُمنس

ل۔ آ

لاپ (laáp) [مُ۔ اسم] قدرے گرم ہونا، قدرے دھوپ

ٹاپنا (۲) دیکھیے لَپ (lap) جس میں یہ آہنگی

کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لاپ اُمنس (laáp umánas) [مُ۔ محاورہ]

قدرے گرم ہو جانا۔

لاپ اُوتس (laáp ótas) [مُ۔ محاورہ] لفظی معنی:

قدرے گرم کرنا (۲) لاجواب کر دینا، خاموش کر

دینا۔

لاپ مناس (laáp manáas) [مُ۔ محاورہ]

قدرے گرم ہونا۔

لاٹ (laát) [مُ] بسیار خوری۔

لاق ایتس (laáš kulaáš umānas) [مُ-محاورہ] دیکھیے لاق

کُلاش (laáš umānas) -

لاق (laáq) [مُ-اسم] جنبش، حرکت، ہلنا جلنا، نیز دیکھیے

لق (laq) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا

ہے۔

لاق ایتس (laáq étas) [مُ-محاورہ] ہلانا، حرکت

دینا (ر) تاخیر کرنا۔

لاق مناس (laáq manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

لاق ایتس (laáq étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لاق لاق (laáq laáq) [مُ-] دیکھیے لاق (laáq)

جس کی یہ تکرار ہے۔

لاق ملاق (laáq malaáq) [مُ-محاورہ] لہلہاتی

ہوئی فصل۔

لاک (laán) [مُ-اسم] تاخیر، دیری (ر) جنبش،

حرکت، نیز دیکھیے لک (lan) جس میں یہ

آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لاک اُمنس (laán umānas) [مُ-محاورہ]

خواتین کا حاملہ ہونا، جل کے آثار نمودار ہونا

(ر) آنے یا جانے میں دیر ہونا۔

لاک اوتس (laán óotas) [مُ-محاورہ] کوئی

چیز کہیں سے کسی اور کی مدد سے ہٹانا، ہٹوانا۔

لاک ایتس (laán étas) [مُ-محاورہ] تاخیر کرنا

(ر) بچوں کے گہوارے کو ہلانا، جھولے کو جھلانا

(ر) پانی کو قدرے کم کرنا (ر) ہٹانا۔

لاک کے لٹھاق کا

(laán ke laṭhaáq kaa) [مُ-محاورہ] دیکھیے

لاک لٹھاق (laán laṭhaáq)

لاک لٹھاق (laán laṭhaáq) [مُ] تاخیر کرنا۔

لاک لٹھاق دیلس

(laán laṭhaáq délas) [مُ] تاخیر کرنا۔

لاک مناس (laán manāas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے لاک ایتس (laán étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

لاؤ (laáw) [مُ-اسم] بسیار گوئی، بہت زیادہ باتیں کرنا

(ر) روشن کرنا، سلگانا۔

لاؤ پاؤ (laáw paáw) [مُ-اسم] تھکن مزاج

(ر) بسیار گو (ر) اوپر سے اوپر باتیں کر کے

لوگوں کو باور کرانے کی کوشش کرنے والا۔

لاؤ پلاؤ (laáw palaáw) [مُ] دیکھیے لاق پاؤ

(laáw paáw) -

لاؤ پلاؤ دیلس (laáw palaáw délas)

[مُ] بہت زیادہ باتیں کرنا (ر) اوپر اوپر سے

باتیں کر کے لوگوں کو باور کرانے کی کوشش کرنا۔

لاَو پَلاَو مَناس

(laáw palaáw manáas) [مُر] دیکھیے لاَو پَلاَو

دیلَس (laáw palaáw délas)۔

لاَو جاَو (laáw jaáw) [مُر] دیکھیے لاَو پاَو

۔ (laáw paáw)

لاَو جاَوِی (laáw jaáwi) [مُر] دیکھیے لاَو

جاَو (laáw jaáw) جس کی یہ تانیث ہے۔

لاَو دیلَس (laáw délas) [مُر۔ محاورہ] بہت

زیادہ باتیں کرنا۔

ل۔پ

لَپ (lap) [مُر۔ اسم] آدھا، نصف، نیم (۲) عدد کسری

(۲) نوالہ، لقمہ۔

لَپ اوَتَس (lap óotas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے لَپ

ایتَس (lap étas) جس کا یہ متعدی السعدی

ہے۔

لَپ ایتَس (lap étas) [مُر۔ محاورہ] نوالہ منہ میں

ڈالنا، لقمہ لینا (۲) کھا لینا۔

لَپ شَپِکَر بے بِسْمِ اللّٰہ

(lap şapikar be bismillá) [مُر۔ مزاحیہ جملہ]

آدھی روٹی کے لیے کیا بسم اللہ کہنا!

لَپ لَپ (lap lap) [مُر۔ صف] چمک، جگمگاہٹ۔

لَپ لَپ (lapláp) [مُر۔ محاورہ] جلدی جلدی نوالے

لینے کھانا، تیزی سے کھانا (۲) جگمگانا، چمکانا۔

لَپ لَپ اوَتَس (lapláp óotas) [مُر۔ محاورہ]

جلدی جلدی کھانا کھانا۔

لَپ لَپ ایتَس (lapláp étas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے لَپ لَپ (lapláp) معنی نمبراً۔

ل۔ب

لِباَثَرِی (libaaṭrī) [انگ۔ اسم] تجربہ گاہ۔

laboratory

لِباس (libáas) [ع۔ اسم] پوشاک، کپڑے (۲)

بھیس۔

لِباسِک (libáasin) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے لِباس

(libáas) جس کی یہ بطرز مُر و شسکی جمع ہے۔

لِبی (libí) [مُر۔ اسم] انگریزی لفظ levy کا بگاڑ، تحصیل،

محصول، وصولی ٹیکس (۲) جنگ کے لیے فوج کی

بھرتی، بُرو شسکی میں انگریزی کا پہلا ذیل لفظ۔

لَبِیک (labbéek) [ع۔ کلمہ ایجاب] میں حاضر

لپ لپ مناس (lāplap manāas)

[مُر۔ محاورہ] جگگنا، چکنا (۲) مال مویشیوں کا

فر بہ ہو کر بال چکنا۔

لپ (lip) [مُر۔ اسم] پھینکنا (۲) [صف] ناقص، رڈی

(۳) بے کار (۴) تالائق (۵) ویران (۶)

قابل رحم حالت۔

لپ اُمنَس (lip umānas) [مُر۔ محاورہ] بے کار

ہونا، کام کے قابل نہ رہ جانا (۲) بغیر دیکھ بال کے

رہ جانا۔

لپ او تَس (lip óotas) [مُر۔ محاورہ] کسی کی کوئی

چیز پھینکنا (۲) کسی کی کوئی چیز خراب کرنا (۳)

دیکھیے لپ مناس (lip manāas) جس کا یہ

متعدی المعدی ہے۔

لپ ایتَس (lip étas) [مُر۔ محاورہ] پھینکنا (۲) بغیر

دیکھ بال کے چھوڑ دینا (۳) خراب کرنا۔

لپ چُک (lipćúk) [مُر۔ صف] ویران، خراب،

بے کار، اجڑا ہوا (۲) بغیر دیکھ بھال کے چھوڑا ہوا۔

لپ چُک اُمنَس (lipćúk umānas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے لپ چُک ایتَس

(lipćúk étas) جس کا بعض چیزوں کے لیے

یہ لازم ہے۔

لپ چُک ایتَس (lipćúk étas) [مُر۔ محاورہ]

خراب کرنا، ویران کرنا (۲) دیکھ بھال کے بغیر

چھوڑ دینا۔

لپ چُک مناس (lipćúk manāas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے لپ چُک ایتَس

(lipćúk étas) جس کا بعض چیزوں کے لیے

یہ لازم ہے۔

لپ لپ (liplip) [مُر] دیکھیے لپ (lip) معنی نمبر ۲،

جس کی یہ تکرار ہے۔

لپ لپ ایتَس (liplip étas) [مُر] مسلسل

پھینکنا۔

لپ مناس (lip manāas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

لپ ایتَس (lip étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لپ لپ (lipláp) [مُر۔ محاورہ] جلدی جلدی میں تھوڑا

سا کھالینا۔

لپ لپ ایتَس (lipláp étas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے لپ لپ (lipláp)۔

لپالپ (lapaláp) [مُر۔ متعلق فعل] پے در پے نوالے

لیتے کھانا، جلدی جلدی نوالے لیتے کھانا۔

لپائی (lipaayī) [اُر۔ اسم] پلستر، سترکاری۔

لپچک (lapíčan) [مُر۔ اسم] دیکھیے لپ (lap)

جس کی یہ جمع ہے۔

لپر (lpur) [مُر۔ اسم] پلک، مڑہ۔

- لُپَر گُرُوم مَناس

(*lpur garúrum manáas*) (مُ-محاورہ) آنکھ

لگنا، ابھی ابھی نیند آنا۔

- لُپُرک (*lpuran*) (مُ-اسم) دیکھیے۔

لُپُر (*lpur*) جس کی یہ جمع ہے۔

لَپِک (*lapin*) (مُ-اسم) دیکھیے لَپِک (*lapén*)۔

لِپُم لَپ (*lipum lip*) (مُ-متعلق فعل) منتشر،

پراکندہ، تتر بتر (۲) ویران، اجاڑ۔

لِپُم لَپ ایتَس (*lipum lip étas*) (مُ-محاورہ)

پھینک کر بھیر دینا، ادھر ادھر پھینکنا۔

لِپُم لَپ مَناس (*lipum lip manáas*)

(مُ-محاورہ) دیکھیے لِپُم لَپ ایتَس (*lipum*)

lip étas جس کا یہ لازم ہے۔

لَپَن (*lapan*) (مُ-صفت) ایک آدھا، ایک نصف (۲)

ایک نوالہ، دیکھیے لَپ (*lap*) آخر میں علامت

وحدت اور گمرہ ہے۔

لَپھوٹ (*laphót*) (مُ-اسم) اکٹھا، زہا، اہام، انگوٹھا۔

لَپھوٹ اوَمِس (*laphót ómis*) (مُ-اسم)

دیکھیے لَپھوٹ (*laphót*)۔

لَپِک (*lapén*) (مُ-اسم) دیکھیے لَپِک

(*lapican*)۔

لَپِک دِوسَس (*lapén diwsas*) (مُ)

ل-ت

کسی سیوے یا چیز کو کاٹ کر حصے بنانا۔

لَت (*lat*) (مُ-اسم) بھوک کی شدت کا صدمہ (۲) صدمہ

(۳) ناقابل تلافی نقصان۔

لَت ڈِیے اُیَس (*lat ce uyáyas*) (مُ-محاورہ)

شدید بھوک کی وجہ سے صحت متاثر ہونا (۲)

صدے کا شکار ہونا (۳) خسارے سے دوچار ہونا۔

- لَتائِک (*ltáyn*) (مُ-اسم) دیکھیے۔ لَتَند

(*ltánc*) جس کی یہ جمع ہے۔

- لَتانڈ (*ltáanc*) (مُ-اسم) ابرو، بھوئی، بھوں۔

- لَتانڈ اوِگِرَاتَس (*ltáanc ógiratas*)

(مُ-محاورہ) بھوؤں کو خاص انداز میں حرکت دینا۔

- لَتانڈ ڈَار اوِتَس (*ltáanc càar ótas*)

(مُ-محاورہ) دیکھیے۔ لَتانڈ اوِگِرَاتَس

(*ltáanc ógiratas*)۔

- لُتُر (*ltúr*) (مُ-اسم) سینگ، شاخ (۲) نقل۔

- لُتُر مَناس (*ltúr manáas*) (مُ-اسم) دیکھیے

- لُتُرُو مَناس (*ltúro manáas*)۔

- لُتُرُو (*ltúro*) (مُ-اسم) نقل۔

- لُتُرُو مَناس (*ltúro manáas*) (مُ-محاورہ)

نقل اتارنا، سواگ لانا۔

- لُتس (ltús) (- لُ- اسم) قبر، گور، نیز دیکھیے لُس (tus) معنی نمبر ۲۔

- لُتک (ltik) (- لُ- دیکھیے اولیک (óltik))،
- لُلیک (ltalik) (- کاخفف۔

- لُلتَر (ltáltar) (- لُ- اسم) کسی جانور کی اگلی ٹانگ کے
اوپر کا حصہ جو ریڑھ کی ہڈی کے ساتھ جڑا ہوتا ہے۔

- لُلتَر ہُلجایَس (ltáltar huljáyas) (- لُ- محاورہ) [ظنراً] حالت بدل جانا (۲)
مغرور ہونا (۳) کسی کمزور کا اچانک طاقتور

ہو جانا یا خود کو طاقتور ظاہر کرنا، اچانک کسی کے
روئے میں غیر متوقع تبدیلی آنا۔

- لُلیک (ltalik) (- لُ- دیکھیے اولیک (óltik))

- لُلی (ltáli) (- لُ- دیکھیے - لُلیس (ltálias))
جس کا یہ امر ہے۔

- لُلیس (ltálias) (- لُ- مص) نومولود بچوں کو
کپڑے میں لپیٹنا۔

- لُتَمَل (ltúmal) (- لُ- اسم) کان، گوش (۲) ایک
قسم کا دیسی پراٹھا جو کون شکل کا ہوتا ہے۔

- لُتَمَل ایتس (ltúmal étas) (- لُ- محاورہ)
کان لگا کر سننا (۲) جاسوسی کرنا۔

- لُتَمَل ایرس (ltúmal éeras) (- لُ- محاورہ)

دیکھیے - لُتَمَل ایتس (ltúmal étas) (- لُ- محاورہ)

- لُتَمَل شییس (ltúmal séyas) (- لُ- محاورہ)
انتہائی شور و غل کر کے بھگ کرنا۔

- لُتَمَلِک (ltúmalin) (- لُ- اسم) دیکھیے - لُتَمَل
(ltúmah) جس کی یہ جمع ہے۔

- لُتِن (ltín) (- لُ- اسم) ہڈی (مجازاً) جنازہ، لاش، قبر۔

- لُتِن خَرَس (ltín qháras) (- لُ- محاورہ) بے
ہمت ہونا، کام نہ کر سکتا، طاقت ختم ہو جانا۔

- لُتِن گَلَس (ltín gálas) (- لُ- محاورہ) دیکھیے
- لُتِن خَرَس (ltín qháras) (- لُ- محاورہ)

- لُتَنڈ (ltánc) (- لُ- اسم) ٹانگ، ران۔

- لُتَنڈ دال ایتس (ltánc dáal étas) (- لُ- محاورہ)

[لُ- محاورہ] چیلنج کرنا، نچا دکھانا، کسی کو ذلیل کرنا۔

- لُتَنڈ گَلَس (ltánc gálas) (- لُ- محاورہ)
ٹانگ ٹوٹ جانا، معذور ہو جانا۔

- لُتَنَس (ltánas) (- لُ- مص) پینٹا (۲) کوٹنا۔

- لُتِیس (ltéş) (- لُ- اسم) وہ ہڈی جو ابرو کے نیچے ہوتی
ہے، بھوں کی ہڈی۔

- لُتِیس قق اوتس (ltéş taq óotas) (- لُ- محاورہ)
یہ ایک دھمکی ہے جو کسی کو ڈرانے کے لیے دی جاتی

ہے۔

لَتِیس (ltáyas) [مُ-میں] موزے وغیرہ کو پاؤں میں پہننا۔

ل-ٹ

لٹ (laṭ) [مُ-اسم] بسیار خوری۔

لٹ ایتس (laṭ étas) [مُ-محاورہ] بڑے بڑے نوالے لیتے ہوئے کھانا (۲) زیادہ کھانا۔

لٹ لٹ (laṭ laṭ) [مُ-اسم] دیکھیے لٹ (laṭ) جس کی یہ تکرار ہے۔

لُٹُر (lúṭur) [مُ-اسم] انگور کے خوشوں میں سے دانوں کا ایک چھوٹا سا کچا۔

لُٹُر شُو (lúṭuršo) [مُ-اسم] دیکھیے لُٹُر (lúṭur) جس کی یہ جمع ہے۔

لُٹِرِیچَر (liṭreécar) [اگ-اسم] ادب، علم، ادب، انشا پردازی۔ literature

لُٹُکُو (luṭkú) [مُ-اسم] آزد کی ایک عمدہ قسم (۲) اسی پھل کا درخت۔

لُٹُکُومِک (luṭkúmin) [مُ-اسم] دیکھیے لُٹُکُو (luṭkín) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

لُٹْہَا (laṭhá) [مُ-اسم] ایک سفید دبیز کپڑا۔

لُٹْہَا لُٹْہَق (laṭhá laṭháq) [مُ-اسم] دیکھیے لُٹْہَق

لُٹْہَق (laṭháq laṭháq) [مُ-اسم] جس کا یہ مخفف ہے۔

لُٹْہَا لُٹْہَق اَوْتَس (laṭhá laṭháq ótas) [مُ-اسم] تیزی سے اور بار بار جھٹکا دینا۔

لُٹْہَا ق (laṭháq) [مُ-اسم] دیکھیے لُٹْہَق (laṭháq) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (۲) جھومنا۔

لُٹْہَا قِ مناس (laṭháq manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے لُٹْہَقِ مناس (laṭháq) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لُٹْہَا قُو (laṭháqo) [مُ-لاحقہ] یہ لفظ لاکھ

(laán) پر بطور لاحقہ داخل ہوتا ہے تو اس سے مراد قد آور شخص ہوتا ہے۔

لُٹْہَرِی غِیٹِک (luṭhúri geéyn) [مُ-اسم] انگور کی ایک قسم۔

لُٹْہَق (laṭháq) [مُ-اسم] جنبش، حرکت (۲) ہلنا، جلنا۔

لُٹْہَقِ اَوْتَس (laṭháq ótas) [مُ-اسم] حرکت دینا، جھٹکا دینا۔

لُٹْہَقِ مناس (laṭháq manáas) [مُ-اسم] حرکت میں آنا، ہلنا، جلنا۔

لُجیش مَناس (lajeés manáas) [مُ-محاورہ]
 دیکھیے لُجیش ایتس (lajeés étas) جس
 کا یہ لازم ہے۔

لُتھق لُتھق (laṭhāq laṭhāq) [مُ] دیکھیے لُتھق
 (laṭhāq) جس کی یہ تکرار ہے۔
 لُتھق (liṭhíq) [مُ] دیکھیے لُتھق (laṭhāq) جس کی
 یہ تغیر ہے۔

ل-چ

لُچا (lúca) [ف، مُ-صف] بے شرم (۲) ادبаш (۳)
 ٹھک (۳) مفلس، دیوالیہ۔
 لُچا لُفگگّا (lúca lafaṅgā) [ف، مُ-صف]
 دیکھیے لُچا (lúca)۔
 لُچامُڈ (lúcamuḍ) [ف، مُ-صف] دیکھیے لُچا
 (lúca) جس کی یہ جمع ہے۔
 لُچمُڈ (- lēumuc) [مُ] دیکھیے لُچن (- lēin)
 جس کی یہ جمع ہے۔

- لُچن (- lēin) [مُ-اسم] آگھ، چٹم۔
 - لُچن ایتس (- lēin étas) [مُ-محاورہ]
 آس لگانا، امید باندھنا۔
 - لُچن مَناس (- lēin manáas) [مُ-محاورہ]
 دیکھیے لُچن ایتس (- lēin étas) جس کا یہ
 لازم ہے۔
 - لُچن آر ایتس (- lēin ar étas) [مُ-محاورہ]
 آگھ سے اشارہ کرنا۔

لُتھق لُتھق (liṭhíq liṭhíq) [مُ] دیکھیے لُتھق
 (liṭhíq) جس کی یہ تکرار ہے۔
 لُتھم لُتھق (laṭhāqum laṭhāq) [مُ]
 شدت سے کسی چیز کو حرکت دینا یا ہلانا۔
 لُتھی لُتھق (liṭhi liṭhíq) [مُ] دیکھیے لُتھق لُتھق
 (liṭhíq liṭhíq) جس کا یہ مخفف ہے۔

ل-ج

- لُجی (- lji) [مُ-اسم] عقب، پیچھے (۲) خواب۔
 - لُجی پَہت اوَتس (- lji phat ótas)
 [مُ-محاورہ] اپنے پیچھے چھوڑنا۔
 لُجیش (lajeés) [مُ-صف] لت پت، شرابور (۲)
 آلودہ، بھرا ہوا۔
 لُجیش اُمنس (lajeés umáanas) [مُ-محاورہ]
 لت پت ہونا، (کسی کا کچن یا کسی چیز سے) آلودہ ہونا۔
 لُجیش ایتس (lajeés étas) [مُ-محاورہ] لت
 پت کرنا، شرابور کرنا (۲) آلودہ کرنا۔

لُخ گُخ (laç kaç) [مُ-صَف] ناپائیدار (ر)

سنبالنے میں مشکل۔

لُخُم (lұçum) [مُ-اِسْم] مونگا، مرجان، حجرالحمر۔

لُخُم گُشپُور (lұçum guşpúr) [مُ-کُنایہ]

لُخُم (lұçum) مونگے اور گُشپُور

(guşpúr) شہزادے کو کہتے ہیں، ماں باپ

اولاد کو پیار سے بلانے کے لیے لُخُم

گُشپُور (lұçum guşpúr) کہتے ہیں۔

لُخُمے تَوَم (lұçume tom) [مُ-اِسْم]

شجر مرجان۔

- لُچن پھوٹ ایتس (- lcin phuúł étas)

[مُ-مُحاورہ] صحت یاب ہوتا۔

- لُچن دِپ ایتس (- lcin dip étas)

[مُ-مُحاورہ] آنکھ جھپکانا، آنکھ سے اشارہ کرنا۔

ل-خ

لُخْشَا (laqhsá) [ت-اِسْم] فطیری خام روٹی (تازہ

گندھا ہوا آٹا) کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے جن

سے آتش بنائی جاتی ہے۔

لُخْشَا مُڈ (laqhsámuc) [ت-مُ-اِسْم] دیکھیے

لُخْشَا (laqhsá) جس کی یہ جمع ہے۔

لُخْشَا مُڈ دُنْسَس

(laqhsámuc dúysas) [ت-مُ-اِسْم] فطیری خام روٹی

کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے بناتا۔

لُخْشَا دُو دُو (laqhsáa dáwdo) [ت-مُ-اِسْم]

فطیری خام روٹی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں سے

بنائی جانے والی آتش۔

ل-د

لَدُنْی / لَدُنْی (ladunni) [ع-صَف] عطائی،

خدا داد، وہ علم جو کسی نہ ہو۔

ل-ر

لَر (lar) [مُ-اِسْم] قہر قہراہٹ (ر) کسی لمبی چیز مثلاً

چھڑی وغیرہ کے ایک سرے پر جنبش دینے کی وجہ

سے قہر قہراہٹ پیدا ہوتا (ر) تیار، آمادہ (ر)

چھوٹا لاپٹیو (laapier)۔

ل-ش

لُخ (laç) [ش-مُ-اِسْم] بھیڑ بکری۔

<p>لُدُو مَناس (ladū manāas) [اُر+مُر] لُدوکا کھیل کھیلنا۔</p>	<p>لَر لَر (lar lar) [مُر-اِسْم] دیکھیے لَر (lar) معنی نمبر ۲، جس کی یہ تکرار ہے۔</p>
<p>ل-س</p>	<p>لَر لَر مَناس (lar lar manāas) [مُر-محاورہ] مسلل حرکت ہونا (۲) مسلل تھر تھراتا۔</p>
<p>لَس (las) [مُر-محاورہ] آدھمکنا (۲) بے وقار انداز میں اچانک آجانا، بے دھڑا چلے جانا۔</p> <p>لَس لَس (las las) [مُر-محاورہ] بے وقار طریقے سے جلدی جلدی چلنا، نیز دیکھیے لَس (las) جس کی یہ تکرار ہے۔</p> <p>لَس لَس مَناس (las las manāas) [مُر-محاورہ] دیکھیے لَس لَس (las las)۔</p> <p>لَس مَناس (las manāas) [مُر-محاورہ] دیکھیے لَس (las)۔</p>	<p>لَرزہ/لَرزَا (larzá) [ع-اِسْم] کچکپاہٹ، رعشہ، تھر تھراہٹ۔</p> <p>لَرزہ اُمَنَس (larzá umānas) [ع+مُر-محاورہ] کچکپانا، تھر تھراتا۔</p> <p>لَرزہ اِیْتَس (larzá étas) [ع+مُر-مَصْرَف] ہلانا، جنبش دینا، تھراتا۔</p> <p>لَرزہ مَناس (larzá manāas) [ع+مُر-مَصْرَف] دیکھیے لَرزہ اِیْتَس (larzá étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>لِس (lis) [مُر] دیکھیے لَس (las) جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>لِس لِس (lis lis) [مُر] دیکھیے لَس لَس (las las) جس کی یہ تغیر ہے (۲) لِس (lis) کی تکرار۔</p> <p>لِس لِس مَناس (lis lis manāas) [مُر] دیکھیے لَس لَس مَناس (las las manāas) جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>لَسِپِک (laspik) [مُر-اِسْم] غلام، نوکر۔</p> <p>لِسٹ (list) [اِنگ-اِسْم] فہرست۔ list</p>	<p>لُدُو (ladū) [اُر-اِسْم] مین یا مونگ کے آنے کی بتائی جانے والی گول مٹائی (۲) ایک کھیل کا نام۔</p> <p>لُدُو اَوْتَس (ladū ótas) [اُر+مُر] لُدو کی مٹائی بتاتا۔</p> <p>لُدُو گِرَتَس (ladū girátas) [اُر+مُر] دیکھیے لُدُو مَناس (ladū manāas)۔</p>

<p>(۳) چکھنا (۵) سز ملنا۔</p> <p>لِس لِس (laṣlāṣ) [مُ۔ محاورہ] جلدی جلدی چاٹنا، مسلسل چاٹنا، لِس (laṣ) کی تکرار۔</p>	<p>لَسِکِر (laskir) [مُ۔ اسم] ایک مشہور بہادر شخص کا نام جس سے ایک خاندان منسوب ہے۔</p>
<p>لِس لِس ایتس (laṣlāṣ étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لِس لِس (laṣ laṣ)۔</p>	<p>ل۔ش</p>
<p>لِس (liṣ) [مُ۔ اسم] بند، بستہ (۲) جوڑا ہوا، چپکایا ہوا (۳) لِس (laṣ) کی تغیر۔</p>	<p>لِس (laṣ) [اُگ۔] ہرا بھرا، شاداب (۲) بھرپور، فراوان۔</p>
<p>لِس ایتس (liṣ étas) [مُ۔ محاورہ] بند کرنا (۲) جوڑنا (۳) چپکانا (۴) نیز دیکھیے لِس ایتس (laṣ étas) معنی نمبر ۱، ۲، ۳، ۴ جس کی یہ تغیر ہے۔</p>	<p>لَشِیک (laśék) [مُ۔ اسم] ایک خورد و گھاس جو گندم یا جو کے پودے سے ملتی جلتی ہے۔</p>
<p>لِس ایتس (liṣ étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لِس ایتس (liṣ étas) جس کا یہ متعدی المعدی ہے (۲) پورا کرنا، مکمل کرنا۔</p>	<p>لَشِیک گُووس (laśék goówas) [مُ۔ محاورہ] لَشِیک (laśék) کو گندم کے درمیان سے چن کر الگ کرنا۔</p>
<p>لِس لِس (liṣ liṣ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لِس (liṣ) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>لَشِیک ہری (laśék hari) [مُ۔ اسم] دیکھیے لَشِیک (laśék)۔</p>
<p>لِس لِس ایتس (liṣ liṣ étas) [مُ۔ دیکھیے لِس ایتس (liṣ étas) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>ل۔ش</p>
<p>لِس لَوَس (liṣlós) [مُ۔ دیکھیے لِس لِس (liṣlāṣ)۔</p>	<p>لِس (laṣ) [مُ۔ اسم] چاٹنا (۲) چکھنا۔</p>
<p>لِس مَناس (liṣ manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لِس ایتس (liṣ étas) جس کا یہ لازم ہے (۲) قریب آنا، دوست بن جانا، دشمنی رفع دفع کرنا۔</p>	<p>لِس اوَتس (laṣ óotas) [مُ۔ دیکھیے لِس ایتس (laṣ étas) جس کا یہ متعدی المعدی ہے۔</p> <p>لِس ایتس (laṣ étas) [مُ۔ مص مر] چاٹنا (۲) مویشیوں کا چارہ چرنا (۳) سب کچھ کھا جانا</p>

لِس لَس (liṣlāṣ) [م۔ اسم] ادھر ادھر چارہ (۲)

مویشیوں کا ادھر ادھر چارہ چرتا۔

لَسُو (lāṣo) [م۔ اسم] بسیار خور (۲) جھوٹا، کاذب۔

لَسِی (lāṣi) [م۔ اسم] دیکھیے لَسُو (lāṣo) جس کی

یہ تانیث ہے۔

لُغَات (luḡāat) [م۔ اسم] دیکھیے لُغَت (luḡāt)

معنی نمبر ۲۔

لُغَاتِک (luḡāatīn) [م۔ اسم] دیکھیے لُغَات

(luḡāat) جس کی یہ بطر بُر و شسکی جمع ہے۔

لُغَان (luḡāan) [م۔ غنائیہ] اے گونگے! توجہ نہ دینے یا

چپ رہنے والے شخص سے مخاطب ہونے کے لیے

یہ لفظ طنز استعمال کرتے ہیں۔

لُغَاتُو (luḡāātu) [م۔ صف] نیم گونگا، ایسا شخص جس کی

زبان درست تلفظ ادا نہ کر سکے۔

لُغَاتُو تِک (luḡāātuṭīn) [م۔] دیکھیے لُغَاتُو مُد

(luḡāātuṣumuc)

لُغَاتُو مُد (luḡāātuṣumuc) [م۔] دیکھیے لُغَاتُو

(luḡāātu) جس کی یہ جمع ہے۔

لُغَاتُشُو (luḡāātuṣo) [م۔ صف] لنگڑا، لنگڑاتے ہوئے

چلنے والا۔

لُغَاتُشُو مُد (luḡāātuṣumuc) [م۔] دیکھیے لُغَاتُشُو

(luḡāātuṣo) جس کی یہ جمع ہے۔

لُغَت (luḡāt) [ع۔ اسم] بولی، زبان، لفظ (۲) فرہنگ،

ڈکشنری، وہ کتاب جس میں الفاظ اور ان کے معنی

درج کیے گئے ہوں۔

لِغَتُو (liḡīto) [م۔ صف] ملائم، نرم۔

لِغَتِی (liḡīth) [م۔ اسم] قینچی۔

ل۔ض

لُضَار (luḡhaár) [م۔ اسم] ایک روشن ستارہ جو طلوع

صبح کے وقت نکلتا ہے۔

لُضَار دُؤَسَس (luḡhaár duṣas)

[م۔ محاورہ] پُچھوٹا، اس روشن ستارہ کا طلوع ہونا

جو تڑکا ہونے سے پہلے نکلتا ہے۔

لُضَارِشُو (luḡhaáriṣo) [م۔ اسم] دیکھیے لُضَار

(luḡhaár) جس کی یہ جمع ہے۔

ل۔غ

لُغَاتُشُو (luḡātuṣo) [م۔ صف] دیکھیے لُغَاتُشُو

(luḡātuṣo)

لُغَا لُغَس (luḡā luḡāṣ) [م۔] دیکھیے لُغَس لُغَس

(luḡāṣ luḡāṣ) جس کا یہ مخفف ہے۔

پودوں کی نشوونما رک جانا (۲) جان بوجھ کر گونگا

بننا۔

لَغَشے باش اِمی دُمویَلجَو

[لَغَشے باش اِمی دُمویَلجَو (lagáne baaş imi dumóyaljo) [مُر۔ کہادت]

گونگے کی زبان اس کی ماں ہی سمجھتی ہے، یعنی اولاد

کی عادت یا حالت سے اس کی ماں ہی خوب واقف

ہوتی ہے۔

لَغَشے باش لَغَن ہیئمی

[لَغَشے باش لَغَن ہیئمی (lagáne baaş lagán héymi) [مُر۔ کہادت]

گونگے کا اشارہ گونگا ہی سمجھے۔

لَغَشے گُون گَمَنُوم

[لَغَشے گُون گَمَنُوم (lagáne goón gumánuum) [مُر۔ بددعا] تیری

حالت گونگے کی طرح ہو، تو گونگا بن جائے۔

لَغَشے گُون گُور دِیم

[لَغَشے گُون گُور دِیم (lagáne goón goór diim) [مُر۔ بددعا] دیکھیے

لَغَشے گُون گَمَنُوم (lagáne goón gumánuum)

۔ (gumánuum)

لَغِیَو (lagáyo) [مُر۔ صف] دیکھیے لَغَن (lagán)

جس کی یہ جمع ہے۔

لِغِیش لَغَاش (ligiis lagaáš) [مُر۔ صف]

لِغِیش لَغَش (ligiis lagáš) جس میں یہ

۲، ہتھیلی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لَغَش (lagáš) [مُر۔ صف] لنگڑا پن۔

لَغَش دیَلَس (lagáš délas) [مُر۔ محاورہ]

لنگڑانا، لنگڑاتے ہوئے چلنا۔

لَغَش لَغَش (lagáš lagáš) [مُر۔ صف] دیکھیے

لَغَش (lagáš) جس کی یہ تکرار ہے۔

لَغَش مَنَاس (lagáš manáas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے لَغَش دیَلَس (lagáš délas)۔

لِغِیش لَغَش (ligiis lagáš) [مُر۔ صف] دیکھیے

لَغَش لَغَش (lagáš lagáš)۔

لَغَن (lagán) [مُر۔ صف] گونگا، بے زبان۔

لَغَن اُمَنَس (lagán umáanas) [مُر۔ محاورہ]

گونگا بن جانا (۲) ساکت ہونا، لا جواب ہونا۔

لَغَن اوَتَس (lagán ótas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

لَغَن اُمَنَس (lagán umáanas) جس کا یہ

متعدی ہے (۲) جادو، کسی نظریے یا دباؤ کے تحت

کسی کو گونگا کر دینا یا کچھ بولنے کے قابل نہ رکھنا۔

لَغَن گَمَنَس (lagán gumáns) [مُر۔ بددعا]

دیکھیے لَغَن گَمَنُوم (lagán gumánum)

۔ (gumánum)

لَغَن گَمَنُوم (lagán gumánum) [مُر۔ بددعا]

تو گونگا ہو جائے، تیری زبان بند ہو جائے!

لَغَن مَنَاس (lagán manáas) [مُر۔ محاورہ]

ل-ف

جس کی پیٹھ پر زین وغیرہ نہ ہو (۳) موج، لہر، ریت کی موجیں،

ریت کا ڈھیر (۵) تاخیر، دیر۔

لُق اُمَنَس (laq umánas) [مُر] بے پردہ ہونا

(۲) تاخیر ہونا۔

لُق اُولَس (laq uwálas) [مُر-محاورہ] عریاں رہ

جانا، برہنہ رہ جانا (۲) افلاس کا شکار ہو جانا، پہننے

کے لیے کپڑے نہ ہونا (۳) بے یار و مددگار رہ جانا۔

لُق اِیْتَس (laq étas) [مُر-محاورہ] ہلانا، جنبش دینا

(۲) برہنہ کرنا، عریاں کرنا (۳) تاخیر کرنا، دیر کرنا۔

لُق بِیْش اَوْتَس (laq béesh ótas) [مُر] مارنا،

زخمی کرنا، لہو لہان کرنا۔

لُق دُوَسَس (laq duúsas) [مُر-محاورہ] کپڑے

اتارنا، عریاں ہو جانا، بے حجاب ہونا، بے پردہ ہونا۔

لُق دُنَسَس (laq dúysas) [مُر-محاورہ] بے پردہ

کرنا۔

لُق غَتِیْنَح (laq gaténç) [مُر-محاورہ] ننگی تلوار،

(۲) صاف گو، انصاف سے فیصلہ کرنے والا۔

لُق غَتِیْنَح جُوْن (laq gaténç juwán)

[مُر-تشبیہ] ننگی تلوار کی مانند، صاف گو۔

لُق غَرَّاس (laq garáas) [مُر-محاورہ] فحش باتیں

کرنا، گالی گلوچ کرنا۔

لُق لُق (laq laq) [مُر-اسم] مسلسل جنبش دینا، بار بار

لِفافہ/لِفافا (lifaaafā) [ع-اسم] کاغذ کا غلاف جس

میں خط بند کیا جاتا ہے۔

لِفَافُک (lifaaafān) [ع، مُر-اسم] دیکھیے لِفافہ

(lifaaafā) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

لِفَظ (lafz) [ع-اسم] کلمہ، بات۔

لِفْکْگَا (lafāngá) [اُر+مُر-صِف] لفنگا کا بگاڑ، لپا،

غنڈہ، بد معاش، بے غیرت، آوارہ۔

لِفْکْگَا اُمَنَس (lafāngá umánas)

[مُر-صِف] آوارہ ہونا۔

لِفْکْگَا مَنَاس (lafāngá manáas)

[مُر-صِف] آوارہ گردی کرنا، آوارہ بننا۔

لِفْکْگَا تِک (lafāngátīn) [مُر] دیکھیے

لِفْکْگَا مُد (lafāngámud)۔

لِفْکْگَا مُد (lafāngámud) [مُر] دیکھیے لِفْکْگَا

(lafāngá) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

ل-ق

لُق (laq) [مُر-صِف] ننگا، برہنہ، عریاں (۲) جنبش،

حرکت (۳) [اسم] ایسا گھوڑا

لُق لُق مَناس (liqlīq manāas) [مُ-محاورہ]	ہلانا (۲) لُق (laq) کی تکرار (۳) بیماری یا
دیکھیے لُق لُق مَناس (laq laq)	کمزوری کی وجہ سے لڑکھڑاتا۔
manāas) جس کی یہ تفسیر ہے۔	لُق لُق ایتس (laq laq étas) [مُ] دیکھیے لُق
لُق لُق (liqlāq) [مُ-اسم] ادھر اُدھر مل جانا، جنبش پیدا	لُق (laq laq)۔
ہونا، حرکت کرنا۔	لُق لُق مَناس (laq laq manāas) [مُ-محاورہ]
لِقَاب (liqāap) [ع، مُ] دیکھیے نِقَاب (niqāab)	موٹا ہو کر گوشت لٹک جانا (۲) مسلسل حرکت
جس کا یہ بگاڑ ہے۔	کرنا، مسلسل ہلنا (۳) گوشت وغیرہ کا اپنی جگہ پر
لَقَب (laqāb) [ع-اسم] وہ نام جو کسی مدح یا ذم کے	رہتے ہوئے ہلنا (۳) دبی کا اچھی طرح جم جانا۔
سبب پڑ گیا ہو۔	لُق مَلَق (laq malāq) [مُ-متعلق فعل] موج در موج
لَقِيس (laqpīs) [مُ-اسم] بلی لفظ لُق پھس کا بگاڑ،	(۲) ڈھیر پڑھیر۔
رومال۔	لُق مَلَق مَناس (laq malāq manāas) [مُ]
لَقِيشْک (laqpīsh) [مُ-اسم] دیکھیے لَقِيس	موج در موج بن جانا، ڈھیر پڑھیر بن جانا (۲)
(laqpīs) جس کی یہ جمع ہے۔	گندم یا جو کی فصل وغیرہ کا ڈھیر پڑھیر بن جانا۔
لَقِيشِنْ (laqpīshin) [مُ-اسم] دیکھیے لَقِيشْک	لُق مَناس (laq manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے لُق
(laqpīshin)۔	ایتس (laq étas) جس کا یہ لازم ہے
لَقْد (lāquc) [مُ-اسم] دیکھیے لُق (laq) معنی نمبر ۴	(۲) دبی کا اچھی طرح سے جم جانا۔
جس کی یہ جمع ہے۔	لُق (liq) [مُ] دیکھیے لُق (laq) معنی نمبر ۲ جس کی یہ تفسیر
لُقشَا (laqśā) [مُ-اسم] دیکھیے لَخشَا (laqhsā)	ہے۔
جو درست تلفظ ہے۔	لُق ایتس (liq étas) [مُ] دیکھیے لُق ایتس
لُقشَا مُذ (laqśāmuc) [مُ-اسم] دیکھیے لُقشَا	(laq étas) معنی نمبر ۱ جس کی یہ تفسیر ہے۔
(laqśā) جس کی یہ جمع ہے۔	لُق لُق (liq liq) [مُ-محاورہ] دیکھیے لُق لُق (laqlāq)
لُقشَا ڈاؤڈو (laqśāa dāwdo) [مُ-اسم] وہ	جس کی یہ تفسیر ہے۔

آش جو لَقْشاً (laqśá) سے بنائی گئی ہو۔

لِقَک (lāqin) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَق (laq) معنی نمبرا جس کی یہ جمع ہے۔

لِقَک غَر اس (lāqin) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَقُو

غَر اس (laquu garāas)۔

لَقَلَق (laqlāq) [مُر۔ اسم] ایک پرندے کا نام

-(stork)

لَقْمَن (laqmān) [ت۔ اسم] ایک ترکی غذا۔

لَقُو (laquu) [مُر] دیکھیے لَق (laq) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

لَقُو گِیَا یَس (laquu giyāyas) [مُر] دیکھیے

لَق اُولَس (laq uwālas)۔

لَقُوہ/لَقُوأ (laqwā) [ع۔ اسم] ایک بیماری جس میں

منہ نیڑھا ہو جاتا ہے۔

لَقْمَه/لَقْمَأ (luqmā) [ع۔ اسم] نوالہ۔

لَقْمَک (luqmān) [ع۔ اسم] دیکھیے لَقْمَه

(luqmā) جس کی یہ جمع ہے۔

ل۔ک

لَک (lak) [مُر۔ اسم] لاکھ کا مخفف (جو عموماً مرکبات

میں مستعمل ہے)۔

لَک ہیشی (lak hēsi) [مُر۔ محاورہ] لاکھ بار۔

لَک (lik) [مُر۔ اسم] رشوت (r) لَپ (lap) معنی نمبر ۳ کی تفسیر۔

لَک اُچھیس (lik uchiyas) [مُر۔ محاورہ]

رشوت دینا۔

لَک ایتَس (lik étas) [مُر۔ محاورہ] بطور رشوت

پیش کرنا۔

لَک گَنَس (lik ganás) [مُر] رشوت لینا۔

لَک لَک (liklúk) [مُر۔ محاورہ] تھوڑا سا کھالینا۔

لَک لَک ایتَس (liklúk étas) [مُر۔ محاورہ]

تھوڑا سا کھالینا۔

لَک (luk) [مُر] دیکھیے لَپ (lap) معنی نمبر ۳ جس کی

یہ تفسیر ہے۔

لَک ایتَس (luk étas) [مُر۔ محاورہ] کھانا، سب

کچھ کھالینا۔

لَک پُھک (luk phuk) [مُر۔ صف] قلیل

مقدار میں، تھوڑا سا، معمولی مقدار یا تعداد میں۔

لَک لَک (luk luk) [مُر۔ محاورہ] چھوٹے

چھوٹے نوالے لیتے ہوئے جلدی جلدی کھالینا۔

لَک لَک ایتَس (luk luk étas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے لَک لَک (luk luk)۔

لِکِک (likin) [مُر] دیکھیے لَک (lik) معنی نمبرا

- لَگٹ (lgaṭ) (- مُر۔ اسم) [آکھ کا کونہ، پوٹے کا کونہ

(۲) دھانہ، کوئی بھی چیز جو منہ کے مشابہ ہو (۳)

پانی داخل ہونے کی جگہ۔

لَگُو (lúgo) (- مُر) [برداشت کی طاقت کم ہونا، بے طاقت

ہونا۔

ل۔ک

لَک (lañ) (- مُر۔ اسم) [جنبش، حرکت (۲) ہلانا جلنا

(۳) تاخیر، دیری۔

لَک اَوَتس (lañ ótas) (- مُر۔ محاورہ) [ہلانا، حرکت

دینا (۲) پھل وغیرہ گرانے کے لیے درخت کو زور

سے ہلانا (۳) تاخیر کرنا۔

لَک ایتس (lañ étas) (- مُر۔ محاورہ) [کسی چیز کو

ہلانا (۲) تاخیر۔

لَک پَک (lañ pañ) (- مُر) [ہلانا جلنا۔

لَک پَک اَوَتس (lañ pañ ótas) (- مُر)

دیکھیے لَک پَک ایتس (lañ pañ

étas) جس کی یہ جمع ہے۔

لَک پَک ایتس (lañ pañ étas) (- مُر)

درخت سے پھل وغیرہ گرانے کے لیے زور زور

سے ہلانا۔

جس کی یہ جمع ہے۔

لَگن (lákan) (- مُر) [دیکھیے لَک (lak) یہاں ن

علامت وحدت ہے۔

لَگن (lúkan) (- مُر۔ صف) [تھوڑی سی، کسی قدر، ذرا سی

(۲) کافی۔

لَگن آپ (lúkan apí) (- مُر۔ جملہ) [کم نہیں (۲)

بہت زیادہ ہے، کافی ہے۔

لَگن پُھگن (lúkan phúkan) (- مُر۔ صف)

تھوڑی سی، لہلہ مقدار میں، قدرے۔

لَکے دَن اِخر چی (like dan iqhárçi)

(- مُر۔ کہادت) [لفظی معنی: رشوت پتھر کو بھی توڑ سکتی

ہی یعنی رشوت دے کر کوئی بھی کام کرایا جاسکتا ہے۔

لَکے گش (láke gaş) (- مُر۔ صف و محاورہ) [بیش

بہا، انمول۔

ل۔گ

لَگای پَگای (lagáy pagáy) (- مُر۔ صف)

کمزور و ناتوان، بے دم، بے طاقت۔

لَگای پَگای اُمَنس

(lagáy pagáy umánas) (- مُر۔ صف) [کمزور

ناتوان ہونا، بے بس ہونا، چلنے کے قابل نہ رہنا۔

لک لک (lānlān) [مُر] بہت زیادہ کمزور یا لاغر

ہو جاتا۔

لک لک اُمَنَس (lānlān umānas)

[مُر۔ محاورہ] نہایت کمزور ہونا (۲) مفلس ہونا۔

لک لک (lañlān) [مُر۔ اسم] مسلسل جنبش،

مسلسل حرکت، نیز دیکھیے لک (lañ) معنی نمبر ۲،

جس کی یہ تکرار ہے۔

لک لک ایتَس (lañlān étas)

[مُر۔ محاورہ] ہلانا، حرکت دینا، مسلسل ہلانا۔

لک لک مَناس (lañlān manāas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے لک لک ایتَس

(lañlān étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لک مَناس (lañ manāas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

لک ایتَس (lañ étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لک (liñ) [مُر] دیکھیے لک (lañ) جس کی یہ تغیر

ہے۔

لک ایتَس (liñ étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے لک

ایتَس (lañ étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

لک لک (liñ liñ) [مُر] دیکھیے لک لک

(lañ lañ) جس کی یہ تغیر ہے، نیز دیکھیے لک

(liñ) جس کی یہ تکرار ہے۔

لک لک ایتَس (liñ liñ étas) [مُر] دیکھیے

لک لک ایتَس (lañlān étas) جس

کی یہ تغیر ہے۔

لک لک (liñlān) [مُر۔ اسم] ادھر ادھر ہلنا،

قدرے ہلنا جلنا۔

لک لک ایتَس (liñlān étas) [مُر۔ محاورہ]

قدرے ہلانا، قدرے حرکت دینا۔

لک لک مَناس (liñlān manāas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے لک لک (liñlān)۔

لک لک بُکُو (laña búño) [مُر۔ اسم] کِسُو (kisár)

کے مشہور قہے میں ایک شہزادی کا نام۔

لنگر (lañgár) [ف۔ اسم] لنگر کا بگڑا، وہ جگہ جہاں

نیاز و نذر تقسیم کیا جاتا ہے (۲) وہ جگہ جہاں

فقیروں کو روزانہ کھانا تقسیم ہو (۳) فوج وغیرہ کا

باورچی خانہ۔

لنگر بَشَایَس (lañgár biśáyas)

[ف۔ مُر۔ محاورہ] خیرات خانہ بنانا (۲) کسی

خاص نیت سے لوگوں کو کھانا کھلانا، نذر و نیاز تقسیم

کرنا۔

لنگری (lañgarí) [ف۔ مُر] لنگر کا کھانا پکانے یا

تقسیم کرنے والا۔

لنگری تگ (lañgarítin) [ف۔ مُر] دیکھیے

لَلّاو (lálaw) [مُ-محاورہ] چک دک، جگک، جگکاہٹ،
آب و تاب۔
لَلّاو ایتس (lálaw éetas) [مُ-محاورہ] چکانا۔
لَلّاو مناس (lálaw manáas) [مُ-محاورہ]
جگکانا، چکنا (ر) زیادہ بولنا، جلدی جلدی بولنا۔
لَلّاپس (lalápas) [مُ-اسم] گولا (ر) گندھا ہوا
آٹے یا مٹی کا گولہ (۳) گھی کا گولا (۴) فرپ،
موٹا تازہ (۵) آٹے یا مٹی سے بنائی جانے والی
مورت یا مجسمہ۔

لَلّپ (lálap) [مُ] دیکھیے لپ لپ (lap lap)

جس کا یہ مخفف ہے (ر) چک دک۔

لَلّپ (laláp) [مُ] دیکھیے لپ لپ (laplap) جس
کا یہ مخفف ہے۔

لِلپ (lilip) [مُ] دیکھیے لپ لپ (liplip) جس کا یہ
مخفف ہے۔

لَلّپ اوّس (laláp óotas) [مُ] دیکھیے لپ

لپ اوّس (laplap óotas) جس کا یہ
مخفف ہے۔

لَلّپ ایتس (lálap éetas) [مُ-محاورہ] چکانا۔

لَلّپ ایتس (laláp éetas) [مُ] دیکھیے لپ لپ

ایتس (laplap éetas) جس کا یہ مخفف ہے۔

لِلپ ایتس (lilip éetas) [مُ] دیکھیے لپ لپ

لنگری مُڈ (langarimuc)۔

لنگری مُڈ (langarimuc) [ف، مُ] دیکھیے

لنگری (langari) جس کی یہ بطریز

بُروشکی جمع ہے۔

لنگرک (langárin) [ف، مُ] دیکھیے لنگر

(langár) جس کی یہ بطریز بُروشکی جمع ہے۔

لنگور (langúur) [ہ، مُ] ایک قسم کا بندر جس کا منہ

کالا اور دم لمبی ہوتی ہے۔

ل-ل

لَل (lal) [مُ-اسم] آزاد (ر) بے کار۔

لَل بُرّس (lal hurútas) [مُ] رقم ادا کر کے کار

بیگار سے مستثنیٰ ہونا (ر) آزاد رہنا (۳) بے کار
رہنا۔

لَلّا (lála) [مُ-اسم] گیت۔

لَلّا مِک (lálamin) [مُ-اسم] دیکھیے لَلّا

(lála) جس کی یہ جمع ہے۔

لَلّا مِک ایتس (lálamin éetas) [مُ] گانے

گانا۔

لَلّا مِک دِوسس (lálamin díwsas)

[مُ-محاورہ] گانے لکھنا، شاعری کرنا۔

لِلِس (lilis) [مُر] دیکھیے لَلَس (lālas) جس کی یہ تغیر

ہے (۲) لِس لِس (lis lis) کا مخفف۔

لِلِس ایتس (lilis étas) [مُر] دیکھیے لَلَس

ایتس (lālas étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

لَلَس اَمَنَس (lālas umānas) [مُر۔ محاورہ]

پیٹ نہ بھرنے کی وجہ سے کھانے کی خواہش باقی رہنا

(۲) گولگویش بتلا ہونا (۳) خواہش پوری نہ ہونا۔

لَلَس ایتس (lālas étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

لَس لَس ایتس (las las étas) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لَلَس نِیس (lālās niyas) [مُر۔ محاورہ] جلد کا جگہ

جگہ سے اتر جانا (۲) جلد پر جگہ جگہ خراشیں پڑ جانا۔

لَلَق (lālaq) [مُر] دیکھیے لَق لَق (laq laq) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لَلَق مناس (lālaq manāas) [مُر] دیکھیے لَق لَق

مناس (laq laq manāas) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لُلک (lulūk) [مُر] دیکھیے لُک لُک (luk

luk) جس کا یہ مخفف ہے۔

لُلک ایتس (lulūk étas) [مُر] دیکھیے لُک

لُک ایتس (luk luk étas) جس کی یہ

تغیر ہے۔

ایتس (liplip étas) جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلپ مناس (lālap manāas) [مُر۔ محاورہ]

چمکنا، جگمگانا (۲) جانور کا موٹا ہونا، فریہ ہونا۔

لَلَر (lālar) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَر لَر (lal lar) جس کا

یہ مخفف ہے۔

لَلَر مناس (lālar manāas) [مُر] دیکھیے لَر لَر

مناس (lar lar manāas) جس کا یہ مخفف

ہے۔

لَلَس (lalas) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَس لَس (las

las) جس کا یہ مخفف ہے۔

لِلِس (lilis) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَلَس (lalas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لَلَس مناس (lalas manāas) [مُر۔ اسم] دیکھیے

لَس لَس مناس (las las manāas)

جس کا یہ مخفف ہے۔

لِلِس مناس (lilis manāas) [مُر۔ اسم] دیکھیے

لَلَس مناس (lalas manāas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لَلَس (lālas) [مُر] دیکھیے لَس لَس (las las)

جس کا یہ مخفف ہے۔

لِلَس (lilas) [مُر] دیکھیے لِس لِس (lis las) جس کا

یہ مخفف ہے۔

لَلْک (lalan) [مُر] دیکھیے لک لک (lan)

(lan) جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلْک اُمَنَس (lalan umanas) [مُر۔ محاورہ]

کمزور ہو جانا۔

لَلْک اوْتَس (lalan otas) [مُر۔ محاورہ] | خبردار

کرنا، تنبیہ کرنا (۲) پھل وغیرہ گرانے کے لیے

درخت کو مسلسل ہلانا، نیز دیکھیے لک لک

اوْتَس (lan lan otas) جس کا یہ مخفف

ہے۔

لَلْک اوْتَس (lalan otas) [مُر۔ محاورہ] کسی

مقابلے میں اپنے حریف کو شکست کے قریب لانا۔

لَلْک ایتَس (lalan etas) [مُر۔ محاورہ] ہلانا،

حرکت دینا (۲) پھل گرانے کے لیے درخت کو

ہلانا۔

لَلْک مَناس (lalan manas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے لَلْک ایتَس (lalan etas) جس کا

یہ لازم ہے۔

لِلّی (lilin) [مُر] دیکھیے لَلْک (lalan) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لِلّی ایتَس (lilin etas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

لَلْک ایتَس (lalan etas) جس کی یہ تغیر

ہے۔

لِلّی مَناس (lilin manas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے لَلْک مَناس (lalan manas)

جس کی یہ تغیر ہے۔

لَلَم (lalam) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَم لَم (lam lam)

جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلَم مَناس (lalam manas) [مُر۔ محاورہ]

چمکنا، جگمگانا۔

لَلَم (lalam) [مُر۔ صف] آوارہ (۲) آزاد طبع (۲)

بیکار (۳) ادبаш (۵) کام سے آزاد شخص۔

لِلّو ش (lilos) [مُر۔ اسم] دیکھیے لِش لِش

(lilos) جس کا یہ مخفف ہے۔

لِلّو (liliw) [مُر] دیکھیے لِو لِو (liw liw) جس کا یہ مخفف

ہے۔

لِلّو ایتَس (liliw etas) [مُر] چکانا۔

لَلُو (luluu) [مُر۔ اسم] بچوں کا ایک کھیل جس میں لَلُو

شَرَنے (luluu sarane) کے الفاظ منہ سے

نکالتے ہیں۔

لَلُو شَرَنے (luluu sarane) [مُر] دیکھیے لَلُو

(luluu)۔

لَلُو شَرَنے ایتَس (luluu sarane etas)

[مُر] دیکھیے لَلُو ایتَس (luluu etas)۔

لِلّی (lili) [مُر۔ اسم] کوئی بھی چکنے والی چھوٹی سی چیز جس

لِیو مِچک (lilyóomičih) [مُ-اسم] دیکھیے
 لِیو (lilyóo) جس کی یہ جمع ہے۔
 لِیو مِک (lilyóomin) [مُ-اسم] دیکھیے
 لِیو مِچک (lilyóomičih)۔

کے ذریعے بچوں کو بہلایا جاتا ہے (بچوں کی زبان)۔

لِی تُو (lalito) [مُ-اسم] مارپیٹ (۲) مارپیٹ کر
 لہلہان کرنا۔

لِی تُو اُمَنَس (lalito umánas) [مُ-محاورہ]

مارکھانا (۲) لہلہان ہونا (۳) تھک کر چور ہونا۔

لِی تُو اوَتَس (lalito ótas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

لِی تُو اُمَنَس (lalito umánas) جس کا
 یہ متعدی ہے۔

لِی تھم (lali tham) [مُ-اسم] قدیم ہوناز کے
 ایک راجہ کا نام۔

لِی گُشپُر (lili gušpúr) [مُ-اسم] ایک فرضی
 شہزادے کا نام جو کہانوں میں آتا ہے۔

لِی (lilé) [مُ-اسم] قیاس، اندازہ، گمان، اٹکل۔

لِی کُش (lilékuš) [مُ] دیکھیے لِی (lilé)۔

لِی کُشکُش (lilékušahe) [مُ-معلق فعل]
 قیاس سے، گمان، اندازے سے۔

لِی کُشکُش (lilékuše) [مُ] دیکھیے لِی کُشکُش
 (lilékušahe)۔

لِیو (lilyóo) [مُ-اسم] ہنشد۔

لِیو اَسْقُر (lilyóo asqúr) [مُ-اسم] گل
 ہنشد۔

ل-م

لَم (lam) [مُ-اسم] چمک دمک (۲) نیم سرکار، درو
 شقیقہ (۳) آگ۔ لگانا (۴) جھلک۔

لِم (lim) [مُ-اسم] نشتر (۲) تیر کی نوک۔

لَم اوِبِشَا یَس (lam óobišayas) [مُ-محاورہ]

کسی چیز کو پانے کی خواہش کو ابھارنا (۲) دو
 فریقوں کے درمیان فساد پیدا کرنا (۳) اکسانا
 (۴) زہریلے کیڑے، چیموئی وغیرہ کے کاٹنے سے
 خارش اور درد کا احساس ہونا۔

لَم اے (lam e) [مُ] دیکھیے لَم ایتس (lam
 étas) جس کا یہ امر ہے۔

لَم ایتس (lam étas) [مُ-محاورہ] آگ جلانا، بتی
 وغیرہ روشن کرنا (۲) اکسانا۔

لَم ایتس (lam éetas) [مُ-محاورہ] چکانا (۲)
 درو نیم سر میں مبتلا ہونا، نیز دیکھیے لَم ایتس
 (lam étas) جس کا یہ متعدی مصدر ہے۔

لَم بَلاس (lam balāas) [مُ-] آگ لگنا

(۲) کھٹل یا کسی زہریلے کیڑے کے کاٹنے سے

پیدا ہونے والی خارش ہونا۔

لَم جَرَم (lam jarām) [مُ- اسم] دیکھیے لَم جَرَوَن

-(lam jarán)

لَم جَرَوَن مَناس (lam jarán manāas)

[مُ- محاورہ] آرائش کرنا، زینت کرنا۔

لَم جَرَوَن (lam jarán) [مُ- اسم] آرائش، زینت۔

لَم خَم (lam çam) [مُ- اسم] سرد در اور در و شکم۔

لَم خَم مَرَقْدَمِ بِيَاي

(lam çam maráquce biyáy) [مُ- کہادت]

درد سرد اور درد شکم دھوکے کی بیماریاں ہیں (یعنی ابھی

درد ہے تو ابھی افاقہ ہوتا ہے)۔

لَم سَم (lam sam) [مُ-] یکا یک، آٹا ٹاٹا (۲)

[انگ] پورا، تمام۔

لَم قَرَم (lam qarám) [مُ- اسم] گرج چمک۔

لَم قَرَم مَناس (lam qarám manāas)

[مُ- محاورہ] گرج چمک ہونا۔

لَم لَم (lam lam) [مُ- اسم] فرد زان، روشن، منور،

چمک دمک، روشنی، آرائش۔

لَم لَم (limlám) [مُ- محاورہ] ادھر ادھر روشن ہونا، کرتا

(۲) جھلک۔

لَم لَم مَناس (lam lam manāas)

[مُ- محاورہ] چمکنا، جگمگانا، روشن ہونا۔

لَم لَم مَناس (limlám manāas) [مُ- محاورہ]

ادھر ادھر روشن ہونا (۲) ادھر ادھر نظر آنا (۳)

جھلک نظر آنا۔

لَم لَمَن اَوَسَطِ مَناس

(limlámán ósaṭe manāas) [مُ- محاورہ] خال

خال یاد آنا، بہت مدہم یاد آنا۔

لَم مَناس (lam manāas) [مُ- محاورہ] دیکھیے لَم

اِئْتَس (lam étas) جس کا یہ لازم ہے (۲)

رفو چکر ہونا، بھاگ جانا (۳) چمک اٹھنا۔

- لَم اُچِی (-lámaçi) [مُ- متعلق فعل] گود میں، گود

کے اندر۔

- لَم اُچِی يَنَس (-lámaçi yánas) [مُ- محاورہ]

گود میں لینا، آغوش میں لینا۔

لَم اُنگ (lamáyñ) [مُ- اسم] دیکھیے لَمَن

(lamán) جس کی یہ جمع ہے۔

لَم بِر (lambár) [انگ، ہ- اسم] نمبر کا بگاڑ، عدد،

ہندسہ۔

لَم بِر دار (lambardáar) [اُر- اسم] نمبر دار کا بگاڑ،

گاؤں کا ایک مقامی عہدہ دار جو سرکاری مال

گزاری وصول کر کے سرکاری خزانے میں جمع کرتا

ہے (۲) گاؤں کا ایسا ذمہ دار عہدیدار جو مختلف جگہوں کے تھیفے اور حکومتی کاموں میں رابطے کے لیے کام کرتا ہے، چھوٹے گاؤں میں ایک ہی نمبردار ہوتا ہے جبکہ بڑے گاؤں میں ہر قبیلے سے ایک ایک نمبردار مقرر کیا جاتا ہے۔

لَمْبَر دَارِ شَوْ (lamardāarišo) [اُردو۔ اسم] دیکھیے لَمْبَر دَار (lamardāar) جس کی یہ بطور بُر و شِکِی جمع ہے۔

لَمْبَر دَارِی (lamardaari) [اُردو۔ اسم] نمبردار کا منصب / کام۔

لَمْبَر دَارِی ایتَس (lamardaari étas) [اُردو۔ محاورہ] نمبردار کا فریضہ انجام دینا (۲) معتبری کرنا۔

لَمْبُو (limbū) [ف، بُ۔ اسم] لیوں کا بگاڑ۔

لَمْبُوق (lambóoq) [اُردو۔ اسم] ایک تیتی کپڑا۔

لَمِپَا (limpa) [اُردو] تیر کے نوک کی طرف کا۔

لَمِپَا گِیَل (lampá giyál) [اُردو] ایک خاص قسم کا گِیَل (giyál)۔

لَمَت (lāmat) [اُردو۔ اسم] گود، آغوش۔

لَمَت ڈِیے دُونَس (lāmat ċe duúnas) [اُردو] دیکھیے لَمَن ڈِیے دُونَس (lamánċe duúnas) معنی نمبر ۴۔

لَمَتِک (lāmatin) [اُردو۔ اسم] دیکھیے۔ لَمَت (lāmat) جس کی یہ جمع ہے۔

لَمَشَر (limšar) [اُردو۔ اسم] نیم سر کا درد، دردِ وثیقہ۔

لَمَشَر اوتَس (limšar óotas) [اُردو۔ مص مر] آدھے سر میں درد ہونا۔

لَمِپِکَسَر (limpikisár) [اُردو۔ اسم] دیکھیے لِنِکِپِکَسَر (linkpikisár)۔

لِنِکِپِکَسَر (linkpikisár) [اُردو۔ اسم] گلگت کے ایک قدیم حکمران کا نام جو کہانیوں میں آتا ہے۔

لَمَن (lāman) [اُردو۔ اسم] دیکھیے لَم (lam)، ن علامت وحدت ہے۔

لَمَن (lámán) [اُردو۔ اسم] دامن (۲) درخت کی پائینی شاخیں جو دامن کی طرح ہوتی ہیں (۲) پہاڑ کا دامن۔

لَمَن پَاک مَناس (lámán páak manáas) [اُردو۔ محاورہ] بے گناہ ہونا، گناہ سے پاک ہونا، پاک دامن ہونا۔

لَمَن دال اوتَس (lámán dáal óotas) [اُردو۔ محاورہ] بے پردہ کرنا (۲) بے عزت کرنا۔

لَمَن دال مَناس (lámán dáal manáas) [اُردو۔ محاورہ] دیکھیے لَمَن دال اوتَس (lamán dáal óotas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لَمَنْ ذِمَّ دُونَس (lamánce duúnas)

[مُ۔ محاورہ] پیر دی کرنا (۲) سہارا لینا (۳)

رشتہ مانگنا، داماد بننا۔

لَمَنْ یَارِی دُولَس

(lamán yáare dólás) [مُ۔] پردے میں رکھنا

(۲) کسی کو تحفظ دینا۔

لِمَنْ (liman) [مُ۔] دیکھیے لِم (lim)، ن علامت

وحدت ہے۔

لِمَنْذ (limánce) [مُ۔ اسم] دیکھیے لِم (lim) جس کی

یہ جمع ہے۔

لَمَنِی (lamáni) [مُ۔ صف] ایسی بکری / بکرا جس کی

پیٹ سفید اور باقی جسم سیاہ ہو۔

لَمَنِی مُذ (lamánimuc) [مُ۔] دیکھیے لَمَنِی

(lamáni) جس کی یہ جمع ہے۔

ل۔ و law, liw, luw

لَو (law) [مُ۔ اسم] چمک، روشن (۲) آگ سلگاتا۔

لَوِو پَلَو (law paláw) [مُ۔ صف] بہت باتونی، اوپر

اوپر سے باتیں کرنے والا والی (۲) تلون

مزاج۔

لَوِو پَلَو دِیَلَس (law paláw délas)

[مُ۔ محاورہ] اوپر اوپر سے باتیں کرنا، بہت زیادہ

باتیں کرنا، تلون مزاج بننا۔

لَوِو مَنَاس (law paláw manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لَوِو دِیَلَس

(law paláw délas) جس کا یہ لازم ہے۔

لَوِو (law law) [مُ۔ اسم] جگمگاہٹ، چمک (۲)

شعلہ بیانی (۳) زیادہ باتیں۔

لِو (liw) [مُ۔] دیکھیے لَوِو (law) جس کی یہ تغیر ہے۔

لِوِو اِیْتَس (liw éetas) [مُ۔ محاورہ] صاف ستھرا کرنا،

چمکانا۔

لِوِو لِو (liw liw) [مُ۔] دیکھیے لَوِو (law law)

جس کی یہ تغیر ہے۔

لِوِو لَوِو (liw law) [مُ۔ اسم] جگمگاہٹ، چمک دک۔

لَوِو لَوِو اِیْتَس (law law éetas) [مُ۔ محاورہ]

آگ سلگا کر روشنی پیدا کرنا (۲) صاف ستھرا کرنا

(۲) چمکانا۔

لَوِو مَنَاس (law law manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے لَوِو لَوِو اِیْتَس (law law éetas)

جس کا یہ لازم ہے (۲) زیادہ باتیں کرنا (۳)

شعلہ بیانی کرنا۔

لِوِو مَنَاس (liw liw manáas) [مُ۔] دیکھیے

<p>لوٹ خُلُوٹ (loṭ qhulót) [مُ] دیکھیے-ریک ایلتَلَنَس (riiñ éltalanas)- لوٹ مَناس (loṭ manáas) [مُ] دیکھیے لوٹ ایتَس (loṭ étas) جس کا یہ لازم ہے۔ لوٹُم لوٹ (lótum loṭ) [مُ-متعلق فعل] تہہ بہ تہہ، شکن در شکن۔</p>	<p>لو لو مَناس (law law manáas) معنی نہرا کی یہ تغیر ہے۔ لو مَناس (liw manáas) [مُ] دیکھیے لو ایتَس (liw étas) جس کا یہ لازم ہے۔ لوی (liví) [اِنگ] دیکھیے لیبی (libi)۔ livi</p>
<p>لوٹُم لوٹ ایتَس (lótum loṭ étas) [مُ-محاورہ] تہہ بہ تہہ کرنا، جگہ جگہ لپیٹنا شکن ڈالنا۔</p>	<p>ل-و lo</p>
<p>لوٹو (lóto) [مُ-صف] ننگا سر، برہنہ سر۔ لوٹو اُمَنَس (lóto umáanas) [مُ-صف] سر ننگا ہونا (r) مفلس ہونا، نادار ہونا۔ لوٹو اوَتَس (lóto ótas) [مُ-محاورہ] دیکھیے لوٹو دُنَسَس (lóto dúysas)۔ لوٹو تِگ (lótotiñ) [مُ-صف] دیکھیے لوٹو مُڈ (lótomuc)۔ لوٹو دُنَسَس (lóto dúysas) [مُ-محاورہ] بے نقاب کرتا۔ لوٹو لُقی (lóto laq) [مُ] نہ سر پر ٹوپی نہ تن پر کپڑے، مفلس، نادار۔ لوٹو لُقی اُولس (lóto laq uwálas) [مُ-محاورہ] مفلس ہونا، نادار ہونا، غریب ہونا۔</p>	<p>لوٹ (lóbaṭ) [مُ-اسم] چور چور، خستہ و ماندہ (r) مار پیٹ۔ لوٹ اُمَنَس (lóbaṭ umáanas) [مُ-مصر] مر چور چور ہونا، خستہ و ماندہ ہونا۔ لوٹ دوڈَس (lóbaṭ dóočas) [مُ-مصر] مر مُری طرح مارنا (r) کسی سے بہت زیادہ کام کرا کے تھکا دینا۔ لوٹ (loṭ) [مُ-اسم] تہہ، لپیٹ (r) شکن۔ لوٹ ایتَس (loṭ étas) [مُ-مصر] مر تہہ کرنا، لپیٹنا، شکن ڈالنا۔ لوٹ پوٹ (loṭpót) [مُ] دیکھیے لوٹ (loṭ) پوٹ (poṭ) تابع بہل ہے۔ لوٹ پوٹ ایتَس (loṭpót étas) [مُ] دیکھیے لوٹ ایتَس (loṭ étas)۔</p>

لوٹوٹوٹو (lōtomuc) [مُ-مف] دیکھیے لوٹو

(lōto) جس کی یہ جمع ہے۔

لوٹوٹو دُوسس (lōto dūissas) [مُ] بددعائیں

دینا۔

لوٹوٹو مناس (lōto manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

لوٹوٹو ایتس (lōto étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لوٹوٹو بُرٹس (lōto hurútas) [مُ-محاورہ] سر

نکا کر کے رہنا۔

لوٹم پوٹ (lōtum pot) [مُ] دیکھیے لوٹم لوٹ

(lōtum lot)

لوڈ (lor) [مُ] دیکھیے لَر (lar) معنی نمبر ۲، ۳ جن کی

یہ تصغیر ہے۔

لوٹس (los) [مُ] دیکھیے لَس (las) جس کی یہ تصغیر ہے۔

لوٹس لوٹس (los los) [مُ] دیکھیے لَس لَس

(las las) جس کی یہ تصغیر ہے (۲) لوٹس

(los) کی تکرار۔

لوٹس (los) [مُ-اسم] سکر کر بیٹھنا، عاجزی کے ساتھ

بیٹھنا، لاچار بن کر بیٹھنا (۲) لوک گیتوں میں ایک

رسم جو دنیویوں کے درمیان رائج ہے۔

لوٹس مناس (los manāas) [مُ] دیکھیے لوٹس

(los) معنی بُرا۔

لوٹس نمّا بُرٹس (los numā hurútas)

[مُ] دیکھیے لوٹس مناس (los)

-(manāas)

لوٹشک (lōših) [مُ-اسم] دیکھیے لوٹس (los)

معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

لوٹشک ایتس (lōših étas) [مُ-مسمّر]

لوٹس (los) سنا، لوٹس (los) گانا۔

لوٹس (los) [مُ] دیکھیے لَس (las) جس کی یہ تصغیر

ہے۔

لوٹس لوٹس (los los) [مُ] دیکھیے لَس لَس

(las las) جس کی یہ تصغیر ہے (۲) دیکھیے

لوٹس (los) جس کی یہ تکرار ہے۔

لوٹس لوٹس ایتس (los los étas) [مُ] دیکھیے

لَس لَس ایتس (las las étas) جس کی

یہ تصغیر ہے۔

لوق (loq) [مُ-اسم] قچہتر، بوسیدہ، کپڑے کا ٹکڑا۔

لوق اِمنَس (loq imānas) [مُ-محاورہ] بوسیدہ

ہونا، پرانا ہونا، چھتھرا بن جانا۔

لوق بُڈل (loq budúl) [مُ-اسم] لباس، پوشاک

(۲) گھر میں موجود پوشاک بستر، فرش فروش۔

لوق بُڈل پھل ایتس

(loq budúl phal étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے لوق

پهل ایتس (loq phal étas)۔

لوق بُڈل پهل مناس

(loq budúl phal manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

لوق پهل مناس (loq phal)

-(manáas)

لوق بُڈل تون ایتس

(loq budúl ton étas) [مُ۔ محاورہ] کپڑے دھونا۔

لوق پوق (loq póc) [مُ۔] دیکھیے لوق بُڈل

-(loq budúl)

لوق پُھر نئے گرتس

(loq phur ne girátas) [مُ۔ محاورہ] مستی کے ساتھ

رقص کرنا۔

لوق پهل اوتس (loq phal óotas)

[مُ۔ محاورہ] انتہائی بے عزت کرنا، ذلیل کرنا، رسوا

کرنا، کسی کے راز کو کشف کرنا (ر) بُری طرح مارنا۔

لوق پهل مناس (loq phal manáas)

[مُ۔ محاورہ] بے عزت ہونا۔

لوق دُم چھس خٹ اوْمَنم جُون مناس

(loq cum éhas çat oómanum juwán)

(manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لوق دُم چھس مناس

-(loq cum éhas manáas)

لوق دُم چھس مناس

(loq cum éhas manáas) [مُ۔ محاورہ] ہاتھ دھو کر

پیچھے پڑنا (ر) پیچھا نہ چھوڑنا۔

لوق کس (lókis) [مُ۔ صف] نکما، ضعیف،

ناقوان (ر) بوسیدہ، پھٹا پراتا

لوق کرے لمبوق بن اپی

(loq ke lambóc han apí) [مُ۔ کہادت] اچھا

اور برا ایک نہیں ہوتا، اصلی اور نقلی ایک نہیں ہوتا۔

لوق کینڈ (lókianc) [مُ۔] دیکھیے لوق

کس (lókis) جس کی یہ جمع ہے۔

لوق لوق (loq loq) [مُ۔] دیکھیے لوق لوق

(laq laq) جس کی یہ تصغیر ہے (ر) لوق

(loq) کی تکرار۔

لوقُڈ (lóquc) [مُ۔] دیکھیے لوق (loq) جس کی یہ جمع

ہے۔

لوقُڈ پھو اوتس (lóquc phaw óotas)

[مُ۔ محاورہ] بُری طرح مار پیٹ کرنا، چیتھڑے

اڑا دینا۔

لوقُڈ پھو مناس (lóquc phaw manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لوق پھو اوتس

(loq phaw óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

لوقُڈ خٹ اوتس (lóquc çat óotas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لوقُڈ گرار اوتس

لؤلؤ (lolo) [مُ-اسم] مرثیہ، نوحہ (۲) متونی کو یاد

کرتے روتا۔

لؤلؤ ایتس (lolo étas) [مُ-محاورہ] متونی/متوفیہ

کو یاد کرتے ہوئے روتا (۲) نوحہ کرنا، مرثیہ خوانی

کرنا (۳) احتیاط سے سنبھالنا، سنبھال کر رکھنا۔

لؤلؤ نے اوسس (lolo ne óosas)

[مُ-محاورہ] احتیاط سے سنبھالنا، سنبھال کر رکھنا۔

لؤلون بشایس (loluwan bisáyas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے لؤلؤ ایتس (lolo

étas) معنی نمبر ۲۔

لؤلوس (lolos) [مُ] دیکھیے لالس (lalas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لؤلوس مناس (lolos manáas) [مُ] دیکھیے

لالس مناس (lalas manáas) جس کی یہ

تغیر ہے۔

لؤلوش اُمنس (loloş umáanas) [مُ] دیکھیے

لالس اُمنس (lalaş umanáas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لؤلوک (loloñ) [مُ] دیکھیے لالک (lalan)

جس کی یہ تغیر ہے۔

لؤلوک مناس (loloñ manáas) [مُ] دیکھیے

لالک مناس (lalan manáas) جس

(lôquc garáar óotas)۔

لؤلؤ گرار اوتس

(lôquc garáar óotas) [مُ-محاورہ] مُری طرح مارنا۔

لؤقر دیل تہم جُون

(lôqar del thim juwán) [مُ-تشبیہ] دیکھیے

لؤقر دیل تہیس (lôqar del

(thiyas)۔

لؤقر دیل تہیس (lôqar del thiyas)

[مُ-محاورہ] محنت ضائع کرنا، بے نتیجہ کام کرنا

(۲) مالی امداد وغیرہ کسی غیر مستحق کو دینا۔

لؤقس (lôqış) [مُ-صف] دیکھیے لوق کس

(lôqkiş) جس کا یہ مخفف ہے۔

لؤقینڈ (lôqiyanç) [مُ] دیکھیے لوقس (lôqış)

جس کی یہ جمع ہے۔

لؤک (loñ) [مُ] دیکھیے لک (lan) جس کی یہ

تغیر ہے۔

لؤک لؤک (loñ loñ) [مُ] دیکھیے لؤک

(loñ) جس کی یہ تکرار ہے (۲) لک لک

(lanlàn) کی تغیر۔

لؤک لؤک اُمنس (loñ loñ umáanas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے لک لک اُمنس

(lan lan umáanas) جس کی یہ تغیر ہے۔

کی یہ تفسیر ہے۔

لو لومک (lólomin) [مُر] دیکھیے لو لو (lolo)

جس کی یہ جمع ہے۔

لو لومک ایٹس (lólomin étas)

[مُر۔ محاورہ] نوہ کرنا، مردے کو یاد کر کے رونا

(۲) مرثیہ پڑھنا۔

لو لومک گیس (lólomin gíyas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے لو لومک ایٹس

(lólomin étas)۔

(lóoto) جس کی یہ جمع ہے۔

لو گو (lóogo) [مُر۔ صف] فضول، لاف حاصل، بے کار

(۲) مفت میں۔

لو گو نیس (lóogo nīyas) [مُر] بے نتیجہ ثابت

ہونا، بے کار وقت ضائع ہونا۔

لو گو دُغَنَس (lóogo dúganas) [مُر] بے

نتیجہ منت کرنا۔

لو گو کھین ایرس (lóogo khéen éeras)

[مُر] فضول وقت ضائع کرنا۔

لوم (lóom) [مُر۔ اسم] درختوں کی ایک بیماری جس میں

پھل پکنے سے پہلے ہی گر جاتا ہے۔

لونڈس (loonḍás) [دُخی، مُر۔ اسم] بیس بال سے ملتا

جٹا ایک روایتی کھیل۔

لونڈس ایٹس (loonḍás étas) [مُر۔ اسم]

دیکھیے لونڈس مناس (loonḍás)

(manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

لونڈس مناس (loonḍás manáas)

[مُر۔ محاورہ] لونڈس (loonḍás) کھیلتا۔

ل۔ و loo, lóo

لوٹُر (lóotur) [مُر۔ اسم] قطعہ، ٹکڑا (۲) ابھی ہوئی

اون جو چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کی شکل اختیار کرے۔

لوٹُر شُو (lóoturšo) [مُر] دیکھیے لُٹُر (lútur)

جس کی یہ جمع ہے۔

لوٹُو (lóoto) [مُر۔ اسم] گولا، بال (۲) دھاگے کا گولا

(۳) دھاگے سے بنایا ہوا ایک گیند جس سے کھیلتے

ہیں۔

لوٹُو مناس (lóoto manáas) [مُر] دیکھیے لوٹُو

(lóoto) معنی نمبر ۲، لوٹُو سے کھیلتا۔

لوٹُو مُڈ (lóotumuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے لوٹُو

ل۔ و loó

لوٹ (loót) [مُر] دیکھیے لوٹ (lot) جس میں یہ

<p>(loóyo) جس کی یہ جمع ہے۔ لوئیومُڈ گیایس (loóyomuc giáyas) [مُ] لوئیو (loóyo) کی بیماری لگنا۔</p>	<p>آہستگی اور تقلیل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔ لوٹ ایتس (loó! étas) [مُ۔ محاورہ] آہستہ آہستہ لیٹنا (۲) تھوڑا سا لیٹنا / ٹھکن ڈالنا۔</p>
<p>ل۔ و lu</p>	<p>لوُس (loós) [مُ] دیکھیے لوُس (los) جس میں یہ آہستگی اور ضعفی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>
<p>لُو (lu) [مُ۔ اسم] اشارہ، اطلاع، خبر (۲) سب کے سب۔ لُو بِلُم اُیون (lu bilúm uyóon) [مُ۔ کہادت] سب کے سب، تمام کے تمام۔ لُو مَنُم (lu manúm) [مُ۔ صف و متعلق فعل] ہر کوئی (۲) بُرا بھلا، نیک و بد (۳) گیلا اور سوکھا۔</p>	<p>لوُس مناس (loós manáas) [مُ] دیکھیے لوُس مناس (los manáas) جس میں یہ آہستگی اور ضعفی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔ لوُش (loóš) [مُ] دیکھیے لوُش (loš) معنی بُرا جس کی یہ تغیر ہے۔ لوُش مناس (loóš manáas) [مُ] دیکھیے لوُش مناس (loš manáas)۔</p>
<p>ل۔ و luu, lúu</p>	<p>لوُش (loóš) [مُ] دیکھیے لاُش (laás) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>
<p>لوٹ (lúu!) [اُ۔ اسم] دوسرے کی ملکیت پر ناجائز قبضہ، غارت گری۔ لوٹ اُمنس (lúu! umáanas) [اُ+مُ۔ محاورہ] لٹ جانا، غارت ہونا۔ لوٹ ایتس (lúu! étas) [اُ+مُ۔ محاورہ] لوٹنا، غارت کرنا۔ لُوم (lúum) [مُ۔ اسم] بس، چارہ (۲) طاقت، قوت۔ لُوم مناس (lúum manáas) [مُ] طاقت ہونا،</p>	<p>لوُش ایتس (loóš étas) [مُ] دیکھیے لاُش ایتس (laás étas) جس کی یہ تغیر ہے۔ لوک (loón) [مُ] دیکھیے لاُک (laán) جس کی یہ تغیر ہے۔ لوئیو (loóyo) [مُ۔ اسم] بچوں کی ایک بیماری جس میں جسم پر چھوٹے چھوٹے سرخ دانے نکلتے ہیں، چھوٹی چپک (۲) خسرہ کی بیماری۔ لوئیومُڈ (loóyomuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے لوئیو</p>

بساط ہوتا۔

لوم نیس (lúum níyas) [مُ۔ محاورہ] بے بس

ہوتا، کمزور ہوتا، لاچار ہوتا۔

لوپو (lúuyò) [مُ۔ اسم] اون کا بہت چھوٹا سا کٹڑا۔

لوپو مُڈ (lúuyumuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے لوپو

(lúuyò) جس کی یہ جمع ہے۔

لیٹس لیٹس (līš līš) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لیٹس

(līš) جس کی یہ تکرار ہے۔

لیٹس لیٹس مناس (līš līš manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لیٹس مناس (līš)

-(manáas)

لیٹس مناس (līš manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

لیٹس ایٹس (līš étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لیڈیر (līder) [انگ۔ اسم] برابر، رہنما، سردار۔

leader

لیڈیر تگ (līdertīn) [انگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لیڈیر شو (līderišo)۔

لیڈیر شو (līderišo) [انگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لیڈیر (līder) جس کی یہ بطر زُبر وشسکی جمع

ہے۔

لیق (līq) [مُ۔ دیکھیے لاق (laáq) جس کی یہ تغیر ہے۔

لیق لاق (līq laáq) [مُ۔ دیکھیے لِق لِق (liq)

-(laq)

لیق لِق (līq līq) [مُ۔ دیکھیے لاق لاق

(laáq laáq) جس کی یہ تغیر ہے (۲) لِق

(līq) کی تکرار۔

لیٹک (līn) [مُ۔ دیکھیے لاک (laán) جس کی یہ

تغیر اور سابقہ ہے۔

ل۔ ی۔ لی

لیٹ کرے پھلیٹ (līl ke philiit)

[مُ۔ محاورہ] بالکل ہم پلہ، برابر، ہم رتبہ، جیسی روح

ویا فرشتہ۔

لیٹس (līš) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لِس (liš) جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لیٹس ایٹس (līš étas) [مُ۔ دیکھیے لیٹس

(līš) (۲) بند کرنا، قریب لانا۔

لیٹس لاق (līš laáq) [مُ۔ محاورہ] ادھر ادھر لپائی

کرنا (۲) ادھر ادھر خراش پڑنا (۳) تھوڑا تھوڑا

چاٹنا (۳) زخم کی ہلکی ہلکی لکیریں پڑنا۔

لیٹس لاق ایٹس (līš laáq étas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لیٹس لاق (līš)

-(laáq)

ل- le

لیٹک لاٹ (liin laán) [مُ-محاورہ] ادھر ادھر

ہٹ جانا (۲) ادھر ادھر ہلنا جلنا۔

لیٹک لاٹ اوٹس (liin laán ótas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے لیٹک لاٹ (liin)

- (laán)

لیٹک لاٹ مناس

لیٹک لاٹ مناس (liin laán manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے لیٹک

لاٹ اوٹس (liin laán ótas) جس کا یہ

لازم ہے۔

لیٹم لاٹم (liim laám) [مُ-محاورہ] ہلکا پھلکا نظر آنا،

صاف نظر نہ آنا (۲) ادھر ادھر نظر آنا۔

لیٹم لاٹم غناس (liim laám ganáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے لیٹم لاٹم (liim laám)۔

لیٹم لاٹم مناس (liim laám manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے لیٹم لاٹم غناس (liim)

- (laám ganáas)

لیٹو (liiw) [مُ-اسم] دیکھیے لاٹو (laáw) جس کی یہ تغیر

ہے۔

لیٹو دیٹلس (liiw délas) [مُ] دیکھیے لاٹو دیٹلس

(laáw délas) جس کی یہ تغیر ہے۔

لیٹو لاٹو (liiw laáw) [مُ-صفت] چمک دک،

جگمگاہٹ۔

لے (le) [مُ-کلمہ انتہا] دیکھیے لے (lée) جس کا یہ مخفف

ہے (یہ مذکر اور عام طور پر ان افراد کے لیے آتا

ہے جو عمر اور رتبے میں چھوٹے ہوں)۔

لے لے (le le) [مُ-کلمہ انتہا] اچانک کسی کو خبردار کرنے یا

ہوشیار کرنے کے لیے دی جانے والی آواز (۲)

لے (le) کی تکرار۔

لیڈو (lédo) [مُ-صفت] حرام زادہ، ولد الزنا۔

لیڈی (lédi) [مُ-صفت] دیکھیے لیڈو (lédo) جس

کی یہ تانیث ہے۔

لیکچرار (lekčirár) [انگ-اسم] مدرس، مقرر،

واعظ (۲) کالج کا استاد۔ lecturer

لیکچر (lekčér) [انگ-اسم] درس، سبق (۲)

تقریر، وعظ۔ lecture

لیمپ (lemp) [انگ-اسم] چراغ، دیا۔ lamp

لیہ (leh) [مُ] دیکھیے لے (le)۔

لیٹکن (leykin) [ف-حرف استدراک] لیکن، مگر، پر

(شک دور کرنے والا)۔

لیٹی (lev) [مُ] دیکھیے لے (lée) یہ اپنے معنی اور لہجے میں

تخت یا نرمی کے لحاظ سے شدت یا پیار کا مفہوم پیدا

کرتا ہے (یہ مذکر کے لیے مستعمل ہے)۔

ل-ے lee, lee

لیول ایٹس (leewál étas) [مُ-محاورہ] سطح

برابر کرنا (r) سطح کی برابری معلوم کرنا۔

لیول مناس (leewál manáas) [مُ] دیکھیے

لیول ایٹس (leewál étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لے (lee) [مُ-کلمہ ندا] پکارنے یا توجہ دلانے کے لیے

استعمال ہونے والا کلمہ، اے! (یہ ایسے مذکر افراد

کے لیے استعمال ہوتا ہے جو عمر اور مرتبے میں کم

ہوں)۔

لیی (léey) [مُ-کلمہ ندا] دیکھیے لے (lee)۔

لیبر (leebár) [انگ-اسم] مزدور۔ labour

لیٹ (léel) [انگ-صفت] دیر سے آنے والا

[متعلق فعل] دیر سے، وقت کے بعد۔ late

لیٹیئر (léelár) [انگ-اسم] خط، چھٹی۔ letter

لیل بیل (léel béel) [مُ] لہولہان، لت پت۔

لیل بیل اُمنس (léel béel umáanas) [مُ]

لہولہان ہونا، لت پت ہونا۔

لین (léen) [انگ-مُ-اسم] لائن کا بکاڑ، قطار۔

لینڈ (léenc) [مُ-اسم] طرف داری، جانبداری (r)

حق سے چشم پوش (r) ٹیڑھا پن۔

لینڈ ایٹس (léenc étas) [مُ-محاورہ] طرف داری

کرنا (r) حق سے چشم پوشی کرنا۔

لینڈ مناس (léenc manáas) [مُ-محاورہ] کج

ہونا، ٹیڑھا ہونا۔

لیول (leewál) [انگ-اسم] سطح۔ level

ل-ے lee

لیل (leél) [مُ-صفت] معلوم، جانا گیا، معروف، واقف،

واقفیت، آگاہی۔

لیل اُمنس (leél umáanas) [مُ-محاورہ] آگاہ

ہونا، واقف ہونا، جاننا۔

لیل ایٹس (leél étas) [مُ-محاورہ] معلوم کرنا (r)

فال یا پیش بینی کے ذریعے معلوم کرنا۔

لیل کرے ایوٹس (leél ke ayóotas)

[مُ-محاورہ] خبر نہ پڑنے دینا، پتہ نہ لگنے دینا۔

لیل مناس (leél manáas) [مُ-صفت] دیکھیے

لیل ایٹس (leél étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لیٹس (leés) [مُ-اسم] نگ، نگینہ۔

لیٹخ (leéç) [مُ-محاورہ] فصل کی کٹائی۔

لیٹخ ایٹس (leéç étas) [مُ-محاورہ] گندم اور جو کی

فصل کاٹنا۔

<p>(leél étas) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>لیئی (leéy) [مُ۔ اسم] گھات (۲) آڑ جس کے پیچھے</p> <p>چھپ کر شکار پر گولی چلائی جاتی ہے۔</p> <p>لیٹمک (leéymin) [مُ۔] دیکھیے لیئی (leéy)</p> <p>جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>لیئر گیس (leéyar gíyas) [مُ۔ محاورہ] شکار پر</p> <p>گولی چلانے کے لیے آڑ کے پیچھے چھپ جانا۔</p>	<p>لیخ بَغْ (leéc bagúç) [مُ۔ محاورہ] گندم اور جو کی</p> <p>کٹی ہوئی فصل، کاٹی ہوئی فصل کا گٹھا۔</p> <p>لیخ مناس (leéc manâas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>لیخ ایٹس (leéc étas) جس کا یہ لازم ہے</p> <p>لیٹسک (leéşin) [مُ۔] دیکھیے لیٹس (leéş) جس</p> <p>کی یہ جمع ہے۔</p> <p>لیلک ایٹس (leélin étas) [مُ۔ محاورہ] غیب</p> <p>کی خبریں بتانا، نیز دیکھیے لیل ایٹس</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

م

م-۱	لیا جاتا ہے۔
ما (ma) [م-ضمیر] ضمیر واحد جمع مخاطب، اگر واحد کے لیے ہو تو تعظیم کے لیے آتا ہے، آپ، تم (۲)	ماؤ وَلَتَو (maw wálto) [م-متعلق فعل] اصل میں یہ ما وَلَتَو (ma wálto) ہے یعنی تم چار کے چار۔
ما ایتس (ma étas) [م-بوسہ کرنا، چومنا۔	ماؤو (máwo) [م-اسم] دیکھیے ماؤو (máyo)۔
مااا (ma a a) [م-صوت] بکری کی آواز۔	مائسکین (máyskiyan) [م-متعلق فعل] اصل میں یہ مائسکین (ma iskén) ہے یعنی تم تین کے تین، تم تینوں۔
ماؤ (maw) [م-سابقہ] یہ ایک سابقہ ہے جو بعض اعداد سے پہلے آکر اس میں حصر کے معنی پیدا کرتا ہے	مائک (mayk) [انگ-اسم] آواز رساں۔ mike
مثلاً، ماؤ وَلَتَو (maw wálto)، ماؤ	مائکڈ (máykuc) [انگ-م-اسم] دیکھیے مائک
چندو (maw chundó) (۲) تمہارا	ماؤک (mayk) جس کی یہ بطر زب دوشکی جمع ہے۔
باپ، آپ کا باپ (۳) تاوان، جرمانہ۔	مائکروسکوپ (maykroskóop)
ماؤ چندو (maw chundó) [م-متعلق فعل]	[انگ-اسم] خوردبین۔ microscope
اصل میں یہ ما چندو (ma chundó)	مائمو (máymo) [م-متعلق فعل] تمہارا، تمہارا ہی،
ہے یعنی تم پانچ کے پانچ۔	تمہارا اپنا (۲) آپ کی بیٹی کا۔
ماؤش (mawš) [م-اسم] جیلی، ایسا اوزار جس سے	مائی (may) [م-ضمیر جمع حاضر] تم ہی، تم خود، صرف تم
گھاس سمیٹنے، زمین کو ہموار کرنے یا اسی طرح کا کام	(۲) آپ کی بیٹی (۳) [انگ] انگریزی مہینوں

<p>ذمہ داری لینا۔</p>	<p>میں سے پانچواں مہینہ۔ May</p>
<p>م-۱</p>	<p>مَایو (máyo) [م-اسم] جرمانہ، تادان (r) ذمہ داری (r) بار، بوجھ۔</p>
<p>ما (máa) [م-ضمیر حاضر کی حالت اضافی] تم سب کا کی، آپ کا کی (r) بھیڑ کی آواز۔</p> <p>ما ایتس (máa étas) [م-محاورہ] بھیڑ بکریوں کا آواز نکالنا۔</p>	<p>مَایو اُمنس (máyo umánas) [م-محاورہ] کسی کے اوپر بوجھ بننا، بوجھ ہونا۔</p> <p>مَایو اوٹس (máyo óotas) [م-محاورہ] جرمانہ کرانا، تادان کرانا (r) کسی پر ذمہ داری عائد کرنا (r) بار عائد کرنا۔</p>
<p>ما با عَرَت مَنوم (máa ha garát manúum) [م-گالی] یہ ایک گالی ہے، مطلب: تمہارا گھریا ربر باد ہو جائے!</p> <p>ما بالے دُڈک ہریپ بیاً بے (máa háale daḍān hariip biya bée)</p>	<p>مَایو دال ایتس (máyo dāal étas) [م-محاورہ] جرمانہ ادا کرنا (r) ذمہ داری سے عہدہ برا ہونا۔</p> <p>مَایو دِڈس (máyo dīcās) [م-محاورہ] اپنے اوپر جرمانہ لانا، خود کو جرمانے کا مستحق بنانا (r) اپنے اوپر ذمہ داری عائد کرنا۔</p>
<p>[م-مقولہ] لفظی معنی ہوتے ہیں: کیا تمہارے گھر میں ڈھول بج رہا ہے؟ مراد یہ ہے کہ کیا تمہارے گھر میں کوئی بچہ/بچی ہے کہ نہیں؟</p> <p>ماپ (máap) [م-ع، م-ص] معاف کا بگاڑ، بخشا گیا، چھوڑا گیا۔</p>	<p>مَایو ژوس (máyo žúwas) [م-محاورہ] دیکھیے</p> <p>مَایو دِڈس (máyo dīcās) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>مَایو یَمیس (máyo yámiyas) [م-محاورہ] جرمانہ ادا کرنا۔</p>
<p>ماپ ایتس (máap étas) [م-محاورہ] بخشا، غنہ کرنا (r) چھوڑ دینا۔</p> <p>ماپ مناس (máap manáas) [م-محاورہ] معاف ہونا۔</p>	<p>مَایو مُڈ (máyumuc) [م-اسم] دیکھیے مَایو (máyo) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَایو یَنس (máyo yánas) [م-محاورہ]</p>

مادیان (maadiyāan) جس کی یہ جمع ہے۔
 مادیانے غُنُو (maadiyāane gūnó) [مُ۔ اسم] سونف کا بیج۔
 مار (māar) [مُ۔ اسم] دیکھیے مہر (mahr)
 جس کا یہ بگاڑ ہے (r) آپ کے لیے، آپ کے واسطے۔
 مار او سگر ڈس (māar óskarças) [مُ۔ اسم] مہر کی رقم مقرر کرنا۔
 مار ایمیسیس (māar uyāmiyas) [مُ۔ اسم] مہر کی رقم ادا کرنا۔
 مارِفت (maarifāt) [مُ۔ اسم] معرفت کا بگاڑ۔
 مارَم (maarām) [مُ۔ اسم] محرم کا بگاڑ۔
 ماری (māari) [مُ۔ اسم] انسان یا حیوان کی جان کی صورت میں وصول کیا جانے والا لگان (r) ٹیکس۔
 ماری چُوَس (māari chíwas) [مُ۔ محاورہ] انسان یا جانور کی جان کی قربانی لینا۔
 ماری مڈ (māarimuç) [مُ۔ اسم] دیکھیے ماری (māari) جس کی یہ جمع ہے۔
 ماری یمیس (māari yāmiyas) [مُ۔ محاورہ] جانی ٹیکس لینا/ ادا کرنا (r) مالیہ یا لگان ادا کرنا۔
 ماسٹیر (maas'ér) [اگ، مُ۔ اسم] استاد، معلم (r) ہنرمند۔ master

ماتَم (maatám) [ف۔ اسم] رونا، آہ دہکا کرنا، کسی مردے پر گریہ کرنا۔
 ماتَم ایتس (maatám étas) [ف+مُ۔ محاورہ] مردے پر گریہ کرنا، رونا، آہ دہکا کرنا۔
 ماتَم مناس (maatám manáas) [ف+مُ۔ اسم] دیکھیے ماتَم ایتس (maatám étas) جس کا یہ لازم ہے۔
 ماتَم سَر/ ماتَم سَرَا (maatám sará) [ف۔ اسم] وہ جگہ جہاں لوگ ماتَم کریں، ماتَم کدہ۔
 ماتَمِک (maatámin) [مُ۔ اسم] دیکھیے ماتَم (maatám) جس کی یہ بطرز مُد و شکی جمع ہے۔
 ماتَمِک ایتس (maatámin étas) [مُ۔ محاورہ] ظلم کرنا، آہ دہکا کرنا، واویلا کرنا۔
 ماحول (maahóol) [ع۔ اسم] گرد و پیش۔
 ماحول دو مَنَس (maahóol dumánas) [ع۔ محاورہ] ماحول کا سازگار بننا۔
 مادی (maadi) [مُ۔ اسم] مہدی کا بگاڑ (r) اس دنیا کا، ظاہری۔
 مادیان (maadiyāan) [ف، مُ۔ اسم] بادیان کا بگاڑ، سونف، ایک پودا جو دوا کی خاصیت کا حامل ہے۔
 مادیانِک (maadiyāanin) [مُ۔ اسم] دیکھیے

عام (۲) تھوڑا سا۔	ماسٹیر شو (maas'térišo) [اَنگ، بُر۔ اسم]
مال (māal) [ع۔ اسم] اسباب، جائیداد، سامان (۲)	دیکھیے ماسٹیر (maas'tér) جس کی یہ بطرز
دولت (۳) جانور، گائے، بھینس وغیرہ۔	بُر و شسکی جمع ہے۔
مال تمال (māal tamāal) [بُر۔ محاورہ] دیکھیے	ماسٹیری (maas'terí) [بُر۔ اسم] ماسٹر کا کام، معلمی،
مال (māal)، تمال (tamāal) یہ تابع	استادی۔
مہمل ہے۔	ماسُوم (maasúum) [ع، بُر۔ صف] معصوم کا بگاڑ۔
مال حال (māal hāal) [بُر۔ محاورہ] مال مویشی،	ماسی (maasí) [بُر۔ اسم] موزوں کی ایک قسم جو بوزا
گھریلو جانور۔	میں کا شغری سے لائے جاتے تھے۔
مالا (maalá) [بُر۔ اسم] پالان، وہ کدی یا کپڑا جو	ماسی مُڈ (maasimuc) [بُر۔ اسم] دیکھیے ماسی
جانوروں کی پیٹھ کے بچاؤ کے لیے ڈالتے ہیں،	(maasí) جس کی یہ جمع ہے۔
جھول (۲) [ع، بُر۔ اسم] محلہ کا بگاڑ۔	ماشٹیر (maas'ter) [اَنگ، بُر۔ اسم] دیکھیے ماسٹیر
مالا ایوَشِیس (maála éewasíyas)	(maas'tér) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
[بُر۔ محاورہ] جانور کی پیٹھ پر پالان ڈالنا۔	ماف (māaf) [ع، بُر۔ صف] دیکھیے معاف
مالا مال (maalamāal) [اُر۔ صف] مال و دولت	(māaf)۔
سے بھر پور۔	ماقل (maaqúul) [بُر۔ صف] معقول کا بگاڑ، قرین
مالا مال اُمَنَس (maalamāal umānas)	عقل، پسندیدہ، مناسب۔
[بُر] دیکھیے مالا مال اوتس	ماکُرو (maakurúu) [بُر۔ صف] مکروہ کا بگاڑ،
(maalamāal ótas) جس کا یہ لازم ہے۔	کراہت کیا گیا، نفرت انگیز۔
مالا مال اوتس (maalamāal ótas)	ماک (māan) [بُر۔ اسم] دیکھیے منخ (manç) اور
[بُر۔ محاورہ] مال و دولت دینا، زیادہ فائدہ پہنچانا۔	میش (meés) اور میئس (mes) جن کی
مالا مُڈ (maalámuc) [بُر۔ اسم] دیکھیے مالا	یہ جمع ہے۔
(maalá) جس کی یہ جمع ہے۔	مامُلی (maamuli) [ع، ف۔ صف] معمولی کا بگاڑ،

مَامُول (maamiul) [ع، مُ-مف] معمول کا بگاڑ۔

مَامُولِی (maamuli) [ع، مُ-مف] معمولی کا بگاڑ۔

مَان (maan) [مُ-اسم] دیکھیے مَآ (ma) معنی نمبر ۲،

بوسہ، چوما، یہاں ن علامت وحدت ہے۔

مَان اَوَاتَس (maan ótas) [مُ-محاورہ] بوسہ لینا،

چومنا۔

مَانِی (maani) [مُ-مف] معنی کا بگاڑ۔

مَانِیَک (maanén) [مُ-مف] دیکھیے مَانِی (maani)

جس کی یہ جمع ہے۔

مَایہ/مَایَا (maaya) [ف-اسم] پونجی، سرمایہ،

راس المال، دولت۔

مَایہ اِیْتَس (maaya étas) [مُ-محاورہ] پونجی بنانا،

جمع کرنا (۲) خمیر وغیرہ کو مکمل کرنا۔

مَایہ دَار (maaya dáar) [ف-اسم] دولت مند،

مالدار۔

مَایہ گَنَس (maaya gánas) [مُ-محاورہ] پونجی

جمع ہونا، دولت جمع ہونا (۲) رچ بس جانا (۳)

اثر قبول کرنا۔

م-آ

مَآٹِی (maáti) [و، مُ-اسم] سرخ مٹی۔

مَالِشو (maalto) [مُ-متعلق فعل] اُترسوں، آنے والا

پرسوں کے بعد کادن، آج سے آنے والا تیسرا دن۔

مَالِشُمُو (maaltumo) [مُ-متعلق فعل] اُترسوں کا۔

مَالِشَا (maaltā) [اُ-اسم] ایک مشہور پھل جو ترش اور

شیرین ہوتا ہے۔

مَالِش (maaliś) [ف-اسم] ملنا، گرگڑنا (۲) کسی چیز

کو جسم پر مل کر جذب کرنا۔

مَالِش اَوَاتَس (maaliś ótas) [ف+مُ-مف]

دیکھیے مَالِش اِیْتَس (maaliś étas) جس

کا یہ بُرو شسکی متعدی المصدی ہے۔

مَالِش اِیْتَس (maaliś étas) [ف+مُ-مف]

دیکھیے مَالِش (maaliś)۔

مَالِک (maalik) [ع-اسم] کسی چیز کی ملکیت رکھنے

والا، آقا (۲) صاحب (۳) خداوند تعالیٰ۔

مَالِکِ تِک (maaliktin) [ع، مُ-اسم]

دیکھیے مَالِک (maalik) جس کی یہ بطرز

بُرو شسکی جمع ہے۔

مَالِیْنڈ (maalinč) [مُ-اسم] دیکھیے مَال (maal)

جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

مَالِی/مَالِی (maali) [و-اسم] باغبان۔

مَالِی تِک (maalitini) [و+مُ-اسم] دیکھیے مَالِی

(maali) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

مَار (maár) [مُ-اسم] بدلہ، انتقام، قصاص۔

مَار ایتس (maár étas) [مُ-محاورہ] قصاص لینا، بدلہ لینا۔

مَار گمیس (maár gámiyas) [مُ-محاورہ] قصاص لینا، بدلہ لینا۔

مَارن (maáran) [مُ-اسم] موت، اجل۔

مَارنِے دُوڈِیس (maárane dóciyas) [مُ] موت کو دعوت دینا۔

مَاسْت (maást) [مُ-اسم] دیوار، کرسی وغیرہ سے ٹیک لگا کر بیٹھنا (۲) دیکھیے مَسْت (mast)۔

مَاسْت مَناس (maást manáas) [مُ] دیکھیے مَاسْت (maást)۔

مَاش (maás) [مُ-اسم] موڑنا (۲) دبانا، زور ڈالنا

(۳) روندنا، نیز دیکھیے مَش (maś) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

مَاش اُمَنَس (maás umáanas) [مُ-محاورہ]

طبیعت کی خرابی کی وجہ سے جسم کا بوجھل ہونا (۲) جسم میں درد کی وجہ سے بے قراری ہونا۔

مَاش اوتس (maás óotas) [مُ-محاورہ] دبانا (۲) ماش کرنا (۳) ماش کرانا۔

مَاش ایتس (maás étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے مَاش (maás) معنی نمبر ۳۔

مَاش مَناس (maás manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے مَاش ایتس (maás étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَاش (maás) [مُ-اسم] پانی، دودھ وغیرہ کا جوش، ابال (۲) دیکھیے مَس (maś) معنی نمبر ۱ جس میں یہ

آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (۳) بڑی تعداد میں کیڑے وغیرہ لگنا (۴) منجھا ہوا۔

مَاش ایتس (maás étas) [مُ-محاورہ] ابالنا، جوش دینا۔

مَاش ایتُم سِس (maás étum sis) [مُ-محاورہ] منجھا ہوا شخص۔

مَاش زُوس (maás zúwas) [مُ-محاورہ] ابال آنا، جوش آنا۔

مَاش مَناس (maás manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے مَاش ایتس (maás étas) جس کا یہ لازم ہے (۲) بڑی تعداد میں کیڑے وغیرہ لگنا۔

مَال (maál) [مُ-اسم] ڈبکی، غوطہ (۲) بھیکنا، تر ہونا،

شرابور ہونا (۳) کسی چیز کے اوپر سے پانی بہانا۔

مَال ایتس (maál étas) [مُ-محاورہ] پانی میں ڈبنا (۲) ترکنا (۳) اوپر سے پانی بہانا۔

مَال مَناس (maál manáas) [مُ-محاورہ]

<p>م-پ</p> <p>- مپُش (múpuş) (م-اسم) ناک۔ - مپُش او گسَس (múpuş óogusas) (م-محاورہ) ناک چھدواتا۔ - مپُش نسی ایتَس (múpuş şii étas) (م-محاورہ) ناک صاف کرتا۔ - مپُش یوَسَس (múpuş yuúsas) (م-محاورہ) ناک چھدواتا۔ - مپُسے نس کرے او مَنَس (múpuş nas ke oómasas) (م-محاورہ) بالکل کم ہوتا، بالکل ناکافی ہوتا۔</p>	<p>دیکھیے مآل ایتَس (maál éetas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>مآلو (máalo) (ش-اسم) باپ، ابا۔ مآلی (maáli) (ش-اسم) دیکھیے مآلو (maálo) جس کی یہ تانیث ہے۔ مآو (maáw) (م-صوت) میاؤں، بلی کی آواز۔ مآو ایتَس (maáw étas) (م-محاورہ) میاؤں کرتا، بلی کا آواز نکالتا۔ مآو مآو (maáw maáw) (م-صوت) دیکھیے مآو (maáw) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>
<p>م-ب</p> <p>مپیر (mapéer) (م-صف) عمر رسیدہ، بوڑھا / بوڑھی (یہ مذکر اور مؤنث دونوں میں مشترک ہے)۔ مپیر اَمَنَس (mapéer umánas) (م-محاورہ) عمر رسیدہ ہونا، بوڑھا / بوڑھی بن جانا۔ مپیر تِک (mapéertih) (م-صف) دیکھیے مپیر شو (mapéerišo)۔ مپیر سکی (mapéeriski) (م-متعلق فعل) پیرانہ، بوڑھے کے انداز پر۔ مپیر شو (mapéerišo) (م-صف) دیکھیے مپیر (mapéer) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>م-ب</p> <p>مبارک (mubaarák) (ع-صف) برکت دیا گیا، باعث برکت (۲) خوش نصیب، نیک (۳) تہنیت، مژدہ۔ مبارک بادی / مبارک بادی (mubaarák baadi) (ع-صف) تہنیتی، خوشخبری، مژدہ۔ مبارکی / مبارکی (mubaaraki) (ع-اسم) مبارکباد، تہنیت (۲) سعادت، دعائے خیر۔</p>

مَپیرِ گِرَن یارِ مے کرے — یروشکی اُردولغت — مَتَم کرے بُک بُرم

(matúm thápe dúysas) (م-محاورہ) سزا کے طور

پر کسی کو اندھیری رات ہی میں گھر سے نکال باہر
کرنا، گھر سے نکالنا۔

مَتَم تُول (matúm tol) (م- کالاسانپ (۲)

انتہائی کینہ رکھنے والا شخص۔

مَتَم خُرُونَخ (matúm qhurónç) (م- اسم)

سیاہ بادل۔

مَتَم دَو (matúm daw) (م- اسم) کالا توا۔

مَتَم دُنْدُو (matúm dundú) (م- اسم) کالا

بھنورا۔

مَتَم ڈو (matúm ciw) (م- دیکھیے ڈو (ciw)

معنی نمبر ۲۔

مَتَم غا ڈم بُرم تِکَن

(matúm gáa çum burúm tiñán)

(م- کہادت) غیر متوقع طور پر کسی سے نیکی آنا۔

مَتَم گرِڈَش (matúm karçis) (م- صف)

سیاہی مال (رنگ)۔

مَتَم گُش (matúm kuş) (م- اسم) کالا پن۔

مَتَم کھُون (matúm khon) (م- اسم) سیاہ

چیوٹی۔

مَتَم کرے بُک بُرم کرے بُک

(matúm ke huk, burúm ke huk)

مَپیرِ گِرَن یارِ مے کرے نیورٹ ایغر

سینان (mapéer girán yáare ke néwru)

(éegár senáan) (م- محاورہ) عمر رسیدہ شخص کے تجربے

سے فائدہ اٹھاؤ۔

مَپیرِی (mapeerí) (م- اسم) پیری، عمر رسیدگی،

بڑھاپا۔

مَپیرِی غُلُوم (mapeerí gulúum)

(م- کلر ٹکڑو) کوئی بوڑھا شخص کمزوری کی وجہ

سے جب کوئی کام نہ کر سکے تو اپنے لیے یہ الفاظ

استعمال کرتا ہے۔

م-ت

مُتُک (mutúk) (م- اسم) آٹے اور دہی کھن سے

بنائی جانے والی ایک نرم غذا۔

مَتَم (matúm) (م- صف) سیاہ، کالا۔

مَتَم ایتَس (matúm étas) (م- محاورہ) سیاہ کرنا،

کالا کرنا۔

مَتَم بِرَنَخ (matúm biránç) (م- اسم) توت

سیاہ۔

مَتَم تَہپ (matúm thap) (م- اندھیری رات۔

مَتَم تَہپے دُنَسَس

جس کا رنگ کالا ہو۔

مَتَمَنے گَوَس گَوَچَم

(matúmane guís góócam) [م] یہ ایک سخت

اور نازِبا گالی ہے۔

مَتَمَنے گَوَس مَنَا

(matúmane guís manáa) [م] دیکھیے

مَتَمَنے گَوَس گَوَچَم (matúmane)

(guís góócam) -

مَتَو (máto) [م-اسم] مغز، دماغ۔

مَتَو اُخَوَلَس (máto uqhólas) [م-محاورہ]

سر میں شدید درد ہونا (r) کسی نقصان کی وجہ سے

صدمہ ہونا، سخت افسوس ہونا۔

مَتَو اوْقُلَس (máto óoqulas) [م-محاورہ]

زیادہ باتیں کر کے کسی کے سر میں درد پیدا کرنا (r)

پاگل کرنا۔

مَتَو پَہَر مَناس (máto phar manáas)

[م-محاورہ] دماغ پھر جانا، پاگل ہونا (r) کام

نہ بننے کی وجہ سے پریشان ہونا۔

مَتَو پَہَس ایتَس (máto phaş étas)

[م-محاورہ] آخری حد تک دماغ لڑانا (r) خود کو

پاگل کر دینا (r) آخری حد تک کوشش کرنا۔

مَتَو پَہَس مَناس (máto phaş manáas)

[م-کہادت] کتنا کتا ہے خواہ سفید ہو خواہ سیاہ، یہ

اس وقت بولا جاتا ہے جب دو مساوی برے لوگوں

سے واسطہ پڑتا ہے۔

مَتَم گشکے دَوڈِمَر بُرُم گشک یارَر

(matúm gáške dócimmar burúm gaşk)

(yáarar) [م-کہادت] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب ایک

جگہ / شخص وغیرہ سے مایوس ہو کر دوسری جانب /

شخص وغیرہ کی طرف رجوع کیا جائے یا اس کے

لیے محتاجی ہو، (لفظی معنی: سیاہی میں جکڑ

جاتے ہیں تو سفیدی یاد آتی ہے)۔

مَتَم مَناس (matúm manáas) [م] دیکھیے

مَتَم ایتَس (matúm étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مَتَم (mutúm) [م-صفت] چلُم (chilúm) کا تابع

مہل، معمولی چیزیں، چھوٹی چھوٹی چیزیں، بادام،

گری وغیرہ کے ٹوٹے ہوئے ریزے۔

مَتَمِشَو کھَوِیَو (matúmišo khóyo)

[م-اسم] دیکھیے مَتَم کھَوَن (matúm)

(khon) جس کی یہ جمع ہے۔

مَتَمِک غِیَنک (matúmin ghéyn)

[م-اسم] سیاہ انگور۔

مَتَمَلِی (matúmali) [م-صفت] کالا شخص، وہ شخص

[مُ۔ محاورہ] دماغ کمزور ہونا، دیوانہ ہونا (۲)

دماغ کام کرنے کے قابل نہ رہنا۔

مَتَوَّ حَقَّ اِئْتَس (máto cáq étas) [مُ۔ محاورہ]

مغز چاٹنا، دماغ کھانا، بک بک کر کے دوسروں کا

دماغ خالی کر دینا، باتوں سے دق کرنا۔

مَتَوَّ دُغَنَس (máto dugánas) [مُ۔ محاورہ] کم

عقل ہونا، بے وقوف ہونا، دیوانہ ہونا۔

مَتَوَّ ذَمَّ خَرُئَس (máto če qharálas)

[مُ۔ محاورہ] سمجھ میں آنا، بات دماغ میں بیٹھ جانا۔

مَتَوَّ شِیَیَس (máto sévas) [مُ۔ محاورہ] مغز

چاٹنا، باتوں سے دق کرنا۔

مَتَوَّلَو پاپَو مَنَاس

(mátulo páayo manáas) [مُ۔ محاورہ] خطرہ

بن جانا (۲) بڑی رکاوٹ بن جانا (۲) مشکل

پیدا کرنا۔

مَتَوَّلَو چِل چُھٹ اوتَس

(mátulo čil čuṭ óotas) [مُ۔ محاورہ] بات نہ

ماننا (۲) دق کرنا، تنگ کرنا۔

مَتَوَّلَو دُو اَسَس (mátulo duwáasas)

[مُ۔ محاورہ] یاد رہنا، دماغ میں بیٹھ جانا، سمجھ میں آنا۔

مَتَوَّلَو سَو اوتَس (mátulo saw óotas)

[مُ۔ محاورہ] سر میں درد کی ٹھیس لگنا (۲) کوئی

بری خبر سن کر صدمہ ہونا۔

مَتَوَّلَو بُرُئَس (mátulo hurútas)

[مُ۔ محاورہ] سمجھ میں آنا، یاد رہنا۔

مَتَهَقُجِی (matháquci) [مُ۔ متعلق فعل] کے

دوران، کے عرصے میں، کے ہم زمان۔

مَتَهَقُجِی (mathákuçi) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے

مَتَهَقُجِی (matháquci)۔

مَتَهَن (mathán) [مُ۔ صف] دور، فاصلے پر (۲)

الگ (۳) آپ (سب) کی مانگ۔

مَتَهَن اِئْتَس (mathán étas) [مُ۔ محاورہ] دور

کرنا، فاصلے پر رکھنا (۲) دفع کرنا (۳) رد کرنا۔

مَتَهَن مَنَاس (mathán manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے مَتَهَن اِئْتَس (mathán étas) جس

کا یہ لازم ہے۔

مَتَهَن نِیَس (mathán niyas) [مُ۔ محاورہ] دور

جانا (۲) دوتی ختم ہونا (۳) مطلب سے ہٹ جانا۔

مَتَهَنَر (mathánar) [مُ۔ دور کا] کی (۲) دُور کے

لیے۔

مَتَهَنَر بَرِئِنَس (mathánar barénas)

[مُ۔ محاورہ] دور تک دیکھنا (۲) دور اندیش ہونا۔

مَتَهَنَرَسَو اِئْتَس (mathánar saw étas)

[مُ۔ محاورہ] دور کی سوچنا، دور اندیشی کا مظاہرہ کرنا۔

مَتَهْنُم (mathánum) [مُ- متعلق فعل] دُور کار کی

(r) دُور سے۔

مَتَهْنُم گُٹس (mathánumkuş) [مُ- اسم]

دیکھیے مَتَهْن (mathán) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے، دُوری۔

مَتَهیل (mathél) [مُ- صف] ایک بیماری جس میں

گندم یا جو کے خوشے سیاہ ہو جاتے ہیں اور دانے سڑ

جاتے ہیں۔

مَتَهیل مَناس (mathél manáas) [مُ- محاورہ]

گندم یا جو کے خوشوں کا سیاہ ہو کر دانوں کا سڑ جانا۔

مَتَهیلِک (mathélin) [مُ-] دیکھیے مَتَهیل

(mathél) جس کی یہ جمع ہے۔

مَتَهیلو (mathélo) [مُ- صف] بد نما۔

مَتَهیلی (mathéli) [مُ- صف] دیکھیے مَتَهیلو

(mathélo) جس کی یہ تانیث ہے۔

مَتَهیکئی (muthéeni) [مُ- اسم] کسی عورت کو

اپنے والد کی جائیداد سے زمین وغیرہ ملنا، نیز دیکھیے

-تَهیکئی (-théeni)۔

مَتی (matí) [مُ- اسم] وہ دہلی مرہم جو گری یا اخروٹ

کے مغز کو نیم سوختہ کرنے کے بعد کسی پتھر وغیرہ سے

رگڑ کر بناتے ہیں جسے پرانے زمانے میں درم اور

زخم پر لگایا جاتا تھا (r) خندہ کے زخم پر لگانے والا

دہلی مرہم۔

مَتی اَمَنَس (matí umánas) [مُ- محاورہ] چکنا

چور ہو جانا (r) پس کر رہ جانا۔

مَتی اَوَاتَس (matí ótas) [مُ- محاورہ] بری طرح

مارنا۔

مَتی اِیتَس (matí étas) [مُ- محاورہ] مَتی

(matí) بنانا/تیار کرنا، نیز دیکھیے مَتی سُور

اِیتَس (matí soór étas)۔

مَتی سُور اِیتَس (matí soór étas)

[مُ- محاورہ] نیم سوختہ گری میں سلائی کو رگڑ کر

دوا کے طور پر آنکھوں میں لگانا، مَتی (matí)

(معنی نمبر ۱) کو آنکھوں میں لگانا۔

مَتی کِس (matikiş) [مُ-] ایسا شخص جو ہر وقت

آنکھوں میں سرمہ لگا رہتا ہو۔

مَتیے بَت (matíye bat) [مُ- اسم] وہ پتھر جس

کے ساتھ گری وغیرہ کو رگڑ کر مَتی (matí)

بناتے تھے۔

م-ٹ

مَٹ (maṭ) [مُ- صف] کند (r) ست۔

مَٹ اِیتَس (maṭ étas) [مُ- محاورہ] کند بنانا

(۲) تھکا دینا۔

مِٹ (miṭ) [م۔ اسم] ایک کھیل جس میں دو آدمی ایک

ڈنڈے کو پکڑ کر ایک دوسرے کو اپنی طرف کھینچتے

ہوئے زور آزمائی کرتے تھے (۲) پھیرانا۔

مِٹ دُونَس (miṭ duīnas) [م۔ اسم] مِٹ (miṭ)

کا کھیل کھیلنا۔

مَٹَرِک (maṭrān) [م۔ صف] بخر، غیر آباد، خشک،

بے آب و گیاہ۔

مَٹَرِک دَس (maṭrān das) [م۔ صف] دیکھیے

مَٹَرِک (maṭrān)۔

مُٹُو (múto) [م۔ اسم] گندم یا جو کی فصل یا گھاس کی اتنی

مقدار جو مٹی میں سما سکے۔

مُٹُوک (muṭōn) [م۔ صف] بانجھ پن کا وقت، وہ

وقفہ جس میں کسی عورت یا مادہ جانور کا حمل نہ ٹھہرے

(۲) بخر، غیر آباد۔

مُٹُوک نِیس (muṭōn nīyas) [م۔ محاورہ]

بانجھ رہ جانا (۲) بخر رہ جانا (۲) پھل نہ لگنا۔

مُٹُوک ہُرُتَس (muṭōn hurútas) [م۔

دیکھیے مُٹُوک نِیس (muṭōn)

- (nīyas)

مُٹُوکِشُو (muṭōnīšo) [م۔ اسم] دیکھیے مُٹُوک

(muṭōn) جس کی یہ جمع ہے۔

مُٹُوکِشِی (muṭōnūši) [م۔ اسم] مُٹُوکِشِی

(muṭōnkuši) کا بگاڑ، بانجھ پن کا عرصہ،

بانجھ پن کا وقت۔

مُٹُو مُڈ (múṭumuc) [م۔ اسم] دیکھیے مُٹُو

(múto) جس کی یہ جمع ہے۔

مِٹھائی / مِٹھائی (miṭhaayi) [ار۔ اسم]

شیرنی، لڈو، پیرا۔

مِٹھِر (maṭhir) [م۔ اسم] اخروٹ جو درخت پر ہو۔

مِٹھِر دِشَم نُسے ٹھِر وَاَلَم جُون

(maṭhir dīsam nusé ṭhir wāalum)

(juwān) [م۔ محاورہ] ایک کی تلاش میں دوسرے کا گم ہو جانا۔

مُٹھَس (muṭhús) [م۔ اسم] گندم کا گٹھا جس سے

خوشے کاٹ کر الگ کرتے ہیں، ڈنھل کا گٹھا۔

مُٹھَشُو (muṭhúšo) [م۔ اسم] دیکھیے مُٹھَس

(muṭhús) جس کی یہ جمع ہے۔

مِٹھَلِی گَل (maṭhāli gal) [م۔ اسم] گل

(gal) کی ایک قسم۔

م۔ ث

مِثَال (misáal) [ع۔ اسم] نمونہ (۲) نظیر، مانند۔

مِثَال اُچھِیس (misáal uchiyas) [ع۔ اسم]

مثال دینا۔

مثال اوسس (misáal óosas) [مُ-محاورہ]

مثال قائم کرنا، نمونہ بننا۔

مثال مناس (misáal manáas) [مُ-محاورہ]

نظیر ہونا، مانند ہونا، نمونہ ہونا۔

مثالک (misáaliñ) [ع، مُ-اسم] دیکھیے مثال

(misáal) جس کی یہ بطر زُبر شسکی جمع ہے۔

مثالک اُغنس (misáaliñ ugúnas)

[ع، مُ-اسم] مثالیں دینا۔

[ع+مُ-محاورہ] ناچار کرنا، بے بس کرنا۔

مجبوری/مجبوری (majbuuri) [ع]

دیکھیے مجبور (majbúur) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

مجبوری مناس (majbuuri manáas)

[ع+مُ-محاورہ] مجبوری ہونا۔

مجبوری مگ (majbuurimiñ) [مُ]

دیکھیے مجبوری (majbuuri) جس کی یہ

بطر زُبر شسکی جمع ہے۔

مَجِت (majit) [ع، مُ-اسم] دیکھیے مسجد

(masjid) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مَجِت دُعَنْدَرْتِے نِلْتُر چَن اِیچان

(majit dugándarate niltur chan ecáan)

[مُ-کہادت] کوئی بھی شخص اصلاح سے بے نیاز

نہیں، لفظی معنی: مسجد کج ہو جائے (یعنی جھک

جائے) تو اسے بھی درست کیا جاتا ہے۔

مَجِتِگ (majitiñ) [ع، مُ-اسم] دیکھیے مَجِت

(majit) جس کی یہ بطر زُبر شسکی جمع ہے۔

مُجْتَهِد (mujtahid) [ع-اسم فاعل] کوشش کرنے

والا (۲) اجتہاد کرنے والا، کتاب و سنت سے

مذہبی مسائل نکالنے والا۔

مُجُر (mujúr) [مُ-اسم] بید مجنون، بید کی ایک قسم جس

م-ج

مَجَال (majáal) [ع-اسم] قدرت، طاقت، تاب،

بساط۔

مَجَال مناس (majáal manáas) [ع+مُ]

قدرت ہونا، بساط ہونا۔

مَجَاهِد (mujaahid) [ع-اسم فاعل] کوشش کرنے

والا، خدا کی راہ میں کافروں سے جہاد کرنے والا۔

مَجُور (majbúur) [ع-مفعول] ناچار، بے بس۔

مَجُور اُمنس (majbúur uimáanas)

[ع+مُ-محاورہ] لاچار ہونا، بے بس ہونا۔

مَجُور اوّتس (majbúur ótas)

کی شافیں لمبی اور پتلی ہوتی ہیں اور بالوں کی طرح
لٹکتی ہیں۔

مُجَرَّب (mujaráp) (ع۔ بُر۔ صف مفعولی) آزمایا
گیا (ر) کارگر، موثر، تیر، ہدف۔

مُجَرَّب مَنَاس (mujaráp manáas)
[ع۔ محاورہ] موثر ہونا، کارگر ہونا۔

مُجَرَّك (mujúrin) (ع۔ اسم) دیکھیے مُجَر
(mujúr) جس کی یہ جمع ہے۔

مُجَرِّم (mujirim) (ع۔ فاعل) جرم کرنے والا، قصور
دار، گنہگار۔

مُجَرِّمِ تَك (mujirimtîn) (ع۔ بُر) دیکھیے
مُجَرِّمِ شَوْ (mujirimišo)۔

مُجَرِّمِ شَوْ (mujirimišo) (ع۔ بُر) دیکھیے مُجَرِّم
(mujirim) جس کی یہ بطر بُر و شسکی جمع ہے۔

مُجَرِّمِ مُجَوَّقِ چَك (mujúre mujóqicîn)

(ع۔ بُر) بید مجنون کی شافیں جو
جکلی ہوئی ہوتی ہیں۔

مُجَگَاي (majagaáy) (ع۔ متعلق فعل) درمیان
(ر) وسط راہ۔

مُجَگَايُولُو پَهت اُمَنَس

(majagaáyulo phat umáanas) (ع۔ محاورہ)

بچ میں رہ جانا، درمیان میں رہ جانا (ر) منزل

مقصود تک نہ پہنچنا۔

مُجَگَايُولُو دُوَسَس

(majagaáyulo dúwasas) (ع۔ محاورہ) دیکھیے

مُجَگَايُولُو پَهت اُمَنَس

(majagaáyulo phat umáanas)۔

مَجَل (májal) (ع۔ اسم) ڈھول کوکنے والا تہ۔

مَجَلِس (majilis) (ع۔ اسم) بیٹھنے کی جگہ، انجمن، مجمع۔

مَجَلِس اَوَسَس (majilis óosas) (ع۔ بُر)

مجلس رکھنا، مجلس منعقد کرنا۔

مَجَلِس دِيَارَيس (majilis diyarayás)

(ع۔ بُر) مجلس گرم ہونا۔

مَجَلِسِنْد (majilisinc) (ع۔ بُر۔ اسم) دیکھیے

مَجَلِس (majilis) جس کی یہ بطر بُر و شسکی
جمع ہے۔

مَجَلِك (májalîn) (ع۔ اسم) دیکھیے مَجَل

(májal) جس کی یہ جمع ہے۔

مَجَلِك جَاَش اَيْتَس

(májalîn jaáš étas) (ع۔ محاورہ) دیکھیے مَجَلِك

دِيْدِيس (májalîn déciyas)۔

مَجَلِك دِيْدِيس (májalîn déciyas)

(ع۔ محاورہ) ڈھول کے قسموں کو کہنا۔

مُجَوَّق (mujóq) (ع۔ اسم) کچھا، لچھا، چند چیزوں کا

<p>مَجَس ایتَس (maćis étas) [م۔ اسم] مَجَس (maćis) بنانا۔</p> <p>مُجَشْک (mućušsk) [م۔ اسم] لکڑی کا وہ پتلا لبا اوزار جس کے ذریعے توے پر روٹیوں کو لٹے پلٹے ہیں۔</p>	<p>اکٹھا ہونا (۲) رنگین دھاگوں کا لچھا (۳) سوت / ریشم کی انٹی۔</p> <p>مُجَوِّقِچْک (mujóqičin) [م۔ اسم] دیکھیے مُجَوِّق (mujóq) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>مُجَوَّک (mućúwan) [م۔ اسم] دیکھیے مُجَشْک (mućušsk) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>م-چ</p>
<p>م-چ</p>	<p>مَجَامِچ (maćamáć) [م۔ متعلق فعل] اچانک، یکا یک، دفعۃً۔</p>
<p>مَجَارِش (macháariš) [م۔ اسم] کلباڑی سے توڑے ہوئے لکڑی کے لمبے اور بڑے ٹکڑے، اسے بَجَارِش (bacháariš) بھی کہتے ہیں جو زیادہ درست ہے۔</p> <p>مَجَارِی (macháari) [م۔ اسم] ایک قسم کی بھڑ۔</p> <p>مَجَارِی شَو (macháarišo) [م۔ اسم] دیکھیے</p> <p>مَجَارِی (macháari) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَجَارِیْگ (macháariyan) [م۔ اسم] دیکھیے</p> <p>مَجَارِش (macháariš) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَجَر (machár) [م۔ اسم] دیکھیے بَجَر (bachár)۔</p> <p>مَجَر دُونَس (machár duúnas) [م۔ اسم] دیکھیے بَجَر دُونَس (bachár)</p>	<p>مَجَاک (maćáan) [م۔ اسم] دیکھیے مَجَس (maćis) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَجَاک ایتَس (maćáan étas) [م۔ محاورہ] مَجَاک (maćáan) تیار کرنا۔</p> <p>مَجَاک ایتِیس (maćáan éciyas) [م۔ محاورہ] دیوار وغیرہ پر کانٹوں کی باڑ لگانا۔</p> <p>مَجَاک دیلس (maćáan délas) [م۔ محاورہ] دیکھیے مَجَاک ایتِیس (maćáan éciyas)۔</p> <p>مَجَس (maćis) [م۔ اسم] گندم یا غو کی کاٹی ہوئی فصل کی ایک خاص مقدار جو سکھانے کے لیے کھیت میں جگہ جگہ جمع کر کے رکھتے ہیں (۲) کانٹوں کی ایک خاص مقدار، کسی چیز کی ایک خاص مقدار۔</p>

-(duúnas)

کرتا۔

مَحْرَم (maharám) [ع۔ صف] حرام، ممنوع (۲)

رازدار (۳) واقف (۴) وہ شخص جس پر پردہ

جائزہ ہو جیسے خاوند (۵) وہ شخص جس سے نکاح

جائزہ ہو جیسے باپ بھائی (۶) محرم کا مہینہ۔

مَحْرُوم (mahrúum) [ع۔ صف] روکيا گیا، منع کیا

گیا (۲) بے نصیب، مایوس۔

مَحْرُومِ اَمْنَس (mahrúum umánas)

[ع۔ صف] دیکھیے مَحْرُومِ اَوْتَس

(mahrúum ótas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَحْرُومِ اَوْتَس (mahrúum ótas)

[ع۔ صف] محروم کر دینا۔

مَحْرُومِی / مَحْرُومِی (mahruumi)

[ع۔ اسم] ناامیدی، ناکامی (۲) مایوسی (۳)

بد نصیبی۔

ماشیر (maasér) [ع۔ مُ۔ اسم] محشر کا بگاڑ، میدان

حشر، قیامت کا دن۔

ماشیرِ مَنَاس (maasér manáas)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] بڑا ہنگامہ ہونا، قیامت کا سماں

ہونا۔

محفل (mehfil) [ع۔ اسم] مجلس، آدمیوں کا مجمع۔

محفلِ ایتس (mahfil étas) [مُ۔ محاورہ] مجلس

م-ح

محاذ (maháaz) [ع۔ اسم] مقابلے کی جگہ، میدان

(۲) مقابل، روبرو۔

مَحَال (maháal) [ع۔ صف] مشکل، دشوار، ناممکن۔

مَحَالِ مَنَاس (maháal manáas)

[مُ۔ محاورہ] دشوار ہونا، ناممکن ہونا۔

مَحَالِک (maháalīn) [ع۔ صف] دیکھیے مَحَال

(maháal) جس کی یہ جمع ہے۔

مُحْتَاج (muhtáaj) [ع۔ صف] ضرورت مند، غریب،

خواہاں، فقیر، معذور۔

مُوتَاج (muutáaj) [ع۔ مُ۔ صف] دیکھیے مُحْتَاج

(muhtáaj) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مُحْتَاجِ اَمْنَس (muhtáaj umánas)

[مُ۔ محاورہ] حاجت مند ہونا، غریب ہونا، معذور ہونا۔

محتاجی / محتاجی (muhtaaaji)

[ع۔ اسم] حاجت، احتیاج، ضرورت، مفلسی،

معذوری۔

محتاجیِ ایتس (muhtaaaji étas)

[مُ۔ محاورہ] حاجت پیش کرتا، دست سوال دراز

<p>مُخَالَف (muqhaalif) [ع-مف] ضد، برعکس (۲) دشمن۔</p> <p>مُخَالَف مَنَاس (muqhaalif manáas) [ع+م] مخالف ہوتا۔</p> <p>مُخَالَفَت (muqhaalifât) [ع-اسم] دشمنی، عداوت (۲) ضد، اختلاف۔</p> <p>مُخَالَفَتِ اَیْتَس (muqhaalifât étas) [م-مجاورہ] مخالفت کرنا، دشمنی کرنا۔</p>	<p>منعقد کرنا۔</p> <p>مَحَل (mahál) [ع-اسم] اترنے کی جگہ، ٹھکانہ (۲) قصر، ایوان۔</p> <p>مَحَلَّ (mahalá) [ع+م] محلہ کا بگاڑ۔</p> <p>مُحَمَّد (muhammád) [ع-مفعول] تعریف کیا گیا، آنحضورؐ کا اسم گرامی۔</p>
<p>مُخَالَفِشُو (muqhaalifîšo) [ع-مف] دیکھیے</p> <p>مُخَالَف (muqhaalif) جس کی یہ بطرز بُروشِکِی جمع ہے۔</p> <p>مُخْتَصَر (muqhtasár) [ع-مف مفعول] خلاصہ کیا گیا، اختصار کیا گیا۔</p> <p>مُخْتَصَرِ اَیْتَس (muqhtasár étas) [ع-مضمر] مختصر کرنا۔</p> <p>مَخْصُوص (muqhsúus étas) [ع-مف مفعول] خاص کیا گیا (۲) نامزد کیا گیا۔</p> <p>مَخْفِی/مَخْفِی (muqhfi) [ع-مف] چھپا ہوا، پوشیدہ۔</p> <p>مَخْفِی اَوَسَس (muqhfi óosas) [ع+م-مضمر] مخفی رکھنا۔</p>	<p>م-خ</p> <p>مَخَا (maqhá) [م-اسم] درخت گل (gal) کی گیلی لکڑی کو چیر کر بنائے ہوئے پتلے لمبے تھے جو بُروشو ملتے (پانچ پاؤں کی گھی) کو باندھنے میں استعمال کرتے ہیں۔</p> <p>مَخَا کِسْکُم (maqhákiskum) [م-متعلق فعل] لبائی میں، درازی میں، طولاً۔</p> <p>مَخَا گِل (maqhá gal) [م-اسم] گل (gal) کی ایک قسم جس سے مَخَا (maqhá) بناتے ہیں۔</p> <p>مُخَاطَب (muqhatib) [ع-مف فاعلی] خطاب کرنے والا، بولنے والا۔</p> <p>مُخَاطَب مَنَاس (muqhatib manáas) [م-مجاورہ] خطاب کرنا، بولنا۔</p>

<p>جس كى يه تكرار هے۔</p> <p>مُخ مَخ مناس (múçmuç manâas)</p> <p>[مُ۔ محاوره] جھجكنا، زك زك جانا، تذبذب كرنا</p> <p>(ر) بخیل كرنا، كسى كے ليے ہاتھ تنگ كرنا (ر)</p> <p>دل كھول كر كسى كى مدد نہ كرنا۔</p> <p>مُخَا كآي (muçakaây) [مُ۔ محاوره] ديكھے</p> <p>مُخِرے كآر (muçekaâr)۔</p> <p>مُخَا كآي دُونَس (muçakaây duûnas)</p>	<p>مَخَك (maqhân) [مُ۔ اسم] ديكھے مخا</p> <p>(maqhâ) جس كى يه جمع هے۔</p> <p>مُخِلِص (muqhlis) [ع۔ صف فاعلى] خالص، سچا، وفادار، يار صادق۔</p> <p>مَخَمَل (maqhmal) [ع۔ اسم] ايك قسم كا كپڑا جو ايك طرف ملائم روئیں وار ہوتا هے، نیز ديكھے</p> <p>بَقَمَل (baqmâl)۔</p>
<p>[مُ۔ محاوره] مكابازى كرنا۔</p> <p>مُخَا مُخ دُولَس (muçamúç dolas)</p> <p>[مُ۔ محاوره] كے برسانا، كوں كى بارش كرنا۔</p> <p>مُخَن (múçan) [مُ] مٹھى بھر۔</p> <p>مُخَن تِك (múçan tik) [مُ] مٹھى بھر خاك، كنايتہ انسان۔</p> <p>مُخِي (múçi) [مُ۔ اسم] ديكھے مُخ (muç) معنی</p> <p>نمبر ۲۔</p> <p>مُخِرے كآر (muçekaâr) [مُ۔ اسم] مكابازى۔</p> <p>مُخِرے كآي (muçekaây) [مُ] ديكھے مُخِرے</p> <p>كآر (muçekaâr)۔</p> <p>مُخِرے كآي ديلس (muçekaây délas)</p> <p>[مُ۔ محاوره] مكامارنا، گھونسا مارنا۔</p>	<p>مَخ (muç) [مُ۔ اسم] مُشَت، مٹھى بھر، مكابازى، مٹھى جس سے ضرب لگائى جائے (ر) مُٹھ (ر) مل كادہ حصہ جہاں سے اسے پکڑتے ہيں (ر) ناپنے كا ايك روايتى پیمانہ۔</p> <p>مُخ ايتس (muç étas) [مُ۔ محاوره] مٹھى باندھنا، ضرب لگانے كے ليے مٹھى باندھنا، ہاتھ كا پنجہ بند كرنا (ر) بخیل كرنا۔</p> <p>مُخ مناس (muç manâas) [مُ۔ محاوره] ديكھے</p> <p>مُخ ايتس (muç étas) جس كا يہ لازم هے۔</p> <p>مُخ نرے دُولَس (muç ne dolas) [مُ۔ محاوره] مكامارنا۔</p> <p>مُخ مَخ (múçmuç) [مُ] ديكھے مُخ (muç)</p>

م-خ

م-د

بھول جانا۔

مَدالِے کھی زُوَس

(madáale khi zúwas) [مَد۔ محاورہ] دیکھیے مَدالِے۔

زُوَس (madáale zúwas)۔

مَدام (mudáam) [ع۔ صفعول] ہمیشہ، سدا،

دائِم۔

مَدَت (madát) [ع۔ مَد۔ اسم] دیکھیے مَدَد

(madád) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مَدَت (mudát) [ع۔ اسم] مَدَت کا بگاڑ، عرصہ، وقت،

زمانہ۔

مَدَد (madád) [ع۔ اسم] کمک، حمایت، رعایت۔

مَدَد ایتَس (madád étas) [مَد۔ محاورہ] مدد کرنا،

کمک کرنا۔

مَدَد دُمَرَس (madád dúmaras) [مَد۔ محاورہ]

مدد طلب کرنا، کمک مانگنا۔

مَدَد مَناس (madád manáas) [مَد۔] دیکھیے

مَدَد ایتَس (madád étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مَدَد گار (madád gáar) [عف۔ صفع] مدد

کرنے والا، حمایتی، معاون۔

مَدَد گار اُمنَس

(madád gáar umánas) [مَد۔ محاورہ] معاون بننا،

مَدَا (máda) [ع۔ مَد۔ اسم] الف ممدودہ (ر) تعریف،

ثناء، ستائش۔

مَدَا غَتَنَس (máda gatánas) [ع۔ مَد۔] مدح

پڑھنا۔

مَدَا (mudáa) [مَد۔ اسم] مدعا کا بگاڑ، آرزو، تمنا، خواہش

(ر) دل کی مراد۔

مَدَا مَناس (mudáa manáas) [مَد۔ محاورہ]

آرزو ہونا، خواہش ہونا، تمنا ہونا۔

مَدَا پُرَا مَناس (mudáa purá manáas)

[مَد۔ محاورہ] دل کی خواہش کا پورا ہونا۔

مَدَا دو ڈَنَس (mudáa dóocanas)

[مَد۔ محاورہ] تمنا پوری کروانا، خواہش پوری کروانا۔

مَدَا لِسْکِی (madáaliski) [مَد۔ متعلق فعل] اوپر

کی طرف سے۔

مَدَا لُم (madáalum) [مَد۔ متعلق فعل] اوپر کی طرف

کا۔

مَدَا لِے (madáale) [مَد۔ متعلق فعل] اوپر کی طرف

سے، اوپر سے۔

مَدَا لِے زُوَس (madáale zúwas) [مَد۔ محاورہ]

تکبر کرنا، غرور کرنا (ر) سرچڑھنا (ر) اپنی بساط

<p>— (madáliskum) —</p>	<p>حامی بنا۔</p>
<p>م-ذ</p>	<p>مَدْر (madúr) [مُر۔ اسم] تھان، مویشیوں، خاص طور پر گھوڑے کو گھاس کھلانے کی جگہ۔</p>
<p>مَذاق (mazáaq) [ع۔ اسم] ہنسی، دل لگی۔</p> <p>مَذاق ایتس (mazáaq étas) [مُر۔ محاورہ] ہنسی کرنا، تمسخر کرنا۔</p>	<p>مَدْر سا جو ٹُمڈ ایارُم شینطان کرے ڈوم میتبی (madrasáa jólumuc uyáarum)</p> <p>مَدْر سے (مُر۔ کہادت) مدرسہ کے بچوں سے شیطان بھی بھاگے گا، مطلب یہ ہے کہ مدرسہ کے بچے شیطان سے بھی شریہ ہوتے ہیں۔</p>
<p>مَذاقچک (mazáaqičiñ) [ع۔ مُر۔ اسم]</p> <p>دیکھیے مذاق (mazáaq) جس کی یہ بطریز مُر دُشکسی جمع ہے۔</p>	<p>مَدْر سہ/مَدْر سا (madrasá) [ع۔ اسم]</p> <p>پڑھنے کی جگہ، مکتب، سکول، دبستان۔</p>
<p>مَذاقیا (mizaaqiya) [ع۔ مُر۔ اسم] مذاہب کا بگاڑ، خوش طبیعت۔</p>	<p>مَدْر ک (madúriñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَدْر (madiir) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>مَذَب (mazháb) [ع۔ اسم] راستہ، طریقہ (۲) دھرم، عقیدہ۔</p>	<p>مَدَل (madál) [مُر۔ متعلق فعل] اوپر، اوپر سے۔</p> <p>مَدَل کھتی ژوس (madál khiti zúwas)</p>
<p>مَذَب (mazháp) [ع۔ اسم] مذہب کا بگاڑ۔</p> <p>مَذَبی/مَذَبی (mazhabí) [ع۔ صف] دیکھیے</p> <p>مَذَب (mazháp) جس سے یہ منسوب ہے۔</p>	<p>[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مَدالے ژوس (madáale zúwas)</p> <p>مَدَل کھی ژوس (madál khi zúwas)</p> <p>دیکھیے مَدَل کھتی ژوس (madál khiti)</p>
<p>م-ذ</p>	<p>— (zúwas) —</p>
<p>مَد (mac) [مُر۔ اسم] قدیم ہونز میں مجرم کا جرم خاص طور پر چوری کرنے والے کو پکڑنے کا ایک طریقہ: جس</p>	<p>مَدَلِسْکُم (madáliskum) [مُر۔ متعلق فعل] اوپر کی جانب سے، اوپر سے۔</p> <p>مَدَلْکُم (madálkum) [مُر] دیکھیے مَدَلِسْکُم</p>

م-ر

شخص پر کوئی الزام ہوتا اس کے ہاتھ پر غل بلی

(gil hali) رکھ کر اس پر اتنا گرم لوہا رکھا جاتا جو

سرخ ہوا ہو اور ملزم اس لوہے کے ساتھ سات قدم

چلتا، کہا جاتا ہے کہ اگر وہ بے گناہ ہو تو ہاتھ نہیں

جٹا ورنہ ہاتھ جلنے پر اس کا جرم ثابت ہو جاتا (۲)

انتہائی تیز بخار (۳) انتہائی گرم چیز۔

مَڈ اوینَس (mac óovanas) [م-محاورہ] کسی

ملزم کی بے گناہی ثابت کرنے کے لیے گرم لوہا اس

کے ہاتھ پر رکھنا۔

مَڈ بِشائَس (mac bišáyas) [م-محاورہ] جرم

ثابت کرنے کے لیے مَڈ (mac) کا لوہا گرم

کرتا۔

مَڈ دُؤَسَس (mac duúsas) [م-محاورہ] مَڈ

(mac) کے ذریعے جرم ثابت کرتا۔

مَڈ گَنَس (mac gánas) [م-محاورہ] اپنی بے

گناہی ثابت کرنے کے لیے ہاتھ پر مَڈ

(mac) گرم لوہا لینا۔

مَڈ مَناس (mac manáas) [م-محاورہ] کسی بھی

چیز کا انتہائی حد تک گرم ہونا۔

مُڈُو چِل (mucú chil) [م-اسم] حسن آباد ہونزا

کے ایک نالے کا نام۔

مَر (mar) [م-صوت] چھوٹی چھوٹی چیزیں مثلاً کنکر، بجری

وغیرہ کے گرنے کی آواز (۲) درخت سے بڑی

مقدار میں پھل گرنے کی آواز۔

مَر مَر (mar mar) [م] دیکھیے مَر (mar) جس کی

یہ تکرار ہے۔

مَر مَر او تَس (mar mar óotas) [م-محاورہ]

درخت سے بڑی مقدار میں پھل گرانا (۲) بجری

وغیرہ زمین پر گرانا یا اس کے گرنے کی آواز کلکنا۔

مِر (mir) [م] روٹھنا، روٹھا ہوا۔

مِر مَناس (mir manáas) [م-مصر] روٹھنا،

ناراض ہونا۔

مَرَأ (mára) [م-اسم] گودام، سنور جو عام طور پر گھر کی

چھت پر بنایا جاتا تھا۔

مَرَأِجِی (máraçi) [م-متعلق فعل] گودام میں، سنور

میں۔

مَرَأِمِٹ (máramin) [م-اسم] دیکھیے مَرَأ

(mára) جس کی یہ جمع ہے۔

مِراث (miráas) [م-اسم] عربی لفظ میراث کا بگاڑ،

درشہ، ترکہ (۲) دستور، رواج۔

مِراث ایتَس (miráas étas) [م] دیکھیے

<p>مَرَأَقے بیایے اُولس (<i>maráaqe biyáye uwálas</i>) [مُر۔ محاورہ] پچش کی بیماری میں مبتلا ہونا۔</p>	<p>مراث مناس (<i>miráas manáas</i>) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>
<p>مَرَت (<i>mart</i>) [مُر۔ اسم] ڈانگ، اوپچی زمین کا کٹاؤ۔ مَرَت دَوْرَس (<i>mart doóras</i>) [مُر۔ محاورہ] ڈانگ کا گر جانا (ر) مصیبت آنا۔</p>	<p>مراث مناس (<i>miráas manáas</i>) [مُر۔ محاورہ] دستور ہونا، رواج ہونا۔ مراثی (<i>miraasí</i>) [اُر۔ اسم] گویا، ڈوم (ر) گانے بجانے والی ایک قوم۔</p>
<p>مَرَت دَوْرُ مَٹے خُرڈ (<i>mart doórumaṭe qhurc</i>) [مُر۔ مثل] یک نہ شد دو شد، دو گنا نقصان۔</p>	<p>مَرَأَق (<i>maráaq</i>) [مُر] مروڑ (ر) نچوڑنے کا عمل (۳) خونی پچش، پچش (۴) سوکھ جانا، مرجھا جانا (۵) موڑ۔</p>
<p>مَرَت ڈے چل بَلاس (<i>mart ce chil baláas</i>) [مُر۔ محاورہ] پانی کا ڈانگ کو کاٹنا۔</p>	<p>مَرَأَق اوتس (<i>maráaq óotas</i>) [مُر۔ محاورہ] مروڑ پیدا ہونا (ر) خونی پچش میں مبتلا ہونا (۳) بے قرار ہونا، نیز دیکھیے مَرَأَق ایتس</p>
<p>مَرَت رَم مَناس (<i>mart ram manáas</i>) [مُر] دیکھیے مَرَت دَوْرَس (<i>mart</i> <i>doóras</i>)۔</p>	<p>(<i>maráaq étas</i>) جس کا یہ متعدی ہے۔ مَرَأَق ایتس (<i>maráaq étas</i>) [مُر۔ محاورہ] مروڑنا (۲) نچوڑنا (۳) موڑنا (۴) گھمانا (۵) پھیر دینا۔</p>
<p>مَرْتَبَہ/مَرْتَبَا (<i>martabá</i>) [ع۔ اسم] درجہ، منصب (۲) بار، دفعہ [مُر] وقار، شان، بزرگی۔</p>	<p>مَرَأَق گوچلا (<i>maráaq góocílaa</i>) [مُر۔ کلمہ کتاب] تم کو کیا تکلیف ہے، تیرے پیٹ میں درد ہے کیا؟</p>
<p>مَرْتَبَہ بَسَاس (<i>martabá basáas</i>) [مُر۔ محاورہ] وقار پیدا ہونا، شان یا بزرگی پیدا ہونا۔ مَرْتَبَہ تَہَانُم مَناس (<i>martabá tháanum manáas</i>) [مُر]</p>	<p>مراث مناس (<i>maráaq manáas</i>) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے مَرَأَق ایتس (<i>maráaq</i> <i>étas</i>) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>عزت پانا، وقار میں اضافہ ہونا، رتبہ بلند ہونا۔</p>	

مَرْتَبَہ چھٹ مناس

(martabá čaḥ manáas) [مُر] وقار میں کی آنا،

عزت میں کی آنا، رتبہ کم ہونا۔

مَرْتَبَہ کِس (martabákis) [مُر-مف] باوقار

(۲) معزز، محترم۔

مَرْتَبَہ کِنَہْد (martabákīyanc) [مُر-مف]

دیکھیے مَرْتَبَہ کِس (martabákis) جس

کی یہ جمع ہے۔

مَرْتَمْ خَا گارڈس

(mártaḥum qha gáarcas) [مُر-محاورہ] ڈانگ یا

اوچی جگہ سے چھلانگ لگانا (۲) خودکشی کرنا۔

مَرْتِیْک (martén) [مُر-مف] دیکھیے مَرْت

(mart) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرْتِے اِیْل (márte iil) [مُر] مَرْت (mart)

کا کنارہ۔

- مَرُٹَس (múruṣas) [مُر-مف] دیکھیے - مَرُٹِنَس

(-múruṣinas)

- مَرُٹِن (múruṣin) [مُر] دیکھیے - مَرُٹِنَس

(-múruṣinas) جس کا یہ امر ہے۔

- مَرُٹِنَس (múruṣinas) [مُر-مف] شاخ بُری

کرنا، درخت کی فالتو شاخیں کاٹنا۔

مَرُثِیَہ/مَرُثِیَا (marsiyá) [ع-اسم] وہ نظم جس میں

کسی کی شہادت یا وفات کا حال یا مصائب کا ذکر ہو۔

مَرُج (máruć) [مُر-اسم] مَرُج کا بگاڑ، ایک پودا

جس کا پھل چر پراہٹ دیتا ہے۔

مَرُج جُون بَبَرُم

(máruć juwán babárum) [مُر-تشبیہ] مَرُج کی

طرح چر پراہٹ والا والی۔

مَرُجَم (marćám) [مُر] دیکھیے مَرُجِیس

(marćáyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَرُجَو (márućo) [مُر-اسم] دیکھیے مَرُج

(máruć) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُجَو تَرِک (márućo tarín) [مُر-اسم]

مَرُج کی لبوڑی پھلی۔

مَرُجَو تَرِکْچِک

(márućo tariniñcin) [مُر-اسم] دیکھیے مَرُجَو

تَرِک (márućo tarín) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُجِیس (marćáyas) [مُر-مف] پھوڑا بھنسی کا

سوکھ جانا (۲) زخم مندمل ہو جانا (۳) سوجن کم

ہونا۔

مَرُجِی (máraći) [مُر-اسم] بُدوشگر کی چھت پر بنایا

جانے والا کمرہ جو گودام کے طور پر استعمال ہوتا ہے۔

مَر حبا (márhabaa) [ع-کلمہ تحسین] خوش آمدید

(۲) شاباش، آفرین، واہ واہ۔

مُرداُمڈ (murdāmuć) [ف۔ صف] دیکھیے

مُردہ (murdā) جس کی یہ جمع ہے۔

مُردار (murdāar) [ف۔ صف] اپنی موت سے مرا

ہوا، مردہ، بے جان (۲) کلمہ حقارت، ست، کابل، کنزور۔

مُردارِ شُ (murdāarišo) [ف۔ صف] دیکھیے

مُردار (murdāar) جس کی یہ بطرز

بُرو شسکی جمع ہے۔

مِرْدِک (mirdik) [م۔ اسم] آلے کا ذخیرہ جو جُغُر

(chágur) میں ہو (۲) مٹی کا ڈھیر، تودہ۔

مَرْدَ گھپی (mardakháy) [م۔ اسم] پوست،

خُشاش۔

مَرْدَ گھپیے نُکُورُ

(mardakháye lukóro) [م۔ اسم] پوست کا خول۔

مَرْدَ گھپیے ڈِمِک

(mardakháye čamík) [م۔ اسم] پوست کے بیچ

کو پس کر آٹے کے ساتھ اُبال کر بنایا جانے والا

شور بہ یارائندہ۔

مَرْدَ گھپیے غُنُو (mardakháye gunó)

[م۔ اسم] خُشاش کا بیج۔

مَرْدَنَک (mardanák) [م۔ اسم] لکڑی کے ان

دوسوٹے ڈنڈوں میں سے ایک جو کسی شہتیر یا لمبی

کڑی کے دونوں سروں کے نیچے رکھتے ہیں اور ان کے سروں کو چار یا چار سے زیادہ آدی پکڑ کر اٹھا کر لے جاتے ہیں۔

مَرْدَنَکِشُو (mardanákíšo) [م۔ اسم] دیکھیے

مَرْدَنَک (mardanák) جس کی یہ جمع

ہے۔

مَرْدُم شماری / مَرْدُم شُماری

(mardüm šumaari) [ف۔ اسم] آدمیوں کی گنتی۔

مُردہ / مُردا (murdá) [ف۔ صف] بے جان، مرا

ہوا (۲) مجازاً کنزور، عمر رسیدہ۔

مُردِ مے (murdé) [م۔ اسم] حلقہ یا حلقہ نما شے (۲)

ایک حلقہ یا نصف حلقہ نما شے جس کی مدد سے کسی

بوجھ کو سی سے با آسانی باندھا جاتا ہے۔

مُردِ مے مَناس (murdé manáas) [م۔ محاورہ]

مڑ جانا (۲) حلقہ بن جانا (۳) سانپ کی کنڈلی

مار کر بیٹھنا (۴) کسی شخص کا سانپ کی طرح کنڈلی

مار کر بیٹھنا۔

مُردِ مے مُڈ (murdémuc) [م۔ اسم] دیکھیے

مُردِ مے (murdé) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُوڈ (maruc) [م۔ صف] دریا کی ریت یا کان سے سوتا

نکلنے والا، مَرُوڈ (marú) کا کام کرنے والا۔

مَرُوڈ کُؤنن (maruc kuyn) [م۔ اسم] دیکھیے مَرُوڈ

-(marúc)

مَرْدُ کُیُو (marúckuyo) [م-] دیکھیے مَرْدُ کُون
(marúc kuyn) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرْدَمے کور جُون

(marúce kóor juwán) [م- تثنیہ] اس غار کی

طرح جس میں مَرْدُ (marúc) رات بسر کرتا ہے۔

مَرْدَمے بالے غینس میٹبلا

(marúce háale génis meéybilaa)

[م- مثل] مَرْدُ (marúc) کے گھر میں سوتا نہیں ہوتا!

- مِرَس (míras) [م- م] اغلام، لواطت کا مرکب ہوتا۔

مَرَشَا مَرَشَق (marsá marsáq) [م- اسم]
دیکھیے مَرَشَق مَرَشَق (marsáq)
(marsáq) جس کا یہ مخفف ہے۔

مَرَشِد (mursíd) [ع- اسم] ہدایت کرنے والا، رہنما، ہادی۔

مَرَشَق (marsáq) [م- اسم] کسی عضو مثلاً گھٹنا، ٹخنا،
کو لہے کی ہڈی وغیرہ کا اپنی جگہ سے ہل جانا (۲)
کسی جوڑ کے ٹکنے کی وجہ سے ٹکڑا (۳) رسی کے
ڈھیلے ہونے پر باندھی ہوئی گھاس وغیرہ کا اپنی جگہ

سے ہل جانا۔

مَرَشَق مَرَشَق (marsáq marsáq) [م- اسم]
ہلنا، جلنا (۲) ٹکڑا ہونا، ٹخنا، ٹخنا یا کو لہے کی ہڈی میں
نقص ہونے کی وجہ سے ٹکڑا ہونا۔

مَرَشَق مَناس (marsáq manáas)

[م- محاورہ] دیکھیے مَرَشَق (marsáq)۔

مَرُغُل (margúl) [م- مف] گھنگریالا، گھنگریالے
بال۔

مَرُغُلَام (marguláam) [م- اسم] سب کی ایک
قسم (۲) اسی پھل کا درخت۔

مَرُغُلِک (margúlin) [م- مف] دیکھیے مَرُغُل
(margúl) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُغُلے غُیگ (margúle guyàn) [م- مف] گھنگریالے بال۔

مَرَق (maráq) [م- اسم] موڑ (۲) چکر (۳) مردڑ
(۴) فریب، دغا۔

مَرَق ایتس (maráq étas) [م- محاورہ] مردڑ
دینا (۲) واپس کرنا (۳) ہاتھ، پیر کے کسی حصے کو
موڑنا (۴) چٹ کر جانا۔

مَرَق ڈمے ڈب اُمنس

(maráqce çap umáas) [م- محاورہ] فریب
معلو ہونا، دغا کو دریافت ہونا۔

مَرَق مَرَق (maráq maráq) [مُر] دیکھیے مَرَق
(maráq) جس کی یہ تکرار ہے۔

مَرَق مَرَق ایتس (maráq maráq étas) [مُر۔ محاورہ] جلدی جلدی موڑنا یا پیٹنا یا کھانا۔

مَرَق مَناس (maráq manáas) [مُر۔ محاورہ]
دیکھیے مَرَق ایتس (maráq étas) معنی نہر
۳، ۲، ۱ جس کا یہ لازم ہے۔

مِرَق مَرَق (miríq maráq) [مُر۔ محاورہ] چچو
خم، خمدار (۲) موڑ۔

مِرَق مَرَق مَناس

(miríq maráq manáas) [مُر۔ محاورہ] چلتے دت
اچانک سے اپنا رخ بار بار تبدیل کرنا۔

مَرَقِچَک (maráqicîh) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَرَق
(maráq) معنی نمبر ۲، ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَقْدُ (maráquc) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَرَق

(maráq) معنی نمبر ۲، ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَقْدُ اَوْتَس (maráquc ótas) [مُر۔ محاورہ]

طرح طرح کی چالیں چلانا، فریب دینا، دھوکہ دینا۔

مَرَقْدُ کِس (maráquc kiş) [مُر۔ صفہ] مکار،
دغا باز، فریب کار۔

مَرَقْدُ بِيَاي جُون

(maráquc biyáy juwán) [مُر۔ مثل] لفظی معنی:

دھوکے کی بیماری کی طرح، اس سے مراد تون مزاج
شخص ہے جو کبھی کبھی کچھ ہوتا ہے۔

مَرَقْدُ ٹُوق (maráquc toq) [مُر۔ صفہ]
پُر فریب، دغا باز۔

مَرَكَا (maraká) [مُر۔ اسم] دربار، مجلس۔

مَرَكَا يَلَس (maraká yálas) [مُر۔ محاورہ]
مجلس میں پہلی بار گفتگو کرنا (۲) مجلس پر حاوی ہونا۔

مَرَكَا بِيُو (marakáa bayú) [مُر۔ محاورہ]
شیریں زبان، ایسا شخص جس کی باتوں سے لوگ
محفوظ ہوں اور محفل میں رونق ہو۔

مَرَكَا تَهَاك (marakáa tháah) [مُر] میر
کے محل کا ایک مخصوص کمرہ جہاں ضروری اجلاس
منعقد کیے جاتے تھے۔

مَرَكَا اَوَلَس (marakáar uwálas) [مُر۔ محاورہ] مقدمے میں پھنس جانا (۲) کسی
کے خلاف مقدمہ دائر کرنا۔

مَرَكَا دُوَسَس (marakáar duúsas) [مُر۔ محاورہ] میر آف ہونز اکا دربار میں آنا (۲)
مقدمہ دائر کرنا۔

مَرَكَا دُوَسَس (marakáar diúsys) [مُر۔ محاورہ] کسی کے خلاف مقدمہ دائر کرنا۔

مُرَكٹ (múrkuṭ) [مُر۔ اسم] پیر کی انگلیوں کے

والا/والی۔	درمیان یا نیچے پیدا ہونے والا زخم۔
مُرکٹئی (marakeéy) [مُر۔ متعلق فعل] دربار سے	مُرکٹ مناس (mürkuṭ manáas)
متعلق، درباری (۲) جہان دیدہ، بااثر (۳)	[مُر] دیکھیے مُرکٹ (mürkuṭ)۔
سر عام، کھل کر۔	مُرکز (markáz) [ع۔ اسم] کسی چیز کا درمیانی حصہ،
مُرکھٹ (mürkhuṭ) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرکٹ	عین وسط (۲) قلب۔
(mürkuṭ)۔	مُرکزی/مرکزی (markazí) [عف۔ صف]
مُرگن (margún) [مُر۔ اسم] انگور کی ایک قسم (۲)	وسطی، درمیانی۔
اسی انگور کی تیل۔	مُرکُو (murkú) [مُر۔ اسم] پتھر کی ایک قسم (۲) ہونزا
مُرگنِک (margúniñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرگن	کریم آباد کی ایک نہر جو اتر نالہ سے درمیشل
(margún) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔	(dirámišal) کے بالائی حصے کی جانب نکالی گئی
مُرگنِے سُن (margúne šun) [مُر۔ اسم]	ہے۔
مُرگن (margún) انگور کی تیل۔	مُرکُو جُون جَعْرُم
مُرگنِے غیتنک (margúne geéyñ)	مُرکُو جُوآن جَآرُم (murkú juwán jačárum) [مُر۔ تشبیہ] مُرکُو
[مُر۔ اسم] دیکھیے مُرگن (margún)	(murkú) پتھر کی طرح کھردرا۔
معنی نمبر ۱۔	مُرکُو دَن (murkú dan) [مُر۔ اسم] دیکھیے
مُرگیو (margúyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرگن	مُرکُو (murkú) معنی نمبر ۱۔
(margún) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔	مُرکِیل (murkél) [مُر] منکر کا بگاڑ۔
مُرگی (mirgí) [ہ۔ اسم] ایک بیماری جس میں مریض	مُرکِیل مناس (murkél manáas)
اچانک زمین پر گر کر بے ہوش ہو جاتا ہے، ہاتھ پیر	[مُر۔ محاورہ] منکر ہونا، انکار ہونا۔
نیز ہے ہو جاتے ہیں اور منہ سے جھاگ نکلنا شروع	مُرکِیلی (murkeli) [مُر۔ اسم] انکار، ضد، ہٹ۔
ہو جاتا ہے۔	مُرکِیلِے غُن (murkéle gun) [مُر۔ محاورہ]
مُرک (márin) [مُر۔ صف] عمدہ، نفیس، اعلیٰ (۲)	سخت انکار کرنے والا/والی، بالکل نہ ماننے

(۲) کئی چھوٹی چھوٹی چیزوں مثلاً کنکریوں وغیرہ کا ایک ساتھ گرانا، نیز دیکھیے مَر (mar) جس کی یہ تکرار ہے۔

مَر مَر مَنَاس (mar mar manáas)

[مَر۔ مَر] پھل وغیرہ کا ایک ساتھ زمین پر گرنا یا گرنے کی آواز آنا (۲) آنسو گرنا۔

مُر مُر (mur mur) [مُر۔ صوت] چھوٹی چھوٹی باتوں پر ناراض ہونا۔

مُر مُر مَنَاس (mur mur manáas)

[مُر۔ مَر] ناراض ہونا۔

مَرَمِشُو (marámišo) [مَر۔ اسم] دیکھیے مَرَم

(marám) معنی نمبر ۳، ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَمَق (marmáq) [مَر۔ اسم] کھودی ہوئی زمین، وہ زمین جس کو زیرِ دزبر کر کے نرم کیا گیا ہو (۲) بخر۔

مَرَمَق اِیْتَس (marmáq étas) [مَر۔ محاورہ]

زمین کو کھود کر نرم کرنا، زمین کو زیرِ دزبر کر کے نرم کرنا (۲) زمین کو کاشت کے قابل بنانا۔

مَرْمُک (marmúk) [مَر۔ اسم] مٹھی، مٹھی بھر (۲) آٹا یا روٹی کا اتنا کھڑا جو مٹھی میں آسکے۔

مَرْمُک اِیْتَس (marmúk étas) [مَر۔ محاورہ] مٹھی میں لینا، سنبھالنا، نہ چھوڑنا۔

مَرْمُک نے اوسس (marmúk ne óosas)

منتخب (یہ لفظ صرف جمع کی صورت میں آتا ہے)۔

مَرَم (marám) [مَر] محرم کا بگاڑ، ہمز (۲) بادشاہ کا خاص نوکر (۳) وہ ملازم جسے بلا روک ٹوک بادشاہ کے پاس جانے کی اجازت ہو۔

مَرَمَا (marmá) [مَر۔ اسم] برما کا بگاڑ، سوراخ کرنے والا ایک لوہے کا آلہ۔

مَرَمَا بِشَايَس (marmá bišáyas)

[مَر۔ محاورہ] برما کے ذریعے سوراخ بنانا۔

مَرَمَاک (marmán) [مَر۔ اسم] دیکھیے

مَرَمَا (marmá) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَمَامِک (marmámiñ) [مَر۔ اسم] دیکھیے

مَرَمَاک (marmán)

مَرَمَائِک (marmáyñ) [مَر۔ اسم] دیکھے مَرَمَن

(marmán) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَمَت (maramát) [مَر۔ اسم] مرمت کا بگاڑ،

اصلاح، درستی (۲) سزا، مار پیٹ۔

مَرَمَت اِیْتَس (maramát étas)

[مَر۔ اسم] مرمت کرنا (۲) مارنا، مزادینا۔

مَرَمَتِک (maramátin) [مَر۔ اسم] دیکھیے

مَرَمَت (maramát) جس کی یہ جمع ہے۔

مَر مَر (mar mar) [مَر۔ صوت] خوابی وغیرہ کے

درخت سے گرنے کی آواز (۲) آنسو گرنا

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مَرْمُک ایتس

(marmúk étas) (ر) سنبال کر رکھنا،

حفاظت سے رکھنا۔

مَرْمُک و شِیس (marmúk wásiyas)

[مُر۔ محاورہ] مٹی بھر غذا تقسیم کرنا (ر) مٹی بھر

روٹی ہر ایک کے سامنے ڈالنا: پرانے زمانے میں

جب لوگ ایک ہی برتن میں لسی یا چھمس

(chamús) کھاتے تھے تو ہر ایک کے حصے کی

مٹی بھر روٹی اس کے سامنے ڈالی جاتی تھی (ر)

مٹی بھر آنا ڈالنا۔

مَرْمُکڈ (marmúkuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَرْمُک

(marmúk) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرْمُگن (marmúkan) [مُر] دیکھیے مَرْمُک

(marmúk) یہاں ن علامت وحدت ہے۔

مَرْمَن (marmán) [مُر۔ اسم] انگاروں کا ڈھیر، آگ کا

ڈھیر (ر) پامال۔

مَرْمَن ایتس (marmán étas) [مُر۔ محاورہ]

انگاروں کا ڈھیر بنانا، آگ کا ڈھیر بنانا (ر)

روغنہ، پامال کرنا۔

مَرْمُو (murmú) [مُر۔ اسم] ریتی، لوہے کے اوزار کو رگڑ

کرتیز کرنے کا ایک اہنی آلہ۔

مَرْمُو ایتس (murmú étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

مَرْمُو دیلس (murmú délas)۔

مَرْمُو دیلس (murmú délas) [مُر۔ محاورہ]

کسی اوزار کو ریتی سے رگڑ کرتیز کرنا۔

مَرْمُو جُون جَجَرُم

(murmú juwán jacárum) [مُر۔ تشبیہ] ریتی

جیسا کھر درا۔

مَرْمُو مِک (murmúmin) [مُر۔ اسم] دیکھیے

مَرْمُو (murmú) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُو (marú) [مُر۔ اسم] دریا کی ریت یا کان سے سونا

نکلانے کا کام/پیشہ۔

مَرُو ایتس (marú étas) [مُر۔ محاورہ] دریا کی

ریت سے سونا نکالنا۔

مَرُو ق (muruúq) [مُر] مروڑ، پچش، نیز دیکھیے

مَرَأق (maraáq) جس کی یہ تغیر ہے۔

مَرُو ق اوْتَس (muruúq óotas) [مُر۔ محاورہ]

پیٹ میں مروڑ ہونا، پچش میں مبتلا ہونا۔

مَرُو ق گوْتَس (muruúq góotiş)

[مُر۔ بددعا] تیرے پیٹ میں مروڑ ہو!

مَرُو قے بیأی (muruúqe biyáy) [مُر] مروڑ

کی بیماری، پچش۔

مَرَبَم (marhám) [ع۔ اسم] وہ گاڑھی نرم دوا جو زخم پر

لگائی جاتی ہے (ر) (مجازاً) کسی کے زخم کا علاج۔

<p>مُرِیل جُون غَقِیم (murél juwán ghaqáyum) [مُر] زہر کی طرح کڑوا۔</p> <p>مُری (muri) [مُر۔ اسم] گندم، جو وغیرہ کی گھنٹی فصل (r) پانی کا شدید بہاؤ۔</p> <p>مِرِیق (miri) [مُر] دیکھیے مَرَأَق (maraaq) معنی نمبر ۲، جس کی تفسیر ہے۔</p> <p>مِرِیق مَناس (miri) [مُر۔ عا دہ] [مُر۔ عا دہ] سوکھ جانا، مرجھا جانا۔</p> <p>مِرِیق مَرَأَق (miri maraq) [مُر] دیکھیے مِرِیق مَرَأَق (miri maraq) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p> <p>مُرِیمُڈ (muriimud) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُری (muri) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>مَرَبَم پٹی ایتس (marhám pañi étas) [ع+مُر۔ اسم] مرہم پٹی کرنا (r) زخم کا علاج کرنا۔</p> <p>مُری مَرَأَق (mirimaraaq) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُری مَرَأَق (mirimaraaq) جس میں یہ تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p> <p>مُری مَرَأَق ایتس (mirimaraaq étas) [مُر] آہستہ آہستہ بچہ زخم کرنا، دھیرے دھیرے ٹیز کرنا۔</p> <p>مُری مَرَأَقِچ (mirimaraaqich) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُری مَرَأَق (mirimaraaq) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مُری مَرَأَق (mirimaraaq) [مُر۔ اسم] بچہ زخم، ٹیز کرنا (r) چکر دار، نیز دیکھیے مِرِیق مَرَأَق (miri maraq) جس کا یہ مخفف ہے۔</p>
<p>م۔ ز</p> <p>مِزاج (mizaa) [ع۔ اسم] طبیعت، مرث، خاصیت، عادت۔</p> <p>مَزا کا (mazaa kaa) [مُر۔ متعلق فعل] مزے سے، لطف کے ساتھ (r) بخوشی، کسی حکم کی قیام میں اثبات میں جواب دینے کا ایک کلمہ۔</p>	<p>مُریٹ (muriit) [ع+مُر۔ اسم] مُرید (muriid) کا باز۔</p> <p>مُریخ (marilq) [ع۔ اسم] ایک ستارے کا نام جو علم نجوم کے اعتبار سے ساتویں آسمان پر ہے، اسے منوس سمجھا جاتا ہے۔</p> <p>مُریڈ (muriid) [ع۔ اسم] فرمان بردار، دینی شاگرد۔</p> <p>مُرِیل (murél) [مُر۔ اسم] ایک قسم کا زہر۔</p>

وہ سیل جس سے قبر ڈھانپی جاتی ہے۔
 مَزْک (mazān) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے مَزہ
 (mazā) جس کی یہ بطر زُبُر و شِکی جج ہے۔
 مَزُور (mazúur) [ف+مُ۔ اسم] دیکھیے مَزْدُور
 (mazdúur) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
 مَزُور اوڈُرُووس (mazúur óodurowas) [ف+مُ۔ اسم] مزدوروں سے کام لینا۔
 مَزُورِشُو (mazúurišo) [ف+مُ۔ اسم] دیکھیے
 مَزُور (mazuur) جس کی یہ جج ہے۔
 مَزُورِی (mazuúri) [ف+مُ۔ اسم] دیکھیے
 مَزْدُوری (mazduuri) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
 مَزُورِی ایتَس (mazuúri étas) [ف+مُ۔ محاورہ] مزدوری کرنا۔
 مَزُورِی گَنَس (mazuúri gánas) [ف+مُ۔ محاورہ] اجرت لینا۔
 مَزُورِیو نِیس (mazuúriyar niyas) [ف+مُ۔ محاورہ] کام پہ جانا۔
 مَزہ/مَزَا (mazá) [ع۔ اسم] مَزہ، لذت، سواد (ر)
 (طنز) اچھا ہوا، کسی کے خلاف استعمال ہونے
 والا کلمہ تائید، نیز دیکھیے شُو (šúu) معنی نمبر ۳۔
 مَزہ اُمنَس (mazá umánas) [مُ۔ محاورہ] مَزہ
 چکھنا (ر) خمیازہ بھگتنا۔

مَزْدُور (mazdúur) [ف۔ اسم] مزدوری کرنے والا،
 اجرت پر کام کرنے والا۔
 مَزْدُوری/مَزْدُورِی (mazduuri)
 [ف۔ اسم] اجرت، کام کا معاوضہ (ر) مشقت۔
 مَزَر (mazár) [ع، مُ۔ اسم] مزار کا مخفف اور بگاڑ، قبر،
 گور۔
 مَزَر مَنُوم (mazár manium)
 [مُ۔ کلمہ عتاب] تیری قبر ہو! تمہاری موت واقع
 ہو!
 مَزَرِشُو مَنُوم (mazárišo manium)
 [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے مَزَر مَنُوم (mazár
 manium)۔
 مَزَرِ کِلَات (mazar kiláat) [مُ۔ اسم] دیکھیے
 مَزَرِی (mazarí)۔
 مَزَرِک (mazárin) [مُ۔ اسم] دیکھیے مَزَر
 (mazár) جس کی یہ جج ہے۔
 مَزَرِ کُر (mazárinhar) [مُ۔ کلمہ عتاب] قبر میں،
 قبرستان میں، یہ کسی سوال کے جواب میں طنزاً بھی
 استعمال ہوتا ہے۔
 مَزَرِی (mazarí) [مُ۔ اسم] ایک خاص قسم کا کسی قدر
 سیاہ رنگ کا کپڑا (ر) ملیشیا کپڑا۔
 مَزَرِے بَت (mazáre bat) [مُ۔ اسم] پتھر کی

مَزہ چُوَس (mazá chúwas) [مُرد۔ محاورہ]

لذت اٹھانے کا عادی ہونا، فائدہ حاصل کرنے کا
خوگر ہونا۔

مَزہ دار (mazadáar) [ف، مُرد۔ صف] مزیدار کا
بگڑا، لذیذ، پُر لطف۔

مَزہ زُوَس (mazá zúwas) [مُرد۔ محاورہ] مزہ آنا،
لذت حاصل ہونا، لطف آنا۔

مَزہ مَناس (mazá manáas) [مُرد۔ محاورہ]
مزیدار ہونا، لذت ہونا۔

مَزہ ایرَس (mazá éeras) [مُرد۔ محاورہ] مزہ
خراب کرنا۔

مَزہ لَس اوَتَس (mazá laş óotas) [مُرد۔ محاورہ] مزہ پکھانا (۲) مارنا۔

م۔س

- مِس (mis) [مُرد۔ اسم] پوتا/پوتی، نواسہ/نواسی۔

- مُس (mus) [مُرد۔ اسم] زبان (۲) جھوٹ،
دروغ۔

- مُس ایتَس (mus étas) [مُرد۔ محاورہ] جھوٹ
بولنا۔

- مُس تیز مَناس (mus tíiz manáas)

[مُرد۔ محاورہ] زبان دراز ہونا، زیادہ بولنا (۲) جھوٹ
بولنا۔

- مُس چُرُک مَناس

(mus éurúk manáas) [مُرد۔ محاورہ] زبان کٹ
جانا (۲) لا جواب ہونا، کسی جرم کی وجہ سے بولنے کی
گنجائش باقی نہ رہنا۔

- مُس دِکَنَس (mus díkaşas) [مُرد۔ محاورہ]
لا جواب ہونا (۲) اپنی غلطی میں پکڑے جانا۔

مَس (mas) [مُرد۔ اسم] تمہارا دل، مَ ضمیر جمع مخاطب
کی علامت ہے۔

مَس مَس (mas mas) [مُرد۔ اسم] بہت ساری

چیزوں کا دفعۂ آٹا یا جانا، یلغار کرنا، بلہ بول دینا۔

مَس مَس مَناس (mas mas manáas) [مُرد۔ محاورہ] دیکھیے مَس مَس (mas

mas)۔

مَساس (masáas) [مُرد۔ مص] رسائی حاصل کرنا،

ہاتھ پہنچا دینا (۲) کسی کو کچھ دینا، حاجت روائی کرنا۔

مُساَفر (musaafir) [ع۔ اسم] سفر کرنے والا، راہ
گیر، پردیسی۔

مُساَفر اُمنَس (musaafir umáanas)

[مُرد۔ محاورہ] مسافر بن جانا، سفر پر رہ جانا، غریب
الوطن ہونا۔

دیکھیے مَسْتی کِش (mastikiş) جس کی یہ

جمع ہے۔

مَسْتی مِک (mastimiñ) [ف۔ اسم] دیکھیے

مستی (mastí) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْتِیے شَت ایتس (mastiye şat étas)

[ف۔ محاورہ] بہت زیادہ مست ہونا (۲) بہت

زیادہ مغرور ہونا۔

مِسْتْرِیس (mistrés) [انگ۔ اسم] تعظیسی خطاب

جو عورتوں کے نام سے پہلے آتا ہے۔ mistress

مِسْتِیَر (mistér) [انگ۔ اسم] تعظیسی خطاب جو

مردوں کے نام سے پہلے آتا ہے۔ mister

مَسْجِد (masjid) [ع۔ اسم] سجدہ کرنے کی جگہ،

مسلمانوں کا عبادت خانہ۔

مَسْقَرًا (masqará) [ع، مُ۔ اسم] مسخرہ کا بگاڑ،

غیر سنجیدگی، مذاق، ہنسا، ہنسانا۔

مَسْقَرًا ایتس (masqará étas) [مُ۔ محاورہ]

مسخرہ کرنا، ٹھنکے کرنا، مذاق کرنا۔

مَسْقَرًا کِش (masqarákiş) [مُ۔ صف] مذاق

کرنے والا، مسخرہ کرنے والا۔

مَسْقَرًا كِينْدُ (masqarákiyanc) [مُ۔ صف]

دیکھیے مَسْقَرًا کِش (masqarákiş) جس

کی یہ جمع ہے۔

مُساَفِر خانہ/مساَفِر خاناً

(musaafir qhaaná) [ع+ف] مسافروں کے

ٹھہرنے کا مکان، سرائے، کنایہ دنیا۔

مُساَفِرِی/مُساَفِرِی (musaafiri)

[عف۔ اسم] سفر، پردیسی، سیاحی۔

مَسْت (mast) [ف۔ صف] متوالا، نشے میں چور

(۲) مغرور۔

مَسْت اُمَنَس (mast umánas)

[ف+مُ۔ محاورہ] نشے میں چور ہونا، مدہوش ہونا

(۲) مغرور ہونا۔

مَسْت مَنَاس (mast manáas)

[ف+مُ۔ محاورہ] بے لگہو ہونا (۲) آرام کی

زندگی گزارنا (۳) ٹیک لگانا۔

مَسْتانہ/مَسْتاناً (mastaaná) [ف۔ صف]

دیکھیے مَسْت (mast)۔

مَسْتی/مَسْتی (mastí) [ف۔ اسم] نشہ، خمار (۲)

مدہوشی (۲) نخرو، غرور۔

مَسْتی ایتس (mastí étas) [ف+مُ۔ محاورہ]

خوش فعلیاں کرنا، غرور کرنا۔

مَسْتی کِش (mastikiş) [ف، مُ۔ صف] مستی

کرنے والا، والی، مغرور۔

مَسْتی كِينْدُ (mastí kiyanç) [ف، مُ۔ صف]

مَسْقَرَكْ (masqarān) [ع۔م۔ا۔م] دیکھیے

مَسْقَرَا (masqarā) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْکَا (maskā) [م۔ا۔م] تازہ مکھن۔

مَسْکَا دِیْلَس (maskā délas) [م۔مخاورہ]

مکھن لگانا (۲) خوش آمدی کرنا۔

مَسْکَا کرے خَمَلِی جُون

(maskā ke qhamāli juwān) [م۔مخاورہ] ہم

مزاج، ہم طبیعت، باہم شیر و شکر۔

مَسْکَا مَنَاس (maskā manaās) [م۔مخاورہ]

نرم مزاج ہونا، نرمی کا مظاہرہ کرنا۔

مَسْکَا مِک (maskāmin) [م۔ا۔م] دیکھیے

مَسْکَا (maskā) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْکَا مَلَتَس (maskā maltās) [م۔ا۔م]

دیکھیے مَسْکَا (maskā)۔

مَسْکَا وَلَم بُر جُون

(maskāwlum bur juwān) [م۔تشبیہ] اس سیاہ

بال کی طرح جو سفید مکھن میں ہوتا ہے، مطلب کسی

اچھے کام کے اندر صاف صاف نظر آنے والی معمولی

خرابی یا بُرائی۔

مَسْکَا مِک (maskāmin) [م۔ا۔م] دیکھیے

مَسْکَا مِک (maskāmin)۔

مَسْل (masl) [م۔ا۔م] نفیری، شہنائی (۲) ایک نر

جوڑائی اور پولو وغیرہ کے موقع پر جوش دلانے کے

لیئے بجاتے ہیں۔

مَسْل دِیْلَس (masl délas) [م۔مخاورہ]

نفیری، بجانا، شہنائی بجانا، مَسْل (masl) کا

نر بجانا۔

مَسْلَا (masalā) [ع۔م۔ا۔م] مسئلہ کا بگاڑ، سوال،

پوچھی ہوئی بات۔

مَسْلِسْکِی (masliski) [م۔مخاورہ] متعلق فعل [بطور

مَسْل (masl)، مَسْل کے انداز پر۔

مَسْلِک (maslīn) [م۔ا۔م] دیکھیے مَسْل

(masl) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْم (masm) [م۔ا۔م] دیکھیے مَسْمَس (masāas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَسْم (masm) [م۔ا۔م] بتایا ہوا، کہا ہوا۔

مُسْوَلُوق (musolōq) [م۔ا۔م] چیتھڑا، پٹا، پٹا

پرانا کپڑا۔

مُسْوَلُوق اُمَنَس (musolōq umānas)

[م۔مخاورہ] چیتھڑا بن جانا، پٹا پرانا ہونا (۲)

تھک کر چور ہونا۔

مُسْوَلُوق اِیْتَس (musolōq étas) [م۔مخاورہ]

چیتھڑا بنالینا، پٹا بنانا (۲) تھکا دینا۔

مِسواک (miswāak) [ع۔ا۔م] دانت صاف

کرنے کی ریشہ دار لکڑی۔

مِسواک ایتس (miswáak étas)

[ع+م۔ مع] ریشہ دار لکڑی سے دانت صاف کرنا۔

مِسواکِش (miswáakišo) [م۔ اسم] دیکھیے

مِسواک (miswáak) جس کی یہ بطرز بُروشسکی جمع ہے۔

مُسو (musoó) [م۔ اسم] جانب داری، طرفداری (۲) حمایت۔

مُسو ایتس (musoó étas) [م۔ محاورہ]

جانب داری کرنا، طرف داری کرنا، حمایت کرنا۔

مُسو کس (musoókis) [م۔ صف] جانبدار، طرف دار، حامی۔

مُسو مِک (musoómin) [م۔ اسم] دیکھیے

مُسو (musoó) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسے (masé) [م۔] دیکھیے مَساس (masáas) جس کا یہ امر ہے۔

مَسے (máse) [م۔] تیرے دل سے / کا / کی۔

م۔ش

- مَش ژوَس (muś žúwas) [م۔ محاورہ] ناک بہنا۔

مَش (maś) [م۔ اسم] مڑنا، موڑنا (۲) گوندھے ہوئے آٹے وغیرہ کو نرم یا سخت بنانے کے لیے مزید گوندھنا۔

مَش ایتس (maś étas) [م۔ محاورہ] موڑنا، خم دار بنانا (۲) دوتا کرنا (۳) روندھنا۔

مَش مَرَق (maś maráq) [م۔ اسم] توڑ مروڑ، پیچ در پیچ (۲) عیاشی (۳) چٹ کر جانا۔

مَش مَرَق ایتس (maś maráq étas)

[م۔ محاورہ] توڑ مروڑ کرنا، پیچ در پیچ کرنا (۲)

موشیوں کا شوق سے چارہ کھانا، چٹ کر جانا (۳) عیاشی کرنا۔

مَش مَرَق مَناس (maś maráq manáas) [م۔ محاورہ] عیاشی کرنا۔

مَش مَش (maś maś) [م۔] دیکھیے مَش (maś) جس کی یہ تکرار ہے۔

مَش مَش ایتس

(maś maś étas) [م۔ محاورہ] موڑنا (۲) گوندھے ہوئے کو مزید سخت بنانا۔

مَش مَناس (maś manáas) [م۔] مڑ جانا، ٹیڑھا ہونا، جھکن پڑنا۔

- مَش (muś) [م۔ اسم] ناک کی غلاقت۔

آغاز ہوتا، راستہ نکل جانا، شروع ہوتا۔	مِش (mis) [م] دیکھیے مَش (maś) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش ڈَر (múšcar) [م]۔ متعلق فعل [آخری سرے تک، آخر تک (r) آغاز تک۔	مِش مِش (miś miś) [م] مِش (miś) کی تکرار، نیز دیکھیے مَش مَش (maś maś) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش ڈَر دِوَسَس (múšcar diwsas) [م]۔ محاورہ [کام کو انتہا تک پہنچانا۔	مِش مَش (miś maś) [م] ٹیڑھا، خمدار، پیچ در پیچ۔
مُش ڈَر دُونَسَس (múšcar duúsas) [م]۔ محاورہ [کام کرتے کرتے انتہا تک پہنچنا، کام کر مکمل کرنا۔	مِش مُش (miś muś) [م] دیکھیے مَش مَش (miś maś)۔
مُش ڈُم (múšcum) [م]۔ متعلق فعل [سرے سے، آغاز سے، ابتدا سے۔	مِش مَناس (miś manáas) [م] دیکھیے مَش مَناس (maś manáas) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش ڈُم ایتَس (múšcum étas) [م]۔ محاورہ [کام کو ابتدا سے کرنا، سرے سے کرنا۔	مُش (muś) [م]۔ اسم [سرا، کنارہ (r) انتہا، آخر (r) ابتدا، آغاز (r) کلزا، نیز دیکھیے مَش (maś) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش ڈُم دُونَس (múšcum duúnas) [م]۔ محاورہ [سرے سے آغاز کرنا (r) کسی کام کا آغاز کرنا۔	مُش ایسپَلَس (muś éspalas) [م]۔ محاورہ [سرا کھودینا۔
مُش ڈُم مُش ڈَر (múšcum múšcar) [م]۔ متعلق فعل [ایک سرے سے دوسرے سرے تک، آغاز سے انجام تک۔	مُش ایسگرڈَس (muś éskarças) [م]۔ محاورہ [سرا کاٹ دینا (r) پانی کی فراہمی ختم کرنا۔
مُش ڈُمے (múšce) [م]۔ متعلق فعل [سرے سے / کو۔	مُش دِڈَس (muś dícas) [م]۔ محاورہ [پانی کا پہلا بہاؤ لے کر آنا۔
مُش ڈُمے دُونَس (múšce duúnas) [م]۔ محاورہ [سرے کو پکڑنا (r) کسی بات پر اصرار کرنا۔	مُش دُونَسَس (muś duúsas) [م]۔ محاورہ [

مُش زُوس (muš zúwas) [مُ- محاورہ] پانی کا پہلا بہاؤ آتا۔

مُش گارڈس (muš gáarcas) [مُ- محاورہ] سرانقطع ہو جانا (۲) پانی کی فراہمی ختم ہونا، پانی منقطع ہونا۔

مُش مُش (muš muš) [مُ- دیکھیے مُش مُش] (maš maš) جس کی یہ تفسیر ہے (۲) مُش (muš) کی تکرار۔

مُش مُش ایتس (muš muš étas) [مُ- دیکھیے مُش مُش ایتس (mašmáš étas) جس کی یہ تفسیر ہے۔

مُشاً نند (mušáync) [مُ- اسم] دیکھیے مُش (muš) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

مُشاً (mašá) [مُ- اسم] لیلی، بندوق اور پتول وغیرہ کا وہ پرزہ جس کو دبانی سے گھوڑا کرتا ہے۔

مُشاً قَرَب ایتس (mašá qaráp étas) [مُ- محاورہ] فائر کرنا۔

مُشالاً (mašaalá) [مُ- اسم] سرنائی کا وہ گول قرص نما پرزہ جس کے درمیان سوراخ ہوتا ہے اور جس سے سرنائی کا ڈمبو (dambú) گزارا جاتا ہے اور بجاتے وقت اس پر ہونٹ رکھے جاتے ہیں تاکہ سانس روکنا آسان ہو۔

مُشاہدہ/مُشاہداً (mušaahidá) [ع- اسم] دیکھنا، معائنہ کرنا (۲) صوفیوں کی اصطلاح میں نور الہی کا نظارہ۔

مُشتَلِی (múšatali) [مُ- متعلق فعل] راستے یا کھیت وغیرہ کے کنارے سے/پر۔

مُشْتُم (múšaṭum) [مُ- متعلق فعل] آخری، سب سے بعد کا/کی (۲) کسی چیز کے کنارے سے۔

مُشْطَے (múšaṭe) [مُ- متعلق فعل] بعد میں (۲) سرے پر۔

مُشْطَے اَوْتَس (múšaṭe ótas) [مُ- محاورہ] تبا کرنا، الگ تھلگ کرنا (۲) سماجی مقاطعہ کرنا۔

مُشْطَے ایتس (múšaṭe étas) [مُ- محاورہ] (کوئی کام وغیرہ) بعد میں کرنا۔

مُشَر (múšar) [مُ- متعلق فعل] کنارے پر/تک، سرے پر/تک، آغاز/انتہا پر/تک۔

مُشَر ولس (múšar wálas) [مُ- محاورہ] آخر میں رہ جانا، سرے پر رہ جانا۔

مُشَرِباً مُد (mašarbámuć) [مُ- اسم] دیکھیے مُشربہ (mašarbá) جس کی یہ جمع ہے۔

مُشَرِبہ/مُشَرِباً (mašarbá) [ف- اسم] لوثا، آفتاب۔

مَشِش (mašiš) [مُ- دیکھیے مَشِش (mašiš)]

مَشِش اِیتَس (mašiš étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

مَجِش اِیتَس (mačiš étas)۔

مَشْغُول (mašgúul) [ع-صف] شغل میں لگا ہوا،

مصرف۔

مَشْغُول اَوَاقَس (mašgúul ótas) [ع+مُ]

کسی شغل میں لگائے رکھنا۔

مَشْغُول مَناس (mašgúul manáas)

[ع+مُ] مشغول ہونا، مصرف ہونا۔

مَشْغُولِک (mašgúulīn) [ع-صف] دیکھیے

مَشْغُول (mašgúul) جس کی یہ بطری

بُردشکی جمع ہے۔

مَشَق (mašq) [ع-اسم] مہارت، بار بار کوئی کام کرنا۔

مَشَق اِیتَس (mašq étas) [مُ-محاورہ] کوئی کام

بار بار کرنا، مہارت پیدا کرنا۔

مُشَقَّت (mušqaqát) [ع-اسم] مشقت، محنت،

ریاضت (۲) کام کاج، مزدوری (۳) دکھ۔

مُشَقَّت اُمَنَس (mušqaqát umánas)

[ع، مُ-محاورہ] مشقت اٹھانا، تکلیف اٹھانا۔

مُشَقَّت اِیتَس (mušqaqát étas)

[ع، مُ-محاورہ] محنت کرنا، ریاضت کرنا (۲)

مزدوری کرنا۔

مُشَقَّتِک (mušqaqátīn) [مُ-اسم] دیکھیے

مُشَقَّت (mušqaqát) جس کی یہ جمع ہے۔

مُشَقَّتِی (mušqaqatī) [مُ-اسم] محنت، ریاضت

(۲) دکھ۔

مُشَقَّتِک تِمِش اِیتَس

(mušqaqatīn timeés étas) [مُ-محاورہ] تکالیف کو

جھیلنا، برداشت کرنا۔

مَشَقِچَک (mášqičiñ) [مُ-اسم] دیکھیے مشق

(mašq) جس کی یہ جمع ہے۔

مَشَک (mašk) [ف-اسم] وہ سلی ہوئی کھال جس

میں پانی بھرا جاتا ہے۔

مِشِکار (mišikáar) [مُ-اسم] میر شکار کا باز، میر کا

شکاری جو میر کے باز کی خدمت پر مامور ہوتا تھا۔

- مُشِکِس (muškiš) [مُ-صف] ناک پہنے والا،

(۲) (محاورہ) نگہا، بے کار۔

مُشَکِل (muškīl) [ع-صف] دشوار، کٹھن، سخت،

الجھا ہوا۔

مُشَکِل اِیتَس (muškīl étas) [ع+مُ-محاورہ]

مشکل بنانا، دشوار کرنا۔

مُشَکِل کُشا (muškīl kušáa)

[ف-صف] مشکل حل کرنے والا، شیعہ عقیدے

کے مطابق حضرت علی علیہ السلام۔

مُشَکِل مَناس (muškīl manáas)

[ع+م۔ محاورہ] مشکل ہونا، دشوار ہونا۔

مُشکلان (muškilaan) [م۔ اسم] بُردِ شوزانہ ٹوپی

پر کی جانے والی سلائی کی ایک قسم۔

مُشکِلِک (muškiliñ) [م۔ اسم] دیکھیے

مُشکل (muškil) جس کی یہ بطرز بُردِ شکی

جمع ہے۔

مُشکِلے گٹ (muškile gaṭ) [م۔ صف]

خت دشوار (۲) عقدہ لایخیل، مشکل گرہ۔

- مُشکِنے (muškane) [م۔ صف] منہ کے بل۔

- مُشکِنے اُولَس (muškane uwālas)

[م] منہ کے بل گر جانا۔

- مُشکِی (muški) [م۔ اسم] موی زیر ناف، وہ بال

جو شرمگاہ کے ارد گرد اُگتے ہیں۔

- مُشکِینَد (muškiyan) [م] دیکھیے

- مُشکِش (muškış) جس کی یہ جمع ہے۔

مَشک (mašan) [م] دیکھیے مَشَا (mašā)

جس کی یہ جمع ہے۔

مُشَلِ گِیس (muşıl gıyas) [م۔ محاورہ] درجہ

زہ ہونا۔

مُشَلَم (muşulum) [م۔ متعلق فعل] کسی سرے کا

کی (۲) آخری، انجام کا کی۔

مُشَلَم شَک (muşulum şak) [م۔ اسم]

ران کا وہ حصہ جو گھٹنے سے پیرست ہے۔

مُشَلُو (muşulo) [م۔ متعلق فعل] سرے میں، کنارے

میں۔

مُشَم (muşum) [م] دیکھیے مُشَلَم (muşulum)

جس کی یہ تخفیف ہے۔

مِشَن (mişan) [اگ۔ اسم] رسالت، پیغمبری (۲)

تبلیغ (۳) مقصد (۴) سفارت۔ mission

مُشَنَد (mušan) [م۔ اسم] دیکھیے مُش (muş)

جس کی یہ جمع ہے۔

مِشَنَرِی (mişnari) [اگ۔ اسم صف] تبلیغی

ادارے کا رکن، مبلغ۔ missionary

مُشُو (mušo) [م۔ اسم] دیکھیے مَمُوشُو

(mamušo) جس کا یہ مخفف ہے۔

مُشُولِکِی (muşuliki) [م۔ اسم] عورت کی زچگی

کے بعد بنائی جانے والی ایک غذا۔

مَشُور (maşuur) [م۔ صف] شہرت کیا گیا، معروف،

نامور، مشہور کا مخفف۔

مَشُور اُمَنَس (maşuur umānas)

[م۔ صف] مشہور ہونا، معروف ہونا، شہرت پانا۔

مَشَوَرِک (maşwarāñ) [ف۔ اسم] دیکھیے

مَشَوَرہ (maşwarā) جس کی یہ بطرز

بُردِ شکی جمع ہے۔

مَشَوْرَکْ اُغْنَسْ (mašwarān uḡīnas)

[ف+م-م] مشورے دینا۔

مَشَوْرَکْ گَنْسْ (mašwarān gānas)

[ف+م-م] مشورے لینا۔

مَشَوْرَہ / مَشَوْرَا (mašwarā)

[ف-ا-م]

صلاح، باہمی تجویز۔

مَشَوْرَہ اُچھیسْ (mašwarā uḡhīyas)

[م-مخاورہ] مشورہ دینا۔

مَشَوْرَہ ایتسْ (mašwarā étas)

[م-مخاورہ]

مشورہ کرنا، صلاح کرنا۔

مُشِير (mušīir)

[ع-ا-م] مشورہ دینے والا، رائے

دینے والا (۲) [م-ا-م] اس خاتون سے چھین

لو۔

مُشِيرَتِکْ (mušīirtīn)

[ع،م-ا-م] دیکھیے

مُشِير (mušīir) جس کی یہ جمع ہے۔

مُشِيرِکْڈ (mušékuc)

[م-ا-م] دیکھیے مُشِينِکْ

(mušék) جس کی یہ جمع ہے۔

مُشِينِکْ (mušék)

[م-ا-م] گھوڑوں اور گدھوں کی

ایک بیماری جس میں ان کی ناک کے غدود سوج

جاتے ہیں اور سانس لینے میں تکلیف / دشواری

ہوتی ہے۔

مُشِيرِکْڈ زُوسْ (mušékuc zúwas)

[م-مخاورہ] گھوڑے یا گدھے کا مُشِينِکْ

(mušék) کی بیماری میں مبتلا ہونا۔

مَشِين (mašīin)

[ا-گ-ا-م] کل، آلہ، ہر ذہ۔

machine

مَشِينَرِي (mašīinari)

[ا-گ-ا-م] کل پرزے،

کلیں۔ machinery

مَشِينِکْ (mašīinīn)

[م-ا-م] دیکھیے مَشِين

(mašīin) جس کی یہ جمع ہے۔

م-ش

مَشْ (maš)

[م-ا-م] پانی، دودھ وغیرہ کا ابال (۲)

آپ کی گردن۔

مَشْ ایتسْ (maš étas)

[م-مخاورہ] اُبالنا، جوش

دلانا۔

مَشْ مَشْ (maš maš)

[م-ا-م] مسلسل جوش

آنا (۲) اچلتے رہنا۔

مَشْ مَناسْ (maš manāas)

[م-مخاورہ] دیکھیے

مَشْ ایتسْ (maš étas)

جس کا یہ لازم

ہے۔

مَشْ (miš)

[م-ا-م] دیکھیے مَشْ (maš) معنی نمبر جس کی

یہ تغیر ہے۔

مِس ایتس (miş étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے مَس

ایتس (maş étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

مِس مَس (miş maş) [مُ-اسم] قدرے ابالنا،

قدرے جوش دلانا۔

مِس (muş) [مُ-اسم] پیٹ میں گیس بھر جانا، پیٹ پھولنا

(۲) ایسے بوڑھے یا بچے کا کسی چیز کو چبانا جس کے

دانت نہ ہوں (۲) چبانا (۳) یہ ایک لاحقہ ہے

جو ہس (hiş) کے ساتھ استعمال ہوتا ہے۔

مِس اُمَنَس (muş umânas) [مُ-محاورہ] پیٹ

پھول جانا (۲) کسی پرخت غصہ آنا (۳) کوئی

بات ہضم نہ کر سکتا۔

مِس ایتس (muş étas) [مُ-محاورہ] پیٹ میں

گیس بھر جانا (۲) مال مویشیوں کا شپٹ

(şipit) کھا کر پیٹ پھول جانا۔

مِس دُؤَسَس (muş duúsas) [مُ-محاورہ] ہوا

کا ٹکنا (۲) غصہ ختم ہونا (۳) سختی ختم ہونا۔

مَسْمَسِک (maşmâşin) [مُ-اسم] گرم راکھ

یا مٹی۔

مَسْمَسِک سَو (maşmâşin saw)

[مُ-اسم] گرم ریت، تپتی ریت۔

مِس مَناس (miş manâas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

مَس مَناس (maş manâas) جس کی یہ

تغیر ہے۔

مُسَقُؤ (muşqu) [مُ-اسم] بید یا کسی جنگلی درخت کی

لبی شاخیں (۲) درخت کی ایسی شاخیں جو

مویشیوں کو بطور چارہ دیا جاتا ہے (یہ واحد اور جمع

دونوں کے لیے مستعمل ہے)۔

مُسَقُؤ گُؤَس (muşqu gúwas) [مُ-اسم] جنگلی

درختوں سے شاخیں کاٹنا (۲) یہی شاخیں

جانوروں کو ڈالنا (۳) شاخ تراشی کرنا۔

مُسَقُؤ نُنْد (muşqoóynç) [مُ-اسم] دیکھیے

مُسَقُؤ (muşqu) جس کی یہ جمع ہے۔

مُسْک (muşk) [مُ-اسم] گھٹا، گھٹا جنگل (۲)

گنجان۔

مُسْکُئے سَا دُؤَسَس

(muşkafe sa duúsas) [مُ-اسم] چاشت، سورج نکلنے

اور دوپہر کے درمیان کا وقت۔

مُسْکَنْد (muşkânc) [مُ-اسم] دیکھیے مُسْک

(muşk) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْکُئے (maşké) [مُ-اسم] ایک زہریلا پودا۔

مَسْکِئِنْد (maşkeénc) [مُ-اسم] دیکھیے مَسْکُئے

(maşké) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْکِئِی (maşkeéy) [مُ-اسم] دیکھیے مَسْکُئے

(maşké)۔

م-ص

مَصَالَحہ/مَصَالَا (masaalá) [ع-اسم]

کھانے کی تیاری کے لوازمات مثلاً نمک، مرچ،
لہسن، پیاز وغیرہ۔

مُصِیْبَت (musiibát) [ع-اسم] رخ، دکھ (۲)

حادثہ، صدمہ (۳) مشکل۔

مُصِیْبَتِ تِمِیْشِ اَیْتَس

(musiibát timeés étas) [ع+م-محاورہ]

مصیبت برداشت کرنا۔

مُصِیْبَتِ دُو دُس (musiibát dóocas)

[ع+م-محاورہ] دوسروں کو مصیبت میں ڈالنا۔

مُصِیْبَتِ زُوَس (musiibát zúwas)

[ع+م-محاورہ] مصیبت میں مبتلا ہونا، مصیبت آنا۔

مُصِیْبَتِ سُوَس (musiibát súwas)

[ع+م-محاورہ] مصیبت لانا۔

مُصِیْبَتِک (musiibátin) [ع، م-اسم] دیکھیے

مُصِیْبَت (musiibát) جس کی یہ جمع ہے۔

پکا، پائیدار (۳) طاقت ور، توانا۔

مَضْبُوْط اَیْتَس (mazbúut étas)

[ع-محاورہ] مضبوط کرنا (۲) پکا کرنا۔

مَضْبُوْط مَنَاس (mazbúut manáas)

[ع-محاورہ] مضبوط رہنا (۲) مستقل رہنا

(۳) جے رہنا۔

مَضْبُوْطِی/مَضْبُوْطِی (mazbúut)

[ع] دیکھیے مَضْبُوْط (mazbúut) جس کا

یہ اسم کیفیت ہے۔

مَضْمُون (mazmúun) [ع-مف] ضمن میں لیا

ہوا (۲) معنی، بیان، انشاء، ادارہ۔

مَضْمُونِ گِرْمِنَس

(mazmúun girminas) [ع-مف] مضمون

نگاری۔

مَضْمُونِک (mazmúunin) [ع-مف]

دیکھیے مَضْمُون (mazmúun) جس کی یہ

بطر بُرو شسکی جمع ہے۔

م-ض

مَضی (maçhii) [م-اسم] شہد۔

مَضی جُون اَیم (maçhii juwán uyám)

مَضْبُوْط (mazbúut) [ع-مف] ضبط کیا گیا (۲)

م-ض

[مُ-تشیبہ] شہد کی طرح بیٹھا بیٹھی۔

مَضِی مِک (maçhiimin) [مُ-اسم] دیکھیے

مَضِی (maçhii) جس کی یہ جمع ہے۔

مَضِیے دُنْدُو (maçhiye dundú) [مُ-اسم]

شہد کی کھٹی۔

مُظاہِرہ/مُظاہِرْ (muzaahirá) [ع-اسم]

کسی امر میں اظہار تائید کے لیے جمع ہونا، کسی بات

کی مخالفت یا موافقت کے لیے جذبات کا اظہار۔

مُظاہِرہ ایتس (muzaahirá étas)

[ع+مُ-مض] مظاہرہ کرنا۔

مُظاہِرْک (muzaahirán) [ع،مُ-اسم] دیکھیے

مُظاہِرہ (muzaahirá) جس کی یہ بطرز

بُروِشِکی جمع ہے۔

م-ط

مَطْلَب (matláb) [ع-اسم] مقصد، مشا (r)

مضمون۔

مَطْلَب دِوَسَس (matláb diwsas)

[ع+مُ-محاورہ] مطلب برآوری ہونا، مقصد پورا

کرنا۔

مَطْلَبْک (matlábín) [ع،مُ-اسم] دیکھیے

مَطْلَب (matláb) جس کی یہ بطرز بُروِشِکی

جمع ہے۔

مَطْلَبِی/مَطْلَبِی (matlabí) [أر-مض] خود

غرض۔

مَطْلَبِی مَنَاس (matlabí manáas)

[أر-محاورہ] خود غرض بننا۔

م-ع

مَعاف (máaf) [ع-مض] بخشا گیا، چھوڑا گیا (r)

بری، آزاد۔

مَعاف ایتس (máaf étas) [ع+مُ-مض]

بخشا، درگزر کرنا، نیز دیکھیے مَاف ایتس

(máap étas)۔

مَعافی/مَعافی (maafi) [ع،مُ-اسم] بخشش،

درگزر، عفو۔

مَعافی دُمَرَس (maafi dúmaras)

[ع+مُ-محاورہ] معافی چاہنا، معذرت کرنا۔

مَعافی مِک (maafimin) [ع،مُ-اسم] دیکھیے

مَعافی (maafi) جس کی یہ بطرز بُروِشِکی جمع

م-ظ

— ہے۔

معافی نامہ/ناماً (maafi naamá)

[ع، مُ۔ محاورہ] معافی کی درخواست، معافی کی

تحریر۔

معافی/معافی (maani) [ع۔ اسم] مقصد، ارادہ،

مدعا، مطلب، نشان۔

معراج (meeráaj) [ع۔ اسم] میزگی، زینہ (۲)

آنحضرت صلی علیہ وسلم کا آسمان پر جانا اور تجلیات الہی کا

نظارہ کرنا۔

مَعْرِفَت (maarifát) [ع۔ اسم] شناخت، پہچان،

خدا شناسی (۲) علم الہی۔

مَعْصُوم (maasúum) [ع۔ صف] بے گناہ، پاک

دامن (۲) کم سن (۳) سیدھا سادھا۔

مَعْصُومِ تِک (maasúumtiñ) [ع، مُ۔ صف]

دیکھیے مَعْصُومِ شَو (maasúumišo)۔

مَعْصُومِ شَو (maasúumišo) [ع، مُ۔ صف]

دیکھیے مَعْصُوم (maasúum) جس کی یہ

بطور مُدِوشسکی جمع ہے۔

مَعْصُومِی/مَعْصُومِی (maasúumi)

[ع، مُ] معصومیت۔

مَعْمُول (maamíul) [ع۔ صف] عمل کیا گیا (۲)

وہ بات جو روزمرہ کی جائے (۳) رواج، دستور۔

مَعْمُولِی (maamíuli) [ع، مُ۔ صف] معمولی کا

بگاڑ۔

م۔ غ

مَغْرِب (magrib) [ع۔ اسم] سورج غروب ہونے کی

جگہ، پچھم (۲) وہ نماز جو غروبِ آفتاب کے عین

بعد پڑھی جاتی ہے۔

مَغْرِب دُم سَا جِل مَنَاس

(magrib cum sa jil manáas) [ع۔ محاورہ]

مجزوہ ہونا، انہونی کام ہونا۔

مَغْرُور (magrúur) [ع۔ صف] متکبر، گھمنڈی،

خود پرست۔

مَغْرُورِ مَنَاس (magrúur manáas)

[ع۔ صف] مغرور ہونا، غرور کرنا۔

مَغْرُورِی (magruuri) [ع۔ صف] غرور، گھمنڈ۔

مَغْرُورِی (maguroóli) [ع۔ اسم] کچے توت (۲)

کچے پھل۔

مَغْرُورِی مُد (maguroólimuc) [ع۔ اسم]

دیکھیے مَغْرُورِی (maguroóli) جس کی یہ جمع

ہے۔

مَغْز (magz) [ع۔ اسم] دماغ، بھیجا (۲) (مجازاً)

عقل، سمجھ۔

مَغز شِیس (magz séyas) [مُ۔ محاورہ] دماغ

کھانا، بک بک کر کے دوسرے کا دماغ خالی کر

دینا۔

مَغز پَہَس مَناس (magz phaş manáas)

[مُ۔ محاورہ] مغز خالی ہونا، دماغ خالی ہونا۔

مَغزِی (mágzı) [مُ۔ اسم] وہ حاشیہ جو بُروشوزانہ ٹوپی یا

چوغہ کے کناروں پر کپڑے سے بناتے ہیں۔

مَغزِی دِیَلَس (mágzı délas) [مُ۔ محاورہ]

بُروشوزانہ ٹوپی یا چوغہ کے کناروں پر کپڑوں سے

حاشیہ بنانا۔

مَغفِرَت (magfirát) [ع۔ اسم] بخشش، نجات، عفو۔

مَغفِرَت دُمَرَس (magfirát dúmaras)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] بخشش مانگنا۔

مَغفِرَت مَنِس (magfirát maniş)

[ع۔ مُ۔ دعا] بخشش ہو، نجات ملے۔

مُغُل (mugúl) [ف، مُ۔ اسم] ایک قوم جس کا اصل وطن

منگولیا ہے۔

مُغُلِی (muguli) [ف، مُ۔ صف] پرانے زمانے میں

گلگت کے لوگ ہوناز کے اسماعیلیوں کو مغلی کہتے

تھے، تاریخی لحاظ سے اس کی وجہ معلوم نہیں، مورخین

کی آراء مختلف ہیں۔

مَغُن (mágun) [مُ۔ اسم] منکا، سونا، چاندی، کانچ یا پتھر

وغیرہ کا دانہ (۲) تسبیح کا مالا کا دانہ (۳) گردن

یا ریڑھ کی ہڈی کا مہرہ (۴) زمرغابی کی ایک قسم

جس کی گردن پر نیلے بال ہوتے ہیں اور دم پر چلتے

کی شکل میں مڑے ہوئے خوبصورت نیلے پر ہوتے

ہیں۔

مَغُن اوْتَس (mágun ólas) [مُ۔ محاورہ] منکوں

کو دھاگوں میں پرونا۔

مَغُن ڈِرِی اوْتَس (mágun điri ótas)

[مُ۔ محاورہ] منکوں کا کھیل کھیلتا (جواب متروک

ہو چکا ہے) (۲) ناز برداری کرنا، بہت زیادہ

خاطر مدارت کرنا۔

مَغُیُو (máguyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے مَغُن (mágun)

جس کی یہ جمع ہے۔

مَغُیُو نِک (máguuyuk) [مُ۔ اسم] دیکھیے مَغُیُو

(máguyo) جس میں نیک علامت تبعیض

ہے۔

م۔ق

مَق (maq) [مُ۔ اسم] ایک خاص درد جو کمر میں ہوتا ہے۔

مَق اوْتَس (maq óotas) [مُ۔ محاورہ] کمر میں درد

(muqadár qharáap manáas) ہوتا۔
 [ع، بُد۔ محاورہ] قسمت خراب ہوتا۔
 مُقَدَّرُلُو مَنَاس (muqadárulo manáas) ہوتا۔
 [ع، بُد۔ محاورہ] قسمت میں ہونا، نصیب میں ہونا۔
 مُقَدَّس (muqadás) [ع۔ صف] پاک کیا گیا، پاک، معصوم (۲) بزرگ۔
 مُقَدِّمَک (muqadimán) [ع، بُد۔ اسم] دیکھیے مُقَدِّمہ (muqadimá) جس کی یہ بطرز بُدوشکی جمع ہے۔
 مُقَدِّمہ/مُقَدِّمَآ (muqadimá) [ع۔ اسم] مقدمہ کا بگاڑ، دعویٰ، استغاثہ۔
 مُقَدِّمہ ایتس (muqadimá étas) [ع، بُد۔ محاورہ] دعویٰ کرنا، استغاثہ کرنا۔
 مُقَرَّر (muqarár) [ع۔ صف] مقرر کا بگاڑ، قرار دیا گیا، ٹھہرایا گیا (۲) مامور، معین (۳) یقیناً، ضرور (۴) ہمیشہ، لگاتار۔
 مُقَرَّر ایتس (muqarár étas) [ع، بُد۔ محاورہ] مقرر کرنا، متعین کرنا، جگہ دینا (۲) مامور کرنا۔
 مُقَرَل (muqarál) [ع، بُد] دیکھیے مُقَرَّر (muqarár) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
 مُقَرَل ایتس (muqarál étas) [ع، بُد۔ محاورہ]

مَقِ گِیس (maq gíyas) [ع، بُد] کرکار در شروع ہوتا۔
 مَقِ مِیس (maq meés) [ع، بُد۔ اسم] ہمیز کا بگاڑ، اچھلنا، کودنا، ناچنا۔
 مَقِ مِیشِک ایتس (maq meésin étas) [ع، بُد] دیکھیے مَقِ مِیس (maq meés)۔
 مِق (miq) [ف، بُد۔ اسم] میخ کا مخفف، کیل۔
 مِق دِیَلَس (miq délas) [ع، بُد۔ صفت] کیل لگانا۔
 مِق مِق (miq miq) [ع، بُد] رونے کی شکل، رونے سے پہلے ہونٹوں کا ہلنا اور حرکت کرنا۔
 مِق مِق ایتس (miq miq étas) [ع، بُد۔ محاورہ] رونے سے قبل ہونٹوں کو ہلانے کی حرکت دینا۔
 مُقَابِلہ/مُقَابِلَآ (muqaabilá) [ع۔ اسم] آمتا سامنا، برابری (۲) مخالف، ضد (۳) پڑتال، جانچ (۴) جنگ (۵) بحث، تکرار۔
 مُقَام (muqáam) [ع۔ اسم] ٹھہرنے کی جگہ، مکان (۲) منزل (۳) محل، موقع (۴) تصوف کی ایک اصطلاح (۴) مرتبہ، رتبہ۔
 مُقَدَّر (muqadár) [ع۔ صف] مقرر کا بگاڑ، پہلے سے لکھا گیا، تقدیر کیا گیا۔
 مُقَدَّر خراب مَنَاس

مقرر کرنا، قرار دینا، معین کرنا۔

مُقَرَّل مَنَاس (muqarál manáas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُقَرَّل اِیتَس

(muqarál étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَقْسُوم (maqsúum) [ع، مُر] دیکھیے مَعْضُوم

(masúum) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مَقْسُوم تِک (maqsúumtîn) [ع، مُر] دیکھیے

مَعْضُوم (masúum) جس کی یہ جمع ہے۔

مَقْسُومِ مَشُؤ (maqsúumišo) [ع، مُر] دیکھیے

مَقْسُوم تِک (maqsúumtîn)۔

مَقْسُؤ (maqsoó) [مُر۔ اسم] گاؤں یا علاقے کے لحاظ

سے لوگوں کی تقسیم (۲) قلعوں کے حساب سے

تقسیم بندی۔

مَقْسُؤ اِیتَس (maqsoó étas) [مُر۔ مَصْر]

گاؤں، علاقہ یا قلعوں کے حساب سے تقسیم کرنا۔

مَقْصَت (maqsát) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے مَقْصَد

(maqsád)۔

مَقْصَد (maqsád) [ع۔ اسم] قصد کرنے کی جگہ (۲)

مطلب، مدعا، مراد۔

مَقْصَدِک (maqsádiñ) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے

مَقْصَد (maqsád) جس کی یہ بطر زُمر و شِکِی

جمع ہے۔

مَقْصُود (maquíud) [ع، مُر۔ اسم] ارادہ کیا گیا، مراد

غرض، مدعا۔

مُقَمِّم (muqúm) [مُر۔ صَف] دیکھیے مُقَوِیس

(muquíwas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَقْمَسَا (maqmasá) [ع، مُر] مخصه کا بگاڑ۔

مَقْمِیس (maqméés) [ع، مُر] مہمیز کا بگاڑ، وہ خار

دار پھر کی جو گھڑ سواروں کے جوتوں کی ایڑی میں

گھوڑوں کو ایڑ لگانے کے لیے لگی ہوتی ہے

(۲) گھوڑے کی ایک مخصوص چال۔

مَقْمِیسِک (maqméésin) [ع، مُر] دیکھیے

مَقْمِیس (maqméés) جس کی یہ جمع ہے۔

مِقْنَد (miqánc) [مُر۔ اسم] دیکھیے مِق (miq) جس

کی یہ جمع ہے۔

مُقَوَّت (muqawát) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے مَقْبَت

(manqabár) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مُقَوَّتِک (muqawátin) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے

مُقَوَّت (muqawár) جس کی یہ جمع ہے۔

مُقَوِّس (muquíwas) [مُر۔ مَص] دب جانا، چوٹ

لگنے کی وجہ سے اندر کی طرف دب جانا۔

مُقَوِّیس (muquíyas) [مُر] دیکھیے مُقَوِّس

(muquíwas)۔

م-ک

لازم ہے۔

مُکَا (muká) [مُ-اسم] سیسے کی وہ چھوٹی چھوٹی گولیاں

جو روسی دنیا لہے بندوق میں ڈال کر پرندوں پر قار
کی جاتی ہیں۔

مَکَار (makáar) [ع-صِف] مکار کا بگاڑ، بکر کرنے

والا، فریبی، دغا باز، عیار۔

مَکَارِ شَو (makáarišo) [ع-صِف] دیکھیے مَکَار

(makáar) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

مَکَارِی/مَکَارِی (makaari) [ع-اسم]

دیکھیے مَکَار (makáar) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

مَکَارِی مِک (makaarimiñ)

[ع، مُ-صِف] دیکھیے مَکَارِی (makaari)

جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

مَکَان (makáan) [ع-اسم] رہنے کی جگہ، مسکن،

گھر۔

مَکَانِ دِوَلَس (makáan diwlas)

[ع+مُ-مَص] مکان تعمیر کرتا۔

مَکَانِ سَیِّشِ اِیْتَس (makáan safees étas)

[ع+مُ-مَص] مکان کی

زیبائش کرتا۔

مَکَانِک (makáaniñ) [ع، مُ-اسم] دیکھیے

مُک (muk) [مُ-اسم] موتی، دُر (۲) خوف،

ہچکچاہٹ (۳) آنا سامنا۔

مُکِ اُجَلِیَس (muk ujáliyās) [مُ-محاورہ]

موتی بکھیرنا۔

مُکِ اَوْتَس (muk ótas) [مُ-محاورہ] آنا

سامنا کرنا۔

مُکِ اَوْلَس (muk ólas) [مُ-محاورہ] موتی پر دنا

(۲) درفشانی کرنا، بہت اچھی اور مناسب بات

کرنا۔

مُکِ اِیْگُوَس (muk uyáguwas)

[مُ-محاورہ] موتی چٹنا۔

مُکِ جُونِ گَسِ اِکَارِڈَم (muk juwán gaş akáarcum)

[مُ-محاورہ]

بہت قیمتی۔

مُکِ دُنْدَرَس (muk dunciras) [مُ-محاورہ]

دیکھیے مُکِ اُجَلِیَس (muk ujáliyās)۔

مُکِ کَرِ لُحْم (muk ke lūcum)

[مُ-محاورہ] موتی اور مونگا۔

مُکِ مَنَاس (muk manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے مُکِ اَوْتَس (muk ótas) جس کا یہ

مکان (makāan) جس کی یہ بطر بُر و شسکی

جمع ہے۔

مَكانے تَل تَب ایتس

(makāane tal tap étas) [ع+م-محاورہ] مکان

کی چھت ڈالنا۔

مَكانے تَل تَوپ ایتس

(makāane tal top étas) [ع+م-محاورہ] دیکھیے

مَكانے تَل تَب ایتس (makāane tal

tap étas)۔

مَکائی (makaáy) [م-م-اسم] مکی کا بگاڑ، جوار۔

مَکائی چَرَب اوْتس

(makaáy čaráp ótas) [م-م-محاورہ] مکی کی فصل

کاٹنا۔

مَکائی چُرُک اوْتس

(makaáy čurúk ótas) [م-م-محاورہ] دیکھیے

مَکائی چَرَب اوْتس (makaáy čaráp

ótas)۔

مَکائی دُم اوْتس (makaáy dam ótas)

[م-م-محاورہ] مکی کے دانوں کو خوشوں سے الگ

کرنے کے لیے کوٹنا۔

مَکائِنڈ (makaáyinc) [م-م-اسم] دیکھیے مکائی

(makaáy) جس کی یہ جمع ہے۔

مَکائیے پَهَقُو (makaáye pháqo) [م-م-اسم]

مکی کی روٹی۔

مَکائیے تُثُورُو (makaáye tuóro) [م-م-اسم]

مکی کی موٹی روٹی۔

مَکُتئی (makúti) [م-م-اسم] پس ہوئی چیز۔

مَکُتئی اُمَنَس (makúti umánas)

[م-محاورہ] چور چور ہو جانا، ریزہ ریزہ ہو جانا۔

مَکُتئی ایتس (makúti étas) [م-م-محاورہ] کسی

چیز کو پینا (۲) ایک غذا جو خشک توت، مری اور

اخروٹ کے مغز کو باہم پس کر بناتے ہیں

(۳) کسی کو بری طرح مارنا۔

مَکُچِم (mákućim) [م-م-متعلق فعل] درمیانی

درمیانہ، درمیان کار کی۔

مَکُچِم تَهَلئی (mákućum thali) [م-م-اسم] کسی

گاؤں کا درمیانی حصہ / محلہ۔

مَکُچِم شَک (mákućim šak) [م-م-اسم]

ران کا درمیانہ حصہ جو گھنے سے پیوست ہوتا ہے۔

مَکُچئی (mákući) [م-م-متعلق فعل] درمیان، بیچ،

وسط، درمیانہ۔

مَکُچئی تَلئی (mákućitali) [م-م-متعلق فعل]

درمیان سے۔

مَگر (mákar) [ع-م-اسم] دھوکہ، فریب، دغا (۲)

<p>(۲) معتبر۔</p> <p>مُکھورو تَک (mukhóorotiñ) [مُ-مف] دیکھیے مُکھورو (mukhóoro) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مُکھوری (mukhóori) [مُ-مف] دیکھیے مُکھورو (mukhóoro) جس کی یہ تانیث ہے۔</p> <p>مُکی (múki) [مُ] دیکھیے مُکو (mukó) جس کی یہ تانیث ہے۔</p> <p>مُکے تَتونو (múke tatóono) [مُ] بچوں کو پیار سے بولا جانے والا ایک کلمہ۔</p> <p>مُکے تاج (múke táaj) [مُ] موتیوں کا تاج۔</p> <p>مُکے ٹک (múke ñak) [مُ] موتی کا ٹن۔</p> <p>مُکے چر (múke chir) [مُ] پردے ہوئے موتی، درشت۔</p> <p>مُکے صَدپ (múke sadáp) [مُ] کوڑی، سیپ۔</p> <p>مُکے غزی (múke gazi) [مُ] سیپ، صدف، سیپ کا مہرہ۔</p> <p>مُکے کھرڈنڈ (múke khircánc) [مُ-محاورہ] خوبصورت اعضاء۔</p> <p>مُکے لَلا یو (múke laláyo) [مُ] موتی جیسا</p>	<p>بہروپ (۳) جھوٹ (۳) ریا، نفاق (۵) عیاری۔</p> <p>مَگر ایتس (mákar étas) [مُ-محاورہ] مکر کرنا، دھوکہ دینا۔</p> <p>مَگر چن (makarčán) [مُ-مف] مکر کرنے والا (۲) مکار، فریبی، دغا باز، عیار۔</p> <p>مَگر کِس (mákarkis) [مُ] دیکھیے مَگر چن (makarčán)۔</p> <p>مَگر کینڈ (mákarkiyanc) [مُ] دیکھیے مَگر کِس (mákarkis) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَکرئی (makaréy) [مُ] دھوکا بازی۔</p> <p>مُگنڈ (mukánc) [مُ-اسم] دیکھیے مُک (muk) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مُکو (mukó) [مُ] دیکھیے مُک (muk)، ارے موتی جیسے! یہ لفظ والدین اپنی اولاد یا کسی عزیز سے پیار کا اظہار کرنے کے لیے اس کے نام کی جگہ استعمال کرتے ہیں (۲) ایک نام (۳) مُک (muk) کی تفسیر۔</p> <p>مَکہ/مَکَا (maká) [ع-اسم] عرب کا وہ شہر جہاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت ہوئی ہے اور خانہ کعبہ ہے۔</p> <p>مَکھن (makhán) [م-اسم] کچا تازہ گھی، مسکہ۔</p> <p>مُکھورو (mukhóoro) [مُ-مف] ہدم، ہمزاز</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

شہزادہ۔

مکے بار (múke háar) [م] موتیوں کا ہار۔

کھتی باڑی۔

مل بسی ہیتی ہیتی مناس

(mal basí hīq hīq manáas) [م۔ محاورہ]

بارش یا پانی کی وجہ سے کھیت اور باغ سرسبز ہونا،

زمین سرسبز و شاداب ہونا۔

م۔ گ

مگ (mag) [اگ۔ اسم] بڑا گلاس۔ mug

مگر (magár) [م۔ اسم] اڑیل پن، نیز دیکھیے مگر

مناس (magár manáas)۔

مگر مناس (magár manáas) [م۔ محاورہ]

اڑنا، پیچھے پڑنا (ر) سختی سے تقاضا کرنا (ر)

مطالبہ سے پیچھے نہ ہٹنا۔

مگم (mágam) [ف، م] مگر کا بگاڑ، دیکھ، لیکن۔

مل درووس (mal duróowas) [م۔ مص]

دیکھیے مل درووس (mal duróoyas)۔

مل درووس (mal duróoyas) [م۔ مص]

کھیت نکالنا، کھیت بنانا، زمین کاٹ کر کھیت بنانا۔

مل ڈک مناس (mal ñak manáas)

[م] کھیت میں گندم یا جو کے خوشے نکل آنا۔

مل مناس (mal manáas) [م۔ مص مر] سوچھ

جانا (ر) (کھیت، باغ یا کسی ہموار سطح میں پانی)

بھر جانا۔

مل (mul) [م۔ اسم] ایک قسم کی غذا جو آٹے کو پانی میں

ابال کر بناتے ہیں، یہ غذا زچگی کے ایام میں

عورتوں کو کھلاتے ہیں۔

مل ایتس (mul étas) [م۔ محاورہ] مل (mul)

بنانا۔

ملا گئی (mulagéy) [م۔ اسم] ایک کیزا جو ہزیوں

کو نقصان پہنچاتا ہے (ر) ایک قسم کا پھوڑا۔

ملا گئی مڈ (mulagéymuñ) [م۔ اسم] دیکھیے

م۔ ل

مل (mal) [م۔ اسم] کھیت (ر) بہت زیادہ سوچھا ہوا

(ر) ایک چیز کا کسی دوسری چیز میں مکمل طور پر داخل

ہونا (ر) غریق۔

مل اُمنس (mal umáanas) [م۔ محاورہ] سوچھا

(ر) غریق ہونا (ر) کسی اور چیز میں مکمل طور پر

داخل ہونا (ر) مالا مال ہونا۔

مل بسی (mal basí) [م۔ اسم] کھیت اور باغ،

(mulaazimát uchíyas) [ع+ز۔ محاورہ] نوکری

دینا۔

مُلازِمَتِ ایتَس (mulaazimát étas)

[ع+ز۔ مص] ملازمت کرنا، خدمت کرنا، نوکری

کرنا۔

مُلازِمَتِک (mulaazimátin) [ع+ز۔ اسم]

دیکھیے مُلازِمَت (mulaazimát) جس کی

یہ بطرِ زُبر و شسکی جمع ہے۔

مُلازِمِشَو (mulaazimísho) [ع+ز۔ دیکھیے

مُلازِمِک (mulaazimísho)۔

مُلاقَات (mulaaqáat) [ع۔ اسم] ایک دوسرے

سے ملنا، میل ملاقات (۲) ہم نشینی۔

مُلاقَاتِ اوتَس (mulaaqáat óotas)

[ع+ز۔ محاورہ] باہم صلح کرنا، باہم ملاقات

کرنا۔

مُلاقَاتِ ایتَس (mulaaqáat étas)

[ع+ز۔ محاورہ] ملاقات کرنا۔

مُلاقَاتِ مَنَاس (mulaaqáat manáas)

[ع+ز۔ محاورہ] ملاقات ہونا۔

مُلاقَاتِک (mulaaqáatin) [ع۔ اسم] دیکھیے

مُلاقَات (mulaaqáat) جس کی یہ بطرِ

زُبر و شسکی جمع ہے۔

مُلاگئی (mulagéy) جس کی یہ جمع ہے۔

مُلا (muláa) [ع۔ صف] مسجد میں نماز پڑھانے والا،

طرزِ اتک نظر، مذہبی رہنما، ظاہر پرست۔

مِلاپ (miláap) [اُ۔ اسم] میل جول، اتفاق،

صلح، مصلحت (۲) ملاقات، وصل (۲) رابطہ۔

مِلاپِ ایتَس (miláap étas)

[اُ+ز۔ محاورہ] دیکھیے مِلاپ مَنَاس

(miláap manáas) جس کا یہ لازم ہے۔

مِلاپِ مَنَاس (miláap manáas)

[اُ+ز۔ محاورہ] وصل ہونا، ملاپ ہونا، میل جول

ہونا، دوستی ہونا (۲) رابطہ ہونا۔

مِلاپِی (milaapi) [اُ۔ اسم] زیادہ میل جول رکھنے

والا شخص۔

ملاح (maláa) [ع۔ اسم] ملاح کا بگاڑ، کشتی چلانے

والا، ناو چلانے والا۔

مُلازِم (mulaazim) [ع۔ اسم] نوکر، خادم۔

مُلازِمِک (mulaazimísho) [ع+ز۔ دیکھیے

مُلازِم (mulaazim) جس کی یہ بطرِ

زُبر و شسکی جمع ہے۔

مُلازِمَت (mulaazimát) [ع۔ اسم] خدمت،

نوکری۔

مُلازِمَتِ اُچھیس

مِلاوٹ (milaawát) [اُر۔ اسم] آمیزش، کھوٹ

(۲) میل جول۔

مِلاوٹ ایتَس (milaawát étas)

[اُر+م۔ اسم] آمیزش کرنا، کھوٹ بنانا۔

مَلایِک (malaayik) [ع۔ اسم] ملک کی جمع،

فرشتے۔

مَلایِک تِک (malaayiktiñ)

دیکھیے مَلایِک (malaayik) جس کی یہ

بطر بُرو شسکی جمع ہے۔

مَلایِکان تِک (malaayikáantiñ)

[ع، م۔ اسم] دیکھیے مَلایِک (malaayik)

جس کی یہ بطر بُرو شسکی جمع الجمع ہے۔

مَلایِکِشَو (malaayikišo)

[ع، م۔ اسم] دیکھیے

مَلایِک تِک (malaayiktiñ)۔

مَلایِق (malaáq) [م۔ اسم] الٹا (۲) زیرِ دبر کرتے

ہوئے آگے بڑھنا (۲) لپٹنا۔

مَلایِق اوتَس (malaáq óotas)

[م۔ محاورہ] کوئی بات یا ذمہ داری کسی اور پر تھوپ دینا (۲)

نیز دیکھیے مَلایِق ایتَس (malaáq étas)

جس کا یہ متعدی المعدی ہے۔

مَلایِق ایتَس (malaáq étas)

[م۔ محاورہ] لپٹنا (۲) رخ بدلنا، سطح بدلنا۔

مَلایِق ایرَس (malaáq éeras)

[م۔ محاورہ] دیکھیے مَلایِق ایرَس (malaáq éeras) جس

میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے

مَلایِق مَناس (malaáq manáas)

[م۔ محاورہ] آرام کے لیے لیٹ جانا (۲) کسی کی طرف داری

کرنا (۲) بوجھ بننا (۲) نظروں سے اوجھل

ہو جانا۔

مَلایِق نِیس (malaáq niyas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے مَلایِق ایتَس (malaáq étas) جس

کا یہ لازم ہے (۲) آرام کے لیے لیٹ جانا۔

مُلَتائِکُ (multáyñ)

[م۔ اسم] مُلتَن

(multán) کی جمع (۲) اس خاتون کی

ٹانگیں۔

مُلَتائِکُ دو گَسَس

(multáyñ dóogusas)

[م۔ محاورہ] کسی کو اس طرح

زخمی کرنا کہ خون بہنے لگے۔

مُلَتائِکُ شَقِ اوتَس

(multáyñ šaq óotas)

[م۔ محاورہ] شدید زخمی کر

دینا، بہولہان کر دینا۔

مُلَتائِکَرِے مُلتائِکُ اُمَنَس

(multáyñe multáyñ umáanas)

[م۔ محاورہ] خون میں لت پت ہو جانا۔

- مُلتَر (múltur) (- مُر۔ اسم) [نقھنا، ناک کا سوراخ۔

مَلَتَر (maltár) (مُر۔) [دیکھیے مَلَتَرَس (maltáras)

جس کا یہ امر ہے۔

مَلَتَرَس (maltáras) (مُر۔ معص) [ملنا، لپ کرنا (r)

پلتر کرنا، گارا لگانا۔

- مُلتَرَك (múlturan) (- مُر۔ اسم) [دیکھیے

- مُلتَر (- múltur) جس کی یہ جمع ہے۔

مَلَتَرَك (maltáran) (مُر۔ اسم) [دیکھیے مَلَتَس

(maltás) جس کی یہ جمع ہے۔

مَلَتَرَك یارِ مے ایتس

(maltáran yáare étas) (مُر۔) [دیکھی گھوڑا

کے لیے زمین میں ایک مخصوص جگہ بنا کر رکھنا۔

مَلَتَرُم (maltárum) (مُر۔) [دیکھیے مَلَتَرَس

(maltáras) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

مَلَتَس (maltás) (مُر۔ اسم) [گھی (r) پانچ پاؤ گھی، یہ

ہوزا میں گھی کا ایک خاص پیمانہ ہے۔

مَلَتَسِ اِخَرَس (maltás iqhâras)

[مُر۔ محاورہ] پانچ پاؤ گھی کو کاٹ کر کلڑے کلڑے

کرنا (r) کسی خاص مہمان کی خدمت میں گھی

پیش کرنا۔

مَلَتَسِ پُساس (maltás pusâas) (مُر۔ محاورہ)

پانچ پاؤ گھی کو ہلی (hali) میں لپیٹ کر

باندھنا۔

مَلَتَسِ ٹک مَناس

(maltás tak manâas) (مُر۔ محاورہ) [پانچ پاؤ گھی کا

تیار ہو جانا۔

مَلَتَسِ جُونِ دُورَس

(maltás juwân duúwas) (مُر۔ تشبیہ) [کھن کی

طرح پگنے والا۔

مَلَتَسِ خَرَس (maltás qhâras) (مُر۔ محاورہ)

گھی کا جرمانہ عائد ہونا۔

مَلَتَسِ ڈمے پھٹی (maltásce phîti)

(مُر۔ اسم) [آٹے میں گھی ملا کر بنائی جانے والی

پھٹی (phîti)۔

مَلَتَسِ ڈمے گِیَلِک (maltásce giyâlin)

(مُر۔ اسم) [گھی ملائے ہوئے گِیَلِک

(giyâlin)۔

مَلَتَسِ غَسَبِ ایتس

(maltás gasâp étas) (مُر۔ محاورہ) [گھی لگانا، ہوزا

میں ایک رسم ہے جس کے مطابق خوشی کے موقعوں

پر گھر کے شُتین (šútin)، شُری ڈکو (širi)

(dâko) اور سینچ (sinç) پر تھوڑا سا گھی نلتے

ہیں جسے نیک شگون سمجھا جاتا ہے۔

مَلَتَسِ کَرِ خَمَلِی مَناس

(maltās ke qhamāli manāas) (مُلتن دُر مناس)

باہم شیر و شکر ہونا، پیار و محبت سے رہنا۔

ملتسے پُشوری (maltāse puśoori)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] (puśoori) (۲)

یہ لفظ طراکسی موٹے یا فرہ شخص کے لیے استعمال کیا

جاتا ہے۔

ملتیک (māltik) (مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

ملتَن (multān) (مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

خاتون کو پٹو۔

ملتَن اُچھیس (multān uchiyas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

ملتَن اوینس (multān ooyanas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

ملتَن بق اوْتس (multān baq ootas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

بہہ جائے۔

ملتَن بق مناس (multān baq manāas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

(multān baq ootas) جس کا یہ لازم ہے۔

ملتَن بُوس (multān būwas) (مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس]

خون سوکھ جانا (۲) سخت لاغر ہونا (۳) بہت

ڈرنا، خوفزدہ ہونا۔

ملتَن پھیش مناس

(multān phīś manāas) (مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس]

مقدار میں خون نکلنا۔

ملتَن تو مناس (multān taw manāas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

ملتَن جُون بار دُم

(multān juwān báardum) (مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس]

کی طرح سرخ۔

ملتَن چلغوم مناس

(multān chilgūum manāas) (مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس]

جوانی کی وجہ سے جلدی غصہ آنا۔

ملتَن دِشایس (multān diśāyas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

خون باہر نہ نکلنا۔

ملتَن دُوَسَس (multān duīsas) (مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس]

خون نکلنا، خون بہنا۔

ملتَن دُر اوْتس (multān dar ootas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

جائے۔

ملتَن دُر مناس (multān dar manāas)

(مُلتن دُر مناس) [مُلتن دُر مناس] [مُلتن دُر مناس]

(multān dar ootas) جس کا یہ لازم ہے۔

مُلَتَن ڈِیس مَناس (multán čiiṇ manáas)

[مُر۔ محاورہ] خون کا فوارا اگلنا۔

مُلَتَن شَق مَناس (multán šaq manáas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلتَن غَت مَناس

(multán gat manáas)۔

مُلَتَن غَت مَناس (multán gat manáas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلتَن غَن مَناس

(multán gan manáas)۔

مُلَتَن غُر اَیس (multán guráyas)

[مُر۔ محاورہ] پاخانے کے ساتھ خون آنا (ر)

زیادہ مشقت اٹھانا۔

مُلَتَن غَن مَناس (multán gan manáas)

[مُر۔ محاورہ] زیادہ مقدار میں خون بہنا۔

مُلَتَن مَناس (multán mináas) [مُر۔ محاورہ]

خون پینا (ر) انتقام لینا۔

مُلَتَن نِیس (multán niyas) [مُر۔ محاورہ] پچش

وغیرہ کی وجہ سے فضلہ کے ساتھ خون آنا۔

مُلَتَر دَوَرَنَس (multánar dówaranas)

[مُر۔ محاورہ] کسی کے خون کا پیا سا ہونا، قتل کے

در پے ہونا، دشمنی کی انتہا کرنا۔

مُلَتَن لَو گراس (multánulo giráas)

[مُر۔ محاورہ] خون میں رنگنا (ر) خون میں لٹ

پت ہو جانا۔

مُلَتَنے اَو (multáne uú) [مُر۔ محاورہ] خون کے

آنسو۔

مُلَتَنے اَو اَوَتَس (multáne uú ótas)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو رونا، بہت زیادہ رونا۔

مُلَتَنے اَو اَوَشَلَس (multáne uú óšalas)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو بہانا۔

مُلَتَنے اَو دَوَرَس (multáne uú dóoras)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو بہانا۔

مُلَتَنے اَو شَلَس (multáne uú šaláas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلتَنے اَو اَوَشَلَس

(multáne uú óšalas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مُلَتَنے اَو گَوَس (multáne uú gúwas)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو بہانا۔

مُلَتَنے بِجَرِک (multáne bícarin)

[مُر۔ اسم] جے ہوئے خون کے کٹے۔

مُلَتَنے بِجَرِک مَناس

(multáne bícarin manáas) [مُر۔ محاورہ]

خون میں لٹ پت ہونا۔

مُلَتَنے بِیائی (multáne biyáy) [مُر۔ اسم] خونی

پچش (ر) ٹامپائیڈ۔

مُلتنے پھری (multáne phári) [م۔ محاورہ]

خون کا تالاب۔

مُلتنے تھوٹمک (multáne thóřimĩn)

[م۔ محاورہ] دیکھیے مُلتنے بجرک

(multáne bícarĩn)۔

مُلتنے چھیچی مک

(multáne chéchimĩn) [م۔ محاورہ] خون میں لت

پت۔

مُلتنے گوڈلشو گجرَس

(multáne góçilišo gucháras) [م۔ محاورہ]

خون کی ندیاں بہنا، سخت خوریزی ہونا (۲) زیادہ

مقدار میں خون بہنا (۳) قتل و غارت کرنا۔

مُلتنے ملتن اُمنس

(multáne multán umánas) [م۔ محاورہ] خون

میں لت پت ہونا۔

مُلثم پھیٹسو دال ایتس (málařum phéřo) [م۔ کنایہ]

رکاوٹ کا باعث (۲) تکلیف کا باعث (۳)

نقصان کا باعث۔

مُلثم پھیٹسو دال ایتس

(málařum phéřo dáal étas) [م۔ محاورہ] بوجھ

یا غیر ضروری بوجھ کو ہٹانا (۲) رکاوٹ دور کرنا۔

مُلثم پھیٹسو دال مناس

(málařum phéřo dáal manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے مُلثم پھیٹسو دال ایتس

(málařum phéřo dáal étas) جس کا

یہ لازم ہے (۲) کسی ناپسند زدہ داری کو سرے

ہٹانا۔

مُلثم پھیٹسو لاگ مناس

(málařum phéřo laán manáas)

[م۔ محاورہ] رکاوٹ دور ہونا (۲) تکلیف یا

نقصان کا سبب دور ہونا۔

ملجسکم (mílřiskum) [م۔ متعلق فعل] پیچھے

سے، عقب سے۔

ملجسکم گھر مک گیس

(mílřiskum kharmák gířas) [م۔ عقب سے

پکڑنا۔

ملجسکم مندیک مناس

(mílřiskum mindék manáas)

[م۔ متعلق فعل] عقب کی جانب سے مندیک

(mindék) کا کھیل کھیلنا۔

ملجنے گری (mílćine gari) [م۔ محاورہ]

آگھ کا تارا، نورِ نظر، آگھ کی روشنی۔

ملجنے گری می (mílćine gari mii)

[م۔ کہادت] بیٹا نورِ نظر ہوتا ہے۔

ملجنے گری میئی (milcine gari mey)

[مُ-کہادت] بی نور نظر ہوتی ہے۔

ملجنے ییڈم (milcine yeécum) [مُ-صف]

چشم دید، آنکھوں دیکھا۔

مِلدَا (mulidá) [مُ-اسم] فارسی لفظ مالیدہ کا مُنرُش،

روٹی کے ٹکڑوں کو چوراچورا کر کے اس میں قُوت

(qurút) یا بُرُوس (burús) ملا کر تیار کی

جانے والی غذا جس پر دیسی مکھن یا گری کا تیل ڈال

کر کھاتے ہیں۔

مِلدَاوَلو اریک مَرَق ایتس

(mulidáwlo iriín maráq étas) [مُ-کہادت]

بالکل آسان یا معمولی کام کرتے وقت ہاتھ یا پیر پر

چوٹ آنا۔

مِلدِلِس (muldilis) [مُ-اسم] لکڑی کا وہ بیلن جس

سے مُل (mul) بناتے ہیں۔

مِلدَاس (malcáas) [مُ-مض] گالی دینا، برا بھلا

کہنا۔

مِلدَش (malcís) [مُ-اسم] گالی، دشنام۔

مِلدَش اِپی کَرے گَنلُو غُرَا

(malcís apí ke gánulo gúrâ) [مُ-مض]

بدنامی کو دعوت دینا (۲) مصیبت کو دعوت دینا۔

مِلدَش بَرے تَمَقَرے ڈِرُو بیا کَرے یَجی

(malcís be tumâqe điro biyake yâci)

[مُ-مض] گالی سے کوئی جسمانی طور پر زخمی نہیں

ہوتا۔

مِلدَش کِس (malcís kiş) [مُ] گالی دینے والا۔

مِلدَشِک (malcís in) [مُ-اسم] دیکھیے مِلدَش

(malcís) جس کی یہ جمع ہے۔

مِلدَم (malcüm) [مُ-اسم] دیکھیے مِلدَاس

(malcáas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

مِلدَمے (malcé) [مُ-اسم] دیکھیے مِلدَاس

(malcáas) جس کا یہ واحد حاضر کے لیے امر

ہے۔

مَلَر دِلک سَرُو کَرے ہَالر پَهَلُو سَرُو چَمَا

(málar dílk saríu ke háalr phaló)

(sariúucuma) [مُ-کہادت] جتنی کھا ڈالو گے اتنا غلہ

اٹھاؤ گے (۲) جتنی محنت کرو گے اتنا اجر پاؤ گے۔

مِلِسْکُم (máliskum) [مُ-متعلق فعل] کھیت کے

انداز پر۔

مِلِسْکِی (máliski) [مُ-متعلق فعل] دیکھیے

مِلِسْکُم (máliskum)۔

مَلَق (maláq) [مُ-اسم] الٹ پھیر (۲) لڑھکتا۔

مَلَق ایتس (maláq étas) [مُ-محاورہ] الٹ دینا

(۲) اونڈھا کر دینا (۳) نگل لینا، سب کچھ کھا

مَلْقَم مَلَق (mulûqum mulûq) [مُر۔؟] دیکھیے

جانا۔

مَلْقَم مَلَق (malâqum malâq) جس

کی یہ قدرے تغیر ہے۔

مَلَك (malâk) [ع۔ا۔سم] فرشتہ۔

مُلک (mulk) [ع۔ا۔سم] دیس، کشور (۲) راج

(۳) وطن۔

مُلک دُم بَلَا مَتَهَن مَنِش

(mulk ÷um balâa mathân manîş)

[مُر۔دعا] ملک سے بلا دور ہو۔

مَلِکُ المَوْت (malikul móot) [ع]

موت کا فرشتہ، عزرائیل۔

مُلکِچِک (mülkiçîn) [ع، مُر۔ا۔سم] دیکھیے

مُلک (mulk) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع

ہے۔

مَلْکُوت (malakúut) [ع۔ا۔سم] بادشاہی (۲)

فرشتوں کا عالم (۳) عالم ارواح۔

مَلِکَہ/مَلِکَا (malikâ) [ع۔ا۔سم] ملک کی تانیث،

حکمران خاتون، ملک کی بیوی۔

مَلْک (malân) [اُر۔مُر۔ا۔سم] ملک کا بگاڑ، بے خود،

آپے سے باہر، فقیر۔

مَلْلُو بُو گِیس (málulo bo gíyas)

[مُر۔محاورہ] کھیت میں ختم ریزی کرنا۔

مَلَقْ اِیْرَس (malâq éeras) [مُر۔محاورہ] گرا

دینا، اوندھا کر دینا۔

مَلَقْ مَلَق (malâq malâq) [مُر۔صف] دیکھیے

مَلَقْ (malâq) یہ اس کی تکرار اور اعادہ ہے۔

مَلَقْ مَنَاس (malâq manâas) [مُر۔محاورہ]

نظروں سے اوجھل ہونا (۲) دیکھیے مَلَقْ اِیْنَس

(malâq étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَلَقْ نِیَس (malâq níyas) [مُر۔محاورہ] دیکھیے

مَلَقْ اِیْرَس (malâq éeras) جس کا لازم

ہے (۲) مرجانا۔

مِلِق (miliq) [مُر۔ا۔سم] دیکھیے مَلَقْ (malâq) جس کی

یہ تغیر ہے۔

مِلِق مَلَق (miliq malâq) [مُر۔صف] الٹ پلٹ،

زیر و زبر (۲) آہستہ آہستہ لڑھکنی کھانا، قلابازی

کھانا۔

مُلُق (mulûq) [مُر۔ا۔سم] دیکھیے مِلِق (miliq)۔

مَلْقَم مَلَق (malâqum malâq) [مُر] کسی چیز

کو بے ترتیبی سے پلینا۔

مِلْقَم مِلِق (miliqum miliq) [مُر] دیکھیے مَلْقَم

مَلَقْ (malâqum malâq) جس کی یہ تغیر

ہے۔

مَلُّو بُیَا بِکڈھے بُیَا

(málulo húya hínače húya) [مُر] قدیم

زمانے میں کھیت سے پرندوں کو بھگانے کے لیے

بُیَا بُو (húya húu) کی آواز لگاتے تھے

(۲) بُیَا (húya) ایک رسم تھی جس میں موسم سرما

میں گاؤں کے بچے خاص طور پر گڈریے رات کے

پہلے پہر میں جمع ہو کر بُیَا (húya) کی صدا دیتے

تھے کچھ لوگ انہیں آنا، آلو، گوشت وغیرہ دیتے جبکہ

کچھ دوسرے لوگ انہیں برا بھلا کہہ کر بھگا دیتے

جن کو وہ بددعائیں دیتے۔

مَلَمَل (malmál) [اُر۔ اسم] ایک قسم کا باریک سوتی

کپڑا جو گرمیوں میں پہنتے ہیں۔

مَلَمَل جُونِ گِلِگِنَم

(malmál juwán giliginum) [مُر] ملل کی

طرح باریک۔

مَلَنے چل (málane chil) [مُر۔ اسم] پانی کی

ایک خاص مقدار، پانی کی اتنی مقدار جو ایک کھیت

میں آبپاشی کے لیے کافی ہو۔

مَلُّو (múlo) [مُر۔ اسم] شلغم (۲) بعض پودوں کی جڑ جو

شلغم کی طرح موٹی ہوتی ہیں۔

مَلُّو ٹِس (múlo tis) [مُر۔ اسم] وہ گڑھا جس میں

شلغم کو سردی سے بچانے کے لیے دفنایا جاتا ہے۔

مَلُّو ڈُک اَوْتَس (múlo dan ótas)

[مُر۔ محاورہ] عتاب یا سرزنش کا کلمہ جو کسی کام میں

ضرورت سے زیادہ تاخیر کرنے پر بولا جاتا ہے

(۲) تاخیر کرنا (۳) شلغم کو بخ بستہ ہونے سے

بچانے کے لیے زمین میں دفنانا۔

مَلُّو غَسُن (múlo gaşún) [مُر] مَلُّو (múlo)

بمعنی شلغم اور غَسُن (gaşún) بمعنی گا جڑ۔

مَلُّو غَسُنے خَم (múlo gaşúne qham)

[مُر] وہ سالن جو شلغم اور گا جڑ ملا کر بنایا گیا ہو۔

مَلُّو مے خَم (múluwe qham) [مُر] شلغم کا

سالن۔

مَلُّوُق (muluúq) [مُر] دیکھیے مَلَّاق (malaáq)

جس کی یہ تفسیر ہے۔

مَلُّوُق ایتَس (muluúq étas) [مُر] دیکھیے

مَلَّاق ایتَس (malaáq étas) جس کی یہ

تفسیر ہے۔

مَلُّوُق مَنَاس (muluúq manáas) [مُر]

دیکھیے مَلُّوُق ایتَس (muluúq étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

مِلِی (mili) [مُر۔ اسم] دوا۔

مِلِی اِتِمَمَس (mili atimayas) [مُر۔ محاورہ]

دوا کا موافق نہ آنا۔

مِلّی اُمنَس (mili umānas) [مُ۔ محاورہ] کسی

مسئلے کو حل کرنے کا سبب یا وسیلہ بننا۔

مِلّی ایتَس (mili étas) [مُ۔ محاورہ] دوا کرنا (۲)

علاج کرنا۔

مِلّی بے (mili bée) [مُ۔ کلمہ تنبیہ] یہ کلمہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب کوئی شخص منع کرنے کے باوجود

کوئی ایسا کام کرے جس سے نقصان ہو۔

مِلّی سِیس (mili şiyas) [مُ۔ محاورہ] دوائی کھانا،

دوائی لینا۔

مِلّی غینِک (mili geéyn) [مُ۔ اسم] کشش،

وہ انکسار جن میں جچ نہیں ہوتا ہے۔

مِلّی گرام (mili gráam) [انگ۔ اسم] گرام

کا ہزارواں حصہ۔ gram

مِلّی مناس (mili manáas) [مُ۔ محاورہ] دوا

ہونا، علاج ہونا (۲) سزا دینا۔

مِلّی مَلَق (mili maláq) [مُ] دیکھیے مِلَق مَلَق

(miliq maláq) جس کا یہ مخفف ہے۔

مِلّی مَلَأَق (mili malaáq) [مُ] دیکھیے مِلَق

مَلَق (miliq maláq) جس میں آہستگی پیدا

کرتا ہے۔

مِلّی میٹیر (mili miitér) [انگ۔ اسم] میٹر کا

ہزارواں حصہ۔ mili meter

مِلّی (mili) [مُ۔ ندائیہ] کسی چھوٹے بچے کو پیار سے

بولا جانے والا کلمہ۔

مِلّیو (miliyo) [مُ۔ ندائیہ] دیکھیے مِلّی (mili)۔

مَلِیَنگ (malén) [مُ۔ اسم] دیکھیے مَل (mal)

معنی نہرا جس کی یہ جمع ہے۔

مِلّینڈ (milénc) [مُ۔ اسم] دیکھیے مِلّی (mili) جس

کی یہ جمع ہے۔

مِلّین ایتَس (miliyan étas) [مُ۔ محاورہ] علاج

کرنا، دوا کرنا (۲) سزا دینا، سزا دلانا، ڈانٹنا۔

مِلّیو (mályo) [مُ۔ اسم] وہ ریت جس میں نرم مٹی اور

گھاس کے پتے، جڑیں وغیرہ شامل ہوں اور زرخیز

ہو (۲) زرخیز مٹی جو باہر سے پانی کے ساتھ آتی

ہے۔

مَلِیرِیا / مَلِیرِیا (maleeriyá) [انگ۔ اسم]

موسی بخار جو چھروں کے کانٹے سے ہوتا ہے۔

malaria

مِلّیش (muliiş) [مُ۔ اسم] شوق، آرزو، خواہش، تمنا

(۲) بھڑاس۔

مِلّیش اِلْتُرَس (muliiş iltúras) [مُ] شوق

پورا کرنا، خواہش پوری کرنا، دل کا ارمان پورا کرنا

(۲) بھڑاس نکالنا۔

مِلّیش دوسَس (muliiş diwsas) [مُ]

دیکھیے مُلِیش اِلْتُرَس (mulış iltûras)۔

مُلِیش یَلَس (mulış yâlas) [مُر] دیکھیے

مُلِیش اِلْتُرَس (mulış iltûras)۔

مِلِیق (miliq) [مُر۔ اسم] دیکھیے مِلِق (miliq) جس

میں یہ آہنگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

مِلِیق اِیتَس (miliq étas) [مُر] دیکھیے مِلِق

اِیتَس (miliq étas) جس میں یہ آہنگی کا

مفہوم پیدا کرتا ہے۔

مِلِیق مَناس (miliq manâas) [مُر] دیکھیے

مِلِیق اِیتَس (miliq étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مِلِیک (miliyan) [مُر۔ اسم] دیسی بارود جو شورہ،

گندھک اور بید کی لکڑی کے کوئلے کو آپس میں ملا

کر پس کریتا ہے۔

مِلِیک دِوسَس (miliyan diwsas)

[مُر۔ محاورہ] دیسی بارود تیار کرنا۔

مِلِیک گِیس (miliyan giyas) [مُر۔ محاورہ]

بارود ڈال دینا۔

مِلِیکرے بُتُن (miliyañe butûn) [مُر] بارود

رکھنے کا تھیلا۔

مِلِیکرے گِپُوس (miliyañe guýóos)

[مُر۔ محاورہ] ایک گول چکنا پتھر جس سے مِلِیک

(miliyan) کو پیٹے ہیں۔

مَلِیم (malyâm) [ع۔ مُر۔ اسم] مرہم کا بگاڑ، وہ گاڑھی

زخم اور چکنی دوا جو زخم وغیرہ پر لگائی جاتی ہے (مجازاً)

زخم کا علاج۔

مَلِیم دِیلَس (malyâm délas) [مُر۔ محاورہ]

مرہم لگانا۔

مُلِیتِم (muleéym) [ع۔ مُر۔ صف] ملائم کا مخفف اور

بگاڑ، نرم (۲) مناسب، موافق (۳) حلیم۔

مَلِے بُو (mâle bo) [مُر] کھیت میں ڈالا جانے والا

بج، ختم (۲) نرینہ اولاد۔

مَلِے بُو مَناس (mâle bo manâas)

[مُر۔ محاورہ] ختم کا کام دینا، بج کا کام دینا

(۲) نرینہ اولاد ہونا۔

م-م

مَم (mam) [مُر] دیکھیے مَمَا (mâma) جس کا یہ

مخفف ہے، ماں، مادر۔

مَم جگر (mam jigâr) [مُر۔ صف] ماں کی جانب

سے سگڑ سگی، ایک ہی ماں کی اولاد۔ یہ دراصل

مَمَامُو جگر (mâmamo jigâr) کا

مخفف ہے۔

مَم شِنِی سِنِیَن (mam šini senáan)

[مَم-کہادت] موسم گرما ماں کی طرح ہوتا ہے،

اس کہادت کا پس منظر یہ ہے کہ ہونزا جیسے شدید

ٹھنڈے علاقے میں پرانے زمانے میں گرم لباس

کی قلت تھی اور موسم سرما نہایت تکلیف دہ ہوتا تھا جبکہ

اس کے مقابلے میں موسم گرما آرام اور سکون کا

باعث ہوتا تھا چنانچہ موسم گرما کو ماں سے تشبیہ دی گئی

ہے۔

مَم بَتِی (mumbatí) [ف، مَم-اسم] موسمِ بقی کا بگاڑ،

وہ بقی جو موسم سے بنائی جاتی ہے اور روشن کی جاتی

ہے، شمع۔

مَم پَہلی (mumphali) [اُر، مَم-اسم] مونگ پھلی کا

بگاڑ۔

مَمّا (máma) [مَم-اسم] ماں، مادر (۲) عمر میں بڑی

کسی بھی خاتون کے لیے یہ لفظ استعمال ہوتا ہے،

نیز خالہ، چچی، تائی اور ساس کو بھی اسی لفظ سے پکارا

جاتا ہے (۳) [مجازاً] پری، ایک خیالی مخلوق۔

مَمّا چُھو شِی (máma chíuusi) [مَم-دعا]

دیکھیے مَمّا غَسّآپ (máma gashaáp)۔

مَمّا خیر (máma qhéer) [مَم-دعا] ماں تجھ سے

قربان ہو (۲) ماں تجھ پر قربان ہو !

مَمّا دَو گڈک کرے جا بِلدا شَر دَق

نَلّا (máma daw gadàñ ke jáa baldá)

[مَم-کہادت] [مَم-اسم] لفظی معنی: جب ماں

نے روٹی پکا کر توڑے کو اٹھایا تو اسی وقت میں نے

لکڑی کا بوجھ (دورازے پر) گرا دیا، یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب دو کام باہم اور عین وقت پر انجام

پاتے ہیں۔

مَمّا ڈرو (mámacaro) [مَم-اسم] دیکھیے مَمّا

(máma) جس کی یہ جمع ہے (۲) کنایۂ معزز

خواتین (۳) پر یاں۔

مَمّا ڈرو ژوس (mámacaro) [مَم-مجاورہ]

پریوں کا اترنا (۲) ماؤں کا آنا (۳) پریوں کا

آنا۔

مَمّا ڈرو سو گس (mámacaro sókas)

[مَم-مجاورہ] دیکھیے مَمّا ڈرو ژوس

(mámacaro) معنی نمبراً۔

مَمّا غَسّآپ (máma gashaáp) [مَم-دعا] ماں

تجھ سے قربان ہو۔

مَمّا کُو (máma ku) [مَم] امی اور ساتھ والے، ماں

اور اس کی ساتھی خواتین، ماں اور دیگر خواتین۔

مَمّا کرے مُیو گَشَنڈ گوارے

(máma ke muyúgušanč guwáre)

[مَم-دعا] ماں اور بیٹیاں آپ سے قربان !

مَمَّا كَرِے مِیو گوارے

(māma ke muyūu guwāre) [مَمَّا - دعا] ماں

اور اس کے بیٹے آپ سے قربان ہوں!

مَمَّا گوارے (māma guwāre) [مَمَّا - دعا]

میری ماں تجھ سے قربان ہو!

مَمَّا لُولُو (māma lolo) [مَمَّا - کلمہ 'تعب و تاسف']

فوت شدہ ماں کو یاد کرنا، یہ لفظ اظہارِ افسوس اور ماتم

کے لیے استعمال ہوتا ہے تاہم بعض اوقات عام

حالت میں بھی اظہارِ افسوس یا اظہارِ رنج کے لیے

بولتا جاتا ہے۔

مَمَّا لَیْیُو (māma léyo) [مَمَّا - کلمہ 'تعب و تاسف']

آہ میری ماں، آہ میری ماں (۲) وائے، حسرت،

یہ کلمہ تکلیف، درد یا تاسف اور تعب کے وقت منہ

سے نکلتا ہے، نیز دیکھیے مَمَّا لُولُو (māma

lolo)۔

مَمَّا مَو جَام (māmamo jāam) [مَمَّا - اسم] وہ

شخص جس کے ساتھ ماں کی جانب سے رشتہ ہو۔

مَمَّا مَو جِگَر (māmamo jigār) [مَمَّا - دیکھیے

مَم جِگَر (mam jigār) (۲) ماں کی طرف

سے کوئی قریبی عزیز۔

مَمَّا مَو شَکَر (māmamo šakar) [مَمَّا - ماں

کے پیارے!، یہ لفظ ماں کے رشتے کے کسی فرد کے

لیے بولا جاتا ہے۔

مَمَّا مَو غَمَّا مَو مَمَّا اَسْکِی دِیْمِی

(māmamo gamaāmuwe āski diimi)

[مَمَّا - کہاوت] لفظی معنی: ماں کی کہیں یاد آئی، یہ

اس وقت کہا جاتا ہے جب کسی کو حالات کی شدت یا

سخت تکلیف کا سامنا ہو۔

مَمَّا مَو مُشِی (māmamo muyī) [مَمَّا - اسم]

ماں جایا، بھائی جو ماں کے لطن سے ہو، یہ لفظ کسی بھی

عزیز کے لیے استعمال ہوتا ہے، خاص طور پر ایسا

عزیز جس کے ساتھ ماں کی جانب سے کوئی رشتہ

ہو (۲) خالہ زاد بھائی۔

مَمَّا نَزِیْر (māma nāzer) [مَمَّا - دعا] میری ماں

تجھ پر قربان ہو!

مَمَّا ی (mamáy) [مَمَّا - ضمیر جمع حاضر] آپ خود، آپ

اپنے طور پر۔

مَمَّا ی (mamáy) [مَمَّا - ضمیر جمع حاضر] تم ہی، صرف تم،

تم خود، آپ لوگ۔

مَمَّا یِیَ (mamáyē) [مَمَّا - ضمیر حاضر کی حالت اضافی]

تمہارا، تم سب کا (۲) صرف تمہارا / تمہاری

(۳) تم سب نے۔

مَمَّا ی (mamaáy) [مَمَّا - ضمیر جمع حاضر] دیکھیے

مَمَّا ی (mamáy)۔

<p>مُمُخْ مَنَاس (mumúç manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے مُخْ مُخْ مَنَاس (muç muç) manáas) جس کا یہ مخفف ہے۔</p> <p>مَمَر (mámar) [مُ-ضمیر جمع حاضر حالت مفعولی] آپ کو، آپ کے لیے۔</p> <p>مَمَر (mamar) [مُ-دیکھیے مَرَمَر (mar mar) جس کا یہ مخفف ہے۔</p> <p>مَمَر اوتَس (mamar óotas) [مُ-محاورہ] دیکھیے مَرَمَر اوتَس (mar mar óotas) جس کا یہ مخفف ہے۔</p> <p>مَمَر مَنَاس (mamár manáas) [مُ-دیکھیے مَرَمَر مَنَاس (mar mar manáas) جس کا یہ مخفف ہے۔</p> <p>مَمَر (mímar) [مُ-ضمیر جمع شکم حالت مفعولی] ہمیں، ہم کو۔</p> <p>مَمُر (mamúr) [مُ-اسم] خوابانی کی ایک عمدہ قسم (۲) اسی پھل کا درخت۔</p> <p>مَمُرِک (mamúriñ) [مُ-اسم] دیکھیے مَمُر (mamúr) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَمُرِنڈ (mamúrinč) [مُ-اسم] دیکھیے مَمُر (mamúr) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَمَش (mamáš) [مُ-دیکھیے مَش مَش</p>	<p>مَمَائُو (mámavo) [مُ-ندائیہ] دیکھیے مَمَا (máma) جس کی یہ تغیر ہے، اس میں پیار کا منہوم بھی ہے، یہ عمر میں چھوٹی بچیوں/خواتین کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔</p> <p>مِمَبَر (mimbár) [انگ-اسم] ممبر، رکن مجلس، کمیٹی کا رکن (۲) عضو (۳) حصہ۔ member</p> <p>مِمَبَر شِپ (mimbaršip) [انگ-اسم] رکنیت، ممبری۔ membership</p> <p>مِمَبَرِی / مِمَبَرِی (mimbarí) [اُر-اسم] رکنیت۔</p> <p>مَمُت (-mámut) [مُ-اسم] پستان، عورت کی چھاتی کا ابھار (۲) تھن، دودھی۔</p> <p>مَمُتِک (-mámutiñ) [مُ-اسم] دیکھیے مَمُت (-mámut) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَمُتُو (mamtú) [مُ-اسم] دیکھیے مَمُتُو (mantú)۔</p> <p>مَمُچِک (-mámučič) [مُ-اسم] دیکھیے مَمُتِک (-mámutiñ)۔</p> <p>مُمُخ (mumúç) [مُ-دیکھیے مُخْ مُخْ (muç muç) جس کا یہ مخفف ہے۔</p> <p>مُمُخ دُولَس (mumúç dólas) [مُ-محاورہ] دیکھیے مُخَامُخ دُولَس (muçamúç) (dólas)۔</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

دیکھیے مَمَش ایتس (*mamáš étas*) جس کا یہ لازم ہے۔
 مِمَش (*mimíš*) (مُر۔ اسم) دیکھیے مَش مَش
 (*miš miš*) جس کا یہ مخفف ہے۔
 مِمَش ایتس (*mimíš étas*) (مُر۔ محاورہ) چائے
 یا پانی کی کلیل مقدار کو ابالنا۔
 مِمَش مَناس (*mimíš manáas*) (مُر) دیکھیے
 مَمَش مَناس (*mamáš manáas*)
 جس کی یہ تغیر ہے۔
 مُمِکِن (*mumkín*) (ع۔ ص) جو ہو سکے، ہونے
 کے قابل (۲) آسان (۳) محال کی ضد۔
 مُمِکِن مَناس (*mumkín manáas*)
 (ع۔ محاورہ) ممکن ہونا، قابل عمل ہونا۔
 مَمُو (*mámo*) (مُر۔ اسم) دیکھیے مَمَا (*máma*)،
 کی جگہ 'و' اظہار محبت اور پیار کی علامت ہے۔
 مَمُو (*mamú*) (مُر۔ اسم) دودھ (۲) (مجازاً) نرم
 مزاج، ملائم طبع (۳) سفید (۴) ایک مردانہ
 نام۔
 مَمُو اِسَر گَس (*mamú isárkas*)
 (مُر۔ محاورہ) چوپائے کے تھن سے دودھ بغیر کسی
 روکاوٹ کے جاری ہونا۔
 مَمُو اُمے (*mamú ume*) (مُر۔ اسم) دودھ کے

(*maš maš*) جس کا یہ مخفف ہے۔
 مَمَش ایتس (*mamáš étas*) (مُر۔ محاورہ) آٹا
 گوندھنے کے بعد تخت بنانے کے لیے مزید گوندھنا۔
 مَمَش مَناس (*mumúš manáas*) (مُر)
 دیکھیے مَمَش مَناس (*mamáš*)
 جس کی یہ تغیر ہے۔
 مَمَش (*mamáš*) (مُر۔ اسم) دیکھیے مَش مَش
 (*maš maš*) جس کا یہ مخفف ہے۔
 مَمَش او تَس (*mamáš óotas*) (مُر۔ محاورہ)
 تکلیف ہونا (۲) جسم کے کسی حصہ میں بیماری کی
 وجہ سے تکلیف ہونا، کھلی کار، جان ہونا۔
 مَمَش مَناس (*mamáš manáas*) (مُر۔ اسم)
 آہستہ آہستہ جوش آنا (۲) جوش آتے وقت شروع
 میں آواز آنا (۳) دیکھیے مَش مَش مَناس
 (*maš maš manáas*) جس کا یہ مخفف ہے
 (۴) کھلی کار، جان ہونا، خارش ہونا۔
 مَمَش (*mamáš*) (مُر۔ اسم) جوش، ابال (۲) جوش
 آنے سے پہلے نکلنے والی آواز۔
 مَمَش ایتس (*mamáš étas*) (مُر) مسلسل
 جوش دلانا، ابالنا (۲) دیکھیے مَش مَش ایتس
 (*maš maš étas*) جس کا یہ مخفف ہے۔
 مَمَش مَناس (*mamáš manáas*) (مُر)

دانت۔

مَمُو ایتس (mamú étas) [مُ۔ محاورہ] چوپائے

کا حاملہ ہوتا۔

مَمُو ایتُم (mamú étum) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

مَمُو ایتس (mamú étas) جس کی یہ

صفت مفعول ہے۔

مَمُو ایلٹالنس (mamú éltalanas)

[مُ۔ محاورہ] لسی بنانے کے لیے دی کو مشک

(تبرک) وغیرہ میں منتقل کرتا۔

مَمُو ایسپیاس (mamú éspiyas) [مُ۔ محاورہ]

چوپائیوں کا دودھ سوکھ جانا، چوپائیوں کا دودھ دینا

بند کر دینا۔

مَمُو ایسیسنس (mamú éesisinas)

[مُ۔ محاورہ] دودھ چھانتا۔

مَمُو بالت (mamú báalt) [مُ۔ اسم] سب کی

ایک عمدہ قسم (۲) اسی پھل کا درخت۔

مَمُو بالتگ (mamú báaltin) [مُ۔ اسم]

دیکھیے مَمُو بالت (mamú báalt) معنی

نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو بالتند (mamú báaltinc) [مُ۔ اسم]

دیکھیے مَمُو بالت (mamú báalt)

معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو بُر (mamú bur) [مُ۔ اسم] بچے کے پیدائشی

بال جو بھورے ہوں (۲) نئے اگے ہوئے بال۔

مَمُو بُریگ (mamú buryán) [مُ۔ اسم]

دیکھیے مَمُو بُر (mamú bur) جس کی یہ جمع

ہے۔

مَمُو پھت اوٹس (mamú phat óotas)

[مُ۔ محاورہ] دودھ چھڑانا، (مجازاً) کسی فائدے

سے محروم کرنا۔

مَمُو پھر مناس (mamú phar manáas)

[مُ۔ محاورہ] دودھ کی حالت تبدیل ہوتا۔

مَمُو تَتَا (mamú táta) [مُ۔ صف] شیر خوار، دودھ

پیتا بچہ / بچی۔

مَمُو تَرُق مناس

(mamú tadáq manáas) [مُ۔ محاورہ] دودھ برتن

سے چمک جانا (۲) دیکھیے مَمُو دیمیس

(mamú dimiyas) معنی نمبر ۱۔

مَمُو تُمُد (mamú tumuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے

مَمُو تُو (mamú to) جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو تُو (mamú to) [مُ۔ اسم] کچے سب (۲) پہاڑ پر

اگنے والی ایک گھاس۔

مَمُو تھم (mamú tham) [مُ۔ اسم] شمالی علاقہ جات

کے ایک راجہ کا نام۔

مَمُو جُس (mamú juş) [م-اسم] خوردگھاس
کی ایک قسم۔

مَمُو جُسِک (mamú júşin) [م-اسم]
دیکھیے مَمُو جُس (mamú juş) جس کی یہ
جمع ہے۔

مَمُو جَوَن (mamú juwán) [م-تثنیہ] دودھ
کی طرح، باکل سفید (۲) حلیم، ملائم طبع۔

مَمُو جَوَن بُرُم (mamú juwán burúm)
[م-تثنیہ] دودھ کی طرح سفید۔

مَمُو چُس ایتَس (mamú cúş élas)
[م-مخادرہ] پستان سے دودھ چوسنا۔

مَمُو چُس ایتَس (mamú cúş ayélas)
[م-مخادرہ] کسی نومولود کی موت واقع ہونا۔

مَمُو چُک (mamú cín) [م-اسم] دیکھیے مَمُو
(mamú) معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو دِرَاس (mamú diráas) [م-مخادرہ]
گرمی کی وجہ سے دہی کا ترش ہو کر پھٹ جانا۔

مَمُو دُشُشُنَس (mamú dúşúşunas)
[م-مخادرہ] دیکھیے مَمُو دیشُشُنَس

(mamú déesúşunas) جس کے نتیجے

میں دودھ کا جاری ہونا (۲) جالور کے تھن یا ماں کی
چھاتی سے دودھ نکلنے کے لیے تیار ہونا۔

مَمُو دُمَنَس (mamú dumánas) [م-مخادرہ]
دودھ کا دہی میں بدل جانا۔

مَمُو دِمِیس (mamú dimiyas) [م-مخادرہ]
دیکھیے مَمُون دِمِیس (mamúwan)
(dimiyas)۔

مَمُو دِیسُکُوَس (mamú déskuwas)

[م-مخادرہ] چوپائے کا حمل باکل واضح ہو جانا

(۲) چوپائے کا بچہ دینے کی مدت باکل قریب آنا۔

مَمُو دِیشُشُنَس (mamú déesúşunas)

[م-مخادرہ] دودھ جاری کروانا، کسی مادہ جانور کا

دودھ دوہتے وقت اگر دودھ رک جائے تو اسے

جاری کروانے کے لیے اس کے بچے یا بچھڑے کو

ماں کا دودھ پینے کے لیے چھوڑ دیتے ہیں۔

مَمُو دُم (mamú cum) [م-صفت] شیر خوار،
دودھ پیتا۔

مَمُو سُو (mamú so) [م-اسم] شتر بچہ، اونٹ کا بچہ۔

مَمُو سُمُڈ (mamú sumuc) [م-اسم] دیکھیے

مَمُو سُو (mamú so) جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو سُمُڈ (mamú sumuc) [م-اسم] دیکھیے

مَمُو شُو (mamú sho) جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو شُو (mamú sho) [م-اسم] دیکھیے مَمُو شُو
(mamúshi)۔

مَمُوشِی (mamúši) [م۔ اسم] بھیڑ کا بچہ، برہ۔

مَمُوشِی (mamú šiqa) [م۔ اسم] گھاس کی ایک قسم۔

مَمُوشِی (mamúkiş) [م۔ صف] بہت زیادہ

دودھ دینے والی (۲) وہ برتن جس میں دودھ

دھتے ہیں۔

مَمُوشِی کے مَلَتَس (mamú ke maltás)

[م۔ اسم] دودھ اور گھی۔

مَمُوشِی کے مُلَتَن کا ایتَس

(mamú ke multán kaa étas) [م۔ محاورہ]

خیانت کرنا (۲) ٹک حرام بننا (۳) محسن کشی

کرنا۔

مَمُوشِی گل (mamú gal) [م۔ اسم] دیکھیے گل

(gal) جس کا یہ ایک قسم ہے۔

مَمُوشِی گَنَس (mamú gānas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

مَمُوشِی ایتَس (mamú étas)۔

مَمُوشِی گِیَس (mamú gīyas) [م۔ محاورہ] سب

یا کسی دوسرے پھل میں رس یا شیرہ بننے کا آغاز

ہوتا۔

مَمُوشِی ہر (mamú har) [م۔ اسم] ہونز میں ایک

نالہ / جگہ کا نام۔

مَمُوشِی (mamúyo) [م۔ اسم] شوں مَمُوشِی

(son mamúyo) کا مخفف، ایک بہت ہی

چھوٹا سا چوہا۔

مَمُوشِی پھٹی (mamúuce phiṭi)

[م۔ اسم] آٹے میں دودھ ملا کر تیار کی جانے والی

پھٹی (phiṭi)۔

مَمُوشِی ڈوڈو (mamúuce dāwdo)

[م۔ اسم] دودھ سے تیار کیا جانے والا آتش۔

مَمُوشِی مَناس (mamúuce manāas)

[م۔ محاورہ] دودھ پینے کی عمر میں ہونا (۲) دودھ

یا قول کے ذریعے ماں کا رشتہ بنانا۔

مَمُوشِی کے مَلَتَس مَناس

(mamú ke maltás manāas) [م۔ محاورہ] شیر

دشکر ہونا۔

مَمُوشِی گِیَالِک (mamúuce giyálin)

[م۔ اسم] وہ گِیَالِک (giyálin) جن میں

دودھ ملایا گیا ہو۔

مَمُوشِی مُلَتَن تِہِیَس

(mamúwar multán thīyas) [م۔ کہادت]

نیکی کا بدلہ بدی کی صورت میں دینا (۲) خیانت

کرنا (۳) رشتے کا احترام نہ کرنا۔

مَمُولُم بُر (mamúulum bur) [م۔ اسم] کسی

اچھے کام میں پیدا ہونے والی خرابی (۲) نیک نامی

پر لگنے والا دھبہ۔

مَمُولَم پھن (mamúulum phin) [م۔ اسم]

کسی خوشگوار لمحے میں پیدا ہونے والی تلخی (r) دخل

در مقولات۔

مَمُولُو یالْتَم جُون

(mamúulo yáaltum juwán) [م۔ تشبیہ]

صاف سترا۔

مَمُون دِمِیس (mamúwan dimíyas)

[م۔ کنایہ] لفظی معنی: دودھ گر جانا (r) کنایہ:

کسی نومولود کی موت واقع ہونا۔

مَمُون دِمِی دَا بیجن

(mamúwan dimíni daá béećan)

[م۔ محولہ] کسی شیر خوار بچے کی موت پر کہا

جاتا ہے۔

مَمُوے اِشَا (mamúwe íšá) [م۔ اسم] دیکھیے

مَمُو اِشَا (mamú íšá)۔

مَمُوے بُل (mamúwe bul) [م۔ لفظی معنی:

دودھ کا چشمہ، یہ لفظ زیادہ تر لوک کہانیوں میں

استعمال ہوتا ہے (r) نرم مزاج، ملائم طبع۔

مَمُوے چای (mamúwe cáay) [م۔ وہ

چائے جس میں دودھ ڈالا گیا ہو۔

مَمُوے چُھر کَس (mamúwe chürkás)

[م۔] کدو کے چھلکے سے بنا ہوا وہ ظرف جس میں

گائے وغیرہ کا دودھ دھویا جاتا ہے۔

مَمُوے حق دال ایتَس ڈوم

(mamúwe haq dáal étas doóm)

[م۔ کہادت] دودھ کا حق ادا کرنا مشکل ہے

(r) ماں کا حق ادا کرنا مشکل ہے۔

مَمُوے دُڈُوْرُو (mamúwe duđuúro)

[م۔] وہ رشتہ جو دودھ کے ذریعے قائم ہو، بہن،

بھائی وغیرہ کا رشتہ (r) رضاعت کا رشتہ۔

مَمُوے دُڈُوْرُو مناس

(mamúwe duđuúro manáas) [م۔] دودھ کا

رشتہ ہونا (r) رضاعت کا رشتہ ہونا۔

مَمُوے شِک (mamúwe šin) [م۔] دودھ

کی دھار (r) دودھ کی ٹلی (r) پستان۔

مَمی (mimii) [م۔ ضمیر محکمہ حصر] ہم ہی، ہم خود۔

مَمی مُڈم کرے مَموی شُوا

(múmi mucum ke moy šuwá) [م۔ مثل]

لفظی معنی: ماں سے بیٹی بہتر ہے، یہ اس وقت بولا

جاتا ہے جب دو متبادل چیزوں میں سے بعد کی چیز

میر آئے اور وہ پہلی چیز سے بہتر ہو۔

مَمی مَموی (múmi moy) [م۔] ماں اور بیٹی۔

مَمی مَموی (múmi muli) [م۔] ماں اور بیٹا، وہ

ماں اور اس کا بیٹا۔

مُمئی کرے مؤی جُون

(múmi ke moy juwán) [مُ-تشیہ] ماں اور بیٹی

کی طرح، جانی دوست۔

م-ن

مَن (man) [مُ-اسم] مُرد شوگرہوں میں دونوں طرف سٹ

سے قدرے اونچے چبوترے جہاں افراد خانہ سوتے

ہیں (۲) [ار] چالیس سیر کا وزن (۳) چبوترہ

(۴) عمارت کے تہہ کی اونچائی۔

مَن ایتس (man étas) [مُ-مضمر] چبوترہ بنانا۔

مَن چل (man chíl) [مُ-اسم] وہ پانی جو چھاچھ سے

بُوس (burús) بنانے کے بعد باقی رہ جاتا ہے

جس سے رَقِین (raqpín) بنایا جاتا ہے۔

مَن چِلِک (man chílín) [مُ-اسم] دیکھیے مَن

چل (man chíl) جس کی یہ جمع ہے۔

مَن ضِن (man çhin) [مُ-اسم] چھاچھ پر کھن کے

چھوٹے چھوٹے ٹکڑے، لسی کی سطح پر چھوٹے

چھوٹے دانے۔

مَن ضِیو (man çhiyo) [مُ-اسم] دیکھیے مَن ضِن

(man çhin) جس کی یہ جمع ہے۔

مَن کرے مَنَارَک (man ke manarak)

[مُ] ایک روایت کے مطابق سونے کے دو گھنٹرو

جن کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ وہ بُلُولُو

(búlulo) پہاڑ پر دزیر بُولُو کے بھائی سَتُو

کے لیے ایک گدھ لے آیا تھا۔

مَن گُسی (man gusí) [مُ-اسم] چھوٹا سا چبوترہ،

دیوار کی مضبوطی کے لیے بنایا گیا چبوترہ، نیز دیکھیے

اِمَنگُسی (imangusí)۔

مَن گُس (-mángus) [مُ-اسم] دیورانی (۲)

جیٹھائی۔

مَن گُشُو (-mángušo) [مُ-اسم] دیکھیے

مَن گُس (-mángus) جس کی یہ جمع ہے۔

مَن لائش ایتس (man laáš étas)

[مُ-محاورہ] قبر کو آخری شکل دینا، قبر پر پلاستر

کرتے ہوئے اس کو آخری شکل دینا۔

مَن وَشِیس (man wásiyas) [مُ-محاورہ] کسی

کے نام پر بغرضِ ثواب کسی راستے میں ایک چبوترہ اٹانا

جگہ بنانا تاکہ لوگ وہاں تھوڑی دیر کے لیے آرام

کر سکیں، مَن (man) عام طور پر پاک دامن

عورت کے نام پر بنائے جاتے تھے جس کا رواج

اب متروک ہو چکا ہے۔

مِن (min) [مُ-کلمہ بندی] یہ ایک کلمہ ہے جو چھوٹے بچوں کو

(manacheés manacheés ke kaceés)
 [مُر۔ مثل] زیادہ بہتر بنانے کی کوشش میں خراب
 کر دینا۔
 مِنَا (miná) [مُر۔ اسم] خوبانی کی گری اور مغزیا اخروٹ
 وغیرہ سے تیل نکالنے کے لیے پیسنے کے بعد تیار
 ہونے والی چیز جو گوندھے ہوئے آٹے کی طرح
 ہوتی ہے (۲) اسی سے تیل نکالنے کے بعد بچا ہوا
 پس خوردہ (۳) پھوک، کھل۔
 مِنَاچِل (miná chil) [مُر۔ اسم] سالن مثلاً سبزی، آلو
 وغیرہ میں شامل پانی، شوربہ۔
 مِنَاڈَار (minadáar) [مُر۔ صف] ممنون، احسان
 مند، شکر گزار۔
 مِنَاڈَار ایتَس (minadáar étas) [مُر] ممنون
 بنانا، شکر گزار بنانا۔
 مِنَاڈَارِی (minadaari) [مُر۔ اسم] ممنونیت،
 احسان مندی۔
 مِنَالِی (mináli) [مُر۔ اسم] ایک (شاید فرض) زنانہ
 نام۔
 مِنَالِی غِلْتِرُم جُون
 (mináli giltirum juwán) [مُر۔ تشبیہ] مِنَالِی
 (mináli) کی طرح ناز و نخرہ کرتا۔
 مِنَالِی موغر رُلِی گوئمو

ناک صاف کرنے پر آمادہ کرنے کے لیے بولا جاتا
 ہے، ناک کو پکڑ کر یہ لفظ دہرایا جاتا ہے۔
 مِن مِن (minmin) [مُر] دیکھیے مِن (min) جس کی
 یہ تکرار ہے۔
 مِن مِن اوْتَس (minmin óotas) [مُر۔ محاورہ]
 دیکھیے مِن (min)۔
 مُن (mun) [مُر۔ اسم] ٹوٹا ہوا ٹکڑا (۲) گھاس وغیرہ کا ٹکڑا
 (۳) ٹوٹا ہوا ہاتھ یا پیر۔
 مُن اُمَنَس (mun umánas) [مُر۔ محاورہ] ہاتھ یا
 پیر ٹوٹ جانا، معذور ہونا (۲) مجبور ہونا محتاج ہونا
 (۳) ٹوٹ کر آدھا یا اس کے کم یا زیادہ رہ جانا
 (۴) کام میں رکاوٹ پیدا ہونا۔
 مُن اوْتَس (mun ótas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُن
 اُمَنَس (mun umánas) جس کا یہ متعدی
 ہے۔
 مُن جَگَن (mun jagán) [مُر۔ صف] انتہائی سخت،
 سخت زمین۔
 مُن گَمَنَس (mun gumánas) [مُر۔ بدعائیہ]
 تو محتاج ہو جائے! (۲) تیرا ہاتھ ٹوٹ جائے!
 مُن مَنَاس (mun manáas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے
 مُن ایتَس (mun étas) جس کا یہ لازم ہے۔
 مَنَاجھیش مَنَاجھیش کرے گچیش

ایک اونچا۔
 مُنا دِمک (mináa čamík) [م۔ اسم] مُنا
 (miná) کا مخلول (۲) سالن کا وہ شور بہ جس
 میں مُنا (mina) ملایا گیا ہو۔
 مُناجات (munaajáat) [ع۔ اسم] سرگوشی (۲)
 دعا، عرض، التجا (۳) وہ نظم جس میں خدا کی تعریف
 اور اپنی عاجزی کا اظہار کر کے دعا مانگی جائے۔
 مُناجات ایتس (munaajáat étas)
 [ع۔ م۔ محاورہ] فریاد کرنا، التجا کرنا (۲) کسی
 نظم میں خدا کی تعریف اور اپنی عاجزی کا اظہار
 کرتے ہوئے دعا کرنا۔
 مُناجاتِک (munaajáatiñ) [ع۔ م۔ اسم]
 دیکھیے مُناجات (munaajáat) جس کی یہ
 بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔
 مُناس (manáas) [م۔ مص] ہونا، پیدا ہونا، جنم ہونا
 (۲) واقع ہونا (۳) پیش آنا (۴) ہم بستر ہونا
 (۵) بن جانا۔
 مُناس (mináas) [م۔ مص] پینا، نوش کرنا۔
 مُناسب (munasíb) [ع۔ صف] نسبت رکھنے والا
 (۲) موزوں، لائق، زیبا، شایان (۳) درست
 (۴) لازم۔
 مُنافع/مُنافا (munáafa) [ع] منفعت کی جمع،

[م۔ کہادت] (mináli móogar ríli gúymo)
 مُنالی (mináli) کی باتیں سنوگر گمر کی ذمہ
 داری مت دو۔
 مُنالیے مَسْتی اکھینُم پَلاچکئے سُکئے
 خا نِم جُون (mináliye mastí akhénum)
 (paláaciñe şúñe qha nim juwán)
 [م۔ کہادت] لفظی معنی ہوتے ہیں: مُنالی
 (mináli) کی طرح جب اسے بناؤ سنگھار کرنا
 سمجھ میں نہیں آیا تو پَلاچکئے سُک
 (paláaciñe şun) کی گلی میں چلی گئی، یہ اس
 وقت بولا جاتا ہے جب کوئی شخص غیر ضروری
 حرکات یا ناز و خُرخرہ کرتا ہے۔
 مُنامُڈ (minámuc) [م۔ اسم] دیکھیے مُنا (miná)
 جس کی یہ جمع ہے۔
 مُنائس (mináys) [م۔ اسم] گڑیا، کھلونا۔
 مُنائس ایلِگرتس (mináys égiratas)
 [م۔ محاورہ] گڑیے کو نچانا۔
 مُنائشو (mináyšo) [م۔ اسم] دیکھیے مُنائس
 (mináys) جس کی یہ جمع ہے۔
 مُنا بِرِی زُووئے اِتھَنَر، مَمُوئے بِرِی
 اَسمانر (mináa biri zuúwe ithánar,
 mamúwe biri asmáanar) [م۔ مثل] ایک سے

مَنْخ تِیس (manç) (مُ-محادی) تیشے کی لکڑی کو خوب
کاٹا۔

مَنْخے جُچُور اُلنے، رَندا جُچُور

بُولنے (mánçe juçór úlne, randáa)

(juçór hólne) (مُ-مُش) خود غرض اور فیاض انسان کی
مثال۔

مُنْدَس (múndas) (مُ-اسم) چھڑی، خون چوسنے والا
کیڑا جو بھیڑ، بکری، گائے وغیرہ کے جسم کے ساتھ
چنار ہوتا ہے۔

مُنْدَسُو (múndašo) (مُ-اسم) دیکھیے مُنْدَس
(múndas) جس کی یہ جمع ہے۔

مِنْدِش (míndiš) (مُ-صف) مار پیٹ، مار کوٹ (۲)
پامال، کچل دینا، تر کرنا ہوتا۔

مِنْدِش ایتَس (míndiš étas) (مُ-محاورہ) کچل
دینا، کوٹنا (۲) خوب تر کرنا (۳) مارنا پینا
(۴) پامال کرنا۔

مُنْدِلِش (múndilış) (مُ-اسم) دیکھیے مُلدِلِش
(muldiliş)۔

مِنْدِیک (mindék) (مُ-اسم) ایک روایتی کھیل
(۲) کھیلنے کی ایک چیز جسے سے کو پگلا کر بتاتے
ہیں، اسے سکھ نما شکل دے کر اس کے درمیان ایک
سوراخ بنا کر اس میں گھوڑے یا بکری کے بالوں کا

اردو میں بطور واحد مستعمل ہے۔

مُنافِع خور (munaafā qhóor) (ع-ف) فائدہ
اٹھانے والا، منافع کمانے والا۔

مُنافِق (munaafiq) (ع-اسم) نفاق رکھنے والا، ریا
کار، وہ شخص جس کے دل میں کچھ اور زبان پر کچھ
اور ہو۔

مُنافِق تِک (munaafiqtiñ) (ع، مُ-اسم)
دیکھیے مُنافِق (munaafiq) جس کی یہ بطرز
بُروشسکی جمع ہے۔

مُنافِقِشُو (munaafiqišo) (ع، مُ-اسم) دیکھیے
مُنافِق تِک (munaafiqtiñ)۔

مِنْتَا (mintaká) (اسم) ایک پہاڑی گزرگاہ کا نام
جو درہ سگار کے آخر میں واقع ہے جس کی بلندی
۱۵،۴۳۰ فٹ ہے۔

مَنْتُو (mantú) (ت-اسم) کاشغری غذا کی ایک قسم۔
مَنْحُوس (manhius) (ع-صف) بد بخت (۲)
بدشگون (۳) مُرا۔

مَنْحُوس اُمَنَس (manhius umánas)
(ع+مُ) بد بخت ہوتا۔

مَنْحُوس سِس (manhius sis) (ع+مُ)
بد بخت شخص۔

مَنْخ (manç) (مُ-اسم) تیشہ۔

گچھا ایک مخصوص انداز میں پھنساتے ہیں، آسانی

کی خاطر ایک کپڑے میں مٹی یا چھوٹے ٹکڑے باندھ کر

بھی مِندِیْک (mindék) بنائی جاتی ہے۔

مِندِیْک اِیْتَس (mindék étas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے مِندِیْک (mindék) بنانا، مِندِیْک

کی شکل دینا۔

مِندِیْک دِڈَس (mindék dīcas)

[مُ۔ محاورہ] مِندِیْک (mindék) کو

نشانے پہ لانا۔

مِندِیْک دُولَس (mindék dōlas)

[مُ۔ محاورہ] کسی کو بُری طرح مارنا (۲) ٹھوکر

مارنا۔

مِندِیْک مَنَاس (mindék manāas)

[مُ۔] مِندِیْک (mindék) کا کھیل کھیلنا۔

مِندِیْکُڈ (mindékūc) [مُ۔ اسم] دیکھیے مِندِیْک

(mindék) جس کی یہ جمع ہے۔

مِندِاَق (mindāaq) [مُ۔ اسم] ایک سفید رنگ کا آبی

آبی پرندہ جس کے خوبصورت سفید پروں سے تاج

بناتے ہیں، سارس۔

مِندِاَقِشُو (mindāaqīšo) [مُ۔ اسم] دیکھیے

مِندِاَق (mindāaq) جس کی یہ جمع ہے۔

مِندِاَق (mindāaq) [مُ۔ صف] ذرا بڑا، نیز دیکھیے

مِندِاَق (mindāaq) جس کی یہ تغیر ہے۔

مِندِاَق اُمنَس (mindāaq umānas) [مُ]

قدرے بڑا ہونا۔

مِندِاَق (mindāaq) [مُ۔ صف] بالغ (۲) بڑا۔

مِندِاَق اُمنَس (mindāaq umānas)

[مُ۔ محاورہ] بالغ ہونا۔

مِندِاَقِشُو (mindāaqīšo) [مُ] دیکھیے مِندِاَق

(mindāaq) جس کی یہ جمع ہے۔

مِندِیْ/مِندِیْ (mandī) [اُ۔ اسم] تجارت گاہ،

بازار، تھوک فروشی کی جگہ۔

مِندِیْ مُڈ (mandīmuc) [اُ۔ اسم] دیکھیے

مِندِیْ (mandī) جس کی یہ بطور بُر و شسکی

جمع ہے۔

- مِندِمِے (mānce) [مُ] کاریاری، بغیر اجرت کے

کسی کے کام میں مدد کرنا، ہاتھ بٹانا۔

- مِندِمِے اوْتَس (mānce étas)

[مُ۔ محاورہ] دوسرے لوگوں کو مدد کے لیے لانا۔

- مِندِمِے مَنَاس (mānce manāas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے۔ مَنِ ذِمِے اوْتَس

(mānce étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَنْزِل (manzīl) [ع۔ اسم] اترنے کی جگہ، ٹھہرنے کا

مقام، سرائے (۲) پڑاؤ (۳) مکان، گھر (۴)

قرآن مجید کے سات حصوں میں سے ایک حصہ۔

مَنْزِلِک (manziliḥ) (مُ-ا-سم) دیکھیے مَنْزِل

(manzil) جس کی یہ بطر بُر و شسکی جمع ہے۔

مِنْس (minás) (مُ-ا-سم) کہانی، قصہ، داستان (۲)

لاحقہ جو گر (gar) پر داخل ہوتا ہے۔

مِنْس ایتس (minás étas) (مُ-ا-محاورہ) کہانی

سناتا، قصہ سناتا۔

مِنْسُلُم جٹکس جُون

(minásulum jātkus juwán) (مُ-ا-تشبیہ)

مرکزی کردار، یہ اس شخص کے بارے میں بولا جاتا

ہے جس کا نام ہر جگہ آئے یا بار بار آئے، اس میں

اکثر مذاق، طنز یا حقارت کا پہلو ہوتا ہے۔

مِنْشِک (minásiḥ) (مُ-ا-سم) دیکھیے مِنْس

(minás) جس کی یہ جمع ہے۔

مِنْشِک ایتس (minásiḥ étas) (مُ-ا-دیکھیے)

مِنْس ایتس (minás étas) جس کی یہ جمع

ہے۔

مِنْشِک دُوشیس

(minásiḥ duwásayas) (مُ-ا-محاورہ) داستان بن

کے رہ جاتا۔

مُنشی/مُنشی (munši) (مُ-ا-سم) پیدا کرنے

والا، آغاز کرنے والا (۲) لکھنے والا، محرر۔

مِنْش (maniš) (مُ-ا-کلمہ التزامی) دیکھیے مناس

(manáas) جس سے یہ غائب کے لیے امر اور

کلمہ التزامی ہے۔

مِنْش کرے مِنْش سینس

(maniš ke maniš sénas) (مُ-ا-محاورہ) کسی کام

پہ زور دینا۔

مِنْش یا اَوْمِنْش (maniš yáa oómaniš)

(مُ-ا-محاورہ) ہو یا نہ ہو۔

مَنْصَب (mansáb) (مُ-ا-سم) رتبہ، عہدہ (۲) کام،

خدمت۔

مَنْصُوبہ/مَنْصُوباً (mansuubá) (مُ-ا-سم)

تجویز، تدبیر (۲) ارادہ، مقصد، نشتا۔

مَنْصُوبہ ایتس (mansuubá étas)

(مُ-ا-محاورہ) منصوبہ بنانا، تجویز کرنا، تدبیر

کرنا۔

مَنْصُوبہ مناس (mansuubá manáas)

(مُ-ا-محاورہ) دیکھیے مَنْصُوبہ ایتس

(mansuubá étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَنْصُوبَک (mansuubáḥ) (مُ-ا-سم)

دیکھیے مَنْصُوبہ (mansuubá) جس کی یہ

بطر بُر و شسکی جمع ہے۔

مَنْطِق (mantiq) (مُ-ا-سم) ٹھیک طور سے سوچنے کا علم

(۲) فکر کے قوانین کا علم، وہ علم جو عقلی دلائل سے

حق کو حق اور ناحق کو ناحق کر دیتا ہے۔

مَنْظُور (manzúur) [ع۔ ص] پسندیدہ، مقبول، مانا گیا، قبول کیا گیا۔

مَنْظُور ایتس (manzúur étas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] ماننا، پسند کرنا، قبول کرنا۔

مَنْظُور مناس (manzúur manáas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] دیکھیے مَنْظُور ایتس

(manzúur étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَنْظُوری / مَنْظُوری (manzuurí)

[ع۔ اسم] پسند، اجازت، قبولیت۔

مَنْظُوری دوغر گس

(manzuurí dóogurkas) [ع۔ بُر۔ محاورہ]

اجازت ملنا۔

مَنْظُوری گنس (manzuurí gánas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] اجازت لینا۔

مَنْع / مَنَا (mána) [ع۔ فعل واسم] باز رکھنا، روکنا

(۲) [ص] ناجائز، نادرست، نامناسب۔

مَنْع ایتس (mána étas) [ع۔ بُر] منع کرنا، باز

رکھنا۔

مَنْقَبَت (manqabát) [ع۔ اسم] تعریف، توصیف،

اہل بیت کی تعریف و توصیف (۲) کوئی چیز جس

سے انسان فخر کرے۔

مَنْقَبَت غَتَس (manqabát) [ع۔ بُر] منقبت

پڑھنا۔

مَنْكِن (munkín) [ع۔ بُر۔ ص] ممکن کا بگاڑ۔

مَنْكِر (munkér) [ع۔ بُر] منکر کا بگاڑ، انکار کرنے

والا، نہ ماننے والا (۲) خدا کا انکار کرنے والا، ملحد،

بے دین۔

مَنْكِر مناس (munkér manáas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] انکار کرنا، نہ ماننا (۲) ملحد بننا۔

مَنْكِرِ شَو (munkérišo) [ع۔ بُر] دیکھیے مَنْكِر

(munkér) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

مَنْكِر کے نَكِر (munkér ke nakír)

[ع۔ بُر] منکر نکیر، دفرشتے جو قبر میں مردے سے

سوال کرتے ہیں۔

مَنْكِرِی (munkeri) [ع۔ بُر۔ اسم] انکار (۲)

الحاد۔

مَنْكِرِی غُن (munkére gun) [ع۔ بُر]

سخت انکار کرنے والا۔

مِنْل (mínál) [بُر۔ اسم] ٹٹ، ایک خوشبودار پودا، جڑ۔

مِنْلِین (mínáltin) [بُر۔ اسم] بیڑ کا حلقہ، طشت عانی،

ناف سے نیچے کا حصہ۔

مَنْلَم دادو (mínulum dáado) [بُر] کسر

(kisár) کی مشہور روایتی کہانی کا ایک کردار۔

مِنلے نس (minále nas) [م۔ اسم] مِئل

(minál) کی خوشبو، (بجازا) کسی فوت شدہ عزیز

یا رشتہ دار کی اولاد۔

مَنُم (manúm) [م۔] دیکھیے مناس (manáas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَنُم برے کئے اَو مَنُم برے

(manúm be ke oómanum be) [م۔ روزمرہ]

برائے نام جس کا ہونا اور نہ ہونا برابر ہو۔

مِنُم (minúm) [م۔] دیکھیے مناس (mináas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَنَنڈ (manánc) [م۔ اسم] دیکھیے مَن (man)

معنی نمبر ۲، جس کی یہ جمع ہے۔

مِنُو (mino) [م۔ اسم] دیکھیے مَن (min) معنی نمبر ۲ جس

کی یہ تصغیر ہے (بچوں کی زبان میں)۔

مِنُو زُوس (mino zúwas) [م۔ محاورہ] ناک بہنا

(بچکانہ زبان)۔

مَنوٹ (manóť) [م۔ اسم] دلیر، ضیافت جو نیا مکان

بنانے کے بعد یا بچوں کے ختنہ کے وقت بطور رسم

انجام دیتے ہیں (۲) کسی نئے مکان میں یا اس

گھر کی برکت کی غرض سے اجتماعی بندگی کے لیے

لوگوں کو دعوت دی جاتی ہے جس میں ضیافت کا بھی

اہتمام ہوتا ہے۔

مَنوٹ ایتس (manóť étas) [م۔ محاورہ] شادی

کے موقع پر دلیر دینا (۲) نیا گھر بنانے کے بعد یا

بچوں کے ختنہ کے موقع پر ضیافت کرنا۔

مَنوٹکی (manóťiki) [م۔ اسم] وہ غلہ جو مَنوٹ

(manóť) کے لیے مخصوص ہو۔

مَنوٹ کر (manóťkur) [م۔ صف] شریف، خلق، سادہ

دل۔

مَنوٹ کر مناس (manóťkur manáas)

[م۔ محاورہ] شریف بننا، ملائم طبع بننا۔

مَنوٹ کر شو (manóťkuršo) [م۔ صف] دیکھیے

مَنوٹ کر (manóťkur) جس کی یہ جمع ہے۔

مَنوٹ کُری (manóťkuri) [م۔ اسم] شرافت۔

مَنِی آڈیر (maniyaađer) [م۔ اسم] مٹی آرڈر،

روپیہ جو ڈاک کے ذریعے بھیجا جاتا۔

money order

مَنِے (mané) [م۔] دیکھیے مناس (manáas) جس کا

یہ امر ہے۔

مَنِے (miné) [م۔] دیکھیے مناس (mináas) جس کا

یہ امر ہے۔

مَنِیا (mániya) [م۔] دیکھیے منع (mána) جس کا یہ

بگاڑ ہے۔

<p>(mawt) جس کی یہ بطرز بُروشسکی جمع ہے۔ مَوْتِے اُتسکیس (mawte utaskiyas) [ع، بُر۔ محاورہ] ناگہانی موت مرنا (ر) موت کا کسی کو اپنی جگہ سے کہیں اور لے جانا۔ مَوْتِے جَاش اَوْتس (mawte jaas otas) [ع، بُر۔ محاورہ] دیکھیے مَوْتِے اُتسکیس -(mawte utaskiyas)</p>	<p>مَنیا ایتس (māniya) [بُر۔ محاورہ] منع کرنا۔ مِنیٹ (minét) [انگ۔ اسم] گھنٹے کا ساٹھواں حصہ، ساٹھ سیکنڈ کا وقفہ۔ minute مِنیٹک (minétin) [انگ، بُر۔ اسم] دیکھیے مِنیٹ (minét) جس کی یہ جمع ہے۔ مَنیجیئر (manijér) [انگ۔ اسم] منتظم، مہتمم۔ manager</p>
<p>میتو مَآو (miw maaw) [بُر۔ صوت] بلی کی آواز۔ مَو مَو (miw miw) [بُر۔ صوت] دیکھیے مَو مَو (maw maw) جس کی یہ تفسیر ہے۔ مَو مَو ایتس (miw miw étas) [بُر۔ محاورہ] میاؤں میاؤں کرنا (ر) رونا۔</p>	<p>مَو (maw) [بُر] بلی کی آواز۔ مَو مَو (maw maw) [بُر] میاؤں میاؤں، نیز دیکھیے مَو (maw) جس کی یہ تکرار ہے۔ مَوْت (mawt) [ع۔ اسم] اجل، مرگ، انتقال۔ مَوْت بَر حق مَناس (mawt bar haq) [ع+بُر۔ محاورہ] موت برحق ہونا۔ مَوْت زُوس (mawt zúwas) [ع+بُر۔ محاورہ] مر جانا، انتقال ہونا۔ مَوْت مَناس (mawt manáas) [ع+بُر۔ محاورہ] فوت ہونا، موت واقع ہونا۔ مَوْتِک (mawtin) [ع، بُر۔ اسم] دیکھیے مَوْت</p>
<p>م-و mo مَوپِی مَوِیس (mópi mómis) [بُر۔ اسم] دادی اور پوتی/نواسی۔ مَوٹس (mótiš) [بُر۔ اسم] لکڑی کا وہ موٹا ٹکڑا جس میں سوراخ ہوتا ہے، اسے پن چکی کے نچلے پاٹ کے سوراخ میں پھنسا کر اس میں لوہے کی سلاخ لگائی جاتی ہے جو چکی کے اوپر والے پاٹ کو گھماتی ہے (ر) اس شکل کی کوئی بھی موٹی چیز (مجازاً) موٹا شخص۔</p>	<p>م-و mo مَوپِی مَوِیس (mópi mómis) [بُر۔ اسم] دادی اور پوتی/نواسی۔ مَوٹس (mótiš) [بُر۔ اسم] لکڑی کا وہ موٹا ٹکڑا جس میں سوراخ ہوتا ہے، اسے پن چکی کے نچلے پاٹ کے سوراخ میں پھنسا کر اس میں لوہے کی سلاخ لگائی جاتی ہے جو چکی کے اوپر والے پاٹ کو گھماتی ہے (ر) اس شکل کی کوئی بھی موٹی چیز (مجازاً) موٹا شخص۔</p>

مؤن دس دن (mōtis dan) [م۔ اسم] دیکھیے سیل

دن (sel dan)۔

مؤن شسؤ (mōtišo) [م۔ اسم] دیکھیے مؤن

(mōtis) جس کی یہ جمع ہے۔

مؤن لکی (možálíki) [م۔ اسم] مل (mul) یا

جھمر کی (čhamúriki) جوزہ کی وقت

خدمت کرنے والی خواتین کے لیے بنائی جاتی تھی۔

مؤن (mos) [م۔ اسم] سیلاب، طغیانی (۲) اس خاتون

کادل۔

مؤن اکرس (mos akúras) [م۔ محاورہ]

کسی خاتون کو کوئی چیز پسند نہ آتا۔

مؤن زؤس (mos zúwas) [م۔ محاورہ] سیلاب

آتا (۲) اس خاتون کو ہمت نہ آتا۔

مؤن مناس (mos manáas) [م۔ محاورہ]

موسلا دھار بارش ہونا (۲) کوئی چیز بکثرت فراہم

ہونا (۳) بیک وقت بڑی مقدار میں پھل مثلاً

توت یا خربانی کا پکنا۔

مؤن شک (mōšín) [م۔ اسم] دیکھیے مؤن (mos)

معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

مؤن ق (moq) [م۔ اسم] دیکھیے - مؤن قیس

(- mōqiyas) جس کا یہ امر ہے۔

مؤن قیس (- mōqis) [م۔ اسم] گال، رخسار۔

مؤن قیس کھی دؤن

(- mōqiše khi dōlas) [م۔ اسم] تھپڑ مارنا۔

مؤن قیم (- mōqim) [م۔ اسم] دیکھیے - مؤن قیس

(- mōqiyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مؤن قیس (- mōqiyas) [م۔ اسم] پرندے کی بال اور

کھالوں کو اس کے جسم سے الگ کرنا۔

مؤن قیک (- mōqiyan) [م۔ اسم] دیکھیے

- مؤن قیس (- mōqis) جس کی یہ جمع ہے۔

مؤن (mon) [م۔ اسم] موگ کی دال۔

مؤن پھلی (mon phali) [م۔ اسم] موگ

پھلی، ایک قسم کا میوہ جس کی پھلیوں میں سے بادام

کی طرح دانے نکلتے ہیں۔

مؤن (mon) [م۔ اسم] ایک خوشبودار جھاڑی جو دوا کی

خاصیت رکھتی ہے۔

مؤن بلا کُلی کا شیخن، چھرمے بی

کُلی کا شیخن (mon bilákuli kaa)

(šécan charé bikuli kaa šican) [م۔ کہاوٹ]

ہمہ یاران بہ بہشت ہمہ یاران بہ دوزخ، مطلب یہ

ہے کہ سچے دوست دکھ درد اور رنج و راحت میں

شریک ہوتے ہیں۔

مؤن دس (- mon das) [م۔ صف] بے آب و گیاہ،

نجر۔

موچی/موچی (mooči) [اُر۔مف] جوتی بنانے والا، چڑا سنے والا۔

موچی ای چھو، گسٹسکونن ای لق (mooči i'ii chu, giśáskuyn i'ii laq) [بُر۔مشل] چراغ تلے اندھیرا۔

موچی تِک (moočitiñ) [اُر۔مف] دیکھیے
موچی (mooči) جس کی یہ بطریز بُرو شسکی
جے ہے۔

مور (móor) [بُر۔ضمیر واحد غائب مونث] اس (عورت/ لڑکی) کو (۲) اس (عورت/ لڑکی) کے لیے (۳) دیکھیے مورس (móoras) جس کا یہ امر ہے (۴) [ف۔اسم] ایک خوبصورت پرندہ (۵) مُہر کا گاڑ، شامپ۔

مور غَسَب ایتس (moor gasháp étas) [بُر۔محاورہ] کسی عورت کی جانب بری نیت سے ہاتھ بڑھانا (۲) عورت پر دست درازی کرنا۔

مور چک (moorcán) [اُر۔مف] دیکھیے
مور چہ (moorcá) جس کی یہ بطریز
بُرو شسکی جے ہے۔

مور چہ/مور چا (moorcá) [اُر۔اسم] وہ گھڑیا خندق جو قلعہ کے چاروں طرف کھودتے ہیں، خندق جو فوج لڑائی کے لیے کھودتے ہیں۔

موٹک (moyñ) [بُر۔اسم] دیکھیے مون (mon) جس کی یہ جمع ہے۔

موٹک ترڈ (moyñ tarč) [بُر۔اسم] موٹک (moyñ) لانے والا (۲) وہ شخص جو میر کے لیے پہاڑ سے موٹک (moyñ) جلانے کے لیے لاتا تھا۔

م۔و moo, móo

موتاج (mootáaj) [ع۔بُر۔مف] دیکھیے محتاج (muhtáaj)۔

موتاجی (mootaaji) [ع۔بُر] حاجت، احتیاج، ضرورت۔

موٹر (mootár) [انگ۔اسم] مشین، چوپہرہ گاڑی جو پٹرول سے چلتی ہے (۲) پانی کو بجلی کی مدد سے کھینچنے کی کل۔ motor

موٹر سیٹنگل (mootár seykál) [انگ۔اسم] دو پہرہ گاڑی جو پٹرول سے چلتی ہے۔ motor cycle

موٹر شو (mootárišo) [انگ۔بُر۔اسم] دیکھیے موٹر (mootár) جس کی یہ بطریز بُرو شسکی جے ہے۔

مورس (móoras) [مُ] عورت کو طلاق دینا، عورت کو

طلاق دے کر باپ کے گھر بھیجنا (ر) کسی (لڑکی

یا عورت) کو کسی کام سے کہیں بھیجنا۔

مورس گس مو ہوی غقیم

(móoras gúsino hoy gaqáyum)

[مُ۔ کہادت] خوی بدر را بہانہ بسیار، ناحق بہانہ

جوں کرنا۔

مور شو (móorišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے مور

(móor) معنی نمبر ۵، جس کی یہ بطرز

بُر و شسکی جمع ہے۔

مورک (móorih) [مُ۔ اسم] دیکھیے مور

(móor) معنی نمبر ۵ جس کی یہ جمع ہے۔

موری (móori) [مُ۔ امر] دیکھیے مور (móor)

معنی نمبر ۳۔

مورے بُرو ندو (móore buróndo)

[مُ۔ اسم] وہ انگٹھی جس سے دستاویزات پر مہر لگایا

جاتا تھا (ر) حضرت سلیمان کی انگٹھی۔

موس (móos) [مُ۔ اسم] غصہ، غضب۔

موس زوس (móos zúwas) [مُ۔ محاورہ]

غصہ آنا۔

موس سوس (móos súwas) [مُ۔ محاورہ]

غصہ کرنا۔

موسگس کرے مُخِکِن مو مُلتن

سینداؤ لو کرے کا او مائمی (móoskus)

ke muqhákinmo multán sindawlo ke

(káa oómaymi) [مُ۔ کہادت] لفظی معنی ساس اور بہو کا

خون دریا میں بھی آپس میں نہیں ملے گا، مطلب یہ

ہے کہ ساس اور بہو کبھی بھی مل کر نہیں رہ سکتیں۔

موسگس مُخِکِن

(móoskus muqhákin) [مُ۔ اسم] ساس، بہو۔

موسکس (móoskiş) [مُ۔ صف] غضب

ناک، جلدی غصہ ہونے والا/والی۔

موسکینڈ (móoskiyanc) [مُ۔ صف] دیکھیے

موسکس (móoskiş) جس کی یہ جمع ہے۔

موسیم (moosim) [مُ۔ اسم] وقت، سماں، موقع،

دن، زمانہ۔

موسیقی/موسیقی (moosiiqi) [مُ۔ اسم]

گانے بجانے کا علم، راگ کا علم۔

موقاً (mooqá) [مُ] دیکھیے موقع (mooqá)۔

موقاً دوغر گس (mooqá dóogurkas)

[مُ۔ محاورہ] موقع ہاتھ آنا، موقع ملنا۔

موقاً زوس (mooqá zúwas) [مُ۔ محاورہ]

موقع ملنا۔

موقاً ییس (mooqá yáyas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

موقاً دو غرگس (mooqá)

(dóogurkas)۔

موقار برینس (mooqáar barénas)

[مُ۔ محاورہ] موق تلاش کرنا، موق دیکھنا۔

موقان چئی (mooqáanči) [مُ۔ متعلق فعل] کسی

موق پر، موق کے وقت۔

موقع (mooqá) [ع۔ اسم] فرصت (r) وقو، خاص

وقت، خاص مقام، مناسب وقت (r) وہ جگہ

جہاں کوئی چیز واقع ہو جائے۔

موقک (mooqán) [مُ۔] دیکھیے موق

(mooqá) جس کی یہ بطرز بُروشسکی جمع ہے۔

مول (mool) [مُ۔] شادیوں پر لگایا جانے والا ایک قسم کا

ٹیکس۔

مولوی / مولوی (mooluwi) [ع۔ اسم]

اسلامی علوم جاننے والا (r) معلم۔

مومین (moomín) [ع۔ اسم] ایمان لانے والا (r)

خدا تعالیٰ کا ایک صفاتی نام۔

مومین درو (moomindaro) [ع، مُ۔ اسم]

دیکھیے مومنان تک (moomináantiñ)

مومنات (moomináat) [ع۔ اسم] دیکھیے مومین

(moomín) جس کی یہ جمع تانیف ہے۔

مومنان تک (moomináantiñ)

[ع، مُ۔ اسم] دیکھیے مومین (moomín)

جس کی کی بطرز بُروشسکی جمع الجمع ہے۔

مومینی (moomini) [عف۔ صف] مومن ہونا،

مومن کی صلاحیت۔

مومینی ایتس (moomini étas) [مُ۔ محاورہ]

مومن کا کام کرنا، مومن کی صفات اپنانا۔

مومینی مک (moominimín) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے مومینی (moomini) جس کی یہ بطرز

بُروشسکی جمع ہے۔

مومنین (moominiñ) [ع۔ اسم] دیکھیے

مومین درو (moomindaro) جس کی یہ

جمع ہے۔

م۔ و moó

موروا (moóro) [مُ۔ اسم] انگورو غیرہ کارس، شیرہ۔

موروا دیوسس (moóro díwsas) [مُ۔ محاورہ]

انگورو غیرہ کارس نکالنا، شیرہ حاصل کرنا۔

مورگس (moórgus) [مُ۔ اسم] ایک پودا جس کی

شاخیں زمین پر پھیلتی ہیں یا کسی سہارے سے اوپر

چڑھتی ہیں، یہ دوا کی خاصیت رکھتا ہے۔

مورگشو (moórguśo) [مُ۔ اسم] دیکھیے

<p>مَوَن اِمِے دُشَخَوَ اَیِرِے (moón e dúşço ayé) [مُ-رُشک کرو لیکن حسد نہ کرو۔</p>	<p>مَوَرِگَس (moórgus) جس کی یہ جمع ہے۔ مَوَاشِ اَمَنَس (moóş umánas) [مُ-رُگری سے بے قرار ہونا۔</p>
<p>مُ-وِ <i>mú</i></p>	<p>مَوَق (moóq) [مُ-اِسْم] مَسکراہٹ، تَبَسَم (r) کی چُز کے سڑنے کی حالت۔</p>
<p>مُوَنمُو رَوَمَر ساجُو سِلِیژِن (múymo roómar sáajo siležín) [مُ-رُشَل] عورت پورے قبیلے کے لیے غیر جانب دار ہوتی ہے۔</p>	<p>مَوَق مَناس (moóq manáas) [مُ-رُمُحَادِرَہ] مَسکراتا، تَبَسَم کرنا (r) کی چُز کا سڑنا۔ مَوَق تِیِق (moóq tiíq) [مُ-رُاِسْم] دیکھیے مَوَق (moóq) معنی بُرا، یہاں تِیِق (tiíq) تالِج مہل ہے۔</p>
<p>مُ-وِ <i>muu</i></p>	<p>مَوَق تِیِق مَناس (moóq tiíq manáas) [مُ-رُمُحَادِرَہ] مَسکراتا، خوش ہو کر دل ہی دل میں</p>
<p>مُوڈ (múud) [اِنگ-اِسْم] کیفیت مزاج، ذہنی یا دلی کیفیت - mood مُوڈ اَوَمَنَس (múud oómanas) [اِنگ+مُ-رُمُحَادِرَہ] موڈ نہ بننا، ذہن تیار نہ ہونا۔ مُوڈ خراب اَیِتَس (múud qharáap étas) [اِنگ+مُ-رُمُحَادِرَہ] دیکھیے مُوڈ خراب مَناس (múud qharáap manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔ مُوڈ خراب مَناس (múud qharáap manáas) [اِنگ+مُ-رُمُحَادِرَہ]</p>	<p>مَسکراتا۔ مَوَن (moón) [مُ-رُاِسْم] رُشک۔ مَوَن اَمَنَس (moón umánas) [مُ-رُمُحَادِرَہ] رُشک کرنا۔ مَوَن اَوَتَس (moón óotas) [مُ-رُمُحَادِرَہ] دیکھیے مَوَن اَیِتَس (moón étas) جس کا یہ متعدی متعدی ہے۔ مَوَن اَیِتَس (moón étas) [مُ-رُمُحَادِرَہ] دیکھیے مَوَن اَمَنَس (moón umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>

<p>مُوتو (muúto) [مُ-ا] دیکھیے مُو (muú) معنی بُرا، ۲۔</p>	<p>موڈ خراب ہونا۔</p>
<p>م-ہ</p>	<p>مُوش (múus) [مُ-اسم] غصہ، غصے کی آخری کیفیت۔</p>
<p>مہر (mahr) [مُ-اسم] مہر، نقد یا جنس جو مسلمان کے نکاح کے وقت مرد کے ذمے عورت کو دینا مقرر کیا جاتا ہے۔</p>	<p>مُوش تراس (múus turáas) [مُ-محاورہ] غصہ اتر جانا۔</p>
<p>مہربان (meherbáan) [ف-صفت] رحمدل، محبت کرنے والا، رفیق، شفیق، دوست۔</p>	<p>مُوش دوسس (múus díwsas) [مُ-محاورہ] بدلہ لینا (۲) ارمان پورا کرنا۔</p>
<p>مہربان مناس (meherbáan manáas) [ف-اسم] دیکھیے مہربان (meherbáan) (۲) خوش ہونا۔</p>	<p>مُوش دُوسس (múus duúsas) [مُ-محاورہ] غصہ اتر جانا (۲) شوق پورا کرنا۔</p>
<p>مہربانی / مہربانی (meherbaani) [ف-اسم] دیکھیے مہربان (meherbáan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p>	<p>مُوم (múum) [ف-اسم] وہ چکنا اور نرم مادہ جسے شہد کی مکھیاں شہد کے ساتھ جمع کرتی ہیں (۲) ملائم، نرم۔</p>
<p>مہربانی ایٹس (meherbaani étas) [ف+مُ-محاورہ] مہربانی کرنا، فضل کرنا۔</p>	<p>مُوم جُون نَرُم (múum juwán nárur) [ف+مُ-تشبیہ] موم کی طرح نرم۔</p>
<p>می (mi) [مُ-ضمیر متکلم] ہم۔</p>	<p>مُومشَل (múumuśal) [مُ-اسم] میکا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>
<p>میات (miyáat) [مُ-اسم] معیاد کا بگاڑ۔</p>	<p>مُومشَل (múumuśal) [مُ-اسم] میکا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>
<p>می (mi) [مُ-ضمیر متکلم] ہم۔</p>	<p>مُومشَل (múumuśal) [مُ-اسم] میکا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>
<p>می (mi) [مُ-ضمیر متکلم] ہم۔</p>	<p>مُومشَل (múumuśal) [مُ-اسم] میکا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>
<p>می (mi) [مُ-ضمیر متکلم] ہم۔</p>	<p>مُومشَل (múumuśal) [مُ-اسم] میکا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>
<p>می (mi) [مُ-ضمیر متکلم] ہم۔</p>	<p>مُومشَل (múumuśal) [مُ-اسم] میکا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>
<p>می (mi) [مُ-ضمیر متکلم] ہم۔</p>	<p>مُومشَل (múumuśal) [مُ-اسم] میکا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>

میات پھس مناس

(*miyáat phaş manáas*) [م۔م] معیاد ختم ہوتا۔

میار (*miyáar*) [م۔م۔اسم] معیار کا بگاڑ۔

میآوں (*miyaáwn*) [م۔موت] بلی کی آواز۔

میآوں ایٹس (*miyaáwn étas*) [م۔م] بلی کا

آواز نکالنا۔

میئر (*miyúr*) [م۔م] مور۔

میئرر (*miyárar*) [م۔م۔متعلق فعل] آئندہ سال۔

میئر سکُم (*miyáriskum*) [م۔م۔متعلق فعل]

ہمارے آگے کی جانب سے۔

میئر سکُم مندیک مناس

(*miyáriskum mindék manáas*) [م۔م۔مس]

مندیک (*mindék*) کو سامنے کی جانب

سے کھیلنا۔

میئر کسکُم (*miyárkiskum*) [م۔م۔متعلق فعل]

دیکھیے میئر سکُم (*miyáriskum*)۔

- مینڈ (*miyanc*) [م۔م۔اسم] دیکھیے۔ جس

(*mis*) جس کی یہ جمع ہے۔

میون (*mayón*) [م۔م۔اسم] ایک خوش نوا پرندہ جو زیادہ

تراخروٹ کے درخت پر بیٹھتا ہے اور بہار آنے پر

نظر آنے لگتا ہے (۲) ہونزا کے ایک گاؤں کا

نام (۳) مردانہ نام۔

میون جون اجھر ایم

(*mayón juwán íchár uyám*) [م۔م۔تشبیہ]

میون (*mayón*) کی طرح خوش آواز۔

میون مناس (*mayón manáas*) [م۔م۔محاورہ]

میون (*mayón*) کی طرح آواز نکالنا

(۲) (مجازاً) زرد کپڑے پہننے والا۔

میون غراس (*mayón garáas*) [م۔م] میون

(*mayón*) کا بولنا یا گانا۔

میونم ژو (*mayónum zuú*) [م۔م۔اسم] خوبانی

کی ایک عمدہ قسم (۲) اسی خوبانی کا درخت۔

میونے گلگی امنس

(*mayóne galgi umáanas*) [م۔م۔محاورہ] پیلا پڑ

جانا، کمزور ہونا، رنگت زرد ہونا۔

میویو (*mayóyo*) [م۔م۔اسم] دیکھیے میون

(*mayón*) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

میویو مناس (*mayóyo manáas*)

[م۔م۔محاورہ] خوبانی کا رنگ ہنر سے زردی مائل ہونا،

خوبانی پکنے کے قریب آ کر زرد رنگ اختیار کرنا۔

می-ی mii, mii

میٹیر (*miitér*) [انگ۔اسم] ایک گز سواتین انچ کا

<p>گٹو اُیونے ییشان (<i>miiluhum şapik</i>) <i>méne ke eyşáan, yoólum gałú uyóone</i> <i>(yeéşaan)</i> [مُر۔ کہاوت] غذا پیٹ میں جاتی ہے اسے کوئی نہیں دیکھتا، لباس بدن پر ہوتا ہے اسے سب لوگ دیکھتے ہیں، مطلب یہ ہے کہ انسان کو غذا کے مقابلے میں لباس کا زیادہ خیال رکھنا چاہیے۔ میو ماو (<i>miiw maáw</i>) [مُر] بلی کی آواز۔</p>	<p>پیانہ (۲) قاصد کی اکائی (۲) بجلی وغیرہ کا میٹر۔ <i>meter</i> میمو (<i>miimo</i>) [مُر۔ ضمیر متکلم اضافی] ہمارا اپنا۔ میموق (<i>miimoóq</i>) [مُر] دیکھیے میتیق موق (<i>miiq moóq</i>) جس کا یہ مخفف ہے۔ میموق مناس (<i>miimoóq manáas</i>) [مُر] زیر لب مسکراتا، دبے دبے ہنستا۔ میوہ / میوا (<i>miiwá</i>) [ف۔ اسم] پھل، ثمر۔</p>
<p>م۔ ے <i>me</i></p>	<p>م۔ ی <i>mií</i></p>
<p>- مے (<i>me</i>) [مُر۔ اسم] دانت، دندان۔ میحراب (<i>mehráab</i>) [ع۔ اسم] وہ قوس نما جگہ جہاں مسجد میں امام کھڑے ہو کر نماز پڑھاتا ہے (۲) ڈاٹ، گول دروازہ (۳) خلوت خانہ۔ میحتنت (<i>mehnat</i>) [ع۔ اسم] محنت کا بگاڑ، مشقت، ریاضت، جانفشانی (۲) رنج، دکھ۔ میحتنت ایتس (<i>mehnat</i>) [مُر۔ محاورہ] مشقت کرتا، جانفشانی کرتا۔ میحتنت کس (<i>mehnat kiş</i>) [مُر] دیکھیے میحتنتی (<i>mehnatí</i>)۔ میحتنتی (<i>mehnatí</i>) [ع۔ صف] مخنتی کا بگاڑ، محنت کرنے والا، جفاکش۔</p>	<p>میٹخ مؤخ ایتس (<i>miic muúç étas</i>) [مُر] احتیاط کرنا، بخیلی کرنا۔ میئر مآر (<i>miir maár</i>) [مُر] لوگوں کے کسی ہجوم کا ادھر ادھر چلنا۔ میش مؤش (<i>miis muús</i>) [مُر] دیکھیے میش ماش (<i>miş máas</i>) جس کی یہ تصغیر۔ میش مآش (<i>miis maás</i>) [مُر] تھوڑا تھوڑا جوش آتا۔ میتیق موق (<i>miiq moóq</i>) [مُر] مسکراہٹ، دلی دلی ہنس۔ میللم شپک مینے کرے ایشان، یولم</p>

میغزین (megziin) [انگ، مُر۔ اسم] دیکھیے میگزین

(megziin) معنی نمبر ۲ جس کا یہ بگاڑ ہے۔

میغزین (meqziin) [انگ، مُر۔ اسم] دیکھیے میغزین

— (megziin)

میکنیک (mekeenik) [انگ۔ اسم] کاریگر،

خصوصاً مشینوں پر کام کرنے یا پرزدوں کی مرمت

کرنے والا۔ mechanic

میکنیکشو (mekeenikišo) [انگ، مُر۔ اسم]

دیکھیے میکنیک (mekeenik) جس کی یہ

بطرز یروشکی جمع ہے۔

میگزین (megziin) [انگ، مُر۔ اسم] مقررہ وقتوں

سے شائع ہونے والا رسالہ (۲) بندوق میں لگا ہوا

مخزن، کارتوس کی چرخی (۳) اسلحہ خانہ۔

magazine

میل (mel) [مُر۔ اسم] شراب، مے۔

میل ایٹس (mel étas) [مُر۔ محاورہ] شراب بنانا،

شراب تیار کرنا۔

میل بنگ (mel bañ) [مُر۔ اسم] خوبانی کے درخت

سے نکلنے والے گوند کی ایک قسم۔

میل پُنر (mel punár) [مُر۔ اسم] پُنر (punár)

کی ایک قسم۔

میل تُر کِنَس (mel turkinas) [مُر۔ اسم] شراب

پینا، یہ طرز استعمال کیا جاتا ہے۔

میل تُرُوٹُو (mel turuúto) [مُر۔ صف] زیادہ

شراب پینے والا، عادی شرابی۔

میل دِوَسَس (mel diwsas) [مُر۔ محاورہ]

شراب کشید کرنا، شراب تیار کرنا (۲) شراب نکالنا۔

میل سِقَر (mel šiqâr) [مُر۔ اسم] بھڑکی ایک قسم۔

میل غَمُو (mel gamu) [مُر۔ اسم] بخ برف جس کا

رنگ نیلا ہو۔

میل مَنَاس (mel manáas) [مُر۔ محاورہ] کسی

رس یا شیرہ کی خاصیت تبدیل ہو کر شراب کی شکل

اختیار کرنا (۲) شراب کا بن جانا، شراب تیار

ہو جانا۔

میل مَنَاس (mel mináas) [مُر۔ محاورہ] شراب

نوٹی کرنا، مے خوری کرنا، شراب پینا۔

میل مِک (mélmin) [مُر۔ اسم] دیکھیے میل

(mel) جس کی یہ جمع ہے۔

میل مَنُوٹے اَوَق اَوَس، بَغُرْ ہُلجَا بَٹے

خَا اَوَشِیس (mel minúwate oq óotas,)

(hagúr huljábaṭe qha uwásiyas

[مُر۔ کہاوٹ] شراب پینے کا نتیجہ الٹی کرنا اور گھڑ

سواری کا نتیجہ کرنا ہے۔

میلٹک (meltik) [مُر۔ اسم] ہم دونوں۔

- میلچک (mélcan) (- مُرد) دیکھیے - میلخ

(- mēlc) جس کی یہ جمع ہے۔

- میلچک گرتس (mélcan girátas) (-)

[مُرد] سردی کی وجہ سے دانت بچنا (۲) کسی چیز کو

کھانے یا پینے کی خواہش پیدا ہونا، منہ میں پانی بھر

آنا (۳) کسی چیز کی طلب میں بے قرار ہونا۔

- میلخ (mēlc) (- مُرد اسم) جڑا، منہ کے اندر کی وہ ہڈی

جس میں اوپر نیچے دانت جڑے ہوتے ہیں۔

- میلخ ڈوم (mēlc doóm) (- مُرد - صف) مضبوط

طالع کا مالک۔

- میلخ کس (mēlc kış) (- مُرد - صف) بخت والا،

نصیب والا، قسمت والا (۲) مضبوط طالع کا

مالک (۲) مؤدی۔

- میلک (mēlin) (- مُرد اسم) دیکھیے میل مک

(melmin)

- میلے بلوش (méle balóos) (- مُرد اسم) شراب

رکنے کا پتھر سے بنا ہوا ایک بڑا برتن۔

- میلے پُون (méle puún) (- مُرد اسم) کدو کی جلد

سے بنی ہوئی چھوٹی صراحی جو شراب کے لیے

استعمال ہوتی تھی۔

- میلے گر کون (méle gurkan) (- مُرد) شراب

رکنے کا پتھر سے بنا ہوا ایک چھوٹا برتن۔

میتن (men) (- مُرد حرف استفہام) کون، کدام۔

میتن بیسنے چھر چئی میتن بیسنے

چھر چئی (men bésane chârçi men)

(bésane chârçi) (- مُرد کہادت) ہر کس بھر خوش، ہر

شخص اپنی فکر میں ہے۔

میتن سل یارے، میتن گیوس یارے

(men sal yáare, men guýóos yáare)

(مُرد کہادت) عین موقع پر ادھر ادھر ہونا (۲)

چپکے سے چل دینا، کھسک جانا، کام چوری کرنا۔

میتن میتن (men men) (- مُرد) کون کون!

میتنڈے گمنا (mēnce gumanáa)

(مُرد کہادت) عتاب و سرزنش [کس کے ساتھ مصروف

ہو! لفظی معنی: کس کو دفنانے میں لگے ہو!]

- میتن (ménan) (- مُرد) کون؟ کون شخص؟ یہاں ن

علامت وحدت ہے۔

- میتنے (mēne) (- مُرد مطلق فعل) کس شخص کا رکی۔

میتنے اول پھتری میتنے اوس پھتری

(mēne uúl phatári mēne os phatári)

(مُرد محاورہ) یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کچھ

لوگ بے جا خراجات کرتے ہیں اور بعض لوگ ان

کی نا انصافی کو دیکھ کر دل برداشتہ ہوتے ہیں۔

میتندان (meydaan) (- ف اسم) میدان کا بگاڑ،

<p>میر (méer) (مُر۔ ضمیر شکلم حالت مفعول) ہم کو، ہمارے لیے، ہمیں۔</p> <p>میربان (meerbáan) (مُر۔ صف) مہربان کا بگاڑ، محبت کرنے والا، رفیق، دوست، توجہ کرنے والا۔</p>	<p>صاف اور وسیع سطح زمین، ہموار زمین۔</p> <p>میٹلڈان ایٹس (meydáan étas) (ف، مُر) ہموار کرنا۔</p>
<p>میز (méez) (ف۔ اسم) لکڑی کا اونچا تختہ جس پر کھانا کھاتے ہیں اور لکھنے پڑھنے کا کام بھی کرتے ہیں۔</p> <p>میز شُڑ (méezišo) (ف، مُر۔ اسم) دیکھیے میز</p> <p>(méez) جس کی یہ بطرز مُر و شسکی جمع ہے۔</p> <p>میفل (meefil) (ع۔ اسم) دیکھیے محفل</p> <p>(mehfil) جس کا یہ بگاڑ ہے۔</p> <p>میفل شُڑ (meefilšo) (ع، مُر۔ اسم) دیکھیے میفل</p> <p>(meefil) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>میکائیل (mekaaýil) (ع۔ اسم) ایک فرشتہ۔</p> <p>میمان (meemáan) (مُر۔ اسم) مہمان کا مخفف اور بگاڑ، دعوت میں آنے والا۔</p> <p>میمایو (meemáayo) (مُر۔ اسم) دیکھیے میمان</p> <p>(meemáan) جس کی یہ بطرز مُر و شسکی جمع ہے۔</p> <p>میمانی (meemaani) (مُر۔ اسم) مہمانی کا بگاڑ، نیز دیکھیے میمان (meemáan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p>	<p>مے mee, méé</p> <p>میٹ (méet) (انگ۔ اسم) مزدوروں کا کام لینے والا</p> <p>(۲) پائنداز جس پر جوتے صاف کرنے کے لیے رگڑتے ہیں۔ matc</p> <p>میٹرک (meetrík) (انگ) انگریزی لفظ میٹرکولٹ</p> <p>کا مؤرد، دسویں جماعت۔</p> <p>میٹرکلیٹ (meetríkuléet) (انگ) دسویں جماعت، نیز دیکھیے میٹرک (meetrík)۔</p> <p>matriculate</p> <p>میجر (méejar) (انگ۔ اسم) ایک فوجی عہدہ جو کپتان اور لفٹیننٹ کرنل کے درمیان ہوتا ہے۔ major</p> <p>میج (méeéc) (انگ۔ اسم) مقابلہ (۲) ہمسر (۲) جوڑا (۳) مقابل، حریف۔ match</p> <p>میڈکل (meedíkal) (انگ۔ صف) دواے</p> <p>منسوب، طبی۔ medical</p> <p>میڈم (meedám) (انگ۔ اسم) خاتون، بیگم۔</p> <p>madam</p>

<p>میتن شَرَن (meén šarán) [مُ-اسم] کھنڈر، پرانا کھنڈر۔</p>	<p>م-مے meé</p>
<p>میتن شُرُو (meén šuró) [مُ-اسم] پرانا رزق۔</p> <p>میتن شِیس (meén šiyás) [مُ-اسم] پرانے سال کا آٹا استعمال کرنا۔</p>	<p>میتس (meés) [مُ-اسم] سالم چڑے کا تھیلا۔</p> <p>میتل گس (meélgus) [مُ-اسم] چیل کی ایک قسم (۲) دم دار شہاب۔</p>
<p>میتن غَمُو (meén gamú) [مُ-اسم] بچ یا برف جو پہاڑوں پر سالہا سال سے موجود رہتی ہو، پرانی برف۔</p> <p>میتن مَناس (meén manáas) [مُ-محاورہ] پرانا ہونا، فرسودہ ہونا، دیرینہ ہونا (۲) کھیت سے فصل اٹھانے کے بعد بجر بن جانا۔</p>	<p>میتل گس گارڈس (meélgus gáarcas) [مُ-محاورہ] رات کے وقت شہاب کا ٹوٹ کر گرتے ہوئے نظر آنا۔</p> <p>میتل گشو (meélguso) [مُ-اسم] دیکھیے میتل گس (meélgus) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>میتنس (meénis) [مُ-اسم] بھیڑ کا مادہ بچہ جس کی عمر ایک سال سے اوپر ہو مگر بچہ نہ جانا ہو۔</p> <p>میتنشُو (meéniso) [مُ-اسم] دیکھیے میتنس (meénis) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>میتل گشند (meélgušinc) [مُ-اسم] دیکھیے میتل گشو (meélguso)۔</p> <p>میتن (meén) [مُ-صف] پرانا کھنڈر، دیرینہ (۲) ایسا کھیت جو کاشت نہ کیا گیا ہو، بجر کھیت (۲) پرانا چونہ۔</p>
<p>میتنکی (meéniki) [مُ-متعلق فعل] وہ کھیت جہاں سے فصل اٹھائی گئی ہو اور اب وہ بجر ہو، پرانا ہونے کی حالت، فرسودگی کی حالت۔</p>	<p>میتن بلا غُرَس کرے دَلتس (meén buláa gurás ke daltás) [مُ-کہادت] مطلب یہ ہے کہ عمر رسیدہ شخص کا تجربہ انمول ہوتا ہے۔</p>
<p>میتنگس (meénkus) [مُ-اسم] قدامت، پرانا پن۔</p> <p>میتیک (meéyan) [مُ] دیکھیے میتس (meés) جس کی یہ جمع ہے (۲) دیکھیے میتن (meén) معنی نمبر، جس کی یہ بعض چیزوں کے لیے جمع ہے، (۳) نیز دیکھیے میتن (meén) معنی نمبر ۲ جس کی</p>	<p>میتن تَان (meén taán) [مُ-صف] پرانے کپڑے (۲) دیکھیے میتن (meén) معنی نمبر، یہاں تَان (taán) تابع مہمل ہے۔</p>

<p>میٹک مناس (meéyan manáas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] پرانا ہونا (۲) ہلکی برف باری ہونا، معمولی برف پڑنا۔</p> <p>میٹنڈ (meéyanč) [مُ۔] دیکھیے مین (meén)</p> <p>معنی نمبر جس کی یہ بعض چیزوں کے لیے جمع ہے۔</p> <p>میٹمی (meéymi) [مُ۔ متعلق فعل] شک کے مقام پر بولا جاتا ہے، ہوگا، شاید ہوگا۔</p>	<p>یہ جمع ہے (۴) برف باری ختم ہونے کے بعد دوبارہ چند منٹ تک پڑنے والی برف جس کے بعد آسمان صاف ہوتا ہے (۵) معمولی یا ہلکی برف باری۔</p> <p>میٹک دواسس (meéyan duwáasas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] پورا سال خرچ کرنے کے بعد بھی غلہ یا آٹا بچ جانا۔</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ن

ن-ا

نَا اِتی نَا کھتی (na iti na khíti) [ن-ا مثلاً]

نادر کا نادر کا (۲) نہ تین میں نہ تیرہ میں (۳)

بے کار۔

نَا بوجی اَو وِخَم نَا ہر لچی دِسلِجَم

(na bóoci óowcam na harálci)

(disíljam) [ن-ا مثلاً] نہ ساون سوکے نہ بھادوں ہرے،

متوکل، ہر وقت، یکساں۔

نَا یُوچی نَا یِچی (na yuúci na yáci)

[ن-ا مثلاً] نہ پیر میں جوتی نہ سر پہ ٹوپی، مفلسی۔

ن-ا

نَا (náa) [ن-ا کلمہ استعجاب] لو! لیجی! دیکھو! دیکھیے!

(۲) کلمہ استفسار، مثلاً، نہجن نا؟ (۳) کلمہ انکار،

مثلاً، بے جے گوجمے بُرو شَم نا (۴)

کلمہ تائید مثلاً، میںم نا (۵) کلمہ اقرار، مثلاً

ایا میا بابا نا (۶) بطور شکایت جملے کے شروع میں آتا

ہے، مثلاً نا! کاٹھوئے جے پھت نا بمی

(۷) متوجہ کرنے کرنے کے لیے جملے سے پہلے آتا

ہے، مثلاً نا! بُشنے تل شیمی۔

نَا اِتفاق (naa itifaaq) [ف-مف] اتفاق کا

فقدان، اختلاف، انتشار۔

نَا اِتفاقی/نَا اِتفاقی (naa itifaaqí)

[ف-اسم] پھوٹ، نفاق، رنجیدگی۔

نَا اُمید (naa umiid) [ف-مف] مایوس، ناکام،

بے آس۔

نَا اُمیدی/نَا اُمیدی (naa umiidi) [ف-ن-ا]

دیکھیے نا امید (naa umiid) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

نَا اِنصاف (naa insáaf) [ف-مف] انصاف نہ

کرنے والا۔

نَا اِنصافی/نَا اِنصافی (naa insaafi)

[ف۔ اسم] دیکھیے ناانصاف (naa insāf)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نا اہل (naa éhel) [ف۔ صف] تالاق، ناشائستہ

(۲) بے تہذیب۔

نا اہل اُمنس (naa éhel umānas)

[ف۔ صف] نا اہل قرار دینا۔

نا اہلی (naa ehli) [ف، بُر] دیکھیے نا اہل (naa

éhel) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نابالغ (naabaalig) [فغ۔ صف] کم سن، جو بلوغ

کو نہ پہنچے۔

نابالغشو (naabaaligišo) [فغ، بُر۔ صف]

دیکھیے نابالغ (naabaalig) جس کی یہ بطری

بُرو شسکی جمع ہے۔

نابالغی/نابالغی (naabaaligi) [ف۔ اسم]

دیکھیے نابالغ (naa baalig) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

نابالغ (naabaalig) [فغ، بُر۔ صف] دیکھیے نابالغ

(naabaalig) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

نا بکار (naabakāar) [ف۔ صف] نکما،

ناموزوں (۲) خراب، بے کار۔

نا بکار ایتس (naabakāar étas)

[ف، بُر] کسی چیز کو خراب کرنا، ضائع کرنا۔

نا بکار شو (naabakāarišo) [ف۔ صف]

دیکھیے نا بکار (naabakāar) جس کی یہ بطری

بُرو شسکی جمع ہے۔

نا بہیل (naabihél) [بُر] بددعا (۲) نافرمان۔

نا بہیل اُمنس (naabihél umānas)

[بُر] بددعا لگنا (۲) ماں باپ کا نافرمان ہونا۔

ناپ (náap) [و۔ اسم] پیانہ، اندازہ، ماپ۔

ناپ ایتس (náap étas) [بُر۔ محاورہ] ناپنا، پیمائش

کرنا۔

ناپ تول (náap tóol) [و۔ اسم] پیمائش تول۔

ناپ ینس (náap yānas) [بُر۔ محاورہ] لباس

وغیرہ کا ناپ لینا۔

ناپاک (naapāak) [ف۔ صف] پلید، نجس (۲)

میلا (۳) وہ شخص جس پر نہانا فرض ہو۔

ناپاک تگ (naapāaktlii) [ف۔ صف]

دیکھیے ناپاکشو (naapāakišo)۔

ناپاکشو (naapāakišo) [ف۔ صف] دیکھیے

ناپاک (naapāak) جس کی یہ جمع ہے۔

ناپٹ (náapuc) [و، بُر۔ اسم] دیکھیے ناپ (náap)

جس کی یہ بطری بُرو شسکی جمع ہے۔

ناپسن (naapasán) [ف، بُر۔ صف] ناپسند کا بگاڑ

اور مخفف، وہ چیز جو پسند نہ ہو، نامرغوب۔

ناپشو (náapišo) [مُ-اِسْم] دیکھیے ناپڈ

-(náapuc)

ناپکار (naapakáar) [ف-مُ-صِف] دیکھیے

نا بکار (naabakáan)

نات (náat) [ع-اِسْم] نعت کا بگاڑ، دیکھیے نعت

-(náat)

نا تجربہ کار / ناتجرباً کار

(naa tajurbakáar) [ف-صِف] نا آزمودہ کار،

جس کو کام کا کوئی تجربہ نہ ہو۔

ناٹک (náatīn) [ع-اِسْم] دیکھیے نعت (náat)

جس کی یہ بطر زُرد شسکی جمع ہے۔

ناتَن عَتَنَس (náatan gatánas) [ع] نعت

خوانی، نعت پڑھنا۔

نا جائز (naa jaaíz) [ف-صِف] ناروا، نادرست،

بے جا (۲) خلاف شرع۔

ناجگور (naajigór) [مُ-صِف] نجاست کا پتلا۔

ناجگورِ شو (naajigórišo) [مُ-صِف] دیکھیے

ناجگور (naajigór) جس کی یہ جمع ہے۔

ناجور (naajúur) [ف-مُ-صِف] پیار، علیل (۲)

نادرست۔

ناجوری / ناجوری (naajuurí) [ف-اِسْم]

دیکھیے ناجور (naajúun) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

ناجیس (naajiis) [ف-صِف] دیکھیے نجس

(najis)، یہ نہ اسیہ ہے۔

ناچار (naacáar) [ف-صِف] عاجز، بے بس، مجبور

(۲) مفلس، نادار، غریب۔

ناچار شو (naacáarišo) [ف-مُ] دیکھیے ناچار

(naacáar) جس کی یہ بطر زُرد شسکی جمع ہے۔

ناچاری / ناچاری (naacáari) [ف-اِسْم]

دیکھیے ناچار (naacáar) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

ناحق (naaháq) [ف-صِف] بے انصافی سے حق

کے خلاف، بے جا، بلا سبب (۲) نامناسب۔

ناحق غراس (naaháq garáas)

[ف+مُ] بلا سبب بولنا (۲) جھوٹ بولنا (۳)

نا انصافی سے بولنا (۳) فضول بولنا۔

ناخوش (naaqhós) [ف-مُ-صِف] بیمار، علیل۔

ناخوش اُمنس (naaqhós umánas)

[مُ-محاورہ] بیمار ہونا، علیل ہونا۔

ناخوشگوار (naa qhósguwáar)

[ف-صِف] ناپسندیدہ، ایسا واقعہ جو بُرا معلوم ہو۔

ناخوشی (naaqhoší) [مُ] بیماری۔

ناخوشی مِک (naaqhošímin) [مُ]

نعرہ لگوانا، نیز دیکھیے نارا دیلس (naarā) (délas) جس کا یہ متعدی ہے۔	دیکھیے ناخوشی (naaqhośh) جس کی یہ جمع ہے۔
نارا دیلس (naarā délas) [ع+م۔ محاورہ] نعرہ بلند کرنا۔	نادان (naadāan) [ف۔ صف] ناسمجھ، بے وقوف، احق (۲) کم سن۔
نارا بازی/نارا بازی (naarā baazī) [ع۔ اسم] نعرے لگانا۔	نادان دوست دُما دانا دشمن شوا بای (naadāan dōost cum daanāa) (duśmān šuwā bay) [م۔ کہادت] نادان دوست سے دانا دشمن بھلا۔
ناراض (naarāaz) [ف۔ صف] خفا، رنجیدہ۔ ناراض اوتس (naarāaz ótas) [ف+م۔ محاورہ] رنجیدہ کرنا، دکھ پہنچانا، ناراض کرنا۔	نادانی/نادانی (naadaani) [ف۔ اسم] دیکھیے نادان (naadāan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔ نادانی ایتس (naadaani étas) [ف+م۔ محاورہ] احمقانہ کام کرنا، بغیر سوچے سمجھے کام کرنا۔
ناراض مناس (naarāaz manāas) [م۔ محاورہ] ناخوش ہونا، رنجیدہ ہونا۔ ناراضگی/ناراضگی (naaraazgi) [ف، م۔] دیکھیے ناراض (naarāaz) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔	نادانی مگ (naadaanimiñ) [ف+م۔ اسم] دیکھیے نادانی (naadaan) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔
ناراضگی مگ (naaraazgimiñ) [ف، م۔] دیکھیے ناراضگی (naaraazgi) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔	نادایو (naadāayo) [ف، م۔ صف] دیکھیے نادان (naadāan) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔
نارگ (naarāñ) [ع، م۔ اسم] دیکھیے نارا (naarā) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔	ناد علی (náade alii) [ع] لفظی معنی: علی کو پکارو، علی سے مدد طلب کرو (۲) ایک دعا۔
ناز (náaz) [ف۔ اسم] نخرہ (۲) غرور۔ ناز ایتس (náaz étas) [م۔ محاورہ] ناز کرنا، نخرہ کرنا (۲) غرور کرنا۔	نارا (naarā) [ع۔ اسم] نعرہ کا بگاڑ۔ نارا اودلس (naarā óodilas) [ع۔ محاورہ]

نازور مناس (naasúur manáas)	ناز و نَخْرہ/نَخْرأ (náazo naqhará)
[ع+مُر] زخم، ہمیشہ رہنا۔	[ف] ناز و ادا۔
ناسرے اسی (náase así) [مُر۔ گالی] غصہ ستارہ	نازک (naazúk) [ف۔ صف] پتلا، دبلا (۲)
(۲) [صف] نامبارک، بدشگون، منحوس ستارہ۔	لطیف، نفیس (۳) جلد لٹوٹنے والا (۴) خوش وضع
ناسرے ٹھو کو (náase thóko) [مُر۔ گالی]	(۵) کمزور (۶) باریک [مُر] نازک مزاج۔
کبجنتی کا مجسمہ، منحوسیت کا پتلا۔	نازک مزاج (naazúk mizáaq) [ف۔ صف]
ناسرے قمر (náase qamár) [مُر۔ گالی] بد بخت،	تنگ مزاج، زور دینے (۲) معشوق۔
بد نصیب۔	نازک مناس (naazúk manáas)
ناسرے کلوٹ (náase kulót) [مُر۔ گالی]	[مُر۔ محاورہ] تنگ مزاج ہونا، زور دینے ہونا (۲)
بدشگون، منحوس۔	لطیف ہونا (۳) باریک ہونا۔
ناشکر (naasúkur) [ف۔ اسم] ناپاس، شکر نہ	نازکشو (naazúkišo) [ف، مُر] دیکھیے نازک
کرنے والا۔	(naazúk) جس کی یہ نظر زبرد شسکی جمع ہے۔
ناشکر اُمنس (naasúkur umánas)	نازنین (naaziniin) [ف۔ صف] خوبصورت (۲)
[ف+مُر۔ محاورہ] ناشکر ہونا، ناشکری کرنا، ناشکری کی	دربا (۳) نازک اندام (۴) زنانہ نام۔
سر ملنا۔	ناس (náas) [مُر۔ صف] غصہ کا بگاڑ، نامبارک، بدشگون
ناشکری/ناشکری (naasúkuri)	منحوس (۲) کبجنت (۳) [ندائیہ] اے خوشبو
[ف۔ اسم] نمک حرامی، تاحق شناسی، ناپاسی۔	(۲) ارے کبجنت۔
ناشکری ایتس (naasúkuri étas)	ناساس (naasáas) [مُر۔ صف] ناساز کا بگاڑ،
[ف+مُر۔ محاورہ] ناشکری کرنا، نمک حرامی کا مرتکب	ناموافق، مخالف (۲) بیمار (۳) راس نہ آنے والا۔
ہونا۔	ناسوت (naasúut) [ع۔ اسم] عالم اجسام۔
ناشکریے اُغر کس	ناشور (naasúur) [ع۔ اسم] وہ زخم جو ہمیشہ رستا ہے،
(naasúkuriye ugárkas) [مُر۔ محاورہ] ناشکری کی	پرانا زخم۔

سزالنا۔

ناشکریے اُیرس (naasukuriye uyáras)

[مُ۔ محاورہ] ناشکری کی وجہ سے کسی مصیبت میں

گرفتار ہو جانا۔

ناشکریے دوّلس (naasukuriye dōlas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ناشکریے اُغر کس

(naasukuriye ugárkas)۔

نا علاج (naa iláa) [مُ] عربی لفظ لاعلاج کا بگاڑ۔

نافرمان (naafarmáan) [ف۔ صف] حکم نہ

ماننے والا، سرکش۔

ناقص (naaqis) [ع۔ صف] عیب دار (۲) نامکمل،

اُدھورا۔

ناکام (naakáam) [ف۔ صف] محروم، ناکامیاب

(۲) مجبور۔

ناکام اُمنس (naakáam umánas)

[مُ۔ محاورہ] نامراد ہونا، ناکامیاب ہونا۔

ناکام اوّتس (naakáam ótas) [ف، مُ]

دیکھیے ناکام اُمنس (naakáam

umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔

ناکامی/ناکامی (naakaami) [ف۔ اسم]

ناکامیابی، مایوسی۔

نال (náal) [مُ۔ اسم] جوڑا، جھت (۲) دو چیزیں -

نال نال (náal náal) [مُ۔ صف] جوڑا جوڑا، ایک

سے زیادہ جوڑے۔

نالائق (naalaayiq) [ف۔ صف] ناقابل، نکما۔

نالائق اُمنس (naalaayiq umánas)

[مُ۔ محاورہ] نکمارہ جانا (۲) لائق نہ ہونا۔

نالائقی/نالائقی (naalaayiqi) [ف]

دیکھیے نالائق (naalaayiq) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

نالیتی (naaliti) [مُ] لغتی کا بگاڑ۔

نالک (náalīn) [مُ] دیکھیے نال (náal) جس کی

یہ جمع ہے۔

نالیشو (náalīso) [مُ۔ اسم] دیکھیے نالک

(náalīn)۔

نالِی (naali) [مُ] پانی نکلنے کی جگہ، بدرود (۲) کھیت

میں پانی لے جانے کی جگہ (۳) بندوق یا توپ کا وہ

حصہ جہاں سے گولی نکلتی ہے۔

نالِی (náali) [مُ] دیکھیے نال (náal) ناضانی

ہے۔

نالِی اوّتس (náali ótas) [مُ۔ محاورہ] جھت

بنانا، جوڑا، جوڑی بنانا۔

نالِی تِک (náalitiin) [مُ] دیکھیے نالِی (náal)

جس کی یہ جمع ہے، یہ صرف انسانوں کے لیے مستعمل

کھانا مراد ہے۔

ناواقف (naawaaqif) [ف۔ صف] انجان (۲)

جابل، نا تجربہ کار۔

ناواقف اُمَنَس (naawaaqif umánas)

[ف+م] انجان ہونا، نا تجربہ کار ہونا۔

ناورڈ (naawárc) [م] ناموافق۔

ناوقت (naawáqt) [ف۔ صف] بے وقت، بے

ہنگام (۲) بے موقع، بے جمل۔

ناول (naawál) [انگ۔ اسم] وہ مکمل قصہ جس میں

زندگی کے تمام پہلو پیش کیے جائیں (۲) خیالی

داستان۔ novel

ناولِک (naawálin) [انگ، م۔ اسم] دیکھیے

ناول (naawáh) جس کی یہ بطر زبردشکی جمع

ہے۔

نائب (naayib) [ع۔ اسم] مددگار، قائم مقام (۲)

مختار۔

نائی/نائی (naayí) [م۔ صف] حجام، موتراش۔

نائی تک (naayitín) [م۔ صف] دیکھیے نائی

(naayí) جس کی یہ بطر زبردشکی جمع ہے۔

نایلاق (naayaláaq) [م] تالاق کا بگاڑ۔

نایلاق دُوسَس (naayaláaq duúsas)

[م] تالاق ثابت ہونا۔

نای (náay) [م۔ اسم] جرمانہ، تاوان (۲) حادثہ (۲)

مصیبت (۲) ظلم، زیادتی۔

نای ایٹس (náay étas) [م۔ محاورہ] ظلم کرنا،

زیادتی کرنا (۲) جرمانہ عائد کرنا، سزا دینا، تاوان

کراتا۔

نای مَناس (náay manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

نای ایٹس (náay étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ن۔آ

نَا (naá) [م۔ حرف تاکید] حرف تاکید جو بعض جملوں کے

آخر میں آتا ہے مثلاً دایانَا (۲) حرف استفار

اقراری جو بعض جملوں کے آخر میں آتا ہے مثلاً

شوان بائی نَا۔

نَا اوتَس (naá óotas) [م۔ محاورہ] تاکید کرنا،

تاکیدی حکم دینا۔

نَاس (naás) [م۔ صف] قدرے بدبودار (۲) گھی یا

تیل میں پیاز بھون کر سالن میں خوشبو پیدا کرنا (۲)

دیکھیے نَس (nas) معنی نمبر ۳، ۲، ۱۔

نَاس ایٹس (naás étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے تہو

ایٹس (tapóo étas)۔

نَاس مَناس (naás manáas) [م۔ محاورہ] کسی

چیز میں قدرے بدلو پیدا ہوتا۔

یہ تغیر ہے۔

نَاش (naás) [مُ-اسم] حیف، دریغ، افسوس (۲)

[صف] جزبہ، خفا، آزرده، برہم (۳) مصیبت،

تم۔

نَاش زُوس (naás zúwas) [مُ-محاورہ] دریغ

ہونا، حیف ہونا (۲) مصیبت میں پھنس جانا۔

نَاش کرے مَارَن (naás ke maáran)

[مُ-مقولہ] ہرچہ بادا باد، کچھ ہی کیوں نہ ہو، خواہ کچھ

بھی ہو، ضد، ہٹ۔

نَاش کرے مَارَن ایتس

(naás ke maáran étas) [مُ] اپنی ہٹ پراڑے

رہنا، ضد کرتا۔

نَاک (naán) [مُ] دیکھیے نَک (nan) جس کے

معنی میں یہ قدرے تخفیف پیدا کرتا ہے (۲) سیرہ

(۳) گہوارے کو ہلانا (بچگانہ زبان)۔

نَاک ایتس (naán étas) [مُ] دیکھیے نَاک

-(naán)

نَاک نَاک (naán naán) [مُ] بچوں کو جھولا

جھلانے کا عمل (بچگانہ زبان)۔

نَا نَاک (naá naán) [مُ] دیکھیے نَاک نَاک

-(naán naán)

نَام (naám) [مُ] دیکھیے نَم (nam) معنی نمبر، جس کی

ن-ب

نَبَات (nabáat) [ع-اسم] نبات کا بگاڑ (۲) ایک

نام۔

نَبَات شَکَر (nabáat šakar) [ف-اسم]

مصری، قد۔

نَبَاتے چُگَدَر (nabáate čugudar)

[مُ-اسم] آڑو کی ایک قسم۔

نَبی (nabii) [ع-اسم] خبر رساں، پیغمبر۔

نَبی تَک (nabiitih) [ع+مُ-اسم] دیکھیے نَبی

(nabii) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نَبی مُڈ (nabiimuc) [ع+مُ-اسم] دیکھیے

نَبی تَک (nabiitih)۔

ن-پ

نِپ (nip) [انگ، مُ-اسم] قلم کی نوک۔ nib

نِپَائِک (nipáyih) [انگ، مُ-اسم] دیکھیے نِپ

(nip) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِپچَک (nipičih) [مُ] دیکھیے نِپَائِک

<p>والا، ناچ کا ماہر۔ نَسُو (naṣūso) [ن۔ اسم] ناچنے والا۔ نَسُو (naṣiṣo) [ن۔ اسم] دیکھیے نَسْد (naṣānc)۔ نَسْک (naṣiṣ) [ن۔ اسم] دیکھیے نَسْت (naṣ) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔ نَسْد (naṣānc) [ن۔ اسم] دیکھیے نَسْت (naṣ) معنی نمبر جس کی یہ بطر زبردوشکی جمع ہے۔</p>	<p>(nipáyñ)۔</p>
<p>ن-ت</p>	<p>نتیجہ/نتیجہ (natilijá) [ع۔ صف] اخذ کیا گیا (۲) مطلب، غرض (۳) حاصل (۴) خاتمہ (۵) پھل، ثمر (۶) امتحان کا حاصل۔ نتیجہ دُوسَس (natilijá duṣṣas) [ع۔ ن۔ محاورہ] حاصل نکلنا، امتحان کا نتیجہ نکلنا، نتیجہ شائع ہونا۔ نتیجہ مَناس (natilijá manáas) [ع۔ ن۔ محاورہ] انجام ہونا، حاصل ہونا۔ نتیجہ نَسْک (natiliján) [ع۔ صف] دیکھیے نتیجہ (natijá) جس کی یہ بطر زبردوشکی جمع ہے۔</p>
<p>ن-ج</p>	<p>ن-ٹ</p>
<p>نجات (najáat) [ع۔ اسم] رہائی، رستگاری۔ نجات اُیَس (najáat uyáyas) [ع۔ ن۔ محاورہ] دیکھیے نجات دو غرگَس (najáat dóogurkas)۔ نجات دُمَرَس (najáat dúmaras) [ن۔ محاورہ] رہائی مانگنا، رستگاری مانگنا۔ نجات دو غرگَس (najáat dóogurkas) [ن۔ محاورہ] رہائی مانگنا، رستگاری مانگنا۔ نَجِس (nájis) [ع۔ صف] وہ شخص جو ناپاک ہو۔ نَجِس (nájis) [ع۔ صف] میلا، ناپاک، پلید۔ نَجِس اَمَنَس (nájis umánas) [ن۔ محاورہ] ناپاک ہونا، میلا ہونا۔</p>	<p>نَسْت (naṣ) [ن۔ اسم] ناچ، رقص (۲) ڈھیری جو پچ کے گرد کتے ہیں۔ نَسْت اِیَس (naṣ étas) [ن۔ محاورہ] ناچنا، رقص کرنا۔ نَسْ گُون (naṣúskun) [ن۔ صف] ناچنے</p>

نَجِس ایتس (nājis étas) [م۔ محاورہ] میلا کرنا،
نا پاک کرنا، پلید کرنا۔

نَجِس مَناس (nājis manāas) [م۔ محاورہ]
دیکھیے نَجِس ایتس (nājis étas) جس کا یہ
لازم ہے۔

نَجِشُو (nājišo) [م۔ صف] دیکھیے نَجِیْنڈ
(nājiyanč)

نُجُوم (nujúum) [ع۔ اسم] نجم کی جمع، ستاروں کا علم،
جوتش۔

نُجُوم تِک (nujúumtīn) [ع، م۔ اسم] دیکھیے
نُجُوم (nujúum) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع
ہے۔

نُجُومی / نُجُومی (nujuumī) [ع۔ اسم] علم
نجوم کا ماہر۔

نَجِیْنڈ (nājiyanč) [ع۔ صف] دیکھیے نَجِس
(nājis) جس کی یہ جمع ہے۔

ن - چ

نَچِر (nācīcīr) [م۔ اسم] ایک پرندہ کا نام۔
نَچِر شُو (nācīcīršo) [م۔ اسم] دیکھیے
نَچِر (nācīcīr) جس کی یہ جمع ہے۔

نَچِر نڈ (nācīcīrīnč) [م۔ اسم] دیکھیے
نَچِر شُو (nācīcīršo)۔

نَچِر مے اُسُلُو ٹھَقَس اِغْلُم جُون
(nācīcīre úşulo ṭhāṭaqas igulum)

(juwán) [م۔ کہادت] کسی اور کے جرم میں سزا ملنا، گناہ کوئی
اور کرے سزا کسی اور کو ملے (۲) نفع کوئی اور اٹھائے
اور بدنامی کسی اور کی ہو۔

نَچِر مے ایش دال ایتجا سینم جُون
(nācīcīre ayás dáal écabaa sénum)

(juwán) [م۔ کہادت] ایسا کام کرنے کا دعویٰ کرنا جو کرنے
والے کے بس سے باہر ہو (اس کہادت کے بارے
میں خیال ہے کہ جب آسمان میں کڑک ہوتا ہے تو
نَچِر (nācīcīr) پیٹھ کے بل خود کو گرا دیتا ہے
اور پیروں کو اوپر کی طرف اٹھا لیتا ہے گویا وہ یہ سمجھتا ہے
کہ آسمان گر رہا ہے اور وہ اپنے پیروں سے اسے اٹھا
رہا ہے)۔

نَچُو (nīco) [م۔ صف] خالص (۲) وہ (عورت)
جائے گی (۳) وہ (عورت) گئی ہوگی۔

ن - خ

نَخَرَک (naqharān) [م۔] دیکھیے نَخَرہ

<p>دِپِرْدَس (ndil dipircas) (-)۔ نَدِلْہے دِپِسْکِی گَارْدَس (ndilaṭe dāpiski gāarcas) (-) [مُ۔ محاورہ] کسی کو خوب مارنا، کسی کو گرا کر لائیں مارنا۔ نَدِلِک (ndilin) (-) [مُ۔ اسم] دیکھیے۔ نَدِل (- ndil) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>(naqharā) جس کی یہ بطرز مُرُوشْکِی جمع ہے۔ نَخْرَه/نَخْرَا (naqharā) [ف۔ اسم] تاز، غمزہ (۲) عورتوں اور معشوقوں کی حرکات خصوصاً ایسی حرکات جن میں تصنع، بناوٹ، حیلے اور بہانے ہوں۔ نَخْرَه ایتَس (naqharā étas) [ف+مُ۔ محاورہ] تاز کرنا، عشوہ گری کرنا۔</p>
<p>ن۔ذ</p>	<p>نَخْرَه زُونَا (naqharā zōno) [ف+مُ] دیکھیے نَخْرَه کِس (naqharākiṣ)۔</p>
<p>نذرانہ/نذرانا (nazraanā) [ع، ف] وہ چیز جو بطور پیشکش نذر دی جائے، تحفہ۔</p>	<p>نَخْرَه کِس (naqharākiṣ) [ف+مُ۔ صف] نخراباز، عشوہ گر۔ نَخْرَه کینڈ (naqharākiyanč) [ف+مُ] دیکھیے نَخْرَه کِس (naqharākiṣ) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ن۔ڈ</p>	<p>نَخْرَیْسُو (naqharéso) [ف، مُ] نخرہ کرنے والا۔</p>
<p>نڈُو (nčo) (-) [مُ۔ اسم] پھوپھی (۲) ممانی۔ نڈُو ڈرو (nčočaro) (-) [مُ۔ اسم] دیکھیے۔ نڈو (- nčo) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>ن۔د</p>
<p>ن۔ر</p>	<p>نَدِل (ndil) (-) [مُ۔ اسم] سینہ، چھاتی۔ نَدِل دِپِرْدَس (ndil dipircas) (-) [مُ۔ محاورہ] سینہ تانا (۲) تیار ہونا (۳) آگے ہونا۔</p>
<p>نر (nar) [ف۔ اسم] مرد، مذکر، مادہ کا نقیض (۲) بہادر۔ نرس (nars) [انگ۔ اسم] وہ شخص جس کا پیشہ بیماروں کی</p>	<p>نَدِل ہیٹ ایتَس (ndil heṭ étas) (-) [مُ۔ محاورہ] قمیض کے ٹٹن کھولنا، نیز دیکھیے۔ نَدِل</p>

خدمت کرتا ہو۔ nurse

نرس تِک (nárstih) [انگ۔ اسم] دیکھیے نرس

(nars) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نرِسشَو (nársišo) [انگ، مُر۔ اسم] دیکھیے

نرس تِک (nárstih)۔

نِرق (nirq) [ف+مُ۔ اسم] نرغ کا بگاڑ، بھاء، قیمت،

مول۔

نِرق ایسگرڈس (nirq éskarčas)

[مُ۔ محاورہ] قیمت مقرر کرنا، بھاء نکالنا۔

نِرق مَناس (nirq manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

نِرق ایسگرڈس (nirq éskarčas) جس کا

یہ لازم ہے۔

نِرق نامہ/نِرق ناما (nirq naamá)

[ف۔ اسم] بازار کے نرغ کی فہرست۔

نِرقِچِک (nirqičih) [مُ۔ اسم] دیکھیے نِرق

(nirq) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِرک (nirk) [مُ۔ اسم] برگِ ثناء، ایک پودا جس پر بید

کے پتوں کی شکل کے کڑے ہرے پتے ہوتے ہیں

اور دوا کی خاصیت رکھتے ہیں جو برگِ ثناء کہلاتے ہیں۔

نِرکِچِک (nirkīchih) [مُ۔ اسم] دیکھیے نِرک

(nirk) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِرگِس (nargis) [ف۔ اسم] ایک پودا جس کے پتے گھاس

کی مانند گرد را چوڑے ہوتے ہیں موسم سرما میں اس

کے بیج میں سے ایک شاخ نکلتی ہے جس پر سفید

خوبصورت پھول نکلتے ہیں جس کے درمیان پتوں کا

زرد پیالہ سا ہوتا ہے (۲) اس پودے کا پھول جسے آنکھ

سے تشبیہ دیتے ہیں۔

نِریل (nirih) [مُ۔ اسم] پہاڑی زمین۔

نِروم (nárur) [ف۔ صف] نرم کا بگاڑ، ملائم (۲)

نازک (۳) لطیف (۴) حلیم۔

نِروم ایئتس (nárur étas) [ف+مُ۔ محاورہ] ملائم

کرنا، دھیمہ کرنا۔

نِروم مَناس (nárur manáas) [ف+مُ۔ محاورہ]

دیکھیے نِروم ایئتس (nárur étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

نِرومی/نِرومی (narmi) [ف۔ اسم] ملائمت،

نراکت، دھیمہ پن۔

نِرومی ایئتس (narmi étas) [ف+مُ۔ محاورہ]

نرمی کرنا، ملائمت سے پیش آنا۔

نِرون (narín) [مُ۔ اسم] کچلا ہوا قیمہ، قیمہ، ریزہ ریزہ۔

نِرون ایئتس (narín étas) [مُ۔ محاورہ] کچل دینا،

ریزہ ریزہ کرنا، قیمہ بنانا۔

نِرو (náro) [مُ۔ اسم] پن چکی کا وہ حصہ جس میں پرگے

ہوتے ہیں اور جو چکی کے پاٹ کو گھماتا ہے۔

نِرُو کئے نِرُو (nīro ke nāro) [ن-شل] ایک

جیسے، ہم مفت، ہم پلہ۔

نِرُو مُڈ (nāromuc) [ن-اسم] دیکھیے نِرُو (nāro)

جس کی یہ جمع ہے۔

نِرِوے (niré) [ن-رحم، مہربانی (ر) عفو (ر) ترس،

ہمدردی۔

نِرِوے اَمَنَس (niré umānas) [ن-محاورہ] رحم

آنا، ترس کھانا (ر) عفو کرنا۔

نِرِوے زُوَس (niré zúwas) [ن-دیکھیے نِرِوے

اَمَنَس (niré umānas)۔

نِرِوے کَاٹُو (niré kaāto) [ن-صف] رحم دلانے

والا۔

نِرِوے کَلُم (niré kalum) [ن-صف] رحم کرنے

والا/والی (ر) نرمی کا سلوک کرنے والا/والی،

شفیق/شفیقہ۔

نِرِوے کَلُم مَنَاس

(niré kalum manāas) [ن-محاورہ] مہربانی سے

پیش آنا، شفقت سے پیش آنا، نرمی کا برتاؤ کرنا۔

نِرِوے کَلِمِک (niré kalumīn) [ن-محاورہ]

ایسی باتیں جن میں نرمی اور عاجزی ہو۔

نِرَا (nizá) [ن-ف، مُ] نیزہ کا باز۔

نِرَا اِیگَنَس (nizá éegaṣas) [ن-محاورہ] نیزہ

کھونپنا۔

نِرَا پَہل اِیَتَس (nizá phal étas) [ن-محاورہ]

نیزہ پھینکنا۔

نِرَا تَلِیَنَس (nizá talénas) [ن-محاورہ] پھرتی

دکھانا۔

نِرَا کِسکِی (nizákiski) [ن-معلق فعل] نیزے

کے انداز پر۔

نِرَا مُڈ (nizámuc) [ن-اسم] دیکھیے نِرَا (nizá)

جس کی یہ جمع ہے۔

نِرَا مُڈ شُوَس (nizámuc šúwas) [ن-محاورہ]

پینے پر نیزے کھانا (ر) مصیبت اٹھانا (ر) تلخ

باتیں سہنا۔

نِرَا مُڈِوے ہَرَلَت (nizámuce harált)

[ن-محاورہ] نیزوں کی بوچھاڑ۔

نِرَا دُولَس (nizáa dolas) [ن-محاورہ] نیزے

سے مارنا، نیزے سے وار کرنا۔

نِرَا لِم (nizáa lim) [ن-اسم] نیزے کا پھل۔

نَزُر (názur) [ن-دیکھیے نَزیر (názur) معنی نمبر ۶۔

نَزَر (nazar) [ن-دیکھیے نَزیر (názur)۔

نَزَر اَمَنَسَا (nazar amánša) [ن-دعا یہ]

ن-ز

نَزُک (nazúk) [نَز] دیکھیے نازُک (naazúk)
جس کا یہ مخفف ہے۔

نَزْلہ/نَزْلًا (nazlá) [نَز-اِسْم] زکام۔

نَزْمِے (náze) [نَز] دیکھیے نَزْمِے (názer) جس کا یہ
مخفف ہے۔

نَزْمِے (názer) [نَز، نَز] اپنے اُوپر کوئی چیز واجب کرنا

(۲) خدا کے نام پر کوئی چیز دینا، جیسے صدقہ، قربانی

(۳) منت (۴) نیاز (۵) تحفہ (۶) آپ سے

قربان!

نَزْمِے اُمْنَس (názer umáns) [نَز-محاورہ]

قربان ہونا (۲) ثار ہونا (۳) جانا، دفع ہونا۔

نَزْمِے اُمْنَم (názer amánum) [نَز-دُعَا] آپ

سے قربان ہو جاؤں، ثار ہو جاؤں۔

نَزْمِے اَیْتَس (názer étas) [نَز-محاورہ] دُور کرنا،

دفع کرنا۔

نَزْمِے مَنَے (názer mané) [نَز] دیکھیے نَزْمِے مَنَے

(názar mané)۔

ن-س

میں تم سے قربان ہو جاؤں!

نَزَرِ اَوَّلًا (názar awála) [نَز-دُعَا] دیکھیے

نَزَرِ اَمْنَسًا (názar amánşas)۔

نَزَرِ پَهْت (názar phat) [نَز-کَلْمَ عَتَاب]

تم کو بطورِ صدقہ معاف کیا، تم کو خیرات کے طور پر بخش

دیا!

نَزَرِ دُکُونَسَم (názar dukúysam)

[نَز-کَلْمَ عَتَاب] دیکھیے نَزَرِ پَهْت (názar

phat)۔

نَزَرِ دُونَسَس (názar dúysas) [نَز-محاورہ]

بطورِ صدقہ معاف کرنا۔

نَزَرِ گَمَن (názar gumán) [نَز-کَلْمَ عَتَاب] یہ

ایک گالی ہے، دفع ہو جاؤ!

نَزَرِ مَنَے (názar mané) [نَز-کَلْمَ عَتَاب] دفع

ہو جاؤ!

نَزَرِے بَت مَنَے (názare bat mané)

[نَز-کَلْمَ عَتَاب] دیکھیے نَزَرِ مَنَے (názar

mané)۔

نَزَرِے بَدَرَقَا مَنَے

(názare badarqá mané) [نَز-کَلْمَ عَتَاب]

دیکھیے نَزَرِ مَنَے (názar mané) جس میں یہ

شدت کے معنی پیدا کرتا ہے۔

نَس (nas) [نَس-اِسْم] بو، مہک (۲) خوشبو (۳) بدبو

(۴) کوئی چیز قلیل مقدار میں ڈالنا (۵) یادگار (۶) رگ۔

نَس اِمَنَس (nas imānas) [نَس۔ محاورہ] سڑ جانا، بدبو ہو جانا، یہ عام طور پر چیزوں کے لیے مستعمل ہے۔

نَس اُمَنَس (nas umānas) [نَس۔ محاورہ] بدبو پیدا ہونا، سڑ جانا۔

نَس اوَسَس (nas óosas) [نَس] کسی چیز کو کسی بزرگ وغیرہ کی یادگار کے طور پر رکھنا۔

نَس اِیتَس (nas étas) [نَس۔ محاورہ] دیکھیے نَس مَناس (nas manāas) جس کا یہ متعدی ہے

(۲) قلیل مقدار میں ڈالنا (مثلاً نمک وغیرہ)۔

نَس بَق مَناس (nas baq manāas) [نَس۔ محاورہ] زیادہ پو آنا۔

نَس ٹَاک اِیتَس (nas taān éetas)

[نَس۔ محاورہ] دیکھیے نَس ٹَنک اِیتَس (nas

tañ éetas) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

نَس ٹَنک اِیتَس (nas tañ éetas)

[نَس۔ محاورہ] دیکھیے نَس ٹَنک اِیتَس (nas

tañ éetas) جس میں یہ تسلسل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

نَس ٹَنک اِیتَس (nas tañ éetas)

[نَس۔ محاورہ] کسی چیز کی بو پھیلانا، خوشبو یا بدبو کو

پھیلانا۔

نَس چَوَس (nas chūwas) [نَس۔ محاورہ] حمل

کے ابتدائی ایام میں عورتوں کو بعض اشیاء سے بدبو آنا یا

بعض اشیاء مثلاً ترش وغیرہ کھانے کو جی چاہنا (۲)

آرزو کرنا، چاہنا۔

نَس خَم مَناس (nas qham manāas)

[نَس۔ محاورہ] خوشبو کے ایک جھوٹے کا گزرتا۔

نَس خَخَم مَناس

(nas qhāqham manāas) [نَس۔ محاورہ] دیکھیے

نَس خَم مَناس (nas qham manāas)

جس میں یہ تسلسل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

نَس خُنَس (nas qhunās) [نَس۔ صف] بدبودار، گلاسڑا۔

نَس خُنَس مَناس

(nas qhunās manāas) [نَس] بدبودار ہونا، سڑ

جانا۔

نَس دُوَسَس (nas duūsas) [نَس۔ محاورہ] بدبو

آنا، سڑ کر بدبو آنا۔

نَس دَوَی یَس (nas dóyyas) [نَس۔ محاورہ] بوکا

احساس کرنا۔

نَس دیگَسَس (nas déegusas) [نَس۔ محاورہ]

بدبو پیدا کرنا (۲) لوبان، اسفند وغیرہ جلا کر خوشبو پیدا

کرنا۔

نَس زُوَس (nas zúwas) [مُ-محاورہ] بُو آتا،

خوشبو یا بد بو آتا۔

نَس شَام مَناس (nas şaám manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے نَس شُو مَناس (nas

-şuú manáas)

نَس شُو مَناس (nas şuú manáas)

[مُ-محاورہ] خوشبو یا بد بو کی ایک لہر کا گزرتا۔

نَس کُشی (náskuši) [مُ] حل کے ابتدائی ایام کا

وقت جس میں عورتوں کو بعض اشیاء سے بد بو آنے لگتی

ہے یا بعض خاص اشیاء کھانے کو جی چاہتا ہے۔

نَس کِش (náskış) [مُ-صف] خوش بو یا بد بو والا،

جس میں بو ہو (ر) طنزاً کسی شخص کو بھی کہا جاتا ہے۔

نَس کِیک (náskiyah) [مُ-اسم] ایک خوشبودار

پودا جس کی پتیوں یا سائیں میں ڈالی جاتی ہیں، نَسکی

(náski) کی جمع۔

نَس کِینڈ (náskiyanc) [مُ-صف] دیکھیے

نَس کِش (náskış) جس کی یہ جمع ہے۔

نَس گُوَوَس (nas goówas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

نَس گُوَیس (nas goóyas)۔

نَس گُوَیس (nas goóyas) [مُ-محاورہ]

بو سونگنا، کتا وغیرہ کا بو سونگنا۔

نَس مَناس (nas manáas) [مُ] بُو پیدا ہونا۔

نَس نِیس (nas niyas) [مُ-محاورہ] بُو تم ہوتا۔

نَس ایتَس (nis étas) [مُ] دیکھیے نَس ایتَس

(nas étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

نَس نَس (nis nas) [مُ] تھوڑی سی خوشبو۔

نَس (nus) [مُ] دیکھیے نَس (nas) معنی نمبر جس کی

یہ تغیر ہے۔

نَسِپَا (nasipá) [مُ-اسم] قلیل مقدار میں چکھنے والی چیز

(ر) وہ چیز جو بطور تکرر قلیل مقدار میں کھائی جائے۔

نَسِپَا ایتَس (nasipá étas) [مُ-محاورہ] کسی

چیز کو بطور تکرر قلیل مقدار میں چکھنا (ر) قلیل مقدار

میں غذا لینا۔

نَسَطے (násaṭe) [مُ-متعلق فعل] خوشبو پر (ر) بطور

خوشبو (ر) خوشبو کے سامنے۔

نَسَطے اوَتَس (násaṭe ótas) [مُ-محاورہ] خوشبو

دینا، خوشبو کے سامنے کرنا۔

نَسَطے مَناس (násaṭe manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے نَسَطے ایتَس (násaṭe étas) جس

کا یہ لازم ہے۔

نُسَخہ/نُسَخَا (nusqhá) [ع-اسم] وہ چیز جو

لکھی ہوئی ہو (ر) کتاب، رسالہ۔

نَسکی (náski) [مُ-اسم] نازبو، ریحان۔

نَسکی مِک (náskimiñ) [مُ-اسم] دیکھیے

نسل سے تعلق رکھنا، نسل بُلویس (nasal)	نَسکی (naski) جس کی یہ جمع ہے۔
baluuyas کی ضد۔	نسل (nasal) [ع۔ اسم] آل، اولاد (۲) بال بچے
نَسلی / نَسلی (nasali) [م۔ محاورہ] دیکھیے	(۳) اصلی ختم (۴) قبیلہ۔
نسل (nasal) جس سے یہ منسوب ہے۔	نسل بَدَل مناس (nasal badal manâas)
نَسِمِگ (nasmin) [م۔ اسم] دیکھیے نس	[م۔ محاورہ] نسل بدل جاتا۔
(nas) جس کی یہ جمع ہے۔	نسل بُلویس (nasal baluuyas) [م۔ محاورہ]
نَسَن (nasan) [م۔ صف] قلیل مقدار میں، تھوڑا سا،	نسل منقطع ہو جانا، دم پریدہ ہونا۔
نیز دیکھیے نس (nas) ن علامت وحدت ہے۔	نسل پھریش ایتس
نَسَن (nisan) [م۔] دیکھیے نَسَن (nasan) جس کی	(nasal pharees étas) [م۔ محاورہ] نسل جاری کرنا
یہ تصغیر ہے، بہت تھوڑا، قلیل۔	(۲) ختم کو پھیلاتا۔
نَسَوار (nasawâar) [ہ۔ اسم] ناس، ہلاس، سپاہی	نسل پھریش مناس
تہاکو۔	(nasal pharees manâas) [م۔ محاورہ] دیکھیے
نَسَوار چچی (nasawaarcî) [م۔ اسم] نوار	نسل پھریش ایتس (nasal pharees)
استعمال کرنے والا، نوار کا عادی۔	(étas) جس کا یہ لازم ہے۔
نَسَوار دون (nasawâar doon) [م۔ اسم] وہ	نسل دَغِیس (nasal dagâyas) [م۔ محاورہ]
ڈیا جس میں نوار رکھتے ہیں۔	دیکھیے نسل بُلویس (nasal baluuyas)۔
نَسَوار دو یو (nasawâar dooyo) [م۔ اسم]	نسل دُوَسَس (nasal duusas) [م۔ محاورہ]
دیکھیے نَسَوار دون (nasawâar doon)	دیکھیے نسل پھریش مناس (nasal)
جس کی یہ جمع ہے۔	(pharees manâas)۔
نَسَوار گِیس (nasawâar giyas) [م۔ محاورہ]	نسل کِش (nasalkis) [م۔ صف] نسل والا
نوار ڈالنا (۲) نوار استعمال کرنا۔	/والی، صاحب نسل۔
نَسَوار مے گڈو (nasawâare kadû)	نسل مناس (nasal manâas) [م۔ محاورہ]

<p>دھت ہوتا، نئے میں پُور ہوتا۔</p> <p>نَسار دُدَس (nasáar dúcas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>کوئی نشہ آور چیز کے ذریعے نئے میں لانا (۲) کام</p> <p>میں جنون کی حد تک شوق پیدا کرنا۔</p> <p>نَسار زُوس (nasáar zúwas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>مخمور ہونا، مست ہونا (۲) شراب کا اثر ظاہر ہونا</p> <p>(۳) کسی کام میں جنون کی حد تک مست ہونا۔</p> <p>نِشان (niśáan) [ف۔ اسم] داغ، دھبہ (۲) پتہ،</p> <p>نقش، چھاپا (۳) علامت، اثر، کھوج (۴) جھنڈا</p> <p>(۵) خصوصیت (۶) سراغ (۷) ٹھپہ، یادگار</p> <p>(۸) ہدف، تمغہ۔</p> <p>نِشان ایتس (niśáan étas) [ف۔ محاورہ]</p> <p>نشان کرنا، کوئی علامت بنانا۔</p>	<p>[مُ۔ اسم] دیکھیے نَسَوار دون (nasawáar)</p> <p>(۲) (dóon) (محاورہ) وہ شخص جو بہت زیادہ نَسَوار</p> <p>استعمال کرتا ہو۔</p> <p>نَسَوار مے گنئے مَل ڈمے چل پھت نئے</p> <p>نگیور دُوسم جُون (nasawáare gáne)</p> <p>málce chil phat ne nagéar duúsum</p> <p>[مُ۔ کہاوٹ] ضروری کام کو چھوڑ کر غیر ضروری کام</p> <p>کے پیچھے جاتا۔</p> <p>نَسِیَا (nasiyá) [ف] ادھار۔</p> <p>نَسِیَا اُوَس (nasiyá uúwas) [ف، مُ]</p> <p>ادھار دینا۔</p>
<p>نِشان حیدر (niśáane heydár) [ف]</p> <p>پاکستان کا سب سے بڑا فوجی اعزاز جو صوفی شہید اکو دیا</p> <p>جاتا ہے۔</p> <p>نِشان دوغر گس (niśáan dóogurkas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] کوئی علامت ملنا، سراغ ملنا (۲) اعزاز</p> <p>ملنا۔</p> <p>نِشان دیلَس (niśáan délas) [مُ۔ محاورہ]</p> <p>علامت بنانا، ٹھپا لگانا (۲) حد بندی کرنا۔</p> <p>نِشانِک (niśáanik) [مُ۔ اسم] دیکھیے نشان</p>	<p>نَش (nas) [مُ۔ اسم] نکیل، مہار۔</p> <p>نَش اوَتَس (nas óotas) [مُ۔ محاورہ] اونٹ وغیرہ</p> <p>کی ناک میں رسی ڈالنا (۲) قابو میں کرنا۔</p> <p>نَشَاوَلُو اُمنَس (nasáwlo umánas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] نئے میں غرق رہنا، مخمور ہونا، بے خود ہونا</p> <p>(۲) مغرور ہونا۔</p> <p>نَشَاوَلُو لِب اُمنَس</p> <p>(nasáwlo lip umánas) [مُ۔ محاورہ] نئے میں</p>

خُمدارتیز چاقو۔
 نَشْتَرِک (ništárik) [ف، بُر۔ اسم] دیکھیے نَشْتَر
 (ništán) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔
 نَشْک (naśán) [بُر] دیکھیے نشہ (naśá) جس
 کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔
 نَشْکَلُو بُسَا یَرِے مُش کَرِے گَس ایتَس
 (naśánulo buşáye muş ke gaş étas)
 [بُر] نَشے میں سب کچھ یہاں تک کہ زمین کو بھی بچ
 دیتا۔
 نَشہ/نَشَا (naśá) [ف۔ اسم] خمار، کیف، شراب
 (۲) جوش (۳) غرور۔
 نَشہ اُمَنَس (naśá umánas) [بُر۔ محاورہ] نَشہ
 چڑھنا، کسی نَشہ آور چیز کے استعمال کا عادی ہونا (۲)
 کسی بھی چیز کا عادی ہونا۔
 نَشہ ایتَس (naśá étas) [بُر۔ محاورہ] کوئی نَشہ آور
 چیز استعمال کرتا۔
 نَشہ کِش (naśákis) [بُر۔ صَف] نَشیات کا عادی،
 شرابی، چرپی۔
 نَشہ مِک (naśámin) [بُر] دیکھیے نَشْک
 (naśán)۔

ن۔ نَش

(niśáan) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔
 نِشانگ (niśaanáñ) [بُر۔ اسم] دیکھیے نِشانہ
 (niśaaná) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔
 نِشانہ/نِشانَا (niśaaná) [ف۔ اسم] نشان
 (۲) ہدف، وہ علامت جو تیر یا گولی مارنے کے لیے
 بنائی جائے۔
 نِشانہ ایتَس (niśaaná étas) [ف+بُر۔ اسم]
 نشانہ باندھنا، ہدف باندھنا۔
 نِشانہ دِیَلَس (niśaaná délas) [ف+بُر۔ اسم]
 نشانے پر مارنا، ہدف پہ مارنا۔
 نِشانہ دِیِیَس (niśaaná déyyas) [ف+بُر۔ اسم]
 نشانے پر مقرر کرنا۔
 نِشانہ یِیَس (niśaaná yáyas) [ف+بُر۔ اسم]
 نشانے پر لگنا، ہدف پر لگنا۔
 نِشانی/نِشانی (niśaani) [ف۔ اسم] وہ چیز جو
 کوئی کسی کو بطور یادگار دی جائے، یادگار (۲) علامت۔
 نِشانی مَناس (niśaani manáas) [ف+بُر۔ محاورہ] یادگار بن جانا، علامت ہونا۔
 نِشانی مِک (niśaanimiñ) [ف، بُر۔ اسم]
 دیکھیے نِشانی (niśaani) جس کی یہ بطرز
 بُر و شسکی جمع ہے۔
 نِشْتَر (ništár) [ف۔ اسم] پھوڑوں وغیرہ کو چیرنے کا

[مُ-محاورہ] نصیب میں نہ ہونا (۲) قسمت خراب

ہونا، بد قسمت ہونا۔

نَصِیپِ دِوَرَس (nasīp diwaras)

[مُ-محاورہ] قسمت جاگنا۔

نَصِیپِ شُوا مَنَاس

(nasīp šuwá manáas) [مُ-محاورہ] نصیب اچھا

ہونا۔

نَصِیپِ کِش (nasīpkiş) [مُ-مف] قسمت والا۔

نَصِیپِ کِیْنَد (nasīpkiyanç) [مُ] دیکھیے

نَصِیپِ کِش (nasīpkiş) جس کی یہ جتن ہے۔

نَصِیپُ لَو دُؤَسَس (nasīpulo duúsas)

[مُ-محاورہ] کسی چیز کا قسمت سے مل جانا۔

نَصِیپُ لَو مَنَاس (nasīplo manáas)

[مُ-محاورہ] نصیب میں ہونا، قسمت میں ہونا۔

نَصِیپِ مَنَاس (nasīp manáas) [مُ] دیکھیے

نَصِیپُ لَو مَنَاس (nasīplo manáas)۔

نَصِیپے اُتَسِکِیَس (nasīpe utáskiyaş)

[مُ-محاورہ] نصیب کا لے جانا، قسمت کا کہیں لے جانا۔

نَصِیپے اُیَرَس (nasīpe uyáras) [مُ-محاورہ]

تقدیر میں ہونا، قسمت کی وجہ سے کہیں جانا۔

نَصِیپے جَاش اَوْتَس

(nasīpe jaáš ótas) [مُ-محاورہ] قسمت کا کسی کو کسی

نِشِیَک (nişék) [مُ-اسم] قیف۔

نِشِیَکِ اَسْقُر (nişék asqúr) [مُ-اسم] ایک

پھول جو قیف کی شکل کا ہوتا ہے۔

نِشِیَکِ اَسْقُرِک (nişék asqúriñ)

[مُ-اسم] دیکھیے نِشِیَکِ اَسْقُر (nişék)

(asqúr) جس کی یہ جتن ہے۔

نِشِیَکِ ذُم دُؤَسَس

(nişék cum duúsas) [مُ-محاورہ] پودے کے قیف

نماھے سے سوئی کا پھوٹنا۔

نِشِیَکُک (nişékuc) [مُ-اسم] دیکھیے نِشِیَک

(nişék) جس کی یہ جتن ہے۔

ن-ص

نِصُپ (nısup) [ع-مف] نصف کا بگاڑ، آدھا، نیم۔

نَصِیپ (nasīp) [ع، مُ-اسم] نصیب کا بگاڑ، حصہ،

قسمت (۲) مقدار، طالع۔

نَصِیپِ اِغْلَس (nasīp ıgılas)

[ع، مُ-محاورہ] قسمت خراب ہونا۔

نَصِیپِ اَوْمَنَس (nasīp oómanas)

[ع، مُ-محاورہ] نصیب نہ ہونا، قسمت میں نہ ہونا۔

نَصِیپِ دِغَنَس (nasīp dıganas)

مقام تک پہنچ کر لے جانا۔

نصیبے شت ایتس (nasiipe šat étas)

[مُ۔ محاورہ] قسمت جاگنا، قسمت غالب آنا۔

نصیبے ڈرو (nasiipe duró) [مُ۔ اسم، محاورہ]

نصیب کا لکھا، نوبت، تقدیر، قسمت کا لکھا (۲) قسمت

کا معاملہ۔

نصیبے (nasiyát) [ع، مُ۔ اسم] نصیحت کا بگاڑ، اچھی

صلاح، نیک مشورہ، ہند (۲) تنبیہ۔

نصیبے اتویلس (nasiyát atóyalas)

[مُ۔ محاورہ] نصیحت پر کان نہ دھرنا۔

نصیبے ایتس (nasiyát étas) [مُ۔ محاورہ]

نصیحت کرنا، اچھا مشورہ دینا (۲) تنبیہ کرنا۔

نصیبے اگنس (nasiyát akánas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نصیبے اتویلس

-(nasiyát atóyalas)

نصیبے دوغر کس

(nasiyát dóogurkas) [مُ۔ محاورہ] نصیحت ملنا۔

نصیبے گنس (nasiyát gánas)

[مُ۔ محاورہ] نصیحت قبول کرنا (۲) نصیحت پر عمل

کرنا۔

نصیبے لو اُمنس (nasiyátulo umánas)

[مُ۔ محاورہ] نصیحت کے مطابق عمل کرنا، فرمانبرداری

کرنا۔

نصیبے مناس (nasiyát manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نصیبے ایتس (nasiyát)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ن - ظ

نظام (nizáam) [ع۔ اسم] ترتیب (۲) انتظام،

بندوبست۔

نظر (nazár) [ع۔ اسم] آنکھ، نگاہ، قوتِ بصارت (۲)

غور (۳) توجہ، مہربانی (۴) نگرانی۔

نظر انداز اوتس (nazár andáaz ótas)

[مُ۔ محاورہ] نظر میں نہ لانا (۲) اہمیت نہ دینا (۳)

چشم پوشی کرنا۔

نظر انداز اُمنس

(nazár andáaz umánas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

نظر انداز اوتس (nazár andáaz)

(ótas) جس کا یہ معنی السعدی ہے۔

نظر اوسس (nazár óosas) [مُ۔ محاورہ] نظر

رکھنا، توجہ رکھنا۔

نظر بلاس (nazár baláas) [مُ۔ محاورہ] نظر پڑ

جانا، کسی چیز پر نگاہ جانا (۲) نظر لگ جانا۔

<p>نَظَرِ اُخُوس (nazárar açúwas) [مُ-محاورہ] نظر نہ آنا، دکھائی نہ دینا۔</p> <p>نَظَرِ زُوس (nazárar zúwas) [مُ-محاورہ] آنا، نشانے کا نظر میں آنا۔</p> <p>نَظَرِ گِیس (nazárar gíyas) [مُ-محاورہ] نظر گنس (nazár gánas)۔</p> <p>نَظَرِی (nazarí) [مُ-محاورہ] نظری اُمنس (nazarí umánas) [مُ-محاورہ] نظریہ ہو۔</p> <p>نَظَرِ مے خُو کو اُمنس (nazáre çoko umánas) [ع+مُ-محاورہ] اثر ہونا (۲) ایسا شخص جس کی نظر میں برا اثر ہو۔</p> <p>نَظِیم خان (naziim qháan) [مُ-اسم] ریاست ہونزا کے آخری حکمران جمال خان کا دادا اور غزن خان کا باپ۔</p>	<p>نَظَرِ بِشَآئِیس (nazár bišáyas) [مُ-محاورہ] نظر ڈالنا، دیکھنا، معائنہ کرنا (۲) بد نظری کرنا۔</p> <p>نَظَرِ بَن (nazarbán) [ع-محاورہ] نظر بند کرنا، کسی کی نقل و حرکت پر پابندی لگانا۔</p> <p>نَظَرِ بَن او تَس (nazarbán ótas) [مُ-محاورہ] نظر تیز مناس (nazár téez manáas) [مُ-محاورہ] نظر درست ہونا، خوب دکھائی دینا۔</p> <p>نَظَرِ دِیلتَلَنَس (nazár déltalanás) [ع+مُ-محاورہ] نظر اُتارنا۔</p> <p>نَظَرِ دُمِ نِیس (nazár cum níyas) [مُ-محاورہ] آنکھ سے اوجھل ہو جانا (۲) بیٹائی سے محروم ہو جانا۔</p> <p>نَظَرِ زُوس (nazár zúwas) [مُ-محاورہ] دکھائی دینا۔</p> <p>نَظَرِ کَمِ مَناس (nazár kam manáas) [مُ-محاورہ] کم دکھائی دینا، نظر کمزور ہونا۔</p> <p>نَظَرِ کِے اِیوَتَس (nazár ke ayótas) [مُ-محاورہ] نظر میں نہ لانا۔</p> <p>نَظَرِ گَنَس (nazár gánas) [مُ-محاورہ] باندھنا۔</p> <p>نَظَرِ ہِرمِ مَناس (nazár hirúm manáas) [ع+مُ-محاورہ] نظر تیز ہونا۔</p>
<p>ن-ع</p> <p>نَعَت (náat) [ع-اسم] تعریف میں لکھے ہوئے مدحیہ اشعار۔</p> <p>نعرہ/نعرأ (naará) [ع-اسم] لکار، بلند آواز، شور۔</p> <p>نِعْمَت (niamát) [ع-اسم] مال و دولت، ثروت۔</p>	

(۲) بخشش، عطیہ (۳) لذت چیز۔

نِعْمَتِک (niamátin) [ع+م۔ اسم] دیکھیے

نِعْمَت (niamát) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی
جمع ہے۔

نغیچی (nagéci) [م۔ اسم] بانس۔

نغیچی جُون چَن (nagéci juwán chan)

[م۔ محاورہ] بانس کی طرح سیدھا (۲) سڈول جسم۔

نغیچی مِک (nagécimin) [م۔ اسم] دیکھیے

نغیچی (nagéci) جس کی یہ جمع ہے۔

نغیک (nagén) [م۔ اسم] دیکھیے نغے (nagé)

جس کی یہ جمع ہے۔

نغیمک (nagémin) [م۔ اسم] دیکھیے نغیک

(nagén)۔

نغیر دَن وَشِیَا کرے گیڈی چَر میٹمی

(nagéer dan wásiya ke guči char)

(meéymi) [م۔ کہاوٹ] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب

کسی جاہل یا احمق کے ساتھ چھیڑنے سے اپنی ہی بے

عزت ہو جاتی ہے، مطلب یہ کہ کمینہ انسان کے ساتھ

نہیں چھیڑنا چاہیے ورنہ اپنی بے عزتی ہوگی۔

نغیر دَن وَشِیَس (nagéer dan wásiyas)

[م۔ مثل] کمینہ شخص کے ساتھ چھیڑنا، جاہل کے

ساتھ چھیڑنا۔

ن۔ غ

نغمک (nagmán) [ع۔ اسم] دیکھیے نغمہ

(nagmá) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

نغمہ/نغمّا (nagmá) [ع۔ اسم] گیت، ترانہ،

سریلی آواز۔

نغے (nagé) [م۔ اسم] فضلہ، نجاست، براز۔

نغے پَہت اوْتَس (nagé phat oótas)

[م۔ محاورہ] بہت زیادہ ڈرانا (۲) بُری طرح مارنا۔

نغے چُہمَر (nagé chumár) [م۔ اسم] لوہے

کا پس خوردہ (۲) ناقص لوہا۔

نغے چُہمَرِک (nagé chumárin)

[م۔ اسم] دیکھیے نغے چُہمَر (nagé)

(chumár) جس کی یہ جمع ہے۔

نغے لَآش اوْتَس (nagé laáš oótas)

[م۔ محاورہ] بے عزت کرنا (۲) کوئی شرمناک چیز

یا بات کو کسی سے منسوب کرنا (۳) بدنام کرنا۔

ن۔ ف

نفر (nafār) [ف۔ اسم] ایک فرد۔

<p>نَفَع دُو غُر گَس (náfa dóogurkas)</p> <p>[ع+م-محاورہ] دیکھیے نَفَع اُنِیس (náfa)</p> <p>(uyáyas)۔</p> <p>نَفَع زُوَس (náfa zúwas) [ع+م-محاورہ] نَفَع حاصل ہوتا۔</p> <p>نَفَع گَنَس (náfa gánas) [ع+م-محاورہ] فائدہ اٹھاتا۔</p> <p>نَفَع مَنَاس (náfa manáas) [ع+م] دیکھیے نَفَع اُنِیس (náfa étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>نَفَع نُقْصَان (náfa nuqsáan) [صف] بُرائی، بھلائی، سود زیاں۔</p>	<p>نَفَرِ شَو (nafārišo) [ف-م-اسم] دیکھیے نَفَر (nafār) جس کی یہ بطر بُر و شسکی جمع ہے۔</p> <p>نَفَرِی / نَفَرِی (nafarī) [أ-اسم] روزانہ مزدوری (۲) فی آدمی (۳) تعداد۔</p> <p>نَفَس (náfs) [ع-اسم] جان روح (۲) ذات (۳) اصلیت (۴) بُرائی کی خواہش (۵) لالچ وغیرہ۔</p> <p>نَفَس (nafās) [م-اسم] نیک دُعا۔</p> <p>نَفَاشِک (nafāshīh) [م] دیکھیے نَفَس (nafās) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>نَفَس اُنِیس (nafās étas) [م-محاورہ] نیک دُعا دینا۔</p> <p>نَفَس تِیس (nafās tāyas) [م-محاورہ] کسی کی دعا مستجاب ہوتا۔</p>
<p>ن-ق</p> <p>نَق (naq) [م-اسم] دیکھیے نَقْد (naqd) معنی نمبر ۳ جس کا یہ بگاڑ و مخفف ہے، خالص، کھرا۔</p> <p>نَق جَفَا (naq jafāa) [م-اسم] سراسر ظلم۔</p> <p>نَق جَفَامِک (naq jafāamīh) [م-اسم] دیکھیے نَق جَفَا (naq jafāa) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>نِقَاب (niqāab) [ع+م-اسم] گھونگھٹ، بُرقع۔</p> <p>نِقَاب (niqāap) [ع+م-اسم] نقاب کا بگاڑ۔</p>	<p>نَفَس کِش (nafāskīsh) [م-صف] ایسا شخص جس کی دُعا قبول ہو (۲) ایسا شخص جسے نیک دُعا ملی ہو۔</p> <p>نَفَس مَنَاس (nafās manáas) [م-محاورہ] نیک دُعا ملنا۔</p> <p>نَفَع / نَفَا (náfa) [ع-اسم] فائدہ، حاصل (۲) سود۔</p> <p>نَفَع اُنِیس (náfa étas) [ع+م-اسم] فائدہ اٹھانا۔</p> <p>نَفَع اُنِیس (náfa uyáyas) [ع+م-محاورہ] نفع ملنا۔</p>

نقاپچگ (niqáapičín) [ن-ا-سم] دیکھیے نقاپ

(niqáap) جس کی یہ بطریز و شسکی جمع ہے۔

نَقَت (náqat) [ن-ا-سم] نقد (naqd) کا بگاڑ۔

نَقَجَن (naqčán) [ن-ا-سم] دیکھیے نق (naq)۔

نَقْد (naqd) [ن-ا-سم] وہ رقم جو فوراً ادا کی جائے (۲)

پونجی، سرمایہ (۳) [ن-ا-م] خالص، محض، صرف۔

نَقْدی/نَقْدِی (naqdí) [ا-ا-سم] روپیہ، مال، دوز،

رَم۔

نَقْش (naqš) [ن-ا-سم] صورت، تصویر (۲) پھول

بوٹوں کا کام (۳) چھاپ، مہر (۴) نشان۔

نَقْشَامِک (naqšámin) [ن-ا-م] دیکھیے

نَقْشِک (naqšán)۔

نَقْشِک (naqšán) [ن-ا-سم] دیکھیے نقشہ

(naqšá) جس کی یہ بطریز و شسکی جمع ہے۔

نَقْشہ/نَقْشَا (naqšá) [ن-ا-م] تصویر، شکل (۲)

بناوٹ (۳) طرز (۴) نمونہ، خاکہ (۵) عمارت

وغیرہ کا خاکہ (۶) قالب (۷) (طنزاً) کزورہ۔

نَقْشہ بِشْأَیْس (naqšá bišáyas) [ن-ا-م]

دیکھیے نقشہ ایتس (naqšá étas)۔

نَقْشہ ایتس (naqšá étas) [ن-ا-م+م] محاورہ]

نقشہ بنانا، خاکہ بنانا۔

نَقْص (nuqs) [ن-ا-سم] کچی، کوتاہی، کسر (۲) عیب،

نُا-ا-ی۔

نَقْص دِوَسَس (nuqs diwsas) [ن-ا-م]

نقص نکالنا۔

نَقْصان (nuqsáan) [ن-ا-سم] کچی، کوتاہی، خسارہ،

ضرر۔

نَقْصانِک (nuqsáanin) [ن-ا-م] دیکھیے

نَقْصان (nuqsáan) جس کی یہ بطریز و شسکی

جمع ہے۔

نَقْصِک (núqsiñ) [ن-ا-م] دیکھیے نقص

(nuqs) جس کی یہ بطریز و شسکی جمع ہے۔

نُقْطہ/نُقْطَا (nuqtá) [ن-ا-سم] صفر، مرکز (۲)

دھبہ، داغ (۳) وقفہ، کال۔

نَقْل (náqal) [ن-ا-سم] ثقی، چہ بہ (۲) نمونہ، نظیر

(۳) روایت کی کہانی (۴) روپ (۵) کاپی۔

نَقْل ایتس (náqal étas) [ن-ا-م+م] محاورہ] چہ بہ

بنانا، نقل اتارنا۔

نَقْلِک (náqalin) [ن-ا-م] دیکھیے نقل

(náqal) جس کی یہ جمع ہے۔

نَقْلِمِک (naqalimin) [ن-ا-م] دیکھیے

نَقْلِی مُذ (naqali muč)۔

نَقْلِی/نَقْلِی (naqalí) [ا-ا-م] جھوٹا، مصنوعی،

جعلی، کھوٹا۔

نَقْلِ مُثْ (naqali muc) [مُ] دیکھیے نقلی

(naqali) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِکاح (nikáa) [ع۔ اِسم] عقد، بیاہ، شادی۔

نِکاح ایتَس (nikáa étas) [ع۔ مُ۔ مَص] مر]

نکاح کرنا، شادی کرنا۔

نِکاح چِل (nikáa chil) [ع۔ مُ۔ اِسم] نکاح کا

پانی جسے دولہا اور دلہن کو پلاتے ہیں۔

نِکاح چِل گَنَس (nikáa chil gānas)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] ہونز کے رواج کے مطابق نکاح

پڑھے جانے کے بعد دلہا دلہن کو پانی پلاتا (جو شخص دلہا

دلہن کو پانی پلاتا ہے وہ ان کا رضائی باپ قرار پاتا ہے)۔

نِکاح غَتَس (nikáa gātānas)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] نکاح پڑھنا۔

نِکاح قُشَلَس (nikáa quśālas)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] طلاق ہونا، میاں بیوی کے

درمیان طلاق کے ذریعے جدائی ہونا، نیز دیکھیے نِکار

قُشَلَس (nikaār quśālas)۔

نِکاح مَنَاس (nikáa manāas)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] دیکھیے نِکاح ایتَس

(nikáa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نِکاح نامہ/نکا ناما (nikáa naamá)

[ع۔ مُ۔ محاورہ] وہ کاغذ جس پر نکاح کی تفصیلات درج ہوں۔

نِکار اُولَس (nikáar uwālas) [ع۔ مُ۔ محاورہ]

دیکھیے نِکار زُوس (nikáar zúwas)۔

ن۔ک

نِک (nak) [مُ۔ صوت] کسی برتن وغیرہ پر چوٹ لگنے

سے نکلنے والی آواز (۲) طبلہ کی آواز (۳) سردی

سے ٹھنڈا ہونا (۴) [اِسم] کپاس وغیرہ کا بہت بڑا

بنڈل۔

نِک نِک ایتَس (nak nak étas)

[مُ۔ محاورہ] کسی برتن پر چوٹ لگا کر آواز نکالنا

(۲) طبلہ پر ضرب لگا کر آواز نکالنا۔

نِک نِک مَنَاس (nak nak manāas)

[مُ] دیکھیے نِک نِک ایتَس

(nak nak étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نِک (nik) [مُ] دیکھیے نِک (nak) جس کی یہ تفسیر

ہے۔

نِک نِک (nik nik) [مُ] دیکھیے نِک نِک

(nak nak) جس کی یہ تفسیر ہے، نیز دیکھیے نِک

(nik) جس کی یہ تکرار ہے۔

نِکا (nikáa) [ع۔ مُ۔ اِسم] دیکھیے نِکاح (nikáa)

جس کا یہ بگاڑ ہے۔

نِکار ژوس (nikáar zúwas) (مُ-محاورہ)

نکاح میں آنا۔

نِکامِ چِک (nikáamičín) (مُ-اسم) دیکھیے

نِکامِک (nikáamín)۔

نِکامِک (nikáamín) (مُ-اسم) دیکھیے نِکا

(nikáa) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِکار (nikaár) (مُ-اسم) ازدواجی رشتہ۔

نِکار قُشَلَس (nikaár quśálas) (مُ-مض)

نکاح ختم ہو جانا۔

نِکارِک (nikaárin) (مُ-اسم) دیکھیے نِکار

(nikaán) جس کی یہ جمع ہے۔

نُکتہ/نُکتا (nuktá) (ع-اسم) باریکی، تہہ کی بات۔

نُکڈ (nákuć) (مُ-اسم) دیکھیے نِک (nak) معنی

نمبر ۴ جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِکر (nákar) (مُ-اسم) ایک پودا جس کا زائقہ نہایت تلخ

ہوتا ہے اور کانٹے پر دودھ کی طرح سفید مائع نکلتا ہے

یہ دوا کی خاصیت رکھتا ہے چوپائے اسے شوق سے

کھاتے ہیں۔

نِکرِک (nákarín) (مُ-اسم) دیکھیے نِکر

(nákan) جس کی یہ جمع ہے۔

نِگیر (nakiir) (ع-اسم) قبر میں سوال و جواب کرنے

والا فرشتہ۔

نِگیر کے منکیر (nakiir ke munkér)

[ع، مُ-اسم] قبر میں سوال کرنے والے فرشتے۔

ن-گ

نِگابان (nigaabáan) (ف، مُ-صف) نگہبان کا

بگاڑ، چوکیدار، محافظ۔

نِگابانی/نِگابانی (nigaabáani) (ف، مُ)

دیکھیے نِگابان (nigaabáan) جس کا اسم

کیفیت ہے۔

نِگابانی ایتس (nigaabaani étas)

[مُ-محاورہ] چوکیداری کرنا، حفاظت کرنا۔

نِگران (nigráan) (ف-صف) دیکھنے والا، نگہبان۔

نِگرانی/نِگرانی (nigraani) (ف) دیکھیے

نِگران (nigráan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نِگون (nigóon) (مُ-اسم) تلاش، جستجو، کھوج۔

نِگون ایتس (nigóon étas) (مُ-محاورہ) تلاش

کرنا، جستجو کرنا، کھوج لگانا، ڈھونڈنا۔

نِگون نے (nigóon ne) (مُ-متعلق فعل) تلاش

کر کے (۲) خصوصی جستجو کر کے (۳) جان بوجھ کر۔

نِگیر (nagér) (مُ-اسم) گلگت کی ایک سابق ریاست

جو ہونزاکے سامنے ہے۔

نگیر سُکی (nagériski) [مُ-صف] نگرکی زبان، نگر کا لہجہ۔

نگیر کُڈ (nagérkuć) [مُ-صف] نگیر (nagén) سے منسوب، نگر کا باشندہ، نگر کا رہنے والا۔

نگیر کُچو (nagérkućo) [مُ-اسم] دیکھیے نگیر کُڈ (nagérkuć) جس کی یہ جمع ہے۔

نگی (nagény) [مُ-اسم] پھوڑے کی ایک قسم۔

نگی دُوسَس (nagény duúsas) [مُ-محاورہ] نگی (nagény) کا پھوڑا لگانا۔

نگی مُڈ (nagéymuć) [مُ-اسم] دیکھیے نگی (nagény) جس کی یہ جمع ہے۔

علاقے کا ایک ننگ دنا موس ہوتا ہے (۲) بدخشان میں ننگ دنا موس کا زیادہ لحاظ رکھا جاتا ہے۔

نَکَر اَوَشِیس (náñar uwásiyas) [مُ-محاورہ] غیرت دلانا، شرم کو ابھارنا (۲) اکسانا، آمادہ کرنا۔

نَکَر اَوَلَس (náñar uwálas) [مُ] دیکھیے

نَکَر اَوَشِیس (náñar uwásiya) جس کا یہ لازم ہے۔

نَکَر دُوسَس (náñar duúsas) [مُ-محاورہ] عورت کی ناموس کی حفاظت کے لیے اٹھ کھڑا ہونا۔

نَکِلو (nañilo) [مُ-صف] غیرت مند، شرم کا احساس کرنے والا۔

نَکِرے مَالُو (náne maálo) [مُ-صف] باپ جیسی غیرت رکھنے والا، باپ جیسا طرف دار (۲) غیرت مند۔

ن-ک

نَک (nañ) [ف، مُ-اسم] ننگ کا ہکاڑ، شرم، حیا، ذلت، بدنامی [مُ] غیرت (۲) جانبداری۔

نَک ایتَس (nañ étas) [مُ-محاورہ] غیرت کرنا (۲) جانبداری کرنا۔

نَک نامُوس (nañ naamós) [مُ، ف] ننگ دنا موس، لحاظ و شرم (۲) غیرت و آئندہ۔

نَک نَکِرے بَد خِشان

(nañ náne badaqhsáan) [مُ-کہادت] ہر

ن-ل

نَل (nal) [مُ-اسم] جوڑا، جفت، دو چیزیں، نیز دیکھیے نال (náal) جس کا یہ مخفف ہے۔

نَل مَناس (nal manáas) [مُ-محاورہ] جوڑا بن جانا (۲) دو یا دو سے زیادہ آدمی کا آپس میں مل کر ایک دوسرے کا کام کرنا۔

نَل نَل (nal nal) [مُ-اسم] جوڑا جوڑا، نیز دیکھیے نَل

(nal) جس کی یہ تکرار ہے۔

نَل ہَر (nal har) [مُ۔ اسم] بیلوں کا جوڑا، دو تیل۔

نِل (nil) [مُ۔ اسم] نیل کا بگاڑ اور مخفف۔

نَلَا (nalaá) [مُ۔ متعلق فعل] یکمشت، ایک ہی دفعہ، اکٹھا، ایک ساتھ۔

نَلَا ایتَس (nalaá étas) [مُ۔ محاورہ] یکمشت کرنا، سار کا م ایک ہی وقت میں کرنا، اکٹھا کرنا۔

نَلَا مَناس (nalaá manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے نَلَا ایتَس (nalaá étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نَلترِی (natltaréy) [مُ۔ اسم] گندم کی ایک قسم۔

نِلتوتو (nilitoto) [و، مُ۔ اسم] نیلا تھوٹھا۔

نِلْفَر (nilufār) [ف، مُ۔ اسم] نیلوفر کا بگاڑ۔

نَلکا/نَلکَا (nalká) [اُر۔ اسم] چھوٹا تیل، پانی کا چھوٹا تیل۔

نَلکَا مُڈ (nalkámud) [مُ۔ اسم] دیکھیے نَلکا

(nalká) جس کی یہ بطر بُر و شسکی جمع ہے۔

نَلی/نَلِی (nali) [و۔ اسم] نئے، نال، بندوق کی نالی۔

نَم کَرِے اَوَمَنَس (nam ke oómanas)

[مُ۔ محاورہ] بالکل بھی ذاتقہ نہ ہونا (۲) نام و

نشان معلوم نہ ہونا۔

نِم (nim) [مُ۔ فَم (nam) کی تغیر، نیز دیکھیے نِیس (niyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

نِم ہَرُتے گُشے (nim háraṭe gaṭhé)

[مُ۔ کہادت] صرف فرمانبردار پر حکم چلانا (۲) کسی

کی شرافت سے غلط فائدہ اٹھانا۔

نِم یَکَل گولَدَس، بَم یَکَل گسِکَل

(nim yákal guwáldas, bam yákal)

گُسکِل (gúskil) [مُ۔ کہادت] مطلب یہ ہے کہ مردے پر غم کرنے کے بجائے زندہ کا خیال رکھنا بہتر ہے۔

نِم نَم (nimnám) [مُ۔ اسم] ہونٹوں کی جنبش (۲)

زیر لب کچھ کہنا (۳) کسی چیز کو بہت قلیل مقدار میں چکھنا۔

نِم نَم ایتَس (nimnám étas) [مُ۔ محاورہ]

ہونٹوں کو ہلانا (۲) زیر لب کچھ کہنا (۳) کسی چیز کو قلیل مقدار میں چکھنا۔

نِم نَم مَناس (nimnám manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نِم نَم ایتَس (nimnám)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نَمَارُم (namaarúm) [مُ۔ صف] برباد، ویران،

ن - م

نَم (nam) [مُ۔ اسم] لیوں کی حرکت (۲) ذاتقہ۔

نِمازِ فَجَر (nimáaze fájar) [فج۔ اسم] صبح کی نماز۔	اجاز، تابور۔
نِمازِ قَصْر (nimáaze qásar) [فج۔ اسم] وہ نماز جو سفر میں مختصر کر کے پڑھی جاتی ہے۔	نِمازُ اِیتِس (namaarúm étas) [نم۔ محاورہ] برباد کرنا، ویران کرنا، اجاڑ کرنا، خراب کرنا، نابود کرنا۔
نِمازِ گُون (nimaazgúyn) [ف، نم۔ صف] نمازی، نماز کا پابند۔	نِماز (nimáaz) [ف۔ اسم] نماز کا بگاڑ، بندگی، پرستش (r) اہل اسلام کی عبادت۔
نِمازِ نَفَل (nimáaze náfal) [فج۔ اسم] وہ عبادت جو فرض نہ ہو، زائد عبادت جو شکرانے کے طور پر ادا کی جائے۔	نِمازِ اِستِسقا (nimáaze istisqáa) [فج۔ اسم] وہ نماز جس میں بارش کے لیے دعا کی جاتی ہے (r) دیکھیے ہر لٹے دُعا (harálte duáa) جو زیادہ مستعمل ہے۔
نِمازِ وِتْر (nimáaze witar) [فج۔ اسم] عشا کے بعد جو تین رکعت نماز پڑھی جاتی ہے۔	نِمازِ اِیتِس (nimáaz étas) [نم۔ محاورہ] نماز پڑھنا، نماز ادا کرنا۔
نِمازی/نِمازی (nimáazi) [ف] دیکھیے نِمازِ گُون (nimaazgúyn)۔	نِمازِ جِنَازَہ/نِمازِ جِنَازَ (nimáaze jinaazá) [فج۔ اسم] نماز جو مردے کی لاش پر کھڑے ہی کھڑے پڑھتے ہیں۔
نِمازِ مَناس (nimáaze khéen manáas) [نم۔ محاورہ] نماز کا وقت ہونا۔	نِمازِ ظُہُر (nimáaze zuhr) [فج۔ اسم] وہ نماز جو دوپہر ڈھلے پڑھی جاتی ہے۔
نِمازِ مَناس (nimáas) [نم۔ اسم] نماز کا بگاڑ۔	نِمازِ عِشا (nimáaze isáa) [فج۔ اسم] وہ نماز جو مغرب کے بعد پڑھی جاتی ہے۔
نُمائش (numaayís) [ف۔ اسم] دکھاوا، نمونہ (r) مصنوعات وغیرہ کو کسی خاص مقام پر لوگوں کو دکھانا۔	نِمازِ عَصْر (nimáaze ásar) [فج۔ اسم] وہ نماز جو تیسرے پہر غروب سے پہلے پڑھی جاتی ہے۔
نُمائشِ اِیتِس (numaayís étas) [ف+نم] نماز منعقد کرنا۔	نِمازِ عِید (nimáaze iid) [فج۔ اسم] وہ نماز جو عید کے دن عید گاہ میں پڑھی جاتی ہے۔
نُماندہ/نُماندِا (numaayindá)	

[ف۔ اسم] قائم مقام، ترجمان۔

نَمَالُو (namaálo) [نُ] دیکھیے نِکے مَالُو

نَمَبَر (nañe maálo) اور نِکَلُو (nañilo)۔

نَمَبَر (nambár) [اَنگ۔ اسم] تعداد (۲) درجہ

(۳) باری۔ number

نَمَبَر گَنَس (nambár gánas) [اَنگ + نُ] [نمبر لینا (۲) کسی کام میں کامیاب ہو جانا۔

نَمَبَر دَار (nambardáar) [اُر۔ مف] وہ شخص جو

گادوں کی مال گزاری وصول کر کے سرکاری خزانہ میں

داخل کراتا ہے (۲) دیکھیے لَمَبَر دَار

-(lambardáan)

نَمَبَر دَار تِگ (nambardáartih)

[اُر، نُ۔ مف] دیکھیے نَمَبَر دَار

نَمَبَر دَار (nambardáan) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع

ہے۔

نَمَبَر دَارِ شُو (nambardáarišo)

[اُر، نُ۔ مف] دیکھیے نَمَبَر دَار تِگ

-(nambardáartih)

نَمَبَر دَارِی / نَمَبَر دَارِی (nambardaari)

[نُ] منسوب بہ نمبر دار، نمبر دار کا کام / عہدہ۔

نَمَبَر گ (nambárin) [اَنگ، نُ۔ اسم] دیکھیے

نَمَبَر (nambán) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

نِمَبُو (nimbú) [ف] لیوں کا بگاڑ۔

نَمَس (nams) [ع، نُ] دیکھیے نَفَس (nafs) جس

کا یہ بگاڑ ہے (۲) [نُ] حرص، بھوک، طمع۔

نَمَس اِیتَس (nams étas) [نُ۔ محاورہ] حرص کا

مظاہرہ کرنا، طمع کرنا۔

نَمَس اِیسَقَنَس (nams ésqanas)

[نُ۔ محاورہ] نفس کو مارنا، نفس کشی کرنا (۲) معمولی

غذا پر مبر کرنا۔

نَمَس زَن اِیتَس (nams zan étas)

[نُ۔ محاورہ] نفس کو کھلنا۔

نَمَس کِش (námskiş) [نُ۔ مف] حریص،

لاچی (۲) پیچ۔

نَمَس کِیَنڈ (náms kiyanč) [نُ۔ اسم] دیکھیے

نَمَس کِش (námskiş) جس کی یہ جمع ہے۔

نَمَس ہِیٹ اِیتَمَر ہَر گِن نُلَتَلَن دَمَن

نَمَسِی (nams heř étumar hargín)

(nultálan damán šici) [نُ۔ مثل] اگر حرص کو

آزاد چھوڑ دیا تو اوڑھابن کر مالک کو کھا جائے گی۔

نَمَسے دَمَن نَمَسِی

(námse damán šici) [نُ] لاچار بُری بلا ہے۔

نَمَسے گُو کُو دُرُو وے خُو کُو

(námse góko durówe čoko) [نُ۔ محاورہ] کام

چورنوالے حاضر، ست اور خود غرض آدمی۔

نیمکول (nimkóoh) [اسم] چینی اور نمک کا پانی جو

ہیضہ وغیرہ میں شفا یابی کے لیے بنایا جاتا ہے۔

نمکین (namkiin) [ف۔ صف] [نمکدار (۲)]

کھاری۔

نمُنیا (namunya) [انگ۔ اسم] نمونیا، ایک بیماری

جس میں بھی پھر دے خراب ہو جاتے ہیں۔

pneumonia

نَمُنیا اُمَنَس (namunya umanas)

[انگ، مُر] نمونیا میں مبتلا ہوتا۔

نَمُونہ/نَمُونَا (namuuna) [ف۔ اسم] وہ چیز جو

دکھانے کے لیے ہو (۲) نظیر، مثال (۳) سانچہ

(۴) (طرز) مستحکم خیز۔

نِمِیک (nimék) [ف۔ اسم] نمک کا بگاڑ، کھاری پن

(۲) روزی۔

نِمِیک حَرَام (nimék haráam)

[ف۔ صف] وہ شخص جو اپنے محسن سے بُرائی کرے۔

نِمِیک حَلَال (nimék haláal)

[ف۔ صف] احسان مند، حق شناس، شکر گزار۔

نِمِیک دَان (nimekdáan) [ف۔ اسم] نمک

رکھنے کا برتن۔

نِمِیک سَنَیس (nimék shiyas) [ف، مُر] کسی

کی نوکری کرنا، کسی کا احسان مند ہونا۔

نَمِیر (naméer) [مُر۔ اسم] نمکا، سونے یا چاندی کا

دانہ۔

نَمِیر شَو (naméeriso) [مُر۔ اسم] دیکھیے نَمِیر

(naméer) جس کی یہ جمع ہے۔

ن-ن

نَن (nan) [مُر۔ اسم] دیکھیے نَنّا (nána) جس کا یہ

مخفف ہے یہ بطور سابقہ نام سے پہلے آتا ہے مثلاً نَن

غلام، نَن زبون وغیرہ (۲) دیکھیے نَنگ

(nan) جس کا یہ بھی ایک لہجہ ہے۔

نَنّا (nána) [مُر۔ اسم] چچا، تایا، (۲) ماموں، ممانی (۳)

پھوپھی (۴) کوئی بھی شخص جس کی عمر مندرجہ بالا

رشتوں کے مساوی ہو (۵) آنکھ کی پتلی۔

نَنّا ڈَرَو (nánaacro) [مُر] دیکھیے نَنّا (nána)

معنی نمبر ۱، ۲، ۳، ۴ جس کی یہ جمع ہے۔

نَنّا کُو (nána ku) [مُر۔ اسم] ماموں اور ان کے رفقاء،

چچا اور ان کے رفقاء، پھوپھی اور ان کے رفقاء۔

نَنّا مُد (nána muc) [مُر۔ اسم] دیکھیے نَنّا (nána)

معنی نمبر ۵ جس کی یہ جمع ہے۔

نَنگ (nának) [مُر۔ صوت] طلبہ وغیرہ پر ضرب لگانے

سے نکلنے والی آواز، نیز دیکھیے نَک نَک

(nak nak) جس کی یہ تخفیف ہے (۲) ٹھٹھرتا۔

نَنک ایتس (nānak éetas) [مُ-محاورہ]

کسی چیز مثلاً طبلہ وغیرہ پر ضرب لگا کر آواز پیدا کرنا
(۲) طبلے کی تال کو درست کرنا۔

نَنک مناس (nānak manāas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے نَنک ایتس (nānak éetas) جس کا یہ
لازم ہے۔ (۲) سردی سے ٹھٹھرتا، سردی میں نکلے پیر

سکڑ سکڑ کر چلنا (۳) دیکھیے نَنک ایتس

(nānak éetas) معنی نمبر ۲، نیز دیکھیے نَک

نَک مناس (nak nak manāas)۔

نِنِک (nīnik) [مُ] دیکھیے نَنک (nānak) جس
کی یہ تغیر ہے۔

نَنی (nāni) [مُ-اسم] ماں، امی۔

نَنی (nīni) [مُ-صفت] خوبصورت، حسین (بچوں کی

زبان)۔

نَنی ہائی (nīni hāi) [مُ-کلمہ بندی] یہ ایک آواز ہے

جو چھوٹے بچوں کو کوئی خوبصورت یا پتلی آواز نکالنے

والی چیز دکھا کر یاد دے کر بولتے ہیں۔

نَنے (nané) [مُ] راجہ خاندان کے افراد (مردوں) کو

نَنّا (nāna) کی بجائے نَنے (nané) کہا جاتا

ہے (۲) یہ عزت کے طور پر کسی بھی بزرگ کو کہا جاتا

ہے۔

نَنے (nanée) [مُ] دیکھیے نَنے (nané) جس کا یہ ندائیہ

ہے۔

نَنے ڈرو (nanécáro) [مُ] دیکھیے نَنے (nané)

جس کی یہ جمع ہے۔

ن-و naw, niw, nuw

نَو (naw) [مُ-صوت] کسی برتن وغیرہ پر چوٹ لگنے سے

نکلنے والی آواز (۲) طبلہ، ڈھول وغیرہ پر چوٹ لگنے

سے نکلنے والی آواز۔

نَو ایتس (naw éetas) [مُ-محاورہ] کسی برتن، طبلہ

وغیرہ پر ضرب لگا کر آواز پیدا کرنا۔

نَو نَو (naw naw) [مُ] دیکھیے نَو (naw) جس کی

یہ تکرار ہے۔

نَو نَو ایتس (naw naw éetas) [مُ] دیکھیے نَو

ایتس (naw éetas)۔

نَو نَو ایتس (naw naw éetas) [مُ] دیکھیے نَو

ایتس (naw éetas) جس کا یہ تسلسل ہے۔

نَو (niw) [انگ-صفت] نیا، تازہ (۲) دیکھیے نَو (naw)

جس کی یہ تغیر ہے۔ new

نَو ایتس (niw éetas) [مُ-محاورہ] کوئی کام عمرگی

<p>شروع ہونا، وہ چیز جس پر تازہ رونق ہو۔</p> <p>نوپا (náwpa) [مُر۔ متعلق فعل] ڈھول یا طبلہ کا دہرخ</p> <p>جہاں سے اونچی آواز نکلتی ہے۔</p> <p>نوراً ژیکو (nawaražéeko) [مُر۔ اسم] دیکھیے</p> <p>نوک ژیکو (noók zeéko)۔</p> <p>نوراً شو (nawarašaw) [مُر] دیکھیے نوشو</p> <p>(nawšaw)۔</p> <p>نوروز (nawróoz) [ف۔ اسم] نیا دن، وہ دن جس سے نیا ایرانی سال شروع ہوتا ہے، مارچ کی اکیس اور</p> <p>حمل کی پہلی تاریخ۔</p> <p>نوروس (nawróos) [ف، مُر] دیکھیے نوروز</p> <p>(nawróoz) جس کا یہ بگاڑ ہے۔</p> <p>نوز (niwz) [اگ۔ اسم] خبر، اطلاع۔ news</p> <p>نوشو (nawšaw) [مُر۔ محاورہ] ہاتھ پیر مارنا، بے چین ہونا، تڑپنا، بے قرار ہونا۔</p> <p>نوشو مناس (nawšaw manáas) [مُر۔ محاورہ]</p> <p>دیکھیے نوشو (nawšaw)۔</p> <p>نوک (nawák) [مُر۔ اسم] دیکھیے نوک</p> <p>(nawék)۔</p> <p>نومبر (nawumbár) [اگ۔ اسم] انگریزی سال کا</p> <p>گیارہواں مہینہ۔ november</p> <p>نومیت (nawméet) [مُر۔ صف] محروم ہونا، نیز دیکھیے</p>	<p>سے انجام دینا (ر) کوئی چیز عمدگی سے بنانا۔</p> <p>نَوَاجُت (nawajút) [مُر] سرسبز آباد جگہ۔</p> <p>نَوَاجُت غُلاس (nawajút guláas)</p> <p>[مُر۔ محاورہ] کچھ نہ بچنا، رزق بھاگ جانا۔</p> <p>نَوَاجُتِلُو (nawajaťéelo) [مُر۔ صف] بے رزق،</p> <p>بے روزی، ایسا شخص جس کے سامنے سے رزق بھاگ</p> <p>جائے (ر) بھج، بیابان۔</p> <p>نَوَاجُتِلُو وَلَس (nawajaťéelo wálas)</p> <p>[مُر۔ محاورہ] بھج رہنا، بے آب و گیاہ رہ جانا (ر)</p> <p>دیران ہونا (۳) کچھ بھی نہ رہنا، غربت کی انتہا ہونا۔</p> <p>نَوَاب (nawáab) [ع۔ اسم] نیابت کرنے والا، شہریا</p> <p>علاقے کا حاکم۔</p> <p>نَوَابِشُو (nawáabišo) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے نواب</p> <p>(nawáab) جس کی یہ بطر زبرد شسکی جمع ہے۔</p> <p>نوار (nawáar) [ف۔ اسم] وہ موٹا اور چوڑا فیتہ جس سے پٹنگ بنا جاتا ہے۔</p> <p>نوار مے کھٹ (nawáare khat) [مُر] موٹے</p> <p>اور چوڑے فیتے سے بنی ہوئی چار پائی۔</p> <p>نَوَالُو (nawáalo) [مُر۔ اسم] جالوان (ر) ملاح۔</p> <p>نَوَالُوْمُڈ (nawáalomuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے نوالو</p> <p>(nawáalo) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>نَوَبَہَار (nawbaháar) [ف۔ صف] موسم بہار کا</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

نا اُمید (naa umiid) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

نومیت اُمنس (nawméeset umānas)

[مُ۔ محاورہ] مایوس ہونا (۲) محروم ہو جانا۔

نومیت اوٹس (nawméeset ótas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نومیت اُمنس

(nawméeset umānas) جس کا یہ متعدی ہے۔

نویک (nawék) [مُ۔ اسم] پھال، پھالا، لوہے کا

زمین جوتے کا آلہ جو مل میں لگایا جاتا ہے۔

نویکچک (nawékičín) [مُ۔ اسم] دیکھیے

نویک (nawék) جس کی یہ جمع ہے۔

(۲) مڑا ہوا (۳) سمیٹا ہوا۔

نوک اُمنس (nok umānas) [مُ۔ محاورہ]

سردی سے سڑ جانا (۲) جسم میں کھچاؤ ہونا، پٹھوں اور رگوں کا کھچ جانا۔

نوک ایتس (nok étas) [مُ۔ محاورہ] جسم کے

کسی حصے کو سمیٹنا، سکیڑنا، لپیٹنا (۲) کسی کو اس طرح مارنا کہ وہ درد کے مارے اپنی جگہ پر سڑ کر رہ جائے۔

نوک مناس (nok manāas) [مُ۔ محاورہ]

سڑ کر بیٹھنا۔

نوک نوک (nok nok) [مُ۔ صف] دیکھیے

نوک (nok) جس کی یہ تکرار ہے۔

نوک نوک مناس (nok nok manāas)

[مُ۔ محاورہ] سڑ جانا، سڑ سڑ کر چلنا، سمٹ سمٹ کر

چلنا، سردی میں ننگے پیر سڑ سڑ کر چلنا، سردی سے ٹھنڈا ہونا۔

نوناوک (nónok) [مُ۔ صف] دیکھیے نوک

نوک (nok nok) جس کا یہ مخفف ہے۔

نوناوک مناس (nónok manāas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نوک نوک مناس

(nok nok manāas) جس کا یہ مخفف ہے۔

نونا (noyn) [مُ۔] دیکھیے نوی (noy)۔

نوی (noy) [مُ۔] غلہ وغیرہ کو ایک خاص پیمانے سے تولنا۔

ن۔ و no

نوس (nos) [مُ۔] دیکھیے نس (nas) معنی نمبر ۴ جس کی یہ تغیر ہے۔

نوس ایتس (nos étas) [مُ۔] دیکھیے نس ایتس

(nas étas) معنی نمبر ۲ جس کی یہ تقلیل ہے۔

نوس نوس (nos nos) [مُ۔] دیکھیے نوس (nos)

جس کی یہ تکرار ہے۔

نوسن (nósan) [مُ۔ اسم] دیکھیے نسن (nisan)

جس کی یہ تقلیل ہے۔

نوک (nok) [مُ۔ صف] سڑاؤ، اٹھن، جکڑاؤ، سٹنا

نوی اوسس (noy óosas) [نُ] غلہ وغیرہ طول
کے رکھنا۔

ن۔و noo, náo

نوٹ (nóot) [انگ۔ اسم] کاغذی سکہ (۲) دستاویز

(۳) یادداشت (۴) پرچی (۵) حاشیہ۔ note

نوٹ ایتس (nóot étas) [انگ+نُ۔ محاورہ]

کوئی ضروری نکتہ لکھنا، خاص طور پر ذہن میں رکھنا۔

نوٹ مناس (nóot manáas) [انگ+نُ۔]

دیکھیے نوٹ ایتس (nóot étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نوٹ بُک (nóotbuk) [انگ۔ اسم] کاپی،

یادداشت کی کاپی۔ note book

نوٹس (nóots) [انگ۔ اسم] دیکھیے نوٹ (nóot)

معنی نمبر ۲، ۳، ۴ جس کی یہ جمع ہے۔ notes

نوٹس (noofis) [انگ۔ اسم] اطلاع، یادداشت (۲)

عدالت کی طرف سے جاری شدہ اطلاع نامہ۔

notice

نوٹس اُییس (noofis uyáyas) [انگ+نُ۔]

نوٹس ملنا۔

نوٹس اُچھیس (noofis uchiyas)

[انگ+نُ۔ مص] اطلاع دینا۔

نوٹس بوڈ (noofis bóod) [انگ۔ اسم] نوٹس

بورڈ کا بگاڑ، دہختہ جس پر اطلاع نامہ یا نوٹس لگایا

جائے۔ notice board

نوٹس دُواسس (noofis duúsas)

[انگ+نُ۔ مص] نوٹس جاری ہونا۔

نوٹسِک (noofisin) [انگ، نُ۔ اسم] دیکھیے

نوٹس (noofis) جس کی یہ بطرِ بُروہسکی جمع ہے۔

نوٹِک (nóotik) [نُ۔ اسم] دیکھیے نوٹ (nóot)

معنی نمبر ۱ جس کی یہ بطرِ بُروہسکی جمع ہے۔

نوٹِک اوینس (nóotik óoyanas)

[نُ۔ محاورہ] کسی کو پیسے تھانا (۲) خوشی کے موقع

پر اپنے عزیز واقارب کے رقص کے دوران ان پر پیسے

دارتے ہوئے تھانا یا ٹوپی میں لگانا۔

نوٹِک چھاپ ایتس

(nóotik cháap étas) [نُ۔] نوٹس چھاپنا۔

نوٹِک دیمیس (nóotik déemiyas)

[نُ۔ محاورہ] پیسے کمانا، پیسے اکٹھا کرنا۔

نوٹِک ڈمے پھو ایتدیس

(nóotik ðe phu éciyas) [نُ۔] پیسے ضائع کرنا، بے

کار خرچ کرنا۔

نوک (nóok) [ف۔ اسم] کسی چیز مثلاً پینسل وغیرہ کا

باریک سرا۔

<p>کابٹا۔</p>	<p>نوکر (nookár) [ف۔ اسم] ملازم، خادم۔</p>
<p>ن۔ وَا noó</p>	<p>نوکر تِک (nookártiñ) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے</p>
<p>نوکس (noós) [مُ۔ اسم] نسل، اولاد، ذریت۔</p>	<p>نوکر شو (nookárišo) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے</p>
<p>نوکس دَغِیس (noós dagáyas) [مُ۔ محاورہ]</p>	<p>نوکر (nookár) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔</p>
<p>نسل ختم ہونا، دم مُریدہ ہونا (۲) نام و نشان باقی نہ رہنا، نسل سرے سے ختم ہونا۔</p>	<p>نوکر ی/نوکر ی (nookari) [ف۔ اسم]</p>
<p>نوکس گَارڈَس (noós gáarcas) [مُ۔ محاورہ]</p>	<p>دیکھیے نوکر (nookár) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p>
<p>دیکھیے نوکس دَغِیس (noós dagáyas)۔</p>	<p>نوکر ی ایتَس (nookari étas) [ف+مُ۔ محاورہ] ملازمت کرنا۔</p>
<p>نوک (noók) [مُ۔ اسم] دیکھیے نوک (nok)</p>	<p>نوکر ی مِک (nookarimiñ) [ف، مُ۔ اسم]</p>
<p>جس میں آہنگی یہ تدریج اور تفریق کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>	<p>دیکھیے نوکر ی (nookari) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔</p>
<p>نوک ایتَس (noók étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے</p>	<p>نوکر یٹ (nookarén) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے</p>
<p>نوک مناس (noók manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>	<p>نوکر ی مِک (nookarimiñ)۔</p>
<p>نوک ژیک مناس (noók žéek manáas) [مُ۔ اسم] سکر کر بیٹھنا، پاؤں لپیٹ کر بیٹھنا (۲) پھیل کر بیٹھنا، پاؤں پھیلا کر بیٹھنا۔</p>	<p>نوکی رندا (nooki randá) [اسم] رندہ کی ایک قسم۔</p>
<p>نوک ژیکُمڈ (noók žéekumuc) [مُ۔ اسم]</p>	<p>نومن (nóoman) [مُ] قلیل مقدار میں۔</p>
<p>دیکھیے نوک ژیکو (noók žiiko) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>نومن مناس (nóoman manáas) [مُ] قلیل مقدار میں ہوتا۔</p>
<p>نومیت (nooméet) [ف، مُ] ناامید کا گاڑ۔</p>	<p>نونی تھم (nooni tham) [مُ۔ اسم] شاہ ملک بانی</p>

<p>نُوح پیئغَمَبَر مے عُمر، سلیئمان پیئغَمَبَر مے تَخت! (<i>nūu peygambāre</i>) (<i>úmur, sileymāan peygambāre taqht!</i>) [مُر۔ دعا] نُوح پیغمبر کی عمر اور سلیمان پیغمبر کا تخت نصیب ہو۔ نُور (<i>núur</i>) [ع۔ اسم] روشنی، اجالا (۲) قرآن مجید کی ایک صورت (۳) خدا کا ایک صفاتی نام۔ نُور بَخت (<i>núur baqht</i>) [عف] گلگت کے حکمران شری بدت کی بیٹی۔ نُورانی/نُورانی (<i>nuuraani</i>) [ع۔ صف] منور، روشن، چمکیلا، درخشان۔ نُور شا بالِت (<i>nuursāa bāalt</i>) [مُر۔ اسم] سیب کی ایک قسم (۲) اسی پھل کا درخت۔ نُورِک (<i>núurik</i>) [ع، مُر۔ صف] دیکھیے نُور (<i>núur</i>) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔</p>	<p>نُوک ژیکو (<i>noók žéeko</i>) [مُر۔ اسم] ایک کیرا جو ایک خاص انداز سے ریگلتا ہے۔ نُوک مَناس (<i>noók manāas</i>) [مُر۔ محاورہ] پیروں کو قدرے سینٹایا لیٹنا (۲) قدرے سکتنا۔ نُول (<i>noól</i>) [مُر۔ اسم] نیولا۔ نُولِشو (<i>noólišo</i>) [مُر۔ اسم] دیکھیے نُول (<i>noól</i>) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ن۔و <i>nu</i></p>	<p>نُونُو (<i>núno</i>) [مُر۔ اسم] چھوٹے بچوں کا آلہ تامل (بچگانہ زبان)۔ نُونُو یُو (<i>nunúyo</i>) [مُر۔ اسم] دیکھیے نُونُو (<i>núno</i>) (۲) بھیڑ کا نوزائیدہ بچہ۔ نُو مے طوفان (<i>núwe tuufāan</i>) [ع] حضرت نوح علیہ السلام کا طوفان۔ نُو مے کشتی (<i>núwe kišti</i>) [ع] حضرت نوح کی کشتی۔</p>
<p>ن۔ی <i>nay, niy, nuy</i></p>	<p>نُن۔و <i>nuu, núu</i></p>
<p>نِیَا مَت (<i>niyamát</i>) [ع، مُر۔ اسم] نعمت کا بگاڑ۔ نِیَا ز (<i>niyáz</i>) [ف۔ اسم] حاجت، احتیاج (۲) تبرک، تحفہ (۳) نذر، بھیٹ (۴) منت (۵) صدقہ، قربانی۔</p>	<p>نُوح (<i>núu</i>) [ع۔ اسم] ایک نبی کا نام۔</p>

نیاز ایٹس (niyáz étas) [مُ-محاورہ] نذر دینا،

منت مانگنا، نیز دیکھیے خُدیی ایٹس (qhudeéy)

(étas)۔

نیاز ترک ایٹس (niyáz tran étas)

[ف+مُ-اسم] نذر تقسیم کرنا، نیاز کی روٹی تقسیم کرنا۔

نیاز دوسس (niyáz díwsas) [ف+مُ-اسم]

خدا کے نام پر کوئی چیز بخش کرنا۔

نیازِ گ (niyázāzīn) [ف+مُ-اسم] دیکھیے نیاز

(niyáz) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

نیت (niyát) [ع-اسم] نیت کا بگاڑ، دلی ارادہ، اصلی

مقصد (۲) خواہش، منصوبہ (۳) خیال۔

نیت ایٹس (niyát étas) [مُ-محاورہ] ارادہ کرنا،

دل میں ٹھانا۔

نیت بد مناس (niyát bad manáas)

[مُ-محاورہ] نیت بد ہونا، بُرائی کا ارادہ ہونا۔

نیت بدل مناس (niyát badāl manáas)

[مُ-محاورہ] نیت میں خلل آنا۔

نیت پُساس (niyát pusáas) [مُ-محاورہ]

نیت باندھنا۔

نیت حاجت قبول

(niyát haaját qabúul) [مُ-دعائیہ کلمہ] نیت مراد

قبول ہوا!

نیت دُجنس (niyát duchánas) [مُ-محاورہ]

نیت قبول ہونا، مراد پوری ہونا۔

نیت مناس (niyát manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے نیت ایٹس (niyát étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

نیس (níyas) [مُ-مض] جانا، روانہ ہونا (۲) مٹ

جانا، بجھ جانا (۳) لباس وغیرہ کا پرانا ہو کر پھٹ جانا،

بگڑ جانا (۴) حالت خراب ہونا (۵) دیوار وغیرہ کا

گر جانا (۶) بک جانا، فروخت ہونا (۷) خارج

ہونا (۸) ضائع ہونا، نقصان ہونا (۹) مرجانا، فوت

ہونا (۱۰) کاٹنا، تراشنا۔

نیس ژوس (niyas zúwas) [مُ-اسم] آنا جانا،

آمد و رفت۔

نیمت (niyamát) [ع-اسم] نعمت کا بگاڑ۔

نیمتشو (niyamátisho) [مُ-اسم] دیکھیے

نیمتک (niyamátīn)۔

نیمتک (niyamátīn) [مُ-اسم] دیکھیے نیمت

(niyamát) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

نیوگ (niyoón) [مُ-اسم] نکاح، رشتہ، شادی،

ازدواجی رشتہ۔

نیوگ ڈمپس (niyoón dumaayás)

[مُ] شادی کا موافق آنا۔

<p>نیزہ بازی/نیزا بازی (niizabaazi) [ف۔ اسم] نیزہ استعمال کرنے کا فن۔</p> <p>نیزہ بازی ایٹس (niizabaazi étas) [ف+م۔ محاورہ] نیزہ بازی کرنا، نیزے کا کرب دکھانا۔</p>	<p>نیوٹ فٹلس (niyoón quśálas) [م۔] شادی کا ٹوٹ جانا۔</p> <p>نیوٹ مناس (niyoón manáas) [م۔ محاورہ] رشتہ ملنا، نکاح ہونا، شادی ہونا۔</p>
<p>نیک (niik) [ف] نیک کا بگاڑ، اچھا، خوب، بھلا، متقی، شریف۔</p> <p>نیک بخت (niik baqht) [ف۔ صف] خوش نصیب، اقبال مند۔</p> <p>نیک بختی (niik baqhtí) [ف۔ اسم] دیکھیے نیک بخت (niik baqht) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p> <p>نیک مناس (niik manáas) [م۔ محاورہ] اچھا بننا، خوش اطوار بننا (r) متقی بننا۔</p>	<p>ن۔ یِ ni</p> <p>نیلُفر (nilufār) [ف۔ اسم] نیلوفر کا بگاڑ، ایک نیلے رنگ کا پھول جو پانی میں پیدا ہوتا ہے اور دودھ کی خاصیت کا حامل ہوتا ہے۔</p> <p>نی (ni) [م۔] دیکھیے نیس (niyas) جس کا یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔</p> <p>نی کرے نی (ni ke ni) [م۔ کلمہ تاکید] ضرور جاؤ۔</p>
<p>نیکی/نیکی (niiki) [ف۔ اسم] بھلائی، خوبی، عمدگی (r) کار خیر، احسان۔</p> <p>نیکی ایٹس (niiki étas) [م۔ محاورہ] بھلائی کرنا، اچھا کام کرنا، احسان کرنا۔</p> <p>نیل (niil) [م۔] دیکھیے نل (nil)۔</p> <p>نیل پالش (niil paalish) [انگ۔ اسم] ناخن رنگنے یا چکانے کی پالش۔ nail polish</p> <p>نیم (niim) [م۔ اسم] نیم کا درخت۔</p>	<p>ن۔ یِ nii, níi</p> <p>نیرو ناٹ (niironaán) [م۔ اسم] قوس و قزح۔</p> <p>نیرو ناگشو (niironaáníšo) [م۔ اسم] دیکھیے</p> <p>نیرو ناٹ (niironaán) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>نیزہ/نیزا (niizá) [ف] برچھی، بالا۔</p> <p>نیزہ باز (niizabáaz) [ف۔ صف] نیزہ چلانے والا، نیزے کا کرب جاننے والا۔</p>

نِین (niin) [نِ] دیکھیے نِیس (niyas) معنی نمبر ۱ جس سے یہ جمع حاضر کے لیے امر ہے۔

نِینوُک (niinoók) [نِ-مخاورہ] دیکھیے نِیک نوک (niik noók) جس کا یہ مخفف ہے۔

لفظ کسی اسم یا صفت وغیرہ کے آخر میں بطور لاحقہ آتا ہے (۲) کر کے (۳) نہ ہی۔

نِے اَخُون یاں دَرُوَر نِچی، نِے یاں

مَجْتَر زُخِی (ne aqhón yañ darúwan)

(níci, ne yañ majítar zúci) [نِ-مثل] نَاخُون

رہچہ کے شکار کے لیے جانے گانہ رہچہ مسجد میں آئے

گا، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب دو افراد کام،

حالات وغیرہ کا آپس میں دُور کا بھی تعلق نہ ہو۔

نِیکٹائی (nektay) [انگ-اسم] کم چوڑی پٹی جو

گلے کے ارد گرد باندھتے اور سینے پر لٹکاتے ہیں۔

neck tie

نِیٹلون (neylúun) [انگ-اسم] ایک مصنوعی مرکب

جو کپڑا اور دوسری چیزیں بنانے کا کام آتا ہے۔

ن-یِ nīi

نِی (nīi) [نِ-لاحقہ] یہ ایک لاحقہ ہے جو بعض سوالیہ کلمات پر داخل ہو کر ان میں مزید تجسس کا مفہوم پیدا کرتا ہے مثلاً سِینِیائیج (کیا اُس نے کہا ہوگا؟)،

گِرمِنیائیج (کیا اُس نے لکھا ہوگا؟) وغیرہ۔

نِیس (niis) [نِ] دیکھیے ناس (naás) معنی نمبر ۲ جس کی یہ تفسیر ہے۔

نِیس ناس (niis naás) [نِ] دیکھیے نِیس (niis)۔

نِیک نوک (niik noók) [نِ-اسم] ہاتھ پیر کو

آہستہ آہستہ سینٹایا حرکت دینا۔

نِیم نام (niim naám) [نِ] دیکھیے نیم نم (nim)

(nam) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

ن-ے nee, née

نِیک (néek) [ن-ف-صف] بھلا، اچھا، عمدہ (۲) پرہیز

گار، عابد، متقی (۳) رحم دل، شریف۔

نِیل کٹر (néel kaṭán) [انگ-اسم] ناخن تراش۔

nail cutter

نیوئی (neewi) [انگ-اسم] بحری فوج، جنگی جہازوں کا

بیڑا۔

ن-ے ne

نِے (ne) [نِ-متعلق فعل] بدولت، سبب سے، ذریعہ سے، یہ

<p>جو کھیتوں کی دیواروں سے اُگتی ہے۔</p>	<p>ن-ے <i>neé</i></p>
<p>نیشکیچک (<i>neéškičín</i>) [ن-ا-م] دیکھیے</p> <p>نیشکی (<i>neéški</i>) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>نیشکی (<i>neéški</i>) [ن-ا-م] گھاس کی ایک ناقص قسم</p>

و

و-ا	گاؤ نہ شد۔
<p>وا (wa) [نہ۔ سابقہ] یہ ایک سابقہ ہے جو حرفِ خدا یا خبر میں تاکید اور یقین کا مفہوم پیدا کرنے کے لیے آتا ہے، مثلاً وا دینا نا (وہ آنے ہی والا ہے!) وا گدیلا جای (وہ تجھ کو مارنے ہی والا ہے!) وغیرہ، اس سابقہ میں خبر دار کرنا بھی مقصود ہوتا ہے۔</p>	<p>واو واو (waw waw) [نہ۔ صوت] دیکھیے واو (waw) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>
<p>وا برے (wa baré) [نہ۔ سابقہ] دیکھیے برینس (barénas) جس سے یہ امر ہے، وا (wa) بطور سابقہ معنی میں تاکید اور خبر دار کرنے کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>	<p>واٹ پیپر (wawt peepár) [انگ۔ اسم] قرطاس ایض۔ white paper</p>
<p>واو (waw) [نہ۔ صوت] کتے کے بھونکنے کی آواز، شور، غوغا۔</p> <p>واو ایتس (waw étas) [نہ۔ کتے کا بھونکنا (r) شور و غوغا کرتا۔</p> <p>واو جٹ نممن بروشکی اکھینم جُون (waw jat numúman burúšaski) [نہ۔ مثل] گاؤ سالہ من پیر شد</p>	<p>واہ (wah) [نہ۔ صوت] کسی کو ڈرانے کے لیے اچانک نکالی جانے والی آواز۔</p> <p>واہ وا ایتس (wah wáa etas) [نہ۔ محاورہ] واہ کرتا، تعریف کرتا، داد دیتا (r) طنز کرتا۔</p> <p>واہی (way) [نہ۔ کلمہ تحسین] واہ، آفرین، شاباش (r) کیا بات ہے (r) کلمہ تاسف افسوس، ہائے۔</p>

و اِپسی / و اِپسی (waapási) [ف، مُ] دیکھیے
و اِپس (waapás) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔
واٹ (wáat) [اِنگ۔ اسم] برقی قوت کا پیمانہ۔ watt
واٹر پروف (waatar prúuf) [اِنگ۔ صف]
جس پر پانی اثر نہ کرے۔ water proof

واجِب (waajib) [ع۔ صف] ضروری، لازم، مناسب۔
واجِب مَناس (waajib manáas)
[مُ۔ محاورہ] لازم ہونا، ضروری ہونا۔

واجِبَاتِک (waajibáatī) [ع، مُ] دیکھیے
واجِب (waajib) جس کی یہ بطر زمر و شسکی جمع
الجمع ہے۔

واَحِد (waahid) [ع۔ صف] ایک، مفرد (۲) یگانہ
(۳) تنہا (۴) مخلص (۵) خدا تعالیٰ کا صفاتی نام۔
و اداً (waadá) [مُ۔ اسم] وعدہ کا بگاڑ، قول و قرار، عہدہ
پیمان۔

و اداً اِیتس (waadá étas) [مُ۔ مص] اقرار کرتا،
قول دیتا، عہد کرتا۔

و اداً پُرا اِیتس (waadá purá étas)
[مُ۔ محاورہ] وعدہ پورا کرتا، قول پورا کرتا۔

و اداً خِلافی اِیتس
(waadá qhilaafi étas) [مُ۔ محاورہ] عہد شکنی کرتا،
وعدہ توڑتا۔

وای وای (way way) [مُ] دیکھیے وای (way)
جس کی یہ تکرار ہے۔

وای وای اِیتس (way way étas)
[مُ۔ محاورہ] دیکھیے وای (way)۔

۱-۹

وا (wáa) [مُ۔ کلمہ تحسین] واہ کا بگاڑ، شاباش! کیا بات
ہے! (۲) [صوت] لومڑی کی آواز (۳) چھوٹے
بچوں کے رونے کی آواز۔

وا اِیتس (wáa étas) [مُ۔ مص مر] لومڑی کا آواز
نکالنا (۲) چھوٹے بچوں کا رونا۔

وا مَناس (wáa manáas) [مُ] دیکھیے وا اِیتس
(wáa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

و اِپس (waapás) [ف۔ صف] پیچھے (۲) بعد میں
(۳) لوٹا ہوا (۴) نام منظور کیا ہوا (۵) دوبارہ۔

و اِپس اِیتس (waapás étas)
[ف+مُ۔ محاورہ] واپس کرنا، لوٹا دینا، پھیر دینا،
نام منظور کرنا۔

و اِپس مَناس (waapás manáas)
[ف+مُ۔ محاورہ] دیکھیے واپس اِیتس
(waapás étas) جس کا یہ لازم ہے۔

وادا خِلاپ مناس

(waadāa qhilāap manāas) [مُ-محاورہ] عہد

سے پھر جانا، وعدہ پورا نہ کرنا۔

وار (wāar) [مُ-امر] دیکھیے وارَس (wāaras)

جس کا یہ امر ہے (۲) [اُ-اسم] ضرب، چوٹ

(۳) حملہ (۴) الزام۔

وار ایٹس (wāar étas) [مُ] حملہ کرنا۔

وارِث (waaris) [ع-اسم] مردے کے مال کا حقدار

(۲) حقدار (۳) گھر کا ذمہ دار شخص۔

وارِث مناس (waaris manāas)

[ع+مُ-محاورہ] کسی کے مرنے کے بعد اس کی جگہ

لینا۔

وارِثِیگ (waaristīn) [مُ] دیکھیے وارِث

(waaris) جس کی یہ بطرزِ بردوشکی جمع ہے۔

وارَس (wāaras) [مُ-مض] ڈھک دینا (۲) بند کرنا۔

وارِش (wāariṣ) [مُ-اسم] ڈھکنا، سرپوش۔

وارُم (wāarum) [مُ] دیکھیے وارَس (wāaras)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

واری (wāari) [ا،مُ-اسم] باری کا بگاڑ۔

واری واری (wāari wāari) [مُ-متعلق فعل]

باری باری، نوبت بہ نوبت، نیز دیکھیے واری

(wāari) جس کی یہ تکرار ہے۔

واری وَق مناس (wāari waq manāas)

[مُ-محاورہ] بالکل کھلا رہ جانا (۲) پھٹ جانا، شگافتہ

ہونا۔

واریگ (wāariyaṅ) [مُ-اسم] دیکھیے وارِش

(wāariṣ) جس کی یہ جمع ہے۔

واسگٹ (waaskáṭ) [اگ-اسم] بے آستینوں کی

فتوحی، انگریزی وضع کا انگرکھا۔ waistcoat

واسلین (waasiléen) [اگ-اسم] ایک قسم کی

پیڑولیم جیلی جسے مرہم کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔

vaseline

واشر (waasár) [اگ-اسم] وہ چھلا جو ڈھری کے

ساتھ کس دیتے ہیں۔

واشیل (waasél) [اگ،مُ-اسم] واشر

(waasár) کا بگاڑ۔

واعِظ (waaíz) [ع-مض] واعظ کہنے والا، نصیحت

کرنے والا۔

واقِعہ/واقِعاً (waaqiá) [ع-مض] حادثہ،

سانحہ (۲) خبر (۳) سرگزشت (۴) موت

(۵) آفت۔

واقِف (waaqíf) [ع-مض] شناسا، جاننے والا (۲)

آگاہ۔

واقِف ایٹس (waaqíf étas) [مُ-محاورہ] آگاہ

کرتا، شناسا کرتا (۲) اطلاع دینا۔

واقفیت (waaqifiyát) [ع۔ اسم] دیکھیے واقف

(waaqif) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

واقفیت مناس (waaqifiyát manáas)

[ع+م۔ محاورہ] واقف ہونا، شناسا ہونا۔

واک (wáak) [انگ۔ اسم] ٹھلنا، چہل قدمی، سیر۔

walk

واک ایٹس (wáak étas) [انگ+م۔]

چلنا، ٹھلنا۔

واگرو (waaguriu) [م۔ اسم] بڑھی کا ایک آلہ

جس سے وہ لکڑی میں سوراخ بناتا ہے۔

وال (wáal) [م۔ اسم] والو، پانی کو کنٹرول میں رکھنے کے

لیے پائپ میں استعمال ہونے والا آلہ (۲) والی بال

یا فٹ بال کے دھانے میں استعمال ہونے والا آلہ۔

والس (wáalas) [م۔ معص] گرم ہونا، سراغ نہ ملنا (۲)

دیر لگانا، تاخیر کرنا (۳) خسارے میں جانا، دیوالیہ ہونا۔

والم (wáalum) [م۔ معص] دیکھیے والس

(wáalas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

والنٹیئر (walantér) [انگ، م۔ اسم] ولنٹیئر کا بگاڑ، وہ

فحص جو اپنی خوشی سے یا رضا سے بلا تنخواہ کوئی خدمت

انجام دینے کا ذمہ لے۔ volunteer

والی بال (waalibáal) [انگ۔ اسم] بڑی گیند کا

ہاتھ سے جال کے اوپر سے ادھر ادھر پھینکنے کا کھیل جس

میں چھ چھ کھلاڑیوں کی دو ٹیمیں حصہ لیتی ہیں۔

vollyball

والینکم سلام (waaléykum saláam)

[م۔ دُعا] وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ کا بگاڑ، سلام کا

جواب، اور تم پر سلامتی ہو۔

واواک (waawaán) [م۔ اسم] دیکھیے واک

واک (waán waán) -

واو کاو (waaw kaáw) [م۔] دیکھیے واو

(waáw) یہاں کاو (kaáw) تابع مہمل ہے۔

واو کاو ایٹس (waaw kaáw étas) [م۔]

داویلا کرنا، آہ دہکا کرنا۔

واو کاو مناس (waaw kaáw manáas)

[م۔] دیکھیے واو کاو ایٹس

(waaw kaáw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

واو کاو اوتس (waaw kaáw óotas) [م۔]

بری طرح ٹلانا، اذیت دینا۔

واولیا (waawalyáa) [ف، م۔ اسم] داویلا کا بگاڑ۔

واولیا ایٹس (waawalyáa étas) [م۔ محاورہ]

داویلا کرنا، آہ دہکا کرنا، رونا چہینا، غریا کرنا، چیخ دیکار کرنا۔

واولیا مناس (waawalyáa manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے واولیا ایٹس

مستعمل نہیں بلکہ کسی اسم یا صفت کے ساتھ بطور سابقہ آتا ہے، نیز دیکھیے وَا یہ اس میں مزید تاکید، یقین اور خبردار کرنے کا مفہوم پیدا کرنے کے لیے آتا ہے۔
وَأَش (waáš) [مُر] دیکھیے وَش (waš) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

وَأَش اِئْتَس (waáš étas) [مُر] دیکھیے وَأَش مَناس (waáš manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

وَأَش مَناس (waáš manáas) [مُر۔ محاورہ] قدرے ٹیڑھا ہونا، اندر کی طرف دب جانا۔
وَأَش كَأَش (waáš kaáš) [مُر] دیکھیے وَش كَش (waš kaš) جس میں یہ تقلیل ہے۔

وَأَش كَأَش مَناس

(waáš kaáš manáas) [مُر] ٹیڑھا میڑھا ہونا۔

وَأَق (waáq) [مُر] دیکھیے وَق (waq) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (ر) پھلانگ۔

وَأَق اِئْتَس (waáq étas) [مُر۔ محاورہ] منہ وغیرہ کو قدرے کھول دینا، قدرے کشادہ کرنا۔

وَأَق اِئْتَس (waáq éetas) [مُر۔ محاورہ] کسی تھیلی یا کسی چیز کے منہ کو قدرے کھول دینا، کشادہ کرنا۔

وَأَق مَناس (waáq manáas) [مُر] دیکھیے

وَأَق اِئْتَس (waáq étas) جس کا یہ لازم ہے

(waawalyáa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

واہ وا (wáahwaa) [اُر۔ کلمہ تحسین] شاباش، مرحبا، حیرت و تعجب اور نظر کے موقع پر بولتے ہیں۔

واہیات (waahiyáat) [ع۔ صف] بے ہودہ، لغو فضول (ر) آوارہ، گمراہ۔

واہیاتِئ (waahiyáati) [ع، مُر] دیکھیے

واہیاتِشو (waahiyáatišo)۔

واہیات اُمَنَس (waahiyáat umánas)

[ع+مُر۔ محاورہ] آوارہ ہونا، واہیات ہونا۔

واہیات غَراس (waahiyáat garáas)

[ع+مُر۔ محاورہ] بیہودہ باتیں کرنا۔

واہیاتِشو (waahiyáatišo) [مُر] دیکھیے واہی

(waahi) جس کی یہ بطرزِ شسکی جمع الجمع ہے (ر)

گمراہ لوگ، آوارہ لوگ، فضول لوگ۔

واہیاتِک (waahiyáatin) [ع، مُر] دیکھیے

واہیات (waahiyáat) جس کی یہ جمع ہے۔

واہیاتِی (waahiyaati) [مُر۔ اسم] بے ہودگی،

آوارگی۔

و-آ

وآ (waá) [مُر۔ کلمہ نما] او! ارے! اے! اے! (یہ کیلا

<p>وآی (waáy) (r) کسی پٹن کرنا یا مذاق کرنا۔</p>	<p>(r) ایک ہی لے قدم میں کسی چیز کے اوپر سے گزرتا (r) پھلانگنا۔</p>
<p>و-ب</p>	<p>وآک (waán) (مُ) دیکھیے وٹ (wan) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>
<p>وَبَا (wabáa) (ع-اسم) متعدی بیماری، پھیلنے والی بیماری۔</p>	<p>وآک دیٹلس (waán délas) (مُ-محاورہ) کسی چیز، جگہ وغیرہ کے اوپر سے پھلانگنا (r) لے لے قدموں سے چلنا۔</p>
<p>وَبَا دِنْدِرَس (wabáa dinciras) (مُ-محاورہ) کسی بیماری کا پھیل جانا، متعدی بیماری کا پھیل جانا۔</p>	<p>وآک مناس (waán manáas) (مُ) دیکھیے</p>
<p>وَبَال (wabáal) (ع-اسم) بوجھ (r) عذاب (r) مصیبت۔</p>	<p>وآک دیٹلس (waán délas) جس کا یہ لازم ہے (r) ایک ہی لے قدم میں کسی چیز کے اوپر سے گزرتا۔</p>
<p>وَبَال ایتس (wabáal éetas) (ع+مُ-محاورہ) عذاب میں مبتلا کرنا، تکلیف دینا۔</p>	<p>وآک وَاک (waán waán) (مُ) دیکھیے واک (waán) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>
<p>وَبَال زُوس (wabáal zúwas) (مُ-محاورہ) ظلم کا بدلہ ملنا، قہر خدا نازل ہونا۔</p>	<p>وآو (waáw) (مُ-اسم) واویلا، آہ و بکا، فغان، شور۔</p>
<p>وَبَال مناس (wabáal manáas) (مُ-محاورہ) عذاب لازم ہونا، مُردہ بدلہ ملنا۔</p>	<p>وآو ایتس (waáw étas) (مُ-محاورہ) واویلا کرنا، آہ بکا کرنا، شور کرنا۔</p>
<p>و-ٹ</p>	<p>وآی (waáy) (مُ-اسم) گانا اور ہنسی مذاق کرنا۔</p>
<p>وٹ (waṭ) (-) (مُ-اسم) چھلکا، جلد۔ وٹ ڈمے ہولنے مناس وٹ (waṭ) (-) (مُ-اسم) جسم پر دانے نکلتا۔</p>	<p>وآی ہآی (waáy haáy) (مُ) دیکھیے وآی (waáy) یہاں ہآی (haáy) تابع مہمل ہے۔ وآی ہآی ایتس (waáy haáy étas) (مُ) دیکھیے وآی ایتس (waáy étas) - وآی ایتس (waáy étas) (مُ-محاورہ) دیکھیے</p>

طاری ہونا، مست ہو جانا، حال طاری ہو جانا۔	وٹ گنس (waṭ gānas) (نم۔ محاورہ) جلد
وُجود (wujūd) (ع۔ اسم) زندگی، ہستی (۲) جسم	بن جانا (۲) بیرونی حصہ سخت ہو کر جلد کی طرح بن جانا۔
(۳) پیدائش (۴) ظہور (۵) جوہر۔	وٹ (waṭ) (نم۔ اسم) جلد، چھلکا (۲) تخم ڈالے بغیر نرم
وَجہ/وَجَا (wāja) (ع۔ اسم) چہرہ، شکل (۲)	کرنے کی خاطر زمین میں بل جوتا۔
سبب، باعث (۳) دلیل (۴) طرف (۵) طرز،	وٹ ایٹس (waṭ étas) (نم۔ محاورہ) تخم ڈالے بغیر
ڈھنگ۔	نرم کرنے کے لیے زمین میں بل جوتا۔
وَجہ مِک (wājamin) (ع۔ نم۔ اسم) دیکھیے	وٹ مناس (waṭ manāas) (نم۔ محاورہ) جلد
وَجہ/وَجَا (wāja) جس کی یہ جمع ہے۔	بن جانا، چھلکے کی شکل اختیار کرنا (۲) فضول باتیں
	کرنا، بکواس کرنا۔

و-ح

وَحَدَات (wahdāt) (ع۔ اسم) اکیلا پن، یکتائی ۔	وٹ وٹ (waṭ waṭ) (نم۔) بک بک۔
وَحشی/وَحشی (wahśī) (ع۔ صف) جسے	وٹ وٹ ایٹس (waṭ waṭ étas) (نم۔) بک
انسانوں سے وحشت ہوتی ہے، غیر مانوس، بھڑکنے	بک کرنا، بہت زیادہ باتیں کرنا۔
والا (۲) جنگلی، غیر مہذب۔	وٹامن (wiṭaamin) (انگ۔ اسم) وہ کیمیائی اجزاء جو
وَحشی تِک (wahśitiin) (ع۔ نم۔) دیکھیے	انسانی غذا میں موجود ہیں۔ vitamin
وَحشی (wahśī) جس کی یہ بطرز برہوشکی جمع ہے۔	وٹینک (waṭén) (نم۔ اسم) دیکھیے وٹ (waṭ)
	جس کی یہ جمع ہے۔

و-ج

وَحی/وَحی (wāhi) (ع۔ اسم) خدا کا پیغام جو انبیاء	وَجَد (wajd) (ع۔ اسم) بے خودی کی حالت، تصوف کی
پر اترتا ہے (۲) کتاب الہی۔	ایک اصطلاح۔
وَحی ژوس (wāhi zūwas) (ع۔ نم۔ محاورہ)	وَجِدَر ژوس (wājdar zūwas) (ع۔) بے خودی
وحی کا نازل ہونا۔	

وَحی سَوَکَس (wáhi sókas)

[ع + مُر - محاورہ] دُئی آنا۔

وَحی مَناس (wáhi manáas)

[ع + مُر - محاورہ] معجزہ ہونا، پیغام ملنا۔

وَحی مِک (wáhimin) [ع، مُر] دیکھیے وَحی

(wáhi) جس کی یہ بطرز بُرُوشِکِی جمع ہے۔

یونین فارم۔

وَرڈ مِک (wardimin) [ار، مُر - اسم] دیکھیے

وَرڈی/وَرڈی (wardi) جس کی یہ بطرز

بُرُوشِکِی جمع ہے۔

وَرڈ (warç) [مُر - صف] صحیح، درست (۲) ٹھیک (۳)

بہتری، نفع (۴) صحت یابی، تندرستی۔

وَرڈ اَبَش (warç abáš) [مُر - اسم] دکھ سکھ، رنج و

راحت۔

وَرڈ اَبَشُلُو دُوَسَس

(warç abášulo duúsas) [مُر - محاورہ] دکھ سکھ میں

کام آنا، مصیبت کے وقت مدد کرنا۔

وَرڈ اَپَرڈ (warç apárc) [مُر - صفت] سیدھا

اَلَا (یا اَلَا سیدھا) (۲) مُر اَبھلا۔

وَرڈ اَپَرڈ غَراس (warç apárc garáas)

[مُر - محاورہ] الٹی سیدھی باتیں کرنا، بکواس کرنا (۲)

فحش باتیں کرنا۔

وَرڈ اَپَرڈ گَنَس (warç apárc gánas)

[مُر] بددعا کرنے کے لیے ایک مخصوص انداز سے

ہاتھوں کو اٹھانا۔

وَرڈ اَپَرڈ مَناس (warç apárc manáas)

[مُر - محاورہ] الٹے سیدھے کام کرنا (۲) مجازاً

بدکاری کرنا۔

و-خ

وَحِک (waqhik) [دُئی] وہان سے منسوب، دُئی

زبان، دُئی قوم۔

وَحِی (waqhi) [دُئی] دیکھیے وَحِک (waqhik)۔

و-ر

وَر (war) [مُر - اسم] مینڈھا توچ۔

وَر کَرِے وَر ہَر کُلُو تَغُلِی چَرکٹ اِمَنُم

جُون (war ke war haránulo tuguli)

[مُر] [ćarkát imanúm juwán] دو طاقتوروں کے

درمیان کز درپس کر رہ جاتا ہے۔

وَرِاث (wiraasát) [ع - اسم] ورثہ، میراث، ترکہ۔

وَرڈی/وَرڈی (wardi) [ار - اسم] فوجی لباس،

<p>تھکاؤٹ۔</p> <p>وَرَق (warāq) [ع۔ اسم] کاغذ کا ٹکڑا (r) چاندی یا سونے کا کوٹا ہوا ٹکڑا۔</p> <p>وَرَقِچَک (warāqīcin) [ع۔ مُ۔ اسم] دیکھیے</p> <p>وَرَق (warāq) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>- وَر کَس (warkas) [م۔ مص] بیچ ڈالنا، ختم ریزی کرنا (r) قلم لگانا، ہنر شاخ کاٹ کر زمین میں لگانا۔</p> <p>وَر کَشَاب (warakśāap) [انگ۔ صف]</p> <p>کارخانہ۔ work shop</p> <p>- وَرُم (wārum) [م۔] دیکھیے - وَرَس</p> <p>(waras) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔</p> <p>وَرَنڈ (warānc) [م۔] دیکھیے وَر (war) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>وَرَنہ/وَرَنّا (wārna) [ف۔ حرف شرط] نہیں تو، پھر، وگرنہ۔</p> <p>- وَرِی (wūri) [م۔ اسم] ناخن۔</p> <p>- وَر مے (wāre) [م۔ غورتوں اور بوڑھوں کا تکیہ کلام]</p> <p>واری، صدقے، قربان، غار (r) ارد گرد، گردا گرد۔</p> <p>- وَر مے تَلینَس (wāre talénas) [م۔ محاورہ] طواف کرنا، غار ہونا۔</p> <p>- وَر مے ڈُوس (wāre zūwas) [م۔ محاورہ]</p> <p>گردش میں آنا (r) ارد گرد چکر لگانا۔</p>	<p>وَرڈ اَمَنَس (warč umānas) [م۔ محاورہ]</p> <p>صحت یاب ہونا، تندرست ہونا۔</p> <p>وَرڈ ایتَس (warč étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>وَرڈ اَمَنَس (warč imānas) جس کا یہ متعدی ہے (r) کسی چیز کو درست کرنا۔</p> <p>وَرڈِپا (wārcpa) [م۔ متعلق فعل] صحیح زرخ، درست زرخ پر صحیح زرخ کی جانب۔</p> <p>وَرڈِٹے (wārcāṭe) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے وَرڈِپا</p> <p>(wārcpa)۔</p> <p>وَرڈ کُش (wārc kuṣ) [م۔ اسم] صلاح، بہتری، اچھائی۔</p> <p>وَرِز (warziś) [ف۔ اسم] مشق، ریاضت۔</p> <p>وَرِز ایتَس (warziś étas) [م۔ محاورہ]</p> <p>ورزش کرنا، تربیت کے لیے جسمانی محنت کرنا۔</p> <p>وَرِز مَناس (warziś manāas) [م۔ محاورہ] دیکھیے وَرِز ایتَس</p> <p>(warziś étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>وَرِز اوتَس (warziś óotas) [م۔ محاورہ]</p> <p>ورزش کرنا، مشقیں کرنا۔</p> <p>- وَرَس (wāras) [م۔ مص] تھک جانا، خستہ و ماندہ ہونا۔</p> <p>- وَرَس کُش (wāras kuṣ) [م۔ مص]</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

وَزیر (waziir) [ع۔ اسم] دیوان، بادشاہ کا مشیر، حکومت کے نظام کا بوجھ اٹھانے والا۔

وَزیر اعظم (waziir aazám) [ع۔ اسم]
مرکزی حکومت کا سب سے بڑا وزیر۔

وَزیرِ تَک (waziirtin) [مُر] دیکھیے وزیر

(waziir) جس کی یہ بطر زبہ و شسکی جمع ہے۔

وَزیری/وَزیری (waziiri) [ف۔ اسم] وزیر کا منصب۔

وَرِیخُو (waréeço) [مُر۔ اسم] نوکر، غلام۔

وَرِیخُو تَک (waréeçotiñ) [مُر] دیکھیے

وَرِیخُو (waréeço) جس کی یہ جمع ہے۔

- وَرِقِن (uürqin) [مُر] زخرا، جلقوم۔

و-ز

وَزِر (wazir) [مُر۔ اسم] وزیر کا مخفف۔

وَزِرِ کُش (wazirikuş) [مُر۔ اسم] وزیر کا منصب،

وزیر کا عہدہ۔

وَزِرِ نِیکِی (waziréyki) [مُر۔ متعلق فعل] دیکھیے

وَزِرِ کُش (wazirikuş) بطور وزیر، وزیر کی

حیثیت، وزیری کا عہدہ۔

وَزِرِی (waziri) [مُر۔ اسم] دیکھیے وزیری

-(waziiri)

وَزَن (wázan) [ع۔ اسم] تول، جانچ، اندازہ (ر)

عزت قدر، وقعت (ر) بوجھ۔

وَزَن اِیتَس (wázan étas) [مُر۔ محاورہ] تولنا،

وزن معلوم کرنا۔

وَزَن دالِ اِیتَس (wázan dáal étas)

[مُر۔ محاورہ] وزن اٹھانا۔

وَزَنی/وَزَنی (wazani) [ف۔ صف] بھاری۔

و-س

- وَس (was) [مُر۔ صف] دینا، حوالہ کرنا۔

وَس (was) [مُر۔ صف] کھلا ہوا، کشادہ (ر) پھنسا ہوا۔

وِس (wis) [مُر۔ صف] دیکھیے وِس (was) جس کی یہ تفسیر ہے۔

وَسْمَک (wasimán) [ع۔ مُر] دیکھیے وسمہ

(wasmá) جس کی یہ بطر زبہ و شسکی جمع ہے۔

وَسْمہ/وَسْمَا (wasmá) [ع۔ اسم] نل کے پتے

جن سے خضاب تیار کیا جاتا ہے۔

وَسْمہ گِیس (wasimá giyas) [مُر۔ محاورہ]

دوسرا لگانا، بالوں کو خضاب سے رنگنا۔

وَسَوَسْک (waswasán) [ع۔ مُر] دیکھیے

<p>- و شِکْچِک (wáskičin) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>- و شِک (wásk) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>و شِیم (wásim) [مُ] دیکھیے و شِیس (wásiyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔</p> <p>و شِیس (wásiyas) [مُ-اسم] ڈالنا (۲) داخل کرنا (۲) گرانا (۳) ہر ادینا، شکست دینا۔</p> <p>- و شِیم (uúšam) [مُ] دیکھیے۔ و شِیس (uúšayas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔</p> <p>- و شِیس (uúšayas) [مُ-مض] پالنا، دودھ پلانا، پرورش کرنا، دیکھ بھال کرنا۔</p>	<p>وَسْوَسَہ (waswasá) جس کی یہ بطریز بُر و شِکْسی جمع ہے۔</p> <p>وَسْوَسَہ/وَسْوَسَا (waswasá) [ع-اسم] برا خیال جودل میں آئے (۲) ویم، اندیشہ، ڈر۔</p> <p>وَسْوَسَہ اُمَنَس (waswasá umánas) [مُ-محاورہ] دل میں طرح طرح کے خیالات پیدا ہونا، وہمی بن جانا۔</p> <p>وَسِیلَک (wasiilán) [ع-مُ] دیکھیے وسیلہ (wasiilá) جس کی یہ بطریز بُر و شِکْسی جمع ہے۔</p> <p>وَسِیلَہ/وَسِیلَا (wasiilá) [ع-اسم] ذریعہ، واسطہ، سبب (۲) سہارا، آسرا (۳) حمایت (۴) دُغیری۔</p>
<p>و-ش</p>	<p>و-ش</p>

<p>- وَش (waš) [مُ-صف] ڈاڑھ، مونے دانت۔</p> <p>- وَش اُمَے (waš umé) [مُ-اسم] جبرڑوں کے دانت۔</p> <p>وَش (waš) [مُ-اسم] ٹیڑھا، کچی (۲) مروڑ (۳) چبانے کا عمل، خاص طور پر ایسے افراد کے چبانے کا عمل جن کے منہ میں دانت نہ ہوں۔</p> <p>وَش ایتس (waš étas) [مُ-محاورہ] ٹیڑھا کرنا، مروڑنا، کج کرنا (۲) چبانا۔</p> <p>وَش مَناس (waš manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے</p>	<p>وَش وَش (wášwaš) [مُ-اسم] ایسے شخص کی گفتگو جس کے منہ میں دانت نہ ہوں، بے دانت عمر رسیدہ افراد کی گفتگو۔</p> <p>وَشْچُم گپ (wáščum gap) [مُ-مقولہ]</p> <p>چڑے کا اتنا بڑا کرا جوا ایک ہی دفعہ جوتوں یعنی بوچو (húco) کے نیچے لگانے کے لیے کافی ہو۔</p> <p>- و شِک (wásk) [مُ-اسم] سوڑا۔</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

و-ص

وَش (was) جس کا یہ لازم ہے۔

وَش وَش (was was) [مُر] دیکھیے وَش (was)

جس کی یہ تکرار ہے۔

وَش گَش (waṣkāṣ) [مُر-متعلق فعل] جگہ جگہ مڑا

ہوا، جگہ جگہ دھنسا ہوا (ر) خراب، دیران۔

وَش گَش ایتَس (waṣkāṣ étas) [مُر-محاورہ]

جگہ جگہ کج کرنا، جگہ جگہ موڑنا (ر) خراب کرنا، بھل

بگاڑ دینا۔

وَش (wiṣ) [مُر] دیکھیے وَش (was) جس کی یہ تغیر ہے۔

وَش وَش (wiṣ was) [مُر-محاورہ] ادھر ادھر مڑ جانا،

ادھر ادھر کج ہونا (ر) آہستہ آہستہ چبانا۔

وَش وَش (wāṣum was) [مُر] جگہ جگہ مڑ جانا،

جگہ جگہ کج ہونا، جگہ جگہ ناہموار ہونا۔

وَش وَش ایتَس (wāṣum waṣ étas)

[مُر-محاورہ] دیکھیے وَش گَش (waṣkāṣ)

اس میں شدت کا مفہوم پیدا کرتا ہے، جگہ جگہ کج

بنانا، جگہ جگہ موڑنا۔

وَش وَش (wāṣo) [مُر-صف] ٹیڑھا، کج، خم دار (ر) ایسا

شخص جس کا منہ یا جسم کا کوئی حصہ ٹیڑھا ہو۔

وَش وَش (wāṣi) [مُر] دیکھیے وَش وَش (wāṣo) معنی نمبر ۲ جس

کی یہ تانیث ہے۔

وَصِی (wasī) [ع-اسم] وہ شخص جس کے بارے میں

وصیت کی گئی ہو۔

وَصِیَّت (wasīyát) [ع-اسم] سفر پر جاتے وقت یا

زندگی کے آخری لمحوں میں ہدایت کرنا کہ میرے

بعد ایسا کرنا یا نہ کرنا، آخری نصیحت۔

وَصِیَّت ایتَس (wasīyát étas)

[ع، مُر-محاورہ] وصیت کرنا۔

وَصِیَّت گَنَس (wasīyát gānas)

[ع، مُر-محاورہ] وصیت پر عمل کرنا

وَصِیَّت مَنَاس (wasīyát manāas)

[ع، مُر-محاورہ] دیکھیے وَصِیَّت ایتَس

(wasīyát étas) جس کا یہ لازم ہے۔

و-ض

وَضَاحَت (wazaahát) [ع-اسم] واضح کرنا،

تشریح کرنا۔

وَضَاحَت ایتَس (wazaahát étas)

[ع+مُر] وضاحت کرنا۔

وُضُو (wuzúu) [ع-اسم] نماز کے لیے جسم کے خاص

<p>و-ظ</p>	<p>اعضا کو پانی سے دھونا۔ وُضُو ایتس (wuzúu étas) [ع+م] وضو کرنا۔ وُضُو تَق مَنَاس (wuzúu taq manáas) [ع+م-محاورہ] دیکھیے وُضُو قُشَلَس (wuzúu quśálas)۔ وُضُو قُشَلَس (wuzúu quśálas) [م-محاورہ] وضو ٹوٹنا، طہارت قائم نہ رہنا۔ وُضُو مَنَاس (wuzúu manáas) [م-محاورہ] دیکھیے وُضُو ایتس (wuzúu étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>وَضِيفَه/وَضِيفَا (waziifā) [ع-اسم] روزینہ، پیشین، تنخواہ (۲) کوئی دُعا جو روزانہ پڑھی جائے۔ وَضِيفَه اَوَّس (waziifā uúwas) [ع+م] وظیفہ دینا۔ وَضِيفَه اُیَّس (waziifā uyáyas) [ع+م] وظیفہ ملنا۔ وَضِيفَه سَیَّس (waziifā şıyas) [ع+م] وظیفہ استعمال کرنا۔ وَضِيفَه مُذ (waziifā muc) [ع+م-اسم] دیکھیے وَضِيفَه (waziifā) جس کی یہ بطرزِ بُروشسکی جمع ہے۔</p>	<p>و-ط</p> <p>وَطَن (watán) [ع-اسم] پیدا ہونے اور رہنے کی جگہ۔ وَطَن دَار (watán dāar) [ع-اسم] ہم وطن۔ وَطَن دُم دُویَس (watán cum dúysas) [م-محاورہ] جلا وطن کرنا۔ وَطَن سَقَم مَنَاس (watán şıqám manáas) [م-محاورہ] وطن آباد نہ رہنا۔ وَطَنِک (watáníñ) [ع+م-اسم] دیکھیے وَطَن (watán) جس کی یہ بطرزِ بُروشسکی جمع ہے۔</p>
<p>و-ع</p>	<p>وَظ (wáaz) [ع-اسم] مذہبی نصیحت جو زبان کی جائے۔</p>

وَفَات (wafāat) [ع۔ اسم] موت، انتقال، مرگ۔
وَفَات مَناس (wafāat manāas) [ع۔ بُرد۔ محاورہ]
مر جانا، رحلت کرنا۔

وَفادار (wafaadāar) [عف۔ صف] وفا کرنے
والا، نباہنے والا۔

وَفادار مَناس (wafaadāar manāas)
[عف۔ صف] وفادار ہونا۔

وَفادار تَگ (wafaadāartih) [ع۔ بُرد]
دیکھیے وفادار (wafaadāar) جس کی یہ
بطر بُرد و شسکی جمع ہے۔

وَفاداری/وَفاداری (wafaadaari) [عف]
دیکھیے وفادار (wafaadāar) جس کا یہ اسم
کیفیت ہے۔

وَفد (wafd) [ع۔ اسم] نمائندوں کی جماعت۔

وعظ ایٹس (wāaz étas) [ع۔ بُرد۔ محاورہ] مذہبی
نصیحت کرنا۔

وعظ مَناس (wāaz manāas) [ع۔ بُرد۔ محاورہ]
دیکھیے وعظ ایٹس (wāaz étas) جس کا یہ
لازم ہے۔

وعظِک (wāazih) [ع۔ بُرد۔ اسم] دیکھیے وعظ
(wāaz) جس کی یہ بطر بُرد و شسکی جمع ہے۔

و-غ

وِغیرہ/وِغیراً (wageyrá) [ع۔ متعلق فعل]
اور بھی، اور اس کے سوا۔

وِغیرہ وِغیرہ (wageyrá wageyrá)

[ع۔ متعلق فعل] دیکھیے وِغیرہ (wageyrá)
جس کی یہ تکرار ہے۔

و-ق

وَق (waq) [ع۔ بُرد۔ صف] کشادہ، کھلا ہوا، پھنسا ہوا۔

وَق ایٹس (waq étas) [ع۔ بُرد۔ محاورہ] کھول دینا،
کشادہ کرنا۔

وَق مَناس (waq manāas) [ع۔ بُرد۔ محاورہ] دیکھیے
وَق ایٹس (waq étas) جس کا یہ لازم ہے۔

و-ف

وفا (wafāa) [ع۔ اسم] نباہ، ساتھ دینا (۲) خیر خواہی
(۳) تمیل۔

وفا مِک (wafāamin) [ع۔ بُرد] دیکھیے وفا
(wafāa) جس کی یہ بطر بُرد و شسکی جمع ہے۔

<p>وَقْت زُوَس (waqt zúwas) [مُ-محاورہ] وقت آجنا (۲) موسم آجنا (۲) اجل آنا۔</p>	<p>وَق وَق (waq waq) [مُ-دیکھیے وَق (waq)] جس کی یہ تکرار ہے (۲) بہت زیادہ بولنا۔</p>
<p>وَقْت ضَايَع اَيْتَس (waqt zaayá étas) [مُ-محاورہ] وقت گنونا، وقت ضائع کرنا۔</p>	<p>وَقَار (waqáar) [ع-اسم] متانت، سنجیدگی، بردباری (۲) قدر و منزلت۔</p>
<p>وَقْت ضَايَع مَنَاس (waqt zaayá manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے وَقْت ضایع ایتس (waqt zaayá étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>	<p>وَقْت (waqt) [ع-اسم] گھڑی، عرصہ، مدت (۲) زمانہ (۳) موقع (۴) فرصت۔</p>
<p>وَقْت گَنَس (waqt gánas) [ع-اسم] وقت لینا صرف کرنا۔</p>	<p>وَقْت اُجْهِيس (waqt ucháyas) [مُ-محاورہ] وقت دینا، مہلت دینا۔</p>
<p>وَقْت مَنَاس (waqt manáas) [مُ-محاورہ] موقع ہونا، وقت ہونا۔</p>	<p>وَقْت اُريگ دُم نيس (waqt uríih cum níyas) [مُ-محاورہ] وقت ترم ہونا (۲) موقع ہاتھ سے نکل جانا۔</p>
<p>وَقْت نيس (waqt níyas) [مُ-محاورہ] وقت گزر جانا، موقع نکل جانا (۲) شام ہونا۔</p>	<p>وَقْت ايرس (waqt éeras) [مُ-محاورہ] وقت گزارنا، وقت کاٹنا۔</p>
<p>وَقْت وَقْتَنے نصيب (waqt wáqte nasīb) [مُ-محاورہ] وقت گزر روزی کمانے کے ذرائع مختلف ہوتے ہیں۔</p>	<p>وَقْت اِيکل سُوَس (waqt uyákal súwas) [مُ-محاورہ] دیکھیے وَقْت دُسُوَس (waqt dusúwas)۔</p>
<p>وَقْتَنے دُرُوَر زُوَس (wáqtaḡe durówar zúwas) [مُ-محاورہ] وقت پر کام آنا، موقع پر کام آنا۔</p>	<p>وَقْت دُسُوَس (waqt dusúwas) [مُ-محاورہ] دن گزارنا، وقت کاٹنا۔</p>
<p>وَقْتَنے دُرُوَر زُوَس (wáqtaḡe durówar zúwas) [مُ-محاورہ] وقت پر کام آنا، موقع پر کام آنا۔</p>	<p>وَقْت دوسس (waqt díwsas) [مُ-محاورہ] وقت نکالنا، فرصت نکالنا۔</p>
<p>وَقْتَنے دُمَنم دُرُو اُیون شُوا (wáqtaḡe durówar zúwas) [مُ-محاورہ] وقت پر کام آنا، موقع پر کام آنا۔</p>	<p>وَقْت دوغر گس (waqt dóogurkas) [مُ-محاورہ] وقت ملنا، موقع ملنا۔</p>

وَقَشِے (waqśi) (مُ-صف) [آوارہ، مرضی کا مالک، مادر پدر آزاد۔

وَقَشِے اِیتَس (waqśi étas) (مُ-محاورہ) [آوارہ کرنا، مادر پدر آزاد چھوڑ دینا۔

وَقَشِے مَناس (waqśi manáas) (مُ-دیکھیے وَقَشِے اِیتَس (waqśi étas) جس کا یہ لازم ہے۔

وَقَف (wāqf) (ع-اسم) [ٹھہراؤ، توقف (۲) خدا کے نام پر چھوڑی ہوئی چیز۔

وَقَف اِیتَس (wāqf étas) (مُ-محاورہ) [خدا کے نام پر چھوڑنا، رفاہ عامہ کے لیے چھوڑنا۔

وَقْفہ/وَقْفَا (wāqfā) (ع-اسم) [وقف دینا، تھوڑی سی دیر۔

وَقْفہ اِیتَس (wāqfā étas) (ع-اسم) [وقف لینا، رکنا۔

(wáqtaṭe dumánum duró uyóon śuwá) (مُ-مثلاً) [برہہ کام اچھا ہوتا ہے جو وقت پر مکمل ہو۔

وَقْتَرِے زُوس (wáqtaṭe zúwas) (مُ-محاورہ) [بروقت آنا، موقع پر آنا۔

وَقْتَرِے بَرِیتَس (wáqtar barénas) (مُ-محاورہ) [موقع دیکھنا، حالات کا جائزہ لینا۔

وَقْتَلُو دُوسَس (wáqtulo duúsas) (مُ-محاورہ) [عین موقع پر کام آنا۔

وَقْتَرِے پابند مَناس

(wáqte paabánd manáas) (مُ-محاورہ) [وقت کا پابند ہونا، ہر کام ٹھیک وقت پر کرنا۔

وَقْتَرِے پابندی اِیتَس

(wáqte paabandi étas) (مُ-محاورہ) [دیکھیے

وَقْتَرِے پابند مَناس (wáqte paabánd manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

وَقْتَرِے قَدَر دانا بیبائی، اسقرے قدر

بلبلے (wáqte qádar daanáa héybay,

asqúre qádar bulbúle) (مُ-محاورہ) [دانا شخص اس طرح جانتا ہے جس طرح بلبل پھول کی۔

وَقْتَرِے کا گَجَرَس

(wáqte káa gucháras) (مُ-محاورہ) [وقت کے

ساتھ چلنا، ابن الوقت ہونا، زمانہ شناس ہونا۔

و-ک

وَکَالَتِ (wakaalát) (ع-اسم) [کیل کا کام (۲) نیابت (۲) حمایت۔

وَکَالَتِ اِیتَس (wakaalát étas) (مُ-محاورہ) [کیل کا کام کرنا (۲) نیابت کرنا (۲) حمایت کرنا۔

وَكَالَتْ نامہ/وَكَالَتْ ناماً — بُرُوشسکی اُردو لغت — وَلْتی شِتیک

وَكَالَتْ نامہ/وَكَالَتْ ناماً

(wakaalāt naamá) [صف۔ اسم] وکیل مقرر کرنے

کا تحریری اقرار نامہ۔

وَكَيل (wakiil) [ع۔ اسم] مختار، قائم مقام (۲) سند

یا فتنہ قانون دان جو کسی مقدمہ کی پیروی کرے۔

وَكَيل يَنْس (wakiil yānas) [ع، مُ۔] مقدمے

کی پیروی کے لیے کسی وکیل کو مقرر کرنا۔

وَكَيل تِك (wakiiltiñ) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے

وَكَيل (wakiil) جس کی یہ بطرز بُرُوشسکی جمع

ہے۔

وَكَيلِشُو (wakiilišo) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے

وَكَيل تِك (wakiiltiñ)۔

و-گ

وَكَ (wañ) [بر۔ اسم] لیے قدموں سے چلنا۔

وَكَ مَنَاس (wañ manāas) [بر۔ محاورہ] لیے

لیے قدم اٹھاتے چلنا۔

وَكَ وَكَ (wañ wañ) [مُ۔] دیکھیے وَكَ

(wañ) جس کی یہ تکرار ہے۔

و-ل wa, wi, wu

وَل (wal) [بر۔ اسم] فرصت، مہلت (۲) موقع (۲)

فراغت (۳) چھٹکارا (۵) غیر متوقع فائدہ۔

وَل اَيْتَس (wal étas) [بر۔ محاورہ] موقع دینا، جائزہ

دینا، وقت دینا۔

وَل مَنَاس (wal manāas) [بر۔ محاورہ] اچھا موقع

ملنا۔

وَلْبَن (wálban) [مُ۔] چار نہیں، یہ وَلْتی بن

(wálti ban) ہے۔

وَلْبَن اَيْتَس (wálban étas) [مُ۔] چار تہوں میں

لیٹنا۔

وَلْبَن مَنَاس (wálban manāas) [مُ۔ محاورہ]

سکڑ کر بیٹھنا۔

وَلْتی (wálti) [مُ۔ اسم] چار کا عدد۔

وَلْتی چَر (wálti chir) [مُ۔ صف] چار جوڑا (۲)

چار گنا (۳) چار تہوں میں لپٹی ہوئی چیز (۴)

چار قسم کا رشتہ، نسبت۔

وَلْجَوَق (wálcoq) [مُ۔] چار جوق (écoq) کے

برابر۔

وَلْتی جَوَق (wálti écoq) [مُ۔] دیکھیے وَلْجَوَق

(wálcoq) جس زیادہ مستعمل ہے۔

وَلْتی شِتیک (wálti šitik) [مُ۔ اسم] مربع،

چوکور جس کے طول و عرض برابر ہوں۔

وَلْتِي دَيْن (wálti den) [مُر] دیکھیے وَلْدَيْن

(wálden)

وَلْتِي دُب (wálti ñup) [مُر] دیکھیے وَلْدُب

(wálcup) جس زیادہ مستعمل ہے۔

وَلْتِي قَس (wálti qas) [مُر۔ اسم] چار ہاتھ (یعنی

ماپ جس کی لمبائی کہنی سے سرانگشت تک ہوتی

ہے)۔

وَلْچِر (wálcñir) [مُر] دیکھیے وَلْتِي چِر (wálti

(ñchir)

- وَلْدَس (-wáldas) [مُر۔ اسم] پیٹھ، پشت۔

وَلْدُب (wálcup) [مُر۔ پیمانہ] چار انگلیوں کے برابر۔

وَلْتِي دُب (wálti ñup) (یاد رہے وَلْتِي

دُب (wálti ñup) مستعمل نہیں) وَلْدُب

(wálcup) مستعمل ہے۔

وَلْدَيْن (wálden) [مُر] چار سال۔

- وَلَس (-wlas) [مُر] پہنانا۔

- وَلَس (-wálas) [مُر۔ معص] گر جانا (۲) ہار جانا۔

- وَلُس (-wílus) [مُر۔ اسم] بھائی (یہ لفظ مونث

صیغوں کے ساتھ آتا ہے مثلاً مَمَّا مَوْمُولُس،

دَیْن مَوْمُولُس وغیرہ۔

وَلَس (wálas) [مُر۔ معص] گر جانا، صاحب فرش ہونا

(۲) اثر پہنچنا (۳) دھوپ پڑنا (۴) ہار جانا

(۵) عادی ہونا، مانوس ہونا۔

وَلْقَس (wálcas) [مُر] دیکھیے وَلْتِي قَس (wálti

(qas)

وَلْكُذ (wálcuc) [مُر۔ اسم] وَلْتُو گنڈک (wáltu)

(guncñin) کا مخفف، چاردن۔

وَلْكُم (wálcum) [مُر۔ اسم] وَلْتِي كُم

(wálcikum) کا مخفف، چار جوڑے

(کپڑے وغیرہ)۔

وَلْجِچْك (wálcicñin) [مُر] دیکھیے وَلْجِي

(wálcgi) جس کی یہ جمع ہے۔

وَلْجِچْك مَنَاس (wálcicñin manáas)

[مُر۔ محاورہ] مشقت سے دوچار ہونا، رنج اٹھانا۔

وَلْجِي (wálcgi) [مُر۔ اسم] رتی کا کڑا جسے بوجھ اٹھانے

والا ٹوکرا (گِرَن girán) وغیرہ سے باندھ کر

پشت پر رکھتے ہیں۔

وَلْلَه (wálla) [ع۔ کلمہ قسم] خدا کی قسم (۲) بیشک،

یقیناً (۳) سچ بچ۔

وَلْم (wálcum) [مُر] دیکھیے وَلَس (wálas) جس کی

یہ صفت مفعول ہے۔

وَلْن اَيْتَس (wálan étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

وَلْن مَنَاس (wálan manáas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

<p>و-ن</p>	<p>وَلَن مَنَاس (wálan manáas) [بر۔ محاورہ]</p>
<p>وَن (wan) [بر۔ اسم] کوٹا، کوٹ کوٹ کر توڑنا۔ وَن ایتَس (wan étas) [بر۔] دیکھیے وَن (wan)۔ وَن ہوسَر (wan hósar) [بر۔ اسم] کدو کی ایک قسم، جو بہت بڑے ہوتے ہیں۔ وَنو (wáno) [م۔ اسم] دیکھیے وَن ہوسَر (wan hósar)۔</p>	<p>موتق ہاتھ آنا (۲) منافع ہاتھ آنا، غیر متوقع فائدہ ہونا۔ وَلی (walii) [ع۔ اسم] ایسا انسان جو خدا کے قریب ہو (۲) سرپرست، مربی، محافظ (۳) دوست۔ وَلی تِک (waliitin) [بر۔] دیکھیے وَلی (walii) جس کی یہ بطرز بر وُشسکی جمع ہے۔ - وُل (- uul) [م۔ اسم] پیٹ۔ - وُل (wul) [م۔ اسم] پیٹ، شکم (۲) خوشحالی۔</p>
<p>و-و wa, wi, wu</p>	<p>- وُلگِش (- uulgiş) [م۔ اسم] گونسلا، آشیانہ (۲) خول، غلاف۔</p>
<p>وَوٹ (wáwaṭ) [م۔ اسم] بگ بگ کرنا، بیہودہ بولنا۔ وَوٹ ایتَس (wáwaṭ étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے وَوٹ مَنَاس (wáwaṭ manáas) [م۔ محاورہ] وَوٹ مَنَاس (wáwaṭ manáas) [م۔ محاورہ] بگ بگ کرنا، بیہودہ بولنا۔ وَوش (wáwaş) [م۔] دیکھیے وَش وَش (waş) جس کا یہ مخفف ہے۔ وَوش مَنَاس (wáwaş manáas) [م۔] دیکھیے وَوش (wáwaş)۔ وَوَق (wáwaq) [م۔] بہت زیادہ بولنا، بے جا بولنا (۲)</p>	<p>و-م</p> <p>- وُمُس (- uumus) [بر۔] زبان (۲) جھوٹ (۳) دروغ۔ - وُمُشَل (- úumuşal) [بر۔] یکے۔ - وُمُشَلر نِیس (- úumuşal níyas) [بر۔] یکے جانا۔ - وُمُشَو (- uumuşo) [بر۔] دیکھیے۔ وُمُس (- uumus) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے (۲) جھوٹ اور دروغ۔</p>

وَق وَق (waq waq) کا مخفف۔

وَوَق مَنَاس (wáwdq manáas) [مُر] دیکھیے

وَوَق (wáwaq)۔

وَوَک (wáwan) [مُر۔ اسم] لے لے قدم اٹھاتے

دوڑنا، اونٹ کی طرح دوڑنا (ر) وک وک

(wan wan) کا مخفف۔

وَوَک مَنَاس (wáwan manáas)

[مُر۔ محاورہ] لے لے قدم اٹھاتے دوڑنا۔

و۔ و woo

ووٹ (wóot) [انگ۔ اسم] رائے، رائے دہی (ر)

عوامی نمائندوں کے انتخاب کے لیے تحریری اظہار

رائے۔ vote

ووٹ اُچھیس (wóot uchiyas)

[انگ+مُر۔ محاورہ]۔ ووٹ دینا۔

ووٹ بشائیس (wóot biśáyas)

[انگ+مُر۔ محاورہ] ووٹ ڈالنا۔

ووٹک (wóotīn) [انگ+مُر۔ اسم] دیکھیے ووٹ

(wóot) جس کی یہ جمع ہے۔

ووٹک گیس (wóotīn giyas)

[انگ+مُر۔ محاورہ] دیکھیے ووٹ بشائیس

(wóot biśáyas) جس کی یہ جمع ہے۔

- wuú - وُ

- وُٹ (uúṭ) (- مُر۔ اسم) قدم۔

- وُٹس (uúṭis) (- مُر۔ اسم) پاؤں۔

- وُٹک (uúṭīn) (- مُر۔ اسم) دیکھیے۔ وُٹس

(- uúṭis) جس کی یہ جمع ہے۔

- وُرو (uúro) (- مُر۔ اسم) شادی بیاہ کی ذمہ داری،

شادی بیاہ کا اہتمام۔

- وُری (uúri) (- مُر۔ اسم) ناخن (ر) نوک (ر)

چوٹی، سرا۔

- وُری مُڈ (uúrimuc) (- مُر۔ اسم) دیکھیے۔ وُری

(- uúri) جس کی یہ جمع ہے۔

- وُری مُڈ اوٹس (uúrimuc ótas)

[مُر] ناخن کاٹنا۔

و۔ و o

وَبَم (wáham) [ع۔ اسم] شک، گمان (ر) دماغ کی

وہ قوت جو فاسد خیالات پیدا کرتی ہے۔

وَبَم اِیتَس (wáham étas) [ع، مُر] شک کرنا،

و-ی <i>wii, wii</i>	گمان کرتا۔ وہم کس (wáhamkiş) [ع-مف] وہم کرنے والا، وہمی۔
ویزاً (wiizá) [انگ-اسم] پروانہ رابرداری۔ visa ویگن (weegán) [انگ-اسم] مال گاڑی کا ڈبہ، چھڑا۔	وہم مناس (wáham manâas) [ع، بُ] دیکھیے وہم ایتس (wáham étas) جس کا یہ لازم ہے۔
ویرڈ وَاَرڈ ایتس (wiirc waârc étas) [انگ-محاورہ] قدرے درست کرنا، کسی حد تک ٹھیک کرنا۔ wagon	وہمی/وہمی (wahami) [ع-اسم] دیکھیے وہم (wáham) جس کی یہ اسم کیفیت ہے۔

۵

<p>(<i>ha buşáy ċum aaq ótas</i>) [مُر] گھراور جانداد سے عاق کر دینا۔</p>	<p>۵-۱</p>
<p>بأ تن مناس (<i>ha tan manáas</i>) [مُر-محاورہ] گھر میں کچھ نہ بچنا، غربت کی انتہا ہونا۔ بأ چھندر (<i>ha ċhindâr</i>) [مُر-اسم] ایک چراہ گاہ کا نام۔</p>	<p>بأ (<i>ha</i>) [مُر-اسم] گھر، خانہ۔ بأ ایتس (<i>ha étas</i>) [مُر-محاورہ] گھر آباد کرنا (۲) کسی کے گھر بار بار جانا یا زیادہ عرصے تک وہاں ٹھہر جانا (۳) لڑکی کا رشتہ طے ہونا۔</p>
<p>بأ دل دئی یس (<i>ha dal déyyas</i>) [مُر-محاورہ] گھر میں زیادہ شور و غل مچانا۔ بأ دیالتس (<i>ha duyáaltas</i>) [مُر-محاورہ] دیکھیے بأ تن مناس (<i>ha tan manáas</i>)۔ بأ دیاپس (<i>ha diyáayyas</i>) [مُر-محاورہ] دولت مند ہونا، مالدار ہونا۔</p>	<p>بأ او شیس (<i>ha oóšiyas</i>) [مُر-محاورہ] لڑکی کا شوہر کے گھر میں نہ ٹھہرنا (۲) شوہر کو پسند نہ کرنا۔ بأ بالتس (<i>ha báaltas</i>) [مُر-محاورہ] گھر دھولینا (۲) فضول خرچ کر کے گھر میں کچھ نہ بچانا (۳) مفلس ہونا۔</p>
<p>بأ دیلس (<i>ha délas</i>) [مُر-محاورہ] گھر میں ٹھس کر چوری کرنا، ڈاکہ ڈالنا۔ بأ دیولس (<i>ha diwlas</i>) [مُر] گھر بنانا، گھر تعمیر کرنا۔ بأ دنٹے اوتس (<i>ha dánaŋe óotas</i>) [مُر] سامی مقاطعہ کرنا، سوشل بائیکاٹ کرنا۔</p>	<p>بأ بُشای (<i>ha buşáy</i>) [مُر-اسم] گھر بار، گھراور زمین (۲) غیر منقولہ جائیداد۔ بأ بُشای دُم دویسس (<i>ha buşáy ċum dúysas</i>) [مُر] گھراور جانداد سے عاق کرنا (۲) گھر سے نکال دینا۔ بأ بُشای دُم عاق اوتس</p>

ہاشیئیس (ha séyas) [مُ-محاورہ] لڑکی کا شوہر کے گھر

میں بس جانا، شوہر کے گھر میں آباد ہونا۔

ہاغناس (ha ganáas) [مُ-محاورہ] گھر میں کچھ نہ

پچنا، غریب ہونا، دولت ختم ہونا۔

ہاغرَت (ha garát) [مُ-محاورہ] گھر کی لوٹ کھسوٹ کرنا

(۲) کسی گھر پر تادان یا جرمانہ لاگو کرنا۔

ہاغرَت او تَس (ha garát óotas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے ہاغرَت (ha garát)۔

ہاغرَت مَناس (ha garát manáas)

[مُ-محاورہ] گھر اجڑنا، کسی کے گھر پر تادان یا

جرمانہ لاگو ہونا۔

ہاغرَت مَنِس (ha garát manis)

[مُ-بددعا] تیرا گھر اجڑے! تیرے گھر پر

تادان لاگو ہو۔

ہاگنا ٹے مَناس (ha gánaṭe manáas)

[مُ-محاورہ] گھر پر غربت آنا، دولت ختم ہو جانا۔

ہاگیس (ha giyas) [مُ-محاورہ] بار بار کسی کے گھر

جانا (۲) بہت زیادہ دوستی کرنا۔

ہاہلکاس (ha halkáas) [مُ-محاورہ] گھر میں

برکت آنا، رزق روزی کی فراوانی ہونا۔

ہاؤ (haw) [مُ-اسم] شور، غل (۲) جھگڑا، ہنگامہ۔

ہاؤ ایتس (haw étas) [مُ-محاورہ] شور کرنا، ہنگامہ

کرنا، فساد کرنا۔

ہاؤ مَناس (haw manáas) [مُ-محاورہ] لوگوں کا جمع

ہونا، لوگوں کی بھیڑ (۲) مکھی، چھوڑ وغیرہ کا بڑی

تعداد میں جمع ہونا (۳) شور و غل ہونا، نیز دیکھیے

ہاؤ ایتس (haw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہاؤ جاؤ (hawjáw) [مُ-اسم] شور و غل، ہنگامہ،

فساد۔

ہاؤ جاؤ ایتس (hawjáw étas) [مُ-محاورہ]

شور و غل کرنا، ہنگامہ کرنا، فساد کرنا۔

ہاؤ جاؤ مَناس (hawjáw manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے ہاؤ جاؤ ایتس (hawjáw étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

ہاؤ ہاؤ (haw haw) [مُ-اسم] شور و غل (۲)

مکھیوں کے جھنڈانے کی آواز (۳) مکھیوں کا

کثرت سے جمع ہونا۔

ہاؤ ہاؤ ایتس (haw haw étas) [مُ-محاورہ]

شور مچانا (۲) جھنڈانا۔

ہاؤ ہِلِک (haw hiliñ) [مُ-اسم] شور و غل،

ہنگامہ۔

ہاؤ ہِلِک مَناس (haw hiliñ manáas)

[مُ-اسم] دیکھیے ہاؤ ہِلِک (haw hiliñ)

جس کا یہ لازم ہے۔

ہاؤ ہلک ایتس (haw hilin étas)

[مُ-محاورہ] شور برپا کرنا، واویلا کرنا، ہنگامہ برپا کرنا۔

ہاؤس (haws) [مُ-اسم] رفع حاجت کی جگہ، دیسی لیٹرین۔

ہاؤسے بت (hawsē bat) [مُ-اسم] دیسی لیٹرین کے سوراخ پر رکھا جانے والا پتھر۔

ہاؤسے گنڈل (hawsē gandāl) [مُ-اسم]

دیسی لیٹرین کی چھت کے لیے ڈالی جانے والی لکڑی (۲) (محاورہ) کسی ناپسندیدہ شخص کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

ہاؤلی (hawli) [مُ-معلق فعل] تب ہی / تبھی، اسی

دم، جب ہی (۲) بہ خوشی (یہ لفظ بعض کلمات سے پہلے تائید یا تاکید کے طور پر بطور سابقہ بھی استعمال ہوتا ہے)۔

ہاہا (hahā) [مُ-کلمہ انبساط] کھیل وغیرہ کے مقابلے

میں ہاہا (hahā) کر کے شور مچانا (۲) کسی پر

طنز کرنے یا مذاق اڑانے کے لئے ہاہا (hahā)

کر کے شور مچانا (۲) [صوت] پرندوں وغیرہ کو

بھگانے کے لیے دی جانے والی آواز۔

ہاہا ایتس (hahā étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

ہاہا (hahā)۔

ہاہاٹیل (hahāyul) [مُ-اسم] ہونزا کے قدیم ناموں

میں سے ایک، اس علاقے کے مختلف نام بتائے

جاتے ہیں، اہل علاقہ کے مطابق ان کے وطن کا

ایک اور نام ہونزا ہے جسے ہونزو (hünzo)

بھی کہتے ہیں، چین اور بدخشان کے لوگوں میں یہ

جگہ زیادہ تر کنجود یا کنجوت کے نام سے معروف ہے،

ہاہاٹیل (hahāyul) ایک غیر معروف نام ہے

جو بعض تاریخی کہانیوں میں مذکور ہوا ہے۔

ہاہا (hāhaa) [مُ-اسم] قہقہہ (۲) زور سے ہنسا

(۳) نئی فصل میوہ وغیرہ کو پہلی بار منہ لگانا، بسم اللہ کرنا۔

ہاہا ایتس (hāhaa étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

ہاہا (hāhaa) معنی نمبر ۲، ۳۔

ہاہی (hay) [مُ-کلمہ تعجب] ایک کلمہ جو تعجب، تاسف اور

خوشی کے موقع پر بولا جاتا ہے (۲) کوئی

خوبصورت چیز (چگانہ لہجہ) (۳) بیماری سے

کراہنا (۳) عربی لفظی کا بگاڑ، جلدی، فوراً۔

ہاہی ہاہی (hay hay) [مُ-کلمہ تعجب] دیکھیے

ہاہی (hay) معنی نمبر ۱ جس کی یہ تکرار ہے۔

ہاہی ہاہی ایتس (hay hay étas) [مُ-محاورہ]

تعجب کا اظہار کرنا (۲) تاسف کا اظہار کرنا (۳)

خوشی کا اظہار کرنا۔

ہاہا ہا (hayhāa) [مُ] یہ لفظ تعجب اور تاسف کے

<p>ہاٹ اٹیک (háat aṭéek) [اٹگ، بُر۔ محاورہ] دل کا دورہ۔ heart attack</p>	<p>موتے پر بولا جاتا ہے۔</p>
<p>ہائے اُولَس (háate uwálas) [اُول، محاورہ] گھر سے مانوس ہونا، گھر میں قرار پکڑنا، گھر میں رہنے کا عادی ہونا (۲) دل کے مرض میں مبتلا ہونا۔</p>	<p>۱-۵</p>
<p>ہائے خُرڈ دِوَسَس (háate qhurc diwsas) [خُر، محاورہ] گھر میں اُدھم مچانا (۲) گھر میں جھگڑا فساد کرنا (۲) گھر میں نقصان کرنا۔</p>	<p>ہا (háa) [اُ۔ اسم] منہ کھول کر ہا (háa) کر کے ہنسا۔ ہا ایتَس (háa étas) [اُ۔ محاورہ] جمائی لینا (۲) پھینچنے کی ہوا کو منہ کے راستے خارج کرنا۔ ہا سَغَم (háa sagám) [اُ۔ محاورہ] گھر کا دورہ روشن دان جو دیسی گھر کی چھت میں ہوتا ہے۔</p>
<p>ہائے دِوَسَس (háate diwsas) [اُ۔ محاورہ] گھر کو نقصان پہنچانا (۲) گھر پر مصیبت لانا (۲) گھر کے حساب سے ادا کرنا۔</p>	<p>ہا مَپیر اَقُرُ سِمی کرے ٹوک ہا بَر بات (háa mapéer aqûrusimi ke tok ha) [اُ۔ کہادت] گھر کے سر پرست کا رویہ صحیح نہ رہا تو گھر کا نظام درہم برہم ہوتا ہے۔</p>
<p>ہائے دُؤَسَس (háate diúsas) [اُ۔ محاورہ] گھر میں اُدھم مچانا، شور و غل مچانا، ہنگامہ برپا کرنا۔</p>	<p>ہا ہا (háa ha) [اُ۔ متعلق فعل] سارے گھر میں، پورے گھر میں۔</p>
<p>ہائے رُؤَس دِوَسَس (háate rîus diwsas) [اُ۔ محاورہ] گھر کو نقصان پہنچانا، گھر پر مصیبت لانا۔</p>	<p>ہا ہا مَناس (háa ha manâas) [اُ۔ محاورہ] چھوٹے بچوں کا پورے گھر میں گھومنا یا پھر نایا کھیلنا۔</p>
<p>ہائے زُؤَس (háate zîwas) [اُ۔ محاورہ] گھر پر باری یا نوبت آنا (۲) گھر پر کوئی مصیبت آنا۔</p>	<p>ہا بُو (háa hûu) [اُ۔ اسم] شغل، شور و غل، غل غپاڑہ۔ ہا بُو ایتَس (háa hûu étas) [اُ۔ اسم] شغل کرنا، شور و غل کرنا، غل غپاڑہ کرنا۔</p>
<p>ہائے قونڈ و شیس (háate qonc wâsiyas) [اُ۔ محاورہ] گھر پر ذلت و شرمندگی لانا (۲) رسوائی ہونا۔</p>	<p>ہا بیل (haabiil) [ع۔ اسم] حضرت آدم کا فرزند جنہیں ان کے بڑے بھائی قابیل نے قتل کیا تھا۔</p>

ہائے گس ایسپس

(háate gus éspasas) (م۔ محاورہ) گھر کی صفائی کا

خیال نہ رکھنا (۲) گھر میں جھگڑا فساد ہونا، بربادی

ہونا (۳) کسی گھر کا دیران ہونا۔

ہائے ہا ایتس (háate ha étas) (م۔ دولت

مند ہونا (۲) بہت زیادہ خوشحال ہونا۔

ہائے ہا دوسس (háate ha diwsas) (م۔

دیکھیے ہائے ہا ایتس (háate ha étas)۔

ہاڈکے گوتا (háacane góota)

(م۔ کلمہ تنبیہ) یہ ایک کلمہ ہے جو خفیف سرزنش یا کسی

قول، فعل وغیرہ سے عدم طمانیت کے اظہار کے لیے

بولا جاتا ہے۔

ہاڈے اڈی گیس (háa ce uci gíyas)

(م۔ محاورہ) کسی چور یا ڈاکو کا گھر میں گھس جانا

(۲) کسی کا لڑائی جھگڑے کے لیے گھر میں گھس جانا۔

ہاڈے چل ایتس (háa ce chil étas)

(م۔ محاورہ) گھر کو اجاڑ کرنا، گھر کو دیران کرنا (۲)

گھر میں کچھ نہ رکھنا۔

ہاڈے کٹر مناس

(háa ce keér manáas) (م۔ محاورہ) گھر کا / سے

مخالفت کرنا (۲) گھر کے کسی فرد کا گھر کو نقصان پہنچانا۔

ہار (háar) (ار۔ اسم) پھولوں یا موتیوں کا مالا، مالا (۲)

گھر میں، گھر کے لیے، گھر کی / کا۔

ہار او بشا یس (háar óobišayas)

(م۔ محاورہ) ہار پہنانا، مالا پہنانا۔

ہار پھٹ پھٹ ایتس

(háar phut phat avétas) (م۔ محاورہ) گھر کی

دیکھ بال نہ کرنا۔

ہار دو ورنس (háar dówaranas)

(م۔ محاورہ) گھر کی طرف بری نظر سے دیکھنا۔

ہار دیسمنس (háar désmanas)

(م۔ محاورہ) ہار بنانا، مالا بنانا۔

ہارگ (háarin) (ار، م۔ اسم) دیکھیے ہار (háar)

جس کی یہ بطرز بروشکی جمع ہے۔

ہارن (háaran) (م۔ اسم) ایک ہار، یہاں ن علامت

تبعیض ہے۔

ہارن (haarán) (انگ۔ اسم) نرسنگا، قرنا، ایک قسم کا

ہاجا۔ horn

ہارن ایتس (haarán étas) (انگ + م۔ محاورہ)

قرنا بنانا۔

ہاروت (haarúut) (ع۔ اسم) ان دوزشتوں میں

سے ایک جن کا ذکر قرآن حکیم میں آیا ہے جو لوگوں کو

جادو کھاتے تھے۔

ہارون (haarúun) (ع۔ اسم) حضرت موسیٰ کے

بھائی کا نام جو امام تھے۔

باضمہ اُخولس (haazuma uqhólas)۔

باس (háas) (مُر۔ اسم) انگارا، آگ کا دھککا ہوا ٹکڑا (۲)

باکئی (haakí) (اِگ۔ اسم) ایک کھیل کا نام۔

سالم اخروٹ، وہ سالم اخروٹ جو چھلکے کے بغیر ہو۔

hockey

باس دوسس (háas díwsas) (مُر۔ محاورہ)

بال (háal) (اِگ۔ اسم) بڑا کمرہ، ہال کمرہ۔ hall

لکڑی جلا کر انگارا بنانا (۲) سبز چھلکا اُتار کر اخروٹ

بالر اُسَرگَس (háalar usárkas)

نکالنا۔

باشش باش او مَنَس

(مُر۔ محاورہ) گھر میں داخل ہونے کی اجازت دینا۔

ہالیا تگ فالیاتگ

(háas báas oómanas) (مُر) بات چیت نہ ہونا، دو

(haalyáatín faalyáatín) (مُر۔ اسم) لیت دُئل،

خیلے بہانے۔

یاد دے زیادہ افراد میں آپس میں قطع تعلق ہونا (۲)

بالے پُن سپُن دیورُٹس

بے زبان، گھونگا۔

(háale pun supún déwruṭis) (مُر۔ دعائیہ)

باشش باش (háas haás) (مُر) دیکھیے باش

گھر کا ماحول بہت موزوں ہو!، گھر میں امن اور

(haás) جس کی یہ تکرار ہے۔

خوشحالی ہو!

باسٹیل (haasíel) (اِگ۔ اسم) طلباء کے رہنے کی جگہ،

بالے سیل نیسپل سُک لَو پھس ایتُم

ہوسٹل ہاؤس۔ hostel

جُون (háale sel néspal šúnulo phas)

باشو (háasó) (مُر۔ اسم) دیکھیے ہاس (háas)

(étum juwán) (مُر۔ کہادت) لفظی معنی ہیں: گھر میں سوئی

جس کی یہ جمع ہے۔

گم کر کے گلی میں ڈھونڈنا، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب

باضمہ/باضمّا (haazumá) (ع۔ اسم) ہضم

کوئی شخص کسی چیز کو اس کے صحیح مقام پر تلاش نہیں کرتا۔

کرنے کی قوت۔

بالے گری نیسپل مَجِتُلُو سِنَان

باضمہ اُخولس (haazumá uqhólas)

(háale gari néspal majítulo senáan)

(ع، مُر) معدے میں جلن ہونا۔

(مُر۔ کہادت) اوّل خویش بعد درویش۔

باضمہ خراب مَناس

ہانس (háanas) (مُر) (نماز کی طرف) بلانا، آواز

(haazumá qhráap manáas) (ع، مُر) دیکھیے

دینا، یہ لفظ ہائِم (baan) کے ساتھ ہی مستعمل

ہے، دیکھیے ہائِم (baan haanas)۔

ہائِم (haanum) [م] دیکھیے ہائِم (haanas)

جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

ہائِم (haahaas) [م] دیکھیے ہائِم ہائِم

(haas haas) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہائِم ہائِم (haahaas etas) [م] کسی

سیب وغیرہ کو جلدی جلدی کھا لیتا۔

ہائِم سکول (haay sikul) [انگ۔ اسم] وہ

مدرسہ جس میں دسویں جماعت تک تعلیم دی

جائے۔ high school

ہائِم کوٹ (haay kot) [انگ۔ اسم] عدالت

عالیہ۔ high court

ہائِم ہائِم (haay haay) [م] تعریفی کلمہ [یہ کسی چیز

کی تعریف کرنے کے لیے بولا جاتا ہے۔

ہائِم ہائِم (haay haay etas) [م]

تعریف کرنا۔

۵-۲

ہائِم (haa) [م۔ اسم] منہ سے نکلنے والا سانس، پھیپھڑوں کی

ہوا جو منہ سے نکالی جائے۔

ہائِم ایتس (haa etas) [م] پھیپھڑوں کی ہوا کو منہ

سے خارج کرنا۔

ہائِم (haap) [م۔ اسم] چسکی، سگریٹ کا کش۔

ہائِم ایتس (haap etas) [م] چسکی لگانا، سگریٹ

کا کش لگانا۔

ہائِم (haar) [م] ہار کا بگاڑ، شکست۔

ہائِم امانس (haar umanas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

ہائِم نیس (haar niyas)۔

ہائِم نیس (haar niyas) [م] ہار جانا۔

ہائِم اوتس (haar otas) [م] ہار دینا۔

ہائِم اورس (haar ooras) [م] دیکھیے ہائِم

اوتس (haar otas)۔

ہائِم (haas) [م] سیب، ناشپاتی وغیرہ کو منہ سے لگا کر

کھانا (r) کتا، گھوڑا یا کسی بچہ وغیرہ کا منہ سے کاٹنا۔

ہائِم ایتس (haas etas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

ہائِم (haas) معنی نمبر ۱۔

ہائِم اوتس (haas otas) [م۔ اسم] دیکھیے ہائِم

(haas) معنی نمبر ۲۔

ہائِم (haaq) [م۔ صوت] آخ، گلہ صاف کرنے کی آواز۔

ہائِم ایتس (haaq etas) [م۔ محاورہ] گلے کو آخ

کر کے صاف کرنا، گلے کو کھٹکارنا۔

ہائِم تھو (haaq thiu) [م۔ صوت] آخ تھو

گلا کھکارنے اور تھوکنے کی آواز (۲) کسی چیز سے

کراہت یا نفرت ظاہر کرنے کی آواز (۳) حریف

کو چھیرنے یا ابھارنے کے لیے استعمال ہونے والا
کلمہ۔

باق نرے تھواؤتس (haaq ne thuu ótas)

[مُ۔ محاورہ] نفرت ظاہر کرتے ہوئے کسی پر تھوکتا۔

ہَاک ٹَاک مَناس

(haák taák manáas) [مُ۔ محاورہ] پھل کا معمولی

سا پک جانا (۲) غریبی سے تھوڑا سنبھل جانا (۲)

حالت بہت ہونا۔

ہَاگ (haán) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہَاش (haás) (۲)

نیز دیکھیے ہَنگ (han) معنی نمبر ۲، جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

ہَاگ ایتس (haán étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہَاش (haás)۔

ہَال (haál) [مُ۔ اسم] پیراٹھا کر کسی چیز کے اوپر سے

آہستہ گزرتا (۲) قوت، طاقت۔

ہَال دُم نیس (haál cum nīyas) [مُ۔ محاورہ]

مالی حالت خراب ہونا (۲) کمزور ہونا۔

ہَال دیڈس (haál déecas) [مُ۔ محاورہ] طاقتور

بنانا، مالی حالت بہتر بنانا۔

ہَال دیلس (haál délas) [مُ۔ محاورہ] پیراٹھا کر

کسی کے اوپر سے آہستہ گزرتا، پھلانگتا۔

ہَال زُوس (haál zúwas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہَال گیس (haál gīyas)۔

ہَال گیس (haál gīyas) [مُ۔ محاورہ] فرہ ہونا،

قوی ہونا (۲) مالی حالت بہتر ہونا۔

ہَال ہَال دیلس (haál haál délas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہَال ہَال مَناس (haál

haál manáas)۔

ہَال ہَال مَناس (haál haál manáas)

[مُ۔ محاورہ] لمبے قدم اٹھاتے چلنا، لمبے قدموں کے

ساتھ کسی چیز کے اوپر سے گزرتا یا اسے عبور کرنا۔

ہَام (haám) [مُ۔ دیکھیے ہَم (ham) معنی نمبر ۲، جس

میں یہ آہنگی کے معنی پیدا کرتا ہے۔

ہَام ایتس (haám étas) [مُ۔ دیکھیے ہَم (ham) معنی نمبر ۲، جس

میں ڈالنا، حیوان کا فوراً چارہ منہ میں ڈالنا۔

ہَام ہَام (haam haám) [مُ۔ دیکھیے ہَام

(haám) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہَاں (haán) [مُ۔ اسم] پھولا ہوا سانس، سانس پھولنا۔

ہَاں اُمَنَس (haán umánas) [مُ۔ محاورہ] دم دیا

تیز چلنے/دوڑنے کی وجہ سے سانس پھولنا۔

ہَای (haáy) [اُ۔ کلمہ تاسف] افسوس، دریغ، حیف۔

ہ-ب

ہُپ (hup) [ہ-ب] دیکھیے ہپ (hip)۔

ہُپ ہُپ (hap hap) [ہ-ب-صوت] ہکلوں کے بولنے

کی آواز (ر) کسی چیز کو جھج سے جلدی جلدی

کھانے یا پینے کی آواز۔

ہُپ ہُپ (hip hap) [ہ-ب] کسی گرم چیز کو جلدی جلدی

کھانے کی آواز (ر) کسی چیز کو جلدی جلدی

کھانے کا عمل۔

ہُپ ہُپ (hup hap) [ہ-ب] چوٹ لگنے سے جگہ جگہ

سوجن ہونا (ر) موٹا پنا۔

ہُپ ہُپ اُمنَس (hup hap umānas)

[ہ-ب-محاورہ] ہچکچانا، تذبذب ہونا، گولگو میں مبتلا

ہونا (ر) چوٹ لگنے سے جگہ جگہ سوجن ہونا۔

ہُپ ہُپ ایتَس (hup hap étas) [ہ-ب-محاورہ]

بدتمیزی اور غیر اخلاقی طریقے سے کھانا کھانا، اندھا

دھند کھانا۔

ہُپا (hāpa) [ہ-ب-اسم] باہر، گھر سے باہر (ر) سیر کے لیے

(بچوں کی زبان)۔

ہُپا چئی (hāpaci) [ہ-ب-معلق فعل] دیکھیے ہُپا

۔ (hāpa)

ہُپا ہُپ اُمنَس (hiparahāp umānas)

[ہ-ب-محاورہ] جوانی ہی میں بیماری یا کمزوری کی وجہ

سے بڑھاپے کے آثار نمایاں ہونا (ر) ضعیف

ہُبال (hubāal) [ہ-ب] دیکھیے وبال (wabāal)

جس کا یہ بگاڑ ہے۔

ہُبال ژوس (hubāal zūwas) [ہ-ب-محاورہ]

برائی کا بدلہ ملنا (ر) عذاب میں مبتلا ہونا۔

ہُبالر گیس (hubāalar gīyas) [ہ-ب-محاورہ]

کسی پر ناحق ظلم کرنا (ر) کسی پر ناحق ظلم کر کے

برے بدلے کا مستحق بننا۔

ہُبالے اُچوس (hubāale uchūwas)

[ہ-ب-محاورہ] کسی پر ظلم کر کے اس کے گناہ کا بوجھ

اپنے اوپر لا دنا۔

ہ-پ

ہُپ (hap) [ہ-ب-صوت] کھانا یا پھل وغیرہ کو جلدی جلدی

نوش کرنے کی آواز (ر) کسی گرم چیز کو جلدی

جلدی نوش کرنے کی آواز۔

ہُپ ایتَس (hap étas) [ہ-ب-محاورہ] دیکھیے ہپ

(hap) (ر) کسی چیز کو جلدی جلدی نوش کرنا۔

ہُپ (hip) [ہ-ب-صوت] اوپر چڑھنے یا کہیں سے چھلانگ

لگانے سے پہلے نکالی جانے والی آواز۔

<p>کیڑے جو پودوں کو لگتے ہیں (۲) محاورہ کسی کمزور شخص کے لیے استعمال کرتے ہیں۔</p>	<p>ہونا، بہت کمزور ہونا۔ ہیرے (hipare) [ہ- اسم] غلہ تولنے کا ایک پیانا اور اس کی مقدار، ہک ہیرے (hik pâre) کا مخفف، یہ پیانا دو جٹنی (jafi) کے برابر ہوتا ہے۔</p>
<p>۵-ت</p>	<p>ہپکونن (hâpkuyun) [ہ- میاں (۲) بیوی (واحد) رہے کہ یہ لفظ میاں اور بیوی دونوں کے لیے مستعمل ہے، یہ عام بول چال میں استعمال نہیں ہوتا بلکہ صرف لوک کہانیوں میں آتا ہے۔</p>
<p>ہتھائے (hithaane) [ہ- متعلق فعل] ہک تھائے (hik thiane) کا مخفف، ایک جگہ پر، ایک مقام پر۔</p>	<p>ہپلتو (hipulto) [ہ- اسم] پرسوں، آئندہ، کل کے بعد کا دن۔</p>
<p>ہتھوڑا / ہتھوڑا (hathoorá) [ار- اسم] لوہار کا ایک اوزار، کوٹنے کا آلہ۔</p>	<p>ہپلتمو (hipultumo) [ہ- متعلق فعل] پرسوں کا رک۔</p>
<p>ہتھوڑا مُڈ (hathoorámuc) [ار-ہ- اسم] دیکھیے ہتھوڑا (hathoorá) جس کی یہ بطری بُرو شسکی جمع ہے۔</p>	<p>ہپلی باننے (hippali háanane) [ہ- یہ ایک کلمہ ہے جو کسی بچے یا کسی بھاری چیز کو اٹھاتے ہوئے کہا جاتا ہے (۲) اکثر ضعیف افراد اپنی جگہ سے اٹھتے ہوئے کسی چیز کا سہارا لیتے ہوئے یہی کلمہ کہتے ہیں۔</p>
<p>ہتیار (hatiyáar) [ار- اسم] ہتھیار کا بگاڑ، اسلحہ، اوزار جنگ (۲) کام کرنے کا آلہ۔</p>	<p>ہپو چھاگ (hapú cháan) [ہ- اسم] دیکھیے ہپو چھس (hapú chaş) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ہتیار اُشیرس (hatiyáar usiiras) [ار+ہ- اسم] ہتھیار چھین لینا۔</p>	<p>ہپو چھس (hapú chaş) [ہ- اسم] ایک قسم کا کانٹا۔</p>
<p>ہتیار دال اوٹس (hatiyáar dáal óotas) [ہ- محاورہ] ہتھیار چھین لینا۔</p>	<p>ہپوسو (hapúuso) [ہ- اسم] جوں کی طرح کے</p>
<p>ہتیار دال ایتس (hatiyáar dáal étas) [ہ- محاورہ] لڑنے کے لیے ہتھیار اٹھانا، آمادہ جنگ ہونا۔</p>	

بیتیارک (hatiyáarin) [اُر۔ اِسم] دیکھیے بیتیار (hatiyáar) جس کی یہ بطر زُمد و شسکی جمع ہے۔

ہ۔ ٹ

بِٹِلِی (haṭīlī) [اُر۔ اِسم] آٹا اور پانی کا رقیق مرکب جو عام طور پر دودھ دینے والی بکری، بھیڑ یا گائے وغیرہ کو دیا جاتا ہے، یہ کبھی کبھار بکری یا بھیڑ کے بچے کو بھی دودھ کی جگہ پلایا جاتا ہے۔
بِٹِلِیمِک (haṭīlīmīn) [اُر۔ اِسم] دیکھیے بِٹِلِی (haṭīlī) جس کی یہ جمع ہے۔

ج۔ ہ

ہِجِرَت (hijirát) [ع۔ اِسم] جدائی، وطن چھوڑنا (۲)
آنحضور کا مکہ سے مدینہ چلے جانا۔
ہِجِرَتِ اِیتِس (hijirát étas) [ع+اُر۔ محاورہ]
ہجرت کرنا، وطن چھوڑنا۔
ہِجِرِی (hijrī) [ع۔ اِسم] ہجری سال جو رسولِ صلعم کی ہجرت کے دن سے شمار ہوتا ہے۔

ج۔ ہ

بُجای (hučáayi) [اُر۔ اِسم] نقل مکانی (۲) مال مویشیوں کو بھی ساتھ لے کر ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل مکانی کرنا (۲) کوچ۔

بُجای اُمَنَس (hučáayi umánas)

[اُر۔ محاورہ] بے گھر ہونا، گھر برباد ہونا۔

بُجای گَمَنُوم (hučáayi gumánuum) [اُر۔ بددعائیہ] تو وطن سے دور ہو جائے، تو گھر سے دور ہو جائے!

بُجای نِیس (hučáayi nīyas) [اُر۔ محاورہ]
ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل مکانی کرنا، نئے گھر میں منتقل ہونا۔

بُجُٹِی (hícuṭi) [اُر۔ اِسم] غلہ تو لے کر ایک پیانہ، بک جٹی (hik jaṭi) کا مخفف۔

بُجُوق (hícuq) [اُر۔ اِسم] غلہ تو لے کر ایک پیانہ اور اس کی مقدار، ہیک جُوق (hik cuq) کا مخفف، آٹھ جٹی (jaṭi) کے برابر۔

بُچو (húco) [اُر۔ اِسم] دیسی موزے / پاپوش جو رنگے ہوئے چمڑے سے بنائے جاتے ہیں۔

بُچو بَنو گُو (húco banóno) [اُر۔ محاورہ]
پاپوش اور اس کے لوازمات مثلاً باندھنے کے تسمے وغیرہ۔

بُچو قَلپ (húco qalip) [اُر۔ اِسم] وہ تاپ جس

ہر (har) [ہ۔ اسم] تیل، نرگاؤ (r) شکاف، خندق (r)
تالا۔

ہر اُغر کس (har ugarkas) [ہ۔ محاورہ] تیل
جو تنا، بیلوں کے ذریعے کاشت کرنا۔

ہر اِیرُمٹے بائی ہچٹی
(har iirumate bay hicuti) [مثل] دوگنا

نقصان، قدیم ہونز میں یہ قانون تھا کہ میر کی زمین
جو تنے کے لیے باری باری عوام کے تیل لے جاتے
تھے، جس کے پاس تیل نہ ہوتا اس سے ہچٹی
(hicuti) تقریباً دو گلو باجرہ (باپی) بطور جرمانہ
وصول کیا جاتا تھا، ایک دفعہ بین باری کے دن ایک
شخص کا تیل مر گیا ایک طرف تو تیل مر گیا دوسری
طرف میر کے نمائندے نے بطور جرمانہ ہچٹی
باپی بھی وصول کیا چنانچہ یہ مثل بن گئی۔

ہر اِیونر ساجو سینان

(har uyoonar saajo senaan) [ہ۔ کہاوٹ]
تیل سب کے لیے کام آتا ہے، یعنی ہر شخص تیل کو
کاشت کے لیے استعمال کرتا ہے۔

ہر بار (har baar) [ف۔ متعلق فعل] ہر دفعہ، ہر موقع
پر، ہمیشہ۔

ہر بُرُو (har barú) [ہ۔ اسم] بُرُو (barú) کی
ایک قسم۔

کے مطابق بُجُو (húco) بتاتے ہیں۔

بُجُو گپ (húco gap) [ہ۔ اسم] گائے، تیل،
وغیرہ کا چڑا جسے بُجُو (húco) کے نیچے لگایا
جاتا ہے۔

بُجُو ٹنڈ (hucuync) [ہ۔ اسم] دیکھیے بُجُو
(húco) جس کی یہ جمع ہے۔

۵-د

بُدا (hudá) [ہ۔ اسم] دیکھیے اُدا (uda)۔

بِدایت (hidaayat) [ع۔ اسم] کسی کو سیدھے
راستے پر لے جانا، رہنمائی۔

بِدایت ایتس (hidaayat etas)

[ع۔ ہ۔ محاورہ] ہدایت کرنا، صحیح راستہ دکھانا (r)
نصیحت کرنا۔

بِدیہ مگ (hadiyamin) [ع۔ ہ۔ اسم] دیکھیے
بِدیہ (hadiya) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع
ہے۔

بِدیہ/بِدیاً (hadiya) [ع۔ اسم] تحفہ، نذر (r) رضا
کارانہ اجرت، ایسی اجرت جس کی حد مقرر نہ ہو۔

۵-ر

ہربلاس (har baláas) [مُ-محاورہ] شکاف پڑنا،

خندق بن جانا۔

ہر بُوا (har buwá) [مُ-اسم] تیل اور گائے۔

ہر نسی زکُنْیے بلدَا

(har nīši žakúnaže baldá) [مُ-مثل] ایک کا

بوجھ دوسرے پر پڑنا (۲) کوئی ناگوار ذمہ داری سر

پہ آنا (۳) دوسرے کی ذمہ داری سر پر آنا۔

ہر (hir) [مُ-اسم] مرد، گس (gus) (عورت) کی ضد

[محاورہ] بہادر، شجاع۔

ہر بِلَس (hir bilás) [مُ-اسم] چڑیل کی ایک قسم جس

کے بارے میں بردشکا خیال ہے کہ اس کی ایک

آنکھ ہوتی ہے جو اس کی پیشانی کے وسط میں ہوتی

ہے۔

ہر بِلَشُو (hir biláso) [مُ-اسم] دیکھیے ہر بِلَس

(hir bilás) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر (hur) [مُ-اسم] ٹلی، ہدر رو، پر نالا (۲) آلود غیرہ

اُگانے کے لیے بنائے جانے والے ٹلی کے ڈھیر یا

پٹے کی درمیانی جگہ جس میں پانی بہتا ہے (۳)

کسی چیز مثلاً غلہ وغیرہ کا تسلسل کے ساتھ گرنا (۴)

بہت زیادہ فراہم ہونا (۵) پن چکی کو پانی فراہم

کرنے والی لکڑی کی بنائی ہوئی ٹلی۔

ہر مَناس (hur manáas) [مُ-محاورہ] بہت زیادہ

فراہم ہونا (۲) مسلسل فراہم ہونا۔

ہر وَشِیس (hur wásiyas) [مُ-محاورہ] چھت

سے بارش کا پانی خارج کرنے کے لیے پر نالا یا ٹلی

بنانا (۲) کسی چیز کو کرید کر ٹلی یا پر نالا کی شکل دینا۔

ہرَا (hará) [مُ-اسم] دیکھیے ہر آیس (haráyas)

جس سے یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔

ہرَاکْ (haráan) [مُ-اسم] دیکھیے ہرَنخ

(haránç) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرَاَنْڈ (haráanç) [مُ-اسم] دیکھیے ہرَنس

(haris) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرَاِی (haráay) [مُ-اسم] وہ عارضی گھر جو گڈریے

چراگاہ میں بناتے ہیں (۲) موٹی خانہ۔

ہرِی سَنکْ (haráay şun) [مُ-اسم] ہونزا

بتست میں ایک جگہ کا نام جہاں سے پرانے زمانے

میں ایک برساتی نالا گزرتا تھا، اب وہاں سے مشہور

نہر ہرِی کا پانی گزرتا ہے۔

ہرَاِیشُو (haráayışo) [مُ-اسم] دیکھیے ہرَاِی

(haráay) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرَاِی (huraáy) [مُ] دیکھیے اُرَاِی (uraáy) جو

درست تلفظ ہے۔

ہرِپَن (harpán) [مُ-اسم] بھیڑ بکریوں کی خت میٹھی جو

منکوں کی شکل کی ہوتی ہے۔

ہرپیو (harpáyo) [م۔ اسم] دیکھیے ہرپن

(harpán) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرت (hart) [م۔ اسم] قیام، قیام کی حالت (۲)

اچانک اور فوراً اٹھ کھڑا ہونا (۳) دیکھیے ہرت

مناس (hart manáas) جس سے یہ واحد

حاضر کے لیے امر ہے۔

ہرت ایتس (hart étas) [م۔ محاورہ] کھڑا کرنا۔

ہرت مناس (hart manáas) [م۔ محاورہ] کھڑا

ہونا، فوراً اٹھ کھڑے ہونا۔

ہرت (hurát) [م۔ اسم] رطوبت، نمی (۲) رس، شیرہ۔

ہرت (hurt) [م۔ اسم] وہ دیوار جو کسی مٹی کے تودے کے

سہارے اس کی پشت پر بنائی جاتی ہے، یہ عام طور پر

کھیت کے آخری حصے میں بنائی جائے۔

ہرت ایتس (hurt étas) [م۔ اسم] کھیت کے آخری

حصے میں مٹی کے کسی تودے کی پشت پر دیوار بنانا

تاکہ مٹی کھسک نہ جائے۔

ہرت ایرس (hurt éeras) [م۔ محاورہ] ہرت

(hurt) کو گرا دینا۔

ہرت مناس (hart manáas) [م۔ محاورہ]

کھڑا ہونا، فوراً اٹھ کھڑا ہونا۔

ہرت نیس (hurt niyas) [م۔ محاورہ] ہرت

(hurt) گر جانا، دیوار منہدم ہونا۔

ہرتا (hurtá) [م۔ اسم] نم، رطوبت (۲) رس، شیرہ۔

ہرتیک (hurtén) [م۔ اسم] دیکھیے ہرت (hurt)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہرٹ (hurú!) [م۔ اسم] دیکھیے ہرٹس (hurútas)

جس کا یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔

ہرٹس (hurútas) [م۔ مص] بیٹھ جانا (۲) رُک جانا

(۳) کسی عورت کا حاملہ ہونا۔

ہرٹس دیے یس (hurútas diyéyas)

[م۔ محاورہ] نشست و برخاست ہونا۔

ہرٹم (hurútum) [م۔ اسم] دیکھیے ہرٹس

(hurútas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

ہرج (harj) [ع۔ اسم] تنگی، سختی، نقصان، کمی، ضرر۔

ہرج او منس (harj ómanas) [ع۔ اسم] ہرج نہ

ہونا۔

ہرجورٹے گس مُشُلٹے

(hir juwáraṭe gus mušúlaṭe) [م۔ مثل]

لفظی معنی: مرد کی موت کا سبب جنگ ہے اور

عورت کی موت کا سبب درد زہ ہے یعنی درد زہ جنگ

کی طرح مشکل ہے۔

ہرچی (hárci) [م۔ اسم] ہونز میں بہت اور انت کے

درمیان واقع ایک جگہ جہاں ایک نالا ہے (۲)

[متعلق فعل] نالے میں، نالے کی طرف۔

برجی مؤ ژو (harcimo zuu) [م۔ اسم]

خوبانی کی ایک قسم۔

برجی ہر (harcī har) [م۔ اسم] دیکھیے برجی

(harcī) کاٹالا۔

برجی ہر لؤ سیو دغنم جون

(harcī harcī sáyo dīganum juwán)

[م۔ مثل] کسی بے فائدہ کام میں وقت ضائع

کرتا۔

ہر چل (hur chil) [م۔ اسم] دوپانی جو آب پاشی کے

وقت کھیت وغیرہ سے خارج ہوتا ہے، آب پاشی

کے وقت خارج ہونے والا فاضل پانی۔

ہر چلگ (hurçiliñ) [م۔ اسم] دیکھیے ہر چل

(hur chil) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر چلگ بق او تس

(hurçiliñ baq óotas) [م۔ محاورہ] تھکا دینا۔

ہر چلگ بق مناس

(hurçiliñ baq manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

ہر چلگ بق او تس (hurçiliñ baq)

(óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہر حالت لؤ (har háalatulo) [م۔ متعلق فعل]

ہر حالت میں، ہر طرح۔

ہر خم (harçum) [م۔ اسم] جوا، وہ لکڑی جو بل

چلانے والے بیلوں کے کندھے پر رکھی جاتی ہے

(۲) کندہ، بندوق کی لکڑی۔

ہر خمَر گیس (harçumar giyas)

[م۔ اسم] بیل کا جوا کے نیچے آنا (۲) تابعدار

ہونا، فرمانبردار ہونا۔

ہر خمِک (harçumih) [م۔ اسم] دیکھیے

ہر خم (harçum) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر خئی (hariçi) [م۔ اسم] آراء، لکڑی چیرنے کا آلہ۔

ہر خئی مِک (hariçimin) [م۔ اسم] دیکھیے

ہر خئی (hariçi) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر خئی بِشائیس (hariçi biśáyas)

[م۔ محاورہ] آرے سے کاٹنا (۲) ناچاتی پیدا

کرتا۔

ہر خئیے اِمے دُگوس

(hariçiye ime dúguwas) [م۔ محاورہ] آرے

کے دندانوں کو ریتی سے تیز کرتا۔

ہر دُوسَس (har duúsas) [م۔ محاورہ] نالے کو

پار کرتا (۲) بیل کا آزاد ہونا، نکل جانا (۳) کھویا

ہوا بیل مل جاتا۔

ہر دُولَس (har dólás) [م۔ محاورہ] مل چلانا

(۲) جرمانہ عائد کرنا۔

ہر دین (har den) [م۔ متعلق فعل] ہر سال، سالانہ۔

بر زائلے (har zāyle) [مُ-متعلق فعل] ہر طرح

سے، ہر اعتبار سے، ہر حالت میں۔

بر زمانہ / زمانا (har zamaana)

[ف-متعلق فعل] ہر وقت، ہر گھڑی۔

برر کے برگو ہرور کے برگو

(hārar ke hurgó hağurar ke hurgó)

[مُ-کہادت] سخت کام ہر کسی کے لیے مشکل ہے۔

برس (hāris) [مُ-اسم] جوں کی مانند چھوٹا سا کیراجو

گندم، چاول وغیرہ کے ذخیرے میں پیدا ہوتا ہے۔

برسا (harisa) [ع، مُ-اسم] ہریس، ایک قسم کا کھانا

جس میں گوشت ابالنے کے بعد اسی بخنی میں پکلی

ہوئی گندم ڈال کر پکایا جاتا ہے۔

برسس (hir sis) [مُ-اسم] مردانہ، مرد کی ذات،

مرد کی جنس۔

برسکی (hāriski) [مُ-متعلق فعل] بطور بر (har)،

تیل کے انداز پر۔

برسکی (hiriski) [مُ-صف] دلیری، مردانگی،

بہادری، شجاعت، مردانہ وار۔

برسکی پھرڈن (hiriski phārcin)

[مُ-اسم] مردانہ ٹوپی۔

برسکی گٹو (hiriski gaṭu) [مُ-اسم] مردانہ

لباس۔

برشو (hārišo) [مُ-اسم] دیکھیے برس (hāris)

جس کی یہ جمع ہے۔

برش (harṣ) [مُ-اسم] تل، زمین جوتے کا آلہ۔

برش (harāṣ) [مُ-اسم] پیشاب، بول [کلمہ عتاب]

وہ پیشاب کرے۔

برش (haris) [مُ-اسم] لمبے دتے والا لکڑی کا ایک پیلے

نما آلہ جسے گندم، جو وغیرہ کو پہلی بار پانی دیتے وقت

پانی کے بہاؤ کو برابر کرنے کے لیے استعمال کیا

جاتا ہے۔

برش (hurṣ) [مُ-اسم] ڈھیر، ذخیرہ (۲) گندم اور جو

کی فصل کا ڈھیر جو گاہنے سے پہلے بنایا جاتا ہے۔

برش ایتس (hurṣ étas) [مُ-محاورہ] گندم اور

جو کی فصل کا گاہنے سے پہلے ڈھیر بنانا۔

برشم (harṣum) [مُ] جنگلی گاجر۔

برشن (harṣūn) [مُ] دیکھیے برشم (harṣum)۔

برش ڈے ایمنم پایو ڈے

(harṣ ce ayéemanum páayo ce) [مُ-مثل]

طاقتور کا غصہ کمزور پر نکالنا، طاقتور کا بدلہ کمزور سے

لینا۔

برش کس (harāṣkiṣ) [مُ-اسم] وہ جس کی

پیشاب شلوار میں چھٹ جائے (۲) وہ برتن یا چیز

جس میں بچوں کو پیشاب کراتے ہیں (۳) مثانہ

(۴) [صف] کما، بزدل۔

برِ شِقَار جَوْمَا بُوَا غَلَار، دَا جَائِرِ اُنِرِ

برِ تَرِن (har şiqaar jooma buwá)

(galáar, daá jáaṭe úne be trin) [مُ۔ کہادت]

اپنے گھر سے کوئی چیز دے کر بدلے میں چیز لے

جائے تو یہ کسی پراحسان نہیں ہے، یعنی باہمی مدد کرنے

کی صورت میں ایک دوسرے پراحسان نہیں رہتا۔

برِ صُرَتْ لُو (har surátulo) [مُ۔ متعلق فعل]

ہر صورت میں، ہر حالت میں۔

برِ غَمُو (hir gamú) [مُ۔ اسم] ایک مخصوص کلیشہ کا

نام، جو خاک آلود اور سبز رنگ کا ہوتا ہے نیز اس کا

پانی نہایت ٹھنڈا ہوتا ہے۔

برِ قَرَقَاْمُجُو (hir qharqaámuco) [مُ۔ اسم]

دیکھیے برِ قَرَقَاْمُڈ (hir qharqaámuc)

جس کی یہ جمع ہے۔

برِ قَرَقَاْمُڈ (hir qharqaámuç) [مُ۔ اسم]

مرغا، مرغی کا ز۔

برِ قِسْمِے (har qisume) [مُ۔ متعلق فعل] ہر طرح

کا کی، طرح طرح کا کی۔

برِ قُن (hárqun) [مُ۔ اسم] ہلکی خراش کی لکیر، خراش۔

برِ قُیُو (hárquyo) [مُ۔ دیکھیے برِ قُن (hárqun)]

جس کی یہ جمع ہے۔

ہرِ کَاْیِ (harká'y) [مُ۔ اسم] بیلوں کی جگہ انسانوں

کے ذریعے زمین جوتا۔

ہرِ کَاْیِ مَنَاس (harká'y manáas) [مُ۔

بیلوں کی جگہ دو یا اس سے زیادہ مردوں کا مل کر

زمین جوتا۔

ہرِ کِچِک (hárkiçin) [مُ۔ دیکھیے ہرِ کِی

(hárki) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرِ کَش (harkaş) [مُ۔ صف فاعلی] آراکش کا بگاڑ،

آرا چلانے والا، صحیح آراکش ہے۔

ہرِ کَشِی (harkaşı) [مُ۔ اسم] آراکشی کا بگاڑ، آرا

چلانے کا عمل۔

ہرِ کَشِی اِیتَس (harkaşı étas) [مُ۔ محاورہ]

آرا چلانے کا عمل سرانجام دینا۔

ہرِ کِش (hárkiş) [مُ۔ اسم] کشت زار، وہ زمین

جہاں کاشت کی جاتی ہے۔

ہرِ کُش (hirkuş) [مُ۔ اسم] مردانگی، بہادری، دلیری،

جوانمردی۔

ہرِ کُش اِیتَس (hirkuş étas) [مُ۔ محاورہ]

بہادری کرنا، دلیری کرنا، شجاعت کا مظاہرہ کرنا۔

ہرِ کُن (harkán) [مُ۔ اسم] ہمت، طاقت، قوت۔

ہرِ کُنِ نِیس (harkán niyas) [مُ۔ محاورہ]

ہمت ختم ہونا، طاقت ختم ہونا (۲) کسی کام کو صحیح

بَرِگَا اَوْتَس (hargá ótas) [مُر۔ اسم] تاوان

• عائد کرنا، جرمانہ عائد کرنا۔

بَرِگَا یَنَس (hargá yánas) [مُر۔ اسم] جرمانہ وصول

کرنا۔

بَرِگَاہ (har gáa) [ف۔ متعلق فعل] جب، جس

وقت، جس گھڑی (ر) جس حال میں (ر)

چونکہ۔

بَرِگَز (hargiz) [ف۔ کلہ تاکید] نہیں، کبھی نہیں (نفی

تاکید کے لیے آتا ہے)۔

بُر گس (hurgás) [مُر۔ صف] موٹا، دبیز (ر)

گاڑھا (ر) بچم و شیم۔

بُر گس ایتَس (hurgás étas) [مُر۔ محاورہ]

موٹا بنانا، دبیز بنانا۔

بُر گس کُس (hurgás kus) [مُر۔ اسم]

موٹاپن، دہازت۔

بُر گس مَناس (hurgás manáas) [مُر]

دیکھیے بُر گس ایتَس (hurgás étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

بُر گس (hir gus) [مُر۔ اسم] مرد و عورت، مرد و زن۔

بُر گس مَناس (hir gus manáas)

[مُر۔ محاورہ] کسی کام کو سرانجام دینے کے لیے

مرد و زن سب کا اکٹھے ہونا، سب کا مل کر کسی کام کو

طریقے سے انجام دینے کی قوت ہونا۔

بَرِکِن (harákin) [مُر] ہونہار کی ایک قدیم قوم۔

بَرِکِنْدَرُو (harákindaro) [مُر] بَرِکِن

(harákin) قوم کے افراد۔

بَرِکِنے (harkane) [مُر۔ متعلق فعل] نالے سے،

نالے کے ذریعے۔

بَرِکِنے مَناس (harkane manáas)

[مُر۔ محاورہ] پانی کا نالے کے ذریعے گزر جانا، نہر

سے اضافی پانی کا نالے سے گزر جانا۔

بَرِکُون (harkón) [مُر۔ اسم] زیور، خواتین کے بناؤ

سنگھار کے اسباب یا ضروریات زندگی (ر) کام

کاج، ہنر، خواتین سے منسوب ہر اچھے کام، آداب

و عادات، تمیز، خواتین کے کام کاج۔

بَرِکِی (harki) [مُر۔ اسم] کاشت (ر) محاورہ [نکی

یابدی جس کا پھل لازماً مل جائے۔

بَرِکِی ایتَس (harki étas) [مُر۔ محاورہ] کاشت

کرنا (ر) نیکی یا بادی کرنا۔

بَرِکِی بَنَش (harki bañanç) [مُر۔ اسم]

کاشت کاری، زمینداری اور اس کے لوازمات۔

بَرِکِی (hurki) [مُر۔ اسم] انگوڑی بچانے کے بعد بچا ہوا

پھوک۔

بَرِگَا (hargá) [مُر۔ اسم] تاوان، جرمانہ۔

انجام دینا۔

ہر گشگر و (hurgaškaro) [م] دیکھیے

ہر گس (hurgás) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گشکو (hurgásko) [م] دیکھیے ہر گشو

(hurgáso)۔

ہر گشو (hurgáso) [م] دیکھیے ہر گس

(hurgás) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گل (hargál) [م] اسم] تاب، توان، قوت۔

ہر گل ایرس (hargál éeras) [م] محاورہ] بے

طاقت کرنا، کمزور کرنا (ر) لاغر بنانا۔

ہر گل نیس (hargál niyas) [م] محاورہ]

تاب و توان ختم ہونا، کمزور ہونا (ر) لاغر ہونا۔

ہر گلجی (har gálci) [م] متعلق فعل] ہر دفعہ،

ہر بار (ر) ہر نوعیت میں۔

ہر گن (hargin) [م] اسم] اڑدھا۔

ہر گن تلینس (hargin talénas) [م] محاورہ]

اڑدھا بن جانا۔

ہر گنڈ (har gunc) [م] متعلق فعل] ہر روز، روزانہ۔

ہر گنس (hiriginas) [م] دیکھیے ایر گنس

(iriginas)۔

ہر گنس (huriginas) [م] سمندر کی لہر۔

ہر گو (hurgó) [م] صف] چڑھائی، فراز، بلندی۔

ہر گو ایتس (hurgó étas) [م] محاورہ] بلندی

کی طرف روانہ کرنا، چڑھائی کی طرف لے جانا۔

ہر گوٹ (hargót) [م] اسم] انگوڑا پودا (ر) پودا۔

ہر گوٹ (hurgót) [م] اسم] ڈھلان زمین پر چھوٹا

ساکڑا۔

ہر گوٹک (hargótiñ) [م] اسم] دیکھیے

ہر گوٹ (hargót) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گوٹک (hurgótiñ) [م] اسم] دیکھیے

ہر گوٹ (hurgót) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گوچک (hurgóciñ) [م] دیکھیے

ہر گویمک (hurgómiñ) جو زیادہ درست

تلفظ ہے۔

ہر گو دیلس (hurgó délas) [م] محاورہ]

چڑھائی چڑھنا، بلندی عبور کرنا، بلندی کی طرف

روانہ ہونا۔

ہر گویمک (hurgómiñ) [م] دیکھیے ہر گو

(hurgó) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گیو (hargiyo) [م] دیکھیے ہر گن (hargin)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہر ک (haràn) [م] اسم] ساجھے کا / کی، مشترکہ

(ر) بچ، درمیان۔

ہر ک ایتس (haràn étas) [م] محاورہ] ساجھے

کا بنانا، مشترکہ بنانا۔

بَرَکْ تَرَکْ ایتَس (harān tran étas)

[مُ۔ محاورہ] آپس میں تقسیم کرنا، مل کر تقسیم کرنا۔

بَرَکْ تَرَکْ مَناس

(harān tran manāas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

بَرَکْ تَرَکْ ایتَس (harān tran)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

بَرَکْ چَل ایتَس (harān cal étas)

[مُ۔ محاورہ] آپس میں لڑنا۔

بَرَکْ چَل مَناس (harān cal manāas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے بَرَکْ چَل ایتَس

(harān cal étas) جس کا یہ لازم ہے۔

بَرَکْ دیلس (harān délas) [مُ۔ محاورہ] بچ

میں ڈالنا، بچ میں شامل کرنا۔

بَرَکْ گَارڈَس (harān gāarcas)

[مُ۔ محاورہ] بچ میں پڑنا، مداخلت کرنا، دخل

در معقولات کرنا۔

بَرَکْ سِیس (harān šiyas) [مُ۔ محاورہ]

کسی جانور کا گوشت برابر تقسیم کرنے کی خاطر

مشترکہ طور پر ذبح کرنا (۲) آپس میں کھانا۔

بَرَکْ گِیس (harān gīyas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے بَرَکْ گَارڈَس (harān)

(gāarcas)۔

بَرَکْ وَشِیس (harān wāšiyas)

[مُ۔ محاورہ] گھیرے میں لینا، محاصرہ کرنا (۲)

ایک چیز کو دوسری چیزوں میں شامل کرنا (۴) ملانا۔

بَرَکْ وَلَس (harān wālas) [مُ۔ محاورہ]

محاصرے میں آنا (۲) بلا ارادہ درمیان میں پھنس

جانا (۳) بلا ارادہ درمیان میں داخل یا شامل ہونا۔

بَرَکْ مَناس (harān manāas) [مُ۔ محاورہ]

مشترکہ ہونا، سانجھے کار کی ہونا۔

بَرَکْچِی (harānūci) [مُ۔ متعلق فعل] بچ میں (۲)

بچ کا / کی (۳) اشتراک میں، بطور اشتراک۔

بَرَکْش (harānūš) [مُ۔ اسم] دلال (۲) سودا

کرانے والا۔

بَرَکْش مَناس (harānūš manāas)

[مُ۔ محاورہ] سودا کرانا (۲) دلال بننا۔

بَرَکْلُم (harānulum) [مُ۔ متعلق فعل] سانجھے

کار کی ۔

بَرَکْلُو (harānulo) [مُ۔ متعلق فعل] بچ میں،

درمیان میں (۲) کبھی کبھار۔

بَرَکْلُو گَارڈَس (harānulo gāarcas)

[مُ۔ محاورہ] تعلقات منقطع ہونا (۲) دوستی ختم

ہونا (۳) رابطہ ختم ہونا۔

ہر گلو ہر بلاس

(haránulo har baláas) [مُ۔ محاورہ] درمیان میں

شکاف پڑتا (۲) آپس میں نا اتفاقی یا دشمنی پیدا ہوتا۔

ہر لت (harált) [مُ۔ اسم] بارش، باران (۲) بادل۔

ہر لت بَساس (harált basáas) [مُ۔] بارش کا

رک جانا۔

ہر لت جا ک مناس

(harált jaán manáas) [مُ۔ محاورہ] بارش تھم

جانا، بارش رک جانا۔

ہر لت چل (harált chíl) [مُ۔ اسم] بارش کا

پانی۔

ہر لت چر مناس

(harált chur manáas) [مُ۔ محاورہ] بوند باندی

ہوتا۔

ہر لت چر چر مناس

(harált chir chur manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے ہر لت چر مناس (harált chur)

-(manáas)

ہر لت دِچ گنس (harált dichíginas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہر لت دِچیس

-(harált dichíyas)

ہر لت دِچیس (harált dichíyas)

[مُ۔ محاورہ] آسمان کا ابر آلود ہونا، بارش کے لیے

تیار ہونا۔

ہر لت دُواسَس (harált duúsas) [مُ۔ محاورہ]

بارش کا پانی چھت وغیرہ سے رستا۔

ہر لت دِیار دُس (harált diyáarcas)

[مُ۔ محاورہ] بارش برستا۔

ہر لت زُوس (harált zúwas) [مُ۔ محاورہ]

ابر آلود ہونا، بارش آنے کی علامت ظاہر ہونا (۲)

بارش برستا۔

ہر لت لوک او منس

(harált luúk oómanas) [مُ۔ محاورہ] بارش کا نہ

رکنا۔

ہر لت چُھٹ مناس (harált chuṭ)

(manáas) [مُ۔ محاورہ] بارش کا قطرہ گرنا۔

ہر لت چُھٹ چُھٹ مناس (harált chíṭ)

(chuṭ manáas) [مُ۔ محاورہ] ادھر ادھر بارش کے قطرے

گرتا۔

ہر لتے چُھٹو (harálte chuṭoo) [مُ۔ اسم]

بارش کا قطرہ۔

ہر لتے گور مناس

(harálte goór manáas) [مُ۔ محاورہ] موسلا دھار

بارش ہونا۔

ہرلے ہر (harálte hur) [م۔ اسم] پرنا، دہائی

جو چھت سے بارش کا پانی خارج کرنے کے لیے

بناتے ہیں۔

ہرلچی (harálci) [م۔ متعلق فعل] بارش کے دوران

(۲) بارش کے وقت۔

ہرلچی مو سا دو سوم جون

(harálci mo sa duúsum juván)

[م۔ مثل] عین انتظار کے وقت آنا، عین ضرورت

کے وقت حاضر ہونا، بہت عرصے کے بعد نمودار ہونا۔

ہرلچی ہیلتارڈ ہیرچی، چل گلس

harálci huyéltaré hérçi, çhil

(gálas déegaši) [م۔ کہادت] اگر بارش ہو تو چرواہا

روئے گا اور آپاسی کرنے والا بنے گا، مطلب یہ ہے

کہ بارش چرواہے کے لیے تکلیف اور زمیندار کے

لیے راحت کا موجب ہے۔

ہرم (harúm) [م۔ اسم] گندم، جو وغیرہ کی فصل جو

کھیتوں میں ہو، کھڑی فصل۔

ہرم غلاس (harúm guláas) [م۔ محاورہ] پانی

نہ ملنے کی وجہ سے فصل سوکھ جانا۔

ہرم (hirúm) [م۔ صف] تیز دھار (۲) ٹوکیلا (۳)

ہشیار، ذہین (۴) (نظر کی مفت میں) باریک

بین۔

ہرم ایٹس (hirúm étas) [م۔ محاورہ] کسی آلہ

وغیرہ کو تیز کرنا، دھار دار بنانا۔

ہرم پا (hirúmpa) [م۔ متعلق فعل] کسی ہتھیار وغیرہ

کے دھار کی جانب، تیز یا کاٹ کی جانب۔

ہرم کس (hirúmkuş) [م۔ اسم] تیزی، کاٹ

(۲) ہشیاری، ذہانت۔

ہرم مناس (hirúm manáas) [م۔ دیکھیے ہرم

ایٹس (hirúm étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہرم بو اگیس (harúmar buwá)

(giyáyas) [م۔ کھڑی فصل میں گائے کا گھس جانا۔

ہرمیت (harmít) [م۔ اسم] ایک پھل کا نام (۲) اسی

پھل کا درخت۔

ہرمک (harmúk) [م۔ اسم] ایک جھاڑی کا نام۔

ہرمک (harmik) [م۔ اسم] ایک جھاڑی جو

پہاڑوں میں ہوتی ہے۔

ہرمکچک (harmikicin) [م۔ دیکھیے

ہرمک (harmuk) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرمکک (harmúkin) [م۔ دیکھیے ہرمک

(harmúk) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرمک (harmín) [م۔ دیکھیے ہر (har)

معنی نمبر ۲۰۲ جس کی یہ جمع ہے۔

ہرمکک (harmínik) [م۔ دیکھیے ہرمک

(harmin) آخر میں کاف علامت تبغیض ہے۔

بَرَن (hāran) [م۔] دیکھیے بُر (har) آخر میں ن

علامت وحدت اور کمرہ ہے۔

بَرَن (hīran) [م۔] دیکھیے بِر (hir) آخر میں ن

علامت وحدت اور کمرہ ہے۔

بَرَنخ (harānc) [م۔ اسم] ایک چار یا پانچ شاخہ آلہ

جس کے ذریعے گندم، جو وغیرہ کی فصل کو ہوا میں

اچھال کر دانے اور بھوسے کو الگ کیا جاتا ہے۔

بَرَنخے یُورِمُڈ (harānc̣e yuúrimuḍ)

[م۔ اسم] بَرَنخ (harānc̣e) کی شاخیں۔

بُرَنڈ (hurānc̣) [م۔ اسم] دیکھیے بُر (hur)

معنی نمبر ۲۱ جس کی یہ جمع ہے۔

بَر وَاَقْت (har waqt) [متعلق فعل] ہر گھڑی، بار

بار، ہر موقع پر۔

بُر وَا (haró) [م۔ اسم] دیکھیے بُر (har) معنی نمبر ۱ جس

کی یہ جمع ہے۔

بُر وَا (hurú) [م۔] دیکھیے بُر وَاَس (hurúṭas)

معنی نمبر ۱ جس کا یہ امر ہے (۲) [م۔ اسم] خوبانی

کار / شیرہ۔

بُر وَا چِل (hurú čil) [م۔ اسم] بکثرت آنے والا

پینہ، خاص طور پر وہ پینہ جو بیماری میں آتا ہے۔

بُر وَا دُوسَس (hurú duúsas) [م۔ محاورہ]

بکثرت پینہ آنا (۲) پھل مثلاً خوبانی سے شیرہ

نکلنا۔

بُر وَاَسے ہِک سِقَر، دِیِمے تہا سِقَر

(hurúṭume hik šiqár, diyéme tha šiqár)

[م۔ کہادت] مطلب یہ ہے کہ ذمہ داری نہ لینے

میں ایک دفعہ کی شرمندگی ہے، مگر ذمہ داری لے کر

نہ بھانے میں سو دفعہ کی شرمندگی ہے۔

بُر وَاِین (hurúṭin) [م۔] دیکھیے بُر وَاَس

(hurúṭas) جس کا یہ جمع حاضر کے لیے امر ہے۔

بُر وَا غو (hurógo) [م۔ اسم] پینہ۔

بُر وَا غو دِوَسَس (hurógo díwsas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے بُر وَا غو سُوَس

(hurógo súwas)۔

بُر وَا غو ڈَر اوَتَس (hurógo ḍar óotas)

[م۔ محاورہ] بری طرح تھکا دینا۔

بُر وَا غو ڈَر مَناس

(hurógo ḍar manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

بُر وَا غو ڈَر اوَتَس (hurógo ḍar

óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

بُر وَا غو زُوَس (hurógo zúwas) [م۔ محاورہ]

پینہ آنا (۲) شرمندہ ہونا۔

بُر وَا غو سُوَس (hurógo súwas) [م۔ محاورہ]

خت محنت کرنا (۲) کسی کام کی ذمہ داری لینا۔

برو غومک (hurógumin) [مُ۔ اسم] دیکھیے

برو غو (hurógo) جس کی یہ جمع ہے۔

برو وے چل (harówe čal) [مُ۔ اسم]

بیلوں کی لڑائی۔

بر بغر (har hagúr) [مُ۔ اسم] چوپائے، مال مویشی

(۲) بر (har) بمعنی تل اور بغر (hagúr)

بمعنی گھوڑا۔

بر بغر مناس (har hagúr manáas)

[مُ۔ محاورہ] کسی کام کو جلدی جلدی نہانا، کسی

کام کو مردوزن سب کمال کر انجام دینا۔

بر بغرے جییر دیمر ہن دن ڈھے ہک

(har hagúre jiiyar diimar hun dan če)

(han) [شکل] وقت ضرورت چونما ندریز۔ دست بگیر در شمشیر

تیز۔

بر بن (har han) [مُ۔ متعلق فعل] ہر ایک (بے جان

اشیاء، حیوانات اور جنات کے لیے)۔

بر بغر (hir hagúr) [مُ۔ محاورہ] تمام وسائل، سب

وسائل، ہر (hir) بمعنی مرد اور بغر (hagúr)

بمعنی گھوڑا۔

بر ہن (har hin) [مُ۔ متعلق فعل] ہر ایک شخص

(انسانوں، ملائکہ، پریوں، اور چڑیلوں کے لیے)۔

برئی (hari) [مُ۔ اسم] جو۔

برئی (hiri) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہر (hir) جس کی یہ جمع

ہے۔

برئی بگری (hári bakári) [مُ۔ صف]

نامور، نامی گرامی، مشہور، ایک سے ایک شاندار

(۲) ہر کس دنا کس۔

برئی بڑی (hari buii) [مُ۔ اسم] لکڑی کا ایک

پلو نما آلہ جس کے ذریعے غلہ کو ہوا میں اچھال کر

صاف کرتے ہیں۔

برئی بڑی دیلس (hari buii délas)

[مُ۔ محاورہ] برئی بڑی (hari buii) کے

ذریعے غلہ کو ہوا میں اچھال کر صاف کرنا۔

برئی جوں (harijon) [مُ۔ اسم] لوک کہانیوں میں

آنے والا ایک نام۔

برئی سیک (hari sin) [مُ۔ اسم] قبیلہ

درمیتک کا ایک ذیلی خاندان ہر سیک کڈ

کا نام گزار بانی۔

برئی ضن (hari čin) [مُ۔ اسم] چڑیا، کنجنگ۔

برئی ضیو (hari čiyvo) [مُ۔ اسم] دیکھیے برئی

ضن (hari čin) جس کی یہ جمع ہے۔

برئی کڈھے گزر برئی کڈ گرتم جوں

(harikuče gárar burikuč girátum)

<p>وصورت۔</p> <p>برمے ہمت، خدایے مدد (<i>hire himát qhudáaye madád</i>) [مُ۔ مقولہ] ہمت مردان مدد خدا، یعنی کامیابی کے لیے کوشش شرط ہے، خدا ان کی مدد کرتا ہے جو سعی کرتے ہیں۔</p> <p>ہریپ (<i>hariip</i>) [مُ۔ اسم] دھن، سُر، راگ۔ ہریپ ایتس (<i>hariip étas</i>) [مُ۔ محاورہ] شادی وغیرہ کے موقع پر ڈھول وغیرہ بجانا (۲) استقبال کے لیے آلات موسیقی بجانا۔</p> <p>ہریپ ایغرس (<i>hariip égaras</i>) [مُ۔ محاورہ] کسی کو نچانے کے لیے ساز بجانا۔</p> <p>ہریپ ایلتنس (<i>hariip éltalanas</i>) [مُ۔ محاورہ] ساز بجاتے وقت درمیان میں سُر تبدیل کرنا (۲) ساز بجانے کا آغاز کرنا۔</p> <p>ہریپ ددس (<i>hariip dicas</i>) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہریپ ایغرس (<i>hariip égaras</i>)۔</p> <p>ہریپر نپرن نٹ، مَر کار نپرن چغا (<i>hariipar nupáran naṭ, marakáar</i>) (<i>nupáran cága</i>) [مُ۔ مثل] جیسا سُر دینا ناچ، جیسا لینا دینا دینا، یعنی کام موقع محل اور صلہ کے مطابق ہوتا ہے۔</p> <p>ہر آیس (<i>haráyas</i>) [مُ۔ معص] پیشاب کرنا، بول</p>	<p>(<i>juwán</i>) [مُ۔ مثل] دوسروں کی ذمہ داری سر لینا، دوسروں کے کام میں دخل دینا، بیگانے کی شادی میں عبد اللہ دیوانہ۔</p> <p>برئی کھپے (<i>hari khiyè</i>) [مُ۔ اسم] سگریزے جو جو کے دانے کے برابر ہوں۔</p> <p>ہری گنس (<i>hiriginas</i>) [مُ۔] آلود اور اس قسم کے نباتات کا ڈھنسل۔</p> <p>ہری من (<i>hiriman</i>) [مُ۔ اسم] کنکھجور کی طرح کا ایک کیرا۔</p> <p>ہری میو (<i>hirimayo</i>) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہری من (<i>hiriman</i>) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>برئی برئی (<i>hári hári</i>) [مُ۔ صف] قسم قسم کا / کی طرح بطرح۔</p> <p>ہری (<i>hurii</i>) [مُ۔ اسم] غلہ، مٹی کا اس طرح کرنا جس طرح پر تالے سے پانی گرتا ہے۔</p> <p>ہری مناس (<i>hurii manáas</i>) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہری (<i>hurii</i>)۔</p> <p>برمے گپ (<i>háre gap</i>) [مُ۔ اسم] تیل کا چھڑا (جو موٹا ہوتا ہے)۔</p> <p>برمے بوت (<i>hire bóot</i>) [مُ۔ اسم] مردانگی، جو انردی (۲) نیکنامی، کامیابی۔</p> <p>برمے شگل (<i>hire šákal</i>) [مُ۔ اسم] مردانہ شکل</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ہ-ز

خارج کرنا۔

بریک (hiriik) [ہ-ا] دیکھیے ہری (hiri) آخر میں
ک علامت جمع ہے۔

بریک (harèn) [ہ-ا-سم] دیکھیے ہری (hari)
جس کی یہ جمع ہے۔

بریل (hariil) [ہ-ا] ایک زنانہ نام۔

بریرے چل (hariye chal) [ہ-ا-سم] گاہ کے
بعد صاف شدہ کاذمیر۔

بریرے شیترو (hariye šiïro) [ہ-ا-سم] چھوٹی
موٹی روٹی جو آٹے سے بنائی جاتی تھی۔

بریرے گرم (hariye garinâ) [ہ-ا-سم] گاہ کے
آٹے سے بنایا ہوا گرم (garmâ)۔

بریتیس (hareéyas) [ہ-ا-سم] گاہ کا گوندھا ہوا آٹا
جسے نومولود بچوں/بچیوں کا چہرہ صاف کرنے کے

لیے استعمال کیا جاتا ہے، پہلے چہرے پر تیل لگایا
جاتا ہے پھر گوندھے ہوئے آٹے کو پھر کر چہرے
کو صاف کیا جاتا ہے۔

بریتیس و شیتیس (hareéyas wasiïyas)
[ہ-ا] دیکھیے ہریتیس (hareéyas)۔

بریتیشو (hareéyašo) [ہ-ا-سم] دیکھیے ہریتیس
(hareéyas) جس کی یہ جمع ہے۔

ہزار (hazáar) [ف-عدد] دس سو (۲)

[ہ-ا-متعلق فعل] ہو سکتا ہے، شاید ممکن ہو۔

ہزار بار (hazáar báar) [ا-ر-متعلق فعل] بار بار،
ہزار دفعہ۔

ہزار ہیشی (hazáar héesi) [ہ-ا-متعلق فعل]
دیکھیے ہزار بار (hazáar báar)۔

ہزور (hazúur) [ہ-ا-سم] ارمان، آرزو (۲) حطائیات۔
ہزور ایتس (hazúur élas) [ہ-ا] ارمان پورا

کرنا، دل کی تمنا پوری کرنا (۲) حطائیات۔

ہزولی (hazuúli) [ہ-ا-سم] ایک زنانہ نام۔

ہ-س

ہس (has) [ہ-ا-سم] شان، وقار، مرتبہ (۲) حیرت،
مدہوشی، حیرانگی، حیر۔

ہس اُمنس (has umánas) [ہ-ا-محاورہ] حیرت
زدہ ہونا (۲) مدہوش ہونا (۲) دنگ رہ جانا۔

ہس بساس (has basáas) [ہ-ا-محاورہ] وقار
پیدا ہونا، شان پانا۔

ہس مناس (has manáas) [ہ-ا-محاورہ] مرتبے

کا مالک ہوتا۔

ہِسا (hisa) [مُ۔ اسم] مہینہ۔

ہِسا کرے (hisake) [مُ۔ متعلق فعل] ہر ماہ، ماہوار۔

ہِسا ہِسا کرے (hisa hisake) [مُ۔ متعلق فعل]

ماہ بہ ماہ۔

ہِسا مو (hisamo) [مُ۔ متعلق فعل] ایک ماہ کار کی،

ایک ماہ میں۔

ہِسپتال (haspitáal) [اگ۔ اسم] شفا خانہ۔

hospital

ہِسٹو (hásto) [مُ۔ اسم] ہاتھی، فیل۔

ہِسٹور کھون بَلندو

(hástuwar khon balándo) [مُ۔ کہادت] ہاتھی

کا چوٹی کے سامنے بے بس ہونا، ہاتھی پر چوٹی کا

غالب آنا۔

ہِسٹو مُڈ (hástomuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہِسٹو

(hásto) جس کی یہ جمع ہے۔

ہِسْتی/ہِسْتی (hastí) [ف۔ اسم] وجود، موجودگی،

(r) مالی حالت، گنجائش (r) طاقت، قوت۔

ہِسک (hisk) [مُ۔ اسم] کنگھی، کنگھا (r) شانہ

(ر) کندھے کی ہڈی (r) جولا ہے کا شانہ نما آلہ

جس سے وہ تانوں کو گزارتا ہے اور ان میں اس

آلے کی مدد سے بانوں کو بنتا ہے (r) پنجہ (r)

نگون نمادیسی پراٹھے۔

ہِسک بُڈو (hisk búdo) [مُ۔ اسم] جولاہا۔

ہِسکڈ مے اولس (hiskace uwálas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہِسکڈ مے بلاس

-(hiskace baláas)

ہِسکڈ مے بلاس (hiskace baláas)

[مُ۔ محاورہ] نامکمل رہ جانا، بانے کم ہونے کی وجہ

سے پٹی نامکمل رہ جانا (r) کوئی بھی کام لازمی

مواد کم ہونے کی وجہ سے نامکمل رہ جانا۔

ہِسکگ (hiskán) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہِسک

(hisk) جس کی یہ جمع ہے۔

ہِسکے پھلکی (hiske phalaki) [مُ۔ اسم]

جولا ہے کا ایک پیلن نما آلہ جس پر وہ پٹی کو لپیٹتا ہے۔

ہِسکے زَمے (hiske zamé) [مُ۔ اسم] وہ چھڑی

جس پر پٹی بنتے وقت آخر میں تانے باندھے جاتے

ہیں۔

ہِسکے قَم (hiske qam) [مُ۔ اسم] جولاہوں کے

کپڑا بننے کی جگہ (r) کھڑی۔

ہِسکے بُر (hiske hur) [مُ۔ اسم] وہ آلہ جس میں

جولاہا بانے کی پھر کی رکھ کر تانوں کے درمیان سے

گزارتا ہے۔

ہِسکے یُوٹنگ (hiske yuúṭīn) [مُ۔ اسم]

جولا ہے کا شانہ نما آلہ کے پیر جن کے ذریعے جولا ہا

تانوں کو اوپر نیچے کی طرف حرکت دیتا ہے۔

ہسکے یو لگش (*hiske yuulgis*) [م۔ اسم]

غلاف شانہ۔

ہسن (*hasan*) [م۔] دیکھیے ہس (*has*) آخر میں ن

علامت وحدت اور مکرہ ہے۔

ہسن ہساس (*hasan basas*) [م۔ محاورہ]

شان پانا، وقار پیدا ہونا۔

ہ-ش

ہس (*has*) [م۔ اسم] کزور دانٹوں سے کانٹا یا چبانا (۲)

کسی کنداوار سے کانٹا۔

ہس ایتس (*has etas*) [م۔] دیکھیے ہس (*has*)۔

ہس کے ایتس (*has ke ayetas*)

[م۔ محاورہ] کسی کنداوار کا نہ چلنا یا نہ کانٹا۔

ہس ہس (*has has*) [م۔ اسم] کسی کند چھری وغیرہ

سے کاٹنے کا عمل (۲) بولنے میں تذبذب کا

مظاہرہ (۳) دیکھیے ہس (*has*) یہ اسی عمل کا

تسلل ہے۔

ہس ہس ایتس (*has has etas*) [م۔] دیکھیے

ہس ایتس (*has etas*) جس کی یہ تکرار

ہے۔

ہس ہس ایرس (*has has eeras*) [م۔ محاورہ]

کسی چیز کو کند چھری یا دانٹوں سے کانٹا، جگہ جگہ کانٹا۔

ہس (*his*) [م۔] مرنے سے قبل سختی سے سانس لینا (۲)

دیکھیے ہس (*has*) جس کی یہ تفسیر ہے (۳)

دیکھیے ہس (*his*) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہس ایتس (*his etas*) [م۔ محاورہ] آخری سانس

ہ-ش

ہس (*has*) [م۔ اسم] کوئی ناجائز فعل بالخصوص زنا کرتے

وقت رگتے ہاتھوں پکڑنا یا دیکھ لینا۔

ہس اوتس (*has otas*) [م۔ محاورہ] دیکھیے ہس

(*has*)۔

ہس (*hus*) [م۔ اسم] پانی، دودھ وغیرہ کی قلیل مقدار۔

ہس مناس (*hus manas*) [م۔ اسم] پانی کا

قطروں کی صورت میں گرنا، پانی وغیرہ کا کم مقدار

میں آنا۔

ہس ہس (*hus hus*) [م۔ اسم] رستا، رس رس کر ٹپکنا،

نیز دیکھیے ہس (*hus*) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہس ہس مناس (*hus hus manas*)

لینا، مرنے سے پہلے آہستہ آہستہ سانس لینا، آہیں
بھرتا۔

بِسْ کَرِے اَوَمَنْس (*hiške oómanas*)

[مُر۔ محاورہ] مرجانا (۲) بالکل خاموشی طاری ہونا۔

بِسْ کَرِے اَیْتَس (*hiške ayétas*) [مُر۔ محاورہ]

چپ چاپ رہنا، کچھ بھی نہ کہنا۔

بِسْ مُسْ (*hiş muş*) [مُر] خاموشی۔

بِسْ مُسْ کَرِے اَوَمَنْس

(*hişmúş ke oómanas*) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے بِسْ

کَرِے اَوَمَنْس (*hiške oómanas*)۔

بِسْ مَنَاس (*hiş manáas*) [مُر۔ محاورہ] معمولی

سانس باقی رہنا، آہستہ آہستہ سانس لینا۔

بِسْ بِسْ (*hiş haş*) [مُر۔ اسم] کسی کند آ لے سے

ادھر ادھر کاٹنا (۲) دانتوں سے آہستہ آہستہ کاٹنا یا

چبانا۔

بِسْ بِسْ اَیْتَس (*hiş haş étas*) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے بِسْ بِسْ (*hiş haş*)۔

بَسْا پُسْو (*haşapúşo*) [مُر۔ صف] سادہ لوح،

بھولا بھالا۔

بَسْپَا (*hişpá*) [مُر۔ متعلق فعل] اکثر حصہ، زیادہ تر (۲)

زیادہ حصے کی طرف۔

بَسْکَرِے گم رام مُسْکَرِے دُوشِی

(*hişane gim ráam múşane duúsi*)

[مُر۔ کہاوت] مطلب یہ ہے کہ انسان کی توفیق یا

ارادہ تبدیل ہونے کے لیے زیادہ عرصہ درکار نہیں

ہوتا، بد نیتی نیک نیتی میں بدل سکتی ہے۔

ہ۔ ض

بَضْم (*házum*) [ع۔ اسم] ہضم، معدہ میں کھانے کا

کٹنا۔

بَضْم اَوَمَنْس (*házum oómanas*)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] کھانا ہضم نہ کر سکتا (۲) راز کو

نہ چھپا سکتا (۳) بھاری ذمہ داری کو برداشت نہ کر

سکتا۔

بَضْم اَیْتَس (*házum étas*) [ع۔ مُر۔ محاورہ] غذا

کو ہضم کرنا (۲) کسی کا مال ختم کرنا۔

بَضْم مَنَاس (*házum manáas*)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] دیکھیے بَضْم اَیْتَس

(*házum étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

ہ۔ غ

ہُغچو (*hagúco*) [مُر] دیکھیے ہُغڈ (*hagúc*) جس

کی یہ جمع ہے۔

بَغْدُ (hagúc) [مُ۔ اسم] چڑھائی، پہاڑی گزرگاہ کی

چڑھائی، پہاڑی گزرگاہ (۲) مشکل راستہ۔

بَغْدُ تَلینَس (hagúc talénas) [مُ۔ محاورہ]

پہاڑی گزرگاہ کو عبور کرنا (۲) کوئی کام بہت

مشکل لگنا (۳) کام دشوار ہونا۔

بَغْدُ دِکَس (hagúc dikaşas) [مُ۔ محاورہ]

برف باری کی وجہ سے پہاڑی گزرگاہ بند ہونا۔

بَغْدُ دُوَسَس (hagúc duúsas) [مُ۔ محاورہ]

برف پگل کر پہاڑی گزرگاہ کھل جانا۔

بَغْدُ دِیَلَس (hagúc délas) [مُ۔ محاورہ] پہاڑی

گزرگاہ کو عبور کرنا (۲) پہاڑ پر چڑھنا (۳) کوئی

مشکل کام سرانجام دینا۔

بَغْدُ مَنَاس (hagúc manáas) [مُ۔ محاورہ]

مشکل نظر آنا، دشوار ہونا۔

بَغْدُ مَی کُھن ڈِیے بَسْپُر

(hagúce khun ce baspür) [مُ۔ کہاوت] بعد از

وقت چارہ جوئی کے بارے میں سوچنا، بعد از وقت

تدبیر۔

بَغْرُ (hagür) [مُ۔ اسم] گھوڑا، اسپ۔

بَغْرُ ایلو لجائیس (hagür éwljayas)

[مُ۔ محاورہ] سب کچھ تیار کر کے حوالے کرنا، سب

کچھ بنا کر دینا۔

بَغْرُ پُرَت اَوَاس (hagür prat ótas)

[مُ۔ محاورہ] گھوڑوں کو دوڑ کے مقابلے میں

ڈالنا، گھوڑوں کو برابری میں لانا۔

بَغْرُ پھِن (hagür phin) [مُ۔] ایک بڑی کھٹی جو پھن

کی طرح کاٹی ہے۔

بَغْرُ پھیو (hagür phiyo) [مُ۔] دیکھیے بَغْرُ پھِن

(hagür phin) جس کی یہ جمع ہے۔

بَغْرُ ٹُم پھِنچ (hagüratüm phinc) [مُ۔ اسم]

وہ بٹا جو گھوڑے پر سوار ہو کر پولو کھیلتے وقت استعمال

کرتے ہیں۔

بَغْرُ جَٹ اِمَنی کُلِی مَدُر جَٹ اَوَمَنَس

(hagür ja! imánikuli madúr ja!)

(oómanis) [مُ۔ مثل] غربت میں بھی خاندانی شرافت کو

برقرار رکھنا چاہیے۔

بَغْرُ جَوَل (hagür jol) [مُ۔ اسم] گاڑھا پیپ جو

خون آلود ہوتا ہے۔

بَغْرُ سَکُم (hagüriskum) [مُ۔ متعلق فعل]

گھوڑے کے انداز پر (۲) گھوڑے کے طرز پر

(۳) گھوڑے کی طرح۔

بَغْرُ شَو (hagürišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے بَغْرُ

(hagür) جس کی یہ جمع ہے۔

میں ن علامت وحدت اور گرہ ہے۔

بَغْم رَنْڈ (hagúrinc) [مُ۔ اسم] دیکھیے بَغْم شُوا

(hagúrišo)۔

بَغْم رَے اِیْمُو مَدُورِ یَکَلْنِے تَلَش اِیْتُم جُون

(hagúre iiymo madúr yákalne talás)

(étum jumán) [مُ۔ کہادت] دیوانہ بکار خود ہوشیار، یعنی

اپنا قائدہ ہر شخص سمجھتا ہے (۲) اپنا گھر ایک کو یاد

آتا ہے۔

بَغْم رَے سَپ (hagúre sap) [مُ۔ اسم] گھوڑے

کی نعل، گھوڑے کے سُم میں لگانے کا اپنی حلقہ۔

بَغْم رَے کھپی (hagúre khay) [مُ۔ اسم]

گھوڑے کی رکاب جو زین کے دونوں طرف لگتی

ہے۔

بَغْم رَے مَدُور (hagúre madúr) [مُ۔ اسم] وہ

جگہ جہاں گھوڑے کو گھاس وغیرہ کھلاتے ہیں۔

بَغْم (hagúm) [مُ۔ صف] تر، گیلا۔

بَغْم اِیْتَس (hagúm étas) [مُ۔ محاورہ] ترکتا،

گیلا کرتا۔

بَغْم جِی (hagúm jii) [مُ۔ مثل] جان، زندگی،

کنایت حیوان، مال مویشی۔

بَغْم غَشِل (hagúm gashil) [مُ۔ اسم] چوبتر،

گیلی لکڑی۔

بَغْم شُوا بِي دَابَّے سُپُوت كَرِے شُوا بِلا

(hagúr šuwá bi daá be supót ke šuwá)

(biláa) [مُ۔ کہادت] ضروری نہیں کراچھے باپ کا بیٹا بھی اچھا

ہو۔

بَغْم طَمَر (hagúr tumár) [مُ۔ اسم] ٹکون شکل کا

تغویز جسے گھوڑے کے گلے میں ڈالتے ہیں۔

بَغْم رِک (hagúrik) [مُ۔ اسم] دیکھیے بَغْم شُوا

(hagúrišo) آخر میں ک علامت تبعیض

ہے۔

بَغْم كُون (hagúркуyn) [مُ۔ اسم] گھڑسوار،

گھوڑا سوار۔

بَغْم كَرِے یُوُٹ دَرُو غُو كَرِے یُوُٹ

(hagúr ke yuút darógo ke yuút) [مُ۔ کہادت]

مطلب یہ کہ گھوڑا بھی نیک شگون یا بد شگون ہو سکتا

ہے اور سفر پر لے جانے والا عصا بھی۔

بَغْم مَنَاس (hagúr hagúr manáas)

[مُ۔ اسم] پرانے زمانے کا ایک کھیل جو اب

متروک ہو چکا ہے۔

بَغْم بُلجَا یَس (hagúr huljáyas) [مُ۔ محاورہ]

گھوڑے پر سوار ہونا (۲) کسی کام کو بخوبی انجام

تک پہنچانا (۳) کام کو بخوبی اختتام کے قریب لانا۔

بَغْم رَن (hagúran) [مُ۔ اسم] دیکھیے بَغْم (hagúr) آخر

بَغْمُ کُش (hagúmkuş) [مُ-اسم] تری، رطوبت۔

بَغْمُ مَناس (hagúm manáas) [مُ-محاورہ]

تر ہونا، گِلا ہونا۔

بَغْمِک (hagúmin) [مُ] دیکھیے بَغْم

(hagúm) جس سے یہ بعض چیزوں کی جمع ہے

مثلاً کپڑے، درخت وغیرہ۔

بَغْمِشَو (hagúmišo) [مُ] دیکھیے بَغْم

(hagúm) جس سے یہ انسان، حیوان اور بعض

اشیاء کی جمع ہے۔

ہِک (hak) [مُ-اسم] بھاپ، گرمی (۲) [کنایت]

دولت، ثروت۔

ہِک ٹک مَناس (hak tañ manáas)

[مُ-محاورہ] بھاپ خارج ہونا (۲) کسی بند جگہ

سے گرمی خارج ہونا۔

ہِک دُو سَس (hak duúsas) [مُ-محاورہ]

گرمی خارج ہونا (۲) بھاپ خارج ہونا۔

ہِک ہِک (hak hak) [مُ-اسم] تلاتا، لکنت ہونا

(۲) ہچکچانا، تذبذب میں پڑنا۔

ہِک (hik) [مُ-صِف] پُر، بھرا ہوا، لبریز (۲)

[عدد اساسی] ایک (۳) ایک دفعہ، ایک بار۔

ہِک ایتَس (hik éetas) [مُ-محاورہ] پُر کرنا، بھر

دینا (۲) ڈھیر کرنا۔

ہِک بتے (hik báte) [مُ-متعلق فعل] ایک وقت کا

/ کی، ایک وقت کی خوراک۔

ہِک تھانے (hik tháane) [مُ-متعلق فعل]

ایک جگہ، ایک مقام، ایک ہی مقام پر۔

ہِک تھَلَس (hik thalís) [مُ] ایک گڈریے

کے برابر مویشیاں۔

ہِک چر (hik chir) [مُ-صِف] ایک تظار، ایک

صِف (۲) ایک جوڑا (۳) ایک بار۔

ہِک دُو گِرَتَس ہِک مَمُوشی

ہ-ق

ہِقی (hiq) [مُ-اسم] ہنگی۔

ہِقی اُمَنَس (hiq umáanas) [مُ-محاورہ] ہنگی لگنا۔

ہِقی او تَس (hiq óotas) [مُ-محاورہ] ہنگی آنا۔

ہِقی ایتَس (hiq éetas) [مُ-محاورہ] ہنگی لیتے ہوئے روننا۔

ہِقی ہِقی (hiq hiq) [مُ] دیکھیے ہِقی (hiq) جس کی یہ

تکرار ہے۔

ہِقی ہِقی ایتَس (hiq hiq éetas) [مُ] دیکھیے ہِقی

ایتَس (hiq éetas) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہ-ک

[ہک ڈم] (hik du girátas hik mamúsi) [ہک ڈم] [ہک ڈم]

مطلب یہ ہے کہ موقع نوبت بہ نوبت ملتا ہے، کبھی
کسی کو کبھی کسی کو۔

ہک ڈم (hik dam) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

ایک بار۔

ہک ڈملو (hik dāmulo) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

ای دفعہ میں، ایک نوبت میں۔

ہک ڈمے (hik dāme) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

دفعہ، ایک ہی بار۔

ہک سوت، ہک اوٹ

(hik suút, hik oót) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

کبھی نفع کبھی نقصان۔

ہک مناس (hik manáas) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

ایٹس (hikétas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہک ہک (hik hik) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

(۲) ایک ایک دفعہ، نیز دیکھیے ہک (hik)

جس کی یہ تکرار ہے۔

ہک ہکن (hik hikan) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

کبھی کبھار۔

ہک ہیشی (hik héesi) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

دفعہ، ایک بار۔

ہک (huk) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

کتاب، گ (۲) کنڈی۔

ہک ایٹرم جون (huk iirum juwán)

[ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]
کتنے کی موت مرنا، اکیلا رہ کر مر جانا،
تہائی میں مرنا۔

ہک بوش مناس (huk buś manáas)

[ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]
بہت شریر ہونا (۲) کسی کے ساتھ
خفی اور تلخی سے پیش آنا۔

ہک بوشے باش امنس

(huk búše báaše umáanas) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

رنج سے دوچار ہونا، سخت مصیبت میں مبتلا ہونا۔

ہک کرے پسوم (huk ke pasóom)

[ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]
یہ ایک جملہ بندی ہے جو اپنے
آپ کو کسی غلط یا گھٹیا کام سے بری کرنے کے لیے
بولا جاتا ہے۔

ہک کرے ہل کرے (huk ke hal ke)

[ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]
سب کے سب، ہر قسم کے لوگ، ہر
کس و نا کس۔

ہک کرے ہل گرتس

(huk ke hal girátas) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

بولا جاتا ہے جب کسی خاندان یا کسی گروہ میں درست
سرپرستی نہ ہونے کی وجہ سے من مانی ہونے لگے۔

ہک گگر (huk gukúr) [ہک ڈم] [ہک ڈم] [ہک ڈم]

ہک گگورس (huk gukúrus)

ہُک گُکُرس (huk gukúrus) [مُ۔ اسم]

کتے کا بچہ، سگ بچہ (۲) ایک کا نثار پودا جو بیابان میں اُگتا ہے۔

ہُک گُکُریشو (huk gukúrišo) [مُ۔ اسم]

دیکھیے ہُک گُکُرو (huk gukúr) جس کی یہ جمع ہے۔

ہُک گِنْدَاوَر (huk gindāwar) [مُ۔ اسم]

دیکھیے گِنْدَاوَر (gindāwar) جس کی یہ ایک ناقص قسم ہے۔

ہُک گِنْدَاوَرَر مینے دِلک گِخان

(huk gindāwarar mēne dilk giçāan) [مُ۔ مثل] کہینہ شخص لائق عزت نہیں ہے۔

ہُک مَناس (huk manāas) [مُ۔ محاورہ] بدخو

ہوتا (۲) بہت زیادہ بولنا۔

ہُک ہَلکاس (huk halkāas) [مُ۔ محاورہ]

کتیا کا بچہ پیدا کرنا (۲) سخت گالیاں دینا (۲) جو منہ میں آئے کہنا۔

ہُک ہَلکُم جُون (huk halkúm juwán)

[مُ۔ تشبیہ] زیادہ بچے پیدا ہونا، زیادہ اولاد ہونا۔

ہُکای (hukáy) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہُک (huk)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہُکئے مَناس (hákaṭe manāas) [مُ۔ محاورہ]

نزلہ زکام کے وقت بھاپ لینا۔

ہُکچَک (hakičañ) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہَا (ha)

جس کی یہ جمع ہے، نیز دیکھیے ہُک (hak) کی جمع۔

ہُکَر (húkar) [مُ۔ اسم] ایک جھاڑی کا نام (۲) کتے کے لیے، کتے کو۔

ہُکَر اَپَرَن دَمَرَن بَرین

(húkar apáran damáñar barén)

[مُ۔ کہاوٹ] لفظی معنی: کتے کی طرف مت دیکھو،

اس کی بجائے مالک کی طرف دیکھو، مطلب یہ ہے

کہ برے شخص کو برائی کی سزا دینے سے پہلے اس

کے اچھے متعلقین کا خیال رکھنا چاہیے۔

ہُکَر اِپَا بُشَر مَمَا سَینَس

(húkar áya búšar máma sēnas)

[مُ۔ کہاوٹ] مدد کے لیے اچھے برے سب کے

سامنے عاجزی اور انکساری کرنا، سب کی مدد حاصل

کرنا۔

ہُکَر تِن پَہل اِیْتَم جُون

(húkar tin phal étum juwán) [مُ۔ کہاوٹ]

کتے کے سامنے ہڈی ڈالنا (۲) ظالم کے ظلم سے

بچنے یا اسے خاموش کرنے کے لیے رشوت دینا،

رشوت دے کر خاموش کرنا۔

بُگَر تِن بَنَس اسانے دوسس ڈوم

(hukar tin şiyas asāane diwsas doóm)

[مُر۔ کہات] ذمہ داری لینا آسان ہے مگر اسے

نبھانا مشکل ہے۔

بُگَر ڈے میو اَینم جُون

(hukar ce miwá yānum juwán)

[مُر۔ مثل] برے شخص سے کوئی اچھا کام سرزد ہوتا

(۲) برے انسان سے اچھی اولاد پیدا ہوتا۔

بُگَر دِلک گم جُون

(hukarar dilk gim juwán)

[مُر۔ کہات] نا اہل کی تربیت کرنا، بروں کے ساتھ نکی کرنا۔

بُگَر کُٹ (hukariñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے بُگَر

(hukar) جس کی یہ جمع ہے۔

بُکِسکُم (hukiskum) [مُر۔ متعلق فعل] کتے کی

طرح، کتے کے انداز پر (۲) انسان کا چوپائے کی

طرح ہاتھوں پر چلنا۔

بُکِسکُم گٹ گیا یَس

(hukiskum gaṭ giyāyas) [مُر۔ اسم] رسہ کشی کے

ذریعے زور آزمائی کا ایک کھیل جو اب متروک ہو

چکا ہے۔

بُکِسکِی (hukiski) [مُر۔ متعلق فعل] دیکھیے

بُکِسکُم (hukiskum)۔

بُگَلتُو (hikulto) [مُر۔ متعلق فعل] ایک دن کی مدت

میں، ایک دن کا عرصہ، ایک روز۔

بُگَلتُمُو (hikultumo) [مُر۔ متعلق فعل] ایک دن کا

رہا۔

بُگُلُم (hikulum) [مُر۔ صف] اول، پہلا، یکم۔

بُگُم (hikum) [مُر۔ صف] ایک جوڑا، ایک جفت

(۲) [متعلق فعل] ایک قسم کے / کی (۲) ایک

گروہ یا جماعت کے / کی۔

ہَکِن (hākin) [مُر] دیکھیے ہَکِنَس (hākinas)

جس سے یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔

ہَکِن (hikan) [مُر۔ متعلق فعل] کبھی، گاے گاے،

شاذ و نادر، بھولے چوکے، اتفاق سے۔

ہَکِن رَحَشِی کَرے دیپر کُشی بی

(hikan raqhsī ke dēepirkaybi) [مُر۔ کہات]

کبھی کبھی شہوار بھی گرتا ہے، ماہر فن سے بھی کبھی کبھی

غلطی سرزد ہوتی ہے۔

ہَکِن ہَکِن (hikan hikan) [مُر] دیکھیے ہَکِن

(hikan) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہَکِنَر (hikanar) [مُر۔ متعلق فعل] بعض اوقات، کبھی

کبھار۔

ہَکِنَس (hākinas) [مُر۔ مص] سیکھنا، تربیت حاصل

کرتا۔

کی دُم سوسال تک پانی میں رکھو پھر بھی ٹیز می رہے
گی، (محاورہ) طبیعت کی کچی یا شرارت کسی صورت
میں نہیں جاتی۔

بُکَرے باش اُمنَس (húke báas umánas)
[مُ۔ محاورہ] سخت تکلیف سے دوچار ہونا، سخت
مصیبت کا سامنا کرنا۔

بُکَرے باش او تَس (húke báas óotas)
[مُ۔ دیکھیے بُکَرے باش اُمنَس (húke
báas umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔

بُکَرے باش گمنَس (húke báas gumánas)
[مُ۔ بددعا، غیہ] تجھ پر سخت
مصیبت آئے۔

بُکَرے پھو پُس ڈمے بَرَم جُون
(húke phópus ce harám juwán)

[مُ۔ محاورہ] سرعام برائی کرنا، آداب معاشرہ کا
حفاظت نہ کرنا۔

بُکَرے تِن شِیس سَخُو غُرِیس ڈُوم
(húka tin şiyas sáço guráyas doóm)

[مُ۔ کہاوت] ذمہ داری لینا آسان مگر اسے نبھانا
مشکل ہے۔

بُکَرے تہا اِسکُمڈ کرے تا بن برابر
(húke tha ískumúç ke táa han baraabár)

بِکِنَم (hákinum) [مُ] دیکھیے بِکِنَس

(hákinas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

بِکِنِن (hákinin) [مُ] دیکھیے بِکِنَس (hákinas)
جس سے یہ جمع حاضر کے لیے امر ہے۔

بُکُو (húko) [مُ] دیکھیے بُک (huk) جس کی یہ تصغیر
ہے۔

بُکَرے اُخت مَناس

(húke uqhát manáas) [مُ۔ کہاوت] بول بول کر
تھک جانا، بتاتا کرتھک جانا۔

بُکَرے اُخت مَنِمِی زُکُنَرے گَلْتُمَل مَنِمِی
(húke aqhát manimi žakúne gultúmal)

(manimi) [مُ۔ کہاوت] ایک کا بول بول کر تھک جانا،

دوسرے کا ایک نہ سنا (۲) ایک کان سے سن کر
دوسرے کان سے نکال دینا۔

بُکَرے اُسِکِل او تَس (húke úskil óotas)
[مُ۔ محاورہ] محروم کر دینا، کچھ بھی نہ دینا۔

بُکَرے اُسِکِل مَناس

(húke úskil manáas) [مُ۔ محاورہ] محروم رہ جانا،
کچھ ہاتھ نہ آنا۔

بُکَرے اِسْمَل تہا دین چِل لُو اِیلَن کُلِی
(húke isúmal tha den čilulo)

(iilan kuli gander) [مُ۔ کہاوت] لفظی معنی ہیں کتے

[مُر۔ کہاوت] سوسار کی ایک لوہار کی، کمزور کی

سوز نہیں طاقتور کی ایک ضرب کے برابر ہے۔

بُکے گا لَر بُکے بِشکے مِلے

(húke gaálar húke bíské mili) [مُر۔ کہاوت]

لوہار ہے کو کاٹتا ہے۔

بُکے گُون دو دُس (húke goón dóocas)

[مُر۔ محاورہ] تنہا کرنا، اکیلا چھوڑنا (۲) مصیبت

میں ڈالنا۔

بُکے مَمُو (húke mamú) [مُر۔ اسم] کتیا کا

دودھ (۲) ہونزا کے ایک کا بن کا نام۔

بُکے ہَلدین دیشَم جُون

(húke haldén déšam juwán) [مُر۔ کہاوت]

عاجز کرنا، لاچار کرنا، عرصہ حیات تک کرنا۔

بُکے ہَلے باگو مَناس

(húke hále báago manáas) [مُر۔ محاورہ] مال

و متاع بغیر وارث کے رہ جانا، کسی کی جائیداد وغیرہ

جائز وارث نہ ہونے کی وجہ سے خوانِ یغما بن جانا۔

ہ۔ک

بِک (han) [مُر۔ اسم] خو، عادت، خصلت، طبیعت

(۲) کسی سخت چیز کو کھانے کے لیے دانت لگانا

(۳) ٹھوکر، بکر (۴) دریغ، افسوس۔

بِک اُمَنَس (han umánas) [مُر۔ محاورہ] گر

کر کسی دیوار وغیرہ کے ساتھ منھ لگ جانا (۲)

افسوس میں رہ جانا۔

بِک (hin) [مُر۔ اسم] دروازہ، در، کچھ مقامات پر پن

(hin) بھی رانج ہے (۲) ایک جڑی بوٹی جو

دوائی کی خاصیت رکھتی ہے۔

بِک ہَلتَر (hin báltar) [مُر۔ اسم] وہ لکڑی جس

کی مدد سے قلعے کے دروازے کو اندر سے مقفل کیا

جاتا تھا۔

بِک ڈِہے (hinče) [مُر۔ متعلق فعل] دروازے پر

(۲) دروازے کے ساتھ۔

بِک ڈِہے بُک غِنِکِس مَنَمَر سَغَمَر

ہَل زُخِی (hin če huk guníkış)

(manúmar sağámařar hal zúci)

[مُر۔ کہاوت] جب آدمی کمزور/نا اہل ہوتا ہے تو

بیگانہ اس کے مال اور عزت و آبرو کا حریص بنتا ہے۔

بِک ڈِر اوتَس (hin đir óotas) [مُر۔ محاورہ]

گھر آنے پر پابندی لگانا، گھر آنے کی اجازت نہ

دینا، قطع تعلق کرنا۔

بِک سَم (hin sam) [مُر۔ اسم] دروازہ اور درپچ،

خاص کردہ درپچ جو برو شو گھر کی چھت کے

درمیان میں ہوتا ہے، گمر۔

بَک سَم گریک (hiñ sam guriñ)

[مُر۔ مقولہ] گمر کی ذمہ داری تمہارے ہاتھ میں۔

بَک سَمے زُش (hiñ same zuş)

[مُر۔ دعائیہ] درادور تپے سے رزق نازل ہو، ہر

طرف سے رزق میسر ہو۔

بَکَا جَکَا (hañajañá) [مُر۔ صف] ہکا ہکا، حواس

باختہ، حیران، سراپمہ۔

بَکَا جَکَا اُمنَس (hañajañá umánas)

[مُر۔ محاورہ] حواس باختہ ہونا، سراپمہ ہونا، ہکا ہکا

روہ جانا۔

بَکَا جَکَا نِیس (hañajañá nīyas) [مُر]

دیکھیے بَکَا جَکَا اُمنَس (hañajañá

umánas)۔

بَکَا ڈم ڈون (hiñacum cón) [مُر] دروازے کا

غلام۔

بَکَا ڈمے (hiñace) [مُر۔ متعلق فعل] دروازے پر / کا۔

بَکَا ئِک (hiñáyñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے بَک (hiñ)

جس کی یہ جمع ہے۔

بَکَا یا (hañáaya) [مُر] دیکھیے بَکَا یی

(hañáayi) جو زیادہ رائج ہے۔

بَکَا یی (hañáayi) [مُر۔ اسم] تنبیہ، سرزنش، ملامت

(۲) پند، نصیحت۔

بَکَا یی اُتَس (hañáayi ótas) [مُر۔ محاورہ]

سرزنش کرنا، ملامت کرنا، تنبیہ کرنا۔

بَکَرُٹ (hañarát) [مُر۔ صف] ضدی، اڑیل، ہٹ

کرنے والا، سخت مزاج (۲) سخت (۳) نیم

خنگ لکڑی (۴) جلدی نہ کھنے والی چیزیں مثلاً

لوبیہ، دال وغیرہ۔

بَکَرُٹ شَو (hañarátisho) [مُر] دیکھیے بَکَرُٹ

(hañarát) معنی نمبر ۳، ۲، ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

بَکَرُٹِک (hañarátik) [مُر] دیکھیے بَکَرُٹ

(hañarát) معنی نمبر ۴ جس کی یہ جمع ہے۔

بَکَرُٹ کِش (hañarátikis) [مُر۔ صف]

ضدی۔

بَکَرُٹ مَناس (hañarát manáas)

[مُر۔ محاورہ] ضد کرنا، نہ ماننا، ہٹ سے کام کرنا۔

بَکَر سَم سَم دِیَلَس

(hiñar sénate sam dévalas) [مُر۔ مثل] ایک

کی تنبیہ کے لیے دوسرے کو بتانا، بہو کی تنبیہ کے

لیے بیٹی کی سرزنش کرنا۔

بَکَر سَم سَم دِیَلَس

(hiñar sénam ke sam dukóyal) [مُر۔ مثل]

بیٹی کی آڑ میں بہو کو نصیحت کرنا، نیز دیکھیے آی مُر

ہنگائی اوتس (hañáayi ótas) -
 ہنگیش جگیش (hañeés jañeés) [م-اسم]
 لعنت، ملامت، سرزنش۔
 ہنگیش جگیش اوتس
 (hañeés jañeés ótas) [م-محاورہ] سرزنش کرنا،
 لعنت ملامت کرنا۔

سینے اُحکن ذکویل (áyimur)
 (sénabaṭe aqhâkin dukóyal) -
 ہنگاماً (hañgaamá) [ف-اسم] ہنگامہ کا بگاڑ،
 جمع، بھیڑ (۲) معرکہ (۲) شورش، غوغا، ہائے
 ہوئے۔
 ہنگاماً ایتس (hañgaamá étas)
 [ف+م-محاورہ] ہنگامہ کرنا، فتنہ و فساد اٹھانا،
 شور و غوغا کرنا۔

ہ-ل

ہل (hal) [م-اسم] لومڑی (۲) چھلانگ، زقہ (۲)
 [حرف تریدید و عطف] یا، خواہ چاہے (۲)
 [متعلق فعل] تو، پھر۔
 ہل اتمے کاہے بل کھتمے کاہے
 (hal ítume káa bée hal khítume káa)
 (bée) [م-مثل] نہ مردوں کے ساتھ نہ زندوں کے ساتھ، نہ
 ادھر کا نہ ادھر کا۔

ہل ائی بل کھیتی (hal íti hal khíti)
 [م-مثل] یا آریا پار، یا تخت یا تابوت۔
 ہل ائی بے بل کھیتی بے
 (hal íti bée hal khíti bée) [م-مثل] نہ تین
 میں نہ تیرہ میں۔

ہلِ اِخچِی مَلتَس (hal iqháci maltás)

ہنگے اُلو کے سمے اُلو ژش
 (hiñe úlo ke sáme úlo žuš) [م-دعائیہ کلمہ]
 ہر طرف سے رزق ملے، روزی کی فراوانی ہو۔
 ہنگے اُلو کے سمے ہولے منس
 (hiñe úlo ke sáme hóle manis) [م-بدعا]
 کسی کو بدعا کرنے کے لیے کہا جاتا ہے کہ: رزق
 تیرے دروازے سے داخل ہوا اور در پیچے سے
 خارج ہو، یعنی گھر میں بے برکتی ہو۔

ہنگے کے سمے کے ژش
 (hiñe ke sáme ke žuš) [م-دعائیہ] دیکھیے
 ہنگ سمے ژش (hiñ sáme žuš) -
 ہنگیش (hañeés) [م-دیکھیے ہنگائی]
 (hañáayi) -

ہنگیش اوتس (hañeés ótas) [م-دیکھیے

زقند لگانا (۲) مداخلت کرنا (۳) لومڑی کو مارنا۔

ہل کرے اِسْکُمڈ سِرْغِتِم جُون

(hal ke iskumū sirgītinum juwān)

[مُ۔ مثل] ماں باپ کا اپنی اولاد کے ساتھ کھیل

تماشے میں مصروف رہنا۔

ہل ہل (hal hal) [مُ۔ اسم] جلدی جلدی قدم اٹھاتے

چلنا (۲) مسلسل چھلانگیں لگانا (۳) جھوٹ

موٹ بول کر باور کرانا۔

ہل ہل اوْتَس (hal hal ótas) [مُ۔ دیکھیے ہل

ہل (hal hal) معنی نمبر ۳۔

ہل ہل دِلَس (hal hal délas) [مُ۔ دیکھیے

ہل ہل (hal hal) معنی نمبر ۲۔

ہل ہل مَنَاس (hal hal manáas) [مُ۔

دیکھیے ہل ہل (hal hal) معنی نمبر ۱۔

ہل (hil) [مُ۔ اسم] ذل، لشکر، گردہ، جم غفیر (۲) بھر جانا۔

ہل مَنَاس (hil manáas) [مُ۔ محاورہ] ذل کی

صورت میں آنا، جم غفیر کی صورت میں آنا (۲) بھر

جانا۔

ہل ہل (hil hil) [مُ۔ اسم] گردہ کی صورت میں، جم

غفیر ہونا، نجوم کی صورت میں آنا۔

ہل ہل مَنَاس (hil hil manáas) [مُ۔ دیکھیے

ہل مَنَاس (hil manáas) معنی نمبر ۲۔

[مُ۔ مثل] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب برائی کا

وسیلہ آسانی سے فراہم ہوتا ہے۔

ہل اِغَر شَر ہر بے، ہل اِیُور چَر بُو اِبرے

(hal igársar har bée, hal éwaréar)

(būwá bée) [مُ۔ مثل] نہ تین نہ تیرہ، یہ اس شخص کی نسبت

بولتے ہیں جو شتر مرغ کا رویہ اپناتا ہے۔

ہل اِیْمُو یُو لِگِشْلُو سِنْگِگِرے

(hal iimo yuúgişulo siñgé) [مُ۔ مثل] بھٹ

کے اندر لومڑی بھی شیر ہے۔

ہل اِیْرِمِی قُوق اِپْلُمِی

(hal iirimi quwáq apálumi) [مُ۔ مثل] شنی

باز کی خود ستائی مرتے دم تک ختم نہیں ہوتی۔

ہل بِجِلَر اِیْیَمْنُم شَقْرُم سِیْنُم جُون

(hal bičilar ayéemanum şuqúrum)

(sénium juwān) [مُ۔ مثل] لومڑی کا اتار کو کھٹے کہنا، یہ

اس آدمی کی نسبت کہا جاتا ہے جو کسی کام میں ناکامی

کے بعد اس کی برائیاں گنتا ہے۔

ہل تَحْت ہل تَابُوت

(hal taqt hal taabiūt) [مُ۔ فح۔ مثل] یا تخت یا

تابوت، کامیابی کی صورت میں تخت اور ناکامی کی

صورت میں موت۔

ہل دِلَس (hal délas) [مُ۔ محاورہ] چھلانگ لگانا،

بَلَن بَلَن دِلَس (hālan hālan délas)

[مُر] مخصوص انداز میں اچھلتے ہوئے ناچنا۔

بَلَا (hāla) [مُر۔ اسم] پولو کھیلنے وقت گیند کو گول سے گزارنا، گول۔

بَلَا ایتس (hāla étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے بلا (hāla)۔

بَلَا ایتس (hāla étas) [مُر] دیکھیے بلا مناس (hāla manāas) جس کا یہ متعدی ہے۔

بَلَا بوئن (hālaboyñ) [مُر۔ اسم] ایک بت کا نام جس کی اسلام آنے سے قبل ہونزا میں پرستش کی جاتی تھی، اسلام آنے سے قبل ہونزا میں تین مشہور بتوں کی پوجا کرتے تھے جن کے نام بَلَا بوئن، سَابُوئن اور تھوول بوئن تھے۔

بَلَا چِک (hālaçin) [مُر] دیکھیے بلا (hāla) جس کی یہ جمع ہے۔

بَلَا چِی (hālaçi) [مُر۔ متعلق فعل] گول کے اندر، گول میں۔

بَلَا چِی بَغُر دو مناس

(hālaçi hağúr dóo manāas) [مُر۔ کہادت]

کسی مقصد کے سامنے رکاوٹ بن جانا، بیچ میں آنا۔

بَلَا چِی بَغُر دو مَنُم جُون

(hālaçi hağúr dóo manúm juwán)

[مُر۔ مثل] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب ایک

شخص خواہ مخواہ دوسرے کے کام میں رکاوٹ پیدا کرتا ہے۔

بَلَا دَن (hāla dan) [مُر۔ اسم] وہ پتھر جس کے

ذریعے پولو کے میدان میں گول کی نشاندہی کرتے ہیں۔

بَلَا غُلَا (hāla gulá) [مُر۔ اسم] ہلچل، کھیل (r) شور و شر۔

بَلَا غُلَا ایتس (hāla gulá étas)

[مُر۔ محاورہ] ہلچل مچانا، شور و شر کرنا۔

بَلَا گُون (halagóon) [مُر۔ اسم] ہل کا کھودا ہوا ڈھیرا، گہری لکیر۔

بَلَا لِتَو (halalito) [مُر۔ صف] چکنائی والا، ایسی چیز جس پر چکنائی لگی ہو۔

بَلَا مَنَاس (hāla manāas) [مُر] دیکھیے بلا

ایتس (hāla étas) جس کا یہ لازم ہے۔

بَلَا بَل ایتس (halahál étas) [مُر۔ محاورہ]

جھوٹ موٹ بول کر ہار کرانا۔

بَلال (hiláal) [مُر۔ صف] کنواری / کنوارا (r)

[ع۔ اسم] پہلی رات کا چاند۔

بَلال تِک (hiláaltin) [مُر] دیکھیے بَلال شو

-(hiláališo)

<p>دوست۔</p> <p>ہُلُخ (halç) [مُ۔ اسم] ایک قسم کی لکڑی جسے پرانے زمانے میں ہونزا اور نگر میں روشنی کے لیے استعمال کیا جاتا تھا</p> <p>(۲) اس لکڑی کے چھوٹے چھوٹے لمبے ٹکڑے بناتے تھے جو روشنی حاصل کرنے کے لیے جلاتے تھے۔</p> <p>ہُلُخ (hulç) [مُ۔ اسم] درخت بید وغیرہ کی لمبی شاخ جو درختوں سے پھل اور پتے گرانے کے لیے استعمال ہوتی ہے (۲) کنایہ لبہ شخص، دراز قد۔</p> <p>ہُلُخ جُون (hulç juwán) [مُ۔ تشبیہ] دیکھیے ہُلُخ (hulç) کی مانند، دراز قد۔</p> <p>ہُلُخِک (halçin) [مُ] دیکھیے ہُلُخ (halç) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہُلُخِی (halici) [مُ۔ اسم] ہلدی، ایک قسم کی زرد جڑ جو سالن میں رنگ کے واسطے ڈالتے ہیں، اس میں دوا کی بھی خاصیت ہے۔</p> <p>ہُلُخِیَک (hulçên) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہُلُخ (hulç) [مُ۔ اسم] معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہَلدایس (haldáayás) [مُ۔ مص] غالب آنا (۲) کسی پر اپنی مرضی چلانا، کسی کو زبردستی تابع کرنا۔</p> <p>ہُلدو (huldoó) [مُ۔ اسم] غلہ تولنے کا ایک پیانہ، آدھا جٹی (jati)۔</p> <p>ہَلدین (haldén) [مُ۔ اسم] کبرا جس کی عمر دوسال</p>	<p>بِلَالِشُو (hiláališo) [مُ] دیکھیے ہلال (hiláal) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہِلَا (hilaá) [مُ] مشکل سے، اب تک۔</p> <p>ہِلَا ہِلَا (hilaá bilaá) [مُ۔ متعلق فعل] جوں توں کر کے، مشکل سے۔</p> <p>ہِلَا ہِلَا نئے (hilaá bilaá ne) [مُ] دیکھیے ہِلَا ہِلَا (hilaá bilaá)۔</p> <p>ہُلجَا (huljá) [مُ] دیکھیے ہُلجایس (huljáyas) جس سے یہ واحد کے لیے امر ہے۔</p> <p>ہُلجائن (huljáyn) [مُ] دیکھیے ہُلجیس (huljáyas) جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔</p> <p>ہُلجایس (huljáyas) [مُ۔ مص] سوار ہونا (۲) نشوونما پانا (۳) فریب ہونا (۴) بننے والا پانی کی مقدار میں اضافہ ہونا (۵) دریا کا پانی چڑھنا۔</p> <p>ہُلجَم (huljám) [مُ] دیکھیے ہُلجایس (huljáyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔</p> <p>ہُلجُو (haljó) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہُل (hal) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہُلجُوٹک (haljóyk) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہُلجُو (haljó) آخر میں 'ک' علامت تعین ہے۔</p> <p>ہُلجُم کرے ہُلجُم جُون (hulcúm ke balcúm juwán) [مُ] دو ایک جیسے</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

سے زیادہ ہو۔

بَلَدِیْن بَسْكَرَت (haldén baskára!)

[مُر۔ اسم] بکرا اور بھیڑو۔

بَلَدِیْن تُر (haldén tur) [مُر۔ اسم] بکرے کا

سینگ۔

بَلَدِیْن سَوَپَٹ (haldén sópa!) [مُر۔ اسم]

ایک خاص قسم کی کڑوی بوٹی، سَوَپَٹ (sópa!)

کی ایک قسم جو عام سَوَپَٹ (sópa!) سے بڑی

ہوتی ہے۔

بَلَدِیْنِے بَٹ (haldéne ba!) [مُر۔ اسم] بکرے

کی کھال۔

بَلَدِیْیُو (haldéyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہلدین

(haldén) جس کی یہ جمع ہے۔

بَلْد (halč) [مُر۔ صف] فریفتہ، عاشق، دلدادہ۔

بَلْد اُمنَس (halč umánas) [مُر۔ محاورہ] فریفتہ

ہونا، عاشق ہونا۔

بَلَر بَٹ گَکٹ (hálar ba! gaká!)

[مُر۔ مثل] لومڑی کے لیے اس کی نرم جلد و بال

جان ہے (جس کی خاطر اسے مارا جاتا ہے)، ای

روشنی طبع تو برمن بلاشدی۔

بَلْغَانْد (halgáanc) [مُر۔ صف] آلو، مٹر کے ایسے

پودے جو لمبے لمبے لگے ہوئے ہوں۔

بَلْغَانْد مَنَاس (halgáanc manáas) [مُر]

آلو مٹر کے پودے کا لمبا مگر بے بہرہ ہونا۔

بَلْكَاس (halkáas) [مُر۔ مص] حیوان کا جتنا، بچہ دینا

(۲) [صف] مادہ، نر کی ضد۔

بَلْكَاسَن (halkáasan) [مُر] دیکھیے ہلکاس

(halkáas) آخر میں 'ن' علامت وحدت

اور نکرہ ہے۔

بَلْكَاشُو (halkáaso) [مُر] دیکھیے ہلکاس

(halkáas) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

بَلْكِس (halkiș) [مُر۔ اسم] رحم، بچہ دانی (۲) وہ

(جانور) بچہ جنے !

بَلْكِس دِوَسَس (halkiș diwsas) [مُر] بچہ

دانی کو نکالنا۔

بَلْكِس زُوَس (halkiș zúwas) [مُر۔ محاورہ]

گیس کی وجہ سے ہاضمہ میں درد ہونے کی بیماری،

گیس کی وجہ سے معدہ میں درد ہونا۔

بَلْكِس کِس (halkiș kiș) [مُر] ایسا شخص جس کو

بَلْكِس (halkiș) یعنی معدے کی خرابی کی

شکایت ہو۔

بَلْکِم (halkúm) [مُر] دیکھیے ہلکاس (halkáas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

بَلْکِیَس (halkiyas) [مُر۔ مص] دیکھیے ہلکاس

(halkúas) معنی نمبر۔

ہِلک (hilin) [م۔ اسم] شور و غل، واویلا۔

ہِلک ایتس (hilin étas) [م۔ محاورہ] شور کرنا،

غل کرنا، واویلا کرنا۔

ہِلک ہِلک (hilin pilin) [م۔ اسم] شور و غل،

واویلا، یہاں ہِلک (pilin) مہل ہے۔

ہِلک ہِلک ایتس (hilin pilin étas)

[م۔ محاورہ] شور و غل کرنا، واویلا کرنا۔

ہِلک مناس (hilin manáas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے ہِلک ایتس (hilin étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

ہِلک ہِلک (hilin hilin) [م۔] دیکھیے ہِلک

(hilin) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہِللا (halila) [ف۔ م۔ اسم] ہلیلہ، ہڑ، ایک دوا کا نام۔

ہَلَن (halan) [م۔] دیکھیے ہَل (hal) آخر میں نون

علامت وحدت اور کمرہ ہے۔

ہَلنچہ (halanci) [م۔ متعلق فعل] ہَلنڈ چہ

(halancici) کا مخفف، چاند میں، چاند کے

دوران۔

ہَلنچہ مو تھپ (halanci mo thap)

[م۔] چاندنی رات۔

ہَلنڈ (halanc) [م۔ اسم] چاند، مہتاب۔

ہَلنڈشو (halanciso) [م۔ اسم] دیکھیے ہَلنڈ

(halanc) جس کی یہ جمع ہے۔

ہَلو (hulo) [م۔ اسم] لو، وہ گرم ہوا جو موسم گرما میں چلتی

ہے۔

ہَلو چہ (huloci) [م۔ اسم] عورت کی زچگی کے ابتدائی

ایام۔

ہَلو چہ مو (hulocimo) [م۔ متعلق فعل] زچگی

کے ایام کی / سے۔

ہَلو چہ مو ڈوَسَس (hulocimo duissas)

[م۔ محاورہ] زچگی کے ایام سے گزر جانا۔

ہَلو ژوَس (hulo zuwas) [م۔ محاورہ] لو چلنا، گرم

ہوا چلنا۔

ہَلو گچَرَس (hulo gucharas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے ہَلو ژوَس (hulo zuwas)۔

ہَلول (hulul) [م۔ اسم] سوچ، خیال (۲) دوسرے

(۳) غم، جزن۔

ہَلولک (hululic) [م۔] دیکھیے ہَلول

(hulul) جس کی یہ جمع ہے۔

ہَلی (hali) [م۔ اسم] درخت بھونج کی جلد جو کاغذ کی طرح

ہوتی ہے، ہونز امیں دیسی گھی کو محفوظ کرنے کے لیے

اسی میں لپیٹ کر پانی کی نہر کی زمین میں دفن دیا جاتا

ہے، بھونچ پتر، اس کاغذ پر قدیم وقتوں میں تعویذ

وغیرہ بھی لکھتے تھے۔

ہلی گن (hali gan) (ہ۔ اسم) ہلے گن

(hale gan) کا مخفف، یعنی لومڑی کا راستہ۔

ہلی لُم (hililum) (ہ۔ صف) ملائم، نرم۔

ہلی مخا (hali maqha) (ہ۔) بھون پتر اور دیسی

گھی کو باندھنے میں کام آنے والا تسمہ جسے گل

(gal) کی جڑ کو چیر کر بنایا جاتا ہے۔

ہلی مؤن (hali moón) (ہ۔ اسم) یہ ایک رسم تھی جس

کے مطابق کھیل میں ہارنے والے بطور تادان بھیڑ

بکری وغیرہ فراہم کر کے جیتنے والوں کے لیے ضیافت

کرتے تھے، ہلی مؤن (hali moón)،

بعض اوقات چرواہے آپس میں مل کر بھی مناتے ہیں۔

ہلی مؤن ایتس (hali moón étas) (ہ۔)

دیکھیے ہلی مؤن (hali moón)۔

ہلی ہلک (hili hiliñ) (ہ۔) دیکھیے ہلک

ہلک (hiliñ hiliñ) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہلی ہلک مناس (hili hiliñ manáas)

(ہ۔ محاورہ) شور و غل ہونا، داویلا ہونا۔

ہلے اوس مناس (hale os manáas)

(ہ۔ محاورہ) ڈر پوک ہونا، بزدل ہونا۔

ہلے ایس (hale es) (ہ۔) بزدل، ڈر پوک۔

ہلے ہٹ (hale ba) (ہ۔ اسم) لومڑی کا چڑا۔

ہلے ہُلِت (hale bulut) (ہ۔ اسم) لومڑیوں کو

پھسانے کے لیے بنائی جانے والی گٹھی (guñi)۔

ہلے بیٹس (hale beés) (ہ۔) لومڑی کی چال، لومڑی

کانگرہ۔

ہلے بیٹسک ایتس (hale beésin étas)

(ہ۔ محاورہ) چپکے چپکے خوشیاں منانا، زبان کی

بجائے حرکات سے خوشی کا اظہار کرنا۔

ہلے دَرُوَر تا ساماگ

(hale darúwar táa saamáan) (ہ۔ مثل)

لومڑی کے شکار کو جائے تو چھتے کے شکار کا سامان

لیجئے، یعنی معمولی سے کام کے لیے بھی کافی انتظام

کرنا چاہیے۔

ہلے گن (hale gan) (ہ۔) لومڑی کی چلنے کا راستہ

(r) ہوزا میں ایک جگہ کا نام۔

ہلے مَرَقْدُ جُون (hale maráquc juwán)

(ہ۔ تشبیہ) لومڑی کی چال کی طرح، لومڑی کی

طرح چال باز۔

ہلے میٹس (hale meés) (ہ۔ اسم) لومڑی کے

چمڑے سے بنایا جانے والا تھیلا۔

ہلے وَلتَو یُوٹِکٹے نُکڈَر اِسْمَلٹے چکن

ایتُم جُون (hale wálto yuútiñate)

(nukúçar isúmalate éikán étum juwán)

زیادہ نقصان دیتا۔

ہلینگ ہلدّا مَناس

(*halén baldá manáas*) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہلینگ ہلدّا اوّس (*halén baldá*)

(*óotas*) جس کا یہ لازم ہے۔

ہلینگ ٹک اوّس (*halén tak óotas*)

[مُ۔ محاورہ] کسی اہم چیز کو چراتا۔

ہلینگ دیلّس (*halén délas*) [مُ۔ محاورہ]

چھلائیں مارنا۔

ہلینگ مَخک پھو اوّس

(*halén maqhàn phaw óotas*) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے ہلینگ او ملترس (*halén*)

(*óomaltaras*)۔

ہلیل (*halél*) [مُ۔ اسم] تیل (r) چکنائی۔

ہلیل ایّتس (*halél étas*) [مُ۔ محاورہ] تیل لگانا۔

ہلیل مَناس (*halél manáas*) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے ہلیل ایّتس (*halél étas*) جس کا یہ

لازم ہے۔

ہلیل (*haleél*) [مُ] دیکھیے ہلیل (*halél*) جس میں

یہ تقیل ہے۔

ہلینے گکاپ (*haléle gakáay*) [مُ۔ اسم]

وہ کپڑے کا ٹکڑا جس پر تیل لگا کر ہندو کی نالی

[مُ۔ کہات] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کام

کوئی اور کرے شہاباش کسی اور کو ملے، فائدہ کوئی اور

حاصل کرے۔

ہلے ہالے کرے شربت، سرے ہالے

کرے شربت (*hále háale ke šarbát*)

(*sáre háale ke šarbát*) [مُ۔ کہات] یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب کسی چیز کی فراوانی ہو اور ہر شخص

کے لیے میسر ہو۔

ہلے ہریپ (*hále hariip*) [مُ۔ اسم] ایک مخصوص

سُر کا نام جس پر ناپنے والے جلدی جلدی حرکت

کے ساتھ ناپتے ہیں۔

ہلیس (*hilés*) [مُ۔ اسم] لڑکا۔

ہلیشو (*hiléšo*) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہلیس (*hilés*)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہلیشو ٹک (*hiléšuyk*) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہلیشو

(*hiléšo*) آخر میں 'ک' علامت تبعیض ہے۔

ہلینگ (*halén*) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہلی (*hali*)

جس کی یہ جمع ہے (r) چھلائیں۔

ہلینگ او ملترس (*halén óomaltaras*)

[مُ۔ محاورہ] نقصان پہنچانا (r) فریب دینا۔

ہلینگ ہلدّا اوّس

(*halén baldá óotas*) [مُ۔ محاورہ] کسی کو بہت

کو صاف کیا جاتا ہے۔

ہم (him) [ہم] دیکھیے ہیس (hiyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

ہ-م

ہم (hain) [ہم-اسم] گر کر زمین یا کسی اور چیز کے ساتھ منھ لگنا (۲) کسی چیز کو فوراً منھ میں ڈالنا، حیوان کا فوراً چاراً منھ میں ڈالنا۔

ہم اُمنس (hain umānas) [ہم] دیکھیے ہم (ham) معنی نبرا۔

ہم ایتس (ham étas) [ہم] دیکھیے ہم (ham) معنی نبرا۔

ہم خرماء ہم ثواب

(ham qhurmaa, ham sawaab) [ف-مثل]

وہ کام جس میں لذت بھی ہو اور کار خیر بھی، وہ کام جس میں دو ہر افاکدہ ہو۔

ہم ہم (ham ham) [ہم-اسم] حیوان کا کسی چیز کو

جلدی جلدی منھ لگنا (۲) کسی چیز کو جلدی جلدی

کھانا (۳) حیوان یا انسان کے نومولود کاماں کی پستان منھ میں ڈالنے کی کوشش کرنا (۴) گھاس چرتے

وقت حیوان کا جلدی جلدی زمین پر منھ لگنا۔

ہم ہم ایتس (hamhām étas) [ہم-محاورہ]

دیکھیے ہم ہم (ham ham)۔

ہم ہم (him ham) [ہم] دیکھیے ہم ہم (ham ham) جس میں یہ تھلیل ہے۔

ہم ہم اُمنس (him ham umānas)

[ہم] دیکھیے ہم ہم (him ham)۔

ہمّا (hainá) [ہم-اسم] ہا (ha) بمعنی گھر، ما (ma)

تابع مہمل ہا (ha)۔

ہمّا (humá) [ہم-اسم] پایاب، دریا کا وہ مقام جہاں سے

پیدل چل کر عبور کیا جاسکے۔

ہمّا ایتس (humá étas) [ہم] دریا کو بغیر تیرے

چلتے ہوئے عبور کرنا۔

ہمّا چک (humácin) [ہم] دیکھیے ہمّا

(humác) جس کی یہ جمع ہے۔

ہمّا چچی (hamáci) [ہم-اسم] ہونز اکرم آباد میں ایک

نہر کا نام جو دلا (dalá) کے نیچے سے گزرت

تک جاتی ہے۔

ہمّا چل (humá chil) [ہم-اسم] پانی کی اتنی مقدار

جسے تیرے بغیر چل کر پار کیا جاسکے۔

ہمّا کونن (humákuyn) [ہم-صف] دریا، تالا

وغیرہ کو تیرے بغیر چل کر پار کرنے والا۔

ہمّا گارو (hamá gaáro) [ہم-صف] غیرت

دار، ناموس کالی ظار کئے والا۔

بِمَا لَا تَسُوْ (hamá laášo) [م۔ اسم] سب کچھ

چٹ کرنے والا، چٹورا۔

بِمَا مُجِک (hamaámućin) [م۔ اسم] دیکھیے

بِمَا مُو (hamaámo) جس کی یہ جمع ہے۔

بِمَا مُو (hamaámo) [م۔ اسم] ایک خوشبودار پودا

جسے گندم کے ساتھ پیس کر گپالک

(giyálin) بناتے ہیں۔

بِمَا مُو گپالک (hamaámo giyálin)

[م۔ اسم] دیکھیے بِمَا مُو (hamaámo)

اسی سے بنائے جانے والے گپالک

(giyálin)۔

بِمَا ی (hamaáy) [م۔ اسم] دیکھیے اُمَا ی (amaáy)۔

بِمَا ی ایتس (hamaáy étas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے اُمَا ی ایتس (amaáy étas)۔

بِمَا ی کِس (hamaáy kiş) [م۔ صف] دیکھیے

اُمَا ی کِس (amaáy kiş)۔

بِمَبُو ش (hambós) [م۔ اسم] چوٹ لگنے یا کمرانے

کی وجہ سے اندر کی طرف دھنس جانا (۲) چوٹ

لگنے کی وجہ سے شکل بگڑ جانا۔

بِمَبُو ش اُمَنَس (hambós umánas) [م۔ اسم]

دیکھیے بِمَبُو ش (hambós)۔

بِمَبُو ش اُوَتَس (hambós ótas) [م۔ اسم] دیکھیے

بِمَبُو ش اُمَنَس (hambós umánas)

جس کا یہ متعدی ہے۔

بِمَت (himát) [م۔ اسم] ہمت کا بگاڑ، قوت،

طاقت (۲) دلیری، جرات (۳) عزم (۴)

حوصلہ۔

بِمَت ایتس (himát étas) [م۔ محاورہ] ہمت

باندھنا، حوصلہ کرنا۔

بِمَت کِس (himát kiş) [م۔ صف] باہمت،

حوصلہ مند (۲) دلیر۔

بِمَجَم (hamjám) [م۔ اسم] بد نظر۔

بِمَجَم اُمَنَس (hamjám umánas)

[م۔ محاورہ] بری نظر لگنا، نظریہ کی زد میں آنا۔

بِمَجَم اُوَتَس (hamjám ótas) [م۔ اسم] دیکھیے

بِمَجَم اُمَنَس (hamjám)

umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔

بُمَد (humác) [م۔ اسم] وہ کپڑے کا ٹکڑا جسے پاؤں پر

لپیٹ کر اوپر سے بُو چُو (húco) پہنتے ہیں۔

بِمَس (hamás) [م۔ اسم] یہ ایک تابع مہمل ہے جو شلدَا

(šaldá) کا لاحقہ ہے۔

بِمَس (hámis) [م۔ اسم] ایک چھوٹا سا سبز کیزا جو

سبزیوں پر پیدا ہوتا ہے (۲) چھوٹے چھوٹے

کیرے جو بید مجنوں پر پیدا ہوتے ہیں۔

بِمِشَوُ (hāmīšo) [م۔ اسم] دیکھیے بَمِس (hāmīs)

جس کی یہ جمع ہے۔

بِمِشَوُ بَکُور مَنَاس

(hāmīšo bakór manāas) [م۔] دیکھیے بِمِشَوُ

دو لُس (hāmīšo doólas)۔

بِمِشَوُ دَوَلَس (hāmīšo doólas) [م۔] دیکھیے

بِمِشَوُ گِیَا یَس (hāmīšo giyáyas)۔

بِمِشَوُ گِیَا یَس (hāmīšo giyáyas)

[م۔ محاورہ] سبزیوں پر بِمِشَوُ (hāmīšo)

کے کیرے پیدا ہوتا۔

بَمَک (humák) [م۔ اسم] ترکش، تیردان۔

بَمَک (hamgát) [م۔ صف] ناراض، خفا (r)

رنجیدگی، دشمنی، جھگڑا۔

بَمَک اُمَنَس (hamgát umánas)

[م۔ محاورہ] ناراض ہونا، آپس میں رنجیدہ ہونا،

جھگڑا کرنا۔

بَمَک (humán) [م۔] دیکھیے ہُمَا (humá) جس

کی یہ جمع ہے۔

بَمَل (hamál) [م۔ صف] ہمسایہ، پڑوسی۔

بَمَل کُشِی (hamál kuší) [م۔ متعلق فعل]

ہمسائیگی کے دوران، ہمسائیگی میں۔

بِمَلَتَر (himaltar) [م۔ اسم] قلعے کا دروازہ، قلعے کا

گیٹ۔

بِمَلَتَرِک (himaltarin) [م۔ اسم] دیکھیے

بِمَلَتَر (himaltar) جس کی یہ جمع ہے۔

بُمَلْکُم (humálkum) [م۔ صف] ہلکا، سبک (r)

جلد باز، بے خبر، جلدی سے، تیزی سے۔

بُمَلْکُم کُش (humálkum kuş) [م۔ اسم]

دیکھیے بُمَلْکُم (humálkum) جس کا یہ

اسم کیفیت ہے۔

بُمَلْکُم مَنَاس (humálkum manāas)

[م۔ محاورہ] جلد بازی کرنا، شتاب دکھانا (r)

تیز تیز چلنا۔

بَمَلِنْد (hamálinč) [م۔ اسم] دیکھیے بَمَل

(hamál) جس کی یہ جمع ہے۔

بَمَلِے کا چَل اُپِے کرے چِیَرَن اِیورَو

(hamále kaa čal apí ke číiran éwro)

[م۔ مثل] اگر ہمسایے کے ساتھ جھگڑا نہیں تو

بکری پالو (ہونزا میں جب بکری ہمسایہ کے بارغ یا

کھیت میں جاتی ہے تو عام طور پر جھگڑا ہوتا ہے)۔

بِمَن (himan) [م۔ اسم] ایک پودا اور اس کا بیج جس کا

پیسہ ہوا پوڈر پرانے زمانے میں سردھونے کے کام

آتا تھا، مگر اب اس کا رواج ختم ہوا ہے۔

ہُمن (humān) [ہُ- اسم] الہی، کتان، ایک پودا اور اس

کا بیج جس سے تیل نکالا جاتا ہے۔

ہُمنے بیگ (humāne biīn) [ہُ- اسم] وہ

پوڑ جو الہی کو بھوننے کے بعد پیش کرتا کرتے

ہیں جو بہت طاقت ور ہوتا ہے۔

ہُمنے دیل (humāne del) [ہُ- اسم] الہی کا

تیل۔

ہُمنے ڈوڈو (humāne dāwdo) [ہُ- اسم]

وہ آتش جس میں الہی کا پوڑ ڈالا جاتا ہے۔

ہُمنے منا (humāne minā) [ہُ- اسم] وہ مواد

جو الہی کا تیل نکالنے کے بعد بچ جاتا ہے، نیز

دیکھیے منا (minā)۔

ہُمول (humól) [ہُ- اسم] درخت کے سوکھے ہوئے

پتے۔

ہُمول ٹھم ایٹس (humól tham étas)

[ہُ- اسم] سوکھے ہوئے پتوں کو جمع کرنا۔

ہُمول شلاس (humól šalāas) [ہُ- اسم] درخت

کے سوکھے ہوئے پتوں کا گرتا۔

ہُمولک (humólii) [ہُ- اسم] دیکھیے ہُمول

(humól) جس کی یہ جمع ہے۔

ہُمون (humúyn) [ہُ- صف] ایسا خاندان جس میں

افراد خاص طور پر مردوں کی تعداد کم ہو، افرادی

قوت کی کمی۔

ہُمونن یار (humúyn yaár) [ہُ- اسم] دیکھیے

ہُمونن (humúyn) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

ہُمونن یار غلوم

(humúyn yaár gulúum) [ہُ- کلمہ تاسف]

خاندان میں خصوصاً مردوں کی افرادی قوت کم

ہونے پر افسوس کرنا۔

ہُمونن ملے غمیس کرے بلگونن جیے

غمیس (humúyn málē gamés ke)

(balgúyn jīye gamés) [ہُ- اسم] گھر میں مردم ہو تو وہ

زمین و جائیداد سے مالا مال ہوتے ہیں کیوں کی ان

کی زمین تقسیم نہیں ہوتی جبکہ بلگونن

(balgúyn) مردوں کی تعداد زیادہ ہونے کی

وجہ سے افرادی قوت سے مالا مال ہوتے ہیں۔

ہُمیو (humúyo) [ہُ- اسم] دیکھیے ہُمونن (humúyn)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہُمیشہ/ہُمیشا (hamiīšá)

[ف- متعلق فعل وصف] مدا، مدا، دائم، ہر

وقت، آئے دن۔

ہُمیتنگ (humeéyn) [ہُ- اسم] دیکھیے ہُما (humá)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہ-ن

بَن (han) [بُر-عدد] ایک (یہ عدد غیر انسان کے لیے آتا ہے)۔

بَن اُسکل ایتس (han úskil étas)

[بُر-محاورہ] یک رخ ہونا، یک رنگ ہونا (۲)

اندر باہر سے ایک ہونا (۳) کسی ایک چیز یا کام کی طرف توجہ دینا، یک طرف ہونا۔

بَن اُسکِلٹے (han úskilāṭe) [بُر-متعلق فعل]

یکسوئی کے ساتھ، یک سو ہو کر۔

بَن اُلْتَنڈے نٹ ایتس

(han ultāncāṭe naṭ étas) [بُر-محاورہ] بہت

زیادہ خوش ہونا (۲) حرکات سے خوشی کا اظہار کرنا۔

بَن اِلْجَن دُنائے بَن بگٹے

(han ilcīn cānāṭe han hiñāṭe) [بُر-مثَل]

ہوشیاری سے نگرانی کرنا، یہ مثَل لوک کہانیوں میں آتی ہے۔

بَن اِلْجِننے (han ilcīnane) [بُر-متعلق فعل]

ایک آنکھ سے، ایک آنکھ کے ذریعے۔

بَن (hin) [بُر-عدد، صف] ایک، ایک شخص (انسان کے لیے)۔

بَن آدَمے اولاد مَناس

(hin aadāme awlāad manāas)

[بُر-کہاوت] ایک ہی آدم کی اولاد بن جانا، سب برابر ہونا۔

بَن اِبَمے کَالَن اَلْتَن بِنے کَالَن

(hin apāme kāalan altān hine kāalan)

[بُر-مثَل] ایک سے دو بے، لفظی معنی: ایک

شخص یا اکیلا آدمی نہ ہونے کے برابر ہے، دو آدمی ایک کے برابر ہیں۔

بَن اَلْتَن (hin altān) [بُر-صف] ایک دو (۲) چند

(۳) تھوڑے بہت (۴) بعض۔

بَن (hun) [بُر-اسم] لکڑی، کڑی، عمارتی لکڑی۔

بَن اِخَرَس (hun iqhāras) [بُر-محاورہ] آراکشی

کرنا، آرا کے ذریعے لکڑی چیرنا۔

بَن اِخَرَس مَشین (hun iqhāras masīin)

[بُر-اسم] وہ مشین جس کے ذریعے لکڑی چیری

جاتی ہے۔

بَن اَوِپی ڈَم اَمَنَس

(hin ópi cum umānas) [بُر-محاورہ] ایک ہی جد

کی اولاد ہونا، جد اعلیٰ ایک ہونا۔

بَن اؤس (han os) [بُر-صف] یک دل، متفق،

ہم۔

بَن اَوَس اِئْتَس (han os étas) [مُ-محاورہ]

بیچتی کا مظاہرہ کرنا، اتفاق کرنا۔

بَن اَوَس مَنَاس (han os manáas) [مُ]

دیکھیے بَن اَوَس اِئْتَس (han os étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

بَن اَو اُمی دُم اُمَس

(hin uú úmi cum umáas) [مُ-محاورہ] ایک

ماں باپ کی اولاد ہونا، سگے بھائی یا بہن ہونا۔

بَن اَوِئْسَن دُنِیَاتُلُو بَن اَخِرَتُلُو مَنَاس

(han uúṭisan dunyáatulo han)

(aaqhirátulo manáas) [مُ-مثل] بہت عمر رسیدہ

ہونا، قریب المرگ ہونا۔

بَن اَوِئْسَن قُبُرُلُو بَن بُولُپَا مَنَاس (han

uúṭisan qáburulo han hólpa manáas

[مُ] دیکھیے بَن اَوِئْسَن دُنِیَاتُلُو بَن

اَخِرَتُلُو مَنَاس (han uúṭisan)

dunyáatulo han aaqhirátulo

-(manáas

بَن اِئْتَس (han étas) [مُ-محاورہ] ایک کرنا، یکساں

کرنا (۲) برابر کرنا۔

بَن بُپُسَرِ غُنُو (han búpuṣe ġunó)

[مُ-مثل] ایک ہی نسل یا خاندان سے تعلق

رکھنے والے (۲) ایک قومیت یا ملک سے تعلق

رکھنے والے (۳) ایک جیسی خصلت والے لوگ۔

بَن بَر اِئْتَس (han bar étas) [مُ-محاورہ] ایک

زبان ہونا (۲) ایک ہی بات پر قائم رہنا۔

بَن بَر مَنَاس (han bar manáas) [مُ]

دیکھیے بَن بَر اِئْتَس (han bar

étas) جس کا یہ لازم ہے۔

بَن بَرِے بَن (han bée han) [مُ-ضمیر تکبیری] ایک

نہ ایک، کوئی نہ کوئی (واضح رہے کہ بَن بَرِے بَن

غیر انسان کے لیے ہے جبکہ بَن بَرِے بَن انسان

کے لیے مستعمل ہے)۔

بَن بَرِے کرے بَن (han be ke han)

[مُ-ضمیر تکبیری] ایک نہیں تو دوسرا۔

بَن بَرِے بَن (hin bée hin) [مُ-ضمیر تکبیری] ایک نہ

ایک، کوئی نہ کوئی (انسان کے لیے)۔

بَن بِيَاي مَنَاس (han biyáy manáas)

[مُ-محاورہ] ایک طرح کی بیماری ہونا (۲) ایک

قسم کی خالی یا خرابی ہونا۔

بَن تَوَمَرِے مِيوَا (han tóme miiwá)

[مُ-محاورہ] ایک ہی درخت کا پھل (۲) ایک

ہی ماں باپ کی اولاد۔

بَن تہا گس تہا بِنے گس

[hin thaa gaş tha hine gaş] (مُ-کہات)

ایک سو کے برابر، سوا ایک کے برابر۔

بَن جی مَناس (han jii manâas)

[مُ-محاورہ] یک جاں ہونا، گہرے دوست ہونا۔

بَن جِیَیَر بَن اَلِجَن کَرے بَوَس

[han jiiyar han âlcîn ke bos] (مُ-کہات)

لفظی معنی: ایک جان کے لیے ایک ہی آنکھ کافی

ہے، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کم پر بھی

قناعت کرنا مقصود ہو۔

بَن خُدایِے گَنے (hin qhudâaye gâne)

[مُ-متعلق فعل] خدائے واحد کے واسطے، خدا را۔

بُن دَن (hun dan) (مُ-اسم) بُن (hun) یعنی لکڑی

اور دَن (dan) پتھر (۲) کھیت یا باغ وغیرہ کی

گری ہوئی دیواریں وغیرہ۔

بُن دَن اُمَنَس (hun dan umanâs)

[مُ-اسم] بے حس، بات کا اثر قبول نہ کرنے والا۔

بُن دَن دال ایتَس (hundân dâal étas)

[مُ-محاورہ] کھیت یا باغ وغیرہ کی گری ہوئی دیوار

کی مرمت کرنا۔

بَن دَوِیَلَس (han dōyalas) [مُ-محاورہ] لوگوں

کی بدگوئی سنا، لوگوں کی بدگوئی کا ہدف بننا۔

بَن دَمے (han dâme) [مُ-متعلق فعل] ایک ہی بار،

ایک ہی نوعیت میں (۲) ایک ہی ڈھب سے

(۳) ایک ہی طرح سے۔

بَن ذاتے (han zâate) [مُ-متعلق فعل] یکساں طور

پر (۲) ایک ہی ڈھنگ سے (۳) ایک انداز پر

(۴) اُسی حالت میں، بالکل اُسی طرح (۵) ایک

ہی نسل کا / کی۔

بَن دُم بِن (hin cum hin) [مُ-متعلق فعل] ایک

سے ایک، بہتر سے بہتر (۲) بدتر سے بدتر۔

بَن دُم بَن دُوَسَس

(han cum han duûsas) [مُ-محاورہ] طرح طرح

کی باتیں سامنے آنا (۲) نئی نئی باتوں کا انکشاف

ہونا، افواہوں کا سلسلہ شروع ہونا۔

بَن رَقْتے (han râqle) [مُ] دیکھیے بَن ذاتے

-(han zâate)

بَن رَنگے (han râne) [مُ-متعلق فعل] ایک ہی

رنگ کار کی (۲) ایک ہی طرح سے (۳) ایک

ہی ڈھب سے۔

بَن رَوَمے (han roôme) [مُ-متعلق فعل] ایک ہی

قبیلہ کے / کی۔

بَن زائِلے (han zâyle) [مُ] دیکھیے بَن ذاتے

-(han zâate)

بَن سِیَنَس (han sēnas) [مُ-محاورہ] برا بھلا کہنا

(۲) سرزنش کرنا، ڈانٹنا (۳) برامانا۔

بَن شَنِیْیَ غُنُو (han šaniye gunó)

[مُر۔ صف] ایک ہی نسل کے / کی، ایک ہی قماش

کے / کی، ایک جنس کے / کی۔

بَن شُنْیَ مِیْل (han šúne mel) [مُر] دیکھیے

بَن شَنِیْیَ غُنُو (han šaniye gunó) -

بَن شُوا جِی تَہَا گَس

(han šuwá jii tháa gaş) [مُر۔ کہادت] سوسار کی

ایک لوہار کی (۲) ایک جوان مرد سونکے لوگوں سے

اچھا ہے۔

بَن شَیْ دَلْتَس بَن بِشْکَی دَلْتَس

(han šée daltás han bişkée daltás)

[مُر۔ کہادت] ایک کے پاس ایک خوبی ہوتی ہے تو

کسی دوسرے کے پاس دوسری خوبی ہوتی ہے، یعنی

تمام خوبیاں ایک کسی ایک شخص میں جمع نہیں ہو سکتی

ہیں اور کوئی بھی شخص تمام خوبیوں سے یکسر عاری

نہیں ہوتا۔

بَن غَسِیْپَنَیْ سِیْشِیْ اِیْتَمَر تَہَا غَسِیْپِشُو

گَسِیْ مَنُم جُون (han gaşépane şışiq)

étumar tha gaşépišo gáti maním

(juwán) [مُر۔ کہادت] کسی کی آواز پر سب کا جمع ہونا، ایک

کی آواز پر سب کا بیک کہنا۔

بَن غَقِیْیَ نَرِے تِنَانِیْ بَنِیْ اُیُون غَقِیْیَ

(han gaqáye ne tináni haní uyóon)

(gaqáyum) [مُر۔ مثل] ایک پھل سارے تالاب و گندا کر

دیتی ہے۔

بَن قِسْمِیْ (han qisume) [مُر] دیکھیے بَن زَنَلِیْ

(han záyle)۔

بَن قَلْبُ لَمِ دُرُومُدُ جُون

(han qalipulum diromuc juwán)

[مُر۔ محاورہ] ایک ہی سانچے کے ڈھلے ہونا، ہم

شکل ہونا، سر منہ میں فرق نہ ہونا۔

بَن کَہَنَیْ (han kháne) [مُر۔ متعلق فعل] ایک ہی

قلعے میں بسنے والے (۲) ایک ہی گاؤں کے

رہنے والے۔

بَن کَرِے اَلْتَن (hin ke altán) [مُر۔ صف]

بعض، چند، متعدد۔

بَن کَرِے اَتَوِیْلَس (han ke atóyalas)

[مُر۔ محاورہ] ایک نہ سننا، کوئی بات نہ ماننا، بالکل

توجہ نہ دینا۔

بُن کَرِے دَن کَرِے دَال اِیْتَس

(hun ke dan ke dáal étas) [مُر۔ محاورہ] کچھ

بھی باقی نہ رکھنا، سب کچھ اٹھا لینا (۲) سخت جستجو

کرنا، بہت تلاش کرنا۔

بَن گِیے (han guṭiye) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی خاندان کے / کی۔

بَن گِرمے (han girāme) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی گاؤں کے / کی۔

بَن گِسمو (hin gúsmo) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی عورت کا / کی، ایک ماں کا / کی۔

بَن گورنے گدیلمر بَن گورنر شک
اے (han goórane gudélumar han)

(goóranar śaṇ e) [بُر۔ مثل] سانپ کا کاٹاری سے ڈرتا ہے (ایک دفعہ کے نقصان سے سبق حاصل کرنا چاہیے)۔

بَن گورنے گدیلی کے ہنر دُکوئکنس

او آجی (han goórane gudéli ke hānar)
(dukóykinas awaáji) [بُر۔ مثل] دیکھیے بَن

گورنے گدیلمر بَن گورنر شک اے

(han goórane gudélumar han)

(goóranar śaṇ e)۔

بَن مناس (han manāas) [بُر۔ محاورہ] ایک ہونا،

متحد ہونا، متفق ہونا۔

بَن با جَمات اوّس

(han hāa jamāat ótas) [بُر۔ محاورہ] اپنے

خاندان میں شامل کرنا (۲) اپنے خاندان کے

افراد کی طرح سلوک کرنا۔

بَن بُجُولُو اوّس اوّس

(han húculo uútis óotas) [بُر۔ کہادت] پابند

کرنا (۲) محدود کر دینا (۳) مجبور کرنا (۴)

اختیارات کا دائرہ بالکل تنگ کرنا۔

بَن ہر گِسمو ڈم (hin hir gúsmućum)

[بُر۔ متعلق فعل وصف] ایک مرد اور عورت سے،

سے / سگی۔

بَن ہرے (hin hire) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی مرد کا

/ کی۔

بَن ہن (han han) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ایک (برائے)

غیر انسان (۲) اکاڈکا۔

بَن ہن (hin hin) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ایک، کوئی کوئی،

چند (برائے انسان) (۲) اکاڈکا۔

بَن ہن ڈمے شوں ایّس

(hin hínce şuun étas) [بُر۔ محاورہ] ایک دوسرے

کے ساتھ پیار محبت سے رہنا، مل جل کر رہنا (۳)

دکھ سکھ میں شریک ہونا۔

بَن ہنر (hanhānar) [بُر۔ متعلق فعل] ایک دوسرے

کو (۲) ایک دوسرے کے اندر (۳) ایک

دوسرے میں (یہ غیر انسان اور بے جان اشیاء کے

لیے مستعمل ہے)۔

بَن بَنَر (hin hinar) [مُر-متعلق فعل] ایک دوسرے کو،

ایک دوسرے کے لیے۔

بَن بَنیرے دیل اُتو شئی

(han haniye del atúusi) [مُر-مثل] لفظی معنی:

ایک گری سے تیل نہیں نکلتا، مطلب یہ ہے کہ کسی

بھی کام کی تکمیل کے لیے کافی وسائل درکار ہوتے

ہیں۔

بَن بَنیرے کا (hin hine kaa) [مُر-متعلق فعل]

ایک دوسرے کے ساتھ، آپس میں، باہم مل کر۔

بَن بَنیم بَن اکھینم مناس

(han henum han akhenum manáas)

[مُر-محاورہ] بھولا بھالا بن جانا، سادہ لوح ہونا

(۲) بغیر کافی صلاحیت کے کوئی کام سرانجام دینا یا

کچھ کہنا۔

بَن یانگلو پیرپٹ چھا گمر تھلو

یانگڈ ڈمے دتاغر ژوخی

(han yáynulo pirpiṭ čha gumar thaló)

(yáynuc če datágar žuči) [مُر-مثل] کسی شخص یا

قوم کی اچھائی یا برائی سے ارد گرد کے تمام لوگ متاثر

ہوتے ہیں (۲) ایک کی تکلیف سے آس پاس

کے تمام لوگ متاثر ہوتے ہیں۔

بَن یولترے پھر کُس

(han yuúlture phurúkus) [مُر-اسم] وہ

پھر کُس (phurúkus) جس میں ایک ہی

ٹوکری ہو، اکیلا پھر کُس (phurúkus)۔

بَنّا گویا بَنّا میئدان

(hána gúuya hána meydáan) [مُر-کہاوٹ]

فارسی قول "آن گوی آن میدان" کا بگاڑ، لفظی

معنی: وہ گیند اوردہ میدان، یہ اس وقت بولا جاتا

ہے جب کسی کو کسی مہم یا عمل کی دعوت دی جاتی ہے۔

بَنپّا (hanpá) [مُر-صف] یکو (۲) ایک طرف (۳)

ایک سمت، ایک جہت۔

بَنپّا اوتس (hanpá ótas) [مُر-محاورہ] یکسو کرنا،

ایک طرف کرنا (۲) تنہا کرنا، الگ کرنا۔

بَنپّا مناس (hanpá manáas) [مُر-محاورہ]

دیکھیے بَنپّا اوتس (hanpá ótas) جس کا

یہ لازم ہے۔

بَنپّا مو (hanpámo) [مُر-متعلق فعل] ایک طرف

کار کی، ایک سمت کار کی، ایک رخ کار کی۔

بَنپّو لم (hunṣiwlum) [مُر-عدرتیمی] نواں۔

بَنٹے (hunṭi) [مُر] نوکا عدد۔

بَنٹے کُم (hunṭikum) [مُر] فوجوڑا (لباس، بستر

وغیرہ)۔

بَنٹے کرے گھڑے، تھانے کرے گھڑے

(hānate ke gaçhé, thāate ke gaçhé)

[مُر۔ کہاوت] ذمہ داری ایک کی ہو یا سو کی برابر

ہے (یہ کہاوت زیادہ تر بھیڑ بکریوں کے ضمن میں

بولی جاتی ہے کیونکہ وہ ایک ہو یا سو! ہر صورت میں

ان کی رکھوالی کرنی ہوتی ہے)۔

بَنجِلے بُرُٹس (hānate hurūlas) [مُر۔ محاورہ]

ایک بات پہ قائم رہنا، وعدے کا پکا ہونا۔

بَنجُکُو (hānjuko) [مُر۔ صف] مشابہ، ایک جیسے،

مانند، ہم شکل، یکساں۔

بَنجِل (hanjil) [مُر۔ اسم] کوٹلا، جلی ہوئی لکڑی وغیرہ۔

بَنجِل اِمَنَس (hanjil imānas) [مُر۔ محاورہ]

جل جاتا، جل کر سیاہ ہونا۔

بَنجِل جُون مَتَم، مَمُو جُون بُرُم

(hanjil juwān matūm, mamū juwān)

(burūm) [مُر۔ تشبیہ] کوٹلے کی طرح سیاہ اور دودھ کی طرح

سفید۔

بَنجِل دُنَسَس (hanjil dūysas) [مُر۔ محاورہ]

لکڑ جلا کر کوٹلا بنانا۔

بَنجِل غِینِ کرے پھیٹِکِ غِینِ

(hanjil giin ke phétin giin) [مُر۔ کہاوت] جرم

میں برابر کے شریک، ایک ہی صف کے بدکار۔

بَنجِلِنڈ (hanjilinc) [مُر۔ اسم] دیکھیے بَنجِل

(hanjil) جس کی یہ جمع ہے۔

بَنجِلے اُسکل مَناس

(hanjile úskil manāas) [مُر۔ محاورہ] روسیاء ہونا،

شرمندہ ہونا۔

بَنجِلے مِیتِس (hanjile meés) [مُر۔ اسم] وہ

مِیتِس (meés) جس میں پرانے زمانے میں

کوٹلا رکھتے تھے۔

بَنجُو (hunčó) [مُر۔ عدد، صف] نو، آٹھ اور ایک۔

بَنجُو سَا (hunčósa) [مُر۔ نوماہ۔

بَنجُو سَا مَو (hunčósamo) [مُر۔ متعلق فعل] نوماہ

کے بعد۔

بَنجُو قَرے (hančóqe) [مُر۔ متعلق فعل] یا تو، پھر تو

(۲) ایک ساتھ، ساتھ ساتھ۔

بَنڈار مے (handāare) [مُر۔ متعلق فعل] اپنے انداز پر

(۲) اپنی روش سے (۳) اپنے وضع قطع سے،

اپنے ڈھنگ سے (۴) ایک ہی طور پر پتے سے۔

بَنڈِرِس (hundáris) [مُر۔ اسم] چھالا، آبلہ (۲)

لکڑی کی کڑی (۳) وہ لکڑی جو بُرو شو گھر کی

چھت میں سینخ (sinç) اور دیوار پر رکھتے ہیں۔

بَنڈِرِس مَناس (hundáris manāas)

[مُر۔ محاورہ] کام کی کثرت کی وجہ سے ہتھیلیوں پر

سخت گھٹلیاں بن جانا۔

ہُنْدَرِشُو (hundáriso) [ہُن-اسم] دیکھیے ہُنْدَرِس	پرانا نام۔
ہُنْدَرِس (hundáris) جس کی یہ جمع ہے۔	ہُنْدَم (handám) [ہُن-صِف] سیدھا سادہ، بھولا بھالا
ہُنْدِش (handís) [ہُن] فوراً مار دینا، اسی جگہ پر کام تمام	(ر) احق، نادان، بے وقوف۔
کرنا (ر) ایک جگہ سے ہل نہ سکتا۔	ہُنْدَمِسْکُم (handámiskum) [ہُن] دیکھیے
ہُنْدِش اُمنَس (handís umánas) [ہُن-محاورہ]	ہُنْدَمِسْکِی (handámiski)۔
دیکھیے ہُنْدِش اوْتَس (handís ótas)	ہُنْدَمِسْکِی (handámiski) [ہُن-متعلق فعل]
جس کا یہ لازم ہے۔	سادگی میں، یک دلی میں، بھولا پن میں (ر) بے
ہُنْدِش اوْتَس (handís ótas) [ہُن] دیکھیے	وقوفی میں۔
ہُنْدِش (handís)۔	ہُن دَمے (han dāme) [ہُن-متعلق فعل] ایک ہی
ہُنْدُو / ہُنْدُو (hindú) [ہ-اسم] ہندوستان کا باشندہ،	نوبت میں، ایک ہی بار (ر) یکدلی میں (ر)
ایک بت پرست قوم۔	سادگی ہے۔
ہُنْدُو تَلینَس (hindú talénas) [ہُن-محاورہ]	ہُنْدُو کُڈ (hundókuč) [ہُن] دیکھیے ہُنْدُو کُو
بہت کنجوس بننا، بخیل بننا۔	(hundóko) جس کی یہ جمع ہے۔
ہُنْدُوک (hundók) [ہُن-اسم] یہ ایک سابقہ ہے جو	ہُنْدُو کُو (hundóko) [ہُن-اسم] سیب وغیرہ کا ڈوڈا،
ہُنْدُوک (bundók) کے ساتھ آتا ہے۔	خاص طور پر سکھائے ہوئے سیب کا ڈوڈا جس کے
ہُنْدُوک ہُنْدُوک (hundók bundók)	اندراج ہوتے ہیں، فصل اور پھل کا خول، پوست
[ہُن-اسم] پھراؤ، سگ باری۔	وغیرہ۔
ہُنْدُووے مال مُسلمَانَرِ حلال	ہُنْد (hunc) [ہُن-اسم] تیر۔
(hindúwe mál musulmānar haláal)	ہُنْدِشُو (huncišo) [ہُن-اسم] دیکھیے ہُنْد (hunc)
[ہُن-کہاوَت] کافر کا مال مسلمان کے لیے حلال	جس کی یہ جمع ہے۔
ہے۔	ہُنَر (hunár) [ہ-اسم] فن، کاریگری (ر) کرب
ہِنْدِی (hindi) [ہُن-اسم] موجودہ ناصر آباد، (شاکا) کا	(ر) خوبی، دانائی۔

بُنر پاتشا (hunár paatśaa) [ف+ہ-کہاوت]

ہنر بادشاہ ہے، مطلب یہ ہے کہ ہنر مند محتاج اور
مجبور نہیں ہوتا۔

بُنر کُوئن (hunár kuyn) [ہ-صف] ہنر مند،

صاحب ہنر۔

بُنر ہیئس (hunár hénas) [ف+ہ-محاورہ]

کوئی فن سیکھنا، کوئی کاریگری سیکھنا۔

بُنر گ (hunárih) [ہ-اسم] دیکھیے بُنر

(hunár) جس کی یہ بطر زُہ و شسکی جمع ہے۔

بُنر مَن (hunárman) [ف+ہ-صف] ہنر مند کا

ہگاز، صاحب ہنر۔

بُنزَا (hunzá) [ہ-اسم] دیکھیے بُنزو (húnzo)۔

بُنزائی (hunzaayí) [ہ-اسم] دیکھیے بُنزَا

(hunzá) جس سے یہ منسوب ہے۔

بُنزِر (hinzir) [ہ-گنتی] ایک جوڑا (۲) یک تہی،

کپڑا جو دو ہراندہ ہو، ایک تہہ کا، اکیلا (۳) ایک

دفعہ (۴) جوڑا کپڑا۔

بُنزِر ایتس (hinzir étas) [ہ-محاورہ] یک تہی

کرنا (۲) ایک دفعہ کرنا (۳) ایک جوڑا کپڑا وغیرہ

بنانا۔

بُنزَو (húnzo) [ہ-اسم] گلگت بلتستان کی مشہور سابق

امیر نشین ریاست جہاں بُر و شسکی زبان بولی جاتی

ہے، یہ اس وادی کا قدیم اور اصلی نام ہے، جب

اس وادی کا رابطہ کشمیر اور دوسرے علاقوں سے ہوا

اور ۱۸۹۲ء میں انگریزوں نے اس پر قبضہ کیا تو

بیرونی افراد نے اپنے تلفظ کی آسانی کے لیے ہنزو

کی بجائے ہنزہ کہنا شروع کیا، بابائے برو شسکی کا

کہنا ہے کہ ہنزہ کی بجائے ہُنز ا لکھنا درست ہے،

قدیم زمانے میں چین اور بدخشان میں اس وادی کو

کنجوت یا کنجو دکھا جاتا تھا اور امیر ہُنزَا (hunza)

کو خان کنجوت / کنجو دکھا جاتا تھا۔

بُنزَو کُڈ (húnzokuć) [ہ-دیکھیے بُنزَو

(húnzo) جس سے یہ منسوب ہے، بُنزَو

(húnzo) کا باشندہ، بُنزَو (húnzo) کا

رہنے والا۔

بُنزَمے بیک (hunzé bīik) [ہ-اسم] بیدی

ایک قسم جس کی شاخوں سے پرانے زمانے میں تیر

بنائے جاتے تھے۔

بَنَسَاَرِی (hanisaári) [ہ-اسم] دریائے گلگت کا

پرانا نام۔

بَنَسَاَرِی دیشا یس (hanisaári déśayas)

[ہ-محاورہ] بہت زیادہ فراہم کرنا، فراوانی پیدا کرنا۔

بَنُغُنَج (hangúnć) [ہ-صف] مبہوت، حیران،

ہکا ہکا، مدہوش۔

بَنُغُنْج اُمَنَس (hangūnc umānas)

[مُ۔ محاورہ] مبہوت ہونا، حیران ہونا، مدہوش

ہونا، ہکا بکا رہ جانا۔

بَنِک (hānik) [مُ۔ اسم] تھال، طبق، خوان، نیز دیکھیے

بُرُم بَنِک (burūm hānik)۔

بَنِک ایتَس (hānik étas) [مُ۔ محاورہ] تھال یا

طبق میں کسی کے اعزاز میں یا کسی کو دینے کی خاطر

روٹیاں، گھی وغیرہ رکھنا، نیز دیکھیے بُرُم بَنِک

(burūm hānik)۔

بَنِگڈٹِرے ژُوس (hānikučate žúwas)

[مُ۔ دیکھیے بَنِگڈٹِرے نِیس (hānikučate

niyas)۔

بَنِگڈٹِرے نِیس (hānikučate niyas)

[مُ۔ اسم] ہونزا کی ایک سماجی رسم جس کے مطابق

جب بیٹی کے ہاں پہلی بار اولاد ہوتی ہے تو والدین

اپنے گھر سے روٹیاں، کپڑے، گھی وغیرہ لے کر بیٹی

کے گھر جاتے ہیں، جن کی مالی حالت اچھی ہو وہ

بھیڑ، بکری، گائے وغیرہ بھی لے کر جاتے ہیں۔

بَنِگُس (hīnkus) [مُ۔ اسم، صف] یکتائی، وحدت

(۲) تہائی۔

بَنِگُس (hānkus) [مُ۔ صف، اسم] وحدت، یکتائی

(۲) اتحاد، اتفاق (۲) یکسانیت۔

بَنُم بَن (hānum han) [مُ۔ متعلق فعل] ایک ایک،

الگ الگ، جدا جدا (برائے غیر انسان)۔

بَنُم بِن (hinum hin) [مُ۔ متعلق فعل] ایک ایک،

الگ الگ (انسان کے لیے)۔

بَنُم بَن ایتَس (hānum han étas)

[مُ۔ محاورہ] الگ الگ کرنا، جدا جدا کرنا (۲)

تلاش کرنا، باریک بینی سے کسی چیز کو تلاش کرنا۔

بَنُم بِن اُمَنَس (hinum hin umānas)

[مُ۔ محاورہ] جانی یا افرادی لحاظ سے کمزور ہونا،

خاندان میں افراد کی کمی واقع ہونا (۲) بکھر جانا،

منتشر ہونا۔

بَنُم بِن مَناس (hinum hin manāas)

[مُ۔ محاورہ] الگ الگ ہونا، جدا جدا ہونا۔

بَنُمَن (hānuman) [مُ۔ صف] اکیلا، تنہا (غیر انسان

کے لیے) (۲) ایک جان۔

بَنُمَن (hinuman) [مُ۔ صف] اکیلا، تنہا (انسان کے

لیے)۔

بُنَنڈ (hunānc) [مُ۔ اسم] دیکھیے بُن (hun) جس کی

یہ جمع ہے۔

بَنی (hani) [مُ۔ اسم] پھلوں کا مغز، گری۔

بَنی بٹیر (hani baṭér) [مُ۔ اسم] خوبانی کا مغز اور

اس کے سکھائے ہوئے چھلکے۔

بَنی بَٹیرِک (hani baṭérin) [مُ-اسم] دیکھیے

بَنی بَٹیر (hani baṭér) جس کی یہ جمع ہے۔

بَنی مِنَا (hani miná) [مُ-اسم] خوبالی کا مخزاور

اس کا مِنَا (miná)۔

بَنی مِنَا سَیس (hani mína síyas)

[مُ-محاورہ] ڈانٹا، برا بھلا کہنا، سخت الفاظ میں

سرزنش کرنا۔

بَنے اُلُو بَنے بُولے اُمَنَس

(hane úlo hane hóle umánas) [مُ-محاورہ]

عورت کو بار بار طلاق ہونا۔

بَنے اُلُو بَنے بُولے گَمَنَس

(hane úlo hane hóle gumánas)

[مُ-بددعا] عورتوں کو دی جانے والی بددعا۔

بَنے دَوَّیل بَنے دَوَّسَس

(hane dóyal hane díwsas) [مُ-محاورہ] کسی

کی بات پر کان نہ دھرتا، کسی کی بات کو نظر انداز کرتا۔

بَنے دَوَّیل بَنے دَوَّسَس

(hane dóyal hane dúwsas) [مُ-محاورہ] ایک

کان سے سن کر دوسرے سے نکل جانا، توجہ سے نہ

سننا۔

بُنے نرے تھائر (hine ne tháatar)

[مُ-کہادت] دیکھیے بُنے نرے تھار سَینان

(hine ne tháar senáan)۔

بُنے نرے تھار سَینان

(hine ne tháar senáan) [مُ-کہادت] ایک مچھلی

سارے تالاب کو گندا کر دیتی ہے۔

بُنے بُوئی (húne buii) [مُ-اسم] وہ بیلچہ نما آلہ جو

لکڑی سے بناتے ہیں۔

بُنے پَھتا (húne pháta) [مُ-اسم] کھانے کا برتن

جو لکڑی سے بناتے تھے۔

بُنے پُھل (húne phul) [مُ-اسم] کاسہ جو لکڑی

سے بناتے تھے، کاسہ چوٹین۔

بُنے جَٹی (húne jati) [مُ-اسم] جَٹی (jati) کا

پیانہ جو اکثر لکڑی کا بنایا جاتا تھا۔

بُنے چَمچَا (húne camcá) [مُ-اسم] لکڑی کا

چمچ۔

بُنے گَیلت (húne giyált) [مُ-اسم] لکڑی کا

بڑا چمچا۔

بُنے کَھپُن (húne khápun) [مُ-اسم] لکڑی کا

کفچہ جو آش وغیرہ کھانے کا کام آتا ہے۔

بُنے کَھچی (húne kháci) [مُ-اسم] لکڑی کی

بالٹی، یہ اکثر دودھ یا سی رکھنے کے لیے استعمال

ہوتی ہے۔

بُنے ہسک (húne hisk) [مُ-اسم] لکڑی سے

بنائی ہوئی کنگھی۔

بَیِّنِے دَیْل (haniye del) [مُ-اسم] وہ تیل جو خوبانی کی گری سے نکالتے ہیں۔

بَیِّنِے دُوڈُو (haniye dāwdo) [مُ-محاورہ] وہ آتش جو پس ہوئی گری سے بناتے ہیں۔

بَیِّنِے دُمِک (haniye camik) [مُ-اسم] وہ شور بانما مخلول جو خوبانی کی گری کو پینے کے بعد پانی میں اُبال کر بناتے ہیں اور سالن کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔

بَیِّنِے مِنا (haniye miná) [مُ-اسم] پس ہوئی گری سے تیل کشید کرنے کے بعد رہ جانے والا مواد۔

(۴) باؤ شکم۔

ہَوَس (hawás) [ع-اسم] لالچ (۲) شوق، اشتیاق، آرزو، تمنا۔

ہَوَس ایتَس (hawás étas) [ع-محاورہ] لالچ کرنا (۲) شوق کرنا، اشتیاق کرنا، آرزو کرنا، تمنا کرنا۔

ہَوَس کِس (hawás kiş) [ع، مُ-اسم] تنہا کھنے والا (۲) شوقین۔

ہَوَس کینَد (hawás kiyanc) [ع، مُ-اسم] دیکھیے ہوس کِس (hawás kiş) جس کی یہ جمع ہے۔

ہَوَس (hawás) [ع-اسم] لالچ (۲) شوق، اشتیاق (۳) خواہش (۴) شہوت نفسانی۔

ہَوَک (hawák) [مُ-مف] وہ پھل جن کی نشوونما پکنے سے پہلے رک جائے (۲) نیم پختہ (۲) نیم گرم (۳) سردی کی وجہ سے پھل وغیرہ کا پکنے کے مرحلے تک نہ پہنچنا۔

ہَوَکِشَو (hawákišo) [مُ-مف] دیکھیے ہَوَک (hawák) جس کی یہ جمع ہے۔

ہَوَکِ اِمَنَس (hawák imánas) [مُ-محاورہ] پھلوں کی نشوونما پکنے سے پہلے رک جانا (۲) نیم پختہ رہ جانا۔

۵-۹ haw,hiw

ہَوَا (hawáa) [ع-اسم] خلا اور زمین کی فضا (۲) باد، ریح۔

ہَوَا گَجَرَس (hawáa gucháras) [ع، مُ] ہوا کا چلنا (۲) کسی امر کا رواج پڑنا۔

ہَوَا سُوْ مَنَاس (hawáa şuú manáas) [ع، مُ] ہوا کا جھونکا گزرتا۔

ہَوَا دُوَسَس (hawáa duúsas) [ع، مُ] ہوا نکل جانا (۲) ہمت ختم ہو جانا (۳) ڈر جانا

ہوپ ایتس (*hop éetas*) [مُر] دیکھیے ہوپ ایتس
(*hop étas*) جس کا یہ متعدی متعدی ہے۔
ہوپ مناس (*hop manáas*) [مُر] دیکھیے
ہوپ ایتس (*hop étas*) جس کا یہ لازم
ہے۔

ہوپرر گین اوڈوس

(*hóparar gen óocuwas*) [مُر] بطور سزا نگر کے
ایک مقام ہو پر تک بوجھ اٹھوانا۔
ہوپو (*hópo*) [مُر] پھولا ہوا شخص (r) طنز آمونہ شخص۔
ہور کو (*hórko*) [مُر-صف] بھولا بھالا، سادہ (r)
نادان، بے وقوف۔

ہور کوٹنگ (*hórkotiñ*) [مُر] دیکھیے ہور کو
(*hórko*) جس کی یہ جمع ہے۔
ہور کو مُڈ (*hórkomuç*) [مُر] دیکھیے
ہور کوٹنگ (*hórkotiñ*)۔

ہور کوئے جییر وبال

(*hókuwe jiiyar wabáal*) [مُر+ف-شل] عقل
ناباشد جان درغذاب، مطلب یہ ہے کہ نادان اپنے
اوپر خود مصیبتیں لاتا ہے۔

ہوسر (*hósar*) [مُر-اسم] کدو، طنز اُجڑا شخص۔
ہوسر اسقُر (*hósar asqúr*) [مُر-اسم] کدو کا
پھول۔

ہوک ایتس (*hawák étas*) [مُر] دیکھیے

ہوک ایتس (*hawák imáanas*) جس کا
یہ متعدی ہے۔

ہو (*hiw*) [مُر] دیکھیے ہاو (*haw*) جس کی یہ تغیر ہے،
بعض دفعہ یہ ہاو (*haw*) سے پہلے سابقہ کے
طور پر آتا ہے مثلاً ہو ہاو (*hiw haw*)۔

ہو ہاو (*hiw haw*) [مُر-اسم] شور و غوغا (r) معمولی
شور و غوغا۔

ہو ہاو مناس (*hiw haw manáas*)
[مُر-محاورہ] معمولی شور و غوغا ہوتا۔

ہ-و ho

ہو (*ho*) [مُر-متعلق فعل] تب (r) پھر (r) بعد ازاں
(r) اس پر، اس حالت میں (r) اس لیے (r)
لو (r) تو۔

ہوپ (*hop*) [مُر-صف] پھولا ہوا (r) ہوا بھرا ہوا
(r) ابھرا ہوا (r) سوجن۔

ہوپ ایتس (*hop umáanas*) [مُر] سوج جانا
(r) پھول جانا (r) غصے میں آنا۔

ہوپ ایتس (*hop étas*) [مُر-محاورہ] ابھارتا
(r) پھلاتا (r) ہوا بھر دیتا۔

ہوسر ژکن (hósar žikán) [م۔ اسم] سکھائے

ہوے کدو کے لیے تہہ نہا کڑے۔

ہوسرینڈ (hósarinc) [م۔ اسم] دیکھیے ہوسر

(hósar) جس کی یہ جمع ہے۔

ہوسر مے سوارو (hósare šoro) [م۔ اسم] دو

مرجی نماظر جو کدو کے اندر سے گودا نکال کر

بنایا جاتا ہے۔

ہوسر مے گو کو (hósare goko) [م۔ محاورہ]

چھوٹا سا کدو (۲) طنز اچھوٹے قد کا آدمی۔

ہول (hol) [م۔ اسم] لشکر، فوج۔

ہول گشی (hólguši) [م۔ متعلق فعل] لشکر کشی

میں، لشکر کشی کے دوران (۲) لشکر کشی۔

ہول گش (hólguš) [م۔ اسم] حملہ، یلغار،

لشکر کشی۔

ہول مُغل (hol muğul) [م۔ لشکر کا جم غفیر۔

ہول ہول مناس (hol hol manáas)

[م۔ محاورہ] جم غفیر کی صورت میں آنا (۲) بڑی

تعداد میں پرندوں کا آنا (۳) بڑی دل کا آنا۔

ہولپا (hólpa) [م۔ متعلق فعل وصف] باہر، بیرون،

خارج میں۔

ہولپا خئی (holpāci) [م۔ متعلق فعل] خارج میں،

بیرون در/خانہ۔

ہولپامو (hólpamo) [م۔ دیکھیے ہولپامو

(hólumpamo) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہولسکم (hóliskum) [م۔ متعلق فعل] باہر سے،

خارج سے (۲) بظاہر، دکھاوے کے لیے (۳)

زبانی زبانی جودل سے نہ ہو۔

ہولشا (holša) [م۔ ایک قسم کی جنگی ترکاری۔

ہولکم (hólkum) [م۔ دیکھیے ہولسکم

(hóliskum)

ہولم (hólum) [م۔ متعلق فعل] باہر کا (۲) باہر سے۔

ہولم اُمی (hólum úmi) [م۔ صف] لفظی معنی:

بیرونی ماں، ہونزاکے لوگوں کا یہ عام خیال ہے کہ

بعض بچوں کو پرپاں دودھ پلاتی ہیں، ان پر یوں کو

جو آدم زادوں کو دودھ پلاتی ہیں ہولم اُمی

(hólum úmi) کہا جاتا ہے اور اس عمل کو

ہولم اُمی مناس (hólum úmi)

(manáas) بھی کہا جاتا ہے۔

ہولم بلس (hólum bilás) [م۔ لفظی معنی:

بیرونی چیل، تفصیل کے لیے دیکھیے: اُم بلس

(-ulum bilás)

ہولم گر کس دین ہولم گر کس

دوسم جون (hólum girkis diin)

(háalum girkis diwsum juwán) [م۔ فعل]

لفظی معنی ہوتے ہیں باہر کا چوہا آکر گھر کے چوہے
کو نکال دینا، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی
غیر مستحق حقدار کی جگہ پر قابض ہوتا ہے۔

ہولم ممو مناس

(hólum mamú manáas) [م] دیکھیے ہولم

امی (hólum úmi) -

ہولم ہولے (hólum hóle) [م-متعلق فعل] باہر

سے، بیرون خانہ (۲) اس طرح کہ اندر کو خبر ہی نہ
ہو (۳) باہر باہر سے، ظاہر۔

ہولمپا (hólumpa) [م] دیکھیے ہولپا

(hólpa) -

ہولمپامو (hólumpamo) [م-متعلق فعل] باہر کا

/ کی (۲) باہر سے (۳) اجنبی، بیگانہ (۴)
دور کا کی۔

ہولن (holín) [م-متعلق فعل] ہولے ان (hóle in)

کا مخفف۔

ہولے چی (hóleci) [م] دیکھیے ہولے (hóle) -

ہولے (hóle) [م-متعلق فعل] باہر، بیرونی۔

ہولے ان (hóle in) [م-متعلق فعل] وہ باہر والا، وہ جو

باہر ہے، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب باہر بیٹھے
ہوئے کسی شخص کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہو۔

ہولے پھر ایتس (hóle phar étas)

[م-محاورہ] اندر کے رخ کو باہر کی طرف کرنا (۲)

کسی چیز کو اندر سے باہر کی طرف موڑ دینا۔

ہولے پھر مناس (hóle phar manáas)

[م] دیکھیے ہولے پھر ایتس (hóle phar)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہولے تلینس (hóle talénas) [م-محاورہ] کسی

اندر دینی بیماری کا اثر جلد پر نمودار ہونا۔

ہولے تلینم (hóle talénum) [م-محاورہ]

دیکھیے ہولے تلینس (hóle talénas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

ہولے دغنیمى الو دغنىمى

(hóle dugúnimi úlo dugánimi) [م-مثل]

باہر کھیت میں فصل پک گئی، اندر گھر میں آنا ختم ہو

گیا، یعنی فصل کے پکنے کے وقت تک گھر میں جمع

شدہ آنا ختم ہو جاتا ہے۔

ہولے دولس (hóle dólas) [م-محاورہ] آزاد

کرنا، کسی حیوان کو چرنے کے لیے چھوڑنا (۲)

مویشی خانہ سے حیوان کو باہر نکالنا (۳) قربانی یا

صدقے کے لیے کسی جانور کو مختص کرنا۔

ہولے دوسس (hóle dúwasas) [م-محاورہ]

باہر رہ جانا (۲) مال مویشیوں کا رات کے وقت

مویشی خانہ سے باہر رہ جانا۔

ہوم (hóom) [م۔ اسم] امید (۲) شدینا، اکسانا، بہکانا، اشارہ۔

ہوم ائیس (hóom uyáyas) [م۔ محاورہ] امید ملنا (۲) شملنا، اشارہ ملنا۔

ہون (hon) [م۔ اسم] گایوں اور یلوں کی ایک بیماری جس میں نچلا جڑا سوج جاتا ہے (۲) گائے کی تھن میں پیدا ہونے والا غدود۔

ہون دو گسس (hon dóogusas) [م۔ ہون (hon) کا علاج کرنا۔

ہون ژوس (hon zúwas) [م۔ دیکھیے ہون (hon)، گائے یا تیل کا اس بیماری میں مبتلا ہونا۔

ہوی (hoy) [م۔ اسم] ساگ، ساگ پات جیسے پالک، وغیرہ (۲) ساگ سے بنایا ہوا سالن۔

ہوی چک (hóycin) [م۔ اسم] دیکھیے ہوی (hoy) جس کی یہ جمع ہے۔

ہوی چا (hoy cha) [م۔ اسم] ساگ پات (۲) ساگ پات کا سالن (۳) سبزی سے متعلقہ کام۔

ہوی لم گرم (hóyulum garmá) [م۔ اسم] وہ گرم (garmá) جو ساگ کی ترکاری میں پکایا گیا ہو۔

ہوین جان (hóyan cháan) [م۔ دیکھیے ہوی (hoy) آخر میں نون علامت نکرہ اور وحدت ہے۔

ہولے دوسس (hóle duúsas) [م۔ محاورہ]

باہر نکل جانا، خارج ہونا (۲) الگ ہونا، جدا ہونا (۳) راز فاش ہونا۔

ہولے زاق (hóle zaáq) [م۔ متعلق فعل] قدرے باہر کی جانب، ذرا باہر۔

ہولے گارڈس (hóle gáarcas) [م۔ محاورہ] اندر سے چھلانگ لگا کر باہر نکلنا (۲) کسی مانع چیز کا برتن سے باہر نکلنا (۳) جوش آنے کی وجہ سے پانی وغیرہ کا برتن سے باہر نکلنا۔

ہولے مناس (hóle manáas) [م۔ محاورہ] کسی بیماری کا جلد پر نمودار ہونا (۲) جلد پر دانے کا نمودار ہونا، کوئی جلد کی بیماری نمایاں ہونا۔

ہولے وشیس (hóle wásiyas) [م۔ محاورہ] خارج کرنا، باہر نکالنا (۲) گھر سے نکال دینا، ملازمت سے نکال دینا، برطرف کر دینا (۳) کسی کمیٹی، ٹیم وغیرہ سے خارج کرنا۔

ہولے ولس (hóle wálas) [م۔ محاورہ] خارج ہونا، باہر نکل جانا (۲) ملازمت سے برطرف ہونا (۳) مذہب سے خارج ہونا (۴) کسی چیز کا باہر کرنا۔

ہولے ہرٹس (hóle hurítas) [م۔ محاورہ] باہر رہنا (۲) مال مویشیوں کا موسیقی خانہ سے باہر رات بسر کرنا (۳) کہیں باہر قیام کرنا۔

ہوئے خم (hóye qham) [م۔ اسم] ساگ پات کا

سالن، ساگ کی ترکاری۔

ہوئے منا چل (hóye miná chil) [م۔ اسم]

بہری کا شورہ / سوپ۔

سکونت کا انتظام ہو، مسافر خانہ۔

ہوش (hóos) [ف۔ اسم] عقل، سمجھ، دانائی، واقفیت،

آگاہی۔

ہوش ایٹس (hóos étas) [م۔ محاورہ] سمجھ سے

کام لینا، عقل سے کام لینا (۲) توجہ دینا۔

ہوش چوس (hóos chúwas) [م۔ محاورہ]

سمجھدار ہونا (۲) بالغ ہونا (۲) عاقل ہونا۔

ہوش حواس (hóos hawáas) [ف۔ اسم]

ہوش و حواس، عقل و تیز۔

ہوش زوس (hóosar zúwas) [ف۔ محاورہ]

ہوش میں آنا (۲) سنبھل جانا۔

ہوشمند (hóosmánd) [ف۔ صف] داناء، عاقل۔

ہوشمندی (hóosmandi) [ف۔ اسم] ہوشیاری،

دانائی۔

ہوم ورک (hóom wark) [انگ۔ اسم] وہ کام

جو طلباء کو گھر میں کرنے کے لیے دیا جاتا ہے (۲)

گھر میں کرنے والا کام (۲) کسی منصوبے کا

ابتدائی خاکہ تیار کرنا۔

ہومو پیتھی (hoomopeethi) [انگ۔ اسم]

علاج بالمثل، اس کے مطابق کسی چیز کی کثیر مقدار

جس مرض کو پیدا کرتی ہے اس کی قلیل مقدار اس

مرض کو دور کرتی ہے۔ homeopathy

و-و hoo, hóo

ہو (hóo) [م۔ اسم] یاد آنا، شدت سے یاد آنا (۲) کسی

چیز سے محروم ہونے کے بعد یاد آنا (۲) کوئی چیز

نایاب ہونے کی وجہ سے شدت سے یاد آنا (۲)

ہاتھ سے نکلنے کے بعد یاد آنا (۵) محروم رہ جانا۔

ہو اُمنس (hóo umáanas) [م۔ محاورہ] اس طرح

محروم ہونا کہ شدت سے یاد آئے (۲) اس طرح

نایاب ہونا کہ شدت سے یاد آئے (۲) ہاتھ سے

نکل جانا (۳) محروم رہ جانا۔

ہو اوٹس (hóo ótas) [م۔ محاورہ] اس طرح

محروم کرنا کہ شدت سے یاد آئے۔

ہوپ ہوپ مناس (hoóp hoóp manáas)

[م۔ دیکھیے ہوپ مناس (hoóp)

manáas) جس میں یہ تسلسل کا مفہوم پیدا کرتا

ہے۔

ہوٹل (hooṭál) [انگ۔ اسم] وہ جگہ جہاں کھانے اور

ہو - hoó

(hoólqış étas) جس کی یہ صفت منفعی ہے۔

ہو لقیسن (hoólqışin) [م] دیکھیے ہو لقیس

(hoólqış) جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

ہو لالس (hoólalas) [م-اسم] تلی۔

ہو لالشو (hoólalasho) [م-اسم] دیکھیے ہو لالس

(hoólalas) جس کی یہ جمع ہے۔

ہو لم (hoólum) [م] دیکھیے ہو لپامو

(hoólpamo)

ہو لمپا (hoólpampa) [م] دیکھیے ہو لپاخئی

(hoólpaci)

ہو لمپاخئی مو (hoólpampaçimo) [م]

دیکھیے ہو لپامو (hoólpamo)۔

ہو لمپامو (hoólpampamo) [م] دیکھیے

ہو لمپاخئی مو (hoólpampaçimo)۔

ہو لانس (hoólanas) [م-اسم] دیکھیے ہو لالس

(hoólalas)

ہو ن (hoón) [م-اسم] ہونزا کریم آباد میں ایک اونچے

پہاڑ کا نام۔

ہوئے چہس (hoóne chíş) [م-اسم] دیکھیے

ہو ن (hoón) (۲) محاورہ مضبوط شخص۔

ہوئے چہس جون لک حق او مانس

(hoóne chíş juwán lan çaq oómanas)

ہو پ (hoóp) [م-اسم] قدرے پھول جانا (۲)

قدرے ابھر آنا (۳) ہمت باندھنا، نیز دیکھیے

ہو پ (hop)۔

ہو پ مناس (hoóp manáas) [م-اسم]

قدرے پھول جانا۔

ہو لپا (hoólpapa) [م-متعلق فعل] قدرے باہر کی جانب

(۲) نیز دیکھیے ہو لپا (hólpapa) جس کی یہ

قدرے تقیل ہے۔

ہو لپاخئی (hoólpapaçimo) [م-متعلق فعل] دیکھیے

ہو لپا (hoólpapa)۔

ہو لپاخئی مو (hoólpapaçimo) [م-متعلق فعل]

قدرے باہر کی جانب کا، (۲) دور کا رشتہ۔

ہو لپامو (hoólpamo) [م] دیکھیے ہو لپاخئی مو

(hoólpapaçimo)۔

ہو لقیس (hoólqış) [م-اسم] قدرے باہر کی جانب

ہو جانے کے لیے واحد حاضر کے لیے امر ہے۔

ہو لقیس ایٹس (hoólqış étas) [م-محاورہ]

قدرے باہر کی جانب کرنا۔

ہو لقیس مناس (hoólqış manáas)

[م-محاورہ] دیکھیے ہو لقیس ایٹس

<p>سنبھالنا۔ ہوش ڈم کرے بر کندا اُمنس <i>(húuś čum ke barkandá umánas)</i> [مُر]</p>	<p>[مُر] ہونے چھٹس (<i>hoóne čhis</i>) کی طرح اپنی جگہ سے نہ ہلنا (r) مضبوط۔</p>
<p>ہوش و حواس بالکل کھودینا۔ ہوش ڈم کرے نیس</p>	<p>ہو hu</p>
<p>[مُر] ہوش کھودینا۔ ہوش اورس (<i>húuśar oóras</i>) [مُر] ہوش میں لانا، جگانا، مطلع کرنا۔ ہوشر او نیس (<i>húuśar oóniyas</i>) [مُر] ہوش میں نہ آنا۔</p>	<p>ہُوں (hun) [مُر۔ فعل ناقص] کلمہ اقرار و انکار (r) بیزاری کا اظہار۔ ہُوں ایتس (<i>hun étas</i>) [مُر۔ محاورہ] اقرار یا انکار کرتا۔</p>
<p>ہوشر ژوس (<i>húuśar žúwas</i>) [مُر] ہوش میں آنا۔</p>	<p>ہُوں ہُوں (hun hun) [مُر] گنگناہٹ۔ ہُوں ہُوں ایتس (<i>hun hun étas</i>) [مُر] گنگناہٹ۔</p>
<p>ہوش (húuś) [مُر] لوٹ مار۔ ہوش ایتس (<i>húuś étas</i>) [مُر] لوٹ مار کرنا۔ ہوش مناس (<i>húuś manáas</i>) [مُر۔ محاورہ] لوٹ مار ہونا۔</p>	<p>ہُوں ہُوں مِک (<i>hun hun miñ</i>) [مُر] دیکھیے ہُوں ہُوں (<i>hun hun</i>) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ہوشی (húuši) [مُر] دیکھیے ہوش (<i>húuś</i>)۔ ہو ہا (húu háa) [مُر] ہنی مذاق۔</p>	<p>ہو huu, húu</p>
<p>ہو ہا ایتس (<i>húu háa étas</i>) [مُر۔ محاورہ] ہنی مذاق کرنا۔</p>	<p>ہوت (húut) [مُر۔ اسم] دلدل (r) کچھڑ۔ ہوت نیس (<i>húut niyas</i>) [مُر۔ محاورہ] دلدل میں دھنس جانا۔</p>
<p>ہوں ہاں (húun háan) [مُر] خیلے بہانے۔ ہوں ہاں ایتس (<i>húun háan étas</i>)</p>	<p>ہوش (húuś) [ف، مُر۔ اسم] شعور، سمجھ، آگاہی۔ ہوش چوس (<i>húuś chúwas</i>) [مُر] ہوش</p>

۵-۵

بہا (hahá) [مُر۔ کلمہ ترغیب و انبساط] وہ کلمہ جو کھیل میں یا
ناچتے وقت ترغیب دلانے کے لیے بولا جاتا ہے۔

بہا ایتس (hahá étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے بہا
(hahá)۔

بہا لاو (hahá láaw) [مُر۔ کلمہ انبساط و تسخیر] یہ کلمہ
انبساط اور تسخیر دونوں کے لیے بولا جاتا ہے، خاص
طور پر کسی کھیل وغیرہ کے مقابلے میں فتح کی ترغیب
یا شکست کا طعنہ دینے کے لیے بولا جاتا ہے۔

بہا لاو ایتس (hahá láaw étas)
[مُر۔ محاورہ] دیکھیے بہا لاو (hahá)
(láaw)۔

بہا ہی (haháy) [مُر۔ صوت] کھلیان میں فصل گاتے
وقت گائے یا بیل کو چلانے کے لیے نکالی جانے
والی آواز۔

بہا ہی ایتس (haháy étas) [مُر۔ محاورہ] فصل
گاتے وقت گائے یا بیل کو آواز دینا۔
بہا (háha) [مُر۔ اسم] قہقہہ، زور کی ہنسی۔
بہا ایتس (háha étas) [مُر۔ محاورہ] قہقہہ لگانا،
کھلکھلا کر ہنسا۔

بہپ (haháp) [مُر] دیکھیے ہپ ہپ (hap hap)

[مُر۔ محاورہ] چیلے بہانے کرنا۔

بُوپُو (huuyyo) [مُر۔ اسم] اُلو۔

بُوشار (huuśáar) [ف، مُر۔ صف] دانا، ہوشیار۔

۵-۶ huú

بُو (huú) [مُر] ہاتھوں کو گرمانے کے لیے ان کو گرگرتے
ہوئے ان میں پھونکنا۔

بُو اوتس (huú ootas) [مُر] کچھ بڑھ کر پھونکنا مثال
کے طور پر کان میں کلمہ بڑھ کے پھونکنا (۲) کان بھرتا۔

بُوپ (huúp) [مُر۔ اسم] پانی یا کسی رقیق چیز کو کسی پائپ یا
کسی ٹٹی کو منہ سے لگا کر سانس کے ذریعے اندر کی
طرف کھینچنا۔

بُوپ ایتس (huúp étas) [مُر] دیکھیے بُوپ
(huúp) (۲) محاورۃً زیادہ کھا جانا۔

بُوپ بُوپ ایتس (huúp huúp étas) [مُر]
دیکھیے بُوپ ایتس (huúp étas) جس میں
یہ تسلسل اور تکرار کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

بُوَش (huúś) [مُر۔ اسم] پانی کا رسنا (۲) ایسی زمین جو
چڑھائی کی طرح کھڑی ہو اور پانی نہ ٹھہر سکے۔

بُوَش مناس (huúś manáas) [مُر] پانی کا
آہستہ آہستہ رسنا۔

جس کا یہ مخفف ہے۔

بہپ اُمنس (*hahâp umânas*) [مُ] ہکلاتا۔

بہپ مناس (*hahâp manâas*) [مُ] دیکھے

بہپ اُمنس (*hahâp umânas*) جس کا

یہ لازم ہے۔

بہپ ایتس (*hâhap étas*) [مُ] کوئی گرم چیز کو

پھونکتے ہوئے کھالینا (۲) کسی چیز کو اسی انداز

سے کھانا۔

بہپ ایچمے سٹیس

(*hâhap écume şıyas*) [مُ] دیکھے بہپ ایتس

(*hâhap étas*)۔

بہپس (*hâhaş*) [مُ] دیکھے ہش ہش (*haşhaş*)

جس کا یہ مخفف ہے۔

بہپس ایتس (*hahâş étas*) [مُ] کسی کند چھری

سے کسی چیز کو کاٹنے کی کوشش کرنا۔

بہپس اُمنس (*hâhaş umânas*) [مُ] کسی

کند اوزار کا کسی چیز کو کاٹنے کی وجہ سے کوشش

کرتے رہنا (۲) تذبذب میں پڑنا۔

بہپس ائرس (*hahâş éeras*) [مُ] جگہ جگہ زخم

کے نشان۔

بہک (*hâhak*) [مُ] دیکھے بک بک (*hak*)

(*hak*) جس کا یہ مخفف ہے۔

بہک اُمنس (*hâhak umânas*)

[مُ۔ محاورہ] بولنے میں ہکلاتا (۲) کسی کام میں

ہچکچا۔

بہک (*hihik*) [مُ] دیکھے بک بک (*hik*)

(*hik*) جس کا یہ مخفف ہے۔

بہک ایتس (*hihik éetas*) [مُ۔ محاورہ]

لباب کرنا، بھردینا (۲) تقریباً لباب کر دینا۔

بہک (*hâhan*) [مُ] بات کرنے میں جھجک۔

بہک اُمنس (*hâhan umânas*) [مُ] بات

کرنے میں جھجکانا۔

بہل (*hihil*) [مُ] دیکھے ہل ہل (*hil hil*) جس کا یہ

مخفف ہے۔

بہل مناس (*hihil manâas*) [مُ۔ محاورہ] جم

غفیر کی صورت میں آتا (۲) درخت سے بڑی مقدار

میں پھل یا پتوں کا بیک وقت گرنا (۳) بھر جانا۔

بہم (*haham*) [مُ] دیکھے ہم ہم (*ham ham*)

جس کا یہ مخفف ہے۔

بہن (*hâhan*) [مُ] دیکھے بن بن (*hanhân*)

جس کا یہ مخفف ہے، یہ غیر انسان کے لیے مستعمل ہے۔

بہپن (*hihin*) [مُ] دیکھے پن پن (*hin hin*) جس کا

یہ مخفف ہے۔

بہپن ڈمے اُغلس (*hihinçe ugûlas*)

[مُ-محاورہ] آپس میں ہمدردی کرنا، ایک دوسرے کی

دکھ دکھ میں شریک ہونا (۲) آپس میں حسد کرنا۔

بہن ڈمے بقاس (hinhince baqâas)

[مُ-محاورہ] زیادہ لوگوں کا آپس میں مہر و محبت

سے رہنا، اتفاق سے رہنا، آپس میں مل کر رہنا (۲)

کسی چھوٹے کام کے لیے ضرورت سے زیادہ

لوگوں کا جمع ہونا۔

بہن ڈمے ڈونس (hinhince duúnas)

[مُ-محاورہ] آپس میں لڑنا، جھگڑنا۔

بہن ڈمے شوں ایتس

(hinhince şuun étas) [مُ-محاورہ] ایک دوسرے

کے ساتھ مہر و محبت سے رہنا، ایک دوسرے کے دکھ

دکھ میں شریک ہونا۔

بہن ڈمے غیری مناس

(hinhince gâpari manâas) [مُ-محاورہ] ایک

دوسرے کے پیچھے پڑنا (۲) آپس میں بحث و

تکرار میں الجھنا۔

بہنئے گارڈس (hanânaŋe gâarcas)

[مُ-محاورہ] (حیوان کے لیے) ایک دوسرے پر

چڑھنا۔

بہنئے ایتس (hinhinaŋe étas) [مُ-محاورہ]

ایک دوسرے پر الزام لگانا، ایک دوسرے کو غلطی کا

ذمہ دار ٹھہرانا۔

بہنئے ڈونس (hihinaŋe duúsas)

[مُ-محاورہ] ہجوم کرنا، ایک ہی جگہ بہت سے

لوگوں کا بیٹھنا۔

بہنئے گارڈس (hininaŋe gâarcas)

[مُ-محاورہ] ایک دوسرے سے آگے نکلنے کی

کوشش کرنا۔

بہنئے غوس (hihninaŋe gûwas) [مُ-محاورہ]

ایک دوسرے کو پاؤں تلے روندنا۔

بہنئے (hahânar) [مُ] دیکھیے بن بنر

(hanhânar) جس کا یہ مخفف ہے۔

بہنئے برقس (hihinar birâqas) [مُ]

ایک دوسرے کے خلاف سازش کرنا۔

بہنئے مدد مناس

(hihinar madâd manâas) [مُ-محاورہ] ایک

دوسرے کا ہاتھ بٹھانا۔

بہنئے مساس (hihinar masâas) [مُ-محاورہ]

ایک دوسرے کی امداد کرنا۔

بہنئے اختلؤ برینس

(hihine iqhâtulo barénas) [مُ-محاورہ] ایک

دوسرے کے منہ نکتے رہنا، حیران ہو جانا۔

بہنئے ایتسفن گیائیس

(haháne êşqun giyáyas) [مُ-محاورہ] ایک

دوسرے میں الجھ جانا، ایک دوسرے میں پھنس جانا یا

انگ جانا۔

بہنے ایتسُن گِیا یس

(hihine êşqun giyáyas) [مُ-محاورہ] ایک

دوسرے میں الجھ جانا، ایک دوسرے میں پھنس جانا یا

انگ جانا (یہ انسانوں کے لیے مستعمل ہے)۔

بہنے بُر چئی مناس

(hihine bárçi manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

بہنے بُر گنس (hihine bar

-gánas)

بہنے بُر گنس (hihine bar gánas)

[مُ-محاورہ] ایک دوسرے کی بات ماننا۔

بہی (hihii) [مُ] دیکھیے بہا (háhaa) جس کی یہ تغیر

ہے۔

بہی ایتس (hihii étas) [مُ] دیکھیے بہا ایتس

(háhaa étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

بُہو پُو (huhópo) [مُ-اسم] دیکھیے بُہو پُو (hópo)۔

ہ-ی hay,hiy,huy

بِیا مُیا نِیس (hayamúya şıyas)

[مُ-محاورہ] حرام حلال جائز ناجائز سب کھانا (۲)

احتیاط کے بغیر جو ملے کھانا۔

بِیا مُیا اُلُو وِشِیس

(hayamúya úlo wáşıyas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

بِیا مُیا نِیس (hayamúya şıyas)۔

بِیا مُیا دِیمِیس (hayamúya déemişas)

[مُ] حرام حلال جائز ناجائز کھانا۔

بِیا (hiya) [مُ-اسم] اولاد۔

بِیا مُڈ (hiyamuc) [مُ-اسم] دیکھیے بِیا (hiya)

جس کی یہ جمع ہے۔

بِیا مُڈ گِیا یس (hiyamuc giyáyas) [مُ]

ژالہ باری ہونا، اولے پڑنا۔

بِیا (húya) [مُ-صوت] کھیت سے پرندوں کو اڑانے کے

لیے دی جانے والی آواز (۲) ایک متروک رسم

جس کے مطابق چرواہے رات کے وقت گاؤں کے

لوگوں کے دروازوں پر جا کر آواز دیتے تھے اور اس

طرح آٹا، گوشت وغیرہ جمع کر کے اپنے لیے ضیافت

کرتے تھے، کوئی دیتا تو اسے بھیڑ بکریوں میں بہتات

کے لیے دعائیں دیتے اور اگر کسی نے کچھ بھی نہیں

دیا تو بددعا کرتے تھے۔

بِیا و (hayáw) [مُ-اسم] زیرہ۔

بِیس (hiyas) [مُ-مص] پانی کاریت وغیرہ میں جذب

ہونا (۲) کوئی ترش چیز چبانے کی وجہ سے دانت

کھٹے ہونا، دانتوں کا چبانے کے قابل نہ رہنا۔

بیل (hayál) [مُر۔ صف] قلیل، قلیل مقدار۔

بیلَن (hayálan) [مُر۔ متعلق فعل] قلیل مقدار میں،

بہت کم مقدار میں۔

ہیم (hayám) [مُر۔ اسم] وہ پانی جو چاول ابلانے سے بنتا

ہے، ابلے ہوئے چاول کا شور بہ نما پانی۔

ہیمیا (hayamúya) [مُر۔ صف] خشک وتر (۲) اچھا

برا (۳) حرام و حلال (۴) جائز و ناجائز۔

ہین (hayán) [مُر۔ اسم] نشان، تل (۲) داغ (۳)

نشانہ (۴) ہدف (۵) تحفہ، ہدیہ۔

ہین اوٹس (hayán óotas) [مُر] نشان کرنا، کوئی

علامت بنانا۔

ہین اوٹس (hayán óosas) [مُر] نشانی کے طور

پر رکھنا، کوئی چیز بطور یادگار رکھنا۔

ہین دُونَس (hayáy duúnas) [مُر۔ محاورہ]

تحفہ پیش کرنا۔

ہین دیلس (hayán délas) [مُر۔ محاورہ] نشان پر

لگانا، تیر، گولی وغیرہ کو ہدف پر لگانا۔

ہین دیئی یس (hayán déyyas) [مُر۔ محاورہ]

گولی وغیرہ کے لیے نشان مقرر کرنا۔

ہین مناس (hayán manáas) [مُر۔ محاورہ] جم

کے کسی حصے پر کوئی دھبہ یا تل کا نشان ہونا۔

ہینرِ بَشَایَس (hayánar bisáyvas)

[مُر۔ محاورہ] نشان پر گولی چلانا۔

ہینی (hayáni) [مُر۔ صف] ایسی بکری / بکرا جس کی

پیشانی پہ سفید نشان ہو۔

ہیو (hiyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہیا (hiya) جس کی یہ جمع

ہے۔

ہیو مُد (hiyomuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہیو (hiyo)

جس کی یہ جمع الجمع ہے۔

ہینگ (hayávn) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہین

(hayán) جس کی یہ جمع ہے۔

ہ-ی hii, húi

ہیٹیر (hiitér) [انگ۔ اسم] بجلی کا گرمی پہنچانے والا آلہ۔

heater

ہیر کی (hiiriki) [مُر۔ اسم] مار پیٹ (۲) سنگاری۔

ہیر کی اوٹس (hiiriki óotas) [مُر] دیکھیے

ہیر کی دَن اوٹس (hiiriki dan óotas)

ہیر کی دَن اوٹس (hiiriki dan óotas)

[مُر۔ محاورہ] مارنا پیٹنا (۲) سنگار کرنا۔

ہیس (hiis) [مُر۔ اسم] آہ، افسوس (۲) غم۔

ہیتس ایتس (hiis étas) [مُ-محاورہ] آہ بھرتا،

افسوس کرنا (r) غم کرنا۔

ہیتس اُمنس (hiis úmanas) [مُ] آہ کرنا، غم

کرنا، افسوس کرنا۔

ہیتس پیتس (hiis piiş) [مُ] آہ بکا کرنا۔

ہیتس ہآتس (hiis haás) [مُ] کسی چیز کو دانتوں

سے تھوڑا سا کاٹنا۔

ہیتس ہآتس ایتس (hiis haás étas) [مُ]

دیکھیے ہآتس ایتس (haás étas) جس میں

یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

ہیتس ہآتس ایتس مَناس

(hiis haás étas manáas) [مُ-محاورہ] کچا پکا

ہوتا۔

ہیتس مہپیتس (hiis mahiis) [مُ-اسم] بھینس،

گاؤ میش (r) (طنزاً) موٹا اور بھدا مرد یا موٹی

اور بھدی عورت۔

ہیتس مہپیتسشو (hiis mahiisisho) [مُ-اسم]

دیکھیے ہیتس مہپیتس (hiis mahiis) جس

کی یہ جمع ہے۔

ہیتسگ (hiisinh) [مُ-اسم] دیکھیے ہیتس (hiis)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہی ہیتق (hiihiiq) [مُ] دیکھیے ہیتق ہیتق (hiiq)

(hiiq) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہی ہیتق اُمنس (hiihiiq umánas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے ہیتق ہیتق اُمنس

(hiiq hiiq umánas) جس کا یہ مخفف

ہے۔

ہیگ (hiinh) [مُ-اسم] ایک درخت کا نام اور اس کا

بدبودار گوشت جو دوا کی خاصیت رکھتا ہے، اس سے

ماش کی دال میں رفع بادی اور خوشبو کے لیے

استعمال کرتے ہیں۔

ہیل ہیل (hiil biil) [مُ] در بدر۔

ہیل ہیل اُمنس (hiil biil umánas) [مُ]

در بدر ہونا۔

ہ-ی hií

ہیتس (hiis) [مُ-صف] زیادہ، اکثر (r) گہرا سانس۔

ہیتس ایتس (hiis étas) [مُ-محاورہ] زیادہ کرنا

(r) گہرا سانس لینا۔

ہیتس ہآتس (hiis haás) [مُ] کسی کد آ لے سے

ادھر ادھر کاٹنا (r) دانتوں سے پھل وغیرہ کو ادھر

ادھر کاٹنا۔

ہیتس ہآتس مَناس (hiis haás manáas)

<p>آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p> <p>ہیل ہیل مَناس (hiil hiil manáas) [مُ] دیکھیے ہل ہل مَناس (hil hil manáas)۔</p>	<p>[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہیش ہاش (hiis)</p> <p>(haás) معنی نمبر ۳۔</p> <p>ہیشک (hiishin) [مُ] دیکھیے ہیش (hiis) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ہ۔ ی</p>	<p>ہیشپا (hiispa) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے ہشپا</p> <p>(hispa)۔</p>
<p>ہی (hiy) [مُ۔ اسم] نہرو وغیرہ میں پڑنے والا سوراخ جہاں سے پانی خارج ہو۔</p> <p>ہی ولس (hiy wálas) [مُ۔ محاورہ] نہرو وغیرہ میں سوراخ پڑنے کی وجہ سے پانی خارج ہونا۔</p> <p>ہینڈ (hiyánc) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہی (hiy) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہینڈ گییس (hiyánc giyáyas) [مُ] دیکھیے ہی ولس (hiy wálas) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہیے چوس (hiye chúwas) [مُ۔ محاورہ] دودھ، سبزی وغیرہ کا سردی کی وجہ سے تھنہ ہونا۔</p>	<p>ہیشسن (hiisán) [مُ۔ متعلق فعل وصف] زیادہ (۲)</p> <p>زیادہ حصہ، اکثر حصہ (۳) زیادہ تعداد یا مقدار میں۔</p> <p>ہیق (hiiq) [مُ۔ اسم] شادمانی، مسرت (۲) نشوونما۔</p> <p>ہیق اُمنس (hiiq umáanas) [مُ۔ محاورہ] خوش ہونا، مسرور ہونا (۲) نشوونما (۳) ٹھنڈے پانی میں اترتے یا نہاتے وقت سانس رک جانا (۴) تیز جھولا جھولتے وقت یا اونچائی سے گرتے وقت سانس اٹک جانا۔</p> <p>ہیق مَناس (hiiq manáas) [مُ۔ محاورہ] نشوونما پانا، اگانا بڑھنا۔</p> <p>ہیق ہیق (hiiq hiiq) [مُ] دیکھیے ہیق (hiiq) جس کی یہ تکرار ہے۔</p> <p>ہیق اُمنس (hiiq hiiq umáanas) [مُ] دیکھیے ہیق اُمنس (hiiq umáanas)۔</p> <p>ہیل ہیل (hiil hiil) [مُ] دیکھیے ہل ہل مَناس (hil hil manáas) جس میں یہ تدریج اور</p>
<p>ہ۔ ے he</p> <p>ہے (he) [مُ۔ صوت] وہ آواز جو ضرب لگاتے وقت منہ سے نکلتی ہے (۲) کسی کو قوت یا غصہ دکھانے کے لیے بھی یہ آواز منہ سے نکلتی ہے (۳) کسی کے</p>	<p>ہی (he) [مُ۔ صوت] وہ آواز جو ضرب لگاتے وقت منہ سے نکلتی ہے (۲) کسی کو قوت یا غصہ دکھانے کے لیے بھی یہ آواز منہ سے نکلتی ہے (۳) کسی کے</p>

خلاف استعمال ہونے والا کلمہ تاہم مثلاً کسی مخالف
کا نقصان ہونے پر کہتے ہیں کہ برے ایٹس ہے؟
یعنی ”خوب مزہ چکھا کہ نہیں۔“

برے ایٹس (he étas) [مُ-محاورہ] کلہاڑی، کدال
وغیرہ سے ضرب لگاتے وقت منہ سے برے کی آواز
نکلتا (۲) کسی کو قوت یا غصہ دکھانے کے لیے منہ
سے برے کی آواز نکلتا، کسی کو برے کہہ کر یہ بتانا
کی خوب مزہ چکھا کہ نہیں۔

ہیپ (hep) [مُ-اسم] یہ ایک کلمہ ہے جو وزن وغیرہ اٹھاتے
وقت قوت یکجا کرنے کے لیے سانس روک کر منہ
سے نکالتے ہیں۔

ہیپ ایٹس (hep étas) [مُ-محاورہ] وزن وغیرہ
اٹھاتے وقت قوت یکجا کرنے کے لیے سانس روک
کر منہ سے ہیپ (hep) کی آواز نکالتا۔

ہیٹ (hef) [مُ-صف] آزاد (۲) فارغ (۲) آوارہ۔
ہیٹ ایٹس (hef étas) [مُ-محاورہ] آزاد کرنا
(۲) مرضی پر چھوڑنا (۳) حیوان کو چراگاہ میں
چرنے کے لیے چھوڑنا۔

ہیٹ ماسٹیر (hef maastér) [اگ-اسم]
صدر مدرسہ، مدرسہ کا افسر اعلیٰ۔ head master
ہیٹ مسٹریس (hef mistrés) [اگ-اسم]
دیکھیے ہیٹ ماسٹیر (hed maastér)

جس کی یہ تائید ہے۔

ہیٹ مناس (hef manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

ہیٹ ایٹس (hef étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہیٹنگ (hélin) [مُ-اسم و متعلق فعل] وہ مقامات جہاں

موشیوں کو چرنے کے لیے آزاد چھوڑا جائے (۲)

موسم خزان کا وہ وقت جب موشیوں کو چرنے کے

لیے آزاد چھوڑا جائے (۳) ہیٹ (hef) کی جمع۔

ہیئر (her) [مُ-اسم] عقل، شعور (۲) سمجھ (۳) ہشیاری،

آگاہی (۴) نیز دیکھیے ہیئرس (héras) جس

کا یہ امر ہے۔

ہیئر بر (hérbar) [مُ-اسم] بالائی ہونزا گوجال کا پرانا

نام۔

ہیئر چووس (her chúwas) [مُ-محاورہ] ہوش

سنبھالنا، شعور پیدا ہونا (۲) واقف ہونا (۳)

مانوس ہونا۔

ہیئر مناس (her manáas) [مُ] دیکھیے ہیئرلو

اُمَنَس (hérulo umáas)۔

ہیئرس (héras) [مُ-مض] رونا، گریہ کرنا۔

ہیئرس کس (héras kis) [مُ-صف] بار بار

رونے والا۔

ہیئرس (hers) [مُ-اسم] گریہ، نالہ، رونا۔

ہیئرس غسٹس (hers gasís) [مُ-اسم] دکھ،

بیروٹس کرے غسٹس کا (hérimin manáas)

[مُ۔ محاورہ] ماتم ہونا، آہ و فغان ہونا۔

بیروٹس کرے ہریپ (hérimine hariip)

[مُ۔ اسم] مرثیہ یا نوحہ کی آواز۔

بیٹس (heş) [مُ۔ اسم] واقف، آشنا، آگاہ (۲) مانوس۔

بیٹس اُمنس (heş umáanas) [مُ۔ محاورہ] واقف

ہونا، آشنا ہونا، آگاہ ہونا (۲) مانوس ہونا۔

بیٹس اوتس (heş ótas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

بیٹس اُمنس (heş umáanas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

بیٹس مناس (heş manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

بیٹس اُمنس (heş umáanas) جس کا یہ

لازم ہے۔

بیٹسکونین (héşkuyn) [مُ۔ صف] واقف، آگاہ،

باخبر۔

ہیلٹ (helt) [انگ۔ اسم] صحت، تندرستی۔ health

ہیم (hem) [مُ۔ اسم] اثر (۲) قوت، ہمت۔

ہیم اومنس (hem oómanas) [مُ۔ محاورہ] اثر

ختم ہونا، طاقت نہ ہونا، ہمت نہ ہونا۔

ہیم ایٹس (hem étas) [مُ۔ محاورہ] اثر کرنا (۲)

قوت استعمال کرنا (۳) ہمت کرنا۔

ہین (hen) [مُ۔] دیکھیے ہینس (hénas) جس کا یہ امر

رنج و راحت (۲) غصہ اور ہنس کا امتزاج۔

بیروٹس کرے غسٹس کا

(herş ke gäsış kaa) [مُ۔ محاورہ] غصہ اور ہنس کا

امتزاج ہونا (۲) دکھ سکھ کا امتزاج ہونا۔

بیروٹس کرے غسٹس کا مناس

(herş ke gäsış kaa manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے بیروٹس کرے غسٹس کا

(herş ke gäsış kaa)۔

بیروٹس اُمنس (hérulo umáanas) [مُ۔ محاورہ]

واقف ہونا، باخبر ہونا، آگاہ ہونا۔

بیروٹم (hérum) [مُ۔] دیکھیے بیروٹس (héras) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

بیروٹم ڈم گارڈم شوا

(hérum cum gáarcum šuwá) [مُ۔ مثل]

لفظی معنی ہیں: رونے سے بھاگنا بہتر ہے، یہ اس

وقت بولا جاتا ہے جب دو مشکل کاموں میں سے

نہایت کم مشکل کام اختیار کرنا ہو۔

بیروٹم غسٹم مناس

(hérum gäsüm manáas) [مُ۔ محاورہ] غم اور

خوشی کا امتزاج ہونا (۲) منت سماجت کرنا۔

بیروٹس (hérimin) [مُ۔] دیکھیے بیروٹس

(herş) جس کی یہ جمع ہے (۲) ماتم، نالہ و فغان۔

ہے۔

ہینس (hénas) [ہُن۔ مص] جاننا، معلوم کرنا (۲) سیکھنا،

وقف ہونا۔

ہینس سگ گس اکھینس ڈنگ

گس (hénas sánkuş akhénas)

گس (duánkuş) [ہُن۔ مثل] جاننا روشنی ہے نہ جاننا تاریکی ہے،

علم روشنی ہے جہل تاریکی ہے۔

ہینس گس (hénaskiş) [ہُن۔ صف] جاننے والا،

دانا۔

ہینس گس (hénaskuş) [ہُن۔ اسم] دانائی،

عقلندی (۲) سیکھنے کا عمل، جاننے کا عمل۔

ہینسگ (hénasiñ) [ہُن۔ دیکھیے ہینس

(hénas) جس کی یہ جمع ہے۔

ہینسا (hénaso) [ہُن۔ دیکھیے ہینس (hénas)

معنی نمبر ۳ جس کی یہ جمع ہے۔

ہینم (hénum) [ہُن۔ دیکھیے ہینس (hénas) جس کی

یہ صفت مفعولی ہے۔

ہینم اکھینم مناس

(hénum akhénum manáas) [ہُن۔ محاورہ]

کوئی کام بغیر مہارت کے سرانجام دینا (۲) کسی

زبان میں مہارت کے بغیر گفتگو کرنا (۳) بھولا بھالا

بن کر کام کرنا۔

ہینن (hénin) [ہُن۔ دیکھیے ہینس (hénas) جس

سے یہ جمع حاضر کے لیے امر ہے۔

ہے hee, hée

ہیروین (heerowiin) [انگ۔ اسم] ایک نشہ آور پوڈر

جسے انون سے تیار کیا جاتا ہے (۲) اداکارہ۔

heroine

ہیری مو بیٹ (héerimo hef) [ہُن۔ صف]

بالکل آزاد، مادر پدر آزاد۔

ہیر پھیر (héer phéer) [اُر۔ اسم] مکر و فریب۔

ہیشی (héesi) [ہُن۔ اسم] دفعہ، نوبت، بار۔

ہیش بیٹس (hees beés) [ہُن۔ بحث و تکرار (۲)

جدوجہد۔

ہیش بیٹس اُمنس (hees beés umáanas)

[ہُن۔ محاورہ] بحث و تکرار میں پڑنا (۲) جدوجہد

کرنا۔

ہیش بیٹسگ (hees beésin) [ہُن۔ دیکھیے

ہیش بیٹس (hees beés) جس کی یہ جمع

ہے۔

ہینس/ہینسا (heezá) [ہُن۔ اسم] ہینس، ایک

مہلک اور متعدی بیماری۔

بیضہ اُمنس (heezá umánas) [ہُ-اُ] [دیکھیے ہیں

ہیفہ کی بیماری میں مبتلا ہوتا۔

بین (heen) [ہُ-اِسْم] نُر، آہنگ، راگ (۲) انداز،

طرز۔

ہینڈبیک (héend bék) [اِنگ-اِسْم] دتی

بیک۔ hand bag

ہینڈی کرافٹ (heendi kráfí)

[اِنگ-اِسْم] دستکاری۔ handi craft

ہیننگ (héenih) [ہُ-اُ] دیکھیے بین (heen) جس

کی یہ جمع ہے۔

ہیں (heen) [ہُ-صوت] حملہ کی آواز (۲) حملہ کی دعوت

(۳) کسی کام کا آغاز بیک وقت مل کر کرنا (۴) کسی

چیز کے بارے میں یاد آنے پر بولا جانے والا لفظ۔

ہیں ایتس (heen étas) [ہُ-اُ] دیکھیے ہیں مناس

(heen manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

ہیں مناس (heen manáas) [ہُ-محاورہ] حملہ

ہونا، یلغار ہونا۔

ہیں نا (heen naá) [ہُ-اُ] کسی کو کسی کام کرنے میں یا

کسی مقابلے کے دوران ترغیب دینے کے لیے یا

حوصلہ دلانے کے لیے دیا جانے والا کلمہ۔

ہیں یا (heenya) [ہُ-اُ] دیکھیے ہیں یا ایتس

(heenya étas) جس کا یہ امر ہے۔

ایتس (heen étas)۔

ہ-۵ heé

ہے (heé) [ہُ-اِسْم] وہ سانس جو دے کی حالت میں منہ

سے نکلے۔

ہیپ (heép) [ہُ-اِسْم] وزن وغیرہ اٹھانے کے لیے یا

کسی بھی کام کے کرنے سے پہلے قوت یکجا کرنے کا

عمل (۲) ہمت (۳) مالی طاقت۔

ہیپ ایتس (heép étas) [ہُ-محاورہ] کسی کام کو

سرانجام دینے کے لیے قوت یکجا کرنا، پوری قوت

کے ساتھ زور لگانا (۲) ہمت سے کام لینا۔

ہیٹ (heét) [ہُ-اُ] دیکھیے ہیٹ (het) جس میں یہ

تقلیل کا مفہوم ہے۔

ی

	ی-ا
<p>پہلے ہی ڈرجانا۔ یاں ڈمے گال ایتم جُون (yáan čé gáal étum juwán) [مُر] زخمی یا بھوکے شیر کی کچھار میں ہاتھ ڈالنا (ر) اپنے سے طاقتور سے دشمنی مول لینا۔</p>	<p>یا (ya) [مُر-کلمہ نہیں] نہ نہیں (ر) نہ کر، بس کر، یہ کلمات نفی کے شروع یا آخر میں آ کر نفی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔ یا اوتس (ya óotas) [مُر-کلمہ نہیں] منع کروانا (ر) [محاورہ] منع کرنے کے باوجود من مانی کرنا۔</p>
<p>یاں مُڈ (yáñmuc) [مُر-اسم] دیکھیے یاں (yan) جس کی یہ جمع ہے۔ یاں مُڈ بُریا مُڈ سُوس</p>	<p>یا یا (ya ya) [مُر-کلمہ نہیں] دیکھیے یا (ya) جس میں یہ تکرار ہے۔</p>
<p>یاں مُڈ بُریا مُڈ سُوس (yáñmuc buryámuc šíuwas) [مُر] اپنے آپ کو خطرے میں ڈالنا (ر) تکلیف چھیلنا۔ یاٹنگ (yayñ) [مُر-اسم] چکی۔</p>	<p>یا یا اوتس (ya ya óotas) [مُر] کسی چیز کا ضرورت سے زیادہ فراہم کرنے پر بولا جانے والا کلمہ۔ یا کرے یا (ya ke ya) [مُر-کلمہ نہیں] نہ تو نہ ہی۔</p>
<p>یاٹنگ ایغرسس (yayñ éegusas) [مُر] چکی کو درست کرنا، غلہ پیسنے کے لیے تیار کرنا۔ یاٹنگ دورس (yayñ dóoras) [مُر-محاورہ] چکی پینا۔</p>	<p>یا اتویلس (ya atóyalas) [مُر-کلمہ نہیں] نافرمانی کرنا، بات نہ ماننا۔ یاں (yan) [مُر-اسم] ریچھ۔</p>
<p>یاٹنگ رَخ ایٹس (yayñ rač étas) [مُر-محاورہ] چکی کی گمرانی کرنا۔</p>	<p>یاں اینڈم غرش نیڈ آر اُمنس (yan éeyčum guraš niic ar umánas) [مُر-مثَل] قبل از مرگ واد بیا، مصیبت آنے سے</p>

یائنگ گون (yáynghuyn) [م۔ اسم] چکی کا مالک۔

یائنگ گویو (yáynghuwo) [م۔ اسم] دیکھیے

یائنگ گون (yáynghuyn) جس کی یہ جن ہے۔

یائنگا لے نیس (yáynghale níyas)

[م۔ محاورہ] چکی پینے کے لیے جانا۔

یائنگڈ (yáynghuc) [م۔ اسم] دیکھیے یائنگ (yayn) جس کی یہ جن ہے۔

یائنگکی (yáynghí) [م۔] وہ غلہ جو پینے کے لیے تیار کیا ہو۔

یائنگکی ایتس (yáynghí étas) [م۔ محاورہ] غلے کو پینے سے پہلے صاف کرنا۔

یائنگنے چل (yáynghne çil) [م۔ اسم] ایک چکی کو چلانے کے برابر پانی۔

یائنگنے پھی (yáynghne phii) [م۔ اسم] دیکھیے پھی (phii)۔

یائنگنے گلت مناس

(yáynghne gált manáas) [م۔] غلہ پینے کے لیے باری

ہونا (r) جب چکی دو یا دو سے زیادہ اشخاص کے

درمیان مشترکہ ملکیت ہو تو چکی کو استعمال کرنے

کے لیے ان میں سے کسی کا باری ہونا۔

یائنگنے گلی دیلس (yáyne gili délas)

[م۔] دیکھیے گلی دیلس (gili délas)

معنی نمبر ۳۔

یائنگنے گلی نیس (yáyne gili níyas)

[م۔] دیکھیے گلی نیس (gili níyas)۔

یائنگنے بک ڈر ژکن نم جُون

(yáyne hin çr žakún nim júwan) [م۔]

عین ضرورت کے وقت کوئی سبب پیدا ہو جانا۔

یائنگنے یورقن دڈس

(yáyne yoórquon dícas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

یورقن دڈس (yoórquon dícas)۔

ی-ا

یا (yáa) [ع، م۔ حرف ندا، حرف مناجات] اے، ائی،

ارے (r) [حرف تہذیب و عطف] خواہ، چاہے

(r) [م۔] نہیں چاہتے ہو کیا؟

یابئے (yaabé) [م۔ کلمہ بندی] دیکھیے یابئے

(yaabee)۔

یابئے (yaabee) [م۔ کلمہ بندی] یہ ایک کلمہ بندی ہے جو

بعض افعال پر داخل ہو کر ان میں غصہ، سرزنش،

خوشی غم وغیرہ کا مفہوم پیدا کرتا ہے، یہ اکیلا معنی نہیں

دیتا ہے، اس کے معنی اس کلمہ کے ساتھ مشروط

ہوتے ہیں جو اس کے ساتھ ملتا ہے، مثلاً: اُنکھر

یابجے ایتمی: اس نے غصے کا اظہار کیا (۲)

یابجے منیمی: اس نے بہت زیادہ جزع فزع کیا

(۳) اس نے بہت خوشی کا اظہار کیا وغیرہ وغیرہ، یہ

تمام معنی موقع محل سے اخذ کرنے ہوتے ہیں۔

یابجے اوٹس (yaabeé ótas) [مُ-محاورہ] سرزنش

کرنا، ڈانٹنا (۲) مارنا (۳) کوسنا، نیز دیکھیے

یابجے (yaabeé)۔

یابجے مناس (yaabeé manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے یابجے اوٹس (yaabeé ótas) جس

کایہ لازم ہے۔

یات (váat) [ف-مُ-متعلق فعل] یاد کا بگاڑ۔

یاجوج کرے ماجوج

(yaajúuj ke maajúuj) [مُ] روایت کے مطابق وہ

قومیں جن کا ذکر قرآن اور انجیل میں آیا ہے جو قرب

قیامت میں خروج کریں گی (۲) جھگڑالو لوگ۔

یاد (váad) [ف-متعلق فعل] حفظ، ازبر (۲) [اسم]

تبیح، کسی نام کو رٹنا۔

یاد ایٹس (váad étas) [مُ-محاورہ] یاد کرنا، رٹنا

(۲) حفظ کرنا، ازبر کرنا (۳) بھولی ہوئی بات کو

خیال میں لانا (۴) پچھتانا (۵) کسی کی خوبی کو

ذہن میں تازہ کرنا۔

یاد اوسس (yáad óosas) [مُ-محاورہ] یاد رکھنا،

نہ بھولنا، ازبر کرنا۔

یاد دواسس (yáad duwáasas) [مُ-محاورہ]

ذہن میں باقی رہنا، نہ بھولنا، حافظے میں محفوظ رہنا۔

یاد ژوس (yáad zúwas) [مُ-محاورہ] بھولی ہوئی

بات دوبارہ ذہن میں آنا (۲) کسی کا خیال ذہن میں

تازہ ہونا۔

یاد گار (yaadgáar) [ف-اسم] وہ چیز جو کسی کی یاد

تازہ کرے (۲) وہ عمارت وغیرہ جو کسی متوفی شخص

کی خدمات کی یاد میں بنائی جائے (۳) نشانی (۴)

علامت۔

یاد مناس (yáad manáas) [مُ] دیکھیے یاد

ایٹس (yáad étas) جس کایہ لازم ہے۔

یاڈمے گال ایٹس (yáa ce gaál éetas)

[مُ-مثل] غالب یا طاقتور مخالف کو بے جا نقصان

پہنچانا (۲) موت کو دعوت دینا۔

یاڈمے گال ایٹم جون

(yáace gaál éetum juwán) [مُ-مثل] دیکھیے

یاڈمے گال ایٹس (yáa ce gaál

-éetas)

یار (yáar) [ف-صف] دوست، ساتھی، آشنا (۲) مددگار،

<p>بطور تبرک چکھنا (۲) بسم اللہ کرنا۔</p> <p>- یارتکی ایتس (yáartiki étas) (مُ-محاورہ)</p> <p>دیکھئے یارتکی (yáartiki)۔</p> <p>- یارتکی دُولس (yáartiki dólás) (مُ-محاورہ)</p> <p>کسی مخالف پر مٹی پھینکنا۔</p> <p>- یارتگم (yáartikum) (مُ-متعلق فعل) نیچے</p> <p>جانب سے (۲) سامنے سے (۲) آگے سے</p> <p>(۲) وہ گوشت جو بھیڑ بکری کا ہو، شکار کا نہ ہو۔</p> <p>- یارتگم ملق مناس</p> <p>(yáartikum maláq manáas) (مُ-محاورہ)</p> <p>ذمہ داری پوری کرنا، بہت محنت کرنا، عمدہ کام کرنا۔</p> <p>یارتلی (yáartali) (مُ-متعلق فعل) نیچے سے، نیچے</p> <p>جانب سے۔</p> <p>یارتلی اوشخُم دیڈیس</p> <p>(yáartali óşçum déçiyas) (مُ-محاورہ) قمیض</p> <p>کے نیچے کرباندھنا۔</p> <p>یارتلی دوسس (yáartali duúsas)</p> <p>(مُ) دیکھئے سرگن دوسس (sirgán)</p> <p>(duúsas)۔</p> <p>یارتلی گیس (yáartali gıyas) (مُ) لڑائی</p> <p>میں کسی کو قابو کرنے کے لیے اسے بازوؤں کے نیچے</p> <p>سے پکڑ لینا (۲) کسی کو سہارا دیتے ہوئے بازوؤں</p>	<p>حمایتی (۲) معشوق، محبوب (۲) عورت کا آشنا۔</p> <p>یار بار (yaar báar) (ف،مُ-صف) دوست،</p> <p>ساتھی (۲) ہم عمر (۲) ہم کار۔</p> <p>یار بَرس (yáar babáris) (مُ-صف) ہم عمر،</p> <p>ہم عمر دوست۔</p> <p>یارپا (yáarpa) (مُ-متعلق فعل) قدرے نیچے، ذرا نیچے۔</p> <p>یارپمو (yáarpamo) (مُ) دیکھئے یارپا</p> <p>(yáarpa)۔</p> <p>یارپخی (yáarpaçi) (مُ) دیکھئے یارپا</p> <p>(yáarpa)۔</p> <p>یارم یارمے (yáarum yáare) (مُ) نیچے سے</p> <p>نیچے۔</p> <p>- یارتک (yáartik) (مُ) کسی بھاری بوجھ کو</p> <p>زمین پر سے سامنے سے اٹھانے کا عمل۔</p> <p>- یارتک ایتس (yáartik étas) (مُ-محاورہ)</p> <p>دیکھئے۔ یارتکی ایتس (yáartiki étas)۔</p> <p>- یارتک دال ایتس</p> <p>(yáartik dáal étas) (مُ-محاورہ) کسی چیز یا بوجھ</p> <p>کو دونوں ہاتھوں سے اٹھانا۔</p> <p>- یارتکی (yáartiki) (مُ-اسم) کسی مذہبی یا سماجی</p> <p>رسم میں تیار کی جانے والی غذا کو کھانا (۲) ایصال</p> <p>ثواب کے لیے تیار کی ہوئی غذا کو بطور تبرک چکھنا (۲)</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

کے نیچے سے پکڑ لینا۔

یار دوست (vaar dóost) [ف، بُر۔ صف] یار، آشنا، ساتھی۔

یار دوست اُمنس

(yaar dóost umánas) [ف، بُر] دوستوں کا ہونا۔

یار دوستی/یار دوستی (yaar dóosti)

[ف، بُر۔ صف] یاری، دوستی، مددگاری، آشنائی،

دُشگیری۔

- یارَر ژُوس (yáarar zúwas) [بُر۔ محاورہ]

محتاج ہونا، حاجت مند ہونا (۲) خوار ہونا، ذلیل ہونا۔

یارِسکُم (yáariskum) [بُر۔ متعلق فعل] نیچے

سے، نیچے کی جانب سے۔

یار کُم (yáarkum) [بُر۔ متعلق فعل] نیچے سے۔

- یارِ کئی (yáariki) [بُر۔ اسم] بستر، فرش، فرش، بچھونا۔

- یارِ کئی گیس (yáariki giyas) [بُر۔ محاورہ]

بستر بچھانا۔

- یارِ کئی یٹِکی (yáariki yáiki) [بُر۔ اسم]

بستر اوڑھنے اور بچھانے والی چیزیں۔

یارِ کیے چَرِش (yáarikiye cháris)

[بُر۔ محاورہ] حرام زادہ، کینہ، ولد زنا۔

یارُم (yáarum) [بُر۔ متعلق فعل وصف] نیچے سے،

پائین سے (۲) جھوٹا، بچی ہوئی خوراک۔

یارُم نَوَاجُت غُلاس

(yáarum nawajút guláas) [بُر۔ محاورہ] بہت

چالاک، بہت ہوشیار، تیز، طرار (۲) بے برکت،

بے فیض۔

یارُم یارِ مے (yáarum yáare) [بُر۔ متعلق فعل]

نیچے سے (۲) درپردہ، چپکے سے۔

یارُم یارِ مے ایتس (yáarum yáare étas)

[بُر] کوئی کام خاموشی سے کر لینا، چپکے سے کوئی کام

کر لینا۔

یارُم یٹے (yáarum yáte) [بُر۔ صف] زیرِ دُبر،

تہہ دبالا، الٹ پلٹ۔

یارُم یٹے ایتس (yáarum yáte étas)

[بُر۔ محاورہ] زیرِ دُبر کرنا، تہہ دبالا کرنا، الٹ پلٹ

کرنا۔

یارُم یٹے پھر ایتس

(yáarum yáte phar étas) [بُر۔ محاورہ] زیرِ دُبر

کرنا، تہہ دبالا کرنا، الٹ پلٹ کرنا (۲) نچلے حصے یا

رخ کو اوپر کی طرف کرنا۔

یارُم یٹے مناس (yáarum yáte manáas)

[بُر۔ محاورہ] دیکھے یارُم یٹے ایتس

(yáarum yáte étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یارنے (yáarne) [مُ-متعلق فعل] نیچے کی جانب،

نشیب کی جانب۔

یارو گُس (yáarokus) [مُ-اسم] دیکھیے

یاری گُس (yáarikus)۔

یاری/یاری (yaari) [ف-صف] [دِگیری (r)]

دوستی (r) حمایت۔

یاری دوستی ایتس (yaari dóosti étas)

[مُ-محاورہ] دوستی کرنا، آشنا ہونا، دوستی کا رشتہ قائم

کرنا۔

یاری دوستی مناس

(yaari dóosti manáas) [مُ-محاورہ] یاری دوستی

ہونا۔

یاری گُس (yáarikus) [مُ-اسم] لکڑی کا ایک

چھوٹا سا لکڑا جسے چَورِش (čariš) کی لکڑی میں

بنائے ہوئے سوراخ میں پھنسا کر دروازے کو اندر

سے مقفل کیا جاتا ہے (r) چکی کے نیچے کا پتھر۔

- یار مے (yáare) [مُ-صف] نیچے، ماتحت۔

یار مے (yáare) [مُ-صف] نیچے، نشیب میں، پستی میں

(r) ماتحت (r) دُفن، زیر خاک۔

یار مے اُمنس (yáare umánas) [مُ-محاورہ]

ماتحت ہونا۔

یار مے اوٹس (yáare ótas) [مُ-محاورہ] کسی

مردے کو دفنانا (r) کچھ خاص چیزوں مثلاً آلود وغیرہ کو

مٹی میں دبانا۔

یار مے ایلے (yáare éle) [مُ-متعلق فعل] نیچے

دہاں پر۔

یار مے پھر ایتس (yáare phar étas)

[مُ-محاورہ] نیچے کی طرف پھیر دینا (r) اوپر کے

رخ یا حصے کو نیچے کی طرف کرنا۔

یار مے پھر مناس

(yáare phar manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے یار مے

پھر ایتس (yáare phar étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

- یار مے پھرے ایتس (yáare phe étas)۔

[مُ-محاورہ] کسی کے سامنے دوسرے کی بد گوئی یا

شکایت کرنا (r) کسی کو دوسرے کے خلاف اکسانا

(r) کسی کے سامنے دوسرے کی عیب گوئی کرنا۔

- یار مے تپ اُمنس

(yáare tap umánas) [مُ-محاورہ] کسی کا محتاج

ہونا، حاجت مند ہونا (r) بے بس اور مجبور ہونا۔

- یار مے توپ اُمنس

(yáare top umánas) [مُ-محاورہ] دیکھیے۔ یار مے

تپ اُمنس (yáare tap umánas)۔

یار مے جآش (yáare jaáš) [مُ-متعلق فعل]

تدرے نیچے، تدرے نشیب میں۔

یارمے جُول یٹے پھوئی

(yáare jol yaṭe phoy) [مُ- شل] اوپر اوپر سے

دوستی کرنا، دل میں دشمنی زبان سے دوستی کرنا۔

- یارمے چھوٹ ایتس

(yáare choṭ étas) [مُ- محاورہ] سامنے ڈھیر لگانا،

بکثرت فراہم کرنا۔

- یارمے خُم ایتس (yáare çam étas)

[مُ- محاورہ] کسی کو دوسرے کے خلاف اکسانا۔

یارمے زَاق (yáare zaáq) [مُ- دیکھیے یارمے

جَاش (yáare jaás)

- یارمے غُرَایَس (yáare guráyas)

[مُ- محاورہ] پاخانے کا بستر پر چھوٹ جانا (ر) کوئی

شرمناک کام کرنا۔

یارمے کُس (yáarekus) [مُ- دیکھیے یارو کُس

(yáarukus)

یارمے کُس دُوری کُلی یٹے کُس

دُوری کُلی دَمَنر پھی (yáarekus)

duúri kuli, yátekus duúri kuli

(damánar phii) [مُ- شل] دور دوریہ فائدہ، یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب دونوں جانب سے فائدہ ہو۔

- یارمے گِیس (yáare gíyas) [مُ- محاورہ]

کسی سے عاجزی کے ساتھ مدد کی درخواست کرنا (ر)

التماس کر کے کسی کو اپنا حامی بنالینا۔

- یارمے لَم ایتس (yáare lam étas)

[مُ- محاورہ] چغلی کر کے کسی کو اکسانا (ر) کسی کو

دور غلاتا۔

یارمے مُش (yáare muš) [مُ- متعلق فعل] نچلے

سرے پر (ر) سب سے نیچے۔

یارمے مَناس (yáare manáas) [مُ- محاورہ]

دب جانا۔

- یارمے نِیس (yáare níyas) [مُ- محاورہ]

کسی کا محتاج ہونا (ر) مدد کے لیے کسی کے پاس

جانے پر مجبور ہونا۔

یارمے نِیس (yáare níyas) [مُ- محاورہ] نیچے کی

طرف جانا، نشیب کی طرف جانا۔

- یارمے وَشِیش (yáare wáshiyas)

[مُ- محاورہ] کشتی، لڑائی وغیرہ میں گرا دینا، زیر

کرنا (ر) کوئی چیز کسی کے آگے ڈالنا (ر) کوئی

دوری وغیرہ نیچے بچھانا۔

- یارمے وَلَس (yáare wálas) [مُ- محاورہ]

عاجز ہونا، ماتحت ہونا، مجبور ہونا۔

- یارمے وَلَم (yáare wálum) [مُ- دیکھیے

- یارمے وَلَس (yáare wálas) جس کی یہ

صفت مفعولی ہے۔

- یارمے برائیس (yáare harávas -)

[مُ۔ محاورہ] بستر میں پیشاپ کرتا۔

یارمے یٹے (yáare yáte) [مُ۔ صفت] زیر و زبر،

الٹ پلٹ (۲) اوڑھنا بچھونا۔

یارمے یٹے ایتس (yáare yáte étas)

[مُ۔ محاورہ] زیر و زبر کرنا، الٹ پلٹ کرنا، اوپر نیچے

کرنا۔

یارمے یٹے مناس

(yáare yáte manáas) دیکھے یارمے یٹے ایتس

(yáare yáte étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یاریلے (yaaréle) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھے یارمے

ایلے (yáare éle) جس کا یہ مخفف ہے۔

یاسین (yaasiin) [ع۔ اسم] لغوی معنی یاسید، قرآن

شریف کی ایک سورت جو اس لفظ سے شروع ہوتی ہے

(۲) شمالی علاقہ جات کے ضلع غدر میں ایک علاقے کا

نام۔

یاغے (yaagé) [ت، مُ۔ صفت] مفرد (۲) آوارہ

(۲) نافرمان (۲) وحشی۔

یاغے مناس (yaagé manáas) [مُ۔ محاورہ]

آوارہ بن جانا (۲) نافرمان ہونا (۲) مفرد ہونا،

وحشی ہونا۔

یاقوت (yaaquíut) [ع۔ اسم] ایک قسم کا سرخ قیمتی

پتھر، لعل۔

- یالت (yaált) [مُ] دیکھیے - یالتس (yáaltas -)

جس کا یہ امر ہے۔

- یالتس (yáaltas) [مُ۔ صفت] دھونا، صاف کرنا،

پانی سے پاک کرنا (۲) جنازے کو غسل دینا (۲)

کسی کی غلطیوں کا دفاع کرنا۔

- یالتن (yáaltin) [مُ] دیکھیے - یالتس (yáaltas -)

جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

- یالتم (yáaltum) [مُ] دیکھیے - یالتس

(yáaltas -) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

- یانِس (yáanis) [مُ۔ صفت] برابر، مساوی (۲)

قد، عمر، رتبہ، تعداد، مقدار وغیرہ میں برابر اور مساوی۔

یانِسکی (yáaniski) [مُ۔ متعلق فعل] اس کے

باوجود۔

یانِکی (yáaniki) [مُ] یعنی کہ۔

یانِسن (yáanisan) [مُ۔ متعلق فعل] کے برابر، کے

مساوی (۲) کی مقدار یا وزن وغیرہ میں برابر۔

یانِی (yáani) [مُ] یعنی کی بگاڑ۔

یابو (yaahúu) [ع] یا اللہ ہو کا مخفف۔

یابو ایتس (yaahúu étas) [مُ۔ محاورہ] یا اللہ

ہو کہتے ہوئے خدا کا نام لینا یا ذکر کرنا۔

ی۔آ

یا اُمپامو (yaáumpamo) [م۔ متعلق فعل]

قدرے اوپر سے، ذرا اوپر سے، قدرے اوپر کے
درجے کا کی۔

یا اُمے (yaáme) [م۔ متعلق فعل] قدرے اوپر، ذرا اوپر۔

یا ر (yaár) [م۔ دیکھیے یو (yar) جس میں یہ آہنگی کا
مفہوم پیدا کرتا ہے۔

یا رپا (yaárpa) [م۔ متعلق فعل] قدرے آگے، ذرا
آگے۔

یا رپمو (yaárpamo) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے

یا رُمپمو (yaárumpamo) جس کا یہ مخفف
ہے۔

یا رپخئی (yaárpaci) [م۔ دیکھیے یا رپا

(yaárpa)۔

یا رچنک (yaárcaniñ) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے

یا اُبلمو (yaábultumo)۔

یا رچنی (yaárcani) [م۔ دیکھیے یا رچنک

(yaárcaniñ)۔

یا رقس (yaárqis) [م۔ متعلق فعل امر] قدرے

نیچے، قدرے نشیب میں (۲) قدرے آگے کی طرف
یا نیچے کی طرف حرکت کرنے کے لیے امر۔

یا رقس او تس (yaárqis ótas) [م۔ محاورہ]

آگے بڑھانا (۲) کسی کو ترقی دینا (۳) کسی کی مدد

یا (yaá) [م۔ دیکھیے یا (ya) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم
پیدا کرتا ہے۔

یا یا (yaá yaá) [م۔ دیکھیے یا (yaá) جس کی یہ تکرار
ہے۔

یا اُبلمو (yaábultumo) [م۔ متعلق فعل] کچھ

دن پہلے کار کی (اس میں مدت ماضی کی مگر غیر معین
ہوتی ہے تاہم یہ مہینہ سے آگے نہیں جاتی)۔

یا اُبلتو (yaábulto) [م۔ صفت و متعلق فعل] گزشتہ

کل کے بعد کی ایک غیر معینہ مدت / یادت میں
جو مہینہ سے آگے نہ جائے۔

یا اُبلچنی (yaábulcani) [م۔ صفت و متعلق فعل]

دیکھیے یا اُبلتو (yaábulto)۔

یا اُقس (yaáqis) [م۔ متعلق فعل امر] قدرے اوپر

کی جانب (۲) قدرے اوپر کی جانب حرکت کرنے
کے لیے امر۔

یا اُم (yaáum) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے یُم

(yáum) جس میں یہ آہنگی اور تقلیل کا مفہوم پیدا
کرتا ہے۔

یا اُمپا (yaáumpá) [م۔ متعلق فعل] قدرے اوپر،

ذرا اوپر۔

کر کے آگے بڑھانا۔

یَآرِقِش اَیْتَس (yaárqış étas) [مُ۔ محاورہ]

قدرے نیچے یا آگے کی طرف سرکنا (۲) قدرے آگے بڑھانا۔

یَآرِقِش مَنَاس (yaárqış manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے یَآرِقِش اَیْتَس (yaárqış

étas) معنی نمبر ۲ جس کا یہ لازم ہے (۲) کامیابی کی طرف بڑھنا، کسی کام میں حصہ لینا۔

یَآرِکَلِی (yaárkali) [مُ] دیکھیے یَآرِجَنِی

(yaárcani)

یَآرِمَپَمُو (yaárumpamo) [مُ۔ متعلق فعل] کچھ

دن پہلے کار کی، قدرے آگے کار کی۔

یَآرِی (yaári) [مُ۔ اسم] کرن، چاند یا سورج کی کرن

(۲) شفق۔

یَآرِی ٹَہَم مَنَاس (yaári tam manáas)

[مُ۔ محاورہ] سورج کی کرنوں کا غائب ہو جانا۔

یَآرِی دَوَسَس (yaári duúsas) [مُ۔ محاورہ]

سورج یا چاند کی کرن یا شفق نمودار ہونا۔

یَآشِکِی (yaáški) [مُ۔ صفت] قدرے کمزور (۲)

قدرے ناقص (۳) معمولی درجے کا کی۔

یَآکِی (yaáki) [مُ] دیکھیے یَوَکِی (voóki) جس

کا یہ تابع مہمل ہے۔

یَآلْمُن (yaálmun) [مُ۔ اسم] پیل، پیل کی ہڈی۔

یَآلْمُیُو (yaálmuyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے۔ یَآلْمُن

(yaálmun) جس کی یہ جمع ہے۔

یَآلِی (yaáli) [مُ۔ اسم] صلاحیت، قابلیت، سلیقہ،

استعداد۔

یَآلِی کِش (yaáli kiş) [مُ۔ صفت] قابل،

لائق، (۲) ہنرمند (۳) سلیقہ مند۔

یَآلِی مَنَاس (yaáli manáas) [مُ۔ محاورہ]

قابل ہونا، صلاحیت رکھنا، سلیقہ مند ہونا، ہنرمند ہونا۔

یَآلِمِک (yaálimin) [مُ۔ اسم] دیکھیے۔ یَآلِی

(yaáli) جس کی یہ جمع ہے۔

ی-ب

یَبَا (yabá) [مُ۔ صفت] بہت زیادہ طاقتور گائے یا تیل،

فرہنگ گائے یا تیل، بڑا خوش گاو۔

یَبَا تَلِیْنَس (yabá talénas) [مُ۔ محاورہ] گائے یا

تیل کا بہت زیادہ فرہ ہونا۔

یَبَا مُڈ (yabámuc) [مُ] دیکھیے یَبَا (yabá) جس

کی یہ جمع ہے۔

یَبُو (yabú) [مُ۔ اسم] گھوڑے کی ایک نسل جس کی چال

ناہموار ہوتی ہے۔

<p>سے، وہاں پر سے۔ یَسْپَا مَو (yátpamo) [مُ-] دیکھیے یَسْم پَمو (yátpumpamo) جس کا یہ مخفف ہے۔</p>	<p>یَبُومُدْ (yabúmuç) [مُ- اسم] دیکھیے یَبُو (yabú) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>یَسْر (yátar) [مُ- متعلق فعل] کے اوپر، اوپر کے لیے۔ - یِسْ (yátiç) [مُ- اسم] سر، چوٹی، اوپر کا حصہ۔ یِسْ بٹ (yátiç ba!) [مُ- اسم] سر اور کھال (کسی جانور وغیرہ کا)۔</p>	<p>ی-ٹ یٹ (ya!) [مُ- اسم] بہانہ، حیلہ (۲) جان بوجھ کر کسی کو تنگ کرنے کا بہانہ (۳) کسی زخم کے بھرنے میں تاخیر ہونا۔</p>
<p>یَسْ بی کے بَسْان اِیا (yátiç bika başáan aşıya) [مُ- مثل] سر ہوتو پگڑی کو کسی نایاب چیز ہے (۲) [محاورہ] مرد کو عورت ملتی ہے۔ - یِسْ تھانم مناس (yátiç tháanum manáas) [مُ- محاورہ] سر اونچا ہونا عزت پانا، آبرو پانا۔</p>	<p>یٹ گنڈ (ya! gunc) [مُ- ظرف زمان] دوسرے دن (۲) کسی بھی دن کے بعد کا دن۔ یٹ گنس (ya! gánas) [مُ- محاورہ] بہانہ جوئی کرنا (۲) کسی بیماری کا زور پکڑنا (۳) زخم بھرنے میں تاخیر ہونا۔</p>
<p>او نچا ہونا عزت پانا، آبرو پانا۔ - یِسْ ٹھگ منم تھانر نیس (yátiç thañ manúm tháanar níyas) [مُ- محاورہ] جہاں مرضی وہاں جانا (۲) آوارہ گردی کرنا۔</p>	<p>یٹ گلچئی (ya! gálci) [مُ- متعلق فعل] دوسری نوبت میں، بعد کی نوبت میں (۲) دوسری دفعہ، نیز دیکھیے یَسْم گلچئی (yátpum gálci)۔ یٹ مناس (ya! manáas) [مُ- محاورہ] زخم کا مندمل نہ ہونا (۲) زخم بھرنے میں دیر ہونا (۳) بیماری کا طول پکڑنا۔</p>
<p>- یِسْ خا پھر مناس (yátiç qha phar manáas) [مُ- محاورہ] شرمندہ ہونا، بے آبرو ہونا، ذلیل ہونا۔ - یِسْ خا ایتس (yátiç qháa étas)</p>	<p>یَسْپَا (yátpa) [مُ- متعلق فعل] فوق میں، اوپر کی جگہ میں / پر، بالائی حصے پر، نیز دیکھیے یَسْمپَا (yátpumpa)۔ یَسْپَا ایلْم (yátpa élum) [مُ- متعلق فعل] وہاں</p>

- یٹسٹے یٹس (yáṭisaṭe yānas) [مُ-محاورہ]

سر پر چڑھانا (۲) زیادہ عزت دینا (۳) لاڈ پیار
کرتا۔

- یٹسٹے مناس (yáṭisaṭe manāas)

[مُ-] دیکھیے یٹسٹے مناس (yāsaṭe)

(manāas) جو زیادہ مستعمل ہے۔

- یٹسگم (yáṭiskum) [مُ- متعلق فعل] اوپر سے، اوپر

کی جانب سے۔

- یٹسگم ملق مناس

(yáṭiskum malāq manāas) [مُ-محاورہ]

بہت زیادہ محنت کرتا، جانفشانی کرتا۔

- یٹسلو متو او منس

(yáṭisulo máto oómanas) [مُ-محاورہ] بے

وقوف ہونا، اجتناب ہونا۔

- یٹسے ہگ دیلس (yáṭise hiñ délas)

[مُ-محاورہ] بغیر اجازت کے گھر میں داخل ہونا،

زبردستی گھر میں داخل ہونا (۲) بلا تکلف گھر میں

داخل ہونا۔

- یٹکس (yáṭkus) [مُ-اسم] موئل، کوٹنے کا آلہ۔

- یٹکشو (yáṭkušo) [مُ-اسم] دیکھیے یٹکس

(yáṭkus) جس کی یہ جمع ہے۔

- یٹگم (yáṭkum) [مُ-متعلق فعل] اوپر سے، اوپر کی

[مُ-محاورہ] سر جھکانا (۲) تابع ہونا (۳) حکم

ماننا، سر تسلیم خم کرتا۔

- یٹس خا مناس (yáṭis qháa manāas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے - یٹس خا ایتس (yáṭis)

(qháa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

- یٹس دُکھگوس (yáṭis dukhúkuwas)

[مُ-محاورہ] سُستی کرتا، کابلی کرتا۔

- یٹس دن ڈے دیلس

(yáṭis dānce délas) [مُ-محاورہ] بالکل انکار کرتا،

قطعا انکار کرتا۔

- یٹس ڈے دُون بُرٹس

(yáṭis ċe duún hurúṭas) [مُ-محاورہ] پشیمان

ہونا، پچھتانا، افسوس کرتا۔

- یٹس ڈے دُونس (yáṭis ċe duúinas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے - یٹس ڈے دُون بُرٹس

(yáṭis ċe duún hurúṭas)

- یٹس متم بندا دم شار اپی

(yáṭis matúm bandāa ċum šáar apí)

[مُ-مثل] انسان سے خیر کی امید نہیں رکھنی چاہیے۔

- یٹسٹم غیک جگ مناس

(yáṭisaṭum guyān jañ manāas)

[مُ-محاورہ] رو گئے کھڑے ہو جانا۔

جانب (۲) الٹ دینا، اوپر کے حصے کو نیچے کی جانب

کرنا (۳) زیرِ وز کرنا۔

يَتُّمُ اَيْتَسْ (yátkum étas) [مُ۔ محاورہ] الٹ

دینا (۲) زیرِ وز کرنا۔

يَتُّمُ مَلَقْ مَنَاسْ

(yátkum maláq manáas) [مُ۔] دیکھیے

يَتُّسْكُمُ مَلَقْ مَنَاسْ (yátkiskum maláq)

(manáas)۔

يَتُّمُ مَنَاسْ (yátkum manáas) [مُ۔ محاورہ]

اُلٹ جانا (۲) زیرِ وز ہونا۔

يَتُّكُونُ (yátkuyn) [مُ۔ اسم] پاسان، نگہبان (۲)

گاؤں کی نہر کی رکھوالی کرنے والا، نہر کے پانی کی دیکھ

بھال کرنے والا۔

يَتُّكِيُو (yátkuyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے يَتُّكُونُ

(yátkuyn) جس کی یہ جمع ہے۔

- يَتُّكِیْ (yátkiki) [مُ۔ اسم] اوڑھنا، اوپر سے اوڑھنے

والی چیز (۲) چوکت کا اوپر والا حصہ۔

يَتُّلْ (yátal) [مُ۔ اسم] ہرن، آہو (کنایہ) احمق، بے

وقوف، غافل۔

يَتُّلِشُو (yátalisho) [مُ۔ اسم] دیکھیے يَتُّلْ (yátal)

جس کی یہ جمع ہے۔

يَتُّلے اِسْک (yátale isk) [مُ۔ اسم] ہرن کا بچہ

(۲) کنایہ بے وقوف، احمق، غافل۔

- يَتُّمُ (yáṭum) [مُ۔ متعلق فعل] اوپر کی چیز (۲)

اوڑھنے والی چیز (۳) اوپر سے۔

- يَتُّمُ بَدَرَقَا مَنَاسْ

(yáṭum badarqá manáas) [مُ۔ محاورہ] ثار

ہونا، قربان ہونا، صدقہ ہونا۔

يَتُّمُ (yáṭum) [مُ۔ متعلق فعل] اوپر سے (۲) خدا کی

جانب سے (۳) تقدیر کی جانب سے۔

يَتُّمُ دُمے (yáṭum ḍame) [مُ۔ متعلق فعل] دوسری

بار، دوسری دفعہ۔

- يَتُّمُ رَاخِيْ نِيَسْ (yáṭum ráaci níyas)

[مُ۔ محاورہ] وقار ختم ہونا، شان ختم ہونا، نیز دیکھیے

يَتُّمُ نِيَسْ (yáṭum níyas)۔

يَتُّمُ گَلْتَر (yáṭum gáltar) [مُ۔ متعلق فعل] ایک

باری کے بعد کی باری میں (خاص طور پر پانی کی باری

میں)، ایک نوبت کے بعد کی نوبت میں۔

يَتُّمُ گَلِجِي (yáṭum gálci) [مُ۔ متعلق فعل] بعد

کی باری میں، بعد کی نوبت میں۔

- يَتُّمُ نِيَسْ (yáṭum níyas) [مُ۔ محاورہ] چہرہ

بے رونق ہونا (۲) وقار اور عزت کے آثار ختم ہونا

(۳) برکت ختم ہونا۔

يَتُّمُ يَتُّرے (yáṭum yáte) [مُ۔ متعلق فعل] اوپر اوپر

سے، سطح پر سے، باہر سے۔

يُنْمَ يَنْمَ اَيْتَس (yánum yáte étas) [مُ]

اوپر اوپر سے یا سطحی طور پر کرنا۔

يُنْمِياً (yánumpa) [مُ - متعلق فعل] اوپر، بالا (۲)

اوپر کی جگہ پر۔

يُنْمِياًمُو (yánumpamo) [مُ - متعلق فعل] اوپر

سے، بالائی جگہ سے۔

يُنْمُر (yánumur) [مُ] دیکھیے يَنْمُرَس

(yánumuras) جس کا یہ امر ہے۔

يُنْمُرَس (yánumuras) [مُ - مص] روندنا، پائمال

کرنا (۲) چڑے کو نرم کرنے کے لئے پیروں تلے

روندنا (۳) ادنی لباس کو موٹا بنانے کے لئے پانی میں

تر کر کے پیروں تلے روندنا۔

يُنْمُرُم (yánumurum) [مُ] دیکھیے يَنْمُرَس

(yánumuras) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

يَنْمَ (yánume) [مُ - متعلق فعل] اوپر کی جانب، بلندی کی

جانب۔

يَنْمَ بَرَيْنَس (yánume barénas) [مُ] اوپر کی

طرف دیکھنا (۲) (طنزاً) مست ہو جانا۔

يَنْمَ دُونَس (yánume duúsas) [مُ] اوپر کی

جانب ٹکٹنا یا چڑھنا۔

يَنْمَ پھَار اَوْتَس (yánume phaár ótas)

[مُ] اوپر کی جانب پھیر دینا۔

يَنْمَ تھو اَيْتَسَ مِسْكَلَر

(yánume thúu étate miskilaṭar) [مُ - مثل]

آسمان پر تھو کتنا، ایسا کام کرنا جس کا نتیجہ اپنی ذلت ہو

(۲) کسی بلند مرتبہ شخص پر خواہ مخواہ اعتراض کرنا۔

يَنْمُ كُس (yánumkus) [مُ - اسم] چکل کے اوپر کا پتھر۔

يَنْمَ مَش (yánumuš) [مُ - متعلق فعل] سب سے اوپر

کاسرا، چوٹی (۲) چوٹی پر، سب سے اوپر کے سرے پر۔

- يَنْمَ (yánume) [مُ - متعلق فعل] کے اوپر۔

يَنْمَ (yánume) [مُ - متعلق فعل] اوپر، بالا۔

- يَنْمَ اَتُونَسَس (yánume atúnssas) [مُ - محاورہ]

آشکار نہ کرنا، فاش نہ کرنا، مخفی رکھنا۔

يَنْمَ اَتُونَسَس (yánume atúnssas) [مُ - محاورہ]

اوپر نہ چڑھنا (۲) آشکار نہ ہونا۔

يَنْمَ اَوْتَس (yánume óotas) [مُ - محاورہ] الزام لگانا

(۲) ذمہ دار ٹھہرانا۔

- يَنْمَ اَوَشِيَس (yánume óowašiyas)

[مُ - محاورہ] عورت یا مرد پر زنا کا الزام لگانا۔

يَنْمَ ايسگرڈس (yánume éeskarčas)

[مُ - محاورہ] کسی برتن میں پانی وغیرہ اس طرح بھر

دینا کہ وہ باہر گر جائے۔

يَنْمَ ايسگرڈس (yánume éeskarčas)

[بُر۔ محاورہ] جرمانہ لگانا۔

یٹے ایلٹلنس (yáte éltalanas) [بُر۔ محاورہ]

اوپر کی جانب روانہ کرنا (۲) لباس کو اوپر کی جانب
لیٹ کر چھوٹا کرنا۔

یٹے ایللم (yáte élum) [بُر۔ متعلق فعل] وہاں پر

سے، کسی بعید اونچی جگہ سے۔

یٹے ایلے (yáte éle) [بُر۔ متعلق فعل] وہاں پر (۲)

کسی بعید اونچی جگہ پر۔

یٹے برینس (yáte barénas) [بُر۔ محاورہ]

اوپر دیکھنا (۲) مغرور ہونا، تکبر کرنا (۳) اپنی حد سے
آگے نکلنا۔

یٹے پھار مناس (yáte phaár manáas)

[بُر۔ محاورہ] دماغ میں ظل پیدا ہونا، دماغ پھر جانا۔

یٹے پھرایٹس (yáte phar étas) [بُر۔ محاورہ]

گرادینا، ہرادیٹا (۲) ماردینا، نیز دیکھے یٹے

ایلٹلنس (yáte éltalanas)۔

یٹے پھار مناس (yáte phar manáas)

[بُر۔ محاورہ] دیکھیے یٹے پھرایٹس (yáte

phar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یٹے تپ مناس (yáte tap manáas)

[بُر۔ محاورہ] بوجھ بٹنا (۲) بوجھ پر بوجھ ہونا۔

یٹے تلکی ایتس (yáte túliki étas)

[بُر۔ محاورہ] خود کو مقروض بنانا (۲) خود کو تان کا

مستحق بنانا۔

یٹے تلینس (yáte talénas) [بُر۔ محاورہ] اوپر کی

جانب رُخ کرنا، اوپر کی طرف روانہ ہونا (۲) بیماری
کے آثار جلد پر نمودار ہونا۔

یٹے تھلی (yáte thalii) [بُر۔] دیسی نوکری گرن

(giran) میں ایک رسی کی مدد سے اس کی حجم سے

زیادہ گھاس وغیرہ کو باندھ کر لانا۔

یٹے جائش (yáte jaás) [بُر۔ متعلق فعل] قدرے

اوپر، ذرا اوپر کی جانب۔

- یٹے چک ایتس (-yáte éak étas)

[بُر۔ محاورہ] کسی کو شدید نقصان پہنچانا (۲) کسی کو

بڑی مصیبت میں مبتلا کرنا۔

یٹے چل (yáte chíl) [بُر۔ اسم] فصل کو بروئی

(búruui) کے بعد دیا جانے والا پانی۔

- یٹے خورس (-yáte qháras) [بُر۔ اسم] جرمانہ

عائد ہونا (۲) خسارہ ہونا (۳) ذمہ داری عائد ہونا۔

یٹے خک ایتس (yáte çuk étas)

[بُر۔ محاورہ] لباس کے اوپر سلائی کے ذریعے نیل

بوئے بنانا۔

- یٹے دڈس (-yáte dícas) [بُر۔ محاورہ] اپنے اوپر

نقصان لانا (۲) اپنے اوپر الزام لانا (۳) خود کو

تاوان کا مستحق بنانا۔

- یٹے دُمنَس (*yáte dúmanas*) [مُ۔ محاورہ]

پہلے بچے کے بعد پیدا ہونے والا بچہ۔

- یٹے دوڈَس (*yáte dóocás*) [مُ۔ محاورہ] کسی

کے خلاف شکایت کر کے نقصان پہنچانا۔

- یٹے دِوَسَس (*yáte díwsas*) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے یٹے دُوسَس (*yáte dúissas*) جس کا یہ

متعدی ہے۔

- یٹے دُوسَس (*yáte dúissas*) [مُ۔ محاورہ] کے

اوپر چڑھنا (۲) اوپر کھٹنا (۳) راز فاش ہونا، راز

آشکار ہونا۔

- یٹے دیوَس (*yáte déeras*) [مُ۔ محاورہ]

اوڑھنا، رضائی، کبل وغیرہ کو اوڑھنا (۲) اوپر بچھانا۔

- یٹے دیسگَنَس (*yáte déeskaṇas*)

[مُ۔ محاورہ] گِرَن (*girán*) کے اوپر اضافی بوجھ

(گھاس، بکڑیاں وغیرہ) باندھنا۔

- یٹے دیلَس (*yáte délas*) [مُ۔ محاورہ]

ضرورت سے زیادہ ہونا (۲) پانی کی مقدار ضرورت

سے زیادہ ہونا (۳) زبردستی کرنا۔

- یٹے زَاَق (*yáte zaáq*) [مُ] دیکھیے یٹے زَق

(*yáte zaq*) جس میں یہاں ہتھی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

- یٹے زَق (*yáte zaq*) [مُ۔ محاورہ] کسی کے اوپر بوجھ

ہونا (۲) اوپر کی طرف۔

- یٹے ژَوَس (*yáte žúwas*) [مُ۔ محاورہ] جرمانہ

عائد ہونا (۲) ذمہ داری عائد ہونا (۳) شرمندگی آنا

(۴) نقصان ہونا۔

- یٹے سَو ایتَس (*yáte šaw étas*) [مُ۔ محاورہ]

اپنی حد سے آگے بڑھنا (۲) پاؤں کبل سے باہر نکالنا

(۳) اپنے حق سے زیادہ مانگنا۔

- یٹے سَو ایتَس (*yáte šu étas*) [مُ۔ محاورہ]

بیماریوں کا ہدف بننا (۲) مصائب کا شکار ہونا (۳) ہر

بیماری کا سب سے پہلے اسی پر حملہ کرنا۔

- یٹے ظُلَم مَناس (*yáte zulum manáas*)

[مُ۔ محاورہ] کسی پر ظلم ہونا (۲) کسی کا نقصان

ہونا۔

- یٹے غَرَاس (*yáte garáas*) [مُ۔ محاورہ] کسی

پر حکم چلانا (۲) بیوی یا شوہر کا ایک دوسرے پر حکم

چلانا۔

- یٹے غِلتِرَس (*yáte gilitiras*) [مُ۔ محاورہ]

کسی پر ناز برداری کرنا، نخرے کرنا۔

- یٹے کُس (*yátekus*) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے یٹو

کُس (*yátukus*)

- یٹے کُس دُوری کُلی پھی، یارے

کُس دُوری کُلی پھی (*yátekus*)

duúrikuli phii, yáarekus duúri kuli

(*phii*) [مُر] دیکھیے یارے کس دُوری کُلی یٹے

کس دُوری کُلی دُمَنر پھی (*yáarekus*)

duúri kuli, yátekus duúri kuli

(*damánar phii*)

- یٹے گارڈس (*yáte gáarcas*) [مُر-محاورہ]

حملہ کرنا (۲) حملہ کر کے مارنا۔

یٹے گارڈس (*yáte gáarcas*) [مُر-محاورہ]

نرکا مادہ کے ساتھ جفتی کرنا۔

یٹے گلچئی (*yáte gálci*) [مُر-متعلق نعل] دیکھیے

یٹم گلچئی (*yáum gálci*)

- یٹے گمیس (*yáte gámiyas*) [مُر-محاورہ]

کسی کو سخت نقصان پہنچانا (۲) تاوان کرنا، جرمانہ کرنا۔

- یٹے گن ایٹس (*yáte gan étas*)

[مُر-محاورہ] کسی کی زمین سے گزرنے کا راستہ بنانا۔

یٹے لُم (*yátelum*) [مُر] دیکھیے یٹے ایلم (*yáte*)

(*elum*) جس کا یہ مخفف ہے۔

یٹے مُسَوِ ایٹس (*yáte musoó étas*)

[مُر-محاورہ] کسی کی طرفداری کرنا، کسی کی جانبداری

کرنا۔

یٹے مُش (*yáte mus*) [مُر] دیکھیے یٹمُش

(*yátimus*)

- یٹے ملاّق مناس

(*yáte malaâq manâas*) [مُر-محاورہ] کسی کی

طرفداری کرنا، کسی کی بے جا حمایت کرنا (۲) کسی پر

بوجھ بننا۔

- یٹے مناس (*yáte manâas*) [مُر-محاورہ]

مگرانی کرنا، نظر رکھنا (۲) کسی کام کے پیچھے پڑنا

(۳) کسی پر اِِزام عائد ہونا۔

- یٹے نای ایٹس (*yáte náay étas*)

[مُر-محاورہ] تاوان کرنا، جرمانہ عائد کرنا (۲)

نقصان پہنچانا (۳) قانونی سزا دینا۔

- یٹے نای مناس (*yáte náay manâas*)

[مُر-محاورہ] دیکھیے یٹے نای ایٹس

(*yáte náay étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

یٹے نیس (*yáte niyas*) [مُر-محاورہ] خود ستائی کرنا

(۲) غرور کرنا، حد سے تجاوز کرنا (۳) اوپر کی طرف

جانا۔

یٹے وارس (*yáte wáaras*) [مُر-محاورہ] کسی

چیز پر ڈھکنا بند کرنا۔

یٹے وارس مناس

(*yáte wáariş manâas*) [مُر-محاورہ] پردہ پوشی

کرنا (۲) حمایت کرنا (۳) اپنے تحفظ میں رکھنا۔

- یٹے و شیس (*yáte wásiyas*) [مُر-محاورہ]

اوپر سے ڈالنا، اوپر سے بچھانا۔

- یٹے ولس (yáte wálas) (مُ-محاورہ) مانوس

ہونا، عادی ہونا۔

- یٹے ہر اُغر گس (yáte har ugárkas)

(مُ-محاورہ) کسی کو نقصان پہنچانا۔

- یٹے ہُلجیس (yáte huljáyas) (مُ-محاورہ)

سوار ہونا (۲) کسی کو مغلوب بنانا، عاجز کرنا۔

- یٹے ہلدایس (yáte haldáayas)

(مُ-محاورہ) کسی پر غالب آنا (۲) حکم چلانا (۳)

تابع کرنا۔

یٹے یٹے (yáte yáte) (مُ-متعلق فعل) بظاہر (۲)

باہر سے (۳) لگاتار، بار بار۔

یٹے یگل (yáte yákal) (مُ-متعلق فعل) اوپر کی

جانب (۲) اوپر کے زُخ پر۔

یٹیلے (yátele) (مُ-متعلق فعل) دیکھیے یٹے ایلے

(yáte éle) جس کا یہ مخفف ہے۔

ی-چ

- یچم (yácim) (مُ-متعلق فعل) کسی کے سر کے اندر

سے، کسی کے سر سے (۲) اوپر کے سر سے۔

یچم (yácim) (مُ-متعلق فعل) سر سے، اوپر کے سر سے

سے۔

یچم گمنر (yácim gamúnar)

(مُ-متعلق فعل) اوپر سے نیچے تک، سر سے پیر تک،

شاخ سے جڑ تک۔

- یچئی (yáci) (مُ-متعلق فعل) کسی کے سر میں (۲)

کسی کے سر پر (۳) کسی کی ٹوپی کے اندر (۴)

کسی کی ٹوپی پر۔

- یچئی اوتس (yáci óotas) (مُ-محاورہ) دیکھیے

- یچئی ایتس (yáci étas) جس کا یہ متعدی

ہے۔

- یچئی او منس (yáci oómanas)

(مُ-محاورہ) بے وقوف ہونا، دماغ خراب ہونا، احمق

ہونا۔

- یچئی ایتس (yáci étas) (مُ-محاورہ) سر پر

پہننا، سر پر رکھنا۔

- یچئی برینس (yáci barénas) (مُ-محاورہ)

سر سے جوئیں نکالنا۔

- یچئی پھس مناس

(yáci phas manáas) (مُ-محاورہ) دماغ خراب

ہونا، پاگل ہو جانا۔

- یچئی چق ایتس

(yáci chaq étas) (مُ-محاورہ) سر کا ایک مخصوص انداز

<p>ی-ڈ</p>	<p>میں مالش کرنا۔</p>
<p>- یڈمے (ice) (یڈ-صف) الگ، جدا (ر) تھا۔</p> <p>- یڈمے اوتس (ice ótas) (یڈ-صف) الگ</p>	<p>یہجی (yáci) (یڈ-متعلق فعل) سر میں، سر کے اندر (ر)</p> <p>سر پر، چوٹی پر (ر) اس کو مل جائے گا۔</p>
<p>کرنا (ر) بھائیوں کو ایک دوسرے سے الگ کرنا،</p> <p>بھائیوں میں بٹوارا کرنا (ر) چیزوں کو ایک دوسرے</p> <p>سے الگ کرنا۔</p> <p>- یڈمے مناس (ice manáas) (یڈ-صف)</p> <p>الگ ہونا، جدا ہونا (ر) بٹوارے کی وجہ سے اپنے</p> <p>تئیں ہونا۔</p>	<p>ی-خ</p> <p>یختیتی (yaqhtéey) (یڈ-اسم) چینی قسم کا ایک لباس</p> <p>جنے اوڑھا جاتا ہے۔</p> <p>یخو (yaqhú) (یڈ-اسم) پوتین۔</p> <p>یخو اپیل، دا بیلا کے قورڈم برے آر</p> <p>(yaqhú apél, daa bélaa ke qwar cum)</p> <p>(be ar) (یڈ-مثل) ذمہ داری اٹھانے کے بعد مشکلات سے</p> <p>ڈرنا بے سود ہے۔</p>
<p>ی-ر</p> <p>- یو (yár) (یڈ-صف) (کسی سے) پہلے (ر) (کسی</p> <p>کے) آگے (ر) (کسی کے) سامنے۔</p> <p>یو (yar) (یڈ) قدیم (ر) آگے (ر) [امر] دیکھیے</p> <p>یوس (váras) جس کا یہ امر ہے۔</p> <p>- یو ایتس (yar étas) (یڈ-محاورہ) آگے کرنا،</p> <p>سامنے کرنا (ر) پیشرو بنانا۔</p> <p>- یو اوتس (yar óotas) (یڈ-محاورہ) خوشی سے</p> <p>کسی چیز یا مال مویشی سے کسی کو نوازنا (ر) دیکھیے</p> <p>- یو ایتس (yar étas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>	<p>یخوگ (yaqhón) (یڈ-اسم) دیکھیے یخو</p> <p>(yaqhú) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>یخو مگ (yaqhúmin) (یڈ-اسم) دیکھیے</p> <p>یخوگ (yaqhón)۔</p> <p>یخنئی (yaqhni) (ف-اسم) گوشت کو ابال کر تیار کیا</p> <p>جانے والا پانی، شور بہ۔</p> <p>یخ (yaqh) (ف-اسم) سخت برف۔</p> <p>یخ مناس (yaqh manáas) (ف+یڈ-محاورہ)</p> <p>بہت ٹھنڈا ہونا، برف کی طرح ہونا۔</p>

یو ایلے (var éle) [بر۔ متعلق فعل] آگے اُس پار،

آگے وہاں پر (۲) کے پار، اُس پار۔

یو باگو (var báago) [بر۔ صف، متعلق فعل] نامور

(۲) صفِ اوّل کا / کی (۲) اوّلین، درجہ اوّل۔

- یو برینس (var barénas) [بر۔ محاورہ]

نظریں نیچے کرنا (۲) سامنے کی طرف دیکھنا (۲)

سوچ میں پڑنا (۲) شرمانا۔

- یو بشایس (var bisávas) [بر۔ محاورہ] کسی

کام وغیرہ کی تاریخ کو وقتِ معین سے پہلے مقرر کرنا

(۲) کسی کام کو مقرر تاریخ سے قبل سرانجام دینا۔

یو پھر ایتس (var phar étas) [بر۔ محاورہ]

پچھے کی جانب کے رخ کو آگے کی طرف کرنا، رخ کو

پھیر کر سامنے کی طرف کرنا۔

یو پھر مناس (var phar manáas)

[بر۔ محاورہ] دیکھیے یو پھر ایتس

(var phar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یو جائس (var jaás) [بر۔ متعلق فعل] قدرے آگے،

ذرا آگے۔

یو چور (var chor) [بر۔ متعلق فعل] بہت پہلے (۲)

کافی عرصہ پہلے۔

یو چورم (var chórum) [بر۔ متعلق فعل] دیکھیے

یو چورمو (var chórmu)

یو چورمو (var chórmu) [بر۔ متعلق فعل]

دیکھیے یو چورمو (var chórmu) جس میں یہ

آہستگی اور تھلیل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

یو چورم (var chórum) [بر۔ متعلق فعل] دیکھیے

یو چورم (var chórum) جس میں یہ آہستگی

اور تھلیل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

یو چورمو (var chórmu) [بر۔ متعلق فعل] کچھ

عرصہ پہلے کی (۲) پرانے زمانے کا / کی۔

- یو دُغُنَس (var dugúnas) [بر۔ محاورہ] نیک

یادِ عمل کا بدلہ ملنا (۲) ہر کام غیر ضروری غلت میں

کرنا۔

- یو دُؤَسَس (var duúsas) [بر۔ محاورہ] کسی

کام میں پیش دہی حاصل کرنا (۲) گوی سبقت لے

جانا (۲) دوڑ وغیرہ کے مقابلے میں آگے نکلنا۔

- یو دُؤَسُم (var duúsum) [بر۔ دیکھیے یو

دُؤَسَس (var duúsas) جس کی یہ صفت

مفعولی ہے (۲) نامور (۲) صفِ اوّل کار کی۔

- یو دیلَس (var délas) [بر۔ محاورہ] کسی حیوان

کو آگے کر کے ہانکنا۔

یو دین (var den) [بر۔ متعلق فعل] گزشتہ سال سے

پہلے کا سال۔

یو دین مو (var den mo) [بر۔ متعلق فعل]

گزشتہ سال سے پہلے سال کا کی۔

یَر دینِک (var denin) [مُ-متعلق فعل] گزشتہ

سال سے قبل کے سال، دیکھیے یَر دین

(var den) جس کی یہ جمع ہے۔

یَر زاق (varzaaq) [مُ-متعلق فعل] قدرے آگے کی

جانب۔

یَر زمانا (var zamaaná) [مُ-متعلق فعل، صفت]

گزشتہ زمانہ، گزرا ہوا وقت، قدیم زمانہ۔

یَر زمانامو (var zamaanámo)

[مُ-متعلق فعل] قدیم زمانے کا / کی، گزشتہ

زمانے کا کی، قدیمی۔

یَر زمانولو (var zamaanáwlo)

[مُ-متعلق فعل] قدیم زمانے میں، گزشتہ زمانے میں۔

یَر زوس (var zúwas) [مُ-محاورہ] اچھے یا

برے کام کا نتیجہ ملنا، بوئے ہوئے کو کاٹنا۔

یَر باگم (var báagum) [مُ] دیکھیے یَر باگو

(var báago)

یَر گارڈس (var gáarcas) [مُ-محاورہ] پہل

کرنا، پیش قدمی کرنا (۲) بات کرتے وقت پہل کرنا۔

یَر گلچی (var gálci) [مُ-متعلق فعل] پہلی بار

(۲) گزشتہ دفعہ۔

یَر گنڈ (var gunc) [مُ-متعلق فعل] پرسوں

(گزشتہ)۔

یَر گنڈک (var guncin) [مُ-متعلق فعل]

پرسوں (۲) گزشتہ ایام میں۔

یَر گنڈگمو (var guncinmo) [مُ-متعلق فعل]

گزشتہ ایام کا / کی (۲) پرسوں کا کی۔

یَر گنڈمو (var guncmo) [مُ-متعلق فعل]

پرسوں کا کی۔

یَر مناس (var manáas) [مُ-محاورہ] آگے

ہونا، پیش پیش ہونا (۲) مقدم ہونا، فائق ہونا۔

یَر مناس (var manáas) [مُ-محاورہ] بہتر ہونا،

معیار کے لحاظ سے بہتر ہونا، فائق ہونا۔

یَر وشیس (var wáshiyas) [مُ-محاورہ] آگے

کرنا (۲) مقدم بنانا (۲) حملہ کر کے مارنا پیٹنا۔

یَر ولس (var wálas) [مُ-محاورہ] دیکھیے یَر

وشیس (var wáshiyas) جس کا یہ لازم ہے۔

یَر ہر کئی دُغنس

(var hárki dugúnas) [مُ-محاورہ] کسی اچھے یا

برے کام کا بدلہ ملنا، نیز دیکھیے یَر زوس (var

zúwas)

یَر آیر (vára yar) [مُ-متعلق فعل] آگے سے (۲)

آگے آگے، نیز دیکھیے یَر یَر (var yar)

یَران (varáan) [مُ-اسم] فارسی لفظ یا رکی جمع یاران کا

[ع۔ دُعا] خدا تجھ پر رحم کرے (چھینک کے بعد

الحمد اللہ کے جواب میں بولا جاتا ہے)۔

- یَوس (yáras) [م۔ محاورہ] دیکھ بھال کرنا (۲)

چرانا (۳) قسمت میں ہونا (۴) کسی کا پیچھا کرنا۔

یَوس (yáras) [م۔ مص] چرانا، شبانی کرنا (۲) دیکھ

بھال کرنا، جانوروں کو جنگل میں لے جا کر گھاس کھلانا۔

یَوسِکُم (yáriskum) [م۔ متعلق فعل] آگے کی

طرف، سامنے سے (۲) پرانے طور طریقے کا رکھنا۔

یَوسِکی (yáriski) [م۔ متعلق فعل] پرانے طرز پر

(۲) پرانا طریقہ، گزشتہ طور طریقہ۔

یَوسِکی مَو (yáriskimo) [م۔] دیکھیے

یَوسِکُم (yáriskum)۔

یُرْغَا (yurgá) [م۔ اسم] عربی لفظ یُرْغَا کی بگڑا،

گھوڑے کی ایک تیز چال۔

یُرْغَا ایتَس (yurgá étas) [م۔ محاورہ] گھوڑے

کا یُرْغَا (yurgá) چال میں چلنا، تیز چلنا۔

یُرْغَلِی (yurgali) [م۔ اسم] زین کے نیچے گھوڑے کی

پشت پر رکھا ہوا موٹا کپڑا یا نمدہ۔

یُرْغَلِی مُڈ (yurgalinuc) [م۔ اسم] دیکھیے

یُرْغَلِی (yurgali) جس کی یہ جمع ہے۔

یَر غمال (yargamāal) [ف۔ اسم] ضمانت، دو

بادشاہوں میں صلح ہونے پر فاتح مفتوح کے بچوں یا

بگاڑ اور مخفف، دوست (۲) ساتھی (۳) حامی (یار

رہے کہ یہ لفظ بروشسکی میں واحد کے معنی میں آتا ہے)۔

یَرایِر (varaayár) [م۔ متعلق فعل] آگے آگے (۲)

زمانہ کے لحاظ سے پہلے۔

یَرایِو (varáayo) [م۔] دیکھیے یَراَن (varáan)

جس کی یہ بطرز بروشسکی جمع ہے۔

یَریَا (varpá) [م۔ اسم] ہونزا کے میری نظام میں ایک

منصب، یَریَا کی ذمہ داری میری زمینوں، اور باغات

اور ان سے حاصل ہونے والی آمدنی کی دیکھ بھال کرنا

تھا، مرتبے میں یہ منصب تو کثفا کے برابر تھا۔

یَریَا تِک (varpátiñ) [م۔] دیکھیے یَریَا

(varpá) جس کی یہ جمع ہے۔

یَریَا گِی (varpagi) [م۔ اسم] یَریَا کا منصب،

یَریَا کی ذمہ داری۔

یَریَا (yárpa) [م۔] پہلے آگے۔

یَریَا خِی (yárpaci) [م۔] دیکھیے یَریَا (yárpa)۔

یَریَا مَو (yárpamo) [م۔ متعلق فعل] آگے سے (۲)

سامنے سامنے (۳) اگلے زمانے کا رکھنا۔

یَریَا (yarpá) [م۔ اسم] دیکھیے یَریَا (yarpá)

جو زیادہ درست ہے۔

یُرت (yurt) [وئی۔ اسم] عوام، جمعیت، رعیت۔

یَر حَمَک اللہ (yárhamakallaa)

قریبی رشتہ داروں کو بطور ضمانت اپنے پاس رکھ لیتا تھا

تا کہ فساد نہ پھیلے (۲) ضمانت۔

یَر غمال اَوْتَس (yargamāal ótas)

[بر۔ محاورہ] بطور ضمانت اپنے پاس رکھ لینا، نیز دیکھیے

یَر غمال (yargamāal)۔

یُر غُول (yurgól) [ت۔ اسم] رقاصہ، ناچنے والی

عورت۔

یَرَق (yaráq) [بر۔ اسم] گھوڑے کو چلانے کے بعد کچھ

وقت کے لیے گھاس اور پانی سے روکے رکھنا (واضح

رہے بعض اوقات تیل کو بھی یَرَق رکھا جاتا ہے)۔

یَرَق اِمَنَس (yaráq imánas) [بر۔ محاورہ] بھوکا

رہ جانا، گھوڑے کا چلنے کے بعد کچھ وقت کے لیے بھوکا

رہ جانا۔

یَرَق ایتَس (yaráq étas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے

یَرَق اِمَنَس (yaráq imánas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

یَرَقَر و شِیس (yaráqar wáshiyas) [بر۔ محاورہ]

گھوڑے کو چلانے کے بعد تھوڑی دیر کے لیے بھوکا رکھنا۔

یَر کُشکُشے (yarkushane) [بر۔ متعلق فعل] پہلے

سے، قبل، پہلے سے ہی۔

یَر گَلِی (yarkalii) [بر۔ متعلق فعل] کچھ دن پہلے

(۲) کچھ عرصہ پہلے۔

یَر کَمَاس (yar kamaás) [بر۔ اسم] ابتدا، آغاز،

اَوّل۔

یَر کَمَاسُم (yar kamaásum) [بر۔ متعلق فعل]

پہلا/پہلی، اوّلین، ابتدائی۔

یَر کَمَاسُمُو (yar kamaásmo)

[بر۔ متعلق فعل] پہلا/پہلی، شروع کار کی، ابتدائی،

اوّلین۔

یَر کِئِن (yarkén) [بر۔ اسم] یار قد کا بگاڑ، صوبہ

سکینا نگ کا سرحدی شہر۔

یَر کِی (yáriki) [بر۔ متعلق فعل] پہلی بار کاٹی جانے والی

گھاس۔

یُر مَس (yurmás) [بر۔ اسم] ایک زمانہ نام۔

یُرُم (-yárum) [بر۔ صف] پیارا، عزیز (۲) پسندیدہ،

مرغوب۔

یُرُم کُش (-yárum kuş) [بر] پیار، محبت۔

یُرُم (várum) [بر] دیکھیے یُرَس (váras) جس کی

یہ صفت مفعولی ہے (۲) [صف] اگلا، اگلے زمانے

کا، سابقہ (۳) قدیمی۔

یُرُم یَر (várum yar) [بر۔ متعلق فعل] آگے آگے،

آگے آگے سے (۲) پہلے سے (۳) قبل از وقت۔

یُرُم یَر ایتَس (várum yar étas)

[بر۔ متعلق فعل] پہلے ہی ختم کرنا۔

یَرُم یَر مَناس (yárum yar manáas) [ر] دیکھیے

یَرُم یَر ایتس (yárum yar étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

یَرُمپا (yárum pa) [ر] متعلق فعل [آگے (ر)

سانے۔

یَرُمپامو (yárum pamo) [ر] متعلق فعل [سانے

سے، سانے کار کی (ر) آگے سے، آگے کار کی

(ر) پہلے زمانے کار کی۔

یَرُمو (yárum o) [ر] صف و متعلق فعل [گزشتہ (ر)

گزرے ہوئے زمانے کار کی۔

یَرَن (yáran) [ر] دیکھیے - یَرَنَس (yáranas)

جس کا یہ امر ہے۔

- یَرَنَس (yáranas) [ر] محاورہ [سودے میں دھوکہ

دینا مثلاً ناقص چیز دے کر بہت زیادہ رقم بنور لینا

(ر) کسی کے بالوں کو جانور کے بالوں کی طرح بے

ترتیبی سے کاٹنا۔

یَرَنَس (yáranas) [ر] مص [بھیڑوں کی اُون اور

بکریوں کے بال کاٹنا، اسے اُیَرَنَس

(uyáranas) بھی کہتے ہیں۔

یَرَنِن (yáranin) [ر] دیکھیے یَرَن (yáran) جس

سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

یَرَنُم (yáranum) [ر] دیکھیے - یَرَنَس

(yáranas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یَرَنے (yárne) [ر] متعلق فعل [آگے کی طرف، سانے

کی جانب (ر) پیشگی۔

یَرَنے دِش نے بو ہَسْتو دِڈو

(yárne diś ne ho hásto díco) [ر] مثل [ہاتھی

لانے سے پہلے اس کے لئے جگہ تیار کرو، مطلب یہ ہے

کہ کسی بڑے آدمی سے تعلقات پیدا کرنے سے پہلے

اپنی حیثیت درست کرو۔

یَرِئ مُش (varimús) [ر] متعلق فعل [سب سے

پہلے۔

یَرِئ (varii) [ر] متعلق فعل [تھوڑی دیر پہلے، کچھ وقت

پہلے۔

یَرِئمو (variimo) [ر] متعلق فعل [تھوڑی دیر پہلے کا/

کی۔

یَرِئچَنی (variićani) [ر] متعلق فعل [تھوڑی دیر

پہلے، کچھ وقت پہلے۔

یَر یَر (yar yar) [ر] متعلق فعل و مرکب تاکید [آگے

آگے (ر) دم قدم سے (ر) قدم کی بدولت۔

یَر یَکَل (yar yákal) [ر] متعلق فعل [آگے کی

جانب (ر) سانے کی سمت میں۔

یَر یَکَلُم (yar yákalum) [ر] سانے سے، آگے

کی جانب سے۔

<p>- یسٹم غیگ جاگ مناس (- yásaṭum gūyān jaān manāas) [بر۔ محاورہ] خوفزدہ ہونا، روٹنے کھڑے ہونا۔</p>	<p>یو ٲلے (varéle) [بر۔ متعلق فعل] دیکھیے یو اٲلے (var éle) جس کا یہ مخفف ہے۔</p>
<p>- یسٹے (yāṭisaṭe) [بر۔ متعلق فعل] سر پر، سر کے اوپر۔</p>	<p>ی۔ ز</p>
<p>- یسٹے (yāsaṭe) [بر۔ متعلق فعل] سر پر، سر کے اوپر، نیز دیکھیے - یسٹے (yāṭisaṭe) جس کا یہ مخفف ہے۔ - یسٹے ایتس (yāsaṭe étas) [بر۔ محاورہ] سر پر خاک ڈالنا، ماتم کرنا، نوحہ کرنا۔</p>	<p>یزدان (vazdāan) [ف۔ اسم] خدا تعالیٰ۔ یزید (vazīid) [ع۔ صف] میرا دیہ کا بیٹا جس کے زمانے میں کر بلا کا سانحہ ہوا (محاورہ) سنگدل، سفاک۔</p>
<p>- یسٹے اینس (yāsaṭe uyānas) [بر۔ محاورہ] بہت زیادہ خاطر تواضع کرنا (۲) بہت عزت دینا۔</p>	<p>ی۔ س</p>
<p>- یسٹے تک ایتس (yāsaṭe tik étas) [بر۔ محاورہ] بہت زیادہ خاطر تواضع کرنا (۲) بہت عزت دینا۔ [بر۔ محاورہ] دیکھیے - یسٹے ایتس (-yāsaṭe étas)</p>	<p>- یس (yas) [بر۔ اسم] بہن۔ یس (vas) [بر۔ اسم] اس (مرد) کی بہن۔ یس ترو (yāstaro) [بر] دیکھیے یس ڈرو (-yāscaro)</p>
<p>- یسٹے تک مناس (-yāsaṭe tik manāas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے یسٹے تک ایتس (yāsaṭe tik étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>	<p>یس ڈرو (yāscaro) [بر] دیکھیے یس (vas) جس کی یہ جمع ہے۔ یس مؤلس (yas muūlis) [بر۔ اسم] بہن بھائی۔</p>
<p>- یسٹے تل مناس (yāsaṭe tal manāas) [بر۔ محاورہ] سر پر سایہ ہونا (۲) رہنے کے لیے مکان میسر آنا (۳) کسی کا سہارا بن جانا، حامی بننا۔</p>	<p>- یسٹم تل دورس (yāsaṭum tal doóras) [بر۔ محاورہ] باپ کا انتقال ہونا (۲) ماں باپ کا سایہ سر سے اٹھ جانا (۳) بے یار و مددگار رہ جانا (۴) خاتون کا بیوہ ہو جانا۔</p>

- یَسْتَرِ مَناس (yásaṭe manáas)

[بر۔ محاورہ] دیکھیے - یَسْتَرِ ایتس

(-vásaṭe étas) جس کا یہ لازم ہے۔

- یَسْتَرِ ہُلجائیس (yásaṭe huljāvas)

[بر۔ محاورہ] سر پر سوار ہونا، مسلط ہونا۔

یَسَق (yasáq) [بر۔ اسم] تلاش، جستجو (۲) بھاگ دوڑ۔

یَسَق ایتس (yasáq étas) [بر۔ محاورہ] تلاش

کرنا، جستجو کرنا (۲) بھاگ دوڑ کرنا (۳) بے مقصد

چلنا پھرنا۔

یَسَقِچَک (yasáqicîh) [بر۔ محاورہ] دیکھیے

یَسَق (yasáq) جس کی یہ جمع ہے۔

یَسَقِچَک ایتس (yasáqicîh étas) [بر]

دیکھیے یَسَق ایتس (yasáq étas) جس کی یہ جمع

ہے۔

یَسِن (vásin) [بر۔ اسم] غدر کا علاقہ، یاسین کا اصل نام

(واضح رہے کہ یاسین باہر سے آئے ہوئے لوگوں کا

رکھا ہوا نام ہے)۔

یَسِن کُڈ (vásin kuč) [بر۔ اسم] یَسِن (vásin)

کا رہنے والا، یَسِن کا باشندہ۔

یَسِنِسکی (vásiniski) [بر۔ صف] یَسِن

(vásin) سے متعلق (۲) یَسِن والوں کی زبان۔

یَسِنِک (vasinik) [بر] دیکھیے یَسِن کُڈ

(-vásin kuč)

یَسَوَل (vasoól) [بر۔ اسم] ہونزا کے میری نظام میں

درباریوں میں روٹی تقسیم کرنے والا شخص۔

ی۔ش

یَشِے یُرک (váše yurk) [دخی۔ اسم] میر کے

گھوڑوں کے لیے وصول کرنے والا جو کا ایک ٹیکس جو

گوجال کی دخی قوم پر عائد تھا، یَشِ دخی زبان میں گھوڑا

اور یُرک بمعنی جو۔

یَشَا (vásá) [بر۔ صف] قلیل مقدار۔

یَشَا ایتس (vásá étas) [بر۔ محاورہ] مقدار کو کم

کرنا، قلیل کرنا۔

یَشَل (vásál) [بر۔ صف] دیکھیے یَشَا (vásá) قلیل

مقدار۔

یَشُکُن (váskun) [بر] ایک قوم کا نام۔

یَشُکُویو (váskuyo) [بر] دیکھیے یَشُکُن

(váskun) جس کی یہ جمع ہے۔

یَشَان (vásáan) [بر۔ متعلق فعل] قلیل مقدار میں، کم

مقدار میں۔

یَشِم (vásim) [بر] دیکھیے یَشِیس (váštvas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

<p>یَضِیْنِی (yachéni) [بر] گلگت کے کارگانا لے کے پھاڑوں میں کندہ کیا ہوا ایک قدیم نقش جو بدھ مت کی یادگار ہے۔</p>	<p>یَشِن (vásin) [بر] دیکھیے یَشِیَس (vásiyas) جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔ یَشِی (váši) [بر] دیکھیے یَشِیَس (vásiyas) جس کا یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔ یَشِیَس (vásiyas) [بر۔ مع] [نہا۔]</p>
<p>ی۔ غ</p>	
<p>- یَغِیَس (yágayvas) [بر۔ مع] ٹکنا، قرار پڑنا، کسی کے ساتھ گزر بسر کرنا۔ یَغِے (yagé) [ت، بر] ترکی لفظ یاغی کا بگاڑ اور مخفف، باغی، سرکش، نافرمان۔</p>	<p>ی۔ نَش</p> <p>یَس (yas) [بر] دیکھیے یَسِکِی (váski) جس کا یہ مخفف ہے۔ یَسِکِی (váski) [بر۔ صف] اہل، قابل، لائق، سزاوار (۲) معمولی، کم درجے کا رکھی۔ یَسِکِی مَناس (váski manáas) [بر۔ محاورہ] اہل ہونا، قابل ہونا، لائق ہونا، سزاوار ہونا۔</p>
<p>ی۔ ق</p>	
<p>یَقْتِی (yaqteéy) [بر۔ اسم] وہ جہن جس کے اندر کی طرف استر نہ ہو۔</p>	
<p>یقین (yaqin) [ع۔ اسم] بے شبہ، بلا شک (۲) ضرور، درست (۳) اعتبار، اعتماد، بھروسہ۔</p>	<p>ی۔ ض</p>
<p>یقین ایتس (yaqin étas) [بر۔ محاورہ] یقین کرنا، اعتبار کرنا، سچ ماننا۔ یقین ژوس (yaqin zúwas) [بر۔ محاورہ] اعتبار کرنا، یقین آنا۔ یقین دوڈس (yaqin dóocas) [بر۔ محاورہ]</p>	<p>یَضِلْک (yaçhlán) [بر] خت ترین خاقلتی فرشتہ، نیز دیکھیے جَرْدِ کَلَو (jardaniilo)، اسے اَضِلْک (açhlán) بھی کہتے ہیں۔ یَضِلْکِشَو (yaçhlánišo) [بر] دیکھیے یَضِلْک (yaçhlán) جس کی یہ جمع ہے۔</p>

یقین دلانا۔

یقین سُوس (yaqiin súwas) [بر۔ محاورہ] یقین

لانا، باور کرنا۔

یقین مناس (yaqiin manáas) [بر۔ مص۔ مر]

دیکھیے یقین ایتس (yaqiin étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یقینی/یقینی (yaqiini) [ع۔ صف] بے شبہ، شک

سے مزہ ایقین کیا ہوا۔

یقینی مناس (yaqiini manáas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] شک سے مزہ اہونا، شبہ سے بالاتر

ہونا۔

ی۔ک

- یَک (yak) [بر۔ اسم] ٹھکانہ، منزل۔

- یک ایتس (yak étas) [بر۔ محاورہ] منزل

بنانا، ٹھکانا بنانا، مسکن بنانا (۲) حیوانات کارات بر

کرنے کے لیے مسکن بنانا۔

یک (yak) [بر۔ اسم] ٹھکانہ، منزل، مسکن (۲)

حیوانات کے رات بر کرنے کی جگہ۔

یک ایتس (yak étas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے

- یک ایتس (yak étas)۔

یک بَیک (yak bayák) [ف۔ بُر۔ متعلق فعل]

سراسر (۲) سب کچھ۔

یک بَیک ایتس (yak bayák étas)

[بر۔ محاورہ] ایک ایک کر کے بتانا، سراسر بیان کرنا۔

یک سالہ/یک سالہ (yak saalá)

[ف۔ صف] ایک سال کا/کی۔

یک گَنَس (yak gánas) [بُر۔ محاورہ] دیکھیے

یک ایتس (yak étas)۔

یک مَناس (yak manáas) [ف۔ محاورہ]

دیکھیے یک ایتس (yak étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یک نالی (yak naali) [ف۔ بر۔ اسم] وہ چہرہ

دار بندوق جس کی ایک نالی ہو۔

یُک (yuk) [بر۔ اسم] تابوت، ایک قسم کا سڑیچر جس پر

مردے کی لاش رکھ کر قبرستان لے جاتے ہیں۔

یُک مَناس (yuk manáas) [بُر۔ محاورہ]

کسی جنازے کو قبرستان لے جانا۔

یُک یارِ مَے گِیس (yak yáare gíyas)

[بُر۔ محاورہ] جنازے کو کندھا دینا۔

یُک مَنوم (yuk manúum) [بر۔ بدعا] یہ

ایک بدعا ہے، تم پر موت واقع ہو۔

یُگنڈ (yukánc) [بُر۔ اسم] دیکھیے یُک (yuk)

جس کی یہ جمع ہے۔

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یگل (yákal) (-) [بر۔ متعلق فعل] کی جانب، کی طرف۔

یگل دَن پَہل ایتس

یگل (yákal) (بر۔ ام) طرف، سمت (۲) اُس کی طرف۔

(yákal dan phal étas) (بر۔ محاورہ) [اپنے سے

دور کرنا (۲) بالکل نہ پوچھنا (۳) قطع تعلق کرنا۔

یگل اوٹس (yákal ótas) (بر۔ محاورہ) دیکھیے

یگل مَناس (yákal manáas) (بر۔ محاورہ)

دیکھیے - یگل ایتس (yákal étas) جس کا یہ

یگل ایتس (yákal étas) جس کی یہ جمع

لازم ہے۔

ہے۔

یگل ایتس (yákal étas) (بر۔ محاورہ) رخ

یگلے نیس (yákaṭe niyas) (-)

(بر۔ محاورہ) موت کے گھر تعزیت کے لیے جانا۔

اپنی طرف پھیر دینا۔

یگل برینس (yákal barénas) (-)

یگلے نیس (yákalne niyas) (-)

(بر۔ محاورہ) کی جانب جانا، کی طرف رخ کرنا۔

(بر۔ محاورہ) کی طرف دیکھنا (۲) دیکھ بھال کرنا

یکرے یا (yáke ya) (بر۔ متعلق فعل) نہیں تو نہ سہی،

(۳) قابل دید۔

کوئی بات نہیں، تمہاری مرضی۔

یگل پُہٹ ایتس کے اوَمَنَس

یکرے یا بے (yakeyá bée) (بر۔ متعلق فعل) تعجب

(yákal phut étas ke oómanas) (بر۔ محاورہ)

اور تحسین کے معنی دیتا ہے، واہ، کیا کہنا، ہو تو ایسا ہو۔

دیکھنے کے قابل نہ رہ جانا (۲) سخت ناراض ہونا۔

یکرے یا نا (yakeyá náa) (بر۔ متعلق فعل) دیکھیے

یگل پُہٹ کے آیتس

یکرے یا بے (yakeyá bée) اس میں سوال کا

(yákal phut ke ayétas) (بر۔ محاورہ) نظر انداز

مفہوم بھی شامل ہے۔

کرنا، بالکل توجہ نہ دینا (۲) دیکھ بھال کے بغیر چھوڑ دینا۔

یگل پَہر ایتس (yákal phar étas) (-)

ی۔ گ

دیکھیے - یگل ایتس (yákal étas) (-)

یگل پَہر مَناس (yákal phar manáas)

یگم (yágum) (بر۔ دیکھیے - یگوس

دیکھیے - یگل پَہر ایتس (yákal phar

<p>بالکل قریب نہ آتا۔</p> <p>یَل گنس (yal gánas) [بر۔ محاورہ] درخت کا اس قدر بڑا ہونا کہ اس کے نیچے پتوں کا سایہ پڑے (۲) فصل کا اس قدر بڑھنا کہ زمین پر سایہ پڑے۔</p> <p>یَل مناس (yal manáas) [مُ۔] دیکھیے یَل ایتس جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>یَل اق (yaláaq) [بر۔ صف] لائق کا بگاڑ، قابل، موزوں (۲) باصلاحیت (اگر اس کے شروع میں نا کا اضافہ ہو تو نالائق ہوگا)۔</p> <p>یَلپُر (yálpur) [بر۔ اسم] درخت کی سوکھی ہوئی پتلی شاخ (۲) درخت صنوبر کی سوکھی ہوئی پتلی شاخیں۔</p> <p>یَلپُرک (yálpurañ) [بر] دیکھیے یَلپُر (yálpur) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>یَلپُوش (yalpúuṣ) [بر، ف] یال پوش کا بگاڑ، گھوڑے کی گردن کے بالوں کو چھپانے والا کپڑا (۲) شادی کے موقع پر گاڑی کو سجانے کے لیے استعمال کیا جانے والا کپڑا (۳) کسی چیز کی سجاوٹ کے لیے اس کے اوپر ڈالا جانے والا کپڑا۔</p> <p>یَلپُوشک (yalpúuṣin) [بر، ف] دیکھیے یَلپُوش (yalpúuṣ) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>یَلتر (yáltar) [بر۔ اسم] شاخ، درخت کی شاخ (۲) اولاد۔</p> <p>یَلتر چھسلو، چرس گھسلو</p>	<p>(yáguwas) جس کی یہ صفت مفعول ہے (۲)</p> <p>منتخب شدہ، چنا ہوا۔</p> <p>یگو (yágo) [مُ۔] دیکھیے - یگوس (-yáguwas) جس کا یہ امر ہے۔</p> <p>یگوس (-yáguwas) [بر۔ مع] چنا، چن چن کر زمین سے اٹھالینا (۲) درخت سے چن کر پھل اُتارنا (۳) منتخب کرنا (۳) تلاش کرنا۔</p> <p>یگیس (yáguyas) [مُ۔] دیکھیے - یگوس (-yáguwas)</p>
	<p>ی۔ ل</p> <p>یَل (yal) [بر۔ اسم] سایہ، چھاؤں۔</p> <p>یَل ایتس (yal étas) [بر۔ محاورہ] سایہ بنانا۔</p> <p>یَل بلاس (yal baláas) [بر۔ محاورہ] سایہ پڑنا (۲) آسیب ہونا۔</p> <p>یَل ٹھم مناس (yal ṭham manáas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے یَل بلاس (yal baláas)۔</p> <p>یَل ژوس (yal žúwas) [بر۔ محاورہ] سایہ آنا، چھاؤں پڑنا۔</p> <p>یَل کرے ٹھم او منس (yal ke ṭham oómanas) [مُ۔ محاورہ] دور رہنا،</p>

<p>- یَل چَرکٹ ایتَس (iil éarkát étas) - [بر۔ اسم] غلطی سے ہونٹ کو اندر سے چبانا۔</p> <p>- یَل چَرکٹ مناس (iil éarkát manáas) - [بر۔ اسم] دیکھیے - یَل</p> <p>چَرکٹ ایتَس (iil éarkát étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>- یَلِک (iilin) - [بر۔ اسم] دیکھیے - یَل (iil) - جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>- یَلِک چَوَر ایتَس (iilin éor étas) - [بر۔ محاورہ] ہونٹوں کو اوپر کی طرف اٹھانا (۲) تیل، گدھا وغیرہ کا اپنے مادہ کی بول کی جگہ کو سونگھ کر ہونٹوں کو اوپر کی طرف اٹھانا۔</p> <p>- یَلِک مِمِق ایتَس (iilin mímiq étas) - [بر۔ محاورہ] رونے کے لیے ہونٹوں کو جنبش دینا۔</p> <p>- یَلِک مِیق ایتَس (iilin miimiq étas) - [بر۔ محاورہ] کسی سے نفرت ظاہر کرنا، منہ موڑنا (۲) ناپسندیدگی کا اظہار کرنا۔</p>	<p>(váltar chíşulo, chíriş kháyulo) [بر۔ دعائیہ] خاندان کی ترقی اور نسل کی افزائش کے لیے دی جانے والی ایک دعا۔</p> <p>یَلْتَرِکْ (váltariñ) [بر۔ اسم] دیکھیے یَلْتَر (váltar) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>- یَلْدَمِے (yálce) - [بر۔ متعلق فعل] کی بدولت (۲) کے ویلے سے۔</p> <p>یَلَس (yálas) [بر۔ مص] توڑنا (۲) آپاشی کرنا (۳) پورا کرنا۔</p> <p>یَلْگِشِی (valgúşi) [بر۔ صف] سایہ دار جگہ، وہ جگہ جہاں درخت یا دیوار کا سایہ ہمیشہ رہے اور وہ فصل اُگانے کے قابل نہ ہو۔</p> <p>یَلَم (válum) [بر۔ مص] دیکھیے یَلَس (yálas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔</p> <p>یَلِمِک (valmin) [بر] دیکھیے یَل (val) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>یَلَو (válo) [بر] دیکھیے بَغَرِیَلَو (bagaryálo) جس کا یہ مخفف ہے۔</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ی۔م

ی۔ل

- یم (yam) - [بر] ملا ہوا (۲) دولت مند۔

- یم ایتیم (yam eéyam) - [بر] امیر غریب۔

- یَل (iil) - [بر۔ اسم] ہونٹ، لب (۲) کنارہ۔

یَم (yam) [م] دیکھیے یَس (yáyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔	یَمِی (yámi) [م۔ اسم] دیکھیے یَمِیس (yámiyas) جس کا یہ امر ہے۔
یَم اَیَم (yam eéyain) [م] جتنا ہو سکے، کچا کھج (بعض چیزوں کے لیے)۔	یَمِیس (yámiyas) [م۔ مفع] ادا کرنا (۲) قرض وغیرہ اتارنا، چکانا۔
یَمال (yamáal) [م۔ اسم] پرستان۔	یَمِیوَر (yamyoór) [شا۔ اسم] ہاتھ سے چلانے والی چکی۔
یَمالے سُکُنڈ (yamáale şuiianc) [م۔ اسم] پرستان کی گلیاں۔	یَمِیوَر ایتس (yamyoór étas) [شا] ہاتھ سے چلانے والا چکی کو چلانا۔
یَمبُر (yámbur) [م۔ اسم] کنارہ، حاشیہ جو کسی دھات وغیرہ سے بنایا جائے۔	یَمِیوَر شَو (yamyoórišo) [شا۔ اسم] دیکھیے
یَمبُر شَو (yámburisho) [م۔ اسم] دیکھیے یَمبُر (yámbur) جس کی یہ جمع ہے۔	یَمِیوَر (yamyoór) جس کی یہ جمع ہے۔

ی-ن

یَمبُو (yambú) [ت۔ اسم] چین کا ایک پرانا چاندی کا سکہ جس کا وزن ۱۶۰ تولہ ہوتا تھا، جو ہونزا میں بھی رائج تھا (۲) [مخادرہ] پیارا۔	یَن (yan) [م۔ اسم] دستہ، لکڑی وغیرہ کا ٹکڑا جو کسی اوزار کے ساتھ پکڑنے کے لئے لگا ہوا ہو (۲) پانی کی مرکزی دھار (۳) نیز دیکھیے یَنس (yánas) جس کا یہ امر ہے۔
یَمبُو مُڈ (yambúmuć) [ت۔ اسم] دیکھیے یَمبُو (yambú) جس کی یہ جمع ہے۔	یَن ایتس (yan étas) [م۔ مخادرہ] پانی کا کسی مخصوص سمت میں دھار بنانا، پانی کا کسی سمت میں اپنے لئے راستہ مقرر کرنا (۲) مسلسل بہنا۔
یَمبُو چہ/یَمبُو چا (yambućá) [ت۔ اسم] چین میں ایک پرانا چاندی کا سکہ جس کا وزن ۲۵ تولہ ہوتا تھا جو ہونزا میں بھی رائج تھا۔	یَن چل (yan čil) [م۔ اسم] اصلی پانی، مرکزی پانی، صاف پانی۔
یَمَم (yámim) [م۔ اسم] دیکھیے یَمِیس (yámiyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔	یَمَخِچُو (yámqhićo) [م۔ اسم] لالچی۔

یَن مَناس (van manáas) [مُ-اسم] دیکھیے یَن

ایئس (van étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یَن وَشِیس (van wásiyas) [مُ-محاورہ] کسی

ادار میں پکڑنے کے لئے دستہ لگاتا۔

یَنٹے وَلَس (yánate wálas) [مُ-محاورہ] عادی

ہوتا (۲) مانوس ہوتا (۳) رفتار معمول پر آتا۔

یَنڈَر (yándar) [مُ-اسم] بروٹو ٹوپی کا نچلا حصہ جو گول

دائرے کی شکل کا ہوتا ہے (۲) دف کا دائرہ نما حصہ

جو ایک طرف کھال سے منڈھا ہوتا ہے (۳) فراخ

بیز اور غربال کا وہ حصہ جس میں سوراخ بنا کر اس میں

کھال سے تیار کردہ تاریں بنتے ہیں۔

یَنڈَرِ شُو (yándarišo) [مُ-اسم] دیکھیے یَنڈَر

(yándar) جس کی یہ جمع ہے۔

- یَنچِم (yáncim) [مُ-متعلق فعل] آگے سے

(۲) سامنے سے (۳) پہلے سے (۴) استقبال۔

- یَنچِمُو (yáncimo) [مُ] دیکھیے - یَنچِم

(-yáncim)

- یَنچِمُو ہَرِیپ (yáncimo haréep) [مُ]

استقبالہ دھن۔

- یَنچِی (yánci) [مُ-متعلق فعل] سامنے، مقابل،

رو برو (۲) استقبال کی حالت میں۔

- یَنچِی مَناس (yánci manáas) [مُ-محاورہ]

سامنے سے آکر ملنا، رو برو ہونا۔

- یَنچِیَر (yánciyar) [مُ-متعلق فعل] پیشگی، قیلا

(۲) استقبال کے لئے، بطور استقبال۔

- یَنچِیَر دَوَسَس (yánciyar duúsas)

[مُ-محاورہ] رو برو ہونا، سامنے سے آکر ملنا (۲) م

استقبال کے لئے جانا۔

- یَنچِیَر نِیس (yánciyar niyas) [مُ-محاورہ]

رو برو ہونا، سامنے سے جاملنا (۲) استقبال کے لئے

جانا۔

یَنچِیَر (yánciyar) [مُ] فل فور، دفنا۔

- یَنَس (yanas) [مُ-مض] سو جانا، اٹھا کر لینا (۳)

منتخب کرنا۔

یَنَس (yanas) [مُ-مض] خریدنا (۲) اٹھا لینا (۳)

(درخت پر) پھل لگنا (۴) ملازمت وغیرہ کے

لیے) منتخب ہونا۔

یَننڈ (yanánc) [مُ-اسم] دیکھیے یَن (van) معنی نمبرا

جس کی یہ جمع ہے۔

- یَنُم (yánum) [مُ] دیکھیے - یَنَس (yánas) جس

کی یہ صفت مفعول ہے۔

- یَنُم (yanum) [مُ-اسم] وہ تھخہ جو دلہن کی ماں اور

ماموں کو شادی کے موقع پر دیا جاتا ہے۔

- یَنُمک (yanumin) [مُ-اسم] دیکھیے - یَنُم

(-yanum) جس کی یہ جمع ہے۔

یُنم (yánum) [بُر۔] دیکھیے یُنس (yanas) جس کی یہ

صفت مفعولی ہے۔

یِنن (yánin) [بُر۔] دیکھیے یُنس (yánas) معنی نمبر ۲

جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

- یَنو کُس (-yánokus) [بُر۔ اسم] ماہواری کا

وقت، ماہواری کا مقررہ عرصہ۔

یَنو کُو (yanóno) [بُر۔] دیکھیے یَننڈ (-yanánē)

یَنے چل (yáne chil) [بُر۔ اسم] دیکھیے یَن چل

(-yan chil)

یوپی مَناس (yópi manáas) [بُر۔ محاورہ]

رکاوٹ بننا، مانع ہونا، آڑے آنا (۲) پھس جانا۔

یوَر چی (yórci) [بُر۔ اسم] برو شوگر کا وہ حصہ جہاں

جوتے اور جلائی جانے والی لکڑی وغیرہ رکھتے ہیں۔

- یوَق (-yoq) [بُر۔ اسم] زیب وزینت، آرائش، بناؤ

سنگھار۔

- یوَق ایتَس (-yoq étas) [بُر۔ محاورہ] زینت

کرنا، بچنا سنوارنا، بناؤ سنگھار کرنا، خود کو بچانا۔

- یوَق مَناس (-yoq manáas) [بُر۔ محاورہ]

دیکھیے - یوَق ایتَس (-yoq étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

یوَقِٹُو (yóqito) [بُر۔ صف] ہانٹھنا، جھیلنا، جھیلنا، خوش

وضع۔

یوَقِکِش (yóqikis) [بُر۔ صف] دیکھیے یوَقِکِش

(-yóqikis)

یوم (yom) [بُر۔ اسم] جوڑا، جفت (۲) ہم پایہ، ثانی،

مقابل (۲) موافق، برابر، موزوں، مناسب، نیز

دیکھیے یَسکی (-yashki)

یوم ایتَس (yom étas) [بُر۔ محاورہ] جوڑا بنانا،

موافق بنانا، ثانی بنانا (۲) برابر کرنا۔

یوم ژوس (yom zúwas) [بُر۔ محاورہ] برابر آنا،

موافق آنا۔

ی-و یو, یو

یو پُرش (yópurş) [بُر۔ اسم] چڑے کا ایک اون دار

نکڑا جو چکی کے ارد گرد کا آنا جمع کرنے کے کام آتا

ہے۔

یو پُرش (yópuran) [بُر۔ اسم] دیکھیے یو پُرش

(yópurş) جس کی یہ جمع ہے۔

یو پُرشِک (yópurşin) [بُر۔ اسم] دیکھیے

یو پُرش (yópuran)

یوپی (yópi) [بُر۔ اسم] رکاوٹ، مانع، آڑے آنا، پھنس

جانا۔

یوم مناس (yom manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے
یوم ایٹس (yom étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یوَر مے بَک (yoóre biban) [مُ] کسی کام
کے لیے بھاگ دوڑ کرنا۔

یوَر مے بَک ایٹس (yoóre biban étas)
[مُ-] دیکھیے یوَر مے بَک (yoóre)

-(biban)

یوَل (yoól) [مُ-اسم] سال، برس، بارہ مہینوں کا مجموعہ،
نیز دیکھیے یوَلَس (yoólas) جس کا یہ امر ہے۔

یوَل پَہَر (yoól phar) [مُ-متعلق فعل] سال پورا
ہونا، پورا سال۔

یوَل پَہَر مناس (yoól phar manáas)
[مُ-محاورہ] ایک سال پورا ہونا یا ختم ہونا۔

یوَل ژَوَس (yoól žúwas) [مُ-محاورہ] سال کا
مکمل ہونا، ایک برس کا عرصہ پورا ہونا۔

یوَل کِش (yoóلكiš) [مُ-متعلق فعل] ایک سال
کار کی، یکسالہ۔

یوَل کُش (yoóلكus) [مُ-متعلق فعل] ایک سال
کار کی۔

یوَل مناس (yoól manáas) [مُ-محاورہ] ایک
سال مکمل ہونا۔

یوَلَس (yoólas) [مُ-مصل] پہننا، زیب تن کرنا۔

یوَلَس کُش (yoólaskuš) [مُ-اسم] پہننے کا
عمل۔

ی-وَوَ yoó

یوَر (yoór) [شنا-محاورہ] پن چگی [مُ] دیکھیے یوَرَس
(yoóras) جس کا یہ امر ہے۔

یوَر چِی (yoórci) [مُ-اسم] دیکھیے یوَر چِی
(yórci) جو زیادہ صحیح ہے۔

یوَرَس (yoóras) [مُ-مصل] پانی کو اوپر سے نیچے کی
طرف بہانا، پانی کا رخ اوپر سے نیچے کی طرف پھیر
دینا۔

یوَر کُمِک (yoórkumiñ) [مُ] دیکھیے یوَر کو
(yoórko) جس کی یہ جمع ہے۔

یوَر کو (yoórko) [مُ-اسم] رسم، مذہبی شعار (ر)
کسی موکل وغیرہ کو راضی کرنے کے لئے ادا کی جانے
والی رسم۔

یوَر کو ایٹس (yoóрко étas) [مُ-محاورہ] رسم
ادا کرنا، شعار ادا کرنا (ر) کسی موکل وغیرہ کو راضی
کرنے کے لئے رسم ادا کرنا۔

یوَرُم (yoórum) [مُ] دیکھیے یوَرَس (yoóras)
جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یوُلْگشی (voólkuši) [مُ- متعلق فعل] پہلے سال

کے دوران، ایک سال کے عرصے کا (۲) ایک سال کی مدت میں۔

یوُلْگشی مؤ (voólkušimo) [مُ- متعلق فعل]۔

ایک سال کی مدت کا (۲) پہلے سال کے عرصے کا۔

یوُلْم (voólum) [مُ- دیکھیے یوُلَس (voólas)]

جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

یوُلْمو (voólmō) [مُ- متعلق فعل] دیکھیے

یوُلْگشی مؤ (voólkušimo)۔

یوُلِن (voólin) [مُ- امر] دیکھیے یوُلَس (voólas)

جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

یوُلِنے گئے (voóle gále) [مُ- متعلق فعل] سال

بھر (۲) سال بھر کے لئے (۳) سال بھر کے عرصے میں۔

یوَن (yoón) [مُ- متعلق فعل] اوپر، اوپر سے۔

یوَن (yoón) [مُ- پانی یا کسی مائع چیز کا لبریز ہو کر چھلکنا۔

یوَن ایتَس (yoón étas) [مُ- محاورہ] (دیکھو وغیرہ

میں) جوش آ کر چھلک جانا، لبریز ہونا، کسی رقیق چیز کا

کناروں سے اچھلنا، پانی کا نہر وغیرہ بھر کر لبریز ہونا۔

یوَن ایتَس (yoón eetās) [مُ- محاورہ] دیکھیے

یوَن ایتَس (yoón étas) جس کا یہ متعدی

المعدی ہے۔

یوَن دِڈَس (yoón dícas) [مُ- محاورہ] جوش آ کر

چھلک جانا، لبریز ہونا۔

یوَن دِیَلَس (yoón délas) [مُ- محاورہ] نہر،

تالاب وغیرہ میں پانی بھر کر چھلک جانا۔

یوَن زُوَس (yoón zúwas) [مُ- محاورہ] دیکھیے

یوَن دِڈَس (yoón dícas) جس کا یہ لازم ہے۔

یوَن گارڈَس (yoón gáarcās) [مُ- محاورہ]

کسی چیز / شخص کے اوپر سے گزرتا (۲) اوپر سے

چھلاگ لگتا۔

یوَن گارڈَس (yoón gáarcās) [مُ- محاورہ]

دیکھیے یوَن زُوَس (yoón zúwas)۔

یوَن مَنَاس (yoón manáas) [مُ- محاورہ] لبریز

ہونا، چھلک جانا (۲) کسی چیز یا شخص کے اوپر سے

گزرنا۔

یوَن ہَل دِیَلَس (yoón hal délas)

[مُ- محاورہ] اوپر سے چھلاگ لگتا۔

یوَن ہَل گارڈَس (yoón hal gáarcās)

[مُ- محاورہ] دیکھیے یوَن ہَل دِیَلَس (yoón

hal délas)۔

یوَنَدَل (yoóndal) [مُ- متعلق فعل] (کسی شخص

کے) عین اوپر کی جانب۔

<p>یو ایپی (yúu épi) [مُ-اسم] اسلاف، خاندان کے بزرگ، باپ دادا۔</p> <p>یو ایی (yúu ey) [مُ-اسم] باپ بیٹی۔</p> <p>یو ای (yúu ii) [مُ-اسم] باپ بیٹا۔</p> <p>یو غر (yuugár) [مُ] بہادر، جوان مرد۔</p> <p>یو دیتی (yuudeéni) [مُ-اسم] ہونز میں جب لشکر کشی کی جاتی تھی تو اس موقع پر ایک بکرے کو ذبح کر کے جھنڈے کو بلند کیا جاتا تھا اور ایک خاص سر میں ڈھول، طبلہ اور سُرنی بجاتے تھے جسے یو دیتی (yuudeéni) کہا جاتا تھا یعنی اس مخصوص رسم کا نام</p>	<p>یونڈل (yoóndal) [مُ-متعلق فعل] اوپر، بالا۔</p> <p>یونڈل گارڈس (yoóndal gáarcas) [مُ-متعلق فعل] اوپر سے گزرتا، چھلانگ لگا کر گزرتا (۲) سبقت لے جاتا۔</p> <p>یونڈل ہل دیلس (yoóndal hal délas) [مُ-محاورہ] دیکھئے یون ہل دیلس (yoón hal délas)۔</p>
<p>یو دیتی (yuudeéni) تھا۔</p> <p>یو دیتی دال ایٹس (yuudeéni dáal étas) [مُ-محاورہ] یو دیتی</p>	<p>یو گشنڈ (-yúgušanč) [مُ-اسم] بیٹیاں۔</p> <p>یو گشنڈ (yúgušanč) [مُ-اسم] اس کی بیٹیاں۔</p>
<p>(yuudeéni) کی رسم ختم کرتا۔</p> <p>یو دیتی دڈس (yuudeéni dícas)</p> <p>[مُ-محاورہ] یو دیتی کی رسم شروع کرنا، یو دیتی (yuudeéni) کا سر بجانا۔</p> <p>یو نفا (yuunifāam) [انگ-اسم] مقررہ لباس، یونیفارم، وردی۔ uniform</p> <p>یونٹ (yuunút) [انگ-اسم] اکائی، وحدت (۲) ایک چیز یا مجموعہ جو مکمل سمجھا جائے (۳) فوج کا ایک یٹین۔ unit</p>	<p>یو (-yúu) [مُ] اس کے بیٹے۔</p> <p>یو (yúu) [مُ] اس (مرد) کا باپ۔</p> <p>یو امی (yúu ími) [مُ-اسم] اس (مرد) کا ماں باپ، والدین۔</p> <p>یو امیے کناو (yúu ímiye kanaáw) [مُ-محاورہ] ماں باپ کی نصیحت، والدین کی ہدایت۔</p>

یُوٹ اِریگ (yuút iriñ) (م۔ اسم) پیراور ہاتھ۔	ی۔ وَا yuú
یُوٹ اِریگ اَوْنِیس (yuút iriñ oóniyas) (م۔ محاورہ) کام کرنے کو جی نہ چاہنا، کام میں دل نہ لگنا (خاص طور پر کسی رنج یا غم کی وجہ سے)۔	یُو (yuú) (م۔ اسم) قطرہ، بوند (۲) بید کی شاخ جو گرن کو بہا را دینے کے لیے استعمال ہوتی ہے (۳) [امر] دیکھیے یُو وِس (yuúwas) جس کا یہ امر ہے، (کنایہ) مارو (۲) اس کا آنسو۔
یُوٹ اِریگ دُکھَس (yuút iriñ dukhâṣas) (م۔ محاورہ) کام میں رکاوٹ پیدا ہونا۔	یُو بَلْدَن (yuú bāldan) (م۔ اسم) وہ پتھر جس پر پن بجلی گھومتی ہے۔ یُو ٹھر مَناس (yuú ṭhar manáas) (م۔ محاورہ) آنسو چھلکانا۔
یُوٹ اِریگ دُوَسَس (yuút iriñ duúṣas) (م۔ محاورہ) سردی ختم ہو کر کام کاج کرنے کے قابل ہونا (۲) موت کے موقع پر ماتم کے ایام ختم ہو کر کام کاج کے لئے گھر سے نکل جانا۔	یُو دُوَرَس (yuú dóoras) (م۔ محاورہ) آنسو بہانا، اشک ریزی کرنا۔ یُو زُوَس (yuú zúwas) (م۔ محاورہ) آنسو آنا۔
یُوٹ اِریگ سَاَو اِیتَس (yuút iriñ ṣaaw étas) (م۔ محاورہ) ہاتھ پیر دھو لینا۔	یُو گَارْدَس (yuú gáarcas) (م۔ محاورہ) پانی بالکل ختم ہونا، پانی کا ایک قطرہ بھی باقی نہ رہنا۔ یُوٹ اِچُو سَوَا مَناس (yuút ichú suwá manáas) (م۔ محاورہ) قدم مبارک ہونا، قدم نیک ہونا۔
یُوٹ اِریگ سَو اِیتَس (yuút iriñ ṣaw étas) (م۔ محاورہ) ہاتھ پیر مارنا (۲) کوشش کرنا (۳) تلخ جانکندنی میں ہاتھ پیر مارنا۔	یُوٹ اِچُو غُلُس (yuút ichú gulúṣ) (م۔ بددعا) اس کا قدم جل جائے۔
یُوٹ اِریگ سَو مَناس (yuút iriñ ṣaw manáas) (م۔ محاورہ) دیکھیے	یُوٹ اِچُو یَر (yuút ichú yar) (م۔ کلمہ بندی) اس کے قدم کی بدولت۔

(yuúṭis taṣ manáas) (م۔ محاورہ) پیر پھل جانا

(۲) پہاڑ سے پھل کر گر جانا۔

یوٹس شق مناس (yuúṭis ṣaq manáas)

(م۔ محاورہ) دیکھیے یوٹس تس مناس (yuúṭis

-taṣ manáas)

یوٹس دذر مناس

(yuúṭis dádar manáas) (م۔ محاورہ) پیر کا پتا،

پیر خوف یا کمزوری کی وجہ سے لرزنا۔

یوٹس دمرس (yuúṭis dúmaras)

(م۔ محاورہ) پاپوسی کرنا (۲) عاجزی سے عذر خواہی

کرنا (۳) معافی مانگنا۔

یوٹس دنڈے ییس

(yuúṭis dānce yáyas) (م۔ محاورہ) ٹھوکر کھانا (۲)

پیر کسی پتھر کے ساتھ لگ جانا (۳) زنا کا مرتکب ہونا۔

یوٹس دوسس (yuúṭis duúsas)

(م۔ محاورہ) سردی ختم ہو کر چلنا پھرنا ممکن ہونا (۲)

سڑکا موقع ہاتھ آنا (۳) محروم ہونا۔

یوٹس دیشا یس (yuúṭis désayas)

(م۔ محاورہ) رکنا، جانے سے باز آنا۔

یوٹس ژوس (yuúṭis zúwas) (م۔ محاورہ)

ناچ میں سُر کے ساتھ قدم ملنا، سُر اور قدم میں ہم آہنگی

پیدا ہونا (۲) کہیں جانے کو جی چاہنا۔

- یوٹ اریک شو ایتس (yuúṭ iriñ)

(ṣaw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یوٹ اریک یارے اوسس

(yuúṭ iriñ yáare óosas) (م۔ محاورہ) وقت کی

ضرورت کے لیے بچا کر رکھنا۔

یوٹا یوٹ (yuúṭa yuúṭ) (م۔ متعلق فعل) پے بہ

پے (۲) وہ بچے جو ایک دوسرے کے بعد پیدا ہوں۔

یوٹا یوٹ امنس

(yuúṭa yuúṭ umáanas) (م۔ محاورہ) بچوں /

بچوں کا ایک دوسرے کے بعد پیدا ہونا۔

یوٹس (yuúṭis) (م۔ اسم) اس (مرد) کا پیر، اس کا

قدم۔

یوٹس اخوس (yuúṭis açúwas) (م۔ محاورہ)

ناچے وقت سُر کے ساتھ قدم نہ ملنا، سُر اور قدم میں ہم

آہنگی نہ ہونا۔

یوٹس او نیس (yuúṭis oóniyas) (م۔ محاورہ)

کہیں جانے کو جی نہ چاہنا (۲) پیر میں چلنے کی قوت

نہ ہونا۔

یوٹس ایتس (yuúṭis étas) (م۔ محاورہ) پیر

رکھنا، پیر داخل کرنا (۲) کسی غلاحت وغیرہ میں پیر

داخل کرنا۔

یوٹس تس مناس

یُوٹِس کھٹ (yuútis khuṭ) [مُ-صف] ایسی

جگہ جہاں وسائل کا فقدان ہو، ایسی جگہ جہاں زندگی کی

سہولتیں نہ ہوں۔

یُوٹِس گارڈس (yuútis gāarcas)

[مُ-محاورہ] وسائل ختم ہونا (۲) گنجائش نہ رہنا۔

یُوٹِس مَرَق مناس

(yuútis marāq manāas) [مُ-محاورہ] پیر مڑ جانا،

پیر مڑ کر ٹخنے سے نکل جانا۔

یُوٹِس مناس (yuútis manāas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے یُوٹِس ایتس (yuútis étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یُوٹِس نیس (yuútis nīyas) [مُ-محاورہ]

کہیں جانے کو جی چاہنا، کہیں جانے کی خواہش پیدا ہونا۔

یُوٹِس ولس (yuútis wālas) [مُ-محاورہ] تھکا

ماندہ ہونا، چلنے کی ہمت نہ رہنا (۲) کسی دوست یا

رشتہ دار سے بڑے عرصے کے بعد ملاقات ہونے پر کہا

جاتا ہے مثلاً آج کیسے تشریف لائے وغیرہ۔

یُوٹِس یٹس (yuútis yātis) [مُ-اسم] پیر اور سر

(سر پیر)۔

یُوٹِس یٹس ولس (yuútis yātis wālas)

[مُ-محاورہ] اتنا پمانہ ہونا، غائب ہونا، گم جانا۔

یُوٹِسٹے سوگس (yuútisate sókas)

[مُ-محاورہ] پاؤں پر سر جھکانا، عاجزی کرنا، خوشامدی

کرنا۔

یُوٹِسٹے یُوٹِس دیوسس

(yuútisate yuútis diwsas) [مُ-محاورہ] پاؤں پر

پاؤں رکھ کر بیٹھنا، چین سے رہنا، پروانہ کرنا۔

یُوٹِسٹے تھپ غقل ، یٹسے سا غقل

مناس (yuútise thap gāqúl, yātise sa)

(gāqúl manāas) [مُ-محاورہ] سخت مشقت برداشت

کرنا، دکھ درد سہنا۔

یُوٹِسٹے ٹھاگ ایتس

(yuútise ṭhaān étas) [مُ-محاورہ] کسی چیز کو پیر

سے ہٹانا (۲) بی تو جی کرنا، ناشکری کرنا۔

یُوٹِسٹے گپ ولس (yuútise gap wālas)

[مُ-محاورہ] بہت زیادہ چلنا پھرنا، چل کر تلاش کرنا۔

یُوٹِک (yuútīn) [مُ-اسم] دیکھیے یُوٹِس

(yuútis) جس کی یہ جمع ہے۔

یُوٹِک تھار مناس

(yuútīn thaār manāas) [مُ-محاورہ] آزاد ہونا

(۲) خوشحال ہونا، فارغ ہونا (۳) فراغت پانا۔

یُوٹِک دُم مناس

(yuútīn dam manāas) [مُ-محاورہ] ہتے ہتے

لوٹ پوٹ جانا، ہنسی کے مارے غلطان ہونا۔

یوچی یچی مناس (yuúci yáci manáas)

[مُ-محاورہ] تن پر لباس ہوتا (۲) خوشحالی ہوتا۔

یوُر (yuúr) [مُ-اسم] کونہ، گوشہ۔

- یوُرُش (yuúrúsh) [مُ-اسم] ذمہ داری۔

یوُرَق (yuúraq) [مُ-اسم] دیکھیے یوُرَقَس

(yuúraqas) جس کا یہ امر ہے۔

یوُرَقَس (yuúraqas) [مُ-مض] کھودنا، کریدنا،

کھرچنا (۲) [محاورہ] مُری طرح مارنا پینٹنا۔

یوُرَقَم (yuúraqum) [مُ] دیکھیے یوُرَقَس

(yuúraqas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یوُرَقُن (yuúrquun) [مُ-اسم] غلہ زیادہ مقدار میں گر کر

پگل کے پاٹ کے سوراخ میں بھر جانا یا بھر کر باہر آنا۔

یوُرَقُن دِڈَس (yuúrquun dīcas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے یوُرَقُن (yuúrquun)۔

یوُرَقِنَس (yuúriqinas) [مُ-مض] کھودنا، کریدنا،

کھرچنا۔

یوُرَقِنَس (yuúraqiyas) [مُ] دیکھیے یوُرَقِنَس

(yuuriqinas)۔

یوُرِکِن (yuúrikin) [مُ] دیکھیے یوُرِکِنَس

(yuúrikinas) جس کا یہ امر ہے۔

یوُرِکِنَس (yuúrikinas) [مُ] مُری طرح مارنا۔

یوُرِگِن (yuúrgin) [مُ] دیکھیے یوُرِگِنَس

یوٹیک ڈے پھو دوسس

(yuútiñce phu diwsas) [مُ-محاورہ] تیز دوڑنا،

بہت جلدی آنا یا جانا۔

یوٹیک ژیک مناس

(yuútiñ zeék manáas) [مُ-محاورہ] آرام پانا

(۲) خوشحال ہوتا (۳) بھاگ دوڑ سے فارغ ہوتا۔

یوٹیکٹے دل دیے یس

(yuútiñate dal diyévas) [مُ-محاورہ] اپنے

پیروں پر کھڑا ہونا، دوسروں کا محتاج نہ ہونا (۲) مالی

حالت بہتر ہونا، خود کفیل ہونا۔

یوٹیکٹے گیس (yuútiñate gīyas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے یوٹیسٹے سوکس

(yuútiñate sókas)۔

یوٹُم (yuúṭum) [مُ-محاورہ] دیکھیے یوٹُم

(yuúṭinum)۔

یوٹُنُم (yuúṭinum) [مُ-محاورہ] دیکھیے یوٹُنَس

(yuúṭinas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یوچِم (yuúćim) [مُ-متعلق فعل] پیر سے (۲) پیر

کے اندر سے (۳) جوتا، جراب۔

یوچی (yuúći) [مُ-متعلق فعل] پیر میں، پیر کے اندر۔

یوچی یچی (yuúci yáci) [مُ-متعلق فعل] پیر

میں اور سر پر (۲) لباس۔

(yuúrginas) جس کا یہ امر ہے۔

یور گنس (yuúrginas) [م۔ م] پینا۔

یور گنم (yuúrginum) [م۔] دیکھیے یور گنس

(yuúrginas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یور مُڈ (yuúrimuc) [م۔ اسم] دیکھیے یوری

(yuúri) جس کی یہ جمع ہے۔

یور نڈ (yuúranč) [م۔] دیکھیے یور (yuúr) جس

کی یہ جمع ہے۔

یوری (yuúri) [م۔ اسم] ناخن (ر) نوک (ر)

چوٹی، سرا۔

یوری یارم تھیر کے لیل مناس

(yuúri yáarum ther ke leél manáas)

[م۔ محاورہ] سب کچھ معلوم ہونا، کچھ بھی مخفی نہ رہنا۔

یوس (yuús) [م۔ اسم] اس کی بیوی، جوڑو (ر) دیکھیے

یوسس (yuúsas) معنی نمبر ۲ جس کا یہ امر ہے۔

یوس مناس (yuús manáas) [م۔ محاورہ]

مات کھانا (ر) نقصان اٹھانا (ر) فریب کھانا۔

یوس مؤیر (yuús muúyar) [م۔ اسم] میاں

بیوی۔

یوسس (yuúsas) [م۔ اسم و مع] سلائی، آنکھوں

میں سرمہ وغیرہ لگانے کا آلہ (ر) تالاب یا کنویں

کے اندر سے مٹی نکالنا (ر) [مع] کھودنا، کریدنا،

کھرچنا۔

یوسم (yuúsum) [م۔] دیکھیے یوسس (yuúsas)

معنی نمبر ۲ جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یوشم (yuúšam) [م۔] دیکھیے یوشیس

(yuúšayas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یوشم امی (yuúšam imi) [م۔] رضائی ماں،

(واضح رہے بول چال میں اوشم امی (uúšam

imi) مستعمل ہے۔

یوشنڈ (yuúšinc) [م۔ اسم] دیکھیے یوس (yuús)

جس کی یہ جمع ہے۔

یوشیس (yuúšayas) [م۔ مع] موسم سرما میں غذا

کے طور پر استعمال کرنے کی خاطر مخصوص کیا ہوا جانور

(اسے زیادہ تر تھمٹلیک (thumušaliñ)

کے موقع پر ذبح کیا جاتا ہے)۔

یو ککینس (yuúkikinas) [م۔ مع] بندوق

داغنا، مسلسل قاز کرنا (ر) زوردار مکارنا۔

یو کِمڈ (yuúkimuc) [م۔] دیکھیے یو کی

(yuúki) جس کی یہ جمع ہے۔

یو کی (yuúki) [م۔ اسم] کونہ، گوشہ۔

یو کی یا کی (yuúki yaáki) [م۔] دیکھیے

یو کی (yuúki)، یا کی (yaáki) تابع مہمل

ہے۔

یُول (yuúl) [مُ-اسم] بطن، شکم، پیٹ (۲) (اس مرد کا)

پیٹ۔

یُول اِچِر (yuúl ichír) [مُ-اسم] اجڑی، آنتیں،

پیٹ وغیرہ۔

یُول اَوٹ مَناس (yuúl iwát manáas)

[مُ-محاورہ] خوش حال ہونا، مالی حالت بہتر ہونا۔

یُولُتُر (yuúltur) [مُ-اسم] خانہ، صندوق یا نوکری وغیرہ

کے اندر کا خانہ (۲) برو شسکی جغفور

(chágur) کے اندر دنی خانوں میں سے ایک۔

یُولِتِک (yuúltik) [مُ-متعلق فعل] پیٹ کی جانب،

پیٹ کے بل۔

یُولِتِک زِیک مَناس

(yuúltik zeék manáas) [مُ-محاورہ] پیٹ کے

بل لیٹنا۔

یُولِتِسْکُم (yuúltiskum) [مُ-متعلق فعل] دیکھیے

یُولِتِکُم (yuúltikum)۔

یُولِتِکُم (yuúltikum) [مُ-متعلق فعل] پیٹ کی

جانب سے۔

یُولِذِی (yuúlce) [مُ-متعلق فعل] پیٹ پر (۲) پیٹ

کے ساتھ۔

یُولِکِس (yuúlkiş) [مُ-صِف] پیٹ، بسیار خور۔

یُولِگِس (yuúlgis) [مُ-اسم] گونسلا، آشیانہ (۲)

خول، غلاف۔

یُولِک اِچِرِک (yuúlin ichirín)

[مُ-اسم] دیکھیے یُول اِچِر (yuúl ichír) جس

کی یہ جمع ہے۔

یُوْمُس (yuúmus) [مُ-اسم] شعلہ (۲) زمین کا

ایک ایسا لکڑا جو زبان کی شکل کا ہو (۳) (اس مرد کی)

زبان (۴) جھوٹ۔

یُوْمُس چَرِکٹ مَناس

(yuúmus čarkát manáas) [مُ-محاورہ] دانٹوں

کے درمیان زبان کا کٹ جانا۔

یُوْمُس دُوَسَس (yuúmus duúsas)

[مُ-محاورہ] شعلہ بلند ہونا (۲) کسی کی بات صحیح

ثابت ہونا (۳) سرخورد ہونا۔

یُوْمُس دِکَسَس (yuúmus dikaşas)

[مُ-محاورہ] شرمندہ ہونا، جھوٹ ثابت ہونا (۲)

لا جواب ہونا۔

یُوْمُس دِوَسَس (yuúmus diwsas)

[مُ-محاورہ] زبان کو باہر نکالنا (۲) اپنی بات کو

درست ثابت کرنا۔

یُوْمُس زُؤَل مَناس

(yuúmus zázal manáas) [مُ-محاورہ] شرمندہ

ہونا (۲) بے عزت ہونا (۳) ناکام ہونا (۴) کچھ

<p>یومشوا (yuúmušo) [م] دیکھیے یومس (yuúmus) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>کہنے کے قابل نہ رہنا۔ یومس بیغشمرے تھمنڈے کرے چس</p>
<p>یومشوا ایتس (yuúmušo étas) [م۔ محاورہ] جھوٹ بولنا۔</p>	<p>ایچی، یومس جچرمرے ایمو امی کرے چس ایتس ایماٹمی (yuúmus)</p>
<p>یومشوا غراس (yuúmušo garáas) [م] دیکھیے یومشوا ایتس (yuúmušo étas)۔</p>	<p>şigışume thúmançe ke çuş éci, yuúmus jačárume iimo imi ke çuş</p>
<p>یومشوا مناس (yuúmušo manáas) [م] دیکھیے یومشوا اوتس (yuúmušo ótas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>	<p>(étas ayéemaymi) [م۔ مثل] چرب زبان غیروں سے بھی فائدہ اٹھائے گا، ترش زبان اپوں سے حاصل ہونے والا فائدہ بھی کھو دے گا۔</p>
<p>یون (yuún) [م۔ اسم] نمدہ (۲) فرسودہ، ٹوٹا ہوا (۳) وہ آٹا جو چکی میں پس کر مڈر (madúr) میں گر کر جمع ہوتا ہے۔</p>	<p>یومس لئس ایتس (yuúmus laş étas) [م۔ محاورہ] پچھتانا، افسوس کرنا (۲) محروم رہ جانا۔</p>
<p>یون ایتس (yuún étas) [م۔ محاورہ] آٹا پس کر مڈر (madúr) میں گر کر بھر جانا۔</p>	<p>یومسٹے مناس (yuúmusate manáas) [م۔ محاورہ] کسی قول یا لفظ کو بار بار دہرائنا، تکیہ کلام ہونا۔</p>
<p>یون ٹھام ایتس (yuún thaám étas) [م۔ محاورہ] مڈر (madúr) میں جمع شدہ آٹے کو ایک طرف کرنا یا اٹھالینا۔</p>	<p>یومسکس (yuúmuskiş) [م۔ صف] کاذب، دروغ گو، جھوٹ بولنے والا۔ یومسلو غلغوا گیام</p>
<p>یون ددس (yuún dícas) [م۔ محاورہ] دیکھیے یون زوس (yuún zúwas)۔</p>	<p>(yuúmusulo galgú giyáam) [م۔ بددعا یہ] یہ ایک گالی ہے جو کسی کے جھوٹ بولنے پر دی جاتی ہے۔</p>
<p>یون زوس (yuún zúwas) [م۔ محاورہ] دیکھیے یون ایتس (yuún étas)۔</p>	<p>یومسے ملو (yuúmuse mulo) [م۔ اسم] زبان کا آخری حصہ۔</p>
<p>یونین (yuúniyan) [انگ۔ اسم] اتفاق، اتحاد،</p>	

<p>یہودی (yahuudi) [ع۔ اسم] ایک قوم جو حضرت یعقوب کی اولاد اور حضرت موسیٰ کی امت ہے، اس قوم کا ایک فرد۔</p>	<p>اتصال - union</p> <p>یونیورسٹی (yuuniwarsi'i) [انگ۔ اسم] وہ ادارہ جو اعلیٰ تعلیم کا انتظام کرتا ہے اور جملہ علوم و فنون کی تعلیم دیتا ہے، جامعہ، دانشگاه۔ university</p> <p>یوآ (yúwa) [م۔ اسم] دیکھیے ای (ii) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ی۔ ۶</p>	<p>ی۔ ۵</p>
<p>- یٹکنس (ykinas) [م۔ مص] سکھانا، تعلیم دینا، تربیت کرنا۔</p> <p>- یٹکنسٹ (ykinasiñ) [م۔ مص] دیکھیے</p> <p>- یٹکنس (ykinas) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>یہود (yahúud) [ع۔ اسم] حضرت یعقوب کا چوتھا بیٹا جس کے نام پر یہودی قوم کا یہ نام پڑا ہے۔</p>

شعبہ تصنیف و تالیف کا مجلہ جبریں خاص اشاعتیں

مدیر سید خالد جامعی

- جریدہ ۲۲..... ”قدیم لسانیات و کتبائت نمبر“ مؤن جوڈو کی مہرین: مہروں کا رسم الخط عبرانی و عربی ہے۔ دنیا کی زبانوں سے وادی سندھ کا تعلق، ایک نیا تاریخ ساز نقطہ نظر۔
-/۱۰۰ روپے
- جریدہ ۲۳..... ”فلسفہ لسان نمبر“ ابوالجلال ندوی کا تختہ نقوش: مؤن جوڈو کی تحریروں کو پڑھنے کی منفرد کوشش عالمی زبانوں کے مشترک حروف۔ تمام زبانوں کا سرچشمہ ایک ہے۔
-/۱۰۰ روپے
- جریدہ ۲۴..... ”قدیم لسانیات و ادبیات نمبر“ عالمی ادبیات، وادی سندھ کی مہرین
-/۱۰۰ روپے
- جریدہ ۲۵..... متروکات کی لغت (جلد اول) متروک الفاظ کی تفصیلی سرگزشت۔ متروک الفاظ، تاریخ، تحقیق، تحریکیں
-/۱۰۰ روپے
- جریدہ ۲۶..... متروکات کی لغت (جلد دوم) اردو زبان اور دنیا کی دیگر اہم زبانوں کا تقابلی مطالعہ
-/۱۰۰ روپے
- جریدہ ۲۷..... ”چہ دلا وراست“ مشرق و مغرب میں سرقہ بازی کی تاریخ (کتابی صورت میں دستیاب ہے)
-/۲۰۰ روپے
- جریدہ ۲۸..... متروکات کی لغت [آخری جلد سوم] متروکات کی تحریکیں: ایک نیا زاویہ کل متروک الفاظ چھ سو ہیں۔ ناخ ایک مظلوم مصلح
-/۱۰۰ روپے
- جریدہ ۲۹..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد اول] عالم اسلام میں جدیدیت اور روایت کی کشمکش کا تاریخی جائزہ امام غزالیؒ کا اصل کارنامہ، اہم مغربی فلاسفہ کالٹ و مہیر ماس کے افکار پر نقد
-/۳۰۰ روپے
- جریدہ ۳۰..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد دوم] بروشسکی اردو لغت، زبانوں کے قتل عام کی تاریخ عبدالقادر بیدل۔ عالمی ادبیات۔ عزیز احمد کے مقالات
-/۳۰۰ روپے
- جریدہ ۳۱..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد سوم] اشتقاقی لغت۔ مشفق خواجہ کی غیر مطبوعہ تحریریں
-/۲۰۰ روپے
- جریدہ ۳۲..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد چہارم] اقبال عظیم کا مکمل نعتیہ کلام، بلاسود بیہ کاری اسلامی محاکمہ
-/۱۰۰ روپے
- جریدہ ۳۳..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد پنجم] خواجہ عبدالوحید کی ڈائری، امالی غلام محمد اقبالیات کا نادر باب
-/۳۰۰ روپے
- جریدہ ۳۴..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ششم] مغرب اور اسلام، فقہ اسلامی کی تشکیل جدید اہم مقالات
-/۳۰۰ روپے
- جریدہ ۳۵..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ہفتم] اندلس میں حدیث کا ارتقاء، بہمنی سلطنت اور فارسی ادب
-/۳۰۰ روپے
- جریدہ ۳۶..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ہفتم] زبانیں اور لغت، بروشسکی لغت، اقبالیات
-/۳۰۰ روپے
- جریدہ ۳۷..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ہفتم] روزنامہ سلیمان قدر، روزنامہ کاظم علی، مرتب و مترجم مشفق خواجہ
-/۳۰۰ روپے
- جریدہ ۳۸..... علامہ عبدالعزیز مبینی کے مقالات، جدیدیت اور مغربیت کیا ہے؟ عالم اسلام میں جدید علم کلام کی مبسوط تاریخ، مغربی فلسفیانہ اصطلاحات کے تراجم اور مسائل، مشرق و مغرب میں مناظرہ کی تاریخ، عالم اسلام میں گزشتہ سو برس میں فلسفہ اسلام اور سائنس، اسلامی معاشیات، اسلامی سائنس، اسلامی سوشل سائنس کے مباحث کا پہلا مبسوط، جامع اور منفرد ناقدانہ جائزہ
-/۳۰۰ روپے

زیر طبع

علمی و تحقیقی نشست ہفتے کے دن ہر ہفتے بعد نماز ظہر تا عصر منعقد ہوتی ہے۔